HINTS

ON

The Study of Sanskrit.

BY

NRISINHARAM MUKHOPADHYA KABYASINDHU,

AUTHOR OF SANSKRIT

VYAKARANA SOPAN &c., &c.,

SECOND EDITION.

REVISED & ENLARGED.

PUBLISHED BY

B. M. DUTT.

THE STUDENTS' LIBRARY.

67, COLLEGE STREET,

CALCUTTA.

1914.

FOREWORD.

An attempt has been here made to facilitate the learning of the Sanskrit language. Without translation and retranslation it is impossible to learn a language. The method of teaching Sanskrit adopted in our schools renders it indispensable that there should be text-books embodying a vocabulary and translation. The elementary Sanskrit Grammar taught in schools and colleges for the Matriculation Examination and the Intermediate Examination in Arts does not assist at the acquirement of a knowledge of the language itself

I humbly think that no Text-book on translation hitherto published is up to the mark, most of them being but an easy and lucid presentment of portions of the Sanskrit Grammar A knowledge, moreover, of the synonyms and antonyms of words and roots is indispensable to the acquirement of a language; but no attention seems to have been paid to this department hitherto. This little book is intended to combine the threefold advantages of a grammar, a vocabulary and a translation manual My endeavour has been to lead the learner progressively, through the necessary rules of grammar, and with the aid of a fairly exhaustive vocabulary, to acquire a mastery of the language. No important rule of grammar has been left out; and no pains have been spared to assist the learner in comprehending the rules and making proper use of them. To teach him to form Sanskrit sentences and by and by to translate Sanskrit

into English and Bengali, English and Bengali into Sanskrit has been my prime object. Syntax, Moods and Tenses have also been laid under contribution, and copious examples of each kind nave been added. The English and the Sanskrit languages have been placed in such parallel positions as might bring out in relief alike their intrinsic harmony and their extrinsic discord. The copious exercises which have been added at the end of each section will, it is hoped, enhance the value of the book. Then follow in succession (1) the questions that have been set in the University Examinations, (2) 2,500 selected English words for translation in to sanskrit, (3) 300 Sanskrit roots with their গণ, পদী and meaning in English illustrated with Sanskrit sentences, (4) leading conjugations of 150 familiar roots in the important moods and tenses.

Great are the obligations which the writer owes, in the first place to such eminent writers as Profs. Monier Williams, Max Muller and Mr. Apte whose services to the cause of Sanskrit language and literature are simply beyond praise ; and in the second, to Pandits Chandra Mohan Siddhantabagis, late Professor in the Sanskrit College, Calcutta, and Ramtaran Siromani, author of Ganadarpaṅa, whose works have been inestimable helps to the writer.

UTTARPARA :
6th December.
1910.

N. R. MUKHERJEE.

দ্বিতীয় সংস্করণের বিজ্ঞাপন।

পাণিনির মত পৃথিবীর সর্ব্বত্র প্রামাণ্য। বিশেষতঃ যখন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ পাণিনিমতই শিক্ষণীয় বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, তখন বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রবেশার্থী ছাত্রগণের প্রথম হইতেই পাণিনির মতানুসারে সংস্কৃত ব্যাকরণ শিক্ষা করা উচিত। এ নিমিত্ত, বর্ত্তমান সংস্করণ আদ্যন্ত যথাসম্ভব পাণিনি মতানুসারে সংশোধিত হইয়া প্রকাশিত হইল। সন্ধি, ণত্ব, ষত্ব, কারক, বিভক্ত্যর্থ প্রকরণ ও তদ্ধিত প্রকরণে প্রত্যেক সূত্রের নিম্নে পাণিনির সূত্র সংখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে। আমি কৃতজ্ঞতা সহকারে স্বীকার করিতেছি, আমার হিতাকাঙ্ক্ষী বেনারস সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপক পণ্ডিত শ্রীযুক্ত রসিকলাল ভট্টাচার্য্য, এম, এ, এই পুস্তকের আদ্যন্ত সংশোধন বিষয়ে বিশেষ সাহায্য করায় আমি তাঁহার নিকট চিরকৃতজ্ঞতা পাশে বদ্ধ রহিলাম।

এক্ষণে কৃতবিদ্য শিক্ষক মহোদয়গণ সমীপে সবিনয় প্রার্থনা, যদি তাঁহারা এই পুস্তকের কোন অংশে ভ্রম বা প্রমাদ দেখিতে পান, অথবা কোন অংশ পরিত্যক্ত বা নূতন ভাবে সংযোজিত করা উপযুক্ত বিবেচনা করেন, অনুগ্রহ করিয়া পত্র লিখিতে চরিতার্থ হইব।

উত্তর পাড়া।
১লা এপ্রেল, ১৯১৪।

শ্রীনৃসিংহরাম শর্ম্মা।

সূচী

THE STUDY OF SANSKRIT.

বর্ণনির্ণয়।

১। অ ই উ, ক খ গ ইত্যাদি এক একটিকে বর্ণ বলে। বর্ণ দ্বিবিধ, স্বর ও ব্যঞ্জন। যে সকল বর্ণ স্বয়ং উচ্চারিত হয়, তাহাদিগকে স্বরবর্ণ বলে; এবং যে সমস্ত বর্ণ স্বরবর্ণের আশ্রয় ব্যতিরেকে স্বতন্ত্র উচ্চারিত হয় না, তাহাদিগকে ব্যঞ্জন বর্ণ বলে।

স্বর বর্ণ।

২। অ আ ই ঈ উ ঊ ঋ ৠ ঌ এ ঐ ও ঔ এই ত্রয়োদশ বর্ণকে স্বর বলে (১)। স্বর দুই প্রকার, হ্রস্ব ও দীর্ঘ। অ ই উ ঋ ঌ এই পাঁচটি হ্রস্ব স্বর। আ ঈ ঊ ৠ এ ঐ ও ঔ এই আটটি দীর্ঘ স্বর। ঌকার দীর্ঘ নাই।

---

(১) বৈয়াকরণেরা অ ই উ প্রভৃতি স্বরবর্ণের উচ্চারণকালভেদে হ্রস্ব, দীর্ঘ ও প্লুত এই তিন ভেদ নির্দ্দেশ করিয়াছেন। যাহাদের উচ্চারণে সর্ব্বাপেক্ষা অল্পকাল আবশ্যক হয়, তাহারা হ্রস্ব বা এক মাত্রিক, যাহাদের উচ্চারণে হ্রস্ব অপেক্ষা দ্বিগুণ সময় আবশ্যক হয়, তাহারা দীর্ঘ বা দ্বিমাত্রিক এবং যাহাদের উচ্চারণকাল হ্রস্ব স্বরের উচ্চারণ কাল অপেক্ষা তিন গুণ, তাহারা প্লুত বা ত্রিমাত্রিক। লিখিত বর্ণমালার মধ্যে দীর্ঘ স্বরের ন্যায় প্লুত স্বরের নিমিত্ত কোন স্বতন্ত্র বর্ণ না থাকা কেবল বর্ণমালার ত্রুটীমাত্র। বস্তুতঃ উচ্চার্য্যমাণ বর্ণই বর্ণ, লিখিত বর্ণ কেবল উচ্চার্য্যমাণ বর্ণের বোধক চিহ্নমাত্র; এই জন্য প্লুত স্বর যে দীর্ঘ স্বরের ন্যায় স্বতন্ত্র বর্ণ নহে, ইহা কেবল বৈয়াকরণদের কল্পনা মাত্র, এরূপ মনে করা কিছুতেই সঙ্গত নহে। ফলতঃ, হ্রস্ব, দীর্ঘ ও প্লুত এই ত্রিবিধ স্বর মিলিয়া স্বরবর্ণ ২২টি।

ব্যঞ্জন বর্ণ।

৩। ক খ গ ঘ ঙ, চ ছ জ ঝ ঞ, ট ঠ ড ঢ ণ, ত থ দ ধ ন, প ফ ব ভ ম, য র ল ব, শ ষ স হ, ং ঃ এই পঁয়ত্রিশটি ব্যঞ্জন বর্ণ (১)। তন্মধ্যে ক অবধি ম পর্য্যন্ত পঁচিশটিকে স্পর্শ-বর্ণ বলে। স্পর্শ-বর্ণ সকল পাঁচ বর্গে বিভক্ত। ক খ গ ঘ ঙ, এই পাঁচটি কবর্গ। চ ছ জ ঝ ঞ, এই পাঁচটি চবর্গ। ট ঠ ড ঢ ণ, এই পাঁচটি টবর্গ। ত থ দ ধ ন, এই পাঁচটি তবর্গ। প ফ ব ভ ম, এই পাঁচটি পবর্গ। য র ল ব, এই চারিটিকে অন্তঃস্থ বর্ণ বলে। শ ষ স হ, ইহাদের নাম উষ্মবর্ণ। ং অনুস্বার এবং ঃ বিসর্গ, এই দুই বর্ণকে অযোগবাহ বলে।

৪। যে সকল বর্ণের উচ্চারণস্থান এবং প্রযত্ন একরূপ, তাহারা পরস্পর সবর্ণ।

বর্ণের উচ্চারণ স্থান।

(ক) অ আ হ এবং কবর্গ, ইহাদের উচ্চারণ স্থান কণ্ঠ; এজন্য, ইহাদিগকে কণ্ঠ্য বর্ণ বলে (২)।

(খ) ই ঈ য শ এবং চবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান তালু; এজন্য, ইহাদিগকে তালব্য বর্ণ বলে।

---

(১) মধ্যে স্বরবর্ণ ব্যবধান না থাকিয়া দুই বা তদধিক ব্যঞ্জনবর্ণ মিলিত হইলে তাহাকে সংযোগ বলে; যথা ঙ্+ক=ঙ্ক, ক্+ষ=ক্ষ, ন্+ট্+র=ন্ট্র ইত্যাদি।

(২) কবর্গের উচ্চারণস্থান পাণিনীয় শিক্ষাতে জিহ্বামূল বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হইলেও বৈয়াকরণেরা সকলেই উহার কণ্ঠস্থান নির্দ্দেশ করিয়া অ আ এবং হকারের সহিত উহাকে এক শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন। ফলতঃ, এস্থলে বৈয়াকরণেরা কণ্ঠ এই শব্দ দ্বারা জিহ্বামূল পর্য্যন্ত কণ্ঠের সমুদয় অংশই সংগ্রহ করিয়াছেন, এইরূপ বুঝিতে হইবে।

(গ) ঋ ৠ র ষ এবং টবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান মূর্দ্ধা; এজন্য, ইহাদিগকে মূর্দ্ধন্য বর্ণ বলে।

(ঘ) ঌ ল স এবং তবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান দন্ত; এজন্য, ইহাদিগকে দন্ত্য বর্ণ বলে।

(ঙ) উ ঊ এবং পবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান ওষ্ঠ; এজন্য, ইহাদিগকে ওষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(চ) এ ঐ, ইহাদের উচ্চারণ স্থান কণ্ঠ ও তালু; এজন্য, ইহাদিগকে কণ্ঠ্যতালব্য বর্ণ বলে।

(ছ) ও ঔ, ইহাদের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ ও ওষ্ঠ; এজন্য, ইহাদিকে কণ্ঠৌষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(জ) অন্তঃস্থ বকারের উচ্চারণস্থান দন্ত ও ওষ্ঠ; এজন্য, ইহাদিগকে দন্তৌষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(ঝ) ং অনুস্বারের উচ্চারণস্থান নাসিকা; এজন্য, ইহাকে অনুনাসিক বর্ণ বলে। ঙ ঞ ণ ন ম ইহারা কণ্ঠ, তালু প্রভৃতির ন্যায় নাসিকাতেও উচ্চারিত হয়, এজন্য, ইহাদিগকে অনুনাসিক বর্ণও বলে।

(ঞ) ঃ বিসর্গ আশ্রয়স্থানভাগী, অর্থাৎ যখন যে স্বরবর্ণের পর থাকে, সেই স্বরবর্ণের উচ্চারণস্থানই বিসর্গের উচ্চারণস্থান।

বর্ণের প্রযত্ন।

৫। কোন বর্ণ উচ্চারণ করিবার অব্যবহিত পূর্ব্বে কণ্ঠ হইতে ওষ্ঠ পর্য্যন্ত স্থানগুলির পরস্পরের সহিত স্পর্শ, সঙ্কোচ, ব্যাদান প্রভৃতি যে সকল চেষ্টা করা যায়, তাহার নাম প্রযত্ন। প্রযত্ন পাঁচটি, যথা—স্পৃষ্ট, ঈষৎ স্পৃষ্ট, ঈষৎ বিবৃত, বিবৃত এবং সংবৃত।

(ক) স্পর্শবর্ণগুলির প্রযত্ন, "স্পৃষ্ট"; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্ব্বে জিহ্বা দ্বারা হনুমূল, তালু প্রভৃতি বর্ণের উচ্চারণস্থানগুলিকে সম্যক্ স্পর্শ করিতে হয়।

(খ) অন্তঃস্থ বর্ণের "ঈষৎ স্পৃষ্ট" প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্ব্বে উচ্চারণেন্দ্রিয়গুলির ঈষৎ স্পর্শ হয়।

(গ) উষ্মবর্ণগুলি "ঈষৎ বিবৃত" প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্ব্বে কণ্ঠ হইতে ওষ্ঠ পর্য্যন্ত সমস্ত পথ কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূনতা রাখিয়া বিশেষরূপে খুলিয়া দেওয়া হয়।

(ঘ) স্বরবর্ণগুলির "বিবৃত" প্রযত্ন; অর্থাৎ উহাদের উচ্চারণের পূর্ব্বে সমগ্র পথ কিছুমাত্র ন্যূনতা না রাখিয়া বিশেষরূপে খুলিয়া দেওয়া হয়।

(ঙ) অকারের প্রয়োগকালে "সংবৃত" প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহার উচ্চারণের পূর্ব্বে, উচ্চারণপথের ঊর্দ্ধ এবং অধোভাগকে, পরস্পরের নিকটে আনিতে হয়; কিন্তু ব্যাকরণের কোন কার্য্য উপস্থিত হইলে অকারেরও অন্য স্বরের ন্যায় বিবৃত প্রযত্নই ধরিয়া লওয়া হয়।

সন্ধিপ্রকরণ।

৬। দুই বর্ণ পরস্পর সন্নিহিত হইলে মিলিত হয়। এই মিলনকে সন্ধি বলে। সন্ধি দুই প্রকার, স্বরসন্ধি ও ব্যঞ্জনসন্ধি। স্বরবর্ণে স্বরবর্ণে যে সন্ধি হয়, তাহাকে স্বরসন্ধি বলে। আর ব্যঞ্জনবর্ণে ব্যঞ্জনবর্ণে অথবা ব্যঞ্জনবর্ণে ও স্বরবর্ণে যে সন্ধি হয়, তাহাকে ব্যঞ্জনসন্ধি বলে।

স্বরসন্ধি।

৭। অ ই উ বা ঋবর্ণের (১) পর সবর্ণ থাকিলে উভয়ে মিলিয়া দীর্ঘ হয়; যথা—দেব + অর্চ্চনা = দেবার্চ্চনা। দেব + আলয়ঃ = দেবালয়ঃ। দয়া + অর্ণবঃ = দয়ার্ণবঃ। বিদ্যা + আলয়ঃ = বিদ্যালয়ঃ। মণি + ইন্দ্রঃ = মণীন্দ্রঃ। গিরি + ঈশঃ = গিরীশঃ। মহী + ইন্দ্রঃ = মহীন্দ্রঃ। পৃথ্বী + ঈশ্বরঃ = পৃথ্বীশ্বরঃ। বিধু + উদয়ঃ = বিধূদয়ঃ। লঘু + ঊর্ম্মিঃ = লঘূর্ম্মিঃ। বধূ + উক্তিঃ = বধূক্তিঃ। ভূ + ঊর্দ্ধম্ = ভূর্দ্ধম্। পিতৃ + ঋণম্ = পিতৄণম্ ইত্যাদি। (পাঃ ৬।১।১০১)

৮। অবর্ণের পর ইবর্ণ, উবর্ণ, ঋবর্ণ ও ৯কার থাকিলে অবর্ণের সহিত ইহাদের গুণ (২) হয়; যথা—বিমল + ইন্দুঃ = বিমলেন্দুঃ। গণ + ঈশঃ = গণেশঃ। মহা + ইন্দ্রঃ = মহেন্দ্রঃ। মহা + ঈশ্বরঃ = মহেশ্বরঃ। সূর্য্য + উদয়ঃ = সূর্য্যোদয়ঃ। এক + ঊনবিংশতিঃ = একোনবিংশতিঃ। গঙ্গা + উদকম্ = গঙ্গোদকম্। গঙ্গা + ঊর্ম্মিঃ = গঙ্গোর্ম্মিঃ। দেব + ঋষিঃ = দেবর্ষিঃ। মহা + ঋষিঃ = মহর্ষিঃ। তব + ৯কারঃ = তবল্কারঃ। (পাঃ ৬।১।৮৭)

৯। অবর্ণের পর এ কিংবা ঐ, এবং ও কিংবা ঔ থাকিলে

---

(১) অবর্ণ বলিলে অ অথবা আ, ইবর্ণ বলিলে ই কিংবা ঈ, উবর্ণ বলিলে উ বা ঊ, ঋবর্ণ বলিলে ঋ কিংবা ৠ বুঝিতে হইবে।

(২) বৈয়াকরণেরা অকার, একার এবং ওকারের গুণ সংজ্ঞা করিয়াছেন। কোনও বর্ণের স্থানে গুণ আদেশ হইবে, একথা বলিলেই ঐ বর্ণের স্থানে উপরি উক্ত তিন বর্ণের মধ্যে কোনও একটি হইবে এইরূপ বুঝিতে হয়। কিন্তু কোন্‌টি হইবে তাহার নিশ্চয় করিবার জন্য স্থান ও প্রযত্নের আশ্রয় লইতে হইবে। যেমন অকার এবং ইকারের স্থানে একটী গুণ আদেশ করিতে হইলে, একারই আদেশ করিতে হইবে; কারণ, একারের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ ও তালু; সুতরাং ইহাতে অকার এবং ইকার উভয়েরই উচ্চারণস্থানের সমাবেশ হইয়াছে। ঋকার এবং ৯কারের উচ্চারণস্থান গুণসংজ্ঞক বর্ণত্রয়ের মধ্যে কোনটিতেই নাই, এজন্য অকারের সহিত যথাক্রমে র্ এবং ল্ যোগ করিয়া ঋকার এবং ৯কারের গুণ আদেশ করিতে হয়।

অবর্ণের সহিত উহাদের বৃদ্ধি (১) হয়, যথা—অস্ত + এব = অস্তৈব। তব + ঐশ্বর্য্যম্ = তবৈশ্বর্য্যম্। সদা + এব = সদৈব। মহা + ঐরাবতঃ = মহৈরাবতঃ। জল + ওঘঃ = জলৌঘঃ। চিত্ত + ঔদার্য্যম্ = চিত্তৌদার্য্যম্। মহা + ওষধিঃ = মহৌষধিঃ। মহা + ঔদার্য্যম্ = মহৌদার্য্যম্। (পাঃ ৬।১।৮৮)

১০। অবর্ণান্ত উপসর্গের পর ঋকারাদি ধাতু থাকিলে ঐ অবর্ণ ও ঋকারের গুণ না হইয়া উভয়ের স্থানে একটি বৃদ্ধি আদেশ হয়; যথা—প্র + ঋচ্ছতি = প্রার্চ্ছতি। উপ + ঋচ্ছতি = উপার্চ্ছতি। (পাঃ ৬।১।৯১)

১১। প্র, বৎসতর, কম্বল, বসন, ঋণ এবং দশ শব্দের পরে ঋণ শব্দ থাকিলে গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়; যথা—প্র + ঋণম্ = প্রার্ণম্, এইরূপ বৎসতরার্ণম্ ইত্যাদি। (বার্ত্তিক)

১২। তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাস হইলে পূর্ব্বপদের অন্তেস্থিত অকারের সহিত ঋত শব্দের ঋকারের গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়; যথা—সুখ (সুখেন) + ঋতঃ = সুখার্ত্তঃ। (বার্ত্তিক)

১৩। অক্ষ শব্দের পর ঊহিনী, স্ব শব্দের পর ঈর এবং ঈরিন্ এবং প্র এই উপসর্গের উত্তর উহ, ঊঢ় এবং ঊঢ়ি থাকিলে গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়; যথা—অক্ষৌহিণী, স্বৈরঃ, স্বৈরী, প্রৌহঃ, প্রৌঢ়ঃ, প্রৌঢ়িঃ। (বার্ত্তিক)

---

(১) বৈয়াকরণেরা আ ঐ এবং ঔকারের বৃদ্ধি সংজ্ঞা করিয়াছেন। কোন স্বরবর্ণের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে স্থানীয় উচ্চারণস্থানের সহিত বৃদ্ধিসংজ্ঞক যে বর্ণের উচ্চারণ স্থানের সাদৃশ্য দেখা যাইবে, সেই বর্ণই আদেশ করিতে হইবে। যেমন অবর্ণ এবং একার বা ঐকারের স্থানে একটি বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে, অথবা কেবল ইকার বা একারের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে, ঐকারই আদেশ করিতে হইবে; কারণ, ঐকারের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ এবং তালু; সুতরাং অকার এবং একার, অথবা কেবল ইকার বা একার, ইহাদের সকলেরই উচ্চারণস্থান ইহাতে আছে। কেবল অকারের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে আকারই আদেশ করিতে হয়; কারণ, আকার এবং অকার উভয়েরই উচ্চারণস্থান এক। ঋকার এবং ৯কারের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে আকারের সহিত যথাক্রমে র্ এবং ল্ যোগ করিতে হইবে।

১৪। অবর্ণান্ত উপসর্গের উত্তর একার বা ওকারাদি ধাতু থাকিলে বৃদ্ধি না হইয়া উপসর্গের অন্তেস্থিত অবর্ণের পররূপ প্রাপ্তি হয়; যথা—প্র + এজতে = প্রেজতে। উপ + ওষতি = উপোষতি। (পাঃ ৬।১।৯৪)

১৫। অবর্ণের পরে একারাদি এতি ও এধতি ধাতু থাকিলে পর রূপ না হইয়া বৃদ্ধিই হইবে; যথা—উপ + এতি = উপৈতি, উপ + এধতে = উপৈধতে। (পাঃ ৬।১।৮৯)

১৬। প্র এই উপসর্গের পর এষঃ এবং এষ্যঃ থাকিলে পররূপ না হইয়া বৃদ্ধিই হয়; যথা—প্র + এষঃ = প্রৈষঃ, প্র + এষ্যঃ = প্রৈষ্যঃ। (বার্ত্তিক)

১৭। সমাসে অবর্ণের পর ওতু ও ওষ্ঠ শব্দ থাকিলে অবর্ণের বিকল্পে পররূপ প্রাপ্ত হয়; যথা—স্থূল + ওতুঃ = স্থূলোতুঃ, স্থূলৌতুঃ। বিম্ব + ওষ্ঠঃ = বিম্বোষ্ঠঃ, বিম্বৌষ্ঠঃ। (বার্ত্তিক)

১৮। অসবর্ণ স্বর পরে থাকিলে ইবর্ণের স্থানে য্, উবর্ণের স্থানে ব্, ঋবর্ণের স্থানে র্ এবং ৯বর্ণের স্থানে ল্ আদেশ (১) হয়; যথা—যদি + অপি = যদ্যপি। অতি + আচারঃ = অত্যাচারঃ। অভি + উদয়ঃ = অভ্যুদয়ঃ। নদী + অম্বু = নদ্যম্বু। অনু + অয়ঃ = অন্বয়ঃ। সু + আগতম্ = স্বাগতম্। অনু + এষণম্ = অন্বেষণম্। তনূ + ঈশ্বরঃ = তন্বীশ্বরঃ। বধূ + আদি = বধ্বাদিঃ। পিতৃ + অনুমতিঃ = পিত্রনুমতিঃ। পিতৃ + উপদেশঃ = পিত্রুপদেশঃ। ৯ + আকৃতিঃ = লাকৃতিঃ। (পাঃ ৬।১।৭৭)

১৯। স্বরবর্ণ পরে থাকিলে এ স্থানে অয়্, ঐ স্থানে আয়্,

(১) যখন কোন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে অপসারিত করিয়া অন্য কোন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশ তাঁহার স্থান অধিকার করে, তখন ঐ নূতন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে আদেশ বলা যায়, এবং অপসারিত বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে ঐ আদেশের স্থানী বলা যায়।

ও স্থানে অব্ এবং ঔ স্থানে আব্ (১) হয়; যথা—সে + অনম্ = শয়নম্। বিনৈ + অকঃ = বিনায়কঃ। ভো + অনম্ = ভবনম্। গো + ওঃ = গবোঃ। পৌ + অকঃ + পাবকঃ। নৌ + ইকঃ = নাবিকঃ। (পাঃ ৬।১।৭৮)

২০। যদি স্বরবর্ণ, বর্গের তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম কিংবা য র ল ব হ পরে থাকে, তাহা হইলে পদের অন্তেস্থিত অবর্ণপূর্ব্বক যকার বা বকারের বিকল্পে লোপ হয়; যথা—গঙ্গে + উদ্ধর = গঙ্গউদ্ধর, গঙ্গযুদ্ধর। ভুক্তৌ + ওদনম্ = ভুক্তা ওদনম্; ভুক্ত্যায়োদনম্। সাধো + উপবিশ = সাধ উপবিশ, সাধবুপবিশ। সম্পত্তৌ + উপাসনা = সম্পত্তা উপাসনা, সম্পত্তা-বুপাসনা। নরৌ + আয়াতঃ = নরা আয়াতঃ, নরাবায়াতঃ। (পাঃ ৮।৩।১৯)

২১। পদের অন্তেস্থিত একার কিংবা ওকারের পর অকার থাকিলে উভয়ের স্থানে পূর্ব্বস্বরের আদেশ হয়; (২) যথা—জলে + অবতরতি = জলেঽবতরতি। কবে + অবেহি = কবেঽবেহি। সখে + অর্পয় = সখেঽর্পয়। গুরো + অনুমন্যস্ব = গুরোঽনুমন্যস্ব। (পাঃ ৬।১।১০৯)

প্রকৃতিভাব।

২২। প্লুত স্বরের, দ্বিবচনান্ত পদের অন্তেস্থিত দীর্ঘ ঈকার, দীর্ঘ-ঊকার ও একারের এবং বহুবচনান্ত অমী পদের দীর্ঘ ঈকারের সহিত পরস্থিত স্বরবর্ণের সন্ধি হয় না; যথা—মুনী + এতৌ = মুনীএতৌ, সাধূ + ইমৌ = সাধূইমৌ, লতে + ইমে = লতেইমে, অমী + আচার্য্যাঃ = অমী আচার্য্যাঃ, হরে + ইহাগচ্ছ = হরে ইহাগচ্ছ। (পাঃ ৬।১।১২৫; ১।১।১১-১২)

---

(১) স্বরবর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত গো শব্দের ওকার স্থানে বিকল্পে অব আদেশ হয়; যথা—গো + ঈশঃ = গবেশঃ, গবীশঃ। কিন্তু ইন্দ্র ও অক্ষ শব্দ পরে থাকিলে নিত্য অব হয়; যথা—গবেন্দ্রঃ, গবাক্ষঃ। (পাঃ ৬।১।১২৩—১২৪)

(২) পদের অন্তেস্থিত গো শব্দের ওকারের পরে অকার থাকিলে বিকল্পে প্রকৃতি ভাব হয়; অর্থাৎ সন্ধি হয় না; যথা—গো + অগ্রম্ = গোঅগ্রম্, গোঽগ্রম্। (পাঃ ৬।১।১২২)

২৩। ওকারান্ত কিংবা আঙ্ ভিন্ন একস্বর মাত্র অব্যয় শব্দের সহিত পরস্থিত স্বরের সন্ধি হয় না ; যথা অহো + আগমিষ্যসি = অহো আগমিষ্যসি। ঐ + ইহাগচ্ছ = ঐ ইহাগচ্ছ। (পাঃ ১ ১।১৪-১৫)

ব্যঞ্জন সন্ধি।

২৪। বর্গের প্রথম ও দ্বিতীয় বর্ণ অথবা শ ষ স পরে থাকিলে, অনুনাসিক এবং য র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্গের প্রথম বর্ণ হয় ; যথা—তদ্ + ত্বম্ = তত্ত্বম্। বিপদ্ + পাতঃ = বিপৎপাতঃ। ক্ষুধ্ + পিপাসা = ক্ষুৎপিপাসা। বেদ্ + থ = বেত্থ। ক্ষুধ্ + সহনম্ = ক্ষুৎসহনম্। লভ্ + স্যতে = লপ্স্যতে। (পাঃ ৮।৪।৫৫)

২৫। বর্গের তৃতীয় বা চতুর্থ বর্ণ পরে থাকিলে অনুনাসিক এবং য র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্গের তৃতীয় বর্ণ হয় ; যথা—দিক্ + গজঃ = দিগ্‌গজঃ। অপ্ + জম্ = অব্জম্। ক্ষুধ + দমনম্ = ক্ষুদ্দমনম্। দোঘ + ধি = দোগ্ধি। ভূভৃৎ + ভিঃ = ভূভৃদ্ভিঃ। বীরুধ্ + ভিঃ = বীরুদ্ভিঃ। (পাঃ ৮।৪।৫৩)

২৬। পদের অন্তেস্থিত অনুনাসিক এবং য র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্গের তৃতীয় বর্ণ হয়। আর যদি তাহার পরে কিছুই না থাকে, তাহা হইলে বিকল্পে প্রথম বর্ণও হয় ; যথা—বাক্ + ঈশঃ = বাগীশঃ। দিক্ + অন্তঃ = দিগন্তঃ। ধিক্ + ধনগর্ব্বিতম্ = ধিগ্ধনগর্ব্বিতম্। জগৎ + ঈশঃ = জগদীশঃ। জগৎ + বন্ধুঃ = জগদ্‌বন্ধুঃ। মহৎ + বনম্ = মহদ্বনম্। বাক্ + ০ = বাক্, বাগ্। (পাঃ ৮।২।৩৯)

২৭। অনুনাসিক বর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত অনুনাসিক এবং

য র ল ব হ ভিন্ন বর্ণের স্থানে বিকল্পে পঞ্চম বর্ণ হয় (১); যথা—বাক্+ ঙকারঃ=বাঙ্ঙকারঃ, বাগ্ঙকারঃ। জগৎ+নাথঃ=জগন্নাথঃ, জগদ্নাথঃ। ষট্+মুখঃ=ষড়্মুখঃ, ষণ্মুখঃ। এতদ্+মুরারী=এতন্মুরারী, এতদ্মুরারী। (পাঃ ৮।৪।৪৫)

২৮। দন্ত্য স অথবা তবর্গের সহিত তালব্য শ বা চবর্গের যোগ হইলে ঐ দন্ত্য স বা তবর্গ স্থানে তালব্য শ বা চবর্গ হয়; (২) যথা—হরিস্+ শেতে=হরিশ্শেতে। রামস্+চিনোতি=রামশ্চিনোতি (৩)। উৎ+ চারণম্=উচ্চারণম্। বিপদ্+চয়ঃ=বিপচ্চয়ঃ। মহৎ+ছত্রম্=মহচ্ছত্রম্। তদ্+ছবিঃ=তচ্ছবিঃ। উৎ+জ্বলঃ=উজ্জ্বলঃ। তদ্+জন্ম=তজ্জন্ম। মহৎ+ঝঞ্ঝনম্=মহজ্ঝঞ্ঝনম্। তদ্+ঝনৎকারঃ=তজ্ঝনৎকারঃ। মহান্+ জয়ঃ=মহাঞ্জয়ঃ। গচ্ছন্+ঝটিতি=গচ্ছঞ্ঝটিতি। যাচ্+না=যাচ্ঞা। যজ্+ন=যজ্ঞঃ। (পাঃ ৮।৪।৪০)

২৯। দন্ত্য স বা তবর্গের সহিত মূর্দ্ধন্য ষ বা টবর্গের যোগ হইলে দন্ত্য স বা তবর্গ স্থানে মূর্দ্ধন্য ষ বা টবর্গ হয়; (৪) যথা—রামস্+ষষ্ঠঃ= রামষ্ষষ্ঠঃ। রামস্+টীকতে=রামষ্টীকতে। তৎ+টীকা=তট্টীকা। এতদ্+টঙ্কারঃ=এতট্টঙ্কারঃ। সৎ+ঠকারঃ=সট্ঠকারঃ। এতদ্+ঠক্কুরঃ =এতট্ঠক্কুরঃ। উৎ+ডীনঃ=উড্ডীনঃ। এতদ্+ডামরঃ=এতড্ডামরঃ।

---

(১) মকারাদি প্রত্যয় পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত বর্গীয়বর্ণ স্থানে সেই বর্গের কেবল পঞ্চ বর্ণ হয়; যথা—বাক্+মাত্রম্=বাঙ্মাত্রম্, চিৎ+ময়ম্=চিন্ময়ম্।

(২) এক বর্গের স্থানে অন্য বর্গের আদেশ যথাসংখ্য হইবে; অর্থাৎ প্রথম বর্ণ স্থানে প্রথম বর্ণ, ও দ্বিতীয় বর্ণ স্থানে দ্বিতীয় বর্ণ ইত্যাদি রূপে হইয়া থাকে। (পাঃ ১।৩।১০)

(৩) তালব্য শকারের পরস্থিত তবর্গের স্থানে চবর্গ হয় না; যথা—প্রশ্নঃ। পাঃ ৮।৪।৪৪)

(৪) পদের অন্তেস্থিত টবর্গের পর দন্ত্য স বা তবর্গ থাকিলে তাহার কোন পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—ষট্+সন্তঃ=ষট্সন্তঃ। ষট্+তে=ষট্তে। (পাঃ ৮।৪।৪২)

মহৎ + ঢালম্ = মহড্ঢালম্। এতদ্ + ঢক্কা = এতড্ঢক্কা। মহান্ + ডামরঃ = মহাণ্ডামরঃ। রাজন্ + ঢৌকসে = রাজণ্ঢৌকসে। আকৃষ্ + তঃ = আকৃষ্টঃ। ষষ্ + থঃ = ষষ্ঠঃ (১)। (পাঃ ৮।৪।৪১)।

৩০। পদের অন্তেস্থিত ক্ চ্ ট্ ত্ অথবা পকারের পরবর্ত্তী তালব্য শ স্থানে বিকল্পে ছ হয়; (২) যথা—বাক্ + শূরঃ = বাক্ছূরঃ, বাক্শূরঃ। ষট্ + শ্যামাঃ = ষট্ছ্যামাঃ, ষট্শ্যামাঃ। অপ্ + শ্রমী = অপ্ছ্রমী, অপ্শ্রমী। বিকসৎ + শতপত্রম্ = বিকসচ্ছতপত্রম্, বিকসচ্শতপত্রম্। জগৎ + শরণ্যঃ = জগচ্ছরণ্য, জগচ্শরণ্য। (পাঃ ৮।৪।৬৩)।

৩১। তালব্য শ পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত ন্কারের পর বিকল্পে তকার আগম (৩) হয়; যথা—নিন্দন্ + শঠঃ = নিন্দঞ্চ্শঠঃ (২৮ সূত্র দেখ), = নিন্দঞ্চ্ছঠঃ, (৩০ সূত্র দেখ), = নিন্দঞ্ছঠঃ (৪) অথবা নিন্দঞশঠঃ। (পাঃ ৮।৩.৩১)

৩২। যদি ছ পরে থাকে, স্বরবর্ণের পর তকার আগম হয় (৫); যথা—সিত + ছত্রম্ = সিতৎ + ছত্রম্ = সিতচ্ছত্রম্ (২৮ সূত্র দেখ)। (পাঃ ৬।১।৭৩)

৩৩। অনুনাসিক ভিন্ন বর্গীয় বর্ণের পর হ থাকিলে, হ স্থানে বিকল্পে

---

(১) তবর্গের পর ষ থাকিলে তবর্গের কোন পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—সন্ + ষষ্টঃ = সন্ষষ্টঃ। (পাঃ ৮ ৪।৪৩)

(২) তালব্য শকারের পর স্বরবর্ণ, বর্গের পঞ্চম ও অন্তঃস্থ বর্ণ ভিন্ন অন্য বর্ণ থাকিলে হয় না; যথা—বাক্ + শ্চ্যোততি = বাক্শ্চ্যোততি।

(৩) ব্যাকরণের শাসন অনুসারে যখন কোন নূতন বর্ণ আসিয়া পূর্ব্বস্থিত বর্ণের নিকটবর্ত্তী স্থান আশ্রয় করে, তখন ঐ নূতন বর্ণকে আগম বলা যায়।

(৪) সবর্ণ পরে থাকিলে ব্যঞ্জনবর্ণের পরস্থিত বর্গের প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয় ও চতুর্থ বর্ণের বিকল্পে লোপ হয়; যথা—নিন্দঞ্চ্ছঠঃ = নিন্দঞ্ছঠঃ। (পাঃ ৮।৪।৬৫)

(৫) কিন্তু পদের অন্তেস্থিত দীর্ঘ স্বরের পর বিকল্পে তকার হয়; যথা—লক্ষ্মী + ছায়া = লক্ষ্মীছায়া, লক্ষ্মীচ্ছায়া। (পাঃ ৬।১।৭৬)

সেই বর্গের চতুর্থ বর্ণ হয়; যথা—বাক্ + হরিঃ = বাগ্‌হরিঃ, বাগ্‌ঘরিঃ। অচ্ + হীনম্ = অজ্‌হীনম্, অজ্ঝীনম্। তদ্ + হিতম্ = তদ্‌হিতম্, তদ্ধিতম্। (পাঃ ৮।৪।৬২)

৩৪। যদি ল পরে থাকে, তবর্গ স্থানে ল হয়, এবং নকারের স্থানে অনুনাসিক লকার হয়; যথা—বৃহৎ + ললাটম্ = বৃহল্ললাটম্। উৎ + লেখঃ = উল্লেখঃ। এতদ্ + লীলোত্থানম্ = এতল্লীলোত্থানম্। মহান্ + লাভঃ = মহাল্লাভঃ। (পাঃ ৮।৪।৬০)

৩৫। স্বরবর্ণ পরে থাকিলে হ্রস্ব স্বরের পরবর্ত্তী, পদের অন্তেস্থিত ঙ, ণ এবং ন কারের দ্বিত্ব হয়; যথা—প্রত্যঙ্ + আত্মা = প্রত্যঙ্ঙাত্মা। সুগণ্ + ঈশঃ = সুগণ্ণীশঃ। ধাবন্ + অশ্বঃ = ধাবন্নশ্বঃ। (পাঃ ৮।৩।৩২)

৩৬। পদের অন্তেস্থিত নকারের পর চ ছ, ট ঠ, ত থ থাকিলে ন স্থানে অনুস্বার এবং স্ হয় (১)। যথা—হসন্ + চলিতঃ = হসংস্চলিতঃ = হসংশ্চলিতঃ (২৮ সূত্র দেখ), উত্থন্ + টঙ্কারঃ = উত্থংস্টঙ্কারঃ = উত্থংষ্টঙ্কারঃ (২৯ সূত্র দেখ), পতন্ + তরুঃ = পতংস্তরুঃ (২)। (পাঃ ৮।৩।৭)

৩৭। ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত ম্ স্থানে অনুস্বার হয় (৩)। যথা—সত্বরম্ + যাতি = সত্বরংযাতি। করুণম্ + রোদিতি = করুণং রোদিতি। একম্ + লক্ষম্ = একংলক্ষম্। পীতম্ + বস্ত্রম্ = পীতংবস্ত্রম্। শয্যায়াম্ + শেতে = শয্যায়াংশেতে। মধুরম্ + হসতি = মধুরংহসতি। (পাঃ ৮।৩।২৩)

৩৮। স্পর্শ বর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তেস্থিত অনুস্বারের পর যে

---

(১) চ ছ প্রভৃতির পরে স্বরবর্ণ, বর্গের পঞ্চম বর্ণ কিংবা য র ল ব ভিন্ন বর্ণ থাকিলে নকারের কোন পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—সন্ + ৎসরুঃ = সন্‌ৎসরুঃ।

(২) প্রশান্ এই পদের নকারের পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—প্রশান্ তনোতি।

(৩) ক্বিপ্ প্রত্যয়ান্ত রাজ্ ধাতু পরে থাকিলে সম্ এই অব্যয় শব্দের ম্ স্থানে ং হয় না; যথা—সম্ + রাজ্ = সম্রাজ্।

বর্গের বর্ণ পরে থাকে, অনুস্বার স্থানে বিকল্পে সেই বর্গের পঞ্চম বর্ণ হয়। যথা—কিং + করোষি = কিঙ্করোষি। কথং + গচ্ছসি = কথঙ্গচ্ছসি। (পাঃ ৮।৪ ৫৯)

৩৯। যদি বর্গীয় বর্ণ পরে থাকে, পদমধ্যস্থিত ন্ এবং ম্ স্থানে সেই বর্গের পঞ্চম বর্ণ হয়, এবং উষ্ম বর্ণ পরে থাকিলে অনুস্বার হয়; যথা—শন্ + কতে = শঙ্কতে। সিন্ + চ্তি = সিঞ্চতি। লিন্ + পতি = লিম্পতি। গম্ + তা = গন্তা। দন্ + শনম্ = দংশনম্। পিন্ + ষন্তি = পিংষন্তি। আক্রম্ + স্যতে = আক্রংস্যতে। (পাঃ ৮।৪।৫৮)

৪০। উৎ উপসর্গের পর স্থা ও স্তম্ভ ধাতুর সকারের স্থানে থ হয় (১); যথা—উৎ + স্থানম্ = উৎ + থ্ থানম্ = উৎত্থানম্ (২৪ সূত্র দেখ), উত্থানম্ (৩১ সূত্র ৩ টীকা দেখ)। উৎ + স্তম্ভনম্ = উৎ + থ্ তম্ভনম্ = উৎত্তম্ভনম্, উত্তম্ভনম্। (পাঃ ৮।৪।৬১)

৪১। পদের অন্তেস্থিত দন্ত্য স্ স্থানে রু হয় (উকার ইৎ হইয়া র্ মাত্র অবশিষ্ট থাকে); যথা—শ্রীস্ + অসৌ = শ্রীরসৌ। রবেস্ + দর্শনম্ = রবের্দর্শনম্। (পাঃ ৮।২।৬৬)

৪২। র পরে থাকিলে পূর্ব্ববর্ত্তী র এর লোপ হয়, এবং তৎপূর্ব্ববর্ত্তী অ ই উ এই তিনটি স্বর দীর্ঘ হয়; যথা—পিতর্ + রক্ষ = পিতারক্ষ, নির্ + রসঃ = নীরসঃ, বিধুর্ + রাজতে = বিধূরাজতে। (পাঃ ৮।৩।১৪; ৬।৩।১১১)

৪৩। অকার, বর্গের তৃতীয়, চতুর্থ অথবা পঞ্চমবর্ণ কিংবা য র ল ব হ পরে থাকিলে অকারের পরস্থিত রু স্থানে উ হয়; যথা—নরস্ + অয়ম্ = নরর্ + অয়ম্ = নর উ + অয়ম্ = নরো + অয়ম্ = নরোঽয়ম্ (স্বর সন্ধি ২১), নূতনর্ + ঘটঃ = নূতন উ + ঘটঃ = নূতনোঘটঃ। (পাঃ ৬।১।১১৩ এবং ১১৪)

(১) ৩১ সূত্র ৪ টীকা দেখ।

৪৪। স্বরবর্ণ, বর্গের তৃতীয়, চতুর্থ পঞ্চম বর্ণ কিংবা য র ল ব হ পরে থাকিলে ভো, ভগো, অঘো এবং অকার ও আকারান্ত শব্দের পরস্থিত রু স্থানে য হয় (১); যথা—ভোস্ + অচ্যুত = ভোর্ + অচ্যুত = ভোয়চ্যুত, অথবা ভো অচ্যুত (২), দেবাস্ (দেবার্) + ইহ = দেবায়িহ, অথবা দেবাইহ (স্বরসন্ধি ২০)। কুতস্ + আগতঃ = কুতর্ + আগতঃ = কুতয়াগতঃ, অথবা কুত আগতঃ। অশ্বাস্ + অমী = আশ্বার্ + অমী = অশ্বায়মী, অথবা অশ্বা অমী। (পাঃ ৮।৩।১৭)

৪৫। বর্গের প্রথম বা দ্বিতীয় বর্ণ অথবা শ ষ স পরে থাকিলে কিংবা কিছুই পরে না থাকিলে পদের অন্তেস্থিত র্ স্থানে বিসর্গ হয়; যথা—রামস্ + করোতি = রামর্ করোতি = রামঃ করোতি। রামস্ + ০ = রামর্ = রামঃ। (পাঃ ৮।৩।১৫)

৪৬। চ ছ, ট ঠ, ত থ পরে থাকিলে বিসর্গ স্থানে স্ হয় (৩); যথা—বিমলঃ + চন্দ্রঃ = বিমলস্ + চন্দ্রঃ = বিমলশ্চন্দ্রঃ (২৮ সূত্র দেখ), ভগ্নঃ + ঠক্কুরঃ = ভগ্নস্ + ঠক্কুরঃ = ভগ্নষ্ঠক্কুরঃ (২৯ সূত্র দেখ); পলায়িতঃ + তস্করঃ = পলায়িতস্তস্করঃ। (পাঃ ৮।৩।৩৪)

৪৭। শ, ষ, স পরে থাকিলে বিসর্গ স্থানে বিকল্পে স্ হয় (৪); যথা—প্রিয়ঃ + শিষ্যঃ = প্রিয়স্ + শিষ্যঃ = প্রিয়শ্ শিষ্যঃ (২৮ সূত্র দেখ) অথবা প্রিয়ঃ শিষ্যঃ। ভাগঃ + ষোড়শঃ = ভাগস্ + ষোড়শঃ = ভাগষ্

---

(১) ব্যঞ্জন বর্ণ পরে থাকিলে এই যকারের নিত্য লোপ হয়; যথা—ভোয়্ + দেবাঃ = ভোদেবাঃ। এইরূপ ভগো নমস্তে, অঘো যাহি, দেবা যান্তি। (পাঃ ৮।৩।২২)

(২) পদের অন্তেস্থিত ওকার পূর্ব্বক যকারের বিকল্পে লোপ হয়। (পাঃ ৮।৩।২০)

(৩) চ ছ ট ঠ ত থ এর পর শ ষ স থাকিলে বিসর্গের কোন পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—কঃ + ৎসরুঃ = কঃৎসরুঃ। ঘনাঘনঃ + ক্ষোভনঃ = ঘনাঘনঃক্ষোভনঃ। (পাঃ ৮।৩।৩৫)

(৪) শ্ ষ্ স্ এর পর যদি চ্ ছ্ ট্ ঠ্ ত্ থ্ কিংবা প ফ থাকে, তাহা হইলে বিকল্পে বিসর্গের লোপ হয়; যথা—রামঃ + স্থাতা = রামস্থাতা, রামঃস্থাতা, রামস্স্থাতা। হবিঃ + স্ফুরতি = হবিস্ফুরতি, হবিঃস্ফুরতি, হবিস্স্ফুরতি।

ষোড়শঃ (২৯ সূত্র দেখ) অথবা ভাগঃ ষোড়শঃ। সুশীলঃ + সাধুঃ = সুশীলস্ সাধুঃ অথবা সুশীলঃ সাধুঃ। (পাঃ ৮৷৩৷৩৬)

৪৮। যদি ব্যঞ্জন বর্ণ পরে থাকে, সঃ এষঃ এই দুই পদের সু বিভক্তির লোপ হয় (১); যথা—সঃ + করোতি = স করোতি; সঃ + গচ্ছতি = স গচ্ছতি; সঃ + চলতি = স চলতি; সঃ + হসতি = স হসতি; এষঃ + ধাবতি = এষ ধাবতি; এষঃ + রোদিতি = এষ রোদিতি; এষঃ + বদতি = এষ বদতি; এষঃ + শেতে = এষ শেতে; এষঃ + সহতে = এষ সহতে। (পাঃ ৬৷১৷১৩২)

ণত্ববিধান।

৪৯। এক পদস্থ ঋ ৠ র মূর্দ্ধন্য ষ এই চারি বর্ণের পরস্থিত পদমধ্যবর্ত্তী দন্ত্যন মূর্দ্ধন্য হয়; যথা—নৃ – নাম্ = নৃণাম্, তিসৃ – নাম্ = তিসৃণাম্, চতসৃ – নাম্ = চতসৃণাম্, নৄ – নাম্ = নৄণাম্, দাতৄ – নাম্ = দাতৄণাম্, চতুর্ – নাম্ = চতুর্ণাম্, দোষ্ – না = দোষ্ণা। (পাঃ ৮৷৪৷১)

৫০। স্বরবর্ণ, কবর্গ, পবর্গ, য, ব, হ এবং অনুস্বার মধ্যে ব্যবধান থাকিলেও দন্ত্যন মূর্দ্দন্য হয়; যথা—কর্ – অনম্ = করণম্, করা – নাম্ = করাণাম্, করি – না = করিণা, গুরু – না = গুরুণা, নর – ইন = নরেণ, অর্ক – ইন = অর্কেণ, মূর্খ – ইন = মূর্খেণ, মৃগ – ইন = মৃগেণ, দীর্ঘ – ইন =

---

(১) নঞ্ তৎপুরু সমাস হইলে হয় না; যথা—ন সঃ + শিবঃ = অসঃ শিবঃ। কিন্তু পাদ পূরণের জন্য প্রয়োজন হইলে, স্বরবর্ণ পরে থাকিলেও সঃ এই পদের সু বিভক্তির লোপ হয়; যথা—

সৈষদাশরথী রামঃ, সৈষভীমোমহাবলঃ।
সৈষকর্ণোমহাত্যাগী সৈষরাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥
(পাঃ ৬৷১৷১৩৪)

দীর্ঘেণ, দর্প — ইন = দর্পেণ, রেফ — ইন = রেফেণ, দর্ভ — ইন = দর্ভেণ, গর্ব্ব — ইন = গর্ব্বেণ, বৃংহ্ -- অনম্ = বৃংহণম্। (পাঃ ৮।৪।২)

৫১। পদের অন্তেস্থিত দন্ত্যন মূর্দ্ধন্য হয় না; যথা—নরান্, হরীন্, গুরূন্, ভ্রাতৄন্। (পাঃ ৮।৪।৩৭)

ষত্ববিধান।

৫২। অ আ ভিন্ন স্বর এবং ক ও র এই সকল বর্ণের পরস্থিত প্রত্যয়ের দন্ত্যসকার মূর্দ্ধন্য হয় (১); যথা—মুনি — সু = মুনিষু, গুণি — সু = গুণিষু, নদী — সু = নদীষু, সুধী — সু = সুধীষু, সাধু — সু = সাধুষু, গুরু — সু = গুরুষু, প্রতিভূ — সু = প্রতিভূষু, বধূ — সু = বধূষু, ভ্রাতৃ — সু = ভ্রাতৃষু, স্বসৃ — সু = স্বসৃষু, গো — সু = গোষু, দ্যো — সু = দ্যোষু, গ্লৌ — সু = গ্লৌষু, নৌ — সু = নৌষু, বাক্ — সু = বাক্ষু, দিক্ — সু = দিক্ষু, চতুর্ — সু = চতুর্ষু। (পাঃ ৮।৩।৫৯)

৫৩। অনুস্বার (ন-জাত) ও বিসর্গ ব্যবধান থাকিলেও দন্ত্য স মূর্দ্ধন্য হয়; যথা—হবীং — সি = হবীংষি, ধনূং — সি = ধনূংষি, (২) আশীঃ — সু = আশীঃষু। (৮।৩।৫৮)

---

(১) সাৎ প্রত্যয়ের দন্ত্য স মূর্দ্ধন্য হয় না; যথা—অগ্নিসাৎ, বায়ুসাৎ ইত্যাদি। (পাঃ ৮।৩।১১)

(২) পুংসু ইত্যাদি স্থলে নজাত অনুস্বার নয় বলিয়া ষ হইল না।

সংজ্ঞা।

৫৪। অর্থবোধক বর্ণ বা বর্ণ সমূহকে শব্দ বলে।

৫৫। ভূ, স্থা, গম্ প্রভৃতি ক্রিয়াবাচক শব্দকে ধাতু বলে।

৫৬। ধাতু, প্রত্যয় ও প্রত্যয়ান্ত ভিন্ন অর্থবোধক শব্দকে প্রাতিপদিক বলে। প্রত্যয়ান্তের মধ্যে কৃদন্ত, তদ্ধিতান্ত এবং সমাস এই তিনেরও প্রতিপদিক সংজ্ঞা হয়।

৫৭। যে শব্দ হইতে কোন পদ বা শব্দান্তরের উৎপত্তি হয়, তাহাকে ঐ পদ বা শব্দান্তরের প্রকৃতি বলে।

৫৮। প্রকৃতির উত্তর যাহা যোগ করিলে পদ বা শব্দান্তরের উৎপত্তি হয় তাহাকে প্রত্যয় বলে।

৫৯। সুপ ও তিঙ্ প্রত্যয়কে বিভক্তি বলে। প্রাতিপদিকের উত্তর সুপ্ এবং ধাতুর উত্তর তিঙ্ বিভক্তি হয়।

৬০। বিভক্তিযুক্ত প্রাতিপদিক ও ধাতুকে পদ বলে ; যথা, রাম+সু =রামঃ। ভূ+তি=ভবতি। সুতরাং পদ দ্বিবিধ—সুবন্ত ও তিঙন্ত।

সুবন্তপ্রকরণ।

৬১। সুপ বিভক্তি সাত ভাগে বিভক্ত; যথা—প্রথমা, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া, চতুর্থী, পঞ্চমী, ষষ্ঠী ও সপ্তমী। প্রাতিপদিকের উত্তর এই সাত বিভক্তি প্রযুক্ত হয়।

৬২। এক এক বিভক্তির তিন তিন বচন ; একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচন। শব্দে একবচনের বিভক্তি যোগ করিলে একটি বস্তু বুঝায় ; দ্বিবচনের বিভক্তি যোগ করিলে দুটি বস্তু বুঝায় ; বহুবচনে তিন

অবধি পরার্দ্ধ পর্য্যন্ত সকল সংখ্যাই বুঝায়। যথা—একটি নর—নরঃ, দুইটি নর—নরৌ, নরগণ, নরাঃ।

সুপ্ বিভক্তির আকৃতি।

বিভক্তি	একবচন	দ্বিবচন	বহুবচন
প্রথমা	স্ (সু)	ঔ (ঔ)	অস্ (জস্)
দ্বিতীয়া	অম্ (অম্)	ঔ (ঔট্)	অস্ (শস্)
তৃতীয়া	আ (টা)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভিস্ (ভিস্)
চতুর্থী	এ (ঙে)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভ্যস্ (ভ্যস্)
পঞ্চমী	অস্ (ঙসি)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভ্যস্ (ভ্যস্)
ষষ্ঠী	অস্ (ঙস্)	ওস্ (ওস)	আম্ (আম্)
সপ্তমী	ই (ঙি)	ওস্ (ওস্)	সু (সুপ)

ইৎসংজ্ঞক বর্ণ পরিত্যাগ করিয়া বিভক্তির যাহা অবশিষ্ট থাকে এবং প্রকৃত পক্ষে প্রাতিপদিকে যাহা যুক্ত হয়, তাহা উপরে প্রদর্শিত হইয়াছে। ইৎবর্ণ পরিত্যাগ করিবার পূর্ব্বে বিভক্তির যে স্বরূপ ছিল, তাহা বন্ধনীর মধ্যে প্রদর্শিত হইল। উহার প্রথম অক্ষর সু এবং শেষ বর্ণ প লইয়া এই বিভক্তিগুলির সুপ্ সংজ্ঞা হইয়াছে। সুপ্ বিভক্তি যুক্ত হইলে শব্দের কোন কোন অংশের রূপান্তর হয় এবং কোন কোন বিভক্তি রূপান্তরপ্রাপ্ত অথবা লুপ্ত হয়।

কোন্ শব্দে কোন্ বিভক্তি যোগ করিলে কেমন পদ হয়, তাহা ক্রমে লিখিত হইতেছে। সম্বোধনে প্রথমা বিভক্তি হয়; সুতরাং সম্বোধনে শব্দের রূপ প্রথমার ন্যায় হয়; কিন্তু কোন কোন শব্দের সম্বোধনের একবচনে কিছু বিভিন্নতা আছে, এই নিমিত্ত সম্বোধনের এক বচনের রূপ পৃথক্ লিখিত হইবে।

লিঙ্গ।

৬৩। লিঙ্গের জ্ঞান প্রয়োগ দেখিয়া শিক্ষা করিতে হয়; যেমন বৃক্ষ, লতা পুষ্প প্রভৃতি অপ্রাণীবাচক শব্দ স্ত্রী, পুরুষ ও নপুংসক কিছুই না বুঝাইলেও বৃক্ষ শব্দ পুংলিঙ্গ, লতাশব্দ স্ত্রীলিঙ্গ ও পুষ্প শব্দ ক্লীবলিঙ্গে ব্যবহৃত হয়। এই লিঙ্গ নির্ণয় আর্থিক নহে, আভিধানিক। দার ও কলত্র প্রভৃতি কোন কোন প্রাণীবাচক শব্দ স্ত্রী বুঝাইয়াও কোনটি পুংলিঙ্গ ও কোনটি ক্লীবলিঙ্গে ব্যবহৃত হয়। যেমন দার শব্দের অর্থ স্ত্রী, কিন্তু ইহা পুংলিঙ্গ। আবার কলত্র শব্দের অর্থ স্ত্রী অথচ উহা ক্লীবলিঙ্গ। অপত্য শব্দ পুত্রকন্যা উভয়েরই বাচক হইয়াও ক্লীবলিঙ্গ। এ কারণ পুরুষ বুঝাইলে পুংলিঙ্গ, স্ত্রী বুঝাইলে স্ত্রীলিঙ্গ হইবে, একথা সম্পূর্ণ ভ্রম মাত্র (লিঙ্গানুশাসন দেখ)।

পুংলিঙ্গ—শিব, মুনি, পতি, সখি, সাধু, পিতৃ, গো, জলমুচ্, বণিজ, ভূভৃৎ, সুহৃদ্, শ্বন্, গুণিন্ ইত্যাদি।

স্ত্রীলিঙ্গ—শোভা, মতি, নদী, শ্রী, স্ত্রী, ধেনু, বধূ, মাতৃ, অপ্ ইত্যাদি।

ক্লীবলিঙ্গ—ফল, বারি, দধি, মধু, ধাতৃ, অসৃজ্, হৃদ্, অহন্, পয়স্, হবিস্, চক্ষুস ইত্যাদি।

শব্দরূপ।

স্বরান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ।

অকারান্ত—শিবশব্দ। (১)

১ শিবঃ শিবৌ শিবাঃ। ২ শিবম্ শিবৌ শিবান্। ৩ শিবেন শিবাভ্যাম্ শিবৈঃ। ৪ শিবায় শিবাভ্যাম্ শিবেভ্যঃ। ৫ শিবাৎ শিবাভ্যাম্ শিবেভ্যঃ ৬ শিবস্য শিবয়োঃ শিবানাম্। ৭ শিবে শিবয়োঃ শিবেষু। সম্বোধন শিব।

সর্ব্বনাম ভিন্ন প্রায় সমুদয় অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

আকারান্ত—বিশ্বপা শব্দ।

১ বিশ্বপাঃ বিশ্বপৌ বিশ্বপাঃ। ২ বিশ্বপাম্ বিশ্বপৌ বিশ্বপঃ। ৩ বিশ্বপা বিশ্বপাভ্যাম্ বিশ্বপাভিঃ। ৪ বিশ্বপে বিশ্বপাভ্যাম্ বিশ্বপাভ্যঃ। ৫ বিশ্বপঃ বিশ্বপাভ্যাম্ বিশ্বপাভ্যঃ। ৬ বিশ্বপঃ বিশ্বপোঃ বিশ্বপাম্। ৭ বিশ্বপি বিশ্বপোঃ বিশ্বপাসু। সম্বোধন বিশ্বপাঃ।

ধাতু নিষ্পন্ন সমুদয় আকারান্ত শব্দ এইরূপ।

হাহা শব্দ।

১ হাহাঃ হাহৌ হাহাঃ। ২ হাহাম্ হাহৌ হাহাঃ। ৩ হাহা হাহাভ্যাম্ হাহাভিঃ। ৪ হাহৈ হাহাভ্যাম্ হাহাভ্যঃ। ৫ হাহাঃ হাহাভ্যাম্ হাহাভ্যঃ। ৬ হাহাঃ হাহৌঃ হাহাম্। ৭ হাহে হাহৌঃ হাহাসু। সম্বোধন হাহাঃ।

ধাতু ভিন্ন সমুদয় আকারান্ত শব্দ এইরূপ।

---

(১) শব্দরূপ শিখাইবার সময় শিক্ষক মহাশয় শিব শিবৌ শিবাঃ প্রভৃতি পদের বাঙ্গালা অর্থ ছাত্রদিগকে বুঝাইয়া দিবেন।

ইকারান্ত—মুনি শব্দ।

১ মুনিঃ মুনী মুনয়ঃ। ২ মুনিম্ মুনী মুনীন্। ৩ মুনিনা মুনিভ্যাম্ মুনিভিঃ। ৪ মুনয়ে মুনিভ্যাম্ মুনিভ্যঃ। ৫ মুনেঃ মুনিভ্যাম্ মুনিভ্যঃ। ৬ মুনেঃ মুন্যোঃ মুনীনাম্। ৭ মুনৌ মুন্যোঃ মুনিষু। সম্বোধন মুনে।

সখি ও পতি ভিন্ন সমুদয় ইকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

সখি শব্দ।

১ সখা সখায়ৌ সখায়ঃ। ২ সখায়ম্ সখায়ৌ সখীন্। ৩ সখ্যা সখিভ্যাম্ সখিভিঃ। ৪ সখ্যে সখিভ্যাম্ সখিভ্যঃ। ৫ সখ্যুঃ সখিভ্যাম্ সখিভ্যঃ। ৬ সখ্যুঃ সখ্যোঃ সখীনাম্। ৭ সখ্যৌ সখ্যোঃ সখিষু। সম্বোধন সখে।

পতি শব্দ।

১। পতিঃ পতী পতয়ঃ। ২ পতিম্ পতী পতীন্। অবশিষ্ট সখি শব্দের ন্যায়। সমাসের অন্তেস্থিত পতি শব্দের রূপ মুনি শব্দের তুল্য; যথা ভূপতি, নরপতি ইত্যাদি।

ঈকারান্ত—সুধী শব্দ।

১ সুধীঃ সুধিয়ৌ সুধিয়ঃ। ২ সুধিয়ম্ সুধিয়ৌ সুধিয়ঃ। ৩ সুধিয়া সুধীভ্যাম্ সুধীভিঃ। ৪ সুধিয়ে সুধীভ্যাম্ সুধীভ্যঃ। ৫ সুধিয়ঃ সুধীভ্যাম্ সুধীভ্যঃ। ৬ সুধিয়ঃ সুধিয়োঃ সুধিয়াম্। ৭ সুধিয়ি সুধিয়োঃ সুধীষু। সম্বোধন সুধীঃ। সেনানী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ ভিন্ন প্রায় সমুদয় পুংলিঙ্গ ঈকারান্ত শব্দ এইরূপ।

সেনানী শব্দ।

১ সেনানীঃ সেনান্যৌ সেনান্যঃ। ২ সেনান্যম্ সেনান্যৌ সেনান্যঃ। ৩ সেনান্যা সেনানীভ্যাম্ সেনানীভিঃ। ৪ সেনান্যে সেনানীভ্যাম্

সেনানীভ্যঃ। ৫ সেনান্যঃ সেনানীভ্যাম্ সেনানীভ্যঃ। ৬ সেনান্যঃ সেনান্যো সেনান্যাম্। ৭ সেনান্যাম্ সেনান্যোঃ সেনানীষু। সম্বোধন সেনানীঃ।

অগ্রণী প্রভৃতিরও এইরূপ। কিন্তু প্রধী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ সেনানী শব্দের তুল্য; কেবল সপ্তমীর একবচনে প্রধ্যি এইরূপ পদ হয়। বাতপ্রমী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দও সেনানী শব্দের তুল্য; কেবল দ্বিতীয়ার একবচনে বাতপ্রমীম্, দ্বিতীয়ার বহুবচনে বাতপ্রমীন্ এবং সপ্তমীর একবচনে বাতপ্রমী এইরূপ পদ হয়, এইমাত্র বিশেষ।

উকারান্ত সাধু শব্দ।

১ সাধুঃ সাধূ সাধবঃ। ২ সাধুম্ সাধূ সাধূন্। ৩ সাধুনা সাধুভ্যাম সাধুভিঃ। ৪ সাধবে সাধুভ্যাম্ সাধুভ্যঃ। ৫ সাধোঃ সাধুভ্যাম্ সাধুভ্যঃ। ৬ সাধোঃ সাধ্বোঃ সাধূনাম্। ৭ সাধৌ সাধ্বোঃ সাধুষু। সম্বোধন সাধো।

প্রায় সমুদয় হ্রস্ব উকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের এইরূপ।

ঊকারান্ত প্রতিভূ শব্দ।

১ প্রতিভূঃ প্রতিভুবৌ প্রতিভুবঃ। ২ প্রতিভুবম্ প্রতিভুবৌ প্রতিভুবঃ। ৩ প্রতিভুবা প্রতিভূভ্যাম্ প্রতিভূভিঃ। ৪ প্রতিভুবে প্রতিভূভ্যাম্ প্রতিভূভ্যঃ। ৫ প্রতিভুবঃ প্রতিভূভ্যাম্ প্রতিভূভ্যঃ। ৬ প্রতিভুবঃ প্রতিভুবোঃ প্রতিভুবাম্। ৭ প্রতিভুবি প্রতিভুবোঃ প্রতিভূষু। সম্বোধন প্রতিভূঃ।

খলপূ, সুলূ প্রভৃতি ভিন্ন প্রায় সমুদয় দীর্ঘ ঊকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

খলপূ শব্দ।

১ খলপূঃ খলপ্বৌ খলপ্বঃ। ২ খলপ্বম্ খলপ্বৌ খলপ্বঃ। ৩ খলপ্বা খলপূভ্যাম্ খলপূভিঃ। ৪ খলপ্বে খলপূভ্যাম্ খলপূভ্যঃ। ৫ খলপ্বঃ খলপূ-

ভ্যাম্ খলপূভ্যঃ। ৬ খলপ্বঃ খলপ্বোঃ খলপ্বাম্। ৭ খলপ্বি খলপ্বোঃ খলপূষু। সম্বোধন খলপূঃ।

স্থূলূ, বর্ষাভূ প্রভৃতিরও এইরূপ। হূ হূ প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ আছে, তাহাদেরও রূপ খলপূ শব্দের তুল্য; কেবল দ্বিতীয়ার একবচনে হূহূম্ এবং বহুবচনে হূহূন্ এইরূপ পদ হয়, এইমাত্র বিশেষ।

ঋকারান্ত দাতৃ শব্দ।

১ দাতা দাতারৌ দাতারঃ। ২ দাতারম্ দাতারৌ দাতৄন্। ৩ দাত্রা দাতৃভ্যাম্ দাতৃভিঃ। ৪ দাত্রে দাতৃভ্যাম্ দাতৃভ্যঃ। ৫ দাতুঃ দাতৃভ্যাম্ দাতৃভ্যঃ। ৬ দাতুঃ দাত্রোঃ দাতৄণাম্। ৭ দাতরি দাত্রোঃ দাতৃষুঃ। সম্বোধন দাতঃ।

পিতৃ, ভ্রাতৃ, জামাতৃ, দেবৃ, সব্যেষ্ঠৃ ও নৃ শব্দ ভিন্ন সমুদয় পুংলিঙ্গ ঋকারান্ত শব্দের এইরূপ।

পিতৃ শব্দ।

১ পিতা পিতরৌ পিতরঃ। ২ পিতরম্ পিতরৌ পিতৄন্। সম্বোধনে পিতঃ। অবশিষ্ট দাতৃ শব্দের ন্যায়ঃ।

ভ্রাতৃ প্রভৃতিও পিতৃ শব্দের ন্যায়; কেবল নৃ শব্দের ষষ্ঠীর বহুবচনে নৃণাম্, নৄণাম্ এই দুই পদ হয়।

ঐকারান্ত রৈ শব্দ।

১ রাঃ রায়ৌ রায়ঃ। ২ রায়ম্ রায়ৌ রায়ঃ। ৩ রায়া রাভ্যাম্ রাভিঃ। ৪ রায়ে রাভ্যাম্ রাভ্যঃ। ৫ রায়ঃ রাভ্যাম্ রাভ্যঃ। ৬ রায়ঃ রায়োঃ রায়াম্। ৭ রায়ি রায়োঃ রাসু। সম্বোধনে রাঃ।

ওকারান্ত গো শব্দ।

১ গৌঃ গাবৌ গাবঃ। ২ গাম্ গাবৌ গাঃ। ৩ গবা গোভ্যাম্ গোভিঃ।

৪ গবে গোভ্যাম্ গোভ্যঃ। ৫ গোঃ গোভ্যাম্ গোভ্যঃ। ৬ গোঃ গবোঃ গবাম্। ৭ গবি গবোঃ গোষু। সম্বোধনে গৌঃ।

সমুদয় পুংলিঙ্গ ওকারান্ত শব্দ এইরূপ।

ঔকারান্ত গ্লৌশব্দ।

১ গ্লৌঃ গ্লাবৌ গ্লাবঃ। ২ গ্লাবম্ গ্লাবৌ গ্লাবঃ। ৩ গ্লাবা গ্লৌভ্যাম্ গ্লৌভিঃ। ৪ গ্লাবে গ্লৌভ্যাম্ গ্লৌভ্যঃ। ৫ গ্লাবঃ গ্লৌভ্যাম্ গ্লৌভ্যঃ। ৬ গ্লাবঃ গ্লাবোঃ গ্লাবাম্। ৭ গ্লাবি গ্লাবোঃ গ্লৌষু। সম্বোধনে গ্লৌঃ।

সমুদয় পুংলিঙ্গ ঔকারান্ত শব্দ এইরূপ।

অনুবাদের আদর্শ।

৬৪। সাধারণতঃ কর্ত্তৃবাচ্যে কর্ত্তায় প্রথমা ও কর্ম্মে দ্বিতীয়া, (১) করণে তৃতীয়া, সম্প্রদানে চতুর্থী, অপাদানে পঞ্চমী, সম্বন্ধে ষষ্ঠী ও অধিকরণে সপ্তমী বিভক্তি প্রযুক্ত হইয়া থাকে। যথা—

পুংলিঙ্গ।

প্রথমা।

একটি বালক—বালকঃ। দুটি বালক—বালকৌ। বালকগুলি—বালকাঃ।

দ্বিতীয়া।

একটি বালককে—বালকম্। দুটি বালককে—বালকৌ। বালকগুলিকে—বালকান্।

তৃতীয়া।

একটি বালক দ্বারা—বালকেন। দুইটি বালক দ্বারা—বালকাভ্যাম্। বালকগুলি দ্বারা—বালকৈঃ।

(১) বাচ্যপ্রকরণ দেখ।

চতুর্থী।

একটি বালককে (দান)—বালকায়। দুটি বালককে (দান)—বালকাভ্যাম্। বালকগুলিকে (দান)—বালকেভ্যঃ।

পঞ্চমী।

একটি বালক হইতে—বালকাৎ। দুটি বালক হইতে—বালকাভ্যাম। বালকগুলি হইতে—বালকেভ্যঃ।

ষষ্ঠী।

একটি বালকের—বালকস্য। দুটি বালকের—বালকয়োঃ। বালক-গুলির—বালকানাম্।

সপ্তমী।

একটি বালকেতে—বালকে। দুটি বালকেতে—বালকয়োঃ। বালক-গণেতে—বালকেষু।

সম্বোধন।

হে বালক—বালক। হে বালকদ্বয়—বালকৌ। হে বালকগণ—বালকাঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর।

বৃক্ষাঃ, মহীপতয়ে, ঋষেঃ, পত্যুঃ, মুনেঃ, দেবায়, বিধ্বোঃ, বিশ্বপঃ, হরে, অগ্নেন, জামাতরৌ, গোঃ, স্বয়ম্ভুবে, রায়ৌ, সুশ্রিয়ি, বিধোঃ, রোগাৎ, হর্য্যোঃ, গ্লাবোঃ, খলপূষু।

২। নিম্নলিখিত পদগুলির সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

একটি ঘট, শত্রু দ্বারা, অর্থেতে, শিশুগণ, গরু দুটির, গাভীগুলি

হইতে, ব্রাহ্মণকে (দান), প্রভুগণকে, হে কৃষ্ণ! দুটি প্রশ্ন দ্বারা, সাধুগণের, বালকদুটিকে (দান), অগ্নি হইতে, হরিকে, পিতার, তরু দুটি হইতে।

স্বরান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ।

আকারান্ত শোভা শব্দ।

১ শোভা শোভে শোভাঃ। ২ শোভাম্ শোভে শোভাঃ। ৩ শোভয়া শোভাভ্যাম্ শোভাভিঃ। ৪ শোভায়ৈ শোভাভ্যাম্ শোভাভ্যঃ। ৫ শোভায়াঃ শোভাভ্যাম্ শোভাভ্যঃ। ৬ শোভায়াঃ শোভয়োঃ শোভানাম্। ৭ শোভায়াম্ শোভয়োঃ শোভাসু। সম্বোধনে শোভে।

অম্বা ও জরা ভিন্ন প্রায় সমুদয় আকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ। অম্বা শব্দের সম্বোধনের একবচনে অম্ব এই পদ হয়; অবশিষ্ট বিভক্তিতে শোভাশব্দের ন্যায়।

জরাশব্দ।

১ জরা, জরসৌ জরে, জরসঃ জরাঃ। ২ জরসম্ জরাম্, জরসৌ জরে, জরসঃ জরাঃ। ৩ জরসা জরয়া, জরাভ্যাম্, জরাভিঃ। ৪ জরসে জরায়ৈ, জরাভ্যাম্, জরাভ্যঃ। ৫ জরসঃ জরায়াঃ, জরাভ্যাম্, জরাভ্যঃ। ৬ জরসঃ জরায়াঃ, জরসোঃ জরয়োঃ, জরসাম্ জরাণাম্। ৭ জরসি জরায়াম্, জরসোঃ জরয়োঃ, জরাসু। সম্বোধনে জরে।

ইকারান্ত মতিশব্দ।

১ মতিঃ মতী মতয়ঃ। ২ মতিম্ মতী মতীঃ। ৩ মত্যা মতিভ্যাম্ মতিভিঃ। ৪ মত্যৈ মতয়ে, মতিভ্যাম্, মতিভ্যঃ। ৫ মত্যাঃ মতেঃ,

মতিভ্যাম্, মতিভ্যঃ। ৬ মত্যাঃ মতেঃ, মত্যোঃ, মতীনাম্। ৭ মত্যাম্ মতৌ, মত্যোঃ, মতিষু। সম্বোধন মতে। সমুদয় ইকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ঈকারান্ত নদীশব্দ।

১ নদী নদ্যৌ নদ্যঃ। ২ নদীম্ নদ্যৌ নদীঃ। ৩ নদ্যা নদীভ্যাম্ নদীভিঃ। ৪ নদ্যৈ নদীভ্যাম্ নদীভ্যঃ। ৫ নদ্যাঃ নদীভ্যাম্ নদীভ্যঃ। ৬ নদ্যাঃ নদ্যোঃ নদীনাম্। ৭ নদ্যাম্ নদ্যোঃ নদীষু। সম্বোধনে নদি।

শ্রী, হ্রী, ভী, ধী প্রভৃতি ও স্ত্রী ভিন্ন প্রায় সমুদয় ঈকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ। অবী, তন্ত্রী, তরী ও লক্ষ্মী শব্দের প্রথমার একবচনে বিসর্গযুক্ত পদ হয়, অবশিষ্ট বিভক্তিতে নদীশব্দের ন্যায়।

শ্রীশব্দ।

১ শ্রীঃ শ্রিয়ৌ শ্রিয়ঃ। ২ শ্রিয়ম্ শ্রিয়ৌ শ্রিয়ঃ। ৬ শ্রিয়া শ্রীভ্যাম্ শ্রীভিঃ। ৪ শ্রিয়ৈ শ্রিয়ে, শ্রীভ্যাম্, শ্রীভ্যঃ। ৫ শ্রিয়াঃ শ্রিয়ঃ, শ্রীভ্যাম্, শ্রীভ্যঃ। ৬ শ্রিয়াঃ শ্রিয়ঃ, শ্রিয়োঃ, শ্রীণাম্ শ্রিয়াম। ৭ শ্রিয়াম্ শ্রিয়ি, শ্রিয়োঃ, শ্রীষু। সম্বোধন শ্রীঃ।

হ্রী, ভী ও ধী প্রভৃতি শব্দের এইরূপ।

স্ত্রীশব্দ।

১ স্ত্রী স্ত্রিয়ৌ স্ত্রিয়ঃ। ২ স্ত্রিয়ম স্ত্রীম্, স্ত্রিয়ৌ, স্ত্রিয়ঃ স্ত্রীঃ। ৩ স্ত্রিয়া স্ত্রীভ্যাম্ স্ত্রীভিঃ। ৪ স্ত্রিয়ৈ স্ত্রীভ্যাম্ স্ত্রীভ্যঃ। ৫ স্ত্রিয়াঃ স্ত্রীভ্যাম্ স্ত্রীভ্যঃ। ৬ স্ত্রিয়া স্ত্রিয়োঃ স্ত্রীণাম্। ৭ স্ত্রিয়াম্ স্ত্রিয়োঃ স্ত্রীষু। সম্বোধন স্ত্রি।

উকারান্ত ধেনুশব্দ।

১ ধেনুঃ ধেনূ ধেনবঃ। ২ ধেনুন্ ধেনূ ধেনূঃ। ৩ ধেন্বা ধেনুভ্যাম্ ধেনুভিঃ। ৪ ধেন্বৈ ধেনবে, ধেনুভ্যাম্, ধেনুভ্যঃ। ৫ ধেন্বাঃ ধেনোঃ,

ধেনুভ্যাম্, ধেনুভ্যঃ। ৬ ধেন্বাঃ ধেনোঃ, ধেন্বোঃ, ধেনূনাম। ৭ ধেন্বাম ধেনৌ, ধেন্বোঃ, ধেনুষু। সম্বোধন ধেনো।

সমুদয় হ্রস্ব উকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ঊকারান্ত বধূশব্দ।

১ বধূঃ বধ্বৌ বধ্বঃ। ২ বধূম্ বধ্বৌ বধূঃ। ৩ বধ্বা বধূভ্যাম্ বধূভিঃ। ৪ বধ্বৈ বধূভ্যাম্ বধূভ্যঃ। ৫ বধ্বাঃ বধূভ্যাম্ বধূভ্যঃ। ৬ বধ্বাঃ বধ্বোঃ বধূনাম্। ৭ বধ্বাম্ বধ্বোঃ বধূষু। সম্বোধন বধু।

ভূ, ভ্রূ, সুভ্রূ প্রভৃতি ভিন্ন সমুদয় ঊকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ভূশব্দ।

১ ভূঃ ভুবৌ ভুবঃ। ২ ভুবম্ ভুবৌ ভুবঃ। ৩ ভুবা ভূভ্যাম্ ভূভিঃ। ৪ ভুবৈ ভুবে, ভূভ্যাম্, ভূভ্যঃ। ৫ ভুবাঃ ভুবঃ, ভূভ্যাম্, ভূভ্যঃ। ৬ ভুবাঃ ভুবঃ, ভুবোঃ, ভূনাম্ ভুবাম্। ৭ ভুবাম্ ভুবি, ভুবোঃ, ভূষু। সম্বোধন ভূঃ।

ভ্রূ ও সুভ্রূ শব্দ ভূ শব্দের তুল্য।

ঋকারান্ত মাতৃশব্দ।

১ মাতা মাতরৌ মাতরঃ। ২ মাতরম্ মাতরৌ মাতৄঃ। সম্বোধনে মাতঃ। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ দাতৃ শব্দের ন্যায়।

স্বসৃ ভিন্ন সমুদয় ঋকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

স্বসৃশব্দ।

১ স্বসা স্বসারৌ স্বসারঃ। ২ স্বসারম স্বসারৌ স্বসৄঃ। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ দাতৃশব্দের ন্যায়।

ওকারান্ত ও ঔকারান্ত শব্দ।

স্ত্রীলিঙ্গ ওকারান্ত দ্যো এবং ঔকারান্ত নৌ শব্দ যথাক্রমে পুংলিঙ্গ ওকারান্ত গো এবং ঔকারান্ত গ্লৌশব্দের ন্যায়।

উদাহরণ।

স্ত্রীলিঙ্গ।

প্রথমা।

একটি নদী—নদী। দুইটি নদী—নদ্যৌ। নদীসকল—নদ্যঃ।

দ্বিতীয়া।

একটি নদীকে—নদীম্। দুটি নদীকে—নদ্যৌ। নদীসকলকে নদ্যঃ।

তৃতীয়া।

একটি নদী দ্বারা—নদ্যা। দুটি নদী দ্বারা—নদীভ্যাম। নদীসকল দ্বারা—নদীভিঃ।

চতুর্থী।

একটি নদীকে (দান)—নদ্যৈ। দুটি নদীকে (দান)—নদীভ্যাম্। নদীসকলকে (দান)—নদীভ্যঃ।

পঞ্চমী।

একটি নদী হইতে—নদ্যাঃ। দুটি নদী হইতে—নদীভ্যাম্। নদী সকল হইতে—নদীভ্যঃ।

ষষ্ঠী।

একটি নদীর—নদ্যাঃ। দুটি নদীর—নদ্যোঃ। নদীগুলির—নদীনাম্।

সপ্তমী।

একটি নদীতে—নদ্যাম্। দুটি নদীতে—নদ্যোঃ। নদীগুলিতে—নদীষু।

সম্বোধন—হে নদি—নদি।

প্রশ্ন।

১। দুর্গায়ৈ, ভক্ত্যা, ভগবত্যাম্, মাতরি, তনূ, ভ্রুবা, স্বসারম্, দ্যোঃ—এই সমস্ত পদের বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

২। মহিলাটি, বুদ্ধিদ্বারা, নৌকাতে, মায়ার, দুহিতৃদ্বয়কে (দান) নৌকা হইতে, সুন্দরীদ্বয়ের, হে কালি! ভগিনিগণ, লতাগুলি হইতে, ধূলারাশিতে, জননীকে—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

স্বরান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ।

৬৫। অকারান্ত এবং ব্যঞ্জনবর্ণান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ সমূহের রূপ তৃতীয়াদি বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ অকারান্ত ও ব্যঞ্জনবর্ণান্ত শব্দের ন্যায়।

অকারান্ত ফল শব্দ।

১ ফলম্ ফলে ফলানি। ২ ফলম্ ফলে ফলানি। সম্বোধন ফল। অবশিষ্ট বিভক্তিতে শিব শব্দের ন্যায়।

সমুদয় অকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ইকারান্ত বারি শব্দ।

১ বারি বারিণী বারীণি। ২ বারি বারিণী বারীণি। ৩ বারিণা বারিভ্যাম্ বারিভিঃ। ৪ বারিণে বারিভ্যাম্ বারিভ্যঃ। ৫ বারিণঃ বারিভ্যাম্ বারিভ্যঃ। ৬ বারিণঃ বারিণোঃ বারীণাম্। ৭ বারিণি বারিণোঃ বারিষু। সম্বোধন বারে বারি।

দধি, অক্ষি, অস্থি ও সক্থি ভিন্ন প্রায় সমুদয় হ্রস্ব ইকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

দধি শব্দ।

১ দধি দধিনী দধীনি। ২ দধি দধিনী দধীনি। ৩ দধ্না দধিভ্যাম্ দধিভিঃ। ৪ দধ্নে দধিভ্যাম্ দধিভ্যঃ। ৫ দধ্নঃ দধিভ্যাম্ দধিভ্যঃ। ৬ দধ্নঃ দধ্নোঃ দধ্নাম্। ৭ দধ্নি দধনি, দধ্নোঃ দধিষু। সম্বোধন দধে দধি।

অক্ষি, অস্থি প্রভৃতি শব্দও এইরূপ।

উকারান্ত মধু শব্দ।

১ মধু মধুনী মধূনি। ২ মধু মধুনী মধূনি। ৩ মধুনা মধুভ্যাম্ মধুভিঃ। ৪ মধুনে মধুভ্যাম্ মধুভ্যঃ। ৫ মধুনঃ মধুভ্যাম্ মধুভ্যঃ। ৬ মধুনঃ মধুনোঃ মধূনাম্। ৭ মধুনি মধুনোঃ মধুষু। সম্বোধন মধো মধু।

প্রায় সমুদয় উকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দের এই রূপ। যে সমস্ত ভাষিত পুংস্ক (১) শব্দের ক্লীবলিঙ্গে অর্থের পরিবর্ত্তন হয় না, তাহাদের তৃতীয়াদি বিভক্তিতে বিকল্পে পুংলিঙ্গের ন্যায় রূপ হয়।

অনাদি শব্দ।

১ অনাদি অনাদিনী অনাদীনি। ২ অনাদি অনাদিনী অনাদীনি। ৩ অনাদিনা অনাদিভ্যাম্ অনাদিভিঃ। ৪ অনাদিনে অনাদয়ে, অনাদিভ্যাম্ অনাদিভ্যঃ। ৫ অনাদিনঃ অনাদেঃ, অনাদিভ্যাম্ অনাদিভ্যঃ। ৬ অনাদিনঃ অনাদেঃ, অনাদিনোঃ অনাদ্যোঃ, অনাদীনাম্। ৭ অনাদিনি অনাদৌ, অনাদিনোঃ অনাদ্যোঃ, অনাদিষু। সম্বোধন অনাদে অনাদি।

স্বাদু শব্দ।

১ স্বাদু স্বাদুনী স্বাদূনি। ২ স্বাদু স্বাদুনী স্বাদূনি। ৩ স্বাদুনা স্বাদুভ্যাম্ স্বাদুভিঃ। ৪ স্বাদুনে স্বাদবে, স্বাদুভ্যাম্ স্বাদুভ্যঃ। ৫ স্বাদুনঃ স্বাদোঃ, স্বাদুভ্যাম্ স্বাদুভ্যঃ। ৬ স্বাদুনঃ স্বাদোঃ, স্বাদুনোঃ স্বাদ্বোঃ,

(১) যে সমস্ত শব্দ তিন লিঙ্গেই ব্যবহৃত হয় তাহাদিগকে ভাষিত পুংস্ক শব্দ বলে।

স্বাদুনাম্। ৭ স্বাদুনি স্বাদৌ, স্বাদুনোঃ স্বাদ্বোঃ, স্বাদুষু। সম্বোধন স্বাদো স্বাদু।

ঋকারান্ত ধাতৃ শব্দ।

১ ধাতৃ ধাতৃণী ধাতৄণি। ২ ধাতৃ ধাতৃণী ধাতৄণি। ৩ ধাতৃণা ধাত্রা, ধাতৃভ্যাম্ ধাতৃভিঃ। ৪ ধাতৃণে ধাত্রে, ধাতৃভ্যাম্ ধাতৃভ্যঃ। ৫ ধাতৃণঃ ধাতুঃ, ধাতৃভ্যাম্ ধাতৃভ্যঃ। ৬ ধাতৃণঃ ধাতুঃ, ধাতৃণোঃ ধাত্রোঃ, ধাতৄণাম্। ৭ ধাতৃণি ধাতরি, ধাতৃণোঃ ধাত্রোঃ, ধাতৃষু। সম্বোধন ধাতঃ ধাতৃ।

সমুদয় ঋকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ ধাতৃ শব্দের ন্যায়।

ক্লীবলিঙ্গে সমুদয় দীর্ঘস্বরান্ত শব্দ হ্রস্ব স্বরান্ত হয়। একারান্ত ও ঐকারান্ত শব্দ ইকারান্ত হইয়া বারি শব্দের ন্যায় এবং ওকারান্ত ও ঔকারান্ত শব্দ হ্রস্ব উকারান্ত হইয়া মধু শব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করে।

উদাহরণ।

প্রথমা।

একটি ফল—ফলম্। দুটি ফল—ফলে। ফলগুলি—ফলানি।

দ্বিতীয়া।

একটি ফলকে—ফলম্। দুটি ফলকে—ফলে। ফলগুলিকে—ফলানি।

তৃতীয়া।

একটি ফল দ্বারা—ফলেন। দুটি ফল দ্বারা—ফলাভ্যাম্। ফলগুলি দ্বারা—ফলৈঃ।

চতুর্থী।

একটি ফলকে (দান)—ফলায়। দুটি ফলকে (দান)—ফলাভ্যাম্। ফলগুলিকে (দান)—ফলেভ্যঃ।

পঞ্চমী।

একটি ফল হইতে—ফলাৎ। দুটি ফল হইতে—ফলাভ্যাম। ফলগুলি হইতে—ফলেভ্যঃ।

ষষ্ঠী।

একটি ফলের—ফলস্য। দুটি ফলের—ফলয়োঃ। ফলগুলির—ফলানাম্।

সপ্তমী।

একটি ফলেতে—ফলে। দুটি ফলেতে—ফলয়োঃ। ফলগুলিতে—ফলেষু।

সম্বোধন—হে ফল—ফল।

প্রশ্ন।

১। জলেন, বনাৎ, বারিণঃ, দধ্নঃ, মধুনোঃ, ধাতৄণাম্, ধাতুঃ, অক্ষা—এই সমস্ত পদের বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

২। পুষ্পদুইটি, কানন হইতে, নক্ষত্রগুলিতে, পাতাগুলির, রত্নদ্বারা, জলেতে, মধুদ্বারা, জানু হইতে,—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

ব্যঞ্জনান্ত শব্দ।

৬৬। ব্যঞ্জনান্ত শব্দে বিভক্তি যোগ করিলে পুংলিঙ্গ স্ত্রীলিঙ্গ নিবন্ধন রূপের বৈলক্ষণ্য হয় না। এজন্য উভয়বিধ শব্দেরই এক প্রকরণে রূপ লিখিত হইতেছে।

চকারান্ত—জলমুচ্ শব্দ (পুং)।

১ জলমুক্ জলমুচৌ জলমুচঃ। ২ জলমুচম্ জলমুচৌ জলমুচঃ।

৩ জলমুচা জলমুগভ্যাম্ জলমুগ্‌ভিঃ। ৪ জলমুচে জলমুগ্‌ভ্যাম্ জলমুগ্‌ভ্যঃ। ৫ জলমুচঃ জলমুগ্‌ভ্যাম্ জলমুগ্‌ভ্যঃ। ৬ জলমুচঃ জলমুচোঃ জলমুচাম্। ৭ জলমুচি জলমুচোঃ জলমুক্ষু। সম্বোধন জলমুক্।

প্রাচ্, প্রত্যচ্, তির্য্যচ্ ও উদচ্ প্রভৃতি কয়েকটি ভিন্ন যাবতীয় চকারান্ত শব্দের এইরূপ। প্রাচ্ প্রভৃতি শব্দ স্ত্রীলিঙ্গে ঈকারান্ত হইয়া প্রাচী, প্রতীচী প্রভৃতি রূপ গ্রহণপূর্ব্বক নদীশব্দের মত রূপ ধারণ করে। এজন্য তাহাদের কেবল পুংলিঙ্গের রূপ লিখিত হইতেছে।

প্রাচ্ শব্দ (পুং)।

১ প্রাঙ প্রাঞ্চৌ প্রাঞ্চঃ। ২ প্রাঞ্চম্ প্রাঞ্চৌ প্রাচঃ। সম্বোধন প্রাঙ্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে জলমুচ্ শব্দের ন্যায়।

প্রত্যচ্ শব্দ (পুং)।

১ প্রত্যঙ্ প্রত্যঞ্চৌ প্রত্যঞ্চঃ। ২ প্রত্যঞ্চম্ প্রত্যঞ্চৌ প্রতীচঃ। ৩ প্রতীচা প্রত্যগ্‌ভ্যাম্ প্রত্যগ্‌ভিঃ। ৪ প্রতীচে প্রত্যগভ্যাম্ প্রত্যগভ্যঃ। ৫ প্রতীচঃ প্রত্যগ্‌ভ্যাম্ প্রত্যগ্‌ভ্যঃ। ৬ প্রতীচঃ প্রতীচোঃ প্রতীচাম্। ৭ প্রতীচি প্রতীচোঃ প্রত্যক্ষু। সম্বোধন প্রত্যঙ্।

তীর্য্যচ্ শব্দ (পুং)।

১ তির্য্যঙ্ তির্য্যঞ্চৌ তির্য্যঞ্চঃ। ২ তির্য্যঞ্চম্ তির্য্যঞ্চৌ তিরশ্চঃ। ৩ তিরশ্চা তির্য্যগভ্যাম্ তির্য্যগ্‌ভিঃ। ৪ তিরশ্চে তির্য্যগ্‌ভ্যাম্ তির্য্যগ্‌ভ্যঃ। ৫ তিরশ্চঃ তির্য্যগ্‌ভ্যাম্ তির্য্যগ্‌ভ্যঃ। ৬ তিরশ্চঃ তিরশ্চোঃ তিরশ্চাম্। ৭ তিরশ্চি তিরশ্চোঃ তির্য্যক্ষু। সম্বোধন তির্য্যঙ।

উদচ্ শব্দ (পুং)।

১ উদঙ্ উদঞ্চৌ উদঞ্চঃ। ২ উদঞ্চম্ উদঞ্চৌ উদীচঃ। ৩ উদীচা উদগ্‌ভ্যাম্ উদগ্‌ভিঃ। ৪ উদীচে উদগ্‌ভ্যাম্ উদগ্‌ভ্যঃ। ৫ উদীচঃ

উদগ্‌ভ্যাম্ উদগ্‌ভ্যঃ। ৬ উদীচঃ উদীচোঃ উদীচাম্। ৭ উদীচি উদীচোঃ উদক্ষু। সম্বোধন উদঙ্।

জকারান্ত—বণিজ্ শব্দ (পুং)।

১ বণিক্ বণিজৌ বণিজঃ। ২ বণিজম্ বণিজৌ বণিজঃ। ৩ বণিজা বণিগ্‌ভ্যাম্ বণিগ্‌ভিঃ। ৪ বণিজে বণিগ্‌ভ্যাম্ বণিগ্‌ভ্যঃ। ৫ বণিজঃ বণিগ্‌ভ্যাম্ বণিগ্‌ভ্যঃ। ৬ বণিজঃ বণিজোঃ বণিজাম্। বণিজি বণিজোঃ বণিক্ষু। সম্বোধন বণিক্।

দেবরাজ, সম্রাজ, বিরাজ্, পরিব্রাজ্ প্রভৃতি কয়েকটি শব্দ ভিন্ন সমুদয় জকারান্ত শব্দ এইরূপ।

দেবরাজ্ শব্দ।

১ দেবরাট্ দেবরাজৌ দেবরাজঃ। ২ দেবরাজম্ দেবরাজৌ দেবরাজঃ। ৩ দেবরাজা দেবরাড়্‌ভ্যাম্ দেবরাড়্‌ভিঃ। ৪ দেবরাজে দেবরাড়্‌ভ্যাম্ দেবরাড়্‌ভ্যঃ। ৫ দেবরাজঃ দেবরাড়্‌ভ্যাম্ দেবরাড়্‌ভ্যঃ। ৬ দেবরাজঃ দেবরাজোঃ দেবরাজাম্। ৭ দেবরাজি দেবরাজোঃ দেবরাট্‌সু। সম্বোধন দেবরাট্। সম্রাজ্ প্রভৃতিও এইরূপ।

তকারান্ত—ভূভৃৎ শব্দ (পুং)।

১ ভূভৃৎ ভূভৃতৌ ভূভৃতঃ। ২ ভূভৃতম্ ভূভৃতৌ ভূভৃতঃ। ৩ ভূভৃতা ভূভৃদ্ভ্যাম্ ভূভৃদ্ভিঃ। ৪ ভূভৃতে ভূভৃদ্ভ্যাম্ ভূভৃদ্ভ্যঃ। ৫ ভূভৃতঃ ভূভৃদ্ভ্যাম্ ভূভৃদ্ভ্যঃ। ৬ ভূভৃতঃ ভূভৃতোঃ ভূভৃতাম্। ৭ ভূভৃতি ভূভৃতোঃ ভূভৃৎসু। সম্বোধন ভূভৃৎ।

অৎ, মৎ, বৎ ও তবৎ প্রত্যয়ান্ত এবং মহৎ শব্দ ভিন্ন সমুদয় তকারান্ত শব্দ এইরূপ।

অৎ (শতৃ) প্রত্যয়ান্ত—ধাবৎ শব্দ (পুং)।

১ ধাবন্ ধাবন্তৌ ধাবন্তঃ। ২ ধাবন্তম্ ধাবন্তৌ ধাবতঃ। সম্বোধন ধাবন্। এতদ্ভিন্ন বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ন্যায়।

৬৭। হ্বাদিগণীয় ধাতু এবং জক্ষ, জাগৃ, দরিদ্রা, শাস্ ও চকাস্ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন অৎ প্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের রূপ ভূভৃৎ শব্দের ন্যায়; তদ্ভিন্ন সমস্ত অৎপ্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ ধাবৎ শব্দের ন্যায়।

৬৮। ভ্বাদি, চুরাদি ও দিবাদিগণীয় ধাতুনিষ্পন্ন অৎপ্রত্যয়ান্ত শব্দের (১) স্ত্রীলিঙ্গে নুম্ আগম হইয়া দীর্ঘ ঈকার যুক্ত হয়। নুম্ অন্ত্য তকারের পূর্ব্বে এবং দীর্ঘ ঈকার তৎপরে যুক্ত হয়; যথা—পচন্তী, চোরয়ন্তী, দীব্যন্তী ইত্যাদি।

৬৯। তুদাদি এবং আকারান্ত অদাদিগণীয় (দরিদ্রা ভিন্ন) ধাতু নিষ্পন্ন অৎ প্রত্যয়ান্তের বিকল্পে নুম্ আগম হয়; যথা—তুদন্তী বা তুদতী; ভান্তী বা ভাতী ইত্যাদি। এতদ্ভিন্ন ধাতুনিষ্পন্ন অৎপ্রত্যয়ান্তে নুম্ আগম হয় না, কেবল ঈকার যোগ করিয়া স্ত্রীলিঙ্গ করিতে হয়।

মৎপ্রত্যয়ান্ত শ্রীমৎ শব্দ (পুং)।

১ শ্রীমান্ শ্রীমন্তৌ শ্রীমন্তঃ। ২ শ্রীমন্তম্ শ্রীমন্তৌ শ্রীমতঃ। সম্বোধন শ্রীমন্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ন্যায়।

সমুদয় মৎ, বৎ ও তবৎ প্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

মহৎশব্দ (পুং)।

১ মহান্ মহান্তৌ মহান্তঃ। ২ মহান্তম্ মহান্তৌ মহতঃ। সম্বোধন মহন্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ন্যায়।

---

(১) অৎপ্রত্যয়ান্ত শব্দের ক্লীবলিঙ্গের প্রথমার দ্বিবচনে যে রূপ হয়, স্ত্রীলিঙ্গে প্রথমার একবচনেও সেই রূপ হয়।

দকারান্ত—সুহৃদ্‌শব্দ (পুং)।

১ সুহৃৎ সুহৃদৌ সুহৃদঃ। ২ সুহৃদম্ সুহৃদৌ সুহৃদঃ। ৩ সুহৃদা সুহৃদ্ভ্যাম্ সুহৃদ্ভিঃ। ৪ সুহৃদে সুহৃদ্ভ্যাম্ সুহৃদ্ভ্যঃ। ৫ সুহৃদঃ সুহৃদ্ভ্যাম্ সুহৃদ্ভ্যঃ। ৬ সুহৃদঃ সুহৃদোঃ সুহৃদাম্। ৭ সুহৃদি সুহৃদোঃ সুহৃৎসু। সম্বোধন সুহৃৎ। সমুদয় দকারান্ত শব্দ এইরূপ।

ধকারান্ত শব্দ—বীরুধ্ শব্দ (স্ত্রী)।

১ বীরুৎ বীরুধৌ বীরুধঃ। ২ বীরুধম্ বীরুধৌ বীরুধঃ। ৩ বীরুধা বীরুদ্ভ্যাম্ বীরুদ্ভিঃ। ৪ বীরুধে বীরুদ্ভ্যাম্ বীরুদ্ভ্যঃ। ৫ বীরুধঃ বীরুদ্ভ্যাম্ বীরুদ্ভ্যঃ। ৬ বীরুধঃ বীরুধোঃ বীরুধাম্। ৭ বীরুধি বীরুধোঃ বীরুৎসু। সম্বোধন বীরুৎ। সমুদয় ধকারান্ত শব্দের এইরূপ। পুংলিঙ্গ ধকারান্ত অতি বিরল।

অন্‌ভাগান্ত—লঘিমন্ শব্দ (পুং)।

১ লঘিমা লঘিমানৌ লঘিমানঃ। ২ লঘিমানম্ লঘিমানৌ লঘিম্নঃ। ৩ লঘিম্না লঘিমভ্যাম্ লঘিমভিঃ। ৪ লঘিম্নে লঘিমভ্যাম্ লঘিমভ্যঃ। ৫ লঘিম্নঃ লঘিমভ্যাম্ লঘিমভ্যঃ। ৬ লঘিম্নঃ লঘিম্নোঃ লঘিম্নাম্। ৭ লঘিম্নি লঘিমনি, লঘিম্নোঃ, লঘিমসু। সম্বোধন লঘিমন্।

আত্মন, যুবন ও মঘবন্ প্রভৃতি শব্দ ভিন্ন সমুদয় অন্‌ভাগান্ত শব্দের এইরূপ।

আত্মন্ শব্দ (পুং)।

১ আত্মা আত্মানৌ আত্মানঃ। ২ আত্মানম্ আত্মানৌ আত্মনঃ। ৩ আত্মনা আত্মভ্যাম্ আত্মভিঃ। ৪ আত্মনে আত্মভ্যাম্ আত্মভ্যঃ। ৫ আত্মনঃ আত্মভ্যাম্ আত্মভ্যঃ। ৬ আত্মনঃ আত্মনোঃ আত্মনাম্। ৭ আত্মনি আত্মনোঃ আত্মসু। সম্বোধন আত্মন্।

শ্বন্ ভিন্ন যে সকল অন্‌ভাগান্ত শব্দের অকার ম্ অথবা ব্ সংযুক্ত বর্ণে মিলিত থাকে, তাহারা আত্মন্ শব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করিবে।

শ্বন্ শব্দ (পুং)।

১ শ্বা শ্বানৌ শ্বানঃ। ২ শ্বানম্ শ্বানৌ শুনঃ। ৩ শুনা শ্বভ্যাম্ শ্বভিঃ। ৪ শুনে শ্বভ্যাম্ শ্বভ্যঃ। ৫ শুনঃ শ্বভ্যাম্ শ্বভ্যঃ। ৬ শুনঃ শুনোঃ শুনাম্। ৭ শুনি শুনোঃ শ্বসু। সম্বোধন শ্বন্।

যুবন্ শব্দ (পুং)।

১ যুবা যুবানৌ যুবানঃ। ২ যুবানম্ যুবানৌ যূনঃ। ৩ যূনা যুবভ্যাম্ যুবভিঃ। ৪ যূনে যুবভ্যাম্ যুবভ্যঃ। ৫ যূনঃ যুবভ্যাম্ যুবভ্যঃ। ৬ যূনঃ যূনোঃ যূনাম্। ৭ যূনি যূনোঃ যুবসু। সম্বোধন যুবন্।

মঘবন্ শব্দ (পুং)।

১ মঘবা মঘবানৌ মঘবানঃ। ২ মঘবানম্ মঘবানৌ মঘোনঃ ৩ মঘোনা মঘবভ্যাম্ মঘবভিঃ। ৪ মঘোনে মঘবভ্যাম্ মঘবভ্যঃ। ৫ মঘোনঃ মঘবভ্যাম্ মঘবভ্যঃ। ৬ মঘোনঃ মঘোনোঃ মঘোনাম্। ৭ মঘোনি মঘোনোঃ মঘবসু। সম্বোধন মঘবন্।

মঘবন্ শব্দ বিকল্পে মঘবৎ হইয়া পুংলিঙ্গ শ্রীমৎ শব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করিবে।

ইন্‌ভাগান্ত—গুণিন্ শব্দ (পুং)

১ গুণী গুণিনৌ গুণিনঃ। ২ গুণিনম্ গুণিনৌ গুণিনঃ। ৩ গুণিনা গুণিভ্যাম্ গুণিভিঃ। ৪ গুণিনে গুণিভ্যাম্ গুণিভ্যঃ। ৫ গুণিনঃ গুণিভ্যাম্ গুণিভ্যঃ। ৬ গুণিনঃ গুণিনোঃ গুণিনাম্। ৭ গুণিনি গুণিনোঃ গুণিষু। সম্বোধন গুণিন্।

পথিন্, মথিন্, ঋভুক্ষিন্ ভিন্ন সমুদয় ইন্‌ভাগান্ত শব্দের এইরূপ। স্ত্রীলিঙ্গে ইন্‌ভাগান্ত শব্দের উত্তর ঈ যুক্ত হইয়া নদী শব্দে ন্যায় রূপ হয়।

পথিন্ শব্দ (পুং)।

১ পন্থাঃ পন্থানৌ পন্থানঃ। ২ পন্থানম্ পন্থানৌ পথঃ। ৩ পথা পথিভ্যাম্ পথিভিঃ। ৪ পথে পথিভ্যাম্ পথিভ্যঃ। ৫ পথঃ পথিভ্যাম্ পথিভ্যঃ। ৬ পথঃ পথোঃ পথাম্। ৭ পথি পথোঃ পথিষু। সম্বোধন পন্থাঃ।

মথিন্ শব্দের এইরূপ। ঋভুক্ষিন্ শব্দ পথিন্ শব্দের তুল্য, কেবল ১ ঋভুক্ষাঃ, ঋভুক্ষাণৌ, ঋভুক্ষাণঃ। ২ ঋভুক্ষাণম্, ঋভুক্ষাণৌ এই কয়েক পদে বিশেষ আছে।

হন্ ধাত্বন্ত শব্দ—শত্রুহন্ শব্দ (পুং)।

১ শত্রুহা শত্রুহণৌ শত্রুহণঃ। ২ শত্রুহণম্ শত্রুহণৌ শত্রুঘ্নঃ। ৩ শত্রুঘ্না শত্রুহভ্যাম্ শত্রুহভিঃ। ৪ শত্রুঘ্নে শত্রুহভ্যাম্ শত্রুহভ্যঃ। ৫ শত্রুঘ্নঃ শত্রুহভ্যাম্ শত্রুহভ্যঃ। ৬ শত্রুঘ্নঃ শত্রুঘ্নোঃ শত্রুঘ্নাম্। ৭ শত্রুঘ্নি শত্রুহণি, শত্রুঘ্নোঃ, শত্রুহসু। সম্বোধন শত্রুহন্।

সমুদয় হন্ ধাত্বন্ত শব্দের এইরূপ। হন্ ধাত্বন্ত শব্দের হন্ ঘ্নরূপে পরিণত হইলে দন্ত্য ন মূর্দ্ধন্য হইবে না।

পকারান্ত—অপ্ শব্দ (স্ত্রী) নিত্য বহুবচনান্ত।

আপঃ অপঃ অদ্ভিঃ অদ্ভ্যঃ অদ্ভ্যঃ অপাম্ অপ্সু। সম্বোধন আপঃ।

ভকারান্ত—ককুভ শব্দ (স্ত্রী)।

১ ককুপ ককুভৌ ককুভঃ। ২ ককুভম্ ককুভৌ ককুভঃ। ৩ ককুভা ককুব্ভ্যাম ককুব্ভিঃ। ৪ ককুভে ককুব্ভ্যাম্ ককুব্ভ্যঃ। ৫ ককুভঃ ককুব্ভ্যাম্ ককুব্ভ্যঃ। ৬ ককুভঃ ককুভোঃ ককুভাম্। ৭ ককুভি ককুভোঃ ককুপ্সু। সম্বোধন ককুপ্। সমুদয় ভকারন্ত শব্দের এইরূপ।

রেফান্ত—গির শব্দ (স্ত্রী)।

১ গীঃ গিরৌ গিরঃ। ২ গিরম্ গিরৌ গিরঃ। ৩ গিরা গীর্ভ্যাম্

গীর্ভিঃ। ৪ গিরে গীর্ভ্যাম্ গীর্ভ্যঃ। ৫ গিরঃ গীর্ভ্যাম্ গীর্ভ্যঃ। ৬ গিরঃ গিরোঃ গিরাম্। ৭ গিরি গিরোঃ গীর্ষু। সম্বোধন গীঃ।

পুর্ ও ধুর্ শব্দ গির্ শব্দের ন্যায়।

বকারান্ত—দিব্ শব্দ (স্ত্রী)

১ দ্যৌঃ দিবৌ দিবঃ। ২ দিবম্ দিবৌ দিবঃ। ৩ দিবা দ্যুভ্যাম্ দ্যুভিঃ। ৪ দিবে দ্যুভ্যাম্ দ্যুভ্যঃ। ৫ দিবঃ দ্যুভ্যাম্ দ্যুভ্যঃ। ৬ দিবঃ দিবোঃ দিবাম্। ৭ দিবি দিবোঃ দ্যুষু। সম্বোধন দ্যৌঃ।

শকারান্ত—বিশ্ শব্দ (পুং)।

১ বিট্ বিশৌ বিশঃ। ২ বিশম্ বিশৌ বিশঃ। ৩ বিশা বিড়্ভ্যাম্ বিড়্ভিঃ। ৪ বিশে বিড়্ভ্যাম্ বিড়্ভ্যঃ। ৫ বিশঃ বিড়্ভ্যাম্ বিড়্ভ্যঃ। ৬ বিশঃ বিশোঃ বিশাম্। ৭ বিশি বিশোঃ বিট্সু। সম্বোধন বিট্।

দিশ্, দৃশ ও স্পৃশ্ ভিন্ন সমুদয় শকারান্ত শব্দের এইরূপ।

দিশ্ শব্দ (স্ত্রী)।

১ দিক্ দিশৌ দিশঃ। ২ দিশম্ দিশৌ দিশঃ। ৩ দিশা দিগ্ভ্যাম্ দিগ্ভিঃ। ৪ দিশে দিগ্ভ্যাম্ দিগ্ভ্যঃ। ৫ দিশঃ দিগ্ভ্যাম্ দিগ্ভ্যঃ। ৬ দিশঃ দিশোঃ দিশাম্। ৭ দিশি দিশোঃ দিক্ষু। সম্বোধন দিক্।

দৃশ ও স্পৃশ্ শব্দ দিশ শব্দের তুল্য।

ষকারান্ত—দ্বিষ শব্দ (পুং)।

১ দ্বিট দ্বিষৌ দ্বিষঃ। ২ দ্বিষম্ দ্বিষৌ দ্বিষঃ। ৩ দ্বিষা দ্বিড়্ভ্যাম্ দ্বিড়্ভিঃ। ৪ দ্বিষে দ্বিড়্ভ্যাম্ দ্বিড়্ভ্যঃ। ৫ দ্বিষঃ দ্বিড়্ভ্যাম্ দ্বিড়্ভ্যঃ। ৬ দ্বিষঃ দ্বিষোঃ দ্বিষাম্। ৭ দ্বিষি দ্বিষোঃ দ্বিট্সু। সম্বোধন দ্বিট্।

প্রায় সমুদয় মূর্দ্ধন্য ষকারান্ত শব্দের এইরূপ।

অস্‌ভাগান্ত—চন্দ্রমস্ শব্দ (পুং)।

১ চন্দ্রমাঃ চন্দ্রমসৌ চন্দ্রমসঃ। ২ চন্দ্রমসম্ চন্দ্রমসৌ চন্দ্রমসঃ। ৩ চন্দ্রমসা চন্দ্রমোভ্যাম্ চন্দ্রমোভিঃ। ৪ চন্দ্রমসে চন্দ্রমোভ্যাম্ চন্দ্রমোভ্যঃ। ৫ চন্দ্রমসঃ চন্দ্রমোভ্যাম্ চন্দ্রমোভ্যঃ। ৬ চন্দ্রমসঃ চন্দ্রমসোঃ চন্দ্রমসাম্। ৭ চন্দ্রমসি চন্দ্রমসোঃ চন্দ্রমঃসু। সম্বোধন চন্দ্রমঃ।

বিদ্বস্, জগ্মিবস্, লঘীয়স্ প্রভৃতি শব্দ ভিন্ন সমুদয় অস্‌ভাগান্ত শব্দ এইরূপ।

বিদ্বস্ শব্দ (পুং)।

১ বিদ্বান্ বিদ্বাংসৌ বিদ্বাংসঃ। ২ বিদ্বাংসম্ বিদ্বাংসৌ বিদুষঃ। বিদুষা বিদ্বদ্ভ্যাম্ বিদ্বদ্ভিঃ। ৪ বিদুষে বিদ্বদ্ভ্যাম্ বিদ্বদ্ভ্যঃ। ৫ বিদুষঃ বিদ্বদ্ভ্যাম্ বিদ্বদ্ভ্যঃ। ৬ বিদুষঃ বিদুষোঃ বিদুষাম্। ৭ বিদুষি বিদুষোঃ বিদ্বৎসু। সম্বোধন বিদ্বন্।

জগ্মিবস প্রভৃতি ভিন্ন যাবতীয় বস্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের এইরূপ।

জগ্মিবস্ শব্দ (পুং)।

১ জগ্মিবান্ জগ্মিবাংসৌ জগ্মিবাংসঃ। ২ জগ্মিবাংসম্ জগ্মিবাংসৌ জগ্মুষঃ। ৩ জগ্মুষা জগ্মিবদ্ভ্যাম্ জগ্মিবদ্ভিঃ। ৪ জগ্মুষে জগ্মিবদ্ভ্যাম্ জগ্মিবদ্ভ্যঃ। ৫ জগ্মুষঃ জগ্মিবদ্ভ্যাম্ জগ্মিবদ্ভ্যঃ। ৬ জগ্মুষঃ জগ্মুষোঃ জগ্মুষাম্। ৭ জগ্মুষি জগ্মুষোঃ জগ্মিবৎসু। সম্বোধন জগ্মিবন্।

বস্ প্রত্যয় যোগ করিলে যে সকল ধাতুর ইডাগম হয়, সেই সকল ধাতু নিষ্পন্ন যাবতীয় বস্ প্রত্যয়ান্তের এইরূপ

লঘীয়স্ শব্দ (১) (পুং)।

১ লঘীয়ান্ লঘীয়াংসৌ লঘীয়াংসঃ। ২ লঘীয়াংসম্ লঘীয়াংসৌ

(১) স্ত্রীলিঙ্গে বস্ ও ঈয়স্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের উত্তর ঈ যুক্ত হয়। ঈ যোগ করিবার পূর্ব্বে বস্ প্রত্যয়ান্তের বকারের সম্প্রসারণ হইয়া উকার হয়, যথা বিদুষী, জগ্মুষী ইত্যাদি।

লঘীয়সঃ। ৩ লঘীয়সা লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভিঃ। ৪ লঘীয়সে লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভ্যঃ। ৫ লঘীয়সঃ লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভ্যঃ। ৬ লঘীয়সঃ লঘীয়সোঃ লঘীয়সাম্। ৭ লঘীয়সি লঘীয়সোঃ লঘীয়ঃসু। সম্বোধন লঘীয়ন্।

যাবতীয় ঈয়স্ প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দের এইরূপ।

পুমস্ শব্দ (পুং)।

১ পুমান্ পুমাংসৌ পুমাংসঃ। ২ পুমাংসম্ পুমাংসৌ পুংসঃ। ৩ পুংসা পুংভ্যাম্ পুংভিঃ। ৪ পুংসে পুংভ্যাম্ পুংভ্যঃ। ৫ পুংসঃ পুংভ্যাম্ পুংভ্যঃ। ৬ পুংসঃ পুংসোঃ পুংসাম্। ৭ পুংসি পুংসোঃ পুংসু। সম্বোধন পুমন্।

আশিস্ শব্দ (স্ত্রী)।

১ আশীঃ আশিষৌ আশিষঃ। ২ আশিষম্ আশিষৌ আশিষঃ। ৩ আশিষা আশীর্ভ্যাম্ আশীর্ভিঃ। ৪ আশিষে আশীর্ভ্যাম্ আশীর্ভ্যঃ। ৫ আশিষঃ আশীর্ভ্যাম্ আশীর্ভ্যঃ। ৬ আশিষঃ আশিষোঃ আশিষাম্। ৭ আশিষি আশিষোঃ আশীঃষু। সম্বোধন আশীঃ।

দোস্শব্দ (পুং)।

১ দোঃ দোষৌ দোষঃ। ২ দোষম্, দোষৌ, দোষঃ দোষ্ণঃ। ৩ দোষা দোষ্ণা, দোর্ভ্যাম্ দোষভ্যাম্, দোর্ভিঃ দোষভিঃ। ৪ দোষে দোষ্ণে, দোর্ভ্যাম্ দোষভ্যাম, দোর্ভ্যঃ দোষভ্যঃ। ৫ দোষঃ দোষ্ণঃ, দোর্ভ্যাম দোষভ্যাম্, দোর্ভ্যঃ দোষভ্যঃ। ৬ দোষঃ দোষ্ণঃ, দোষোঃ দোষ্ণোঃ, দোষাম্ দোষ্ণাম্। ৭ দোষি দোষ্ণিঃ দোষণি, দোষোঃ দোষ্ণোঃ, দোঃষু দোষসু। সম্বোধন দোঃ।

হকারান্ত—মধুলিহ্ শব্দ (পুং)।

১ মধুলিট্ মধুলিহৌ মধুলিহঃ। ২ মধুলিহম্ মধুলিহৌ মধুলিহঃ। ৩ মধুলিহা মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভিঃ। ৪ মধুলিহে মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভ্যঃ। ৫ মধুলিহঃ মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভ্যঃ। ৬ মধুলিহঃ মধুলিহোঃ মধুলিহাম্। ৭ মধুলিহি মধুলিহোঃ মধুলিট্সু। সম্বোধন মধুলিট্।

উপানহ্, অনডুহ্ প্রভৃতি কতকগুলি ভিন্ন সমুদয় হকারান্ত শব্দের এইরূপ।

উপানহ শব্দ (স্ত্রী)।

১ উপানৎ উপানহৌ উপানহঃ। ২ উপানহম্ উপানহৌ উপানহঃ। ৩ উপানহা উপানদ্ভ্যাম্ উপানদ্ভিঃ। ৪ উপানহে উপানদ্ভ্যাম্ উপানদ্ভ্যঃ। ৫ উপানহঃ উপানদ্ভ্যাম্ উপানদ্ভ্যঃ। ৬ উপানহঃ উপানহোঃ উপানহাম্। ৭ উপানহি উপানহোঃ উপানৎসু। সম্বোধন উপানৎ।

অনডুহ শব্দ (পুং)।

১ অনড্বান্ অনড্বাহৌ অনড্বাহঃ। ২ অনড্বাহম্ অনড্বাহৌ অনডুহঃ। ৩ অনডুহা অনডুদ্ভ্যাম অনডুদ্ভিঃ। ৪ অনডুহে অনডুদ্ভ্যাম্ অনডুদ্ভ্যঃ। ৫ অনডুহঃ অনডুদ্ভ্যাম অনডুদ্ভ্যঃ। ৬ অনডুহঃ অনডুহোঃ অনডুহাম্। ৭ অনডুহি অনডুহোঃ অনডুৎসু। সম্বোধন অনড্বন্।

উদাহরণ।

প্রথমা।

একটি বণিক্—বণিক্। দুইজন বণিক্—বনিজৌ। বণিক্‌গণ—বণিজঃ।

দ্বিতীয়া।

একটি বণিক্‌কে—বণিজম্। দুইজন বণিক্‌কে—বণিজৌ। বণিক্‌গণকে—বণিজঃ।

তৃতীয়া।

একজন বণিক্ দ্বাবা—বণিজা। দুইজন বণিক্ দ্বারা—বণিগ্‌ভ্যাম্। বণিক্‌সকল দ্বারা—বণিগ্‌ভিঃ।

চতুর্থী।

একজন বণিক্‌কে (দান)—বণিজে। দুইজন বণিক্‌কে (দান)—বণিগ্‌ভ্যাম্। বণিক্‌দিগকে (দান)—বণিগ্‌ভ্যঃ।

পঞ্চমী।

একজন বণিক্ হইতে—বণিজঃ। দুইজন বণিক হইতে—বণিগভ্যাম্। বণিক্‌গণ হইতে—বণিগভ্যঃ।

ষষ্ঠী।

একটি বণিকের—বণিজঃ। দুইটি বণিকের—বণিজোঃ। বণিক-গণের—বণিজাম্।

সপ্তমী।

একটি বণিকেতে—বণিজি। দুইটি বণিকেতে—বণিজোঃ। বণিক সকলেতে—বণিক্ষু। সম্বোধন—হে বণিক—বণিক্।

প্রশ্ন।

১। পয়োমুচঃ, ভৃতিভুজা, সম্রাজাম্, মহীভৃতোঃ, গায়ন্তৌ, বুদ্ধিমন্, মহান্তঃ, নিরাপদঃ, লঘিম্নে, ব্রহ্মণা, শুনি, যূনঃ, পক্ষিণোঃ, পথাম্, বেধসে, বিদুষি, পুংসোঃ, গরীয়াংসৌ, যোষিতঃ, বিদুষিম্, আশীঃষু—ইহাদের বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

২। মেঘ হইতে, বেতনভোগী দ্বারা, সম্রাটকে, বুদ্ধিমানদ্বয়ের, পক্ষিগণের, কুকুরটির, যুবাগুলির মধ্যে, বিদ্বানদিগকে, তপস্বিগণ, জল (অপ্) হইতে, বিপদের, বাক্য দ্বারা, দিক হইতে, প্রেয়সীদ্বয়—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ।

৭০। ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ পুংলিঙ্গের ন্যায়। কেবল প্রথমা ও দ্বিতীয়াতে বিশেষ আছে। একারণ কেবল প্রথমা ও দ্বিতীয়া বিভক্তির রূপই প্রদর্শিত হইতেছে। কিন্তু যে স্থলে পুংলিঙ্গের সহিত সর্ব্বাংশে ঐক্য না হইবে, কেবল সেই স্থলেই সমস্ত বিভক্তির রূপ লিখিত হইবে।

চকারান্ত প্রাচ্ শব্দ।

১ প্রাক্ প্রাচী প্রাঞ্চি। ২ প্রাক্ প্রাচী প্রাঞ্চি। সম্বোধন প্রাক্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে জলমুচ্ শব্দের ন্যায়।

প্রত্যচ্, তির্য্যচ্, উদচ্ ভিন্ন প্রায় সমুদয় চকারান্ত শব্দ প্রাচ শব্দের ন্যায়।

প্রত্যচ্ শব্দ।

১ প্রত্যক্ প্রতীচী প্রত্যঞ্চি। ২ প্রত্যক্ প্রতীচী প্রত্যঞ্চি। সম্বোধন প্রত্যক্।

তির্য্যচ্ শব্দ।

১ তির্য্যক্ তিরশ্চী তির্য্যঞ্চি। ২ তির্য্যক্ তিরশ্চী তির্য্যঞ্চি। সম্বোধন তির্য্যক্।

উদচ্ শব্দ।

১ উদক্ উদীচী উদঞ্চি। ২ উদক্ উদীচী উদঞ্চি। সম্বোধন উদক্।

জকারান্ত—অসৃজ্ শব্দ।

১ অসৃক্ অসৃজী অসৃঞ্জি। ২ অসৃক্ অসৃজী অসৃঞ্জি। সম্বোধন অসৃক্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে বণিজ্ শব্দের ন্যায়।

প্রায় সমুদয় জকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ অসৃজ্ শব্দের ন্যায়।

তকারান্ত—ভবিষ্যৎ শব্দ।

১ ভবিষ্যৎ ভবিষ্যতী ভবিষ্যন্তি। ২ ভবিষ্যৎ ভবিষ্যতী ভবিষ্যন্তি। সম্বোধন ভবিষ্যৎ। আর আর বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ ধাবৎ শব্দের তুল্য।

কতকগুলি অৎপ্রত্যয়ান্ত ও মহৎ শব্দ ভিন্ন যাবতীয় তকারান্ত শব্দের এইরূপ।

গচ্ছৎ শব্দ।

১ গচ্ছৎ গচ্ছন্তী গচ্ছন্তি। ২ গচ্ছৎ গচ্ছন্তী গচ্ছন্তি। সম্বোধন গচ্ছৎ।

ভ্বাদি, দিবাদি ও চুরাদি গণীয় ধাতুর উত্তর অৎ প্রত্যয় করিয়া যে সকল শব্দ নিষ্পন্ন হয় তাহাদের এইরূপ।

ইচ্ছৎ শব্দ।

১ ইচ্ছৎ, ইচ্ছতী ইচ্ছন্তী, ইচ্ছন্তি। ২ ইচ্ছৎ, ইচ্ছতী ইচ্ছন্তী, ইচ্ছন্তি। সম্বোধন ইচ্ছৎ।

তুদাদিগণীয় ও আকারান্ত অদাদিগণীয় ধাতুর উত্তর অৎ প্রত্যয় করিয়া নিষ্পন্ন শব্দের এইরূপ।

দদৎ শব্দ।

১ দদৎ, দদতী, দদন্তি দদতি। ২ দদৎ, দদতী, দদন্তি দদতি। সম্বোধন দদৎ।

জক্ষ, জাগৃ, দরিদ্রা, শাস্ এবং চকাস্ ধাতু এবং হ্বাদিগণীয় ধাতুর উত্তর অৎ প্রত্যয় করিয়া নিষ্পন্ন শব্দের এইরূপ। এতদ্ভিন্ন যে সমস্ত অৎ প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দ আছে, তাহাদের রূপ ভবিষ্যৎ শব্দের তুল্য।

মহৎ শব্দ।

১ মহৎ মহতী মহান্তি। ২ মহৎ মহতী মহান্তি। সম্বোধন মহৎ।

দকারান্ত—হৃদ্ শব্দ।

১ হৃৎ হৃদী হৃন্দি। ২ হৃৎ হৃদী হৃন্দি। সম্বোধন হৃৎ। অবশিষ্ট বিভক্তিতে সুহৃদ্ শব্দের তুল্য। যাবতীয় ক্লীবলিঙ্গ দকারান্ত শব্দের এইরূপ।

অন্‌ভাগান্ত—নামন্ শব্দ।

১ নাম, নাম্নী নামনী, নামানি। ২ নাম, নাম্নী নামনী, নামানি। সম্বোধন নাম নামন্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ লঘিমন্ শব্দের ন্যায়। কর্ম্মন্ প্রভৃতি ও অহন্ ভিন্ন সমুদয় অন্‌ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

কর্ম্মন্ শব্দ।

১ কর্ম্ম কর্ম্মণী কর্ম্মাণি। ২ কর্ম্ম কর্ম্মণী কর্ম্মাণি। সম্বোধন কর্ম্ম কর্ম্মন্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ আত্মন্ শব্দের ন্যায়। যদি অন্‌ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দের অনের অকার ব্ অথবা ম্ সংযুক্ত থাকে, তাহা হইলে তাহার রূপ কর্ম্মন্ শব্দের ন্যায়; নতুবা নামন্ শব্দের ন্যায়।

অহন্ শব্দ।

১ অহঃ, অহ্নী অহনী, অহানি। ২ অহঃ, অহ্নী অহনী, অহানি। ৩ অহ্না অহোভ্যাম্ অহোভিঃ। ৪ অহ্নে অহোভ্যাম্ অহোভ্যঃ। ৫ অহ্নঃ অহোভ্যাম্ অহোভ্যঃ। ৬ অহ্নঃ অহ্নোঃ অহ্নাম্। ৭ অহ্নি অহনি, অহ্নোঃ, অহঃসু। সম্বোধন অহঃ।

ইন্‌ভাগান্ত—স্থায়িন্ শব্দ।

১ স্থায়ি স্থায়িনী স্থায়ীনি। ২ স্থায়ি স্থায়িনী স্থায়ীনি। সম্বোধন স্থায়িন্। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ গুণিন্ শব্দের ন্যায়। সমুদয় ইন্-ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দের রূপ স্থায়িন্ শব্দের ন্যায়।

শকারান্ত—ঈদৃশ্ শব্দ।

১ ঈদৃক্ ঈদৃশী ঈদৃংশি। ২ ঈদৃক্ ঈদৃশী ঈদৃংশি। সম্বোধন ঈদৃক্।

কীদৃশ্, তাদৃশ্, এতাদৃশ্, বহুস্পৃশ্, মর্ম্মস্পৃশ প্রভৃতি শকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ ঈদৃশ্ শব্দের ন্যায়।

অস্ভাগান্ত—পয়স্ শব্দ।

১ পয়ঃ পয়সী পয়াংসি। ২ পয়ঃ পয়সী পয়াংসি। সম্বোধন পয়ঃ। অবশিষ্ট বিভক্তিতে চন্দ্রমস্ শব্দের ন্যায়। সমুদয় অস্ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ইস্ভাগান্ত—হবিস্ শব্দ।

১ হবিঃ হবিষী হবীংষি। ২ হবিঃ হবিষী হবীংষি। ৩ হবিষা হবির্ভ্যাম্ হবির্ভিঃ। ৪ হবিষে হবির্ভ্যাম হবির্ভ্যঃ। ৫ হবিষঃ হবির্ভ্যাম্ হবির্ভ্যঃ। ৬ হবিষঃ হবিষোঃ হবিষাম্। ৭ হবিষি হবিষোঃ হবিঃষু। সম্বোধন হবিঃ।

সমুদয় ইস্ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

উস্ভাগান্ত—চক্ষুস্ শব্দ।

১ চক্ষুঃ চক্ষুষী চক্ষূংষি। ২ চক্ষুঃ চক্ষুষী চক্ষূংষি। ৩ চক্ষুষা চক্ষুর্ভ্যাম্ চক্ষুর্ভিঃ। ৪ চক্ষুষে চক্ষুর্ভ্যাম চক্ষুর্ভ্যঃ। ৫ চক্ষুষঃ চক্ষুর্ভ্যাম্ চক্ষুর্ভ্যঃ। ৬ চক্ষুষঃ চক্ষুষোঃ চক্ষুষাম্। ৭ চক্ষুষি চক্ষুষোঃ চক্ষুঃষু। সম্বোধন চক্ষুঃ।

সমুদয় উস্ভাগান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ চক্ষুস্ শব্দের ন্যায়।

উদাহরণ।

প্রথমা।

একটি চক্ষু—চক্ষুঃ। দুইটি চক্ষু—চক্ষুষী। চক্ষুসকল—চক্ষূংষি।

দ্বিতীয়া।

একটি চক্ষুকে—চক্ষুঃ। দুইটি চক্ষুকে—চক্ষুষী। চক্ষুগুলিকে চক্ষূংষি।

তৃতীয়া।

একটি চক্ষু দ্বারা—চক্ষুষা। দুইটি চক্ষু দ্বারা—চক্ষুর্ভ্যাম্। চক্ষুগুলি দ্বারা—চক্ষুর্ভিঃ।

চতুর্থী।

একটি চক্ষুকে (দান)—চক্ষুষে। দুটি চক্ষুকে (দান)—চক্ষুর্ভ্যাম্। চক্ষুগুলিকে (দান)—চক্ষুর্ভ্যঃ।

পঞ্চমী।

একটি চক্ষু হইতে—চক্ষুষঃ। দুইটি চক্ষু হইতে—চক্ষুর্ভ্যাম্। চক্ষুগুলি হইতে—চক্ষুর্ভ্যঃ।

ষষ্ঠী।

একটি চক্ষুর—চক্ষুষঃ। দুটি চক্ষুর—চক্ষুষোঃ। চক্ষুগুলির—চক্ষুষাম্।

সপ্তমী।

একটি চক্ষুতে—চক্ষুষি। দুটি চক্ষুতে—চক্ষুষোঃ। চক্ষুগুলিতে—চক্ষুঃষু। সম্বোধন—হে চক্ষু—চক্ষুঃ।

বিভক্তি যোগ।

প্রথমা।

একটী ব্রাহ্মণ—ব্রাহ্মণঃ—A brahmin. দুটীজামাতা—জামাতরৌ—Two sons-in-law. পতিব্রতা—সাধ্বী—Chaste woman. স্ত্রীগণ—স্ত্রিয়ঃ—Women. ধন সকল—ধনানি—Riches. পদ্ম—কমলম্—Lotus.

4

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর ;—শিবৌ, বিশ্বপাঃ, সাধবঃ, দাতারৌ, রায়ঃ, নদ্যঃ, বধ্বঃ, ভূঃ, স্বসারৌ, দেবরাট্, আপঃ, ককুভৌ, ধাতৄণি, মঘবা।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর :—কন্যাদুটী, পুত্রগণ, কর্ম্মসকল, বণিক্‌দ্বয়, নদীগুলি, মেঘসকল, বিদ্বান্‌গণ, চক্ষুর্দ্বয়, বায়ুরাশি, পর্ব্বতসকল, প্রজাগণ, কুকুরগুলি, সাধুগণ, বালিকাগণ, ধেনুসকল, জন্তুগুলি।

দ্বিতীয়া।

মুনিকে—মুনিং—To the sage. বিদ্বান্‌কে—বিদ্বাংসং—To the learned man. দুই স্ত্রীকে—স্ত্রিয়ৌ—To two women. কন্যাগণকে—দুহিতৄঃ—To the daughters. রত্নগুলিকে—রত্নানি—To the jewels. নক্ষত্রদ্বয়কে—নক্ষত্রে—To the two stars.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজি বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর।

মুনীন্, পতিম্, সখায়ম্, সেনান্যঃ, গাঃ, মতীঃ, স্ত্রী, ধেনুম্, স্বসৄঃ, বারীণি, স্বাদূনি, ভূভৃতঃ, ধাবন্তম্, লঘিম্নঃ, যুবানৌ, মঘোনঃ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশুগুলিকে, রাজাকে, ভগিনীদ্বয়কে, সাধুগণকে, ঋষিদ্বয়কে, মহিলাগণকে, দুহিতৃদিগকে, নক্ষত্রগুলিকে, পদ্মটীকে, বিদ্বান্‌গণকে, সম্রাট্‌দ্বয়কে, বেতনভোগীকে, পক্ষিগণকে, মালাগাছটীকে, বিদুষীগণকে সর্পটীকে।

তৃতীয়া।

পা দ্বারা—পাদেন—With the leg. চক্ষু দ্বারা—চক্ষুষা—With the eye. নৌকা দ্বারা—নৌকয়া—By a boat. পুষ্পরাশি দ্বারা—পুষ্পৈঃ—With flowers. দুজন ধনী দ্বারা—ধনিভ্যাম্—By two rich men. অশ্বগুলি দ্বারা—অশ্বৈঃ—By horses.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

অশ্বেন, দাত্রা, মুনিভিঃ, রায়া, লতয়া, নপ্ত্রা, বধ্বা, মধুনা, উদীচা, বণিগ্‌ভিঃ, ভূভৃতা, লঘিম্না, যূনা, আশিষা, সখ্যা, গ্লাবা।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

শত্রুদ্বারা, অর্থদ্বারা, ব্রাহ্মণদ্বয় দ্বারা, যুবাগুলিদ্বারা, অঙ্গুলিদ্বয় দ্বারা, বুদ্ধিদ্বারা, ঘৃতদ্বারা, মধুদ্বারা, প্রশ্নগুলিদ্বারা, রক্তদ্বারা, চক্ষুদ্বারা, জানুদ্বয়-দ্বারা, মালাগুলি দ্বারা, অগ্নিদ্বারা, লতাদ্বারা।

চতুর্থী।

ব্রাহ্মণকে (দান)—বিপ্রায়—To a brahmin. দুঃখীকে (দান) —দরিদ্রায়—To a poor man. দুজন নারীকে (দান)—নারীভ্যাম্—To two women. কন্যাকে (দান)—কন্যায়ৈ—To a daughter. দুজন বৃদ্ধকে (দান)—বৃদ্ধাভ্যাম্—To two old men. গুরুকে (দান) —গুরবে—To the spiritual guide.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

ঋষয়ে, সুধিয়ে, সাধুভ্যঃ, মতয়ে, ধেনবে, ভুবে, বারিণে, জলমুচে, আত্মনে, পথে, চন্দ্রমসে, পুংসে, দিবে, আশিষে, অহ্নে, চক্ষুষে।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশুগণকে (দান), ব্রাহ্মণদ্বয়কে (দান), স্ত্রীলোকটীকে (দান), প্রজাগণকে (দান), বন্ধুদ্বয়কে (দান), সাধুগুলিকে (দান), ঋষিগণকে (দান), দুহিতৃদ্বয়কে (দান), ভগিনীগণকে (দান), যুবাটীকে (দান), ভৃত্যগণকে (দান), তপস্বিগণকে (দান), প্রেয়সীদ্বয়কে (দান), বৃদ্ধাদিগকে (দান), অন্ধদিগকে (দান), কন্যাগণকে (দান)।

পঞ্চমী।

বৃক্ষ হইতে—বৃক্ষাৎ—From a tree. নৌকা হইতে—নৌকায়াঃ—From a boat. দুইটী গৃহ হইতে—গৃহাভ্যাম্—From two houses. দুইখানি জাহাজ হইতে—পোতাভ্যাম্—From two ships. ব্রাহ্মণগণ হইতে—ব্রাহ্মণেভ্যঃ—From the brahmins.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর—

মুনেঃ, বৃক্ষাৎ, সাধোঃ দাতুঃ, গোঃ, শোভায়াঃ, নদ্যাঃ, বধ্বাঃ, বণিজঃ, সুহৃদঃ, শুনঃ, পথঃ, বিদুষঃ, চক্ষুষঃ, মধুনঃ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

অগ্নি হইতে, বন্ধু হইতে, দধি হইতে, পূর্ব্বদিক্ হইতে, সর্প হইতে, দুগ্ধ হইতে, নৌকা হইতে, ঘৃত হইতে, বালকগুলি হইতে, ব্রাহ্মণ হইতে, তরুদুটী হইতে, লতাগুলি হইতে, রাজা হইতে, শিক্ষক হইতে, যুবা হইতে, মাতা হইতে।

ষষ্ঠী।

পিতার—পিতুঃ—Of father father's). পুস্তকের—পুস্তকস্য—Of a book. দুইজন লোকের—লোকয়োঃ—Of two men. লতাগুলির—লতানাম্—Of the creepers. যুবকদ্বয়ের—যূনোঃ—Of two youths. মূর্খগণের—মূর্খাণাম্—Of ignorant persons.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর—

শিবস্য, মুনীনাম্, সুধিয়াম্, সাধূনাম্, দাতৃণাম্, নদ্যোঃ, স্ত্রিয়াঃ, বধ্বাঃ, ধাতুঃ, দেবরাজ্ঞঃ, আত্মনঃ, সুহৃদঃ, শুনঃ, গুণিনঃ, বিদুষাম্, আশিষঃ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বালিকাটীর, প্রশ্নদুটীর, ব্রাহ্মণগুলির, সাধুদ্বয়ের, পুষ্পগুলির, ফলটীর, দুহিতৃদ্বয়ের, সুন্দরীর, নদীগুলির, বণিক্‌দ্বয়ের, কুকুরগুলির, যুবাদ্বয়ের, বিদ্বানের, সর্পদুটির, দুগ্ধের, চক্ষুর্দ্বয়ের।

সপ্তমী।

ডালে—শাখায়াম্—On or upon a branch. জলে—পয়সি—In or into water. দুজন ভ্রাতাতে—ভ্রাত্রোঃ—In or with two brothers. দুখান নৌকাতে—নৌকয়োঃ—In two boats. সকল কবিতে—কবিষু—In the poets. সকল নদীতে—নদীষু—In the rivers.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

শিবে, মুনিষু, পত্যৌ, সখ্যোঃ, সুধিয়ি, সাধুষু, দাতরি, রাসু, গবি, নদ্যাম্, শোভায়াম্, শ্রিয়াম্, বধ্বাম্, ভুবি, বণিজি, চক্ষুঃষু।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বৃক্ষগুলিতে, পুস্তকখানিতে, শাখাসমূহে, লতাগুলিতে, নদীতে, রাজবংশে, শরৎকালে, ধর্ম্ম বিষয়ে, রাজপুত্রে, বর্ষাকালে, পুষ্পে, ক্রোড়ে, কাননে, গৃহে, রাত্রিকালে, বিদ্যাবিষয়ে।

সম্বোধন।

হে পিতঃ—হে পিতঃ—Oh father! হে গুরো—হে গুরো—Oh gura! হে বিধাতঃ—হে বিধাতঃ—Oh God! রে দুষ্ট—রে দুরাত্মন্—Oh wretch! হে আকাশ—ভো নভোমণ্ডল—Oh firmament! হে ব্রাহ্মণগণ—হে ব্রাহ্মণাঃ—Oh Brahmins!

প্রশ্ন।

১। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

হে নৃপতিদ্বয়, হে ভ্রাতৃগণ, হে পুত্র, হে কন্যাগণ, রে দুরাত্মন্, হে সাধুগণ, হে কন্যাদ্বয়, হে গুরো, হে প্রভো।

বিশেষ্য ও বিশেষণ।

বিশেষ্য।

৭১। যাহা দ্বারা কেবল কোন বস্তু, ব্যক্তি, জাতি, গুণ, সমষ্টি বা ক্রিয়ার নামবাচক শব্দের বোধ হয়, তাহাকে বিশেষ্য কহে; যথা—গৃহম্, রামঃ, ব্রাহ্মণঃ, পশুত্বম্, স্তূপঃ, শয়নম্ ইত্যাদি।

বস্তুবাচক—জলম্, বৃক্ষঃ, পুস্তকম্ ইত্যাদি।

ব্যক্তিবাচক—লক্ষ্মণঃ, যাদবঃ, শ্যামঃ ইত্যাদি।

জাতিবাচক—মনুষ্যঃ, বৈশ্যঃ, সিংহঃ ইত্যাদি।

গুণবাচক—ধবলত্বম্, ধীমান্, রমণীয়তা ইত্যাদি।

সমষ্টিবাচক—গুচ্ছঃ, স্তূপঃ, পুঞ্জঃ ইত্যাদি।

ক্রিয়াবাচক—গমনম্, পাকঃ, নাশঃ ইত্যাদি।

বিশেষণ।

৭২। যাহা দ্বারা বিশেষ্যের গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ হয়, তাহাকে বিশেষণ কহে; বিশেষণ প্রায় বিশেষ্যের পূর্ব্বে থাকে; যথা—সুন্দরঃ বালকঃ, ছিন্নং বস্ত্রম্, দ্বৌ বালকৌ, উত্তমং পুস্তকম্, গোলাকারা পৃথিবী, শীতলশ্চন্দ্রঃ, প্রদীপ্তঃ সূর্য্য, উজ্জ্বলং নক্ষত্রম্, ধার্ম্মিকঃ পুরুষঃ।

এখন দেখা যাইতেছে, যে শব্দ কাহারও গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ করে তাহাকে বিশেষণ কহে; আর যাহার গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ করা হয়, তাহাকে উহার বিশেষ্য কহে।

যেমন "সুন্দরঃ বালকঃ" বলিলে সুন্দরঃ পদটি বালকের সৌন্দর্য্য গুণ প্রকাশ করিতেছে বলিয়া "সুন্দরঃ" বিশেষণ পদ; এবং "বালকঃ" পদটির সৌন্দর্য্য গুণ প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া "বালকঃ" বিশেষ্য পদ। এইরূপ "ছিন্নং বস্ত্রম্" বলিলে, ছিন্নং পদটি বস্ত্রের অবস্থা প্রকাশ করিতেছে বলিয়া "ছিন্নং" বিশেষণ পদ; এবং "বস্ত্রম্" পদটির অবস্থা প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া "বস্ত্রম্" বিশেষ্য পদ। আবার "দ্বৌ বালকৌ" বলিলে "দ্বৌ" পদটি বালকের সংখ্যা প্রকাশ করিতেছে বলিয়া "দ্বৌ" বিশেষণ পদ; এবং বালকৌ পদটির সংখ্যা প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া "বালকৌ" বিশেষ্য পদ।

আবার দেখ "বালকঃ" বলিলে জগতের সমুদয় বালক শ্রেণীর অন্তর্গত যে কোন বালককে বুঝায় কিন্তু "সুন্দরঃ বালকঃ" বলিলে, বালকের, একটি গুণ প্রকাশিত হওয়ায় সমুদয় বালক শ্রেণীর অন্তর্গত সুন্দর

বালকদিগের মধ্যে যে কোন বালককে বুঝায়; সুতরাং "সুন্দরঃ" এই পদ দ্বারা বালকের একটি নূতন অর্থ বৃদ্ধি পাইতেছে।

কতকগুলি বিশেষ্য শব্দ পুংলিঙ্গ, কতকগুলি স্ত্রীলিঙ্গ ও কতকগুলি ক্লীবলিঙ্গ। বিশেষ্য পদে যে লিঙ্গ, যে বচন ও যে বিভক্তি থাকে, বিশেষণ পদে প্রায়ই সেই লিঙ্গ, সেই বচন ও সেই বিভক্তি হয়, (১) যথা—

লিঙ্গভেদে—পুংলিঙ্গ—সুন্দরঃ বালকঃ। স্ত্রীলিঙ্গ—সুন্দরী বালিকা। ক্লীবলিঙ্গ—সুন্দরং পুষ্পম্। এখানে বালকঃ, বালিকা ও পুষ্পম্ এই তিনটি বিশেষ্য পদ যথাক্রমে পুংলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ক্লীবলিঙ্গ হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও যথাক্রমে পুংলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ক্লীবলিঙ্গ হইয়া সুন্দরঃ, সুন্দরী ও সুন্দরং এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

বচনভেদে—একবচন—সুন্দরঃ বালকঃ। দ্বিবচন—সুন্দরৌ বালকৌ। বহুবচন—সুন্দরাঃ বালকাঃ। এখানে বালকঃ, বালকৌ ও বালকাঃ এই তিনটি বিশেষ্য পদ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়া সুন্দরঃ, সুন্দরৌ ও সুন্দরাঃ এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

বিভক্তিভেদে—সুশীলঃ বালকঃ, সুশীলম্ বালকম্, সুশীলেন বালকেন, সুশীলায় বালকায়, সুশীলাৎ বালকাৎ, সুশীলস্য বালকস্য, সুশীলে বালকে। এখানে বালকঃ, বালকম্, বালকেন, বালকায়, বালকাৎ, বালকস্য, বালকে যথাক্রমে প্রথমাদি সাতটি বিভক্ত্যন্ত হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও

---

(১) বিশেষ্যের আকার অনুসারে বিশেষণের আকার সকল সময় সমান হয় না; যথা—ফলবতী দুইটি লতা—ফলবত্যৌ লতে—এখানে লতাশব্দ বিশেষ্য, স্ত্রীলিঙ্গ ও আকারান্ত কিন্তু ফলবতী শব্দ বিশেষণ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ঈকারান্ত, এজন্য বিশেষণটি লতা শব্দের ন্যায় রূপ না হইয়া নদী শব্দের ন্যায় হইল।

যথাক্রমে ঐ সাত বিভক্ত্যন্ত হইয়া সুশীলঃ সুশীলম্, সুশীলেন, সুশীলায়, সুশীলাৎ, সুশীলস্য ও সুশীলে এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

ক্রিয়ার বিশেষণ।

৭৩। যাহা ক্রিয়ার অবস্থা প্রকাশ করে, তাহাকে ক্রিয়ার বিশেষণ কহে; যথা—রামঃ শীঘ্রং গচ্ছতি। রাম কিরূপ যাইতেছে? শীঘ্রং। এথানে শীঘ্রং এই বিশেষণ পদটি গমন ক্রিয়ার অবস্থা প্রকাশ করিতেছে, সুতরাং শীঘ্রং পদটি ক্রিয়ার বিশেষণ। বিশেষণ শব্দ ক্রিয়ার বিশেষণ হইলে ক্লীবলিঙ্গ শব্দের দ্বিতীয়ার একবচনের ন্যায় রূপ হয়; যথা—রামঃ শীঘ্রং গচ্ছতি। অধিকাংশ বিশেষণ শব্দ সহ শব্দের সহিত বহুব্রীহি সমাসে সিদ্ধ হইয়া ক্রিয়ার বিশেষণ হইয়া থাকে; যথা—সবিনয়ম্, সভয়ম্ ইত্যাদি।

বিধেয় বিশেষণ।

৭৪। যে বিশেষণ বিশেষ্যের পরে ব্যবহৃত হয়, তাহাকে বিধেয় বিশেষণ বলে; যথা—রামঃ চরিত্রবান্ ভবতি। এথানে "চরিত্রবান্" শব্দ রামের বিশেষণ হইয়াও পরে ব্যবহৃত হইয়াছে। "চরিত্রবান্ রামঃ" এবং "রামঃ চরিত্রবান্" এই দুই স্থলে চরিত্রবান্ পদটি যথাক্রমে উদ্দেশ্য ও বিধেয় বিশেষণ।

বিশেষ্য ও বিশেষণ।

প্রথমা।

বৃহৎ বৃক্ষ—বিশালস্তরুঃ—Large tree. বলবান্ সিংহঃ—বলবান্ সিংহঃ—Strong lion. বিশাল পৃথিবী—বিস্তীর্ণা পৃথ্বী—Wide earth. উজ্জ্বল নক্ষত্র—উজ্জ্বলং নক্ষত্রম্—Bright stars.

প্রশ্ন।

১। বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

বিদ্বান্ ঋষিকুমারঃ, মধুরং বচনম্, বুদ্ধিমত্যৌ দুহিতরৌ, শ্রীমত্যঃ নার্য্যঃ, আয়তে লোচনে, শারদঃ শশী, বিমলা রজনী, বলবন্তৌ অশ্বৌ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

জ্ঞানী যুবাটী, লজ্জাবতী নারীগণ, লোহিত পুষ্পটী, উজ্জ্বল নক্ষত্রদুটী, সুন্দর নৌকা দুখানি, সুমিষ্ট ফলগুলি, ধার্ম্মিক বণিক্‌গণ।

দ্বিতীয়া।

সুন্দর শিশুটিকে—সুন্দরং শিশুম্—To the lovely child. তেজস্বী অশ্বকে—তেজস্বিনং অশ্বম্—To the spirited horse. স্বচ্ছ জলকে—স্বচ্ছং জলম্—To the limpid water. পদ্মলোচনা নারীগণকে—পদ্মলোচনাঃ নারীঃ—To the lotus-eyed women.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

উজ্জ্বলানি রত্নানি। প্রফুল্লানি কুসুমানি। একামসহায়াং নারীম পতিতানি পত্রাণি। প্রচণ্ডরবান্ শৃগালান্। নির্ম্মলাঃদিশঃ। মনোজ্ঞান্ হরিণশিশূন্। দুঃখিনো বালকান্।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

গুণবান্ যুবাটীকে। বিস্তীর্ণ লতাগুলিকে। সাধুব্যক্তিকে। কোমল পত্রগুলিকে। বিদুষী বালিকাটিকে। বিদ্বান্ ঋষিকুমারগণকে। প্রতাপশালী রাজাকে। কৃতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জকে।

তৃতীয়া।

সুদৃঢ় দন্ত দ্বারা—সুদৃঢ়েন দন্তেন—With a strong tooth. মহতী আশালতাদ্বারা—মহত্যা আশালতয়া—By a large tendril of hope. দীন ও কাতর বাক্য দ্বারা—দীনয়াতুরয়া বাচা—With humble and mornful words. লোভনীয় রত্ন দ্বারা—লোভনীয়েন রত্নেন—With attractive jewels.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

আয়তেন চক্ষুষা। পয়স্বিনীভিঃ ধেনুভিঃ। মধুরেণ বচনেন। শোভনাভিঃ নৌকাভিঃ। বক্ষ্যমাণৈর্বচোভিঃ। দীনাভির্নারীভিঃ। বলবতা অশ্বেন। আজানুলম্বিতাভ্যাং ভুজাভ্যাম্।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বলবান্ যুবকদ্বয় দ্বারা। কবিগণের রচনা দ্বারা। সাধ্বী মহিলা দ্বারা। কোমল লতাগুলি দ্বারা। বিদুষী বালিকা দ্বারা। শাণিত অস্ত্র-দ্বারা। কৃতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জ দ্বারা। শুষ্ক পত্রগুলি দ্বারা।

চতুর্থ্যন্ত।

সুশীল শিশুকে (দান)—সুশীলায় শিশবে—To a good-natured child. শ্রীমান্ বরকে (দান)—শ্রীমতে বরায়—To a fortunate bride-groom. দুঃখী অন্ধকে (দান)—দুঃখিনে অন্ধায়—To a poor blind man. গুণবতী কুমারীকে (দান)—গুণবত্যৈ কুমার্য্যৈ—To a accomplished virgin.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

জ্ঞানিনে ব্রহ্মচারিণে। কোপনস্বভাবায় দুর্ব্বাসসে। বিদুষে ঋষিপুত্রায়। তিগ্মতেজসে মুনিবালকায়। শীতরশ্ময়ে ভগবতে চন্দ্রমসে নরকপালধারিণ্যৈ যোগমায়ায়ৈ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

দুঃখী ব্রাহ্মণকে (দান)। অনাথা বালিকাদিগকে (দান)। সাধু-ব্যক্তিদিগকে (দান)। তৃষ্ণার্ত্ত পথিকগণকে (দান)। দুঃখী বৃদ্ধদ্বয়কে (দান)। পীড়িত ব্যক্তিকে (দান)*।

পঞ্চম্যন্ত।

প্রজ্বলিত অগ্নি হইতে—প্রজ্বলিতাৎ পাবকাৎ—From flaming fire.
অত্যুচ্চ বৃক্ষ হইতে—অত্যুন্নতাৎ পাদপাৎ—From a very high tree.
সুপক্ক ফল হইতে—সুপক্কাৎ ফলৎ—From the ripe fruit.
পূর্ব্বদিক্ হইতে—পূর্ব্বস্যাঃ দিশঃ—From the east.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

তস্যাস্তরুশাখায়াঃ। দুস্তরাৎ শোকসাগরাৎ। করালাৎ রাহুগ্রাসাৎ। ধূমাদুৎপন্নাৎ মেঘাৎ। তস্মাৎ নদীবেগাৎ। বিশালাৎ শাসিতাৎ রাজ্যাৎ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

গুণবতী বালিকাটীর নিকট হইতে। এক সুখী লোক হইতে। উচ্চ পর্ব্বতশিখর হইতে। ভয়ানক রাহুগ্রাস হইতে। উন্নত প্রাসাদ হইতে। বিদুষী নারী হইতে।

ষষ্ঠ্যন্ত।

দীর্ঘতরুগুলির শাখা সকল—দীর্ঘাণাং তরুণাং শাখাঃ—Branches of high trees. সুন্দর শিশুর ভূষণসকল—সুন্দরস্য শিশোর্ভূষণানি—Ornaments of a beautiful child. ধনবান্ ব্যক্তির অট্টালিকা—ধনবতো লোকস্য প্রাসাদঃ—A rich man's mansion. কোমল পুষ্পের পরম শোভা—কোমলস্য পুষ্পস্য পরমশোভা—The beauty of soft flowers.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

শ্রীমতীনাং নারীণাং বসনানি। শিশূনাং মধুরাণি বচনানি। ব্রততীনাং মনোজ্ঞানি কুসুমানি। উজ্জ্বলানাং রত্নানাং প্রভয়া। বিদুষাং মুনিকুমারাণাং গ্রন্থাঃ। তেষাং জ্ঞানবতাং মুনীনাম্ অয়মাশ্রমঃ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

হরিণ-শিশুর খুরচিহ্ন সকল। রামলক্ষ্মণের প্রতাপ। লতাসমূহের মনোহর পুষ্প সকল। শিশুগণের মধুর বাক্য সকল। কৃপণের ধন। দাতার প্রাণ।

সপ্তম্যন্ত।

অতি দীর্ঘ তরুতে—সুদীর্ঘে তরৌ—On a large tree. মহৎ রাজবংশে—মহতি রাজবংশে—In a noble royal family. বিশাল নদীতে—বিশালায়াং নদ্যাম্—In a vast river. প্রতাপশালী রাজাতে—প্রতাপশালিনি নরপতৌ—In a mighty king,

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

পল্লবিতাসু শাখাসু। রজন্যাং প্রভাতায়াং সত্যাম্। তিগ্মতেজসি ভগবতি সবিতরি। যশস্বিনি গুণশালিনি নৃপনন্দনে। বিদ্বৎসু যুবজনেষু। শীতরশ্মৌ ভগবতি চন্দ্রমসি।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

উজ্জ্বল নক্ষত্রে। উষ্ণ জলে। সজ্জিত শয্যায়। প্রশস্ত পথে। মুদ্রিত পুস্তকে। পুষ্পিত লতাসমূহে। উজ্জ্বল রত্নগুলিতে। শ্রীমতী নারীগণের ভূষণ গুলিতে।

বিবিধ প্রশ্ন।

1. Translate the following into Sanskrit :—

A good boy. A beautiful flower. A grateful child. From a large tree. To a helpless girl. With pure water. The venerable man. By a sensible boy. Old cloth. Of an honest man. In a small house An active boy. By an obedient servant. The sacred place. A golden ring. A silken cloth.. A hospitable nation. Dead language. From a milch cow. In a broken jar.

DEGREES OF COMPARISON.

৭৫। ইংরাজীতে যেখানে Comparative বা superlative degree ব্যবহৃত হয়, সংস্কৃতে তাহাদিগকে অনুবাদ করিতে হইলে comparative degreeর বিশেষণ পদে তর বা ঈয়স্ এবং superlative degreeর

বিশেষণ পদে তম বা ঈষ্ঠ প্রত্যয় করিয়া পরে যাহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বা নিকৃষ্ট বুঝাইবে সেই ব্যক্তি বা বস্তুবাচক শব্দে অপেক্ষার্থে পঞ্চমী এবং ষষ্ঠী বা সপ্তমী বিভক্তির প্রয়োগ করিতে হয় ; যথা—My son is more deligent than yours তব পুত্রাদ্ উদ্‌যোগিতরো মৎসুতঃ ; The lion is the strongest of all the beasts of prey—সর্ব্বেষু শ্বাপদেষু সিংহো বলিষ্ঠঃ।

N. B. Besides the rejection of the final, the base often undergoes considerable change ; as—

Positive.	Substitute.	Comparative.	Superlative.
অন্তিক (near)	নেদ	নেদীয়স্	নেদিষ্ঠ
অল্প (little, small)	কন্, অল্	কনীয়স্, অল্পীয়স্	কনিষ্ঠ, অল্পি
উরু (large)	বর	বরীয়স্	বরিষ্ঠ
কৃশ (thin)	ক্রশ	ক্রশীয়স্	ক্রশিষ্ঠ
ক্ষিপ্র (quick)	ক্ষেপ	ক্ষেপীয়স্	ক্ষেপিষ্ঠ
ক্ষুদ্র (small, mean)	ক্ষোদ	ক্ষোদীয়স্	ক্ষোদিষ্ঠ
গুরু (heavy, great)	গর	গরীয়স্	গরিষ্ঠ
তৃপ্র (satisfied)	ত্রপ	ত্রপীয়স্	ত্রপিষ্ঠ
দীর্ঘ (long)	দ্রাঘ	দ্রাঘীয়স্	দ্রাঘিষ্ঠ
দূর (distant)	দব	দবীয়স্	দবিষ্ঠ
দৃঢ় (firm)	দ্রঢ়	দ্রঢ়ীয়স্	দ্রঢ়িষ্ঠ
পরিবৃহ (excellent)	পরিব্রহ	পরিব্রহীয়স্	পরিব্রহিষ্ঠ
পৃথু (broad)	প্রথ	প্রথীয়স্	প্রথিষ্ঠ
প্রশস্য (good)	শ্র, জ্যা	শ্রেয়স্, জ্যায়স্	শ্রেষ্ঠ, জ্যেষ্ঠ
প্রিয় (dear)	প্র	প্রেয়স্	প্রেষ্ঠ

Positive.	Substitute.	Comparative.	Superlative.
বহু (much)	ভূ	ভূয়স্	ভূয়িষ্ঠ
বহুল (much)	বংহ	বংহীয়স্	বংহিষ্ঠ
ভৃশ (excessive)	ভ্রশ	ভ্রশীয়স্	ভ্রশিষ্ঠ
মৃদু (soft, mild)	ম্রদ	ম্রদীয়স্	ম্রদিষ্ঠ
যুবন্ (young)	যব	যবীয়স্	যবিষ্ঠ
বাঢ় (firm, thick)	সাধ	সাধীয়স্	সাধিষ্ঠ
বৃদ্ধ (old)	বর্ষ, জ্যা	বর্ষীয়স্, জ্যায়স্	বর্ষিষ্ঠ, জ্যেষ্ঠ
বৃন্দারক (excellent)	বৃন্দ	বৃন্দীয়স্	বৃন্দিষ্ঠ
স্থির (firm, stable)	*স্থ*	*স্থেয়স্*	*স্থেষ্ঠ*
স্থূল (gross, bulky)	স্থব	স্থবীয়স্	স্থবিষ্ঠ
হ্রস্ব (short)	হ্রস	হ্রসীয়স্	হ্রসিষ্ঠ

NUMERALS.

সংখ্যাবাচক শব্দ (১) (Cardinals).

এক শব্দ।

৭৬। এক শব্দ একবচনান্ত, কিন্তু "কেহ কেহ" এই অর্থে বহুবচনান্তও হইয়া থাকে। এক শব্দ তিন লিঙ্গেই সর্ব্ব শব্দের ন্যায়; যথা—

পুং—এক, একম্, একেন, একস্মৈ, একস্মাৎ, একস্য, একস্মিন্। স্ত্রী—একা, একাম্, একয়া, একস্যৈ, একস্যাঃ একস্যাঃ, একস্যাম্। ক্লীব—একম্, একম্, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

অনেক শব্দ।

অনেক শব্দ বহুবচনান্ত, তিন লিঙ্গেই সর্ব্ব শব্দের ন্যায়।

(১) সংখ্যাবাচক শব্দের সম্বোধন পদ ব্যবহৃত হয় না।

দ্বি শব্দ (দ্বিবচনান্ত)।

পুং—দ্বৌ, দ্বৌ, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বয়োঃ, দ্বয়োঃ। স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ—দ্বে, দ্বে, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বয়োঃ, দ্বয়োঃ।

ত্রি শব্দ (বহুবচনান্ত)।

পুং—ত্রয়ঃ, ত্রীন্, ত্রিভিঃ, ত্রিভ্যঃ, ত্রিভ্যঃ, ত্রয়াণাম্, ত্রিষু। ক্লী—ত্রীণি, ত্রীণি, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়। স্ত্রী—তিস্রঃ, তিস্রঃ, তিসৃভিঃ, তিসৃভ্যঃ, তিসৃভ্যঃ, তিসৃণাম্, তিসৃষু। ত্রি হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত বহুবচনান্ত।

চতুর্ শব্দ।

পুং—চত্বারঃ, চতুরঃ, চতুর্ভিঃ, চতুর্ভ্যঃ, চতুর্ভ্যঃ, চতুর্ণাম্, চতুর্ষু। ক্লী—চত্বারি, চত্বারি, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়। স্ত্রী—চতস্রঃ, চতস্রঃ, চতসৃভিঃ, চতসৃভ্যঃ, চতসৃভ্যঃ, চতসৃণাম, চতসৃষু।

পঞ্চন্ শব্দ।

পঞ্চ, পঞ্চ, পঞ্চভিঃ, পঞ্চভ্যঃ, পঞ্চভ্যঃ, পঞ্চানাম, পঞ্চসু।

ষষ শব্দ।

ষট্, ষট, ষড্ভিঃ, ষড্ভ্যঃ, ষড্ভ্যঃ, ষণ্ণাম্, ষট্সু।

পঞ্চন্ অবধি অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দের রূপ তিন লিঙ্গেই সমান। অষ্টন্ ভিন্ন সমস্ত নকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দ পঞ্চন্ শব্দের ন্যায়।

অষ্টন্ শব্দ।

অষ্টৌ বা অষ্ট, অষ্টৌ বা অষ্ট, অষ্টাভিঃ বা অষ্টভিঃ, অষ্টাভ্যঃ বা অষ্টভ্যঃ, অষ্টাভ্যঃ বা অষ্টভ্যঃ, অষ্টানাম্, অষ্টাসু বা অষ্টসু।

৭৭। সংখ্যাবাচক শব্দ বিশেষ্য ও বিশেষণ উভয় রূপেই ব্যবহৃত হইয়া

থাকে; যথা—মুনীনাম্ একঃ, এখানে মুনিগণের মধ্যে কেবল একটি মুনির সংখ্যা মাত্র বুঝাইতেছে, এজন্য ইহা বিশেষ্য। কিন্তু "একো মুনিঃ" বলিলে এক সংখ্যা বিশিষ্ট মুনিকে বুঝাইতেছে, এজন্য ইহা বিশেষণ।

৭৮। এক হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই ব্যবহৃত হয়; এক, দ্বি, ত্রি ও চতুর্ শব্দের রূপ তিন লিঙ্গেই ভিন্ন প্রকার হইয়া থাকে। পঞ্চন্ হইতে অষ্টদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই একরূপ ধারণ করে। ঊনবিংশতি হইতে নবনবতি পর্য্যন্ত শব্দগুলি নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ। ইহাদের মধ্যে ঊনবিংশতি, বিংশতি, ষষ্ঠি, সপ্ততি, অশীতি ও নবতি শব্দের রূপ স্ত্রীলিঙ্গ হ্রস্ব ইকারান্ত মতি শব্দের ন্যায়। ত্রিংশৎ, চত্বারিংশৎ ও পঞ্চাশৎ শব্দের রূপ তকারান্ত ভূভৃৎ শব্দের ন্যায়। শত, সহস্র প্রভৃতি সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দ নিত্য ক্লীবলিঙ্গ, ফল শব্দের ন্যায়। তন্মধ্যে কোটি শব্দ নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ, মতি শব্দের ন্যায়।

৭৯। ঊনবিংশতি প্রভৃতি সংখ্যাবাচক শব্দ একবচনেই ব্যবহৃত হইয়া থাকে; যথা,—ঊনবিংশতিঃ পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ স্ত্রিয়ঃ, চত্বারিংশৎ শিশবঃ, পঞ্চাশৎ বালকাঃ, ষষ্ঠিঃ বৃদ্ধাঃ, সপ্ততি সাধবঃ, অশীতিঃ বালিকাঃ, নবতিঃ সরাংসি, শতং পুত্রাঃ, সহস্রং পত্রাণি। কিন্তু দ্বিত্ব ও বহুত্ব বুঝাইলে যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনও হইয়া থাকে; যথা—একং শতম্, দ্বে শতে, ত্রীণি শতানি; একং সহস্রং, দ্বে সহস্রে, ত্রীণি সহস্রাণি ইত্যাদি।

পূরণবাচক শব্দ (Ordinals).

প্রথম শব্দ।

৮০। প্রথম শব্দ পুংলিঙ্গে প্রথমার বহুবচনে—প্রথমে, প্রথমাঃ।

অবশিষ্ট বিভক্তিতে শিব শব্দের ন্যায়। স্ত্রীলিঙ্গে শোভা শব্দের ন্যায় এবং ক্লীবলিঙ্গে ফল শব্দের ন্যায়।

দ্বিতীয় শব্দ (পুং)।

১ দ্বিতীয়ঃ দ্বিতীয়ৌ দ্বিতীয়াঃ। ২ দ্বিতীয়ম্ দ্বিতীয়ৌ দ্বিতীয়ান্। ৩ দ্বিতীয়েন দ্বিতীয়াভ্যাম্ দ্বিতীয়ৈঃ। ৪ দ্বিতীয়স্মৈ দ্বিতীয়ায়, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়েভ্যঃ। ৫ দ্বিতীয়স্মাৎ দ্বিতীয়াৎ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়েভ্যঃ। ৬ দ্বিতীয়স্য দ্বিতীয়য়োঃ দ্বিতীয়ানাম্। ৭ দ্বিতীয়স্মিন্ দ্বিতীয়ে, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়েষু। সম্বোধন দ্বিতীয়।

ক্লীব—১ দ্বিতীয়ম্ দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ানি। ২ দ্বিতীয়ম দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ানি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রী—১ দ্বিতীয়া দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়াঃ। ২ দ্বিতীয়াম্ দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়াঃ। ৩। দ্বিতীয়য়া দ্বিতীয়াভ্যাম্ দ্বিতীয়াভিঃ। ৪ দ্বিতীয়স্যৈ দ্বিতীয়ায়ৈ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়াভ্যঃ। ৫ দ্বিতীয়স্যাঃ দ্বিতীয়ায়াঃ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়াভ্যঃ। ৬ দ্বিতীয়স্যাঃ দ্বিতীয়ায়াঃ, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়ানাম্। ৭ দ্বিতীয়স্যাম্ দ্বিতীয়ায়াম্, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়াসু। সম্বোধন দ্বিতীয়ে। তৃতীয় শব্দও তিন লিঙ্গেই দ্বিতীয় শব্দের ন্যায়। চতুর্থ ও পঞ্চম্ প্রভৃতি শব্দ পুংলিঙ্গে শিব, স্ত্রীলিঙ্গে নদী ও ক্লীবলিঙ্গে ফলশব্দের ন্যায়।

৮১। দ্বি, ত্রি প্রভৃতি সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর তীয় প্রভৃতি প্রত্যয় করিলে, দ্বিতীয়, তৃতীয় প্রভৃতি পূরণবাচক শব্দ নিষ্পন্ন হয়। দ্বি ও ত্রি শব্দের উত্তর তীয়, চতুর্ ও ষষ শব্দের উত্তর থট্ (থ), পঞ্চন্, সপ্তন্, অষ্টন্, নবন্ ও দশন্ শব্দের উত্তর মট্ (ম), সংখ্যা পূর্ব্ব দশন্ শব্দের উত্তর ডট্ (অ), বিংশতি, ত্রিংশৎ, চত্বারিংশৎ ও পঞ্চাশৎ শব্দের উত্তর ডট্ ও তমট্ এবং ষষ্টি প্রভৃতি সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর তমট্ হয় কিন্তু ষষ্টি, সপ্ততি, অশীতি ও নবতি শব্দের পূর্ব্বে সংখ্যাবাচক শব্দ থাকিলে

বিকল্পে ডট্ হয় ; যথা—প্রথম (first), দ্বিতীয় (second), তৃতীয় (third), চতুর্থ (fourth), পঞ্চম (fifth), ষষ্ঠ (sixth), সপ্তম (seventh), অষ্টম (eighth), নবম (ninth), দশম (tenth), একাদশ (eleventh), বিংশ বা বিংশতিতম (twentieth), ষষ্টিতম (sixtieth), সপ্ততিতম (seventieth), অশীতিতম (eightieth), নবতিতম (ninetieth), শততম (hundredth), সহস্রতম (thousandth), ইত্যাদি ; কিন্তু একষষ্ঠ বা একষষ্টিতম (sixty first), একসপ্তত বা একসপ্ততিতম (seventy first), একাশীত or একাশীতিতম (eighty first), একনবত বা একনবতিতম (ninety first), শততম (hundredth), সহস্রতম (thousandth).

একটী ব্রাহ্মণ	একঃ ব্রাহ্মণঃ	A brahmin
দুটী পুত্র	দ্বৌ পুত্রৌ	Two sons.
দুটী কন্যা	দ্বে কন্যে	Two daughters.
দুটী রত্ন	দ্বে রত্নে	Two jems
তিনটী দেবতা	ত্রয়ো দেবাঃ	Three gods.
তিনটী নারী	তিস্রঃ নার্য্যঃ	Three women.
তিনখানি পুস্তক	ত্রীণি পুস্তকানি	Three books.
চারিজন রাজা	চত্বারঃ রাজানঃ	Four kings.
চারিটী নদী	চতস্রঃ নদ্যঃ	Four rivers.
চারিটী নক্ষত্র	চত্বারি নক্ষত্রাণি	Four stars
পাঁচটী শিশু	পঞ্চ শিশবঃ	Five children.
ছয়জন রাজা	ষট্ রাজানঃ	Six kings.
সাতটী ঋষি	সপ্ত ঋষয়ঃ	Seven Rishis.
আটজন শাব্দিক	অষ্টৌ শাব্দিকাঃ	Eight philologists.
নয়টী গ্রহ	নব গ্রহাঃ	Nine planets.

দশটী দিক্	দশ দিশঃ	Ten directions.
কুড়িজন পুরুষ	বিংশতিঃ পুরুষাঃ	Twenty men.
ত্রিশজন নারী	ত্রিংশৎ নার্য্যঃ	Thirty women.
চল্লিশজন শিশু	চত্বারিংশৎ শিশবঃ	Forty children.
পঞ্চাশজন যুবা	পঞ্চাশৎ যুবানঃ	Fifty young men.
ষাট্‌জন বৃদ্ধ	ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ	Sixty old men.
সত্তরটা ধেনু	সপ্ততিঃ ধেনবঃ	Seventy cows.
আশীটা সরোবর	অশীতিঃ সরাংসি	Eighty tanks.
নব্বইটা ফল	নবতিঃ ফলানি	Ninety fruits.
এক শত পুত্র	শতং পুত্রাঃ	One hundred sons.
দুই শত ধেনু	দ্বে শতে ধেনবঃ	Two hundred cows.
তিন শত বালক	ত্রীণি শতানি বালকাঃ	Three hundred boys.
হাজার পত্র	সহস্রং পত্রাণি	Thousand leaves.
এক লক্ষ টাকা	লক্ষং মুদ্রাঃ	A lack of rupees.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

একো হরিণঃ। দ্বৌ শূকরৌ। পঞ্চ রত্নানি। ত্রীণি নক্ষত্রাণি। ষট্ ধেনবঃ। সপ্ত রাত্রয়ঃ। অষ্টৌ নিকেতনানি। বিংশতিঃ বালকাঃ। ত্রিংশৎ নপ্তঃ। নবতিঃ পুষ্পাণি। শতং সাধবঃ। ত্রীণি শতানি ব্রাহ্মণাঃ। সহস্রং মুদ্রাঃ। দ্বে সহস্রে ফলানাম্। ত্রীণি সহস্রাণি গাবঃ। লক্ষং মুদ্রাঃ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

দুটী নদী। চারিজন রাজাকে। সাতটা পদ্মের। দশজন বালিকা দ্বারা। পাঁচ রাত্রি। আটটী পুষ্প দ্বারা। তিনটী গাভী হইতে। ত্রিশটী

লতার। কুড়িটী বিদ্যালয়ের। একশত মালা। আশীটী শিশুকে (দান)। ষাট্‌জন ঋষিকে (দান)। সত্তরজন বণিকের। এক সহস্র পুস্তকে। দুই সহস্র মুদ্রা দ্বারা। এক লক্ষ বৃক্ষে।

সর্ব্বনাম।

৮২। সর্ব্ব প্রভৃতি কতকগুলি শব্দকে সর্ব্বনাম কহে; কিন্তু সংজ্ঞা বুঝাইলে অথবা সমাসে অপ্রধানরূপে ব্যবহৃত হইলে সর্ব্বনাম সংজ্ঞা হয়।

৮৩। সংস্কৃত ভাষায় প্রধানতঃ অস্মদ্ (I), যুষ্মদ্ (thou, you), তদ্ (he, she, it, that), এতদ্ (this), ইদম্ (this), অদস্ (that, yonder), যদ্ (who, which, that), কিম্ (who, which, that), এই কয়টী সর্ব্বনাম আছে। যথা—

অস্মদ্—আমি	অহম্	I
যুষ্মদ্—তুমি, তুই	ত্বম	Thou, you, ye
তদ্—তিনি বা সে (পুং)	সঃ	He, that
,, তিনি বা সে (স্ত্রী)	সা	She, that
,, ,, (ক্লী)	তৎ	It, that
যদ্—যিনি বা যে (পুং)	যঃ	Who, which
,, ,, (স্ত্রী)	যা	Who, which
,, ,, (ক্লী)	যৎ	Which
কিম্—কে, কি (পুং)	কঃ	Who, which
,, ,, (স্ত্রী)	কা	Who, which
,, ,, (ক্লী)	কিম্	Which, what
ইদম—ইনি (পুং)	অয়ম	This

ইদম্—ইনি	(স্ত্রী)	ইয়ম্	This
„ „	(ক্লী)	ইদম্	This
এতদ্—এই	(পুং)	এষঃ	This
„ „	(স্ত্রী)	এষা	This
„ „	(ক্লী)	এতৎ	This
অদস্—উহা, ঐ	(পুং)	অসৌ	That, yonder
„ „	(স্ত্রী)	অসৌ	That, yonder
„ „	(ক্লী)	অদঃ	That, yonder

সর্ব্ব শব্দ (পুং)।

১ সর্ব্বঃ সর্ব্বৌ সর্ব্বে। ২ সর্ব্বম্ সর্ব্বৌ সর্ব্বান্। ৩ সর্ব্বেণ সর্ব্বাভ্যাম্ সর্ব্বৈঃ। ৪ সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বাভ্যাম্ সর্ব্বেভ্যঃ। ৫ সর্ব্বস্মাৎ সর্ব্বাভ্যাম্ সর্ব্বেভ্যঃ। ৬ সর্ব্বস্য সর্ব্বয়োঃ সর্ব্বেষাম্। ৭ সর্ব্বস্মিন্ সর্ব্বয়োঃ সর্ব্বেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ সর্ব্বম্ সর্ব্বে সর্ব্বাণি। ২ সর্ব্বম্ সর্ব্বে সর্ব্বাণি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ সর্ব্বা সর্ব্বে সর্ব্বাঃ। ২ সর্ব্বাম্ সর্ব্বে সর্ব্বাঃ। ৩ সর্ব্বয়া সর্ব্বাভ্যাম সর্ব্বাভিঃ। ৪ সর্ব্বস্যৈ সর্ব্বাভ্যাম্ সর্ব্বাভ্যঃ। ৫ সর্ব্বস্যাঃ সর্ব্বাভ্যাম্ সর্ব্বাভ্যঃ। ৬ সর্ব্বস্যাঃ সর্ব্বয়োঃ সর্ব্বাসাম্। ৭ সর্ব্বস্যাম্ সর্ব্বয়োঃ সর্ব্বাসু।

বিশ্ব, উভয়, এক এবং একতর শব্দের রূপ সর্ব্ব শব্দের ন্যায়। উভ শব্দ দ্বিবচনান্ত (১)।

(১) কৈয়টের মতে উভয় শব্দের দ্বিবচন নাই, কিন্তু হর দত্তের মতে দ্বিবচন হইতে পারে।

অন্য, অন্যতর, ইতর, কতর, কতম ও একতম শব্দের রূপ সর্ব্ব শব্দের ন্যায়; কেবল ক্লীবলিঙ্গে প্রথমা ও দ্বিতীয়ার একবচনে বিশেষ আছে; যথা—অন্যৎ, অন্যতরৎ, ইতরৎ, কতরৎ, কতমৎ, একতমৎ। একতর শব্দ সকল লিঙ্গেই অবিকল সর্ব্ব শব্দের ন্যায়।

পূর্ব্ব শব্দ (পুং)।

১ পূর্ব্বঃ, পূর্ব্বৌ, পূর্ব্বে পূর্ব্বাঃ। ২ পূর্ব্বম্ পূর্ব্বৌ পূর্ব্বান। ৩ পূর্ব্বেণ পূর্ব্বাভ্যাম্ পূর্ব্বৈঃ। ৪ পূর্ব্বস্মৈ পূর্ব্বাভ্যাম্ পূর্ব্বেভ্যঃ। ৫ পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বাৎ, পূর্ব্বাভ্যাম্, পূর্ব্বেভ্যঃ। ৬ পূর্ব্বস্য পূর্ব্বয়োঃ পূর্ব্বেষাম্। ৭ পূর্ব্বস্মিন্ পূর্ব্বে, পূর্ব্বয়োঃ, পূর্ব্বেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ পূর্ব্বম্ পূর্ব্বে পূর্ব্বাণি। ২ পূর্ব্বম্ পূর্ব্বে পূর্ব্বাণি। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের ন্যায়। স্ত্রীলিঙ্গে ঠিক সর্ব্ব শব্দের ন্যায়, কোনও ভেদ নাই।

৮৪। পূর্ব্ব, পর, অবর, দক্ষিণ, উত্তর, অপর, অধর এই সাতটি শব্দ দিক্, দেশ ও কালবাচক হইলে এবং স্ব শব্দ জ্ঞাতি ও ধন ভিন্ন অর্থে এবং অন্তর শব্দ বাহ্য ও পরিধানীয় অর্থ বুঝাইলে সর্ব্বনাম হয়, তখন পর প্রভৃতি আটটি শব্দ পূর্ব্ব শব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করে। নতুবা সামান্য অকারান্ত শব্দের ন্যায় রূপ হইয়া থাকে।

৮৫। প্রথম, চরম, অল্প, অর্দ্ধ, কতিপয়, নেম এবং তয় প্রত্যয়ান্ত শব্দ প্রথমার বহুবচনে বিকল্পে সর্ব্বনাম সংজ্ঞক হয়, এজন্য প্রথমার বহুবচনে ইহাদের রূপ পূর্ব্ব শব্দের ন্যায়, এবং অন্যান্য বিভক্তিতে শিব শব্দের ন্যায়। কিন্তু নেম শব্দের রূপ অন্যান্য বিভক্তিতে সর্ব্ব শব্দের তুল্য।

অস্মদ্ শব্দ (১)।

অহম্ আবাম্ বয়ম্। ২ মাম্ মা, আবাম্ নৌ, অস্মান্ নঃ। ৩ ময়া আবাভ্যাম্ অস্মাভিঃ। ৪ মহ্যম্ মে, আবাভ্যাম্ নৌ, অস্মভ্যম্ নঃ। ৫ মৎ আবাভ্যাম্ অস্মৎ। ৬ মম মে, আবয়োঃ নৌ, অস্মাকম্ নঃ। ৭ ময়ি আবয়োঃ অস্মাসু। তিন লিঙ্গেই সমান, কোনও ভেদ নাই।

যুষ্মদ্ শব্দ (১)।

১ ত্বম্ যুবাম্ যূয়ম্। ২ ত্বাম্ ত্বা, যুবাম্ বাম্, যুষ্মান্ বঃ। ৩ ত্বয়া যুবাভ্যাম্ যুষ্মাভিঃ। ৪ তুভ্যম্ তে, যুবাভ্যাম্ বাম্, যুষ্মভ্যম্ বঃ। ৫ ত্বৎ যুবাভ্যাম যুষ্মৎ। ৬ তব তে, যুবয়োঃ বাম্, যুষ্মাকম বঃ। ৭ ত্বয়ি যুবয়োঃ যুষ্মাসু। তিন লিঙ্গেই সমান, কোনও ভেদ নাই।

ভবৎ শব্দ (২)।

ভবৎ শব্দ তিন লিঙ্গেই শ্রীমৎ শব্দের ন্যায়।

তদ্ শব্দ (পুং)।

১ সঃ তৌ তে। ২ তম্ তৌ তান্। ৩ তেন তাভ্যাম তৈঃ। ৪ তস্মৈ

(১) চ, বা, হ, অহ, এব এই পাঁচ অব্যয় শব্দের যোগে এবং বাক্যের বা শ্লোকের চরণের আরম্ভে অস্মদ শব্দের মা, মে, নৌ, নঃ এই চারি পদের এবং যুষ্মদ শব্দের ত্বা, তে, বাম্, বঃ এই চারি পদের প্রয়োগ হয় না।

(২) যুষ্মদর্থ বুঝাইলে ভবৎ শব্দের রূপ শ্রীমৎ শব্দের ন্যায়, কিন্তু ভূ ধাতুর উত্তর শতৃ (অৎ) প্রত্যয় নিষ্পন্ন হইলে, তাহার রূপ ধাবৎ শব্দের ন্যায়। সম্মান বুঝাইলে যুষ্মদ্ শব্দের পরিবর্ত্তে ভবৎ শব্দ ব্যবহৃত হইয়া থাকে। সম্মান না বুঝাইলেও স্থান বিশেষে যুষ্মদ্ স্থলে ভবৎ শব্দ ব্যবহৃত হয়। ভবৎ শব্দের ক্রিয়া প্রথম পুরুষ, যথা—ভবান এবং ব্রবীতি। অতিশয় সম্মান বুঝাইলে অনেক স্থলে ভবৎ শব্দের পূর্ব্বে "অত্র" ও "তত্র" পদ প্রযুক্ত হয়। তত্র যুক্ত হইলে ভবৎ শব্দ তদ্ শব্দের পরিবর্ত্তে ব্যবহৃত হয়; যথা - স তত্র ভবান।

তাভ্যাম্ তেভ্যঃ। ৫ তস্মাৎ তাভ্যাম্ তেভ্যঃ। ৬ তস্য তয়োঃ তেষাম্। ৭ তস্মিন্ তয়োঃ তেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ তৎ তে তানি। ২ তৎ তে তানি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ সা তে তাঃ। ২ তাম্ তে তাঃ। ৩ তয়া তাভ্যাম্ তাভিঃ। ৪ তস্যৈ তাভ্যাম্ তাভ্যঃ। ৫ তস্যাঃ তাভ্যাম তাভ্যঃ। ৬ তস্যাঃ তয়োঃ তাসাম। ৭ তস্যাম্ তয়োঃ তাসু।

এতদ্ শব্দ (পুং)।

১ এষঃ এতৌ এতে। ২ এতম্ এনম্ (১), এতৌ এনৌ, এতান এনান্। ৩ এতেন এনেন, এতাভ্যাম্, এতৈঃ। ৪ এতস্মৈ এতাভ্যাম্ এতেভ্যঃ। ৫ এতস্মাৎ এতাভ্যাম্ এতেভ্যঃ। ৬ এতস্য, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতেষাম্। ৭ এতস্মিন্, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ এতৎ এতে এতানি। ২ এতৎ এনৎ, এতে এনে, এতানি এনানি। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ এষা এতে এতাঃ। ২ এতাম্ এনাম, এতে এনে, এতাঃ এনাঃ। ৩ এতয়া এনয়া, এতাভ্যাম্, এতাভিঃ। ৪ এতস্যৈ এতাভ্যাম্ এতাভ্যঃ। ৫ এতস্যাঃ এতাভ্যাম্ এতাভ্যঃ। ৬ এতস্যাঃ, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতাসাম্। ৭ এতস্যাম্, এতয়ো এনয়োঃ, এতাসু।

(১) এতদ্ ও ইদম্ শব্দের একবার উল্লেখ করিয়া পুনরুল্লেখ করিতে হইলে এন রূপের প্রয়োগ হইয়া থাকে ; যথা—এতম্ অশ্বমানয়, এনং বধান চ।

ইদম্ শব্দ পুংলিঙ্গ।

১ অয়ম্ ইমৌ ইমে। ২ ইমম্ এনম্ (১), ইমৌ এনৌ, ইমান্ এনান্। ৩ অনেন এনেন, আভ্যাম্, এভিঃ। ৪ অস্মৈ আভ্যাম্ এভ্যঃ। ৫ অস্মাৎ আভ্যাম্ এভ্যঃ। ৬ অস্য, অনয়োঃ এনয়োঃ, এষাম্। ৭ অস্মিন্, অনয়োঃ এনয়োঃ, এষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ ইদম্ ইমে ইমানি। ২ ইদম্ এনৎ, ইমে এনে, ইমানি এনানি। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ ইয়ম্ ইমে ইমাঃ। ২ ইমাম্ এনাম, ইমে এনে, ইমাঃ এনাঃ। ৩ অনয়া এনয়া, আভ্যাম্, আভিঃ। ৪ অস্যৈ আভ্যাম্ আভ্যঃ। ৫ অস্যাঃ আভ্যাম আভ্যঃ। ৬ অস্যাঃ, অনয়োঃ এনয়োঃ, আসাম। ৭ অস্যাম, অনয়োঃ এনয়োঃ আসু।

অদস্ শব্দ পুংলিঙ্গ।

১ অসৌ **অমূ অমী**। ২ অমুম্ অমূ অমূন্। ৩ অমুনা অমূভ্যাম্ অমীভিঃ। ৪ অমুষ্মৈ অমূভ্যাম্ অমীভ্যঃ। ৫ অমুষ্মাৎ অমূভ্যাম অমীভ্যঃ। ৬ অমুষ্য অমুয়োঃ অমীষাম্। ৭ অমুষ্মিন অমুয়োঃ অমীষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ অদঃ অমূ অমূনি। ২ অদঃ অমূ অমূনি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ অসৌ অমূ অমূঃ। ২ অমূম্ অমূ অমূঃ। ৩ অমুয়া অমূভ্যাম্

(১) এতদ শব্দের টীকা দেখ।

অমূভিঃ। ৪ অমুষ্মৈ অমূভ্যাম্ অমূভ্যঃ। ৫ অমুষ্যাঃ অমূভ্যাম্ অমূভ্যঃ। ৬ অমুষ্যাঃ অমুয়োঃ অমূষাম্। ৭ অমুষ্যাম্ অমুয়োঃ অমূষু।

যদ্ শব্দ পুংলিঙ্গ।

১ যঃ যৌ যে। যম্ যৌ যান্। ৩ যেন যাভ্যাম্ যৈঃ। ৪ যস্মৈ যাভ্যাম্ যেভ্যঃ। ৫ যস্মাৎ যাভ্যাম্ যেভ্যঃ। ৬ যস্য যয়োঃ যেষাম। ৭ যস্মিন্ যয়োঃ যেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ যৎ যে যানি। ২ যৎ যে যানি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ যা যে যাঃ। ২ যাম্ যে যাঃ। ৩ যয়া যাভ্যাম্ যাভিঃ। ৪ যস্যৈ যাভ্যাম্ যাভ্যঃ। ৫ যস্যাঃ যাভ্যাম্ যাভ্যঃ। ৬ যস্যাঃ যয়োঃ যাসাম্। ৭ যস্যাম্ যয়োঃ যাসু।

কিম্ শব্দ পুংলিঙ্গ (১)।

১ কঃ কৌ কে। ২ কম্ কৌ কান্। ৩ কেন কাভ্যাম্ কৈঃ। ৪ কস্মৈ কাভ্যাম্ কেভ্যঃ। ৫ কস্মাৎ কাভ্যাম্ কেভ্যঃ। ৬ কস্য কয়োঃ কেষাম। কস্মিন্ কয়োঃ কেষু।

ক্লীবলিঙ্গ।

১ কিম কে কানি। কিম্ কে কানি। অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ন্যায়।

স্ত্রীলিঙ্গ।

১ কা কে কাঃ। ২ কাম্ কে কাঃ। ৩ কয়া কাভ্যাম্ কাভিঃ।

(১) অনিশ্চয় অর্থ বুঝাইবার জন্য বিভক্ত্যন্ত কিম্ শব্দের উত্তর চিৎ, চন ও অপি এই সকল অব্যয় ব্যবহৃত হয় (তদ্ধিত প্রকরণ দেখ)।

৪ কস্মৈ কাভ্যাম্ কাভ্যঃ। ৫ কস্যাঃ কাভ্যাম্ কাভ্যঃ। ৬ কস্যাঃ কয়োঃ কাসাম্। ৭ কস্যাম্ কয়োঃ কাসু।

৮৬। সর্ব্বনাম শব্দগুলি বিশেষ্য ও বিশেষণ উভয়ই হইয়া থাকে ; যখন সর্ব্বনাম স্বতন্ত্রভাবে প্রয়োগ হয় তখন বিশেষ্য এবং যখন বিশেষ্যের অধীন হইয়া থাকে তখন বিশেষণ। কিন্তু অস্মদ্, যুষ্মদ্ ও ভবৎ শব্দ সর্ব্বত্রই বিশেষ্য রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

সর্ব্বনাম বিশেষ্যরূপে।

স পশ্যতি—He sees. সা ভুঙ্‌ক্তে—She eats. তে রুদন্তি—They are weeping. অহং গমিষ্যামি—I shall go. স মামুপদিষ্টবান্—He advised me. সা কিমুবাচ—What did she say? স বৃক্ষমারুরোহ—He climbed a tree. ত্বং গাতুমর্হসি—You can sing. কিমহং গচ্ছামি—Shall I go? তে ঢক্কানি বাদয়ন্তি—They are beating drums.

সর্ব্বনাম বিশেষণরূপে।

সেই বালক	সঃ বালকঃ	That boy
সেই বালিকা	সা বালা	That girl
সেই ফল	তৎ ফলম্	That fruit
যে বৃক্ষটী	যঃ বৃক্ষঃ	The tree which
যে মনুষ্যগণ	যে মানবাঃ	Men who
যে রাত্রি	যা নিশা	The night which

যে বালিকা	যা বালা	The girl who
যে ধন	যৎ ধনং	The wealth which
বালিকাটী কে ?	কা সা বালা	Who is the girl ?
কোন্ নারী ?	কা নারী	Which woman ?
বালকগণ কে ?	কে বালকাঃ	Who are those boys ?
কোন্ বালকটী ?	কঃ বালকঃ	Which boy ?
কোন্ পত্রগুলি ?	কানি পত্রাণি	Which leaves ?
কারণ কি ?	কিং কারণং	What reason ?
এই শোভা	ইয়ং শোভা	This beauty
এই বস্ত্র	ইদং বস্ত্রং	This cloth
এই হংসটী	অয়ম্ হংসঃ	This drake
ঐ অশ্বগুলি	অমী অশ্বাঃ	Those horses
ঐ বালিকাগুলি	অমূ বালাঃ	Those maidens
ঐ সকল পুষ্প	অমূনি পুষ্পাণি	Those flowers.

প্রথমা।

সেই হরি—স হরিঃ—That Hari. যে ব্রাহ্মণ—যো বিপ্রঃ—The Brahmin who. ঐ মৃগ—অসৌ মৃগঃ—That stag. এই মুনি—অয়ং মুনিঃ—This sage. এই গন্ধ—এষ গন্ধঃ—This odour. কে তুমি—কস্ত্বম্—Who are you.

দ্বিতীয়া।

এই তৃণসমূহকে—এতানি শষ্পাণি—These herbs. যে নারীগণকে—যাঃ নারীঃ—Which women. সেই গুরুদিগকে—তান্ গুরূন্—Those elders. এই শাখাকে—ইমাং শাখাম্—This branch.

তৃতীয়ান্ত।

সেই লোক দ্বারা—তেন লোকেন—By that person. যে হস্ত দ্বারা—যেন হস্তেন—By or with which hand. এই পুষ্প দ্বারা—এতেন পুষ্পেণ—With this flower. সেই নৌকা দ্বারা—তয়া নৌকয়া—By that boat.

চতুর্থ্যান্ত।

তাঁহাকে নমস্কার—তস্মৈ নমঃ—Salutation to him. তোমাকে নমস্কার—তুভ্যং নমঃ—Salutation to you. তাঁহাদিগকে নমস্কার—তেভ্য নমঃ—Salutation to them. ইঁহাকে নমস্কার—তস্মৈ নমঃ—Salutation to him.

পঞ্চম্যন্ত।

সেই ভবন হইতে—তস্মাৎ ভবনাৎ—From that mansion. এই স্থান হইতে—অস্মাৎ স্থানাৎ—From this place. কোন লোক হইতে কস্মাৎ লোকাৎ—From which person. যে গৃহ হইতে—যস্মাৎ গৃহাৎ—From which room

ষষ্ঠ্যন্ত।

সেই ব্রাহ্মণের—তস্য বিপ্রস্য—Of that Brahmin. যে হস্তের—যস্য হস্তস্য—Of which hand. কোন্ লতার—কস্যাঃ লতায়াঃ—Of what creeper. যে সকল লোকের—যেষাং লোকানাং—Of which persons.

সপ্তম্যন্ত।

কোন বনে—কস্মিন্ বনে—In what or which forest. সেই সকল দেবতাতে—তেষু দেবেষু—In those gods. যে ব্রাহ্মণে—

যস্মিন্ দ্বিজে—In which brahmin. এই সকল রাজাতে—এষু রাজসু —In these kings.

প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

তৌ ভীমার্জ্জুনৌ। ইমে লতে। অমূ কন্যে। যা মাতরঃ। কিং পুস্তকং। এতৌ হরিহরৌ। যৌ রামলক্ষ্মণৌ। তে গুরবঃ। এতে গন্ধপুষ্পে। তং মুনিং। সঃ লোকং। ইমান্ সাধূন্। তৎ পুস্তকং। তয়া নৌকয়া। যৈঃ লোকৈঃ। তেভ্যঃ নমঃ। তৈঃ অশ্বৈঃ। কস্মাৎ লোকাৎ। যস্ত হস্তস্য। যস্মাৎ গৃহাৎ। কস্যা লতায়াঃ। যেষাং লোকানাং। তস্মিন্ গুরৌ। অস্মিন্ ভ্রাতরি। কাসু শাখাসু।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

কোন্ বালিকা। সেই রত্নগুলি। যে ঋষিদ্বয়। ঐ মৃগটি। এই সাধু। যে সকল শোভা। সেই বণিককে। এই অশ্বটাকে। কোন্ যুবাকে। সেই ভগিনীদ্বয়কে। সেই আসনগুলি। এই রত্নদুটা দ্বারা। কোন্ বালিকাকে। যে পত্রগুলি দ্বারা। যে যুবতী হইতে। ঐ ভিক্ষুককে (দান)। যে শূদ্রদ্বয়কে। ঐ বৃক্ষ হইতে। এই বধূটাকে। সেই সাধু দ্বারা। কোন্ নদী হইতে। ঐ জলে। এই বিদ্যালয়ে। যে পথে।

অব্যয় শব্দ।

৮৭। যাহার ব্যয় অর্থাৎ লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তিতে রূপ পরিবর্ত্তন হয় না; তাহাকে অব্যয় বলে (১)। অব্যয় শব্দের উত্তর বিভক্তির লোপ হয়, সুতরাং যেমন শব্দ তেমনি থাকে। অব্যয় শব্দ অনেক, তন্মধ্যে কতক-গুলি নিম্নে লিখিত হইতেছে; যথা—

অকস্মাৎ	এব	নক্তম্	মুহুস্	সর্ব্বথা
অথ	এবম্	নমস্	যৎ	সর্ব্বদা
অথবা	কচ্চিৎ	নাম	যথা	সহ
অধস্	কথম্	নীচৈস্	যদা	সহসা
অধুনা	কদা	নু	যদি	সাক্ষাৎ
অন্তর্	কিম্	নূনম্	যাবৎ	সাম্প্রতম্
অন্যথা	কিল	পশ্চাৎ	বত	সার্দ্ধম্
অলম্	ক্ব	পুনর্	বরম্	সায়ম্
অবশ্যম	খলু	পুরস্	বহিস্	স্ম
অহো	চ	পুরা	বা	স্বয়ম
ইতি	চেৎ	পৃথক্	বিনা	স্বর্
ইদানীম্	তৎ	প্রভৃতি	বৃথা	স্বস্তি
ইব	তথা	প্রাতর্	শনৈস্	হন্ত
উচ্চৈস্	তু	ভূয়স্	সদা	হা
উপরি	ধিক্	মা	সম্প্রতি	হি
ঋতে	ন	মিথ্যা	সম্যক্	হে

(১) সদৃশং ত্রিষুলিঙ্গেষু সর্ব্বাসুচ বিভক্তিষু। বচনেষুচ সর্ব্বেষু যন্নবেতি তদব্যয়ম্॥

৮৮। প্র, পরা, অপ, সম্, নি, অব, অনু, নির্, দুর্, বি, অধি, সু, উৎ, পরি, প্রতি, অভি, অতি, অপি, উপ, আ এই কুড়িটি অব্যয় শব্দ ধাতুর পূর্ব্বে থাকিলে উহাদিগকে উপসর্গ বলে। উপসর্গের নিজের কোনও অর্থ নাই, কিন্তু উহাদের যোগে ধাতুর ভিন্ন ভিন্ন অর্থপ্রকাশ পায়; যেমন হৃ ধাতুর অর্থ হরণ, কিন্তু ঐ হৃ ধাতু আ পূর্ব্বক হইলে আহার, আহরণ; বি পূর্ব্বক হইলে বিহার, বিহরণ; সম্ পূর্ব্বক হইলে সংহার, সংহরণ; প্র পূর্ব্বক হইলে প্রহার, প্রহরণ ইত্যাদি।

৮৯। অব ও অপি এই দুইটি উপসর্গের আদিস্থিত অকারের বিকল্পে লোপ হয়, যথা—অবগাহঃ, বগাহঃ; অপিধানম্, পিধানম্।

কোন্ কোন্ উপসর্গ কি কি অর্থ সূচনা করে নিম্নে তাহা প্রদর্শিত হইতেছে।

উপসর্গ	অর্থ	উদাহরণ
প্র	উৎকর্ষ, গতি, আরম্ভ	প্রকৃষ্ট, প্রস্থান, প্রক্রম
	সর্ব্বতোভাব, খ্যাতি,	প্রকোপ, প্রসিদ্ধ,
	উৎপত্তি ইত্যাদি।	প্রভাব।
পরা	ভঙ্গ, অনাদর প্রত্যাবৃত্তি।	পরাজিত, পরাভূত।
অপ	বৈরূপ্যম্, ত্যাগ, অনাদর।	অপমান, অপকর্ষ।
সম্	সম্যক্‌প্রকার, যোগ,	সম্ভূত, সঙ্গত,
	আভিমুখ্য।	সম্মুখ।
নি	নিশ্চয়, নিষেধ।	নিবেদন, নিবৃত্তি।
অব	নিন্দা, নিশ্চয়।	অবজ্ঞা, অবধারিত।
অনু	পশ্চাৎ, সাদৃশ্য, পৌনঃপুন্য।	অনুশোচনা, অনুরূপ, অনুক্ষণ।
নির্	অভাব, নিশ্চয়, বহির্গমন।	নিঃসঙ্গ, নির্ণয়, নির্গতঃ।
দুর্	নিন্দা, ক্লেশ, দুঃখ।	দুর্নাম, দুর্গম, দুর্বহ।

উপসর্গ	অর্থ	উদাহরণ
বি	বিশেষ, অভাব, দান, বৈষম্য।	বিন্যাস, বিয়োগ, বিতরণ, বিপরীত।
অধি	উপরিভাগ, স্বামিত্ব, সম্যক্।	অধিরোহণ, অধিকার, অধিষ্ঠান।
সু	প্রশংসা, সৌকর্য্য, আতিশয্য।	সুশোভিত, সুগম, সুলভ।
উৎ	ঊর্দ্ধ, প্রশংসা, প্রাদুর্ভাব।	উৎক্ষিপ্ত, উৎকর্ষ; উদ্ভূত।
পরি	সর্ব্বতোভাব, অনাদর, আতিশয্য।	পরিদর্শন, পরিভব, পরিপূর্ণ।
প্রতি	প্রত্যর্পণ, বৈপরীত্য, সাদৃশ্য, বিরোধ। বীপ্সা।	প্রত্যর্পণ, প্রতিগমন, প্রতিবিম্ব, প্রতিবাদী, প্রতিগ্রহ।
অভি	সর্ব্বতোভাব, আভিমুখ্য।	অভিনিবেশ, অভিমুখ।
অতি	আতিশয্য, অতিক্রম।	অতিবৃষ্টি, অতীত।
অপি	সমুচ্চয়, সম্ভাবনা, সর্ব্বতোভাব।	তথাপি, যদ্যপি, অপিধান।
উপ	অনুকম্পা, সামীপ্য, আধিক্য, উৎকর্ষ, আরম্ভ।	উপকার, উপকূল, উপচয়, উপাদেয়, উপক্রম।
আ	ঈষৎ, পর্য্যন্ত, বৈপরীত্য, সম্যক্।	আরক্ত, আজন্ম, আদান, আগমন।

উদাহরণ।

তুমি আর আমি—ত্বম্ অহঞ্চ—You and I. রাম এবং লক্ষ্মণ—রামো লক্ষ্মণশ্চ—Ram and Lakshmana. রাম, সীতা ও লক্ষ্মণ—রামঃ সীতা লক্ষ্মণশ্চ—Ram, Sita anc Lakshmana. হয় তুমি নয়

আমি—ত্বং বা অহং বা—Either You or I. তুমিও না আমিও না—নত্বং নাহম্—Neither You nor I. বলিও না—মা ব্রূহি—Don't say. ত্যাগ করিব না—নো ত্যক্ষ্যামি—I will not relinquish. কিন্তু আমি দেখিব না—অহন্তু ন দ্রক্ষ্যামি—But I will not see.—সে বলবান্ও নয় দুর্ব্বলও নয়—নহি স বলবান্ নাপি দুর্ব্বলঃ—He is neither strong nor weak. যাহাইহউক সে একজন সাহসী বালক—পরন্তু স হি সাহসী বালকঃ—However, he is a brave lad. এরূপ পাপার্জ্জিত ধনে ধিক্—ধিগিদং পাপার্জ্জিতং ধনং—Disgrace to such ill-earned wealth.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গলা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর—

ভো ভগবন্। হা হতোঽস্মি। রাজ্ঞী চিরং জীবতু। স সিংহাদপি বলবত্তরঃ। স হি দরিদ্রঃ কৃপণো বা ন ভবতি। জাতস্য হি ধ্রুবো মৃত্যুঃ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

ফল ও মূল। গো, মেষ ও মহিষ। রাম বা হরি। তুমি কোথায়? আমি না তুমি। এখানে কে? সে ধনবান্ও নয় বিদ্বান্ও নয়। তুমিই হও বা আমিই হই। চিরজীবী হও। সে রাম অপেক্ষা বলবান্।

বিবিধ উদাহরণ।

এই গুণবান্ পুরুষ—অয়ং গুণবান্ পুরুষঃ—This meritorious man. সেই বলবান্ হস্তীদুটী—তৌ বলবন্তৌ গজৌ—Those two strong ele-phants. ঐ বিদ্বান্ যুবকগণ—অমী বিদ্বাংসো যুবানঃ—Those learned youths. এই গুণবতী নারী—ইয়ং গুণবতী নারী—This accomplished woman. সেই পরম শোভা—সা পরমা শোভা

—That great beauty. সকল পরাক্রান্ত রাজাকে—সর্ব্বান্ পরাক্রান্তন্ রাজ্ঞঃ—To all powerful kings. চারিটী দুঃখী বালককে—চতুরো দুঃখিনো বালকান্—To four poor boys. সেই তিনটী ধেনুকে—তাঃ তিস্রঃ ধেনূঃ—To those three cows. এই বলবান্ ঘোটকগুলি দ্বারা —এভিঃ বলবদ্ভিঃ ঘোটকৈঃ—By these strong horses. ঐ শোভনীয় রত্নদ্বারা—অমুনা শোভনীয়েন রত্নেন—With that alluring jewel. এই গুণবতী কুমারীকে (দান)—অস্যৈ গুণবত্যৈ কুমার্য্যৈ—To this meritorious virgin সেই তরুশাখা হইতে—তস্যাস্তরুশাখায়াঃ —Form that branch of the tree. সেই প্রজ্ঞাবান্ মুনিদিগের এই আশ্রম—তেষাং প্রজ্ঞাবতাং মুনীনাম্ অয়মাশ্রমঃ—This harmitage of the learned sages.

বিবিধ প্রশ্ন।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর।

ইমাঃ সুশীলাঃ নার্য্যঃ। যানি মহান্তি দুঃখানি। ইমং সুন্দরং শিশুং। সর্ব্বান্ গুণবতঃ পুরুষান্। ত্রীন্ মনোজ্ঞান্ হরিণ শিশূন্। পঞ্চ আয়ত-লোচনাঃ নারীঃ। বক্ষ্যমাণৈর্বচোভিঃ। শোভনাভির্নৌ কান্তিঃ। অস্মৈ কোপনস্বভাবায় দুর্ব্বাসসে। তস্যৈ নরকপালধারিণ্যৈ যোগমায়ায়ৈ। তস্মাৎ নদীবেগাৎ। ধূমাদ্যুৎপন্নাৎ মেঘাৎ। তস্য হরিণশিশোঃ খুরং-চিহ্নানি। তয়োঃ রামলক্ষ্মণয়োঃ প্রতাপঃ। তস্যাং বিশালায়াং সরিতি।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

এই লোহিত পুষ্প দুটী। সেই মধুর বাক্য। এই তেজস্বী মুনিকে। এই উজ্জ্বল রত্নগুলিকে। সেই কৃতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জকে। পাঁচটী বুদ্ধিমান্ পুরুষকে। সেই দীন ও কাতর বাক্যদ্বারা। পাঁচশত বলবান্ বালক দ্বারা।

ঐ দুঃখী বিধবাকে (দান)। এই দুস্তর শোকসাগর হইতে। এই এক সহস্র লোহিত পুষ্প হইতে। ঐ সুশীল বালকটীর এই পুস্তক। সেই সত্যবাদী যুধিষ্ঠিরের। সেই লতা সমূহের মনোহর পুষ্প সকল। এই যশস্বী গুণশালী রাজপুত্রে।

স্ত্রীপ্রত্যয়।

৯০। অকারান্ত প্রাতিপদিক স্ত্রীলিঙ্গে কতকগুলি আকারান্ত ও কতকগুলি ঈকারান্ত হয়; যথা—আকারান্ত—দীন—দীনা, মলিন—মলিনা, সরল—সরলা, বৃদ্ধ—বৃদ্ধা, স্থবির—স্থবিরা, সর্ব্ব—সর্ব্বা, পূর্ব্ব—পূর্ব্বা, দক্ষিণ—দক্ষিণা। ঈকারান্ত—গৌর—গৌরী, নদ—নদী, কিশোর—কিশোরী, কুমার—কুমারী, সুন্দর—সুন্দরী ইত্যাদি (১)।

৯১। যে সকল শব্দের অন্তে মৎ, বৎ (বতু), তবৎ, বস্ কিংবা ঈয়স্ থাকে, স্ত্রীলিঙ্গে তাহাদের উত্তর ঈ হয়; যথা—শ্রীমৎ—শ্রীমতী, জ্ঞানবৎ—জ্ঞানবতী, শ্রুতবৎ—শ্রুতবতী, বিদ্বস্—বিদুষী, প্রেয়স্—প্রেয়সী।

৯২। যে সকল শব্দের অন্তে অৎ (শতৃ) থাকে, স্ত্রীলিঙ্গে তাহাদের উত্তর ঈ হয়। তন্মধ্যে কতকগুলির ৎ সর্ব্বদাই ন্ত হয়, ও কতকগুলির বিকল্পে হইয়া থাকে (২); যথা—বদৎ—বদন্তী, গচ্ছৎ—গচ্ছন্তী, পৃচ্ছৎ—পৃচ্ছন্তী, পৃচ্ছতী; যাৎ—যান্তী, যাতী।

(১) আপ্ প্রত্যয় পরে থাকিলে প্রত্যয়স্থ ককারের পূর্ব্ববর্ত্তী অকার স্থানে ইকার হয়; যথা—নায়ক—নায়িকা, পাচক—পাচিকা, বালক—বালিকা ইত্যাদি, কিন্তু সুপের পরে আপের উৎপত্তি হইলে হয় না; যথা—বহুরাজকা নগরী। অষ্টকা, উপত্যকা প্রভৃতি শব্দেও উক্ত অকার স্থানে ইকার হয় না।

(২) ধাবৎ শব্দের (১) টীকা দেখ।

৯৩। **নকারান্ত শব্দের উত্তর স্ত্রীলিঙ্গে ঈ হয় (১); যথা—মায়াবিন্—মায়াবিনী, অনুরাগিন্—অনুরাগিনী, মনোহারিন্—মনোহারিণী, কমলিন্—কমলিনী, মানিন্—মানিনী, তপস্বিন্—তপস্বিনী, রাজন্—রাজ্ঞী (২)।**

৯৪। গুণবাচক উকারান্ত শব্দের উত্তর বিকল্পে ঈ হয়; যথা—মৃদু—মৃদ্বী, মৃদুঃ; সাধু—সাধ্বী, সাধুঃ; গুরু—গুর্বী, গুরুঃ; লঘু—লঘ্বী, লঘুঃ ইত্যাদি।

৯৫। ঋকারান্ত শব্দের উত্তর স্ত্রীলিঙ্গে ঈ হয়, যথা—দাতৃ—দাত্রী, ধাতৃ—ধাত্রী, কর্তৃ—কর্ত্রী ইত্যাদি।

৯৬। যাবতীয় পূরণবাচক শব্দের মধ্যে প্রথম, দ্বিতীয় ও তৃতীয় শব্দের উত্তর স্ত্রীলিঙ্গে আ হয়, তদ্ভিন্ন সমস্তই ঈকারান্ত হইয়া থাকে; যথা—প্রথমা, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া; অন্যত্র—চতুর্থী, পঞ্চমী, অষ্টাদশী ইত্যাদি।

৯৭। কতকগুলি স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের উত্তর বিকল্পে ঈ হয়: যথা—শ্রেণী, শ্রেণিঃ; রাত্রী, রাত্রিঃ; ভূমী, ভূমিঃ।

৯৮। সখি শব্দের স্ত্রীলিঙ্গে সখী এই পদ হয়।

৯৯। জায়া অর্থে ভব, শর্ব্ব, মৃড়, ইন্দ্র, রুদ্র, বরুণ ও ব্রহ্মন্ শব্দের উত্তর আনী প্রত্যয় হয়, এবং ব্রহ্মন্ শব্দের নকারের লোপ হয়, যথা—ভবস্য জায়া ভবানী, শর্ব্বস্য জায়া শর্ব্বাণী, মৃড়স্য জায়া মৃড়ানী, ইন্দ্রস্য জায়া ইন্দ্রাণী, রুদ্রস্য জায়া রুদ্রাণী, বরুণস্য জায়া বরুণানী, ব্রহ্মণো জায়া ব্রহ্মাণী।

(১) নকারান্ত শব্দের মধ্যে সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর ঈ হয় না; যথা—পঞ্চ, সপ্ত, অষ্ট, নব, দশ।

(২) অনের অকার ম কিংবা ব, সংযুক্ত বর্ণে মিলিত থাকিলে হয় না, যথা—মহাত্মন্—মহাত্মা। ঈ প্রত্যয় হইলে অন্‌ভাগান্ত শব্দের উপধা অকারের লোপ হয়। যথা—রাজন—রাজ্ঞী।

১০০। মাতুল, ক্ষত্রিয়, উপাধ্যায় ও আচার্য্য শব্দের উত্তর অর্থ বিশেষে স্ত্রীলিঙ্গে আনী, ঈ ও আ প্রত্যয় হয়; যথা—

মাতুল + আনী = মাতুলানী }
মাতুল + ঈ = মাতুলী } মাতুল পত্নী।

ক্ষত্রিয় + আনী = ক্ষত্রিয়াণী }
ক্ষত্রিয় + আ = ক্ষত্রিয়া } ক্ষত্রিয় জাতীয় স্ত্রী।

ক্ষত্রিয় + ঈ = ক্ষত্রিয়ী—ক্ষত্রিয়ের স্ত্রী।

উপাধ্যায় + আনী = উপাধ্যায়ানী—উপাধ্যায় পত্নী।

উপাধ্যায় + ঈ = উপাধ্যায়ী—শিক্ষয়িত্রী ও উপাধ্যায় পত্নী।

উপাধ্যায় + আ = উপাধ্যায়া—শিক্ষয়িত্রী।

আচার্য্য + আনী = আচার্য্যানী—আচার্য্য পত্নী।

আচার্য্য + আ = আচার্য্যা—স্বয়ং শিক্ষয়িত্রী।

১০১। কতকগুলি শব্দের পুংলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গের আকার নিম্নে প্রদর্শিত হইতেছে;—

পুং	স্ত্রী	পুং	স্ত্রী
পতি	পত্নী	উদচ্	উদীচী
যুবন্	যুবতিঃ, যুবতী (১)	তির্য্যচ্	তিরশ্চী
শ্বন্	শুনী	অনডুহ	অনডুহী, অনড্বাহী
মঘবন্	মঘোনী, মঘবতী	শ্বশুর	শ্বশ্রূঃ
প্রত্যচ্	প্রতীচী		

---

(১) যু ধাতুর উত্তর শতৃ প্রত্যয় করিয়া তাহার স্ত্রীলিঙ্গে যুবতী এই পদ হয়, কিন্তু কনিন্ প্রত্যয়ান্ত যুবন্ শব্দের স্ত্রীলিঙ্গে যুবতিঃ এই পদ হয়।

বাক্য ও পদ স্থাপন।

১০২। ভাষা ব্যতীত একের মনের ভাব অন্যের নিকট প্রকাশিত হয় না। বাক্যদ্বারা ভাষা গঠিত হইয়া থাকে কিন্তু শাস্ত্রে অপদ প্রয়োগ করিতে নাই, এজন্য শব্দ ও ধাতুতে যথাক্রমে সুপ ও তিঙ্ বিভক্তিযুক্ত করিয়া উহাদিগকে যথানিয়মে সন্নিবেশিত করিলে বাক্য গঠিত হয়। ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষাকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে সকল স্থলে কেবল শব্দের অনুবাদ করিলে হয় না, অনেক সময় অর্থ ধরিয়া অনুবাদ করিতে হয়; এবং আবশ্যক বোধে যদি একটি বাক্যকে ভাঙ্গিয়া দুই তিনটী বাক্য করিতে হয়, অথবা দুই তিনটী বাক্যকে একটী বাক্য করিয়া গঠিত করিতে হয়, তাহা করিয়াও যাহাতে বিশুদ্ধ সংস্কৃত হয় তদ্বিষয়ে বিশেষ দৃষ্টি রাখা আবশ্যক।

প্রথমতঃ যে ভাষাকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইবে সেই ভাষাস্থিত বাক্যের প্রত্যেক শব্দের সংস্কৃত প্রতি শব্দ নির্ণয় করিয়া তাহার লিঙ্গ ও বচন স্থির করিবে, তৎপরে ঐ শব্দের অন্তেস্থিত বর্ণ অনুসারে শব্দটীর রূপ করিতে হইবে; যথা Horse—অশ্ব। এখানে দেখাইতেছে অশ্ব শব্দের শেষে অকার আছে এবং উহা পুংলিঙ্গ ও একবচনান্ত শব্দ, সুতরাং অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের এক বচনের ন্যায় উহার রূপ হইবে। এইরূপে বাক্যস্থিত সমস্ত শব্দগুলির রূপ করিয়া অর্থানুসারে বিভক্তি নির্ণয়পূর্ব্বক উহাদিগকে যথাস্থানে স্থাপন করিবে। যথা—

"বালকটী হস্তদ্বারা বৃক্ষ হইতে পুষ্পটী গ্রহণ করিতেছে।" এখানে কে গ্রহণ করিতেছে? বালকটী। যে করে সে কর্ত্তা, এখানে বালক গ্রহণ করিতেছে সুতরাং বালক কর্ত্তা। কর্ত্তায় প্রথমা বিভক্তি হয়, সুতরাং বালক শব্দ একবচনান্ত বলিয়া উহাতে একবচনান্ত প্রথমা বিভক্তিযুক্ত হইয়া বালকঃ এই পদ হইল।

বালকটী কি গ্রহণ করিতেছে ? পুষ্পদ্বটী। যাহা করা যায় তাহা কর্ম্ম, এখানে পুষ্পদ্বটী গ্রহণ করিতেছে বলিয়া পুষ্পদ্বটী কর্ম্ম, কর্ম্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়, সুতরাং পুষ্পদ্বটী দ্বিবচনান্ত বলিয়া উহাতে দ্বিবচনান্ত দ্বিতীয়া বিভক্তিযুক্ত হইয়া পুষ্পে এই পদ হইল।

কি উপায়ে পুষ্পদ্বটী গ্রহণ করিতেছে ? হস্তদ্বারা। যাহা দ্বারা ক্রিয়া নিষ্পন্ন হয় তাহা করণ, এখানে হস্ত দ্বারা ক্রিয়া নিষ্পন্ন হইতেছে এজন্য হস্ত করণ ; করণে তৃতীয়া বিভক্তি হয়, সুতরাং হস্ত শব্দ এখানে একবচন জ্ঞাপক বলিয়া উহাতে একবচনান্ত তৃতীয়া বিভক্তিযুক্ত হইয়া 'হস্তেন' এই পদ হইল।

কোথা হইতে পুষ্পদ্বটী গ্রহণ করিতেছে ? বৃক্ষ হইতে। যাহা হইতে বিশ্লেষ প্রভৃতি হয় তাহাকে অপাদান বলে, এখানে বৃক্ষ হইতে বিশ্লেষ হইতেছে সুতরাং বৃক্ষ অপাদান, অপাদানে পঞ্চমী বিভক্তি হয়, সুতরাং বৃক্ষ শব্দ এখানে একবচন জ্ঞাপক বলিয়া উহাতে একবচনান্ত পঞ্চমী বিভক্তিযুক্ত হইয়া 'বৃক্ষাৎ' এই পদ হইল ; এইরূপ সর্ব্বত্র।

এক্ষণে যেমন এই বাক্যস্থিত সমুদায় সুবন্ত পদগুলিতে যথানিয়মে সুপ্ বিভক্তি প্রযুক্ত হইল, সেইরূপ ইহার ক্রিয়াটীতেও যথানিয়মে তিঙ্ বিভক্তি প্রয়োগ করিতে হইবে। "গ্রহণ করিতেছে" ক্রিয়াটী কোন্ কালের ? বর্ত্তমান কালের। কারণ যে ক্রিয়া এখনও চলিতেছে তাহাকে বর্ত্তমান বলে, এখানে পুষ্পগ্রহণ করা কার্য্যটী এখনও চলিতেছে সুতরাং ইহা বর্ত্তমান কালের ক্রিয়া। এ বাক্যটী কোন্ বাচ্যের ? কর্ত্তৃবাচ্যের। কারণ যাহার বিষয় বলা যায় তাহাকে বাচ্য বলে। এখানে কাহার বিষয় বলা হইতেছে ? বালকের। বালকটী কি করিতেছে ? পুষ্প গ্রহণ করিতেছে। এখানে বালকটী কি কারক ? গ্রহণ করিতেছে ক্রিয়ার কর্ত্তৃকারক। সুতরাং যখন এখানে কর্ত্তার বিষয় বলা হইতেছে তখন

কর্ত্তাই বাচ্য। যাহা বাচ্য হয় তাহাতে প্রথমা বিভক্তি হয় এবং তাহার পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে। এখানে বাক্যটী কর্তৃবাচ্যের বলিয়া ও ইহার কর্ত্তা বালকটী প্রথম পুরুষ ও এক-বচনান্তের হওয়ায় ক্রিয়াটীও প্রথম পুরুষ ও একবচনান্তের হইয়া (গ্রহ+লট্+১প্+১ব) গৃহ্লাতি পদ হওয়ায় "বালকঃ হস্তেন বৃক্ষাৎ পুষ্পং গৃহ্লাতি" এই বাক্যটী হইল। এখন অনায়াসে বুঝিতে পারিবে অশ্বঃ, বালকঃ, বালিকা প্রভৃতি এক একটী পদদ্বারা একের মনের ভাব অন্যের নিকট প্রকাশিত হয় না, কিন্তু অশ্বঃ ধাবতি, বালকঃ হসতি, বালিকা নৃত্যতি এইরূপ বলিলে এক একটী মনের ভাব অন্যের নিকট সম্যগরূপে প্রকাশিত হইতে পারে। অতএব ইহারা এক একটী বাক্য।

১০৩। সংস্কৃতে পদস্থানের বিশেষ কোন নিয়ম নাই, কারণ রামঃ চন্দ্রং পশ্যতি; পশ্যতি চন্দ্রং রামঃ; চন্দ্রং পশ্যতি রামঃ এই সকল স্থলে যদিও পদগুলি বিভিন্নরূপে সন্নিবেশিত হইয়াছে বটে, কিন্তু ইহাদের অর্থ সকলেরই সমান, এবং কোনটীতে কোনরূপ ব্যাকরণ দোষও নাই। তবে সচরাচর প্রথমে কর্ত্তা, তৎপরে (সকর্ম্মক ক্রিয়া থাকিলে) কর্ম্ম, এবং সর্ব্বশেষে ক্রিয়া বসিয়া থাকে; যথা—রামঃ চন্দ্রং পশ্যতি।

১০৪। সম্বোধন পদ সাধারণতঃ বাক্যের প্রথমে বসে যথা—হে কৃষ্ণ অস্তি মহতী বার্ত্তা।

সম্বন্ধ পদ, যে পদের সহিত উহার সম্বন্ধ থাকে, তাহার পূর্ব্বে বসিয়া থাকে যথা—বৃক্ষস্য শাখা পততি।

১০৫। বিশেষণ পদ প্রায়ই বিশেষ্যের পূর্ব্বে বসিয়া থাকে যথা—সুন্দরঃ বালকঃ গচ্ছতি। কিন্তু ক্রিয়ার বিশেষণ প্রায়ই ক্রিয়ার পূর্ব্বে বসিয়া থাকে, যথা—সুন্দরঃ বালকঃ শীঘ্রং গচ্ছতি।

১০৬। সর্ব্বনাম পদ বিশেষণের ন্যায় ব্যবহৃত হইলে ঐ বিশেষ্য পদের যদি কোন বিশেষণ থাকে তবে উহা তাহার পূর্ব্বে বসিয়া থাকে যথা—সঃ সুন্দরঃ বালকঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

রাম হাসিতেছে (হসতি)। ফলটী পতিত হইতেছে (পততি)। কৃষক ভূমি কর্ষণ করিতেছে (কর্ষতি)। সকলে চক্ষুদ্বারা সকল দেখিতেছে (পশ্যন্তি)। প্রভু ভৃত্যকে বেতন দিতেছেন (দদাতি)। বানরটী বৃক্ষ হইতে তোমাকে দেখিতেছে (পশ্যতি)। চিরদিন কাহারও কোন বস্তু থাকিবে না (ন স্থাস্যতি)। কোমল পুষ্পে কৃষ্ণ ভ্রমরটী বসিতেছে (বসতি)।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

অহং গচ্ছামি (যাইতেছি)। দুহিতা শ্রোষ্যতি (শ্রবণ করিবে)। লক্ষ্মণঃ শূর্পণখাং বিরূপাং চকার (করিয়াছিলেন)। দশরথঃ পুত্রশোকেন প্রাণাংস্তত্যাজ (ত্যাগ করিয়াছিলেন)। নৃত্যন্তি (নাচিতেছে) উৎসবায় শিশবঃ। ম্লায়ন্তি (ম্লান হইতেছে) কুসুমানি তাপাৎ। বৈদ্যঃ ঔষধে মধু প্রক্ষিপতি (নিক্ষেপ করিতেছে)।

উদ্দেশ্য ও বিধেয়।

১০৭। বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি—বালকটী চন্দ্র দেখিতেছে; বালিকা পুষ্পং চিনোতি—বালিকা পুষ্প চয়ন করিতেছে; ইহারা এক একটী বাক্য। প্রত্যেক বাক্যেই দুইটী অংশ থাকে; যথা—উদ্দেশ্য (Subject) এবং বিধেয় (Predicate)।

১০৮। যাহার সম্বন্ধে বা যাহাকে উদ্দেশ্য করিয়া কিছু বলা যায় সে উদ্দেশ্য এবং তৎসম্বন্ধে যাহা বিবক্ষিত বা বিহিত হয় তাহা বিধেয়। যথা—বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি। এখানে বালক সম্বন্ধে বা বালককে উদ্দেশ করিয়া কোন কথা বলা হইতেছে, সুতরাং বালকঃ উদ্দেশ্য পদ; এবং "চন্দ্রং পশ্যতি" তৎসম্বন্ধে বিবক্ষিত হইয়াছে বলিয়া উহাকে বিধেয় পদ বলে।

১০৯। একটী সমাপিকা ক্রিয়াও (finite verb) বিধেয় রূপে ব্যবহৃত হইতে পারে; যথা—সূর্য্য উদেতি—সূর্য্য উঠিতেছে। এখানে সূর্য্য উদ্দেশ্য, এবং উদেতি বিধেয়।

পুত্রাঃ জনকস্য যষ্টিঃ ভবতি—পুত্রেরা জনকের যষ্টি হয়। এখানে পুত্রাঃ ও যষ্টিঃ এ উভয়েই "ভবতি" ক্রিয়ার কর্ত্তৃপদ। ক্রিয়ার সহিত অন্বয়কালে উদ্দেশ্যকে উদ্দেশ্যকর্ত্তা, উদ্দেশ্য কর্ম্ম এবং বিধেয়কে বিধেয় কর্ত্তা ও বিধেয় কর্ম্ম ইত্যাদি কারক অনুসারে বলিতে হইবে। এখানে পুত্রাঃ উদ্দেশ্য কর্ত্তৃপদ, এবং যষ্টিঃ বিধেয় কর্ত্তৃপদ। (১) উদ্দেশ্য ও বিধেয়ের বিভক্তি একরূপ হইবে কিন্তু লিঙ্গ ও বচন সকল সময় এক না হইতেও পারে। প্রাধান্য বক্তার ইচ্ছানুসারে হইয়া থাকে, এবং সেই প্রাধান্যের বচন ও পুরুষ অনুসারেই ক্রিয়ার বচনও পুরুষ হয়। এখানে

(১) কারণ উদ্দেশ্য (subject) যে লিঙ্গেরই হউক না কেন, অস্‌ধাতুর সহিত প্রযুক্ত বিশেষ্য নিজের লিঙ্গে প্রযুক্ত হইবে; যথা—সা মে মিত্রম্ (ভবতি); এখানে অপ্রযুক্ত (understood) অস্‌ধাতু মিত্রম্ এই বিশেষ্য পদের সহিত মিলিত হইয়া বিধেয় রূপে ব্যবহৃত হওয়ায়, উদ্দেশ্য "সা" যদিও স্ত্রীলিঙ্গ এবং মিত্রম্ ক্লীবলিঙ্গ, তথাপি মিত্রম্ নিজের লিঙ্গেই রহিয়াছে, কেবল উদ্দেশ্য কর্ত্তৃকারক বলিয়া উভয়েরই বিভক্তি প্রথমান্ত হইয়াছে।

যষ্টিঃ এই বিধেয় পদকে প্রাধান্য দেওয়ায় উহার বচন ও পুরুষ অনুসারে ক্রিয়াও প্রথম পুরুষের একবচনান্ত হইয়াছে; সুতরাং এখানে ভবতি ক্রিয়ার কর্ত্তৃপদ যষ্টিঃ, এবং পুত্রাঃ ইহার উদ্দেশ্য কর্ত্তৃপদ। কিন্তু "সুবর্ণং কুণ্ডলানি অভবৎ" অর্থাৎ সুবর্ণ বহু কুণ্ডল হইয়াছে; এখানে সুবর্ণং এক বচনান্ত বলিয়া অভবৎ ক্রিয়াও একবচনান্ত হইল। সুবর্ণ হইতে কুণ্ডল প্রস্তুত হয় সুতরাং সুবর্ণং প্রকৃতি এবং কুণ্ডলানি বিকৃতি। এই-রূপ প্রকৃতি বিকৃতি ভাব স্থলে প্রকৃতির পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে।

১১০। ইংরাজীতে উদ্দেশ্য যেমন সর্ব্বদা Nominative case হয়, সংস্কৃতে তাহা নহে। সংস্কৃতে উদ্দেশ্য যে কোনও কারক হইতে পারে; কিন্তু যখন যে কারকই হউক উদ্দেশ্য বাচক শব্দে সর্ব্বদাই প্রথমা বিভক্তি হয়, এবং ইহাকেই উক্তার্থে প্রথমা বলে।

মাতা সেব্যতে পুত্রেণ—পুত্র কর্ত্তৃক মাতা সেবিত হন—Mother is worshipped by the son. এই ইংরাজী বাক্যে mother nominative case এবং উদ্দেশ্য (Subject), is worshipped by the son বিধেয় (Predicate); সংস্কৃতেও মাতা উদ্দেশ্য। কারণ মাতা সম্বন্ধে বলা হইল "সেব্যতে পুত্রেণ" কিন্তু মাতা কর্ত্তৃকারক নহে। কারণ সেবা ক্রিয়া যাহা দ্বারা অনুষ্ঠিত হয় সেই কর্ত্তা, এখানে পুত্র সেবা করে—অতএব পুত্র কর্ত্তা। কাহাকে সেবা করে? মাতাকে; অতএব মাতা কর্ম্ম (ইংরাজীতে কর্ত্তা); এখানে কর্ম্ম উদ্দেশ্য হইল। অতএব ইংরাজীতে যেখানে Nominative case হয় সংস্কৃতে সেখানে উক্তার্থে প্রথমা হইবে।

১১১। কর্ত্তৃবাচ্যে ক্রিয়ার কর্ত্তা যখন বাক্যের উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত হয়, তখন উক্তার্থে প্রথমা বিভক্তি হইয়া থাকে যথা—বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি।

উদ্দেশ্য।		বিধেয়।
কর্ত্তা	কর্ম্ম	ক্রিয়া
বালকঃ	চন্দ্রং	পশ্যতি

কিন্তু কর্ত্তা বাক্যের উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত না হইয়া কখন কখন বিধেয়ের অংশরূপেও ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; যথা—শীঘ্রম্ আনীয়তাম্ অশ্বঃ (ত্বয়া)—অশ্ব শীঘ্র (তোমা কর্ত্তৃক) আনীত হউক। এখানে অশ্বঃ—উদ্দেশ্য ; শীঘ্রম্ আনীয়তাম্ (ত্বয়া) বিধেয়। "আনীয়তাম্" এই ক্রিয়ার কর্ত্তা "ত্বয়া", উদ্দেশ্য না হইয়া বিধেয়ের অংশরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে সুতরাং এখানে অনুক্ত কর্ত্তায় তৃতীয়া হইল। সকর্ম্মক ক্রিয়ার কর্ম্মও বাক্যের উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত হইতে পারে, যথা—লোভঃ পরিত্যজ্যতাম্। এখানে কর্ম্ম উদ্দেশ্যরূপে প্রযুক্ত হইয়াছে ; যথা—

উদ্দেশ্য।	বিধেয়।	
কর্ম্ম	কর্ত্তা	ক্রিয়া
লোভঃ	ত্বয়া (উহ্য)	পরিত্যজ্যতাম্

১১২। যদি সকর্ম্মক ক্রিয়ার কর্ম্ম বাক্যের উদ্দেশ্য না হইয়া বিধেয়ের অংশরূপে প্রযুক্ত হয় তাহা হইলে ঐ কর্ম্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি হইয়া থাকে

যথা—ব্যাঘ্রো মানুষং খাদতি। ব্যাঘ্র কি খায়? মানুষ; অতএব মানুষ কর্ম্ম। ব্যাঘ্রঃ—উদ্দেশ্য, মানুষং খাদতি—বিধেয়। মানুষ অনুক্ত কর্ম্ম, কেননা ইহা বাক্যের উদ্দেশ্যরূপে প্রযুক্ত হয় নাই; সুতরাং এখানে কর্ম্মকারকে দ্বিতীয়া বিভক্তি হইল।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলিকে ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের উদ্দেশ্য ও বিধেয় পৃথক করিয়া লিখ।

অহিংসা পরমো ধর্ম্মঃ। লোভঃ পাপস্য কারণম্। বিদ্যা দদাতি বিনয়ম্। দুর্গা মে শরণম্ ভবতি। কালিদাসঃ কবিশ্রেষ্ঠঃ। রাজা প্রজাঃ পালয়তি। প্রভুঃ সেব্যতে ভৃত্যেন। ধর্ম্মেণ হীনাঃ পশুভিঃ সমানাঃ।

তিঙন্ত প্রকরণ।

১১৩। ভূ, অদ্, হু প্রভৃতি গণপঠিত ক্রিয়াবাচক শব্দকে ধাতু বলে; যথা— ভূ—হওয়া, অদ্—খাওয়া, হু—হোম করা ইত্যাদি।

১১৪। ধাতুর উত্তর দশ বিভক্তি হয়; যথা—লট্, লিট্, লুট্, লৃট্, লেট্ (১), লোট, লঙ, লিঙ (২), লুঙ ও লৃঙ্. বিভক্তি সকর্ম্মক ধাতুর উত্তর কর্ত্তৃ ও কর্ম্মবাচ্যে এবং অকর্ম্মক ধাতুর উত্তর কর্ত্তৃ ও ভাববাচ্যে প্রয়োগ হয়।

১১৫। তিপ্, তস্, ঝি। সিপ্, থস্, থ। মিপ, বস্, মস্। ত, আতাম্, ঝ। থাস্, আথাম্, ধ্বম্। ইট্, বহিঙ্, মহিঙ্, লডাদি দশ

(১) ইহার ব্যবহার কেবল বেদে পাওয়া যায়, এজন্য পরিত্যক্ত হইল

(২) লিঙ্ বিভক্তি দুই প্রকার; যথা—বিধিলিঙ্ ও আশীর্লিঙ্।

বিভক্তির প্রত্যেকের স্থানে তিপ্ প্রভৃতি আঠারটি আদেশ হয়। এই আদেশের পূর্ব্বাক্ষর তি এবং শেষাক্ষর ঙ্ লইয়া তিঙ্ প্রত্যাহার হয়। সংক্ষেপের নিমিত্ত তিপ্, তস্, প্রভৃতি অষ্টাদশ বিভক্তির জন্য তিঙ্ এই সংজ্ঞার ব্যবহার হইয়া থাকে।

১১৬। তি হইতে মস্ পর্য্যন্ত নয়টি পরস্মৈপদ সংজ্ঞক এবং ত হইতে মহিঙ্ পর্য্যন্ত নয়টি আত্মনেপদ সংজ্ঞক। পরস্মৈ এবং আত্মনে এই উভয় পদের প্রত্যেকের নয় বিভক্তি তিন ভাগে বিভক্ত হয়, ঐ তিন ভাগের যথাক্রমে প্রথম, মধ্যম্ এবং উত্তম্ সংজ্ঞা হয়। অস্মদ্ শব্দের সহিত অন্বয় বিবক্ষা থাকিলে ধাতুর উত্তর উত্তম সংজ্ঞক বিভক্তি, যুষ্মদ্ শব্দের সহিত অন্বয় বিবক্ষা থাকিলে ধাতুর উত্তর মধ্যম সংজ্ঞক বিভক্তি, এতদ্ব্যতীত স্থলে প্রথম সংজ্ঞক বিভক্তি যুক্ত হয়। যথা—

উত্তম পুরুষ—আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

মধ্যম পুরুষ—তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

প্রথম পুরুষ—বালকটি যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি।

উক্ত তিন ভাগের তিন তিন বিভক্তির ক্রমশঃ একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচন সংজ্ঞা হয়। একের সহিত অন্বয়ে ধাতুর উত্তর এক বচনের বিভক্তি, দুয়ের সহিত অন্বয়ে দ্বিবচনের ও দুই অপেক্ষা অধিকের সহিত অন্বয়ে বহুবচন সংজ্ঞক বিভক্তি যুক্ত হয়; যথা—

উত্তম পুরুষ।

একবচন—আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

দ্বিবচন—আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাং গচ্ছাবঃ।

বহুবচন—আমরা সকলে যাইতেছি—বয়ং গচ্ছামঃ।

মধ্যম পুরুষ।

একবচন—তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

দ্বিবচন—তোমরা দুজনে যাইতেছ—যুবাং গচ্ছথঃ।

বহুবচন—তোমরা সকলে যাইতেছ—যূয়ং গচ্ছথ।

প্রথম পুরুষ।

একবচন—বালকটি যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি।

দ্বিবচন—বালকদুটি যাইতেছে—বালকৌ গচ্ছতঃ।

বহুবচন—বালকগণ যাইতেছে—বালকাঃ গচ্ছন্তি।

বিভক্তির আকৃতি।

লট্—Present Tense.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—তি, তস্, অন্তি। মধ্যম—সি, থস্, থ। উত্তম—মি, বস্, মস্।

আত্মনেপদ।

প্রথম—তে, আতে, অন্তে। মধ্যম—সে, আথে, ধ্বে। উত্তম—এ, বহে, মহে।

লোট্—Imperative.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—তু, তাম্, অন্তু। মধ্যম—হি, তম্, ত। উত্তম—আনি, আব, আম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—তাম্, আতাম্, অন্তাম্। মধ্যম—স্ব, আথাম্, ধ্বম্। উত্তম—ঐ, আবহৈ, আমহৈ।

লঙ্—Imperfect.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দ, তাম্, অন্। মধ্যম—স, তম্, ত। উত্তম—অম্, ব, ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ত, আতাম্, অন্ত। মধ্যম—থাস্, আথাম্, ধ্বম্। উত্তম—ই, বহি, মহি।

বিধিলিঙ্—Potential mood.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—যাৎ, যাতাম্, যুস্। মধ্যম—যাস্, যাতম্, যাত। উত্তম—যাম্, যাব, যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ইত, ঈয়াতাম্, ঈরন্। মধ্যম—ঈথাস্, ঈয়াথাম্, ঈধ্বম্। উত্তম—ঈয়, ঈবহি, ঈমহি।

লৃট্—Simple Future.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—স্যতি, স্যতস্, স্যন্তি। মধ্যম—স্যসি, স্যথস্ স্যথ। উত্তম—স্যামি, স্যাবস্, স্যামস্।

আত্মনেপদ।

প্রথম—স্যতে, স্যেতে, স্যন্তে। মধ্যম—স্যসে, স্যেথে, স্যধ্বে। উত্তম—স্যে, স্যাবহে, স্যামহে।

লৃঙ্—Conditional.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—স্যৎ, স্যতাম্, স্যন্। মধ্যম—স্যস্, স্যতম্, স্যত। উত্তম—স্যম্, স্যাব, স্যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—স্যত, স্যেতাম্, স্যন্ত। মধ্যম—স্যথাস্, স্যেথাম্, স্যধ্বম্। উত্তম—স্যে, স্যাবহি, স্যামহি।

লুট্—Periphrastic Future.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—তা, তারৌ, তারস্। মধ্যম—তাসি, তাস্থস্, তাস্থ। উত্তম—তাস্মি, তাস্বস্, তাস্মস্।

আত্মনেপদ।

প্রথম—তা, তারৌ, তারস্। মধ্যম—তাসে, তাসাথে, তাধ্বে। উত্তম—তাহে, তাস্বহে, তাস্মহে।

আশীর্লিঙ্—Benidictive.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—যাৎ, যাস্তাম্, যাসুস্। মধ্যম—যাস্, যাস্তম্, যাস্ত। উত্তম—যাসম্, যাস্ব, যাস্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—সীষ্ট, সীয়াস্তাম্, সীরন্। মধ্যম—সীষ্ঠাস্, সীয়াস্থাম্, সীধ্বম্। উত্তম—সীয়, সীবহি, সীমহি।

লিট্—Perfect.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অ, অতুস্, উস্। মধ্যম—থ, অথুস্, অ। উত্তম—অ, ব, ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—এ, আতে, ইরে। মধ্যম—সে, আথে, ধ্বে। উত্তম—এ, বহে, মহে।

লুঙ্—Aorist.

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দ, তাম্, অন্। মধ্যম—স, তম্, ত। উত্তম—অম্, ব, ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ত, আতাম্, অন্ত। মধ্যম—থাস্, আথাম্, ধ্বম্। উত্তম—ই, বহি, মহি।

সমাসিকা ও অসমাপিকা ক্রিয়া।

১১৭। যে ক্রিয়া প্রয়োগ করিলে বাক্য সমাপ্ত হয় এবং আর কিছু বলিবার আকাঙ্ক্ষা থাকে না তাহাকে সমাপিকা ক্রিয়া বলে; যথা—রামঃ গচ্ছতি—রাম যাইতেছে; এবং যে ক্রিয়া প্রয়োগ করিলে বাক্য সম্পূর্ণ হয় না, আরও কিছু বলিবার আকাঙ্ক্ষা থাকে, তাহাকে অসমাপিকা ক্রিয়া বলে; যথা—স গত্বা—; সাধারণতঃ তিঙন্ত ক্রিয়াগুলি সমস্ত সমাপিকা, যথা—সঃ গচ্ছতি—তিনি যাইতেছেন। এবং ত্বা, যপ্, শতৃ, শানচ্ প্রভৃতি কৃৎপ্রত্যয় নিষ্পন্ন ক্রিয়াগুলি সমস্তই অসমাপিকা; যথা—সঃ গত্বা—সে গিয়া ইত্যাদি, কিন্তু ত, তবৎ এবং তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয়ান্ত পদগুলি কখন সমাপিকা ক্রিয়া, কখন বা বিশেষণের ন্যায় ব্যবহৃত হইয়া থাকে; যথা, সঃ গতঃ—তিনি গিয়াছিলেন; তেন গন্তব্যম্—তিনি যাইবেন; এই দুই স্থলে গতঃ ও গন্তব্যম্ সমাপিকা ক্রিয়া।

অকর্ম্মক ও সকর্ম্মক।

অকর্ম্মক।

১১৮। ইংরাজীর ন্যায় সংস্কৃতেও ধাতু সকল অকর্ম্মক ও সকর্ম্মক ভেদে দুই প্রকার।

১১৯। যে ক্রিয়ার কর্ম্মপদ থাকে না, তাহাকে অকর্ম্মক ক্রিয়া বলে; যথা—অশ্বো ধাবতি- অশ্ব দৌড়িতেছে। এখানে ধাবতি ক্রিয়ার কর্ম্ম নাই এজন্য অকর্ম্মক।

সকর্ম্মক।

১২০। যে ক্রিয়ার কর্ম্ম থাকে তাহাকে সকর্ম্মক ক্রিয়া বলে; যথা—সঃ চন্দ্রং পশ্যতি—সে চন্দ্র দেখিতেছে; এখানে সে কি করিতেছে? চন্দ্র দেখিতেছে, সুতরাং চন্দ্রং পদটী "পশ্যতি" ক্রিয়ার কর্ম্ম, অতএব "পশ্যতি" ক্রিয়া সকর্ম্মক।

১২১। সকর্ম্মকের মধ্যে দুহ, যাচ্ প্রভৃতি কতকগুলি ধাতুর দুইটী করিয়া কর্ম্ম থাকে, তখন তাহাদিগকে দ্বিকর্ম্মক ক্রিয়া বলে। যথা—গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি। এখানে "দোগ্ধি" এই ক্রিয়ার গাং এবং দুগ্ধং এই দুইটী কর্ম্ম; সুতরাং দোগ্ধি ক্রিয়া দ্বিকর্ম্মক।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর।

গর্জ্জতি জলদঃ। নৃত্যন্তি ময়ূরাঃ। পাপাৎ বিভ্যতি ধার্ম্মিকাঃ। ন কোঽপি চিরং জীবতি। পতন্তি পরিণতপত্রাণি। ব্রজং ব্রজতি কেশবঃ। পঠন্তি পুস্তকং শিশবঃ। বিদ্যা বিনয়ং দদাতি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

রাম পুস্তকখানি গ্রহণ করিতেছে। তুমি আমাকে দেখিতেছ। আমি রামায়ণ শ্রবণ করিতেছি। সে পুস্তক পাঠ করিতেছে। শিশু দুগ্ধ পান করিতেছে। মাতা হাসিতেছেন। ভ্রাতা নাচিতেছে। বাতাস বহিতেছে।

কাল।

১২২। ক্রিয়ার সময়কে কাল বলে, কাল তিন প্রকার; যথা—বর্ত্তমান (Present Tense), অতীত (Past Tense) এবং ভবিষ্যৎ (Future

Tense), উক্ত তিন কালের ক্রিয়ার মধ্যে কতক গুলিতে অনুজ্ঞা (অর্থাৎ নিয়োগ, প্রার্থনা ইত্যাদি), কতক গুলিতে বিধি (অর্থাৎ উপদেশ, সম্ভাবনা, যোগ্যতা ইত্যাদি), এবং কতকগুলিতে আশীর্ব্বাদও বুঝায়।

বর্ত্তমান (Present Tense)

১২৩। যে ক্রিয়া হইতেছে বা হইয়া থাকে, তাহার কালকে বর্ত্তমান বলে। বর্ত্তমানে ধাতুর উত্তর লট্ বিভক্তি (১) হয়; যথা—বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি, বালক চন্দ্র দেখিতেছে, অর্থাৎ বালকের চন্দ্র দেখা ক্রিয়াটী এখনও হইতেছে। সূর্য্যঃ পূর্ব্বস্যাং দিশি উদেতি, সূর্য্য পূর্ব্বদিকে উদিত হয় অর্থাৎ উদিত হইয়া থাকে।

লট্ (Present Tense)

একবচন।

প্রথম পুরুষ তি; মধ্যম পুরুষ সি; উত্তম পুরুষ মি।

গম্ + তি = গচ্ছতি; বালকটী যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি।

গম্ + সি = গচ্ছসি; তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

গম্ + মি = গচ্ছামি; আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তস্; মধ্যম পুরুষ থস; উত্তম পুরুষ বস্।

গম্ + তস্ = গচ্ছতঃ; বালক দুটী যাইতেছে—বালকৌ গচ্ছতঃ।

গম্ + থস্ = গচ্ছথঃ; তোমরা দুজনে যাইতেছ—যুবাম্ গচ্ছথঃ।

গম্ + বস্ = গচ্ছাবঃ; আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাম্ গচ্ছাবঃ।

---

(১) লট্ বিভক্ত্যন্ত পদের সহিত স্ম যোগ হইলে অতীত কাল বুঝায়; যথা—সিংহঃ প্রতিবসতি স্ম (সিংহ বাস করিত)।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ অন্তি; মধ্যম পুরুষ থ; উত্তম পুরুষ মস্।

গম্ + অন্তি = গচ্ছন্তি; বালকগুলি যাইতেছে—বালকাঃ গচ্ছন্তি।

গম্ + থ = গচ্ছথ; তোমরা সকলে যাইতেছ—যূয়ম্ গচ্ছথ।

গম্ + মস্ = গচ্ছামঃ; আমরা সকলে যাইতেছি—বয়ম্ গচ্ছামঃ।

মিশ্র উদাহরণ।

আমি চন্দ্র দেখিতেছি—অহং চন্দ্রং পশ্যামি। তুমি চন্দ্র দেখিতেছ—ত্বং চন্দ্রং পশ্যসি। শিশু চন্দ্র দেখিতেছে—শিশুঃ চন্দ্রং পশ্যতি। আমরা দুজনে দুগ্ধ পান করিতেছি—আবাম্ দুগ্ধং পিবাবঃ। তোমরা দুজনে দুগ্ধ পান করিতেছ—যুবাম্ দুগ্ধং পিবথঃ। শিশুদ্বয় দুগ্ধ পান করিতেছে—শিশূ দুগ্ধং পিবতঃ। আমরা সকলে রামায়ণ শ্রবণ করিতেছি—বয়ম্ রামায়ণং শৃণুমঃ। তোমরা সকলে রামায়ণ শ্রবণ করিতেছ—যূয়ম্ রামায়ণং শৃণুথ। শিশুগণ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছে—শিশবঃ রামায়ণং শৃণ্বন্তি। ঐ সুশীল বালকটী শীতল জল পান করিতেছে—অসৌ সুশীলঃ বালকঃ শীতলং জলং পিবতি। ষাটজন বৃদ্ধ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছে—ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ রামায়ণং শৃণ্বন্তি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

দীর্ঘাণাং তরূণাং শাখাঃ পতন্তি। অয়ং গুণবান্ পুরুষঃ পুস্তকং পঠতি। ইমে গুণবত্যৌ দুহিতরৌ চন্দ্রং পশ্যতঃ। কে বিদ্বাংসঃ ঋষিকুমারাঃ গচ্ছন্তি। বয়ম্ তানি নির্ম্মলানি জলানি পিবামঃ। বৃদ্ধঃ একাম-সহায়াং নারীম্ পালয়তি। চত্বারিংশৎ গুণিনঃ গীতং শৃণ্বন্তি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

বালিকাটী ঐ নৌকা হইতে পতিত হইতেছে। তুমি ঐ বিকসিত কুসুমগুলি দেখিতেছ। পঞ্চাশজন ব্রাহ্মণ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছেন। পিতা পুত্রকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছেন। অশ্বগুলি বেগে গমন করিতেছে। যুবতীদ্বয় ঐ উজ্জ্বল রত্নগুলি গ্রহণ করিতেছে।

অতীত (Past Tense)

১২৪। যে ক্রিয়া সম্পন্ন হইয়াছে তাহার কালকে অতীত কহে। অতীত কালের ধাতুর উত্তর লঙ্ ও লিট্ বিভক্তি হয় (১); যথা—বালকঃ চন্দ্রম্ অপশ্যৎ (দদর্শ)—বালক চন্দ্র দেখিয়াছিল অর্থাৎ বালকের চন্দ্র দেখা ক্রিয়াটী শেষ হইয়াছে, এখন আর নাই।

লঙ (Imperfect Tense)

একবচন।

প্রথম পুরুষ দ; মধ্যম পুরুষ স; উত্তম পুরুষ অম্।

হস্+দ=অহসৎ; বালকটী হাসিয়াছিল—বালকঃ অহসৎ।

হস্+স=অহসঃ; তুমি হাসিয়াছিলে--ত্বম্ অহসঃ।

হস্+অম্=অহসম্; আমি হাসিয়াছিলাম—অহম্ অহসম্।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তাম্; মধ্যম পুরুষ তম্; উত্তম পুরুষ ব।

হস্+তাম্=অহসতাম্; বালকদুটী হাসিয়াছিল—বালকৌ অহসতাম্।

হস্+তম্=অহসতম্; তোমরা দুজনে হাসিয়াছিলে—যুবাম্ অহসতম্।

হস্+ব=অহসাব; আমরা দুজনে হাসিয়াছিলাম—আবাম্ অহসাব।

---

(১) লুঙ্ (aorist) বিভক্তিও হয়। পরোক্ষ অর্থাৎ বক্তার অপ্রত্যক্ষ অতীত কালেই লিট্ হয়; যথা—রামো রাবণং জঘান (রাম রাবণকে বধ করিয়াছিলেন)। কিন্তু উত্তম পুরুষে কর্তা স্বয়ংই বক্তা, সুতরাং বক্তার অপ্রত্যক্ষে কোন ক্রিয়াই সম্পন্ন হইতে পারে না, এজন্য উত্তম পুরুষে লিটের প্রয়োগ হয় না। তবে কেবল চিত্তবিক্ষেপ

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ অন্; মধ্যম পুরুষ ত; উত্তম পুরুষ ম।

হস+অন্=অহসন্; বালকগণ হাসিয়াছিল—বালকাঃ অহসন্।

হস্+ত=অহসত; তোমরা হাসিয়াছিলে—যূয়ম্ অহসত।

হস্+ম=অহসাম; আমরা সকলে হাসিয়াছিলাম—বয়ম্ অহসাম।

লিট্ (Perfect Tense)

একবচন।

প্রথম পুরুষ অ; মধ্যম পুরুষ থ; উত্তম পুরুষ অ।

হস্+অ=জহাস; বালকটী হাসিয়াছিল—বালকঃ জহাস।

হস্+থ=জহসিথ; তুমি হাসিয়াছিলে—ত্বং জহসিথ।

হস্+অ=জহাস; আমি হাসিয়াছিলাম—অহং জহাস।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ অতুস্; মধ্যম পুরুষ অথুস; উত্তম পুরুষ ব।

হস্+অতুস্=জহসতুঃ; বালকদুটী হাসিয়াছিল—বালকৌ জহসতুঃ।

হস্+অথুস=জহসথুঃ; তোমরা দুজনে হাসিয়াছিলে—যুবাং জহসথুঃ।

হস্+ব=জহসিব; আমরা দুজনে হাসিয়াছিলাম—আবাং জহসিব।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ উস্; মধ্যম পুরুষ অ; উত্তম পুরুষ ম।

হস্+উস্=জহসুঃ; বালকগণ হাসিয়াছিল—বালকাঃ জহসুঃ।

ও অত্যন্ত অপহ্নব অর্থাৎ সম্পূর্ণ অস্বীকার অর্থে অতীত কালে উত্তম পুরুষে লিটের প্রয়োগ হয়; যথা—সুপ্তোঽহং কিল বিললাপ; আমি নাকি ঘুমন্ত অবস্থায় বিলাপ করিয়াছিলাম। ন খল্বহং সুরাং পপৌ, আমি নিশ্চয়ই মদ্যপান করি নাই। নাহং কলিঙ্গান্ জগাম ইত্যাদি। অতএব 'আমি গিয়াছিলাম' এস্থলে "অহং জগাম" লেখায় দোষ হয়।

হস্+অ=জহস ; তোমরা সকলে হাসিয়াছিলে—যূয়ং জহস।
হস্+ম=জহসিম ; আমরা সকলে হাসিয়াছিলাম—বয়ং জহসিম।

মিশ্র উদাহরণ।

আমি গিয়াছিলাম—অহং অগচ্ছম্। তুমি গিয়াছিলে—ত্বম্ অগচ্ছঃ (জগমিথ)। রাম গিয়াছিল—রামঃ অগচ্ছৎ (জগাম)। আমরা দুজনে চন্দ্র দেখিয়াছি—আবাম্ চন্দ্রং অপশ্যাব। তোমরা দুজনে চন্দ্র দেখিয়াছিলে—যুবাম্ চন্দ্রং অপশ্যতম্ (দদৃশথুঃ)। শিশুদুটী চন্দ্র দেখিয়াছিল—শিশূ চন্দ্রম্ অপশ্যতাম্ (দদৃশতুঃ)। আমরা সকলে দুগ্ধ পান করিয়াছি—বয়ম্ দুগ্ধং অপিবাম। তোমরা সকলে দুগ্ধ পান করিয়াছ—যূয়ম্ দুগ্ধং অপিবত (পপ)। শিশুগণ দুগ্ধ পান করিয়াছে—শিশবঃ দুগ্ধং অপিবন্ (পপুঃ)। বিদ্বান্ ঋষিকুমারটী আমাকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়াছেন—বিদ্বান্ ঋষিকুমারঃ মাং প্রশ্নম্ অপৃচ্ছৎ। বালকটী ঐ উজ্জ্বল নক্ষত্র সকল দর্শন করিয়াছে—বালকঃ অমূনি উজ্জ্বলানি নক্ষত্রাণি অপশ্যৎ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

পিতা পুত্রং প্রশ্নম্ অপৃচ্ছৎ। তৃষ্ণার্ত্তঃ জলম্ অপিবৎ। যুবানঃ রামায়ণম্ অশৃণ্বন্। সুশীলঃ শিশুঃ অনৃত্যৎ। যূয়ম্ পুস্তকম্ অগৃহ্ণীত। দাতা দরিদ্রায় বস্ত্রম্ অদদাৎ। অসৌ সুশীলঃ বালকঃ ফলম্ অভক্ষয়েৎ। যে কোমলে পত্রে অপততাম্।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

উত্তরা স্বামিশোকে রোদন করিয়াছিলেন। রাজা দশরথ পুত্রশোকে প্রাণত্যাগ করিয়াছিলেন। আমি তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম। সেই

বালকটী আমার পুস্তকখানি লইয়াছে। শ্রীমতী নারিগণ এই প্রশ্নগুলি জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। এই ধেনুগুলি ঐ শস্যগুলি ভক্ষণ করিয়াছে।

ভবিষ্যৎ (Future Tense).

১২৫। যে ক্রিয়া পরে ঘটিবে, তাহার কালকে ভবিষ্যৎ কহে। ভবিষ্যৎ কালে ধাতুর উত্তর লৃট্ (১) বিভক্তি হয়; যথা—বালকঃ চন্দ্রং দ্রক্ষ্যতি, বালকটী চন্দ্র দেখিবে, অর্থাৎ বালক এখনও চন্দ্র দেখে নাই, পরে দেখিবে।

লৃট্ (Simple Future)

একবচন।

প্রথম পুরুষ স্যতি; মধ্যম পুরুষ স্যসি; উত্তম পুরুষ স্যামি।

প্রচ্ছ + স্যতি = প্রক্ষ্যতি; বালকটী জিজ্ঞাসা করিবে—বালকঃ প্রক্ষ্যতি।

প্রচ্ছ + স্যসি = প্রক্ষ্যসি; তুমি জিজ্ঞাসা করিবে—ত্বম্ প্রক্ষ্যসি।

প্রচ্ছ + স্যামি = প্রক্ষ্যামি; আমি জিজ্ঞাসা করিব—অহং প্রক্ষ্যামি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ স্যতস্; মধ্যম পুরুষ স্যথস্; উত্তম পুরুষ স্যাবস্।

প্রচ্ছ + স্যতস্ = প্রক্ষ্যতঃ; বালকদ্বয় জিজ্ঞাসা করিবে—বালকৌ প্রক্ষ্যতঃ।

প্রচ্ছ্ + স্যথস্ = প্রক্ষ্যথঃ; তোমরা দুজনে জিজ্ঞাসা করিবে—যুবাম্ প্রক্ষ্যথঃ।

প্রচ্ছ + স্যাবস্ = প্রক্ষ্যাবঃ; আমরা দুজনে জিজ্ঞাসা করিব—আবাম্ প্রক্ষ্যাবঃ।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ স্যন্তি; মধ্যম পুরুষ স্যথ; উত্তম পুরুষ স্যামস্।

প্রচ্ছ + স্যন্তি = প্রক্ষ্যন্তি; বালকগণ জিজ্ঞাসা করিবে—বালকাঃ প্রক্ষ্যন্তি।

প্রচ্ছ + স্যথ = প্রক্ষ্যথ; তোমরা জিজ্ঞাসা করিবে—যূয়ম্ প্রক্ষ্যথ।

প্রচ্ছ্ + স্যামস্ = প্রক্ষ্যামঃ; আমরা জিজ্ঞাসা করিব—বয়ম্ প্রক্ষ্যামঃ।

(১) লুট্ বিভক্তিও হয়।

মিশ্র উদাহরণ।

আমি দেখিব—অহং দ্রক্ষ্যামি। তুমি দেখিবে—ত্বম্ দ্রক্ষ্যসি। শিশু দেখিবে—শিশুঃ দ্রক্ষ্যতি। আমরা দুজনে শুনিব—আবাম্ শ্রোষ্যাবঃ। তোমরা দুজনে শুনিবে—যুবাম্ শ্রোষ্যথঃ। শিশুদ্বয় শুনিবে—শিশূ শ্রোষ্যতঃ। আমরা সকলে হাসিব—বয়ং হসিষ্যামঃ। তোমরা সকলে হাসিবে—যূয়ং হসিষ্যথঃ। এই দাতৃগণ দরিদ্রদিগকে ধন সকল দান করিবে—ইমে দাতারঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি দাস্যন্তি। লোহিত পুষ্পগুলি বৃক্ষ হইতে পতিত হইবে—লোহিতানি পুষ্পাণি বৃক্ষাৎ পতিষ্যন্তি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

লজ্জাবতী বধূঃ স্নাস্যতি। তে গুণবত্যৌ স্ত্রিয়ৌ শ্রোষ্যতঃ। অসৌ যুবা অশ্বাৎ পতিষ্যতি। দুঃখিনঃ শিশবঃ রোদিষ্যন্তি। সঃ জ্ঞানী মহীপতিঃ প্রক্ষ্যতি। তস্য প্রথমঃ পুত্রঃ ইদং পুষ্পং গ্রহীষ্যতি। দুঃখিনঃ বালকাঃ ফলানি ভক্ষয়িষ্যন্তি। তাঃ পঞ্চ বালিকাঃ নর্ত্তিষ্যন্তি।

২। নিম্নলিখিত বাক্য গুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

এই চারিটী বালক শীতল জল পান করিবে। আমি গুরুর উপদেশ শ্রবণ করিব। গুরু আমাকে নীতিশাস্ত্র বলিবেন। আমার দ্বিতীয় পুত্র কাশী যাইবে। সেই বলবান্ শ্বেত অশ্ব দুটী বেগে গমন করিবে। ঐ সুশীলা বালিকা সেই উজ্জ্বল রত্ন গুলি গ্রহণ করিবে। সেই যুবাটী একশত মুদ্রা প্রাপ্ত হইবে।

অনুজ্ঞা।

১২৬। অনুজ্ঞা, প্রার্থনা ইত্যাদি অর্থে ধাতুর উত্তর লোট হয়; যথা—

বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতু, বালকটী চন্দ্র দেখুক অর্থাৎ বালকটীকে চন্দ্র দেখিতে অনুমতি দেওয়া হইতেছে।

লোট্ (Imperative mood)

একবচন।

প্রথম পুরুষ তু ; মধ্যম পুরুষ হি ; উত্তম পুরুষ আনি।

হস্+তু=হসতু ; বালকটী হাসুক—বালকঃ হসতু।

হস্+হি=হস ; তুমি হাস—ত্বং হস।

হস্+আনি=হসানি ; আমি হাসি—অহং হসানি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তাম্ ; মধ্যম পুরুষ তম্ ; উত্তম পুরুষ আব।

হস্+তাম্=হসতাম্ ; শিশুদ্বয় হাসুক—শিশূ হসতাম্।

হস্+তম্=হসতম্ ; তোমরা দুজনে হাস—যুবাম্ হসতম্।

হস্+আব=হসাব ; আমরা দুজনে হাসি—আবাম্ হসাব।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ অন্তু ; মধ্যম পুরুষ ত ; উত্তম পুরুষ আম।

হস্+অন্তু=হসন্তু ; শিশুগণ হাসুক—শিশবঃ হসন্তু।

হস্+ত=হসত ; তোমরা হাস—যূয়ম্ হসত।

হস্+আম=হসাম ; আমরা হাসি—বয়ম্ হসাম।

মিশ্র উদাহরণ।

আমি যাই—অহং গচ্ছানি। আমরা দুজনে যাই—আবাং গচ্ছাব। আমরা সকলে যাই—বয়ং গচ্ছাম। তুমি পুস্তক খানি দাও—ত্বং পুস্তকং দেহি। তোমরা দুজনে চন্দ্র দেখ—যুবাম্ চন্দ্রং পশ্যতম্। তোমরা সকলে রামায়ণ শ্রবণ কর—যূয়ম্ রামায়ণং শৃণুত। ঐ শিশুটী দুগ্ধ পান

করুক—অসৌ শিশুঃ দুগ্ধং পিবতু। সেই পাঁচটী বালিকা নৃত্য করুক—তাঃ পঞ্চ বালিকাঃ নৃত্যন্তু। বিদ্বান্ ঋষিকুমারেরা এই সমস্ত পুষ্প গ্রহণ করুন—বিদ্বাংসঃ ঋষিকুমারাঃ ইমানি পুষ্পাণি গৃহ্নন্তু।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজিতে অনুবাদ কর।

ত্বম্ প্রফুল্লানি কুসুমানি পশ্য। বালকাঃ অত্যুন্নতাৎ পাদপাৎ পতন্তু। সুশীলঃ বালকঃ ইমানি ফলানি গৃহ্নাতু। তে গুণবত্যৌ স্ত্রিয়ৌ পৃচ্ছতম্। রাজা দ্বিজায় ধনং দদাতু। তৌ আবাভ্যাং দ্বে পুস্তকে দত্তাম্। ত্বং দ্বারং রুন্ধি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তুমি রাজাকে ঐ মালাগাছটি দাও। আমি দুঃখীকে এই ফলটি দিই। তিনি ব্রাহ্মণকে এই বস্ত্রখানি দান করুন। আমরা সকলে মাতাকে জিজ্ঞাসা করি। ভৃত্যটি গঙ্গা হইতে জল আনয়ন করুক। আমি তাহাকে একটি মুদ্রা দিই। তুমি বিদ্যালয়ে যাও।

বিধিলিঙ্ (Potential mood)

বিধি অর্থাৎ উপদেশ, সম্ভাবনা, যোগ্যতা ইত্যাদি অর্থে ধাতুর উত্তর বিধিলিঙ্ হয় (১); যথা—বালকঃ পঠেৎ—বালকটিকে পড়িতে হইবে। সদা সত্যং ব্রূয়াৎ—সদা সত্য বলিবে; যদি বৃষ্টির্ভবেৎ—যদি বৃষ্টি হয়।

(১) লোটও হয়। আশীর্ব্বাদ অর্থে আশীর্লিঙ্ ও ক্রিয়াম্বয়ের অনিষ্পত্তি অর্থে লৃঙ্ হয়।

বিধিলিঙ্ ।

একবচন ।

প্রথম পুরুষ যাৎ ; মধ্যম পুরুষ যাস্ ; উত্তম পুরুষ যাম্ ।
হস্ + যাৎ = হসেৎ ; বালকটি হাসিয়া ফেলিবে—বালকঃ হসেৎ ।
হস্ + যাস্ = হসেঃ ; তুমি হাসিয়া ফেলিবে—ত্বং হসেঃ ।
হস্ + যাম্ = হসেয়ম্ ; আমি হাসিয়া ফেলিব—অহং হসেয়ম্ ।

দ্বিবচন ।

প্রথম পুরুষ যাতাম্ ; মধ্যম পুরুষ যাতম্ ; উত্তন পুরুষ যাব ।
হস্ + যাতাম্ = হসেতাম্ ; বালকদুটি হাসিয়া ফেলিবে—বালকৌ হসেতাম্ ।
হস্ + যাতম্ = হসেতম্ ; তোমরা দুজনে হাসিয়া ফেলিবে—যুবাম্ হসেতম্ ।
হস্ + যাব = হসেব ; আমরা দুজনে হাসিয়া ফেলিব—আবাং হসেব ।

বহুবচন ।

প্রথম পুরুষ যুস্ ; মধ্যম পুরুষ যাত ; উত্তম পুরুষ যাম ।
হস্ + যুস্ = হসেয়ুঃ ; বালকগণ হাসিয়া ফেলিবে—বালকাঃ হসেয়ুঃ ।
হস্ + যাত = হসেত ; তোমরা হাসিয়া ফেলিবে—যুয়ম্ হসেত ।
হস্ + যাম = হসেম ; আমরা হাসিয়া ফেলিব—বয়ম্ হসেম ।

মিশ্র উদাহরণ ।

আমাকে যাইতে হইবে—অহং গচ্ছেয়ম্ । তোমাকে খাইতে হইবে—ত্বং ভক্ষয়েঃ । তাহাকে আসিতে হইবে—সঃ আগচ্ছেৎ । আমরা দুজনে বলিতে পারি—আবাম্ ব্রূয়াব । তাহারা দুজনে বসিতে পারে—তৌ তিষ্ঠেতাম্ । তোমরা দুজনে নাচিতে পার—যুবাম্ নৃত্যেতম্ । যদি

আমরা শুনি—যদি বয়ম্ শৃণুয়াম। যদি তোমরা বল—যদি যূয়ম্ ব্রূয়াত। জল ব্যতিরেকে শস্য সকল জন্মিতে পারে—শস্যানি সলিলং বিনা জায়েরন্। সূর্য্য ব্যতিরেকে লোকসকলও থাকিতে পারে—সূর্য্যং বিনা লোকাঃ তিষ্ঠেয়ুঃ। সুরাপান করিবে না—সুরাং ন পিবেৎ। গুরুগণের উপদেশবাক্য সর্ব্বদা স্মরণ করিবে—গুরূণামুপদেশবাক্যং সদা স্মরেৎ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালাভাষায় অনুবাদ কর।

যথাশক্তি পরেষামুপকারং কুর্য্যাৎ। অন্যেষাং কানিচিৎ বস্তুনি কদাপি ন গৃহ্ণীয়াৎ। ক্রোধবশো লোকঃ কঠোরং ভাষেত। যত্নেন ক্রোধং পরিহরেৎ। সুরাপায়িনঃ অকালে যমসদনং গচ্ছেয়ুঃ। রামং বিনা মে জীবিতং ন তিষ্ঠেৎ। যতোঽধ্যাপকাৎ বিবিধানি শাস্ত্রাণি জানীয়াৎ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তৃষ্ণার্ত্ত ব্যক্তিকে জল দান করা উচিত। কাহারও মনে কষ্ট দেওয়া উচিত নয়। সাধুব্যক্তি সদুপদেশ দিয়া থাকেন। যত্ন করিয়া আলস্য ত্যাগ করা উচিত। বাল্যকালে সকলের বিদ্যা অভ্যাস করা উচিত। অকারণ কাহারও সহিত কলহ করা উচিত নহে। সদা সত্য কথা বলা উচিত। যথাশক্তি পিতামাতার সেবা করা উচিত। দুর্জ্জনের সহিত কদাপি বাস করা উচিত নহে। প্রিয় ও সত্য কথা বলা উচিত।

ধাতু বিভাগ।

১২৮। লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্ এই চারি বিভক্তিতে সংস্কৃত ধাতুগুলির রূপ করিবার সময় ধাতু ও প্রত্যয়ের মধ্যে ভিন্ন ভিন্ন বিকরণ যুক্ত

হয়; এই বিকরণের ভেদ অনুসারে ধাতুগুলি দশ শ্রেণীতে বিভক্ত; ইহাদের প্রত্যেক শ্রেণীকে এক একটি গণ বলে; যথা—ভ্বাদি, অদাদি, হ্বাদি, দিবাদি, স্বাদি, তুদাদি, রুধাদি, তনাদি, ক্র্যাদি, চুরাদি। ইহাদের উত্তর ণিচ্, সন্ ও যঙ্ প্রভৃতি হইলে যথাক্রমে ণিজন্ত, সনন্ত ও যঙন্ত প্রভৃতি নামে স্বতন্ত্র ধাতু হয়; যথা—কৃ+ণিচ্=কারি, গম্+সন্=জিগমিষ, দীপ্ +যঙ্=দেদীপ্য ইত্যাদি।

১২৯। ধাতুর উত্তর লট্, লোট্, প্রভৃতি যে দশ বিভক্তি হয়, তন্মধ্যে প্রথম শিক্ষার্থিগণের পাঠ সৌকর্য্যার্থে প্রথমে লট্, লঙ্ লিট্, লৃট্, লোট্, ও বিধিলিঙ্, এই ছয় বিভক্তিতে ধাতুর রূপ প্রদর্শিত হইবে।

ধাতুরূপ।

ভ্বাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

ভূ ধাতু—হওয়া (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ভবতি, ভবতঃ, ভবন্তি। মধ্যম—ভবসি, ভবথঃ, ভবথ। উত্তম—ভবামি, ভবাবঃ, ভবামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অভবৎ, অভবতাম্, অভবন্। মধ্যম—অভবঃ, অভবতম্, অভবত। উত্তম—অভবম্, অভবাব, অভবাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—বভূব, বভূবতুঃ, বভূবুঃ। মধ্যম—বভূবিথ, বভূবথুঃ, বভূব। উত্তম—বভূব, বভূবিব, বভূবিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—ভবিষ্যতি, ভবিষ্যতঃ, ভবিষ্যন্তি। মধ্যম—ভবিষ্যসি, ভবিষ্যথঃ, ভবিষ্যথ। উত্তম—ভবিষ্যামি, ভবিষ্যাবঃ, ভবিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ভবতু, ভবতাম্, ভবন্তু। মধ্যম—ভব, ভবতম্, ভবত। উত্তম—ভবানি, ভবাব, ভবাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ভবেৎ, ভবেতাম্, ভবেয়ুঃ। মধ্যম—ভবেঃ, ভবেতম্, ভবেত। উত্তম—ভবেয়ম্, ভবেব, ভবেম।

স্থা ধাতু—থাকা (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—তিষ্ঠতি, তিষ্ঠতঃ, তিষ্ঠন্তি। মধ্যম—তিষ্ঠসি, তিষ্ঠথঃ, তিষ্ঠথ। তিষ্ঠামি, তিষ্ঠাবঃ, তিষ্ঠামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অতিষ্ঠৎ, অতিষ্ঠতাম্, অতিষ্ঠন্। মধ্যম—অতিষ্ঠঃ, অতিষ্ঠতম্, অতিষ্ঠত। উত্তম—অতিষ্ঠম্, অতিষ্ঠাব, অতিষ্ঠাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—তস্থৌ, তস্থতুঃ, তস্থুঃ। মধ্যম—তস্থিথ তস্থাথ, তস্থথুঃ, তস্থ। উত্তম—তস্থৌ, তস্থিব, তস্থিম।

লৃট্—অতীত কাল।

প্রথম—স্থাস্যতি, স্থাস্যতঃ, স্থাস্যন্তি। মধ্যম—স্থাস্যসি, স্থাস্যথঃ, স্থাস্যথ। উত্তম—স্থাস্যামি, স্থাস্যাবঃ, স্থাস্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—তিষ্ঠতু, তিষ্ঠতাম্, তিষ্ঠন্তু। মধ্যম—তিষ্ঠ, তিষ্ঠতম্, তিষ্ঠত। উত্তম—তিষ্ঠানি, তিষ্ঠাব, তিষ্ঠাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—তিষ্ঠেৎ, তিষ্ঠেতাম্, তিষ্ঠেয়ুঃ। মধ্যম—তিষ্ঠেঃ, তিষ্ঠেতম্, তিষ্ঠেত। উত্তম—তিষ্ঠেয়ম, তিষ্ঠেব, তিষ্ঠেম।

গম্ ধাতু—যাওয়া (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—গচ্ছতি, গচ্ছতঃ, গচ্ছন্তি। মধ্যম—গচ্ছসি, গচ্ছথঃ, গচ্ছথ উত্তম—গচ্ছামি, গচ্ছাবঃ, গচ্ছামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অগচ্ছৎ, অগচ্ছতাম্, অগচ্ছন্। মধ্যম—অগচ্ছঃ, অগচ্ছতম্, অগচ্ছত। উত্তম—অগচ্ছম্, অগচ্ছাব, অগচ্ছাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—জগাম, জগ্মতুঃ, জগ্মুঃ। মধ্যম—জগমিথ জগন্থ, জগ্মথুঃ, জগ্ম। উত্তম—জগাম জগম, জগ্মিব, জগ্মিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—গমিষ্যতি, গমিষ্যতঃ, গমিষ্যন্তি। মধ্যম—গমিষ্যসি, গমিষ্যথঃ, গমিষ্যথ। উত্তম—গমিষ্যামি, গমিষ্যাবঃ, গমিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—গচ্ছতু, গচ্ছতাম্, গচ্ছন্তু। মধ্যম—গচ্ছ, গচ্ছতম্, গচ্ছত। উত্তম—গচ্ছানি, গচ্ছাব, গচ্ছাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—গচ্ছেৎ, গচ্ছেতাম্, গচ্ছেয়ুঃ। মধ্যম—গচ্ছেঃ, গচ্ছেতম্, গচ্ছেত। উত্তম—গচ্ছেয়ম্, গচ্ছেব, গচ্ছেম।

দৃশ্ ধাতু—দেখা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—পশ্যতি, পশ্যতঃ, পশ্যন্তি। মধ্যম—পশ্যসি, পশ্যথঃ, পশ্যথ। উত্তম—পশ্যামি, পশ্যাবঃ, পশ্যামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অপশ্যৎ, অপশ্যতাম্, অপশ্যন্। মধ্যম—অপশ্যঃ, অপশ্যতম্, অপশ্যত। উত্তম—অপশ্যম্, অপশ্যাব, অপশ্যাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—দদর্শ, দদৃশতুঃ, দদৃশুঃ। মধ্যম—দদর্শিথ দদ্রষ্ঠ, দদৃশথুঃ, দদৃশ। উত্তম—দদর্শ, দদৃশিব, দদৃশিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—দ্রক্ষ্যতি, দ্রক্ষ্যতঃ, দ্রক্ষ্যন্তি। মধ্যম—দ্রক্ষ্যসি, দ্রক্ষ্যথঃ, দ্রক্ষ্যথ। উত্তম—দ্রক্ষ্যামি, দ্রক্ষ্যাবঃ, দ্রক্ষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—পশ্যতু, পশ্যতাম্, পশ্যন্তু। মধ্যম—পশ্য, পশ্যতম্, পশ্যত। উত্তম—পশ্যানি, পশ্যাব, পশ্যাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—পশ্যেৎ, পশ্যেতাম্, পশ্যেয়ুঃ। মধ্যম—পশ্যেঃ, পশ্যেতম্, পশ্যেত। উত্তম—পশ্যেয়ম্, পশ্যেব, পশ্যেম।

পা ধাতু—পান করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—পিবতি, পিবতঃ পিবন্তি। মধ্যম—পিবসি, পিবথঃ, পিবথ। উত্তম—পিবামি, পিবাবঃ, পিবামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অপিবৎ, অপিবতাম্, অপিবন্। মধ্যম—অপিবঃ, অপিবতম্, অপিবত। উত্তম—অপিবম্, অপিবাব, অপিবাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—পপৌ, পপতুঃ, পপুঃ। মধ্যম—পপিথ পপাথ, পপথুঃ, পপ। উত্তম—পপৌ, পপিব, পপিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—পাস্যতি, পাস্যতঃ, পাস্যন্তি। মধ্যম—পাস্যসি, পাস্যথঃ, পাস্যথ। উত্তম—পাস্যামি, পাস্যাবঃ, পাস্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—পিবতু; পিবতাম্, পিবন্তু। মধ্যম—পিব, পিবতম্, পিবত। উত্তম—পিবানি, পিবাব, পিবাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—পিবেৎ, পিবেতাম্, পিবেয়ুঃ। মধ্যম—পিবেঃ, পিবেতম্, পিবেত। উত্তম—পিবেয়ম্, পিবেব, পিবেম।

পত্ ধাতু—পতিত হওয়া (অকর্ম্মক)।

প্রথম—পততি, পততঃ, পতন্তি। মধ্যম—পতসি, পতথঃ, পতথ। উত্তম—পতামি, পতাবঃ, পতামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অপতৎ, অপততাম্, অপতন্। মধ্যম—অপতঃ, অপততম্, অপতত। উত্তম—অপতম্, অপতাব, অপতাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—পপাত, পেততুঃ, পেতুঃ। মধ্যম—পেতিথ, পেতথুঃ, পেত। উত্তম—পপাত পপত, পেতিব, পেতিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—পতিষ্যতি, পতিষ্যতঃ, পতিষ্যন্তি। মধ্যম—পতিষ্যসি, পতিষ্যথঃ, পতিষ্যথ। উত্তম—পতিষ্যামি, পতিষ্যাবঃ, পতিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—পততু, পতভাম্, পতন্তু। মধ্যম—পত, পততম্, পতত। উত্তম—পতানি, পতাব, পতাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—পতেৎ, পতেতাম্, পতেয়ুঃ। মধ্যম—পতেঃ, পতেতম্, পতেত। উত্তম—পতেয়ম্, পতেব, পতেম।

ত্যজ্ ধাতু—ত্যাগ করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ত্যজতি, ত্যজতঃ, ত্যজন্তি। মধ্যম—ত্যজসি, ত্যজথঃ, ত্যজথ। উত্তম—ত্যজামি, ত্যজাবঃ, ত্যজামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অত্যজৎ, অত্যজতাম, অত্যজন্। মধ্যম—অত্যজঃ, অত্যজতম্, অত্যজত। উত্তম—অত্যজম্, অত্যজাব, অত্যজাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—তত্যাজ, তত্যজতুঃ, তত্যজুঃ। মধ্যম—তত্যজিথ তত্যক্থ, তত্যজথুঃ, তত্যজ। উত্তম—তত্যাজ তত্যজ, তত্যজিব, তত্যজিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—ত্যক্ষ্যতি, ত্যক্ষ্যতঃ, ত্যক্ষ্যন্তি। মধ্যম—ত্যক্ষ্যসি, ত্যক্ষ্যথঃ, ত্যক্ষ্যথ। উত্তম—ত্যক্ষ্যামি, ত্যক্ষ্যাবঃ, ত্যক্ষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ত্যজতু, ত্যজতাম্, ত্যজন্তু। মধ্যম—ত্যজ, ত্যজতম্, ত্যজত। উত্তম—ত্যজানি, ত্যজাব, ত্যজাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ত্যজেৎ, ত্যজেতাম্, ত্যজেয়ুঃ। মধ্যম—ত্যজেঃ, ত্যজেতম্, ত্যজেত। উত্তম—ত্যজেয়ম্, ত্যজেব, ত্যজেম।

ঘ্রা ধাতু—আঘ্রাণ করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—জিঘ্রতি, জিঘ্রতঃ, জিঘ্রন্তি। মধ্যম—জিঘ্রসি, জিঘ্রথঃ, জিঘ্রথ। উত্তম—জিঘ্রামি, জিঘ্রাবঃ, জিঘ্রামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অজিঘ্রৎ, অজিঘ্রতাম্, অজিঘ্রন্। মধ্যম—অজিঘ্রঃ, অজিঘ্রতম্, অজিঘ্রত। উত্তম—অজিঘ্রম্, অজিঘ্রাব, অজিঘ্রাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—জঘ্রৌ, জঘ্রতুঃ, জঘ্রুঃ। মধ্যম—জঘ্রিথ জঘ্রাথ, জঘ্রথুঃ, জঘ্র। উত্তম—জঘ্রৌ, জঘ্রিব, জঘ্রিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—ঘ্রাস্যতি, ঘ্রাস্যতঃ, ঘ্রাস্যন্তি। মধ্যম—ঘ্রাস্যসি, ঘ্রাস্যথঃ, ঘ্রাস্যথ। উত্তম—ঘ্রাস্যামি, ঘ্রাস্যাবঃ, ঘ্রাস্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—জিঘ্রতু, জিঘ্রতাম্, জিঘ্রন্তু। মধ্যম—জিঘ্র, জিঘ্রতম্, জিঘ্রত। উত্তম—জিঘ্রাণি, জিঘ্রাব, জিঘ্রাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথমা—জিঘ্রেৎ, জিঘ্রেতাম্, জিঘ্রেয়ুঃ। মধ্যম—জিঘ্রেঃ, জিঘ্রেতম্, জিঘ্রেত। উত্তম—জিঘ্রেয়ম্, জিঘ্রেব, জিঘ্রেম।

আত্মনেপদী।

সেব্ ধাতু—সেবা করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—সেবতে, সেবেতে, সেবন্তে। মধ্যম—সেবসে, সেবেথে, সেবধ্বে। উত্তম—সেবে, সেবাবহে, সেবামহে।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অসেবত, অসেবেতাম্, অসেবন্ত। মধ্যম—অসেবথাঃ, অসেবেথাম্, অসেবধ্বম্। উত্তম—অসেবে, অসেবাবহি, অসেবামহি।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—সিষেবে, সিষেবাতে, সিষেবিরে। মধ্যম—সিষেবিষে, সিষেবাথে, সিষেবিধ্বে (-ঢে)। উত্তম—সিষেবে, সিষেবিবহে, সিষেবিমহে।

লৃট্‌—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—সেবিষ্যতে, সেবিষ্যেতে, সেবিষ্যন্তে। মধ্যম—সেবিষ্যসে, সেবিষ্যেথে, সেবিষ্যধ্বে। উত্তম—সেবিষ্যে, সেবিষ্যাবহে, সেবিষ্যামহে।

লোট্‌—অনুজ্ঞা।

প্রথম—সেবতাম্‌, সেবেতাম্‌, সেবন্তাম্‌। মধ্যম—সেবস্ব, সেবেথাম্‌, সেবধ্বম্‌। সেবৈ, সেবাবহৈ, সেবামহৈ।

বিধিলিঙ্‌—বিধি।

প্রথম—সেবেত, সেবেয়াতাম্‌, সেবেরন্‌। মধ্যম—সেবেথাঃ, সেবেয়াথাম্‌, সেবেধ্বম্‌। উত্তম—সেবেয়, সেবেবহি, সেবেমহি।

প্রশ্ন।

১। ভবন্তি, বভূবিথ, তিষ্ঠ, গচ্ছতু, জগ্মতুঃ, দদৃশুঃ, অভবন্‌, অতিষ্ঠঃ, এই সমস্ত পদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

২। স রাজা ভবিষ্যতি। চন্দ্রগুপ্তো নাম রাজা বভূব। বিদ্বাংসঃ যুবানঃ অগচ্ছন্‌। নদ্যঃ সাগরেষু গচ্ছন্তি। যুবা অশ্বাৎ অপতৎ। বালকঃ বৃক্ষাৎ পতিষ্যতি। ত্বং ভূমৌ পত। ভীমঃ দুঃশাসন-শোণিতং পপৌ। শকুন্তলা সলজ্জং তিষ্ঠতি। মাতাপিতরৌ সেবেত। ক্রোধং ত্যজেৎ।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

৩। শিশু দুটী যাইতেছে। পঞ্চাশ জন বৃদ্ধ যাইবেন। তোমরা উভয়ে যাও। রাম কলিকাতা গিয়াছিলেন। হরি চক্ষু দ্বারা শোভা দেখুক। আমার হস্ত হইতে পুষ্পগুলি পতিত হইয়াছিল। আমি দুগ্ধ পান করিব। শিব বিষ পান করিয়াছিলেন। পাটলিপুত্র নগরে সুদর্শন নামে এক রাজা ছিলেন। কে সেখানে যাইতে পারে।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

অদাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

১২. অস্ ধাতু—থাকা (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—অস্তি, স্তঃ, সন্তি। মধ্যম—অসি, স্থঃ, স্থ। উত্তম—অস্মি, স্বঃ, স্মঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—আসীৎ, আস্তাম্, আসন্। মধ্যম—আসীঃ, আস্তম্, আস্ত। আসম্, আস্ব, আস্ম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—বভূব, বভূবতুঃ, বভূবুঃ। মধ্যম—বভূবিথ, বভূবথুঃ, বভূব। উত্তম—বভূব, বভূবিব, বভূবিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—ভবিষ্যতি, ভবিষ্যতঃ, ভবিষ্যন্তি। মধ্যম—ভবিষ্যসি, ভবিষ্যথঃ, ভবিষ্যথ। উত্তম—ভবিষ্যামি, ভবিষ্যাবঃ, ভবিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—অস্তু, স্তাম্, সন্তু। মধ্যম—এধি, স্তম্, স্ত। উত্তম—অসানি, অসাব, অসাম॥

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—স্যাৎ, স্যাতাম্, স্যুঃ। মধ্যম—স্যাঃ, স্যাতম্, স্যাত। উত্তম—স্যাম্, স্যাব, স্যাম।

রুদ্ ধাতু—কাঁদা (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—রোদিতি, রুদিতঃ, রুদন্তি,। মধ্যম—রোদিষি, রুদিথঃ, রুদিথ। উত্তম—রোদিমি, রুদিবঃ, রুদিমঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অরোদীৎ অরোদৎ, অরুদিতাম্, অরুদন্। মধ্যম—অরোদীঃ অরোদঃ, অরুদিতম্, অরুদিত। উত্তম—অরোদম্, অরুদিব, অরুদিম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—রুরোদ, রুরুদতুঃ, রুরুদুঃ। মধ্যম—রুরোদিথ, রুরুদথুঃ, রুরুদ। উত্তম—রুরোদ, রুরুদিব, রুরুদিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—রোদিষ্যতি, রোদিষ্যতঃ, রোদিষ্যন্তি। মধ্যম—রোদিষ্যসি, রোদিষ্যথঃ, রোদিষ্যথ। উত্তম—রোদিষ্যামি, রোদিষ্যাবঃ, রোদিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—রোদিতু, রুদিতাম্, রুদন্তু। মধ্যম—রুদিহি, রুদিতম্, রুদিত। উত্তম—রোদানি, রোদাব, রোদাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—রুদ্যাৎ, রুদ্যাতাম্, রুদ্যুঃ। মধ্যম—রুদ্যাঃ, রুদ্যাতম্, রুদ্যাত। উত্তম—রুদ্যাম্, রুদ্যাব, রুদ্যাম।

হন্ ধাতু—বধ করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—হন্তি, হতঃ, ঘ্নন্তি। মধ্যম—হংসি, হথঃ, হথ। উত্তম—হন্মি, হন্বঃ, হন্মঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অহন্, অহতাম্, অঘ্নন্। মধ্যম—অহন্, অহতম্, অহত। উত্তম—অহনম্, অহন্ব, অহন্ম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—জঘান, জঘ্নতুঃ, জঘ্নুঃ। মধ্যম—জঘনিথ জঘন্থ, জঘ্নথুঃ, জঘ্ন। উত্তম—জঘান জঘন, জঘ্নিব, জঘ্নিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—হনিষ্যতি, হনিষ্যতঃ, হনিষ্যন্তি। মধ্যম—হনিষ্যসি, হনিষ্যথঃ, হনিষ্যথ। উত্তম—হনিষ্যামি, হনিষ্যাবঃ, হনিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—হন্তু, হতাম্, ঘ্নন্তু। মধ্যম—জহি, হতম্, হত। উত্তম—হনানি, হনাব, হনাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—হন্যাৎ, হন্যাতাম্, হন্যুঃ। মধ্যম—হন্যাঃ, হন্যাতম্, হন্যাত। উত্তম—হন্যাম্, হন্যাব, হন্যাম।

ব্রূ ধাতু—উভয়পদী—বলা (দ্বিকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—ব্রবীতি আহ, ব্রূতঃ আহতুঃ, ব্রুবন্তি আহুঃ। মধ্যম—ব্রবীষি আত্থ, ব্রূথঃ আহথুঃ, ব্রূথ। উত্তম—ব্রবীমি, ব্রূবঃ, ব্রূমঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ব্রূতে, ব্রুবাতে, ব্রুবতে। মধ্যম—ব্রূষে, ব্রুবাথে, ব্রূধ্বে। উত্তম—ব্রুবে, ব্রূবহে, ব্রূমহে

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অব্রবীৎ, অব্রূতাম্, অব্রুবন্। মধ্যম—অব্রবীঃ, অব্রূতম্, অব্রূত। উত্তম—অব্রবম্, অব্রূব, অব্রূম্।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অব্রূত, অব্রুবাতাম্, অব্রুবত। মধ্যম—অব্রূথাঃ, অব্রুবাথাম্, অব্রূধ্বম্। উত্তম—অব্রুবি, অব্রূবহি, অব্রূমহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—উবাচ, ঊচতুঃ, ঊচুঃ। মধ্যম—উবচিথ উবক্থ, ঊচথুঃ, ঊচ। উত্তম—উবাচ উবচ, ঊচিব, ঊচিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ঊচে, ঊচাতে, ঊচিরে। মধ্যম—ঊচিষে, ঊচাথে, ঊচিঢ্বে। উত্তম—ঊচে, ঊচিবহে, ঊচিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—বক্ষ্যতি, বক্ষ্যতঃ বক্ষ্যন্তি। মধ্যম—বক্ষ্যসি, বক্ষ্যথঃ, বক্ষ্যথ। উত্তম—বক্ষ্যামি, বক্ষ্যাবঃ, বক্ষ্যামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—বক্ষ্যতে, বক্ষ্যেতে, বক্ষ্যন্তে। মধ্যম—বক্ষ্যসে, বক্ষ্যেথে, বক্ষ্যধ্বে। উত্তম—বক্ষ্যে, বক্ষ্যাবহে, বক্ষ্যামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—ব্রবীতু, ব্রূতাম্, ব্রুবন্তু। মধ্যম—ব্রূহি, ব্রূতম্, ব্রূত। উত্তম—ব্রবাণি, ব্রবাব, ব্রবাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ব্রূতাম্, ব্রুবাতাম্, ব্রুবতাম্। মধ্যম—ব্রূষ, ব্রুবাথাম্, ব্রূধ্বম্। উত্তম—ব্রবৈ, ব্রবাবহৈ, ব্রবামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—ব্রূয়াৎ, ব্রূয়াতাম্, ব্রূয়ুঃ। মধ্যম—ব্রূয়াঃ, ব্রূয়াতম্, ব্রূয়াত। উত্তম—ব্রূয়াম্, ব্রূয়াব, ব্রূয়াম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—ব্রুবীত, ব্রুবীয়াতাম্, ব্রুবীরন্। মধ্যম—ব্রুবীথাঃ, ব্রুবীয়াথাম্, ব্রুবীধ্বম্। উত্তম—ব্রুবীয়, ব্রুবীবহি, ব্রুবীমহি।

প্রশ্ন।

১। দশরথঃ পুত্রশোকাৎ রুরোদ। শকুন্তলা দুষ্মন্তায় অরোদীৎ। যশোদা মুক্তকণ্ঠং রোদিতি। ত্বং কথং রোদিষি? স ত্বাং হনিষ্যতি। রাজা মৃগশিশূন্ জঘান। বিষ্ণুশর্ম্মা নাম মহাপণ্ডিতঃ উবাচ। ব্রাহ্মণাঃ সবিনয়ং ব্রুবন্তি। শিশুং মধুরবচনং ব্রবীতি মাতা। ত্বং সত্বরং মাং ব্রূহি। অহং ত্বাম্ ইদং বক্ষ্যামি। যূয়ম্ সদা সত্যং বক্ষ্যথ। কদাপি মিথ্যাবচনং ন ব্রূয়াত।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। উত্তরা স্বামিশোকে রোদন করিয়াছিলেন। রোগিগণ যাতনায়

রোদন করিতেছে। বালকটি মাতার জন্য রোদন করিবে। আমি তাহাকে বধ করিব। পণ্ডিত নীতিশাস্ত্রবলুন। বালকদ্বয় মাতাকে সবিনয়ে বলিয়াছিল। মন্ত্রিগণ আমাকে বলুন। আমি তোমাকে মারিতে পারি।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। রোদিমি, রুদিহি, ব্রূমঃ, বক্ষ্যন্তি, ব্রূহি, হনিষ্যথঃ, জহি।—ইহাদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

হ্বাদিগণীয়।

দা ধাতু—উভয়পদী—দেওয়া (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দদাতি, দত্তঃ, দদতি। মধ্যম—দদাসি, দত্থঃ, দত্থ। উত্তম—দদামি, দদ্বঃ, দদ্মঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দত্তে, দদাতে, দদতে। মধ্যম—দৎসে, দদাথে, দদ্ধে। উত্তম—দদে, দদ্বহে, দদ্মহে।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অদদাৎ, অদত্তাম্, অদদুঃ। মধ্যম—অদদাঃ, অদত্তম্, অদত্ত। উত্তম—অদদাম্, অদদ্ব, অদদ্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অদত্ত, অদদাতাম্, অদদত। মধ্যম—অদত্থাঃ, অদদাথাম্, অদদ্ধম্। উত্তম—অদদি, অদদ্বহি, অদদ্মহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দদৌ, দদতুঃ, দদুঃ। মধ্যম—দদিথ দদাথ, দদথুঃ, দদ। উত্তম—দদৌ, দদিব, দদিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দদে, দদাতে দদিরে। মধ্যম—দদিষে, দদাথে, দদিঢ্বে। উত্তম—দদে, দদিবহে, দদিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দাস্যতি, দাস্যতঃ, দাস্যন্তি। মধ্যম—দাস্যসি, দাস্যথঃ, দাস্যথ। উত্তম—দাস্যামি, দাস্যাবঃ, দাস্যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দাস্যতে, দাস্যেতে, দাস্যন্তে। মধ্যম—দাস্যসে, দাস্যেথে, দাস্যধ্বে। উত্তম—দাস্যে, দাস্যাবহে, দাস্যামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দদাতু, দত্তাম্, দদতু। মধ্যম—দেহি, দত্তম্, দত্ত। উত্তম—দদানি, দদাব, দদাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দত্তাম, দদাতাম্, দদতাম্। মধ্যম—দৎস্ব, দদাথাম্, দদ্ধ্বম্। উত্তম—দদৈ, দদাবহৈ, দদামহৈ।

বিধিলিঙ্।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দদ্যাৎ, দদ্যাতাম্, দদ্যুঃ। উত্তম—দদ্যাঃ, দদ্যাতম্, দদ্যাত। উত্তম—দদ্যাম্, দদ্যাব, দদ্যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দদীত, দদীয়াতাম্, দদীরন্। মধ্যম—দদীথাঃ, দদীয়াথাম্, দদীধ্বম্। উত্তম—দদীয়, দদীবহি, দদীমহি।

প্রশ্ন।

১। রাজা দ্বিজায় ধনং দদাতি। তৌ তেভ্যঃ বস্ত্রে দদতুঃ। মহ্যং পুস্তকং দেহি। অহং তুভ্যং চত্বারি ফলানি দাস্যামি। স আবাভ্যাং দ্বে পুস্তকে অদত্তাম্।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। দাতাগণ দরিদ্রদিগকে ধন দান করিতেছেন। তিনি তৃষ্ণার্ত্ত-দিগকে জল দান করিয়াছিলেন। ক্ষুধার্ত্ত বালকটীকে অন্ন দাও। রাজা তোমাকে ভূমি দান করিবেন—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। দত্থ, দদিম, দাস্যামঃ, দদতু, অদদ্ব, দদ্যুঃ—ইহাদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

দিবাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

নৃত্ ধাতু—নৃত্য করা (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—নৃত্যতি, নৃত্যতঃ, নৃত্যন্তি। মধ্যম—নৃত্যসি, নৃত্যথঃ, নৃত্যথ। উত্তম—নৃত্যামি, নৃত্যাবঃ, নৃত্যামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অনৃত্যৎ, অনৃত্যতাম্, অনৃত্যন্। মধ্যম—অনৃত্যঃ, অনৃত্যতম্, অনৃত্যত। উত্তম—অনৃত্যম্, অনৃত্যাব, অনৃত্যাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—ননর্ত্ত, ননৃততুঃ, ননৃতুঃ। মধ্যম—ননর্ত্তিথ, ননৃতথুঃ, ননৃত। উত্তম—ননর্ত্ত, ননৃতিব, ননৃতিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—নর্ত্তিষ্যতি, নর্ত্তিষ্যতঃ, নর্ত্তিষ্যন্তি। মধ্যম—নর্ত্তিষ্যসি, নর্ত্তিষ্যথঃ, নর্ত্তিষ্যথ। উত্তম—নর্ত্তিষ্যামি, নর্ত্তিষ্যাবঃ, নর্ত্তিষ্যামঃ (১)।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—নৃত্যতু, নৃত্যতাম্, নৃত্যন্তু। মধ্যম—নৃত্য, নৃত্যতম্, নৃত্যত। উত্তম—নৃত্যানি, নৃত্যাব, নৃত্যাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—নৃত্যেৎ, নৃত্যেতাম্, নৃত্যেয়ুঃ। মধ্যম—নৃত্যেঃ, নৃত্যেতম্, নৃত্যেত। উত্তম—নৃত্যেয়ম্, নৃত্যেব, নৃত্যেম।

আত্মনেপদী।

জন্ ধাতু—উৎপন্ন হওয়া (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—জায়তে, জায়েতে, জায়ন্তে। মধ্যম—জায়সে, জায়েথে, জায়ধ্বে। উত্তম—জায়ে, জায়াবহে, জায়ামহে।

---

(১) একবার 'নর্ত্তি' স্থলে 'নৎ' হইয়া নৎস্যতি, নৎস্যতঃ, নৎস্যন্তি ইত্যাদিরূপ পদও হইয়াথাকে।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অজায়ত, অজায়েতাম্, অজায়ন্ত। মধ্যম—অজায়থাঃ, অজায়েথাম্, অজায়ধ্বম্। উত্তম—অজায়ে, অজায়াবহি, অজায়ামহি।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—জজ্ঞে, জজ্ঞাতে, জজ্ঞিরে। মধ্যম—জজ্ঞিষে, জজ্ঞাথে, জজ্ঞিঢ্বে। উত্তম—জজ্ঞে, জজ্ঞিবহে, জজ্ঞিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—জনিষ্যতে, জনিষ্যেতে, জনিষ্যন্তে। মধ্যম—জনিষ্যসে, জনিষ্যেথে, জনিষ্যধ্বে। উত্তম—জনিষ্যে, জনিষ্যাবহে, জনিষ্যামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—জায়তাম্, জায়েতাম্, জায়ন্তাম্। মধ্যম—জায়স্ব, জায়েথাম, জায়ধ্বম্। উত্তম—জায়ৈ, জায়াবহৈ, জায়ামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—জায়েত, জায়েয়াতাম্, জায়েরন্। মধ্যম—জায়েথাঃ, জায়েয়াথাম্, জায়েধ্বম্। উত্তম—জায়েয়, জায়েবহি, জায়েমহি।

স্বাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

শ্রু ধাতু—শোনা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—শৃণোতি, শৃণুতঃ, শৃণ্বন্তি। মধ্যম—শৃণোষি, শৃণুথঃ, শৃণুথ। উত্তম—শৃণোমি, শৃণ্বঃ শৃণুবঃ, শৃণ্মঃ শৃণুমঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অশৃণোৎ, অশৃণুতাম্, অশৃণ্বন্। মধ্যম—অশৃণোঃ, অশৃণুতম্, অশৃণুত। উত্তম—অশৃণবম্, অশৃণ্ব অশৃণুব, অশৃণ্ম অশৃণুম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—শুশ্রাব, শুশ্রুবতুঃ, শুশ্রুবুঃ। মধ্যম—শুশ্রোথ, শুশ্রুবথুঃ, শুশ্রুব। উত্তম—শুশ্রাব, শুশ্রুব, শুশ্রুম।

লৃট—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—শ্রোষ্যতি, শ্রোষ্যতঃ, শ্রোষ্যন্তি। মধ্যম—শ্রোষ্যসি, শ্রোষ্যথঃ, শ্রোষ্যথ। উত্তম—শ্রোষ্যামি, শ্রোষ্যাবঃ, শ্রোষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—শৃণোতু, শৃণুতাম্, শৃণ্বন্তু। মধ্যম—শৃণু, শৃণুতম্, শৃণুত। উত্তম—শৃণবানি, শৃণবাব, শৃণবাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—শৃণুয়াৎ, শৃণুয়াতাম্, শৃণুয়ুঃ। মধ্যম—শৃণুয়াঃ, শৃণুয়াতম্, শৃণুয়াত। উত্তম—শৃণুয়াম্, শৃণুয়াব, শৃণুয়াম।

প্র-পূর্ব্বক আপ্ ধাতু—পাওয়া (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—প্রাপ্নোতি, প্রাপ্নুতঃ, প্রাপ্নুবন্তি। মধ্যম—প্রাপ্নোষি, প্রাপ্নুথঃ, প্রাপ্নুথ। উত্তম—প্রাপ্নোমি, প্রাপ্নুবঃ, প্রাপ্নুমঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—প্রাপ্নোৎ, প্রাপ্নুতাম্, প্রাপ্নুবন্। মধ্যম—প্রাপ্নোঃ, প্রাপ্নুতম্, প্রাপ্নুত। উত্তম—প্রাপ্নবম্, প্রাপ্নুব, প্রাপ্নুম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথন—প্রাপ, প্রাপতুঃ, প্রাপুঃ। মধ্যম—প্রাপিথ, প্রাপথুঃ, প্রাপ। উত্তম—প্রাপ, প্রাপিব, প্রাপিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—প্রাপ্স্যতি, প্রাপ্স্যতঃ, প্রাপ্স্যন্তি। মধ্যম—প্রাপ্স্যসি, প্রাপ্স্যথঃ, প্রাপ্স্যথ। উত্তম—প্রাপ্স্যামি, প্রাপ্স্যাবঃ, প্রাপ্স্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—প্রাপ্নোতু, প্রাপ্নুতাম্, প্রাপ্নুবন্তু। মধ্যম—প্রাপ্নুহি, প্রাপ্নুতম্, প্রাপ্নুত। উত্তম—প্রাপ্নবানি, প্রাপ্নবাব, প্রাপ্নবাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—প্রাপ্নুয়াৎ, প্রাপ্নুয়াতাম্, প্রাপ্নুয়ুঃ। মধ্যম—প্রাপ্নুয়াঃ, প্রাপ্নুয়াতম্, প্রাপ্নুয়াত। উত্তম—প্রাপ্নুয়াম্, প্রাপ্নুয়াব, প্রাপ্নুয়াম।

প্রশ্ন।

১। সরসি কমলং জায়তে। তব একঃ পুত্রঃ জনিষ্যতে। স মম বাক্যং ন শৃণোতি। গুরোঃ বচনং শৃণুয়াঃ। অহং গীতং শ্রোষ্যামি। স ধনং প্রাপ্নোৎ। ত্বং সুখং প্রাপ্সসি।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। তাহার একটি পুত্র জন্মিয়াছিল। বৃদ্ধগণ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছেন। শিশুদ্বয় গীত শ্রবণ করিয়াছিল। আমরা গুরুর উপদেশ শ্রবণ করিব। তুমি আমার কথা শুন। তাহারা পুস্তক পাইয়াছে। তোমরা ধন পাইবে। ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। প্রাপ্নুমঃ, প্রাপ্স্যথ, প্রাপুঃ, প্রাপ্নুথঃ, শৃণবাম, শৃণ্বন্তু, শ্রোষ্যথ, শৃণ্মঃ, জজ্ঞিবহে, জায়স্ব, জায়ন্তে;—ইহাদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

তুদাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—পৃচ্ছতি, পৃচ্ছতঃ, পৃচ্ছন্তি। মধ্যম—পৃচ্ছসি, পৃচ্ছথঃ, পৃচ্ছথ। উত্তম—পৃচ্ছামি, পৃচ্ছাবঃ, পৃচ্ছামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অপৃচ্ছৎ, অপৃচ্ছতাম্, অপৃচ্ছন্। মধ্যম—অপৃচ্ছঃ, অপৃচ্ছতম্, অপৃচ্ছত। উত্তম—অপৃচ্ছম্, অপৃচ্ছাব, অপৃচ্ছাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—পপ্রচ্ছ, পপ্রচ্ছতুঃ, পপ্রচ্ছুঃ। মধ্যম—পপ্রচ্ছিথ পপ্রষ্ঠ, পপ্রচ্ছথুঃ, পপ্রচ্ছ। উত্তম—পপ্রচ্ছ, পপ্রচ্ছিব, পপ্রচ্ছিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—প্রক্ষ্যতি, প্রক্ষ্যতঃ, প্রক্ষ্যন্তি। মধ্যম—প্রক্ষ্যসি, প্রক্ষ্যথঃ, প্রক্ষ্যথ। উত্তম—প্রক্ষ্যামি, প্রক্ষ্যাবঃ, প্রক্ষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—পৃচ্ছতু, পৃচ্ছতাম্, পৃচ্ছন্তু। মধ্যম—পৃচ্ছ, পৃচ্ছতম্, পৃচ্ছত। উত্তম—পৃচ্ছানি, পৃচ্ছাব, পৃচ্ছাম।

বিধিলিঙ্।

প্রথম—পৃচ্ছেৎ, পৃচ্ছেতাম্, পৃচ্ছেয়ুঃ। মধ্যম—পৃচ্ছেঃ, পৃচ্ছেতম্, পৃচ্ছেত। উত্তম—পৃচ্ছেয়ম্, পৃচ্ছেব, পৃচ্ছেম।

ইষ্ ধাতু—ইচ্ছা করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ইচ্ছতি, ইচ্ছতঃ, ইচ্ছন্তি। মধ্যম—ইচ্ছসি, ইচ্ছথঃ, ইচ্ছথ। উত্তম—ইচ্ছামি, ইচ্ছাবঃ ইচ্ছামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—ঐচ্ছৎ, ঐচ্ছতাম্, ঐচ্ছন্। মধ্যম—ঐচ্ছঃ, ঐচ্ছতম্, ঐচ্ছত। উত্তম—ঐচ্ছম্, ঐচ্ছাব, ঐচ্ছাম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—ইয়েষ, ঈষতুঃ, ঈষুঃ। মধ্যম—ইয়েষিথ, ঈষথুঃ, ঈষ। উত্তম—ইয়েষ, ঈষিব, ঈষিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—এষিষ্যতি, এষিষ্যতঃ, এষিষ্যন্তি। মধ্যম—এষিষ্যসি, এষিষথঃ, এষিষ্যথ। উত্তম—এষিষ্যামি, এষিষ্যাবঃ, এষিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ইচ্ছতু, ইচ্ছতাম্, ইচ্ছন্তু। মধ্যম—ইচ্ছ, ইচ্ছতম্, ইচ্ছত। উত্তম—ইচ্ছানি, ইচ্ছাব, ইচ্ছাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ইচ্ছেৎ, ইচ্ছেতাম্, ইচ্ছেয়ুঃ। মধ্যম—ইচ্ছেঃ, ইচ্ছেতম্, ইচ্ছেত। উত্তম—ইচ্ছেয়ম্, ইচ্ছেব, ইচ্ছেম।

আত্মনেপদী।

মৃ ধাতু—মরা (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ম্রিয়তে, ম্রিয়েতে, ম্রিয়ন্তে। মধ্যম—ম্রিয়সে, ম্রিয়েথে, ম্রিয়ধ্বে। উত্তম—ম্রিয়ে, ম্রিয়াবহে, ম্রিয়ামহে।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অম্রিয়ত, অম্রিয়েতাম্, অম্রিয়ন্ত। মধ্যম—অম্রিয়থাঃ, অম্রিয়েথাম্, অম্রিয়ধ্বম্। উত্তম—অম্রিয়ে, অম্রিয়াবহি, অম্রিয়ামহি।

লিট্—অতীত কাল। (১)

প্রথম—মমার, মম্রতুঃ, মম্রুঃ। মধ্যম—মমর্থ, মম্রথুঃ, মম্র। উত্তম—মমার মমর, মম্রিব, মম্রিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—মরিষ্যতি, মরিষ্যতঃ, মরিষ্যন্তি। মধ্যম—মরিষ্যসি, মরিষ্যথঃ, মরিষ্যথ। উত্তম—মরিষ্যামি, মরিষ্যাবঃ, মরিষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ম্রিয়তাম্, ম্রিয়েতাম্, ম্রিয়ন্তাম্। মধ্যম—ম্রিয়স্ব, ম্রিয়েথাম্, ম্রিয়ধ্বম্। উত্তম—ম্রিয়ৈ, ম্রিয়াবহৈ, ম্রিয়ামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ম্রিয়েত, ম্রিয়েয়াতাম্, ম্রিয়েরন্। মধ্যম—ম্রিয়েথাঃ, ম্রিয়েয়াথাম্, ম্রিয়েধ্বম্। উত্তম—ম্রিয়েয়, ম্রিয়েবহি, ম্রিয়েমহি।

রুধাদিগণীয়।

উভয়পদী।

রুধ্ ধাতু—রোধ করা (দ্বিকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রুণদ্ধি, রুন্ধঃ, রুন্ধন্তি। মধ্যম—রুণৎসি, রুন্ধঃ, রুন্ধঃ। উত্তম—রুণধ্মি, রুন্ধঃ, রুন্ধ্মঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রুন্ধে, রুন্ধাতে, রুন্ধতে। মধ্যম—রুন্ৎসে, রুন্ধাথে, রুন্ধ্বে। উত্তম—রুন্ধে, রুন্ধ্বহে, রুন্ধ্মহে।

(১) লিট্ ও লৃট্ বিভক্তিতে পরস্মৈপদী হয়।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অরুণৎ, অরুন্ধাম্, অরুন্ধন্। মধ্যম—অরুণৎ অরুণঃ, অরুন্ধম্, অরুন্ধ। অরুণধম্, অরুন্ধ, অরুন্ধ্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অরুন্ধ, অরুন্ধাতাম্, অরুন্ধত। মধ্যম—অরুন্ধাঃ, অরুন্ধাথাম্, অরুন্ধম্। উত্তম—অরুন্ধি, অরুন্ধহি, অরুন্ধ্মহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রুরোধ, রুরুধতুঃ, রুরুধুঃ। মধ্যম—রুরোধিথ, রুরুধথুঃ, রুরুধ। উত্তম—রুরোধ, রুরুধিব, রুরুধিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রুরুধে, রুরুধাতে, রুরুধিরে। মধ্যম—রুরুধিষে, রুরুধাথে, রুরুধিধ্বে। উত্তম—রুরুধে, রুরুধিবহে, রুরুধিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রোৎস্যতি, রোৎস্যতঃ, রোৎস্যন্তি। মধ্যম—রোৎস্যসি, রোৎস্যথঃ, রোৎস্যথ। উত্তম—রোৎস্যামি, রোৎস্যাবঃ, রোৎস্যামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রোৎস্যতে, রোৎস্যেতে, রোৎস্যন্তে। মধ্যম—রোৎস্যসে, রোৎস্যেথে, রোৎস্যধ্বে। উত্তম—রোৎস্যে, রোৎস্যাবহে, রোৎস্যামহে.

লোট্—অনুজ্ঞা।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রুণদ্ধু, রুন্ধাম্, রুন্ধন্তু। মধ্যম—রুন্ধি, রুন্ধম্, রুন্ধ। উত্তম—রুণধানি, রুণধাব, রুণধাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রুন্ধাম্, রুন্ধাতাম্, রুন্ধতাম্। মধ্যম—রুন্ৎস্ব, রুন্ধাথাম্, রুন্ধম্। উত্তম—রুণধৈ রুণধাবহৈ রুণধামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রুন্ধ্যাৎ, রুন্ধ্যাতাম্, রুন্ধ্যুঃ। মধ্যম—রুন্ধ্যাঃ, রুন্ধ্যাতম্, রুন্ধ্যাত। উত্তম—রুন্ধ্যাম্, রুন্ধ্যাব, রুন্ধ্যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রুন্ধীত, রুন্ধীয়াতাম্, রুন্ধীরম্। মধ্যম—রুন্ধীথাঃ, রুন্ধীয়াথাম্, রুন্ধীধ্বম্। উত্তম—রুন্ধীয়, রুন্ধীবহি, রুন্ধীমহি।

প্রশ্ন।

১। গুরুং পৃচ্ছ। অহং ত্বাং পৃচ্ছামি। স মাং পপ্রচ্ছ। অহম্ এতৎ ন ঐচ্ছম্। কঃ সুখং ন ইচ্ছেৎ। রাজা নগরম্ অরুণৎ। ত্বং দ্বারং রোৎস্যসে। রুন্ধি ইদং দ্বারম্—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। শিক্ষক ছাত্রকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছেন। তিনি আমাকে ইহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন। আমি তাহাকে জিজ্ঞাসা করিব। তুমি আমাকে জিজ্ঞাসা কর। তিনি ইহা ইচ্ছা করিয়াছিলেন। বালকগণ চ্ছা করুক। তাহারা দ্বার রোধ করিয়াছিল। গোপালকেরা বৎস-গুলিকে গোষ্ঠে রোধ করিয়াছে।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। রুণদ্ধে, রুন্ধাতাম্, রুরুধুঃ, অরুণৎ, ইচ্ছন্তু, এষিষ্যামঃ, ঈষুঃ, ইচ্ছাম, পৃচ্ছথ, পপ্রচ্ছুঃ, পৃচ্ছতঃ—ইহাদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটী বাক্য রচনা কর।

তনাদিগণীয়।

উভয়পদী।

কৃ ধাতু—করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—করোতি, কুরুতঃ, কুর্ব্বন্তি। মধ্যম—করোষি, কুরুথঃ, কুরুথ। উত্তম—করোমি, কুর্ব্বঃ, কুর্ম্মঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—কুরুতে, কুর্ব্বাতে, কুর্ব্বতে। মধ্যম—কুরুষে, কুর্ব্বাথে, কুরুধ্বে। উত্তম—কুর্ব্বে, কুর্ব্বহে, কুর্ম্মহে।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অকরোৎ, অকুরুতাম্, অকুর্ব্বন্। মধ্যম—অকরোঃ, অকুরুতম্, অকুরুত। উত্তম—অকরবম্, অকুর্ব্ব, অকুর্ম্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অকুরুত, অকুর্ব্বাতাম্, অকুর্ব্বত। মধ্যম—অকুরুথাঃ, অকুর্ব্বাথাম্, অকুরুধ্বম্। অকুর্ব্বি, অকুর্ব্বহি, অকুর্ম্মহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—চকার, চক্রতুঃ, চক্রুঃ। মধ্যম—চকর্থ, চক্রথুঃ, চক্র। উত্তম—চকার চকর, চকৃব, চকৃম।

আত্মনেপদী।

প্রথম—চক্রে, চক্রাতে, চক্রিরে। মধ্যম—চকৃষে, চক্রাথে, চকৃঢে। উত্তম—চক্রে, চকৃবহে, চকৃমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—করিষ্যতি, করিষ্যতঃ, করিষ্যন্তি। মধ্যম—করিষ্যসি, করিষ্যথঃ, করিষ্যথ। উত্তম—করিষ্যামি, কষিষ্যাবঃ, করিষ্যামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—করিষ্যতে, করিষ্যেতে, করিষ্যন্তে। মধ্যম—করিষ্যসে, করিষ্যেথে করিষ্যধ্বে। উত্তম—করিষ্যে, করিষ্যাবহে, করিষ্যামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—করোতু, কুরুতাম্, কুর্ব্বন্তু। মধ্যম—কুরু, কুরুতম্, কুরুত, উত্তম—করবাণি, করবাব, করবাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—কুরুতাম্, কুর্ব্বাতাম্, কুর্ব্বতাম্। মধ্যম—কুরুষ, কুর্ব্বাথাম্, কুরুধ্বম্। উত্তম—করবৈ, করবাবহৈ, করবামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—কুর্য্যাৎ, কুর্য্যাতাম্, কুর্য্যুঃ। মধ্যম—কুর্য্যাঃ, কুর্য্যাতম্, কুর্য্যাত। উত্তম—কুর্য্যাম্, কুর্য্যাব, কুর্য্যাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—কুর্ব্বীত, কুর্ব্বীয়াতাম্, কুর্ব্বীরন্। মধমা—কুর্ব্বীথাঃ, কুর্ব্বীয়াথাম্, কুর্ব্বীধ্বম্। উত্তম—কুর্ব্বীয়, কুর্ব্বীবহি, কুর্ব্বীমহি।

ক্র্যাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

জ্ঞা ধাতু—জানা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—জানাতি, জানীতঃ, জানন্তি। মধ্যম—জানাসি, জানীথঃ জানীথ। উত্তম—জানামি, জানীবঃ, জানীমঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অজানাৎ, অজানীতাম্, অজানন্। মধ্যম—অজানাঃ, অজানীতম্, অজানীত। উত্তম—অজানাম্, অজানীব, অজানীম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—জজ্ঞৌ, জজ্ঞতুঃ, জজ্ঞুঃ। মধ্যম—জজ্ঞিথ জজ্ঞাথ, জজ্ঞথুঃ, জজ্ঞ। উত্তম—জজ্ঞৌ, জজ্ঞিব, জজ্ঞিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎকাল।

প্রথম—জ্ঞাস্যতি, জ্ঞাস্যতঃ, জ্ঞাস্যন্তি। মধ্যম—জ্ঞাস্যসি, জ্ঞাস্যথঃ, জ্ঞাস্যথ। উত্তম—জ্ঞাস্যামি, জ্ঞাস্যাবঃ, জ্ঞাস্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—জানাতু, জানীতাম্, জানন্তু। মধ্যম—জানীহি, জানীতম্, জানীত। উত্তম—জানানি, জানাব, জানাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—জানীয়াৎ, জানীয়াতাম্, জানীয়ুঃ। মধ্যম—জানীয়াঃ, জানীয়াতম্, জানীয়াত। উত্তম—জানীয়াম্, জানীয়াব, জানীয়াম।

উভয়পদী।

গ্রহ্ ধাতু—গ্রহণ করা (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—গৃহ্লাতি, গৃহ্লীতঃ, গৃহ্লন্তি। মধ্যম—গৃহ্লাসি, গৃহ্লীথঃ, গৃহ্লীথ। উত্তম—গৃহ্লামি, গৃহ্লীবঃ, গৃহ্লীমঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—গৃহ্লীতে, গৃহ্লাতে, গৃহ্লতে। মধ্যম—গৃহ্লীষে, গৃহ্লাথে, গৃহ্লীধ্বে। উত্তম—গৃহ্লে, গৃহ্লীবহে, গৃহ্লীমহে।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অগৃহ্লাৎ, অগৃহ্লীতাম্, অগৃহ্লন্। মধ্যম—অগৃহ্লাঃ অগৃহ্লীতম্, অগৃহ্লীত। উত্তম—অগৃহ্লাম্, অগৃহ্লীব, অগৃহ্লীম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অগৃহ্লীত, অগৃহ্লাতাম্, অগৃহ্লত। মধ্যম—অগৃহ্লীথাঃ অগৃহ্লাথাম্, অগৃহ্লীধ্বম্। উত্তম—অগৃহ্লি, অগৃহ্লীবহি, অগৃহ্লীমহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—জগ্রাহ; জগৃহতুঃ, জগৃহুঃ। মধ্যম—জগ্রহিথ, জগৃহথুঃ, জগৃহ। উত্তম—জগ্রাহ জগ্রহ, জগৃহিব, জগৃহিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—জগৃহে, জগৃহাতে, জগৃহিরে। মধ্যম—জগৃহিষে, জগৃহাথে, জগৃহিঢ়্বে (–ধ্বে)। উত্তম—জগৃহে, জগৃহিবহে, জগৃহিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—গ্রহীষ্যতি, গ্রহীষ্যতঃ, গ্রহীষ্যন্তি। মধ্যম—গ্রহীষ্যসি গ্রহীষ্যথঃ, গ্রহীষ্যথ। উত্তম—গ্রহীষ্যামি, গ্রহীষ্যাবঃ, গ্রহীষ্যামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—গ্রহীষ্যতে, গ্রহীষ্যেতে, গ্রহীষ্যন্তে। মধ্যম—গ্রহীষ্যসে. গ্রহীষ্যেথে গ্রহীষ্যধ্বে। উত্তম—গ্রহীষ্যে, গ্রহীষ্যাবহে, গ্রহীষ্যামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—গৃহ্নাতু, গৃহ্নীতাম্, গৃহ্নন্তু। মধ্যম—গৃহাণ, গৃহ্নীতম্, গৃহ্নীত। উত্তম—গৃহ্নানি, গৃহ্নাব, গৃহ্নাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—গৃহ্নীতাম্, গৃহ্নাতাম্, গৃহ্নতাম্। মধ্যম—গৃহ্নীষ, গৃহ্নাথাম্, গৃহ্নীধ্বম। মধ্যম—গৃহ্নৈ, গৃহ্নাবহৈ, গৃহ্নামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—গৃহ্লীয়াৎ, গৃহ্লীয়াতাম্, গৃহ্লীয়ুঃ। মধ্যম—গৃহ্লীয়াঃ গৃহ্লীয়াতম্, গৃহ্লীয়াত। গৃহ্লীয়াম্, গৃহ্লীয়াব, গৃহ্লীয়াম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—গৃহ্লীত, গৃহ্লীয়াতাম্, গৃহ্লীরন্। মধ্যম—গৃহ্লীথাঃ, গৃহ্লীয়াথাম্, গৃহ্লীধ্বম্। উত্তম—গৃহ্লীয়, গৃহ্লীবহি, গৃহ্লীমহি।

চুরাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

ভক্ষ্ ধাতু—খাওয়া (সকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ভক্ষয়তি, ভক্ষয়তঃ, ভক্ষয়ন্তি। মধ্যম—ভক্ষয়সি, ভক্ষয়থঃ, ভক্ষয়থ। উত্তম—ভক্ষয়ামি, ভক্ষয়াবঃ, ভক্ষয়ামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অভক্ষয়ৎ, অভক্ষয়তাম্, অভক্ষয়ন্। মধ্যম—অভক্ষয়ঃ, অভক্ষয়তম্, অভক্ষয়ত। উত্তম—অভক্ষয়ম্, অভক্ষয়াব, অভক্ষয়াম।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—ভক্ষয়ামাস, ভক্ষয়ামাসতুঃ, ভক্ষয়ামাসুঃ। মধ্যম—ভক্ষয়ামাসিথ, ভক্ষয়ামাসথুঃ, ভক্ষয়ামাস। উত্তম—ভক্ষয়ামাস, ভক্ষয়ামাসিব, ভক্ষয়ামাসিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—ভক্ষয়িষ্যতি, ভক্ষয়িষ্যতঃ, ভক্ষয়িষ্যন্তি। মধ্যম—ভক্ষয়িষ্যসি, ভক্ষয়িষ্যথঃ, ভক্ষয়িষ্যথ। উত্তম—ভক্ষয়িষ্যামি, ভক্ষয়িষ্যাবঃ, ভক্ষয়িষ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ভক্ষয়তু, ভক্ষয়তাম্, ভক্ষয়ন্তু। মধ্যম—ভক্ষয়, ভক্ষয়তম্, ভক্ষয়ত। উত্তম—ভক্ষয়াণি, ভক্ষয়াব, ভক্ষয়াম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ভক্ষয়েৎ, ভক্ষয়েতাম্, ভক্ষয়েয়ুঃ। মধ্যম—ভক্ষয়েঃ, ভক্ষয়েতম্, ভক্ষয়েত। উত্তম—ভক্ষয়েয়ম্, ভক্ষয়েব, ভক্ষয়েম।

প্রশ্ন।

১। অহং কিং করোমি? মা কুরু গর্ব্বম্। ত্বং মাং ন জানাসি। অচিরাৎ ত্বং জ্ঞাস্যসি। স পুরা এতৎ জজ্ঞৌ। মাং রাজ্ঞঃ অনুচরং জানীহি। এতৎ ফলং গৃহাণ। স রাজ্ঞঃ ধনম্ অগৃহ্নাৎ। অহম্ ইদং ভক্ষয়িষ্যামি। ত্বম্ অন্নং ভক্ষয়েঃ। শিশবঃ মোদকানি ভক্ষয়ন্তি।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। তোমরা কি করিতেছ? তাহারা ইহা করিয়াছিল। আমরা তাহা করিব। তোমরা ইহা কর। বালকদ্বয় উহা করুক। রাজা ইহা জানিয়াছেন। তোমরা সকলে জান। আমি জানিব। দুঃশাসন দ্রৌপদীর কেশ ধরিয়াছিল। আমি ঐ ফলটী গ্রহণ করিব। তুমি এই বস্ত্রখানি গ্রহণ কর। হরি তোমার পুস্তক খানি গ্রহণ করুক। যদু ফলটী ভক্ষণ করিয়াছে। তুমি এই মোদকটী ভক্ষণ কর। আমি এই মিষ্ট ফলটী ভক্ষণ করিব।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। ভক্ষয়তঃ ভক্ষয়াম, ভক্ষয়ামাসিম, ভক্ষয়থ, গৃহ্নন্তু, গৃহ্নানি, গ্রহীষ্যামঃ, জগৃহতুঃ; জ্ঞাস্যামঃ, জানীত, জানীয়াম, কুরু, করিষ্যামঃ,—ইহাদের কর্ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া এক একটী বাক্য রচনা কর।

কারক।

১। ক্রিয়ার সহিত যাহার অন্বয় থাকে, তাহাকে কারক কহে; যথা—বালকঃ হস্তেন পুস্তকং গৃহ্লাতি; বালকটি হস্তদ্বারা পুস্তকখানি গ্রহণ করিতেছে। এখানে, বালকঃ, হস্তেন, পুস্তকম্, এই তিনটির প্রত্যেকেই গ্রহণ করা ক্রিয়ার সহিত অন্বিত অর্থাৎ সম্বন্ধ। কিন্তু, "সখে! রামস্য পিতা গচ্ছতি। এখানে, সখে এই পদের কাহারও সহিত সম্বন্ধ নাই; এবং রামস্য এই পদের, পিতা এই পদের সহিত সম্বন্ধ, কিন্তু গচ্ছতি এই ক্রিয়ার সহিত কোনও সম্বন্ধ নাই, এজন্য সম্বোধন ও সম্বন্ধ বাচক এই দুই পদের একটিও কারক হইল না।

২। কারক ছয় প্রকার; যথা—কর্ত্তা, কর্ম্ম, করণ, সম্প্রদান, অপাদান ও অধিকরণ।

কর্ত্তা।

৩। ধাতুবাচ্য, ক্রিয়া বা ব্যাপারের স্বতন্ত্র অর্থাৎ প্রধান আশ্রয়কে কর্ত্তা বলে; যথা—দেবদত্তো গচ্ছতি; দেবদত্ত যাইতেছে; এখানে গম্ ধাতুর বাচ্য অর্থাৎ অর্থ যাওয়া বা পাদচালনাদিরূপ ক্রিয়া, সেই ক্রিয়ার স্বতন্ত্র অর্থাৎ প্রধান আশ্রয় "দেবদত্তঃ", সুতরাং দেবদত্তঃ কর্ত্তা। এইরূপ বালকো রোদিতি, বালকটি রোদন করিতেছে; মৃগো ধাবতি, মৃগ দৌড়িতেছে; মৃগৌ ধাবতঃ, দুটি মৃগ দৌড়িতেছে; মৃগাঃ ধাবন্তি, অনেক মৃগ দৌড়িতেছে। পাঃ ১।৪।৫৪

উদাহরণ।

যুবা হাসিতেছে—হসতি যুবা—The youth is laughing. শিশু রোদন করিতেছে—রোদিতি শিশুঃ—The child is crying. মেঘ

ডাকিতেছে—স্তনয়তি মেঘঃ—The cloud is roaring. অশ্ব বেগে যাইতেছে—জবতি অশ্বঃ—The horse is running fast. শিশু হৃষ্ট হইতেছে—হৃষ্যতি শিশুঃ—The child is becoming glad. ভ্রমরগণ গুণ গুণ রব করিতেছে—গুঞ্জন্তি ভৃঙ্গাঃ—The bees are humming. পক্ষিগণ শব্দ করিতেছে—কূজন্তি বিহঙ্গমাঃ—The birds are chirping. শিশুগণ খেলা করিতেছে—ক্রীড়ন্তি শিশবঃ—The children are playing. পদ্ম দীপ্তি পাইতেছে—ভাতি পদ্মং The lotus is looking gay. দাতা দরিদ্র হইতেছে—দরিদ্রাতি দাতা—The charitable man is becoming poor. ভীরু ভয় পাইতেছে—বিভেতি ভীরুঃ—The timid man is getting afraid.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশদরূপে পরিচয় দাও।

বিশালস্তরুঃ পততি। বলবান্ সিংহঃ পশ্যতি। শ্রীমন্তৌ মৃগৌ ধাবতঃ। সুন্দরাঃ শিশবঃ ক্রীড়ন্তি। শুভ্রাঃ ধেনবঃ গচ্ছন্তি। মহান্তঃ গজাঃ তিষ্ঠন্তি। অসৌ সুশীলঃ বালকঃ হসতি। যে কোমলে পত্রে পততঃ। যষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ গচ্ছন্তি। যানি লোহিতানি কুসুমানি পতন্তি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

ফলটি পতিত হইতেছে। আমরা সকলে শুনিতেছি। বীরপুরুষ যুদ্ধ করিতেছে। রোগী মূর্চ্ছিত হইতেছে। বিলাসী ঈষৎ হাস্য করিতেছে। বিদ্যুৎ দীপ্তি পাইতেছে। রোগী জাগিতেছে। শিশু ভীত হইতেছে। ঐ বিদ্বান্ বালকটী আসিতেছে।

কর্ম্ম।

৪। কর্ত্তা নিজের ক্রিয়া দ্বারা যাহাকে ক্রিয়াফলের আশ্রয় করিতে চাহেন, তাহাকে কর্ম্মকারক বলে; যথা—ঘটং করোতি, ঘট করিতেছে; চন্দ্রং পশ্যতি, চন্দ্র দেখিতেছে; অন্নং ভুঙ্‌ক্তে, অন্ন খাইতেছে; দুগ্ধং পিবতি, দুগ্ধ পান করিতেছে; ধনং দদাতি, ধন দান করিতেছে। ১।৪।৪৯

৫। দুহ, যাচ্ এবং নী প্রভৃতি কতকগুলি ধাতুর যোগে বিবক্ষানুসারে অপাদানাদি কারকও কর্ম্ম হইতে পারে, এইরূপ কর্ম্মকে অকথিত, অপ্রধান, বা গৌণকর্ম্ম কহে; যথা—গোঃ দোগ্ধি পয়ঃ, এখানে গোঃ এই অপাদানে বিবক্ষানুসারে কর্ম্মত্ব হইয়া, "গাং দোগ্ধি পয়ঃ" এইরূপ প্রয়োগ হইতে পারে। এখানে গাং গৌণ কর্ম্ম। ১।৪।৫১

৬। অকর্ম্মক ধাতুর যোগে দেশ, কাল, ভাব এবং গন্তব্য পথ কর্ম্ম সংজ্ঞক হয়; যথা—কুরূন্ স্বপিতি। আসমাস্তে। গোদোহং আস্তে। ক্রোশোমাস্তে। ১।৪।৫১ বার্ত্তিক।

৭। অণিজন্ত গতি, বুদ্ধি, প্রত্যবসানার্থ ধাতু, শব্দ কর্ম্ম এবং অকর্ম্মক ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্ত হইলে কর্ম্মসংজ্ঞক হয়; যথা—

"শত্রূনগময়ৎ স্বর্গং বেদার্থং স্বানবেদয়ৎ।
আশয়চ্চামৃতং দেবান্ বেদমধ্যাপয়দ্ বিধিম্।
আসয়ৎ সলিলে পৃথ্বীং যঃ স মে শ্রীহরির্গতিঃ॥ ১।৪।৫২

৮। নী এবং বহ ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্ত হইলে কর্ম্ম হয় না; যথা—নায়য়তি বাহয়তি বা ভারং ভৃত্যেন। কিন্তু নিজন্তা কর্ত্তা হইলে অণিজন্তের কর্ত্তার কর্ম্মত্ব হয়; যথা—বাহয়তি রথং বহান্ সূতঃ। বার্ত্তিক।

৯। অহিংসার্থক ভক্ষ ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্ত হইলে কর্ম্ম হয় না; যথা—ভক্ষয়ত্যন্নং বটুনা। বার্ত্তিক।

১০। জন্ প্রভৃতি ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্তের কর্ম্ম হয় ;—যথা—জনয়তি ভাবয়তি বা ধর্ম্মং পুত্রং দেবদত্তঃ। বার্ত্তিক।

১১। দৃশ্ ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্তের কর্ম্ম হয় ; যথা—দর্শয়তি হরিং ভক্তান্।

১২। শব্দায়তি ধাতুর কর্ত্তা ণিজন্তের কর্ম্ম হয় না ; যথা—শব্দায়য়তি দেবদত্তেন।

১৩। হৃ এবং কৃ ধাতুর কর্ত্তা বিকল্পে ণিজন্তের কর্ম্ম হয় ; যথা—হারয়তি কারয়তি বা ভৃত্যং ভৃত্যেন বা কটং। ১।৪।৫৩

১৪। অভি পূর্ব্বক বাদ এবং দৃশ্ ধাতুর কর্ত্তা আত্মনেপদী ণিজন্তের বিকল্পে কর্ম্ম হয় ; যথা—অভিবাদয়তে দর্শয়তে বা দেবং ভক্তং ভক্তেন বা। বার্ত্তিক।

১৫। অধি পূর্ব্বক শী, স্থা এবং আস্ ধাতুর আধার কর্ম্মসংজ্ঞক হয় ; যথা—অধিশেতে, অধিতিষ্ঠতি, অধ্যাস্তে বা বৈকুণ্ঠং হরিঃ। ১।৪।৪৬

১৬। অভি এবং নি পূর্ব্বক বিশ্ ধাতুর আধার কর্ম্ম সংজ্ঞক হয় ; যথা—অভিনিবিশতে সন্মার্গং। ১।৪।৪৭

১৭। উপ, অনু, অধি অথবা আঙ্ পূর্ব্বক বস্ ধাতুর আধার কর্ম্ম-সংজ্ঞক হয় ; যথা—উপবসতি, অনুবসতি, অধিবসতি, আবসতি বা বৈকুণ্ঠং হরিঃ। কিন্তু ধাতুর অর্থ অভুক্তি হইলে আধার কর্ম্মসংজ্ঞক হয় না ; যথা—বনে উপবসতি। ১।৪।৪৮

উদাহরণ।

রাম গ্রামে যাইতেছে—গ্রামং গচ্ছতি রামঃ—Ram is going to the village. ব্রাহ্মণ শাস্ত্র পাঠ করিতেছে—শাস্ত্রং পঠতি ব্রাহ্মণঃ—The Brahman is reading the Sastras. সে পিতাকে তুষ্ট

করিতেছে—পিতরং প্রীণাতি সঃ—He is satisfying his father. সে পুত্রকে ডাকিতেছে—সঃ পুত্রমাহ্বয়তি—He is calling his son. প্রভু ভৃত্যকে আদেশ করিতেছেন—ভৃত্যমাদিসতি প্রভুঃ—Master is ordering his servant. রাম বস্ত্র পরিধান করিতেছে—বস্ত্রং পরিদধাতি রামঃ—Ram is wearing his cloth. সে ফুল তুলিতেছে—সঃ পুষ্পং চিনোতি—He is plucking flower. সে সত্য বলিতেছে—সত্যং বদতি সঃ—He is telling the truth. মাতা বস্ত্র ক্রয় করিতেছে—মাতা বস্ত্রং ক্রীণাতি—The mother is buying a piece of cloth. সে গুণ সকল ঘোষণা করিতেছে—সঃ গুণান্ ঘোষয়তি—He is proclaiming his merits. পশুপালক গ্রামে পশু লইয়া যাইতেছে—নয়তি গ্রামং পশুং পশুপালকঃ—The shephard takes the beast to the village. গোপ বৎসগণকে গোষ্ঠে লইয়া গিয়াছে—বৎসান্ গোষ্ঠম্ অনয় গোপঃ—The milkman has taken the calves to the pasture.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশেষ পরিচয় দাও।

কৃষকঃ ভূমিং কর্ষতি। সুশীলঃ বালকঃ প্রশ্নং পৃচ্ছতি। রামঃ কাব্যং চর্চ্চয়তি। স শিশূন্ তর্জ্জয়তি। যুবা নদীম্ তরতি। হস্তী শাখাং ভনক্তি। রাজা পৃথ্বীং ভুনক্তি। ঈশ্বরং জনঃ পূজয়তি। সঃ সাধূন্ দ্বেষ্টি। ভারং বহতি কিঙ্করঃ। তৃষ্ণার্ত্তঃ স্বচ্ছং জলং পিবতি। দেবাঃ সমুদ্রং সুধাং মমন্থুঃ। বৃক্ষাৎ পুষ্পাণি চিনোতি দ্বিজঃ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশু অন্ন ভোজন করিতেছে। ব্রাহ্মণ বেদ অধ্যয়ন করিতেছেন। মাতা ক্রোধ ত্যাগ করিতেছেন। শিশু দুগ্ধ পান করিয়াছে। যুবতীগণ বস্ত্র ক্রয় করিতেছে। দরিদ্র ধনীর নিকট ধন যাচ্ঞা করিতেছে। ধনী দরিদ্রকে ধন দান করিতেছে। নন্দনন্দন পুতনার বল আকর্ষণ করিয়াছেন। আমি হরির নিকট মুক্তি প্রার্থনা করিতেছি।

করণ।

১৮। ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক (সাহায্যকারী) কারককে করণ বলে; করণ কারক কর্ত্তার অধীন হইলেও, ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে সহায়তা করিবার জন্য তাহার নিজের ব্যাপার থাকে, সেই ব্যাপার ধাতুবাচ্য হইতে ভিন্ন; যথা—দেবদত্তো দাত্রেণ ধান্যং লুনাতি; এখানে লু ধাতুবাচ্য কর্ত্তনরূপ ব্যাপারের প্রধান আশ্রয় দেবদত্তঃ, এজন্য দেবদত্তঃ কর্ত্তা, কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক দাত্র, দাত্রকে কর্ত্তা ব্যবহার করিতেছেন বলিয়া দাত্র কর্ত্তার অধীন; ক্রিয়া নিষ্পত্তির সহায়তা করিবার সময় দাত্রেতে স্পন্দন রূপ এক স্বতন্ত্র ব্যাপার বা ক্রিয়া উৎপন্ন হয়, ঐ ব্যাপার দ্বারা দাত্র কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তির সহায়তা করে, এবং এই ব্যাপার ধাতুবাচ্য কর্ত্তনরূপ ব্যাপার হইতে স্বতন্ত্র। ফলতঃ, ব্যাপারবান্ হইয়া যে কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক বলিয়া বিবক্ষিত হয় সেই করণ। ব্যাপারবান্ হইয়াও ক্রিয়া নিষ্পত্তির কারণ না হইলে অথবা ক্রিয়া নিষ্পত্তির কারণ হইয়াও ব্যাপারবান না হইলে তাহাকে করণ বলা যায় না; যথা—পুণ্যেন দৃষ্টো হরিঃ; এখানে পুণ্য, হরিদর্শন ক্রিয়ার কারণ বলিয়া বিবক্ষিত হইলেও ইহাতে কোনও ব্যাপার নাই, এজন্য ইহাকে করণ না বলিয়া হেতু

বলিতে হইবে। আবার, দণ্ডেন ঘটঃ, এস্থলে ঘটরূপ ফলের দণ্ড কারণ বলিয়া বিবক্ষিত হইয়াছে। দণ্ডে ব্যাপার থাকা সত্ত্বেও ক্রিয়ার কারণ নয় বলিয়া উহাকে করণ বলা যায় না। এখানে দণ্ডকেও হেতু বলিতে হইবে। সিঃ কৌ।

১৯। দিব্‌ধাতুর কর্ম্ম বিকল্পে করণ সংজ্ঞক হয়; যথা—অক্ষৈ অক্ষৈর্বাদীব্যতি। ১।৪।৪৩

উদাহরণ।

সে পায়ে চলিতেছে—পাদেন গচ্ছতি সঃ—He is walking with his legs. সে দীর্ঘ চক্ষুদ্বারা দেখিতেছে—সঃ আয়তেন চক্ষুষা পশ্যতি—He is seeing with large eyes. হরি বস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদন করিতেছে—হরিঃ বস্ত্রেন আচ্ছাদয়তি—Hari is covering with a piece of cloth. সে ঘোড়ায় যাইতেছে—সঃ অশ্বেন গচ্ছতি—He is going on horse-back. ভৃত্য চামরে বাতাস করিতেছে—ভৃত্যঃ চামরেণ বীজয়তি—The servant is fanning with a *chamar.* বালকটী কাণে শুনিতেছে—বালকঃ কর্ণেন শৃণোতি—The boy is hearing with the ear. সে বাণে বিঁধিতেছে—সঃ শরেণ বিধ্যতি—He is piercing with an arrow. সে নাকে শুঁকিতেছে—সঃ নাসিকয়া জিঘ্রতি—He is smelling with the nose.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশেষ পরিচয় দাও।

শ্বানঃ দন্তেন মাংসানি চর্ব্বয়ন্তি। বিপন্নঃ যত্নেন দেবম্ আরাধয়তি। ভক্তো দেবান্ বন্দতে ভক্ত্যা। ব্রজবালকাঃ নাবা যমুনাং তরন্তি।

যুবা ছত্রেণ আতপং নিবারয়তি। বুধাঃ সুখেন জীবন্তি। অগ্নিনা গৃহং দহতি। রামঃ কপিভির্জয়তি রাবণম্।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

সৈন্যগণ ঘোড়ায় যাইতেছে। ব্যাধ একশরে পাখীটীকে বিদ্ধ করিয়াছে। শিশুটী সূত্রদ্বারা হস্ত বেষ্টন করিতেছে। বধুটী বস্ত্রদ্বারা মুখ ঢাকিতেছে। মাতা জলদ্বারা অগ্নি নির্ব্বাণ করিতেছেন। শিশু জিহ্বাদ্বারা মধু চাটিতেছে। শিক্ষক দণ্ডদ্বারা ছাত্রকে তাড়না করিতেছেন। যুবা ছত্রদ্বারা রৌদ্র নিবারণ করিতেছে।

সম্প্রদান।

২০। যাহাকে কোন বস্তু দান করা যায়, তাহাকে সম্প্রদান কারক বলে (১) যথা—দরিদ্রায় ধনং দীয়তাম্, দরিদ্রকে ধন দাও; দীনেভ্য অন্নং দেহি, দীনদিগকে অন্ন দাও; মহ্যং পুস্তকং দেহি, আমাকে পুস্তক দাও ইত্যাদি।

---

(১) দান ক্রিয়ার কর্ত্তা ঐ ক্রিয়ার কর্ম্মের সহিত যাহার সম্বন্ধ সৃষ্টি করেন বা করিতে ইচ্ছা করেন সেই কারককে সম্প্রদানকারক বলে; যথা—বিপ্রায় ধনং দদাতি. দিৎসতি বা। এস্থলে দদাতি বা দিৎসতি ক্রিয়ার কর্ত্তা ঐ ক্রিয়ার ধনরূপ কর্ম্মের সহিত বিপ্রের সম্বন্ধ সংস্থাপন করিতেছেন বা করিতে ইচ্ছা করিতেছেন, এজন্য বিপ্র সম্প্রদান। ফলতঃ, দান ক্রিয়ার কর্ম্ম দ্বারা যাহার উপকার হউক বলিয়া কর্ত্তার অভিপ্রায় থাকে, সেই সম্প্রদান। বার্ত্তিককার বলেন, যাহাকে লক্ষ্য করিয়া অর্থাৎ যাহার উপকারের অভিপ্রায়ে কর্ত্তা কোনও ক্রিয়া করেন, তাহাকেও সম্প্রদান বলিতে পারা যায়; যথা—পত্যে শেতে। এখানে শেতে ক্রিয়ার কর্ত্তা স্ত্রী, পতিকে লক্ষ্য করিয়া অর্থাৎ তাঁহার উপকারার্থে কর্ত্তার এই শয়ন ক্রিয়া; সুতরাং পতি এখানে সম্প্রদান বলিয়া গণ্য হইল।

২১। রুচ্যর্থক ধাতুর প্রয়োগে যাহার রুচি হইবে, তাহা সম্প্রদান হয়; যথা—মোদকঃ শিশবে রোচতে। ১।৪।৩৩

২২। স্পৃহি ধাতুর যোগে ঈপ্সিত বিষয় ও ধারি ধাতুর প্রয়োগে উত্তমর্ণ সম্প্রদান হয়; যথা—ধনায় স্পৃহয়ন্তি সর্ব্বে। ত্বং মহ্যং শতং ধারয়সি। ১।৪ ৩৫-৩৬

২৩। ক্রোধার্থক, দ্রোহার্থক, ঈর্ষার্থক ও অসূয়ার্থক ধাতুর প্রয়োগে যাহার প্রতি ক্রোধ জন্মে, তাহা সম্প্রদান হয়; যথা—হরয়ে ক্রুধ্যতি, দ্রুহ্যতি, ঈর্ষ্যতি, অসূয়তি (১) ১।৪।৩৭

২৪। শ্লাঘ, হ্নু, স্থা, শপ্ ধাতু যোগে যাহাকে জানাইবার জন্য কর্ত্তা এই সকল ধাতুবাচ্য ক্রিয়া করেন তাহার সম্প্রদান সংজ্ঞা হয়; যথা—গোপী স্মরাৎ কৃষ্ণায় শ্লাঘতে, হ্নুতে, তিষ্ঠতে, শপতে বা। ১।৪।৩৪

২৫। রাধ এবং ঈক্ষ ধাতুর যোগে যাহার বিষয়ে শুভাশুভ পর্য্যালোচনা করা হয় তাহা সম্প্রদান সংজ্ঞা হয়; যথা—কৃষ্ণায় রাধ্যতি, ঈক্ষতে বা গর্গঃ। ১।৪।৩৯

২৬। প্রতি অথবা আঙ্ পূর্ব্বক শ্রু ধাতুর যোগে প্রবর্ত্তক সম্প্রদান হয়; যথা—বিপ্রায় গাং প্রতি শৃণোতি, আশৃণোতি বা (বিপ্রেণ মহ্যং দেহি ইতি প্রবর্ত্তিতঃ প্রতিজানীতে ইত্যর্থ)।

২৭। অনু অথবা প্রতি পূর্ব্বক গৃ ধাতুর যোগে পূর্ব্ব ব্যাপারের কর্ত্তা সম্প্রদান সংজ্ঞক হয়; যথা—হোত্রে অনুগৃণাতি, প্রতিগৃণাতি বা অধ্বর্য্যুঃ (হোতা প্রথমং সংশতি তমধ্বর্য্যুঃ প্রোৎসাহয়তি ইত্যর্থঃ। ১।৪।৪১

২৮। পরিক্রয়ণে অর্থাৎ নিয়ত কালের জন্য বেতন স্বীকরণে করণকারক বিকল্পে সম্প্রদান হয়; যথা—শতেন শতায় বা পরিক্রীতঃ। ১।৪।৪৪

(১) উপসর্গ পূর্ব্বক ক্রুধ্ ও দ্রুহ্ ধাতুর সম্প্রদান কর্ম্ম হয়; যথা—ক্রূরমভিক্রুধ্যতি; শত্রুমভিদ্রুহ্যতি। ১।৪।৩৮

উদাহরণ।

দুঃখী অন্ধকে বস্ত্রখানি দাও—দুঃখিনে অন্ধায় বস্ত্রং দেহি—Give the cloth to the poor blind. শ্রীমান্ বরটীকে কন্যা সম্প্রদান কর—শ্রীমতে বরায় কন্যাং দেহি—Give away the bride to the groom. সুশীল শিশুকে পুস্তকখানি দাও—সুশীলায় শিশবে পুস্তকং দেহি—Give the book to the well behaved boy. সাধু দরিদ্রদিগকে অন্ন দান করিতেছেন—দীনায়ান্নং দদাতি সাধুঃ—A pious man is distributing rice to the poor. তিনি রোগীকে ঔষধ দান করিতেছেন—সঃ রুগ্নায় ঔষধং দদাতি—He is administering medicine to the sick. রাজা দরিদ্রকে ধন দান করিতেছেন—রাজা অধনায় ধনং দদাতি—The king is giving riches to the poor.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজি বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশেষ পরিচয় দাও।

অস্মৈ জ্ঞানিনে ব্রহ্মচারিণে ফলং দেহি। বিদুষে ঋষি পুত্রায় পুস্তকং দেহি। সঃ দুঃখিনে বস্ত্রং দদাতি। প্রভু ভৃত্যায় বেতনং দদাতি। অস্মৈ কোপন স্বভাবায় দুর্ব্বাসসে গ্রন্থং দেহি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

ঐ গুণবতী রমণীকে এই অলঙ্কারখানি দাও। দশজন পথিককে দশখানি শীতবস্ত্র দাও। সেই প্রখরতেজা মুনিবালককে এই সুন্দর মালাগাছটী দাও। ঐ অনাথা বৃদ্ধাকে একটী মুদ্রা দাও। এই দুঃখী বালকটীকে ঐ ফলটী দাও। ঐ সুন্দর শিশুটীকে এই প্রস্ফুটিত পুষ্পগুলি দাও।

অপাদান।

২৯। যাহা হইতে অপায় বা বিশ্লেষ হয়, তাহাকে অপাদান কারক বলে; যথা—বৃক্ষাৎ পত্রং পততি, বৃক্ষ হইতে পত্র পতিত হইতেছে; সরোবরাৎ জলং গৃহ্লাতি, সরোবর হইতে জল গ্রহণ করিতেছে। ১।৪।২৪

৩০। জুগুপ্সা, বিরাম ও প্রমাদার্থ ধাতুর যোগে যাহা হইতে জুগুপ্সা, বিরাম ও প্রমাদ হয়, তাহার অপাদান সংজ্ঞা হয়; যথা—পাপাৎ জুগুপ্সতে, বিরমতি বা, ধর্ম্মাৎ প্রমাদ্যতি। ২।৩।২৮ বাত্তিক।

৩১। ভয় এবং ত্রাণার্থ ধাতুর যোগে ভয় হেতু অপাদান হয়; যথা—ব্যাঘ্রাৎ বিভেতি, চৌরাৎ ত্রায়তে। ১।৪।২৫

৩২। পরা পূর্ব্বক জি ধাতুর যোগে অসহ্য বিষয় অপাদান হয়; যথা—অধ্যয়নাৎ পরাজয়তে। ১।৪।২৬

৩৩। বারণার্থক ধাতুর যোগে নিবার্য্যমাণের ঈপ্সিত অপাদান হয়; যথা—যবেভ্যোঃ গাং বারয়তি। ১।৪।২৭

৩৪। অন্তর্ধানার্থ ধাতুর যোগে যে ব্যক্তি হইতে কর্ত্তা আপনাকে গোপন করিতে ইচ্ছা করে, উহা অপাদান হয়; যথা—মাতুর্নিলীয়তে কৃষ্ণঃ। ১।৪।২৮

৩৫। নিয়ম পূর্ব্বক বিদ্যা স্বীকারার্থক ধাতুর যোগে, সেই বিদ্যার বক্তা অপাদান হয়; যথা—উপাধ্যায়াৎ অধীতে। ১।৪।২৯

৩৬। জননার্থ ধাতুর যোগে জায়মানের হেতু অপাদান হয়; যথা—ব্রাহ্মণঃ প্রজাঃ প্রজায়ন্তে। ১।৪।৩০

৩৭। ভবনার্থ ধাতুর যোগে প্রভব অর্থাৎ প্রকাশের হেতু বা আধার অপাদান হয়; যথা—হিমবতো গঙ্গা প্রভবতি। ১।৪।৩১

৩৮। ল্যপ্ প্রত্যয়ান্ত পদের লোপে উক্ত পদবাচ্য ক্রিয়ার কর্ম্ম বা

আধার অপাদান বলিয়া 'পরিগণিত হয়; যথা—প্রাসাদাৎ প্রেক্ষতে; আসনাৎ প্রেক্ষতে। ১।৪।৩১ বার্ত্তিক।

উদাহরণ।

সে বৃক্ষ হইতে পতিত হইতেছে—সঃ বৃক্ষাৎ পততি—He is falling from a tree. বালকটী ব্যাঘ্র হইতে ভয় পাইতেছে—বালকঃ ব্যাঘ্রাৎ বিভেতি—The boy is getting afraid of the tiger. সে ব্যাঘ্র হইতে রক্ষা করিতেছে—সঃ ব্যাঘ্রাৎ রক্ষতি—He is saving from the tiger. শিশু শিক্ষকের নিকট জানিতেছে—শিশুঃ শিক্ষকাৎ জানাতি—The child is learning from the teacher. রাম কাহার নিকট শুনিতেছে—রামঃ কস্মাৎ শৃণোতি—From whom is Ram hearing. বালিকা কূপ হইতে জল গ্রহণ করিতেছে—বালিকাঃ কূপাৎ জলং গৃহ্লাতি—The girl is taking water out of the well.

প্রশ্ন।

১। উপরিউক্ত সংস্কৃত বাক্যগুলির প্রত্যেক পদের পরিচয় দাও।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজি বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের পদ পরিচয় দাও।

শিখরাৎ পতন্তি গজাঃ। প্রাসাদাৎ পশ্যতি নৃপঃ। বালকঃ নগরাদাগচ্ছতি। যুবা অশ্বাৎ পততি। পিতা পাপাৎ পুত্রং নিবারয়তি। গোপয়তি চৌরেভ্যঃ ধনী ধনানি। ম্লায়ন্তি কুসুমানি তাপাৎ। ধনাৎ বিদ্যা গরীয়সী। তৃণাৎ যাচকো লঘীয়ান্। মোচয়তি চৌরং বন্ধনাৎ ভূমিপঃ।

৩। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

আকাশ হইতে উল্কা পতিত হইতেছে। সে কাহার নিকট রামায়ণ

শুনিতেছে। দুগ্ধ হইতে ঘৃত হয়। পুত্র পিতার নিকট ব্যাকরণ অধ্যয়ন করিতেছে। সে আতপ হইতে রক্ষা করিতেছে। শিশু মাতার নিকট বস্ত্র গ্রহণ করিতেছে।

অধিকরণ।

৩৯। কর্ত্তা বা কর্ম্ম দ্বারা (through) যাহা ক্রিয়ার আধার হয় তাহাকে অধিকরণ বলে; যথা—শয্যায়াং শেতে, শয্যায় শুইতেছে। আসনে উপবিশতি, আসনে বসিতেছে; গৃহে তিষ্ঠতি, গৃহে থাকে।

৪০। আধার তিন প্রকার; যথা—ঔপশ্লেষিক, বৈষয়িক ও অভিব্যাপক।

ঔপশ্লেষিক—বনে সিংহ অস্তি, বনে সিংহ আছে অর্থাৎ বনের একভাগে।

বৈষয়িক—মোক্ষে ইচ্ছাস্তি, মোক্ষ বিষয়ে ইচ্ছা আছে। বিদ্যায়াম্ অনুরাগো বিদ্যতে, বিদ্যাবিষয়ে অনুরাগ আছে।

অভিব্যাপক—তিলেষু তৈলম্ অস্তি, তিলের সকল অবয়ব ব্যাপিয়া তৈল আছে। সর্ব্বস্মিন্নাত্মাস্তি।

উদাহরণ।

সে বাগানে নাই—সঃ উদ্যানে নাস্তি—He is not in the garden. মেঘ বর্ষাকালে ডাকে—মেঘঃ বর্ষাসু গর্জ্জতি—The cloud rumbles in the rainy season. রজনী প্রভাত হইলে—রজন্যাং প্রভাতায়াং—When it dawns. সে চিন্তা করিতেছে এমন সময়ে—তস্মিন্ চিন্তয়তি সতি—He was meditating when. মেঘ সকল বর্ষায়

জলবর্ষণ করে—বর্ষন্তি বর্ষাসু জলং মেঘাঃ—The clouds pour water during the rainy season. গোয়ালা স্তম্ভে গরু বাঁধিতেছে—বধ্নাতি স্তম্ভে গাং গোপঃ—The milkman is tying the cow to a post. মধুকরেরা পুষ্পে মধুলেহন করে—লিহন্তি পুষ্পেষু মধূনি মধুকরাঃ—The bees suck honey from flowers. গোয়ালারা গোষ্ঠে গরুর দুগ্ধ দোহন করে—দুহন্তি গাঃ দুগ্ধং গোষ্ঠেষু গোপাঃ—The milkmen milk their cows in the pasture ground.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজি বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের পদপরিচয় দাও।

শরদি নভোমণ্ডলং নির্ম্মলং ভবতি। পক্ষিণো রাত্রৌ বৃক্ষশাখায়াং নিবসন্তি। কবিষু কালিদাস শ্রেষ্ঠঃ। দাতারঃ সর্ব্বেষু দয়াং কুর্ব্বন্তি। ধর্ম্মেষু মতিরস্তু সাধূনাম্। বৈদ্য ঔষধে মধু প্রক্ষিপতি। যো বাল্যে বিদ্যাং নোপার্জ্জয়তি স চিরায় মূর্খো ভবতি। যো বিপদি সহায় ভবতি স এব যথার্থঃ বন্ধুঃ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

বালিকাটী গৃহে নাই। রাত্রিতে অসংখ্য নক্ষত্র শোভা পায়। ধনীব্যক্তি অট্টালিকায় বাস করে। দুঃখীর গাত্রে বস্ত্র নাই। শীতকালে তাহাদের বড়ই কষ্ট। রাত্রিকালে সকলেই নিদ্রা যায়। ধর্ম্মে তাহার মতি নাই। তিলে তৈল আছে।

বিভক্ত্যর্থ প্রকরণ।

প্রথমা।

১। প্রাদিপদিকার্থে প্রথমা বিভক্তি হয়; যথা বৃক্ষঃ, নদী, অশ্বো ধাবতি, চন্দ্রো দৃশ্যতে ইত্যাদি। ২।৩।৪৬

২। সম্বোধনে প্রথমা বিভক্তি হয়; যথা—হে পিতঃ, হে ভ্রাতরৌ, হে পুত্রাঃ। ২।৩।৪৭

দ্বিতীয়া।

৩। অনভিহিত অর্থাৎ অনুক্ত কর্ম্মকারকে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; (১) যথা—ভক্তো হরিং ভজতি।

৪। উভয়তঃ, সর্ব্বতঃ, ধিক্, দ্বিরাবৃত্ত উপরি, অধি ও অধঃ শব্দের যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—উভয়তঃ কৃষ্ণং গোপাঃ। সর্ব্বতঃ কৃষ্ণং। ধিক্ কৃষ্ণাভক্তাং। উপর্য্যুপরি লোকং হরিঃ। অধ্যধিলোকং। অধোধো লোকং। সিঃ ১।৪।৪৮ বার্ত্তিক

৫। অভিতঃ, পরিতঃ, সময়া, নিকষা, হা এবং প্রতি এই সকল শব্দের যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—অভিতঃ কৃষ্ণং। পরিতঃ কৃষ্ণং। গ্রামং সময়া। নিকষা লঙ্কাং। হা কৃষ্ণাভক্তং। বুভুক্ষিতং ন প্রতিভাতি কিঞ্চিৎ। ১।৪।৪৮ বার্ত্তিক

(১) তিঙ্, কৃৎ, তদ্ধিত, সমাস ও কোন কোন স্থানে নিপাত দ্বারাও কর্ম্ম অভিহিত হইয়া থাকে, এমন স্থলে কর্ম্মকারকের পরিচয় দিবার জন্য দ্বিতীয়া বিভক্তির প্রয়োজন হয় না, সেখানে প্রাতিপদিক নিজের অর্থ মাত্র প্রকাশ করিবার জন্য প্রথমা বিভক্তি গ্রহণ করিয়া থাকে; যথা—তিঙ্—হরিঃ সেব্যতে। কৃৎ—লক্ষ্ম্যা সেবিতো হরিঃ। তদ্ধিত—শত্যোঽশ্বঃ (শতেন ক্রীতঃ অশ্ব ইত্যর্থঃ)। সমাস—প্রাপ্তানন্দঃ (প্রাপ্ত আনন্দো যং)। নিপাত—বিষবৃক্ষোঽপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতম্। সিঃ ২।৩।২

৬। অন্তরা এবং অন্তরেণ শব্দের যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—অন্তরা ত্বাং মাং হরিঃ। অন্তরেণ হরিং ন সুখং। ২।৩।৪

৭। অত্যন্ত সংযোগ অর্থ বুঝাইলে কাল এবং অধ্ববাচক প্রাতিপদিকের উত্তর দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—মাসমধীতে। ক্রোশং গিরিঃ। ২।৩।৫

উদাহরণ।

এই লোকাপবাদ দুর্নিবার—অয়ং লোকাপবাদঃ দুর্নিবারঃ। রে দুরাত্মা বাসব—রে দুরাত্মন্ বাসব। যুবাটী হাসিতেছে—যুবা হসতি। তোমরা বিশ্বাস ভাজন, ইহা সকলেই বলে—যুয়ং বিশ্বাস ভূময়ঃ ইতি বদন্তি সর্ব্বে। বিষ বৃক্ষ রোপণ করিয়া স্বয়ং ছেদন করা উচিত নয়—বিষ বৃক্ষোঽপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতম্। ছাত্র বেদ পাঠ করিতেছে—ছাত্রঃ বেদং পঠতি। তুমি শীঘ্র বল—ত্বং সত্বরং ব্রূহি। পাপীকে ধিক্—পাপিনং ধিক্। হে গুরো আমার প্রতি সদয় হও—গুরো মাং প্রতি সদয়ো ভব। লক্ষ্মণ রামের পর জন্মিয়াছিলেন—লক্ষ্মণঃ রামমনুজাতঃ। প্রয়াগের নিকটে গঙ্গা—প্রয়াগং নিকষা গঙ্গা। সে বন পর্য্যন্ত যাইতেছে—স বনং যাবৎ গচ্ছতি। বিদ্যা—বিনা জীবন বৃথা—বিদ্যাং বিনা বৃথা জীবনম্। শ্রম না করিলে বিদ্যা হয় না—শ্রমম্ ঋতে বিদ্যা ন ভবতি। গৃহের চারিদিকে—গৃহমভিতঃ। গোসকল গ্রাম অভিমুখে যাইতেছে—গাবঃ গ্রামম্ অভিগচ্ছন্তি। নদীর উভয়দিকে জন্তু সকল বাস করিতেছে—নদীম্ উভয়তঃ জন্তবঃ প্রতিবসন্তি। আমি চৌদ্দবৎসর বিজন বনে বাস করিব—চতুর্দ্দশ হি বর্ষাণি বৎস্যামি বিজনে বনে।

প্রশ্ন।

১। উপরি উক্ত সংস্কৃত বাক্যগুলির পদ পরিচয় দাও।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালাভাষায় অনুবাদ কর, এবং প্রত্যেক পদের বিভক্তি নির্ণয় করিয়া কারণ দর্শাও।

শিশুঃ রোদিতি। প্রসাদ ইতি নোক্তং তে প্রণিপাতপুরঃসরম্। হে বিধাতঃ। পরোপকারঃ কর্ত্তব্যঃ প্রাণৈরপি ধনৈরপি। হে কৃষ্ণ দ্বারিকা-নাথ ক্বাসি যাদবনন্দন। বালিকা সত্যং বদতি। মন্দং মন্দমুপসর্পতি। দুর্ভ্রাতরং ধিক্। মাং প্রতি প্রসন্নোভব। জ্ঞানং বিনা সুখং ন ভবতি। সলিলং ঋতে মৎস্যো ন জীবতি। গ্রামং নিকষা নদী। স ত্বাং মাং চ অন্তরা উপবিষ্টঃ। বনং যাবদনুসরতি। স চতুরোমাসান্ ব্যাকরণমধীতে। মাসেন ব্যাকরণ মধীতম্। জটাভিঃ তাপসমপশ্যম্। অলকাপুরী কৈলাস শিখরেণ ন পৃথক্। গৃহং পরিতস্তরবঃ। রাজানং সর্ব্বতঃ রক্ষিণঃ।

৩। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

হে ভ্রাতৃদ্বয়। অযোধ্যানগরে দশরথ নামে রাজা ছিলেন। সেই বালকগুলি বিদ্যালয়ে যাইতেছে। সাধুজন বিনিন্দিত পথে চলা উচিত নহে। শিশু দুগ্ধ পান করিতেছে। বালিকাটী মধুর হাসিতেছে। মূর্খকে ধিক্। মাতার প্রতি ভক্তি কর। ভরত রামের পর জন্মিয়াছিলেন। কাশীর নিকটে গঙ্গা। যুবাটী গ্রামাভিমুখে আসিতেছে। গঙ্গার উভয় তীরে মনুষ্যগণ বাস করিতেছে। ঋষি কুমারদ্বয় এক মাস ধরিয়া বেদ পাঠ করিতেছেন। জল বিনা কেহই জীবিত থাকে না।

তৃতীয়া।

৮। অনভিহিত অর্থাৎ অনুক্তা কর্ত্তা এবং করণ কারকে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—রামেণ বাণেন হতো বালী। ২।৩।১৮

৯। প্রকৃতি প্রভৃতি কতকগুলি শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—প্রায়েণ যাজ্ঞিকঃ। গোত্রেণ গার্গ্যঃ। সমেনৈতি। দ্বি দ্রোণেন ধান্যং ক্রীণাতি। সুখেন যাতি। ২।৩।১৮ বার্ত্তিক সিঃ

১০। অপবর্গ অর্থাৎ ফলপ্রাপ্তি বুঝাইলে কাল ও অধ্ববাচক শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—অহ্না ক্রোশেন বা অনুবাকোঽধীত। ২।৩৬

১১। সহার্থ যোগে অপ্রধানে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পুত্রেণ সহাগতঃ পিতা। ২।৩।১৯

১২। যে অঙ্গের বিকৃতি হওয়ায় অঙ্গীর, বিকার লক্ষিত হয়, সেই অঙ্গবাচক শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পাদেন খঞ্জঃ। পৃষ্ঠেন কুব্জঃ। চক্ষুষা কাণঃ। ২।৩।২০

১৩। প্রকার বাচক শব্দের যোগে লক্ষণে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—জটাভিস্তাপসঃ। ২।৩।২১

১৪। হেতু অর্থে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—দণ্ডেন ঘটঃ। পুণ্যেন দৃষ্টো হরিঃ। অধ্যয়নেন বসতি। ২।৩।২৩

চতুর্থী।

১৫। অনভিহিত অর্থাৎ অনুক্ত সম্প্রদানে চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—বিপ্রায় গাং দদাতি। পত্যে শেতে। হরয়ে রোচতে ভক্তিঃ ইত্যাদি। ২।৩।১৩

১৬। তাদর্থ বুঝাইলে অর্থাৎ কোনও বস্তু বা ক্রিয়া যাহার নিমিত্তে অভিপ্রেত হয়, তাহার উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—মুক্তয়ে হরিং ভজতি। অশ্বায় ঘাসঃ। ১।৪।৪৪ বার্ত্তিক

১৭। ক্লপ্পূর্থক ধাতুর যোগে, সম্পদ্যমানের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—ভক্তির্জ্ঞানায় কল্পতে, সম্পদ্যতে, জায়তে ইত্যাদি। ১।৪।৪৪ বার্ত্তিক।

১৮। উৎপাৎ দ্বারা জ্ঞাপিত বিষয়ের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—

বাতায় কপিলা বিদ্যুৎ আতপায়াতি লোহিনী।
পীতা বর্ষায় বিজ্ঞেয়া দুর্ভিক্ষায়সিতা ভবেৎ॥ ১।৪।৪৪ বার্ত্তিক

১৯। হিতশব্দের যোগে চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—ব্রাহ্মণায় হিত ১।৪।৪৪ বার্ত্তিক

২০। যে স্থলে তুমন্ত ক্রিয়াপদ উহ্য থাকে, তাহার কর্ম্মে চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—ফলেভ্যো যাতি, ফলান্যাহর্ত্তুমিত্যর্থঃ। মশকায় ধূমঃ, মশকং বারয়িতুমিত্যর্থঃ। ২।৩।১৪

২১। তুমুন্ প্রত্যয়ান্তের পরিবর্ত্তে প্রযুক্ত ভাবার্থক কৃৎপ্রত্যয়ান্তের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—যাগায় যাতি (যষ্টুম্ যাতি ইত্যর্থঃ)। ২।৩।১৫

২২। নমস্, স্বস্তি, স্বাহা, স্বধা, অলং (১) ও বষট্ শব্দের যোগে চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—হরয়ে নমঃ। প্রজাভ্যঃ স্বস্তি। অগ্নয়ে স্বাহা। পিতৃভ্য স্বধা। দৈত্যেভ্যঃ হরিরলং। ইন্দ্রায় বষট্। ২।৩।১৬

২৩। দিবাদিগণীয় মন্ ধাতুর অবজ্ঞাসূচক কর্ম্মে বিকল্পে চতুর্থী বিভক্তি হয় (২); যথা—ত্বামহং তৃণায় তৃণং বা মন্যে, অর্থাৎ তৃণ অপেক্ষাও অপকৃষ্ট মনে করি। ২।৩।১৭

২৪। চেষ্টা বুঝাইলে গত্যর্থ ধাতুর অধ্ববাচক ভিন্ন কর্ম্মে বিকল্পে চতুর্থী বিভক্তি হয়, যথা—গ্রামায় যাতি, গ্রামং যাতি। "প্রীতঃ প্রতস্থে পুনরাশ্রমায়"। চেষ্টা না বুঝাইলে, যথা—মনসা পাটলিপুত্রং গচ্ছতি। অধ্ববাচক শব্দ কর্ম্ম হইলে, যথা—অধ্বানং গচ্ছতি, পন্থানং গচ্ছতি। ২।৩।১২

(১) অলং শব্দের অর্থবাচক অন্য শব্দের যোগেও চতুর্থী হয়; যথা—দৈত্যেভ্যঃ হরিঃ প্রভুঃ শক্ত সমর্থ ইত্যাদি।

(২) নৌ, কাকঃ অন্ন, শৃগাল ইহাদের কর্ম্মে হয় না; যনা—ত্বামহং শৃগালং মন্যে।

উদাহরণ।

সে হস্তদ্বারা গ্রহণ করিতেছে—সঃ হস্তেন গৃহ্লাতি। বৃদ্ধ শোকে রোদন করিতেছে—বৃদ্ধঃ শোকেন রোদিতি। ধর্ম্মরাজ ভ্রাতৃগণের সহিত বনে গিয়াছিলেন—ধর্ম্মরাজো ভ্রাতৃভিঃ সহ বনং যযৌ। বিদ্যাহীন—বিদ্যয়া হীনঃ। বহুবাক্য ব্যয়ে প্রয়োজন কি—বহু বাক্য ব্যয়েনালম্। ধনে প্রয়োজন—ধনেন প্রয়োজনম্। কর্ণে বধির—কর্ণেন বধিরঃ। বিনা যত্নে কিছুই সিদ্ধ হয় না—যত্নেন বিনা কিমপি ন সিধ্যতি। স্বভাবে সরল—প্রকৃত্যা সরলঃ। রাজা বিপ্রকে ভূমিদান করিতেছেন—রাজা বিপ্রায় ভূমিং দদাতি। দানের নিমিত্ত ধনোপার্জ্জন—দানায় ধনোপার্জ্জনম্। পিপাসা নিবৃত্তির জন্য জল—পিপাসায়ৈজলম্। পুত্রের হিত—পুত্রায় হিতম্। দুহিতার সুখ—দুহিত্রে সুখম্। বাসুদেবকে প্রণাম—বাসুদেবায় নমঃ। ভৃত্য জল আনিবার নিমিত্ত সরোবরে যাইতেছে—ভৃত্য সলিলায় সরোবরং গচ্ছতি। তোমাকে তৃণ অপেক্ষাও অপকৃষ্ট মনে করি—ত্বামহং তৃণায় তৃণংবা মন্যে। গ্রামে যাইতেছে—গ্রামায় গচ্ছতি, গ্রামং গচ্ছতি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের পরিচয় দাও।

বালিকা নাসিকয়া পুষ্পং জিঘ্রতি। রামঃ লক্ষ্মণেন সহ বনং জগাম। কেনাপি সার্দ্ধং কলহঃ ন কর্ত্তব্যঃ। রোগহীনস্য ঔষধেন কিম্। পাদেন খঞ্জঃ। দরিদ্রঃ দুঃখেন যাচতে। রামেণ বিনা মম জীবিতং ন স্থাস্যতি। জাত্যা ব্রাহ্মণঃ। নাম্না কালিদাসঃ। ধনী দরিদ্রায় ধনং দদাতি। স্নানায় নদীং যাতি। আতপায় ছত্রম্। বালকায় হিতং। সুখং শিষ্যায়। নমো

গুরবে। অগ্নয়ে স্বাহা। স্বধা পিতৃভ্যঃ। স ত্বাং তৃণায় মন্যতে। ব্রজায় ব্রজতি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

বালকটী হস্তদ্বারা পুস্তকখানি গ্রহণ করিতেছে। যদু ভ্রাতৃগণের সহিত বিদ্যালয়ে গিয়াছে। কাহারও সহিত বিরোধ করা উচিত নয়। গর্ব্বশূন্য। বিবাদে প্রয়োজন নাই। জাতিতে শূদ্র। পায়ে খোঁড়া। আমরা দুজনে আছি। ভিক্ষুককে ভিক্ষা দাও। অশ্বের নিমিত্ত ঘাস। জ্ঞানের নিমিত্ত অধ্যয়ন। রোগ নিবৃত্তির জন্য ঔষধ। শিষ্যের হিত। মাতার সুখ। পিতাকে প্রণাম। সে আমাকে তৃণ অপেক্ষাও লঘু মনে করে। গৃহে যাইতেছে।

পঞ্চমী।

২৫। অপাদানে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামাদায়াতি। ধাবতোঽশ্বাৎ পততি ইত্যাদি। ২।৩।২৮

২৬। যাহা হইতে অধ্ব ও কালের পরিমাণ হয়, তাহাতে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—বনাদ্‌গ্রামো যোজনং। কার্ত্তিক্যা অগ্রহায়ণী মাসে। ১।৪ ৩১ বার্ত্তিক

২৭। অন্যার্থ, আরাৎ, ইতর, ঋতে, দিক্‌শব্দ এবং যে সকল শব্দের উত্তরভাগ অঞ্চু, আচ্‌, আহি এই সকল শব্দের যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—অন্যো ভিন্ন ইতরো বা কৃষ্ণাৎ। আরাদ্‌বনাৎ। ঋতে কৃষ্ণাৎ। পূর্ব্বো গ্রামাৎ। প্রাক্ প্রত্যগ্ বা গ্রামাৎ। দক্ষিণা গ্রামাৎ দক্ষিণাহি গ্রামাৎ। ২।৩।২৯

২৮। প্রভৃত্যর্থ যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—ভবাৎ প্রভৃতি আরভ্যঃ বা সেব্যো হরিঃ। ২।৩২৯ সিঃ

২৯। বহিস্ শব্দের যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামাদ্ বহিঃ। ২।৩২৯ সিঃ

৩০। বর্জনার্থক অপ এবং পরি, মর্য্যাদা এবং অভিবিধ্যর্থক আঙ্, যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—অপহরেঃ, পরিহরেঃ বা সংসারঃ। আমুক্তে সংসারঃ। আসকলাদ্ ব্রহ্মঃ। ২।৩।১০

৩১। প্রতিনিধি এবং প্রতিদান অর্থে প্রতি শব্দের যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—প্রদ্যুম্নঃ কৃষ্ণাৎ প্রতি। তিলেভ্যঃ প্রতি যচ্ছতি মাসান্। ২।৩।১১

৩২। যে ঋণকর্ত্তা না হইয়া ক্রিয়ার হেতু হয়, তাহার উপর পঞ্চমী বিভক্তি হইয়া থাকে; যথা—শতাদ্‌বদ্ধঃ। ২।৩।২৪

৩৩। স্ত্রীলিঙ্গ না হইলে গুণবাচক হেতুর উত্তর বিকল্পে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—জাড্যোন বদ্ধঃ। ২।৩।২৫

৩৪। কোন কোন স্থলে গুণবাচক না হইলেও এবং স্ত্রীলিঙ্গ হইলেও হেতুতে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—বহ্নিমান্ ধূমাৎ। নাস্তি ঘটঃ অনুপলব্ধে। ২।৩।২৫

৩৫। পৃথক্, বিনা, এবং নানা শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী, তৃতীয়া এবং দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পৃথক রামাৎ, রামেণ রামং বা ইত্যাদি। ২।৩।৩২

৩৬। অদ্রব্যার্থক স্তোক, অল্প, কৃচ্ছ্র, ও কতিপয় শব্দের উত্তর করণে বিকল্পে পঞ্চমী ও তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—স্তোকেন, স্তোকাদ্ বা মুক্তঃ। ২।৩।৩৩

৩৭। দূর এবং অন্তিক শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী, তৃতীয়া এবং দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামস্য দূরাৎ, দূরেণ, দূরং বা ইত্যাদি।

ষষ্ঠী।

৩৮। কারক ও প্রাতিপদিকার্থ ভিন্ন অন্য সম্বন্ধ বুঝাইবার জন্য শব্দের উত্তর ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—রাজ্ঞঃ পুরুষঃ। ২।৩।৫০

৩৯। সম্বন্ধ মাত্র বিবক্ষা থাকিলে কর্ম্মাদি কারকের উত্তরও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—শতাং গতং, মাতুঃ স্মরতি ইত্যাদি। ২।৩।৫০

৪০। হেতু শব্দ প্রয়োগে হেত্বর্থে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—অন্নস্য হেতোর্বসতি। ২।৩।২৬

৪১। হেত্বর্থে সর্ব্বনাম এবং হেতু শব্দের প্রয়োগ থাকিলে বিকল্পে তৃতীয়া এবং ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—কেন হেতুনা বসতি। কস্য হেতোঃ। ২।৩।২৭

৪২। নিমিত্ত পর্য্যায় প্রয়োগে প্রায় সকল বিভক্তিরই প্রয়োগ হইয়া থাকে; যথা—কিং নিমিত্তং বসতি। কেন নিমিত্তেন। কস্মৈ নিমিত্তায় ইত্যাদি। এইরূপ কিং কারণং, কো হেতুঃ, কিং প্রয়োজনম্ ইত্যাদি।

৪৩। নিমিত্ত পর্য্যায়ের সহিত সর্ব্বনাম ভিন্ন অন্য শব্দের প্রয়োগ হইলে প্রথমা ও দ্বিতীয়া বিভক্তি হয় না; যথা—জ্ঞানেন নিমিত্তেন হরিঃ সেব্যঃ। জ্ঞানায় নিমিত্তায় ইত্যাদি।

৪৪। অতস্ অর্থ প্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামস্য দক্ষিণতঃ পুরঃ, পুরস্তাৎ; উপরি উপরিষ্টাৎ ইত্যাদি। ২।৩।৩০

৪৫। এনপ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে বিকল্পে দ্বিতীয়া ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—দক্ষিণেন গ্রামং গ্রামস্য বা ইত্যাদি। ২।৩।৩১

৪৬। দূর এবং অন্তিকার্থ শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—দূরং নিকটং গ্রামস্য গ্রামাৎবা। ২।৩।৩৪

৪৭। কৃৎপ্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে কর্ত্তা এবং কর্ম্মে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—কৃষ্ণস্য কৃতিঃ। জগতঃ কর্ত্তা। ২।৩।৬৫

৪৮। কৃদন্তের সহিত 'কর্ত্তা এবং কর্ম্ম উভয়ই উপস্থিত থাকিলে কর্ম্মেই ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—আশ্চর্য্যঃ গবাং দোহঃ অগোপেন। ২।৩।৬৬

৪৯। বর্ত্তমানকালে বিহিত ক্ত প্রত্যয়ের যোগে কর্ত্তায় ষষ্ঠী হয়; যথা—রাজ্ঞাং মতঃ বুদ্ধঃ পূজিতঃ বা। ২।৩।৬৭

৫০। অধিকরণবাচক ক্ত প্রত্যয়ান্তের যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—ইদমেষামাসিতম্ শয়িতম্ গতং ভুক্তং বা। ২।৩।৬৮

৫১। কৃৎপ্রত্যয়ান্তের (তব্য, অনীয়, য) যোগে, কর্ত্তায় বিকল্পে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—ময়া মম বা সেব্যো হরিঃ। ২।৩।৭১

৫২। তুলা এবং উপমা ভিন্ন তুল্যার্থ শব্দের যোগে বিকল্পে তৃতীয়া এবং ষষ্ঠী বিতক্তি হয়; যথা—তুল্যঃ সদৃশঃ সমো বা কৃষ্ণস্য কৃষ্ণেণ বা। কিন্তু তুলা এবং উপমা শব্দের যোগে কেবল ষষ্ঠী বিভক্তি হয় যথা—তুলা উপমা বা কৃষ্ণস্য নাস্তি। ২।৩।৭২

৫৩। আয়ুষ্য, মদ্র, ভদ্র, কুশল, সুখ, অর্থ এবং হিত এই সকল অর্থবাচক শব্দের যোগে আশীর্ব্বাদ বুঝাইলে বিকল্পে চতুর্থী ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—আয়ুষ্যং কৃষ্ণায় কৃষ্ণস্য বা ভূয়াৎ। এইরূপ মদ্রং, ভদ্রং ইত্যাদি। ২।৩।৭৩

সপ্তমী।

৫৪। অধিকরণে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—কটে আস্তে, স্থাল্যাং পচতি। ২।৩।৩৬

৫৫। দূরার্থ ও অন্তিকার্থ শব্দের উত্তর সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—মনুষ্য দূরে অন্তিকে বা (দূরং, দূরেণ, দূরাদ্ বা)। ২।৩।৩৭

৫৬। ক্ত প্রত্যয়ান্তের উত্তর ইন্ প্রত্যয় যুক্ত হইলে ক্ত প্রত্যয়ান্তের কর্ম্মে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—অধীত ব্যাকরণে। বার্ত্তিক

৫৭। সাধু এবং অসাধু শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—সাধু কৃষ্ণো মাতরি। অসাধুর্মাতুলে। বার্ত্তিক

৫৮। কর্ম্মের সহিত সম্বন্ধ (১) থাকিলে ক্রিয়ার নিমিত্ত অর্থাৎ ফলে সপ্তমী বিভক্তি হয়;—

কর্ম্মণি দ্বীপিনং হন্তি, দন্তয়োর্হন্তি কুঞ্জরম্,
কেশেষু চমরীং হন্তি, সীম্নি পুষ্কলকো হতঃ। বার্ত্তিক

৫৯। যাহার ভাব দ্বারা অন্য ক্রিয়ার ভাব লক্ষিত অর্থাৎ নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার উত্তর সপ্তমী বিভক্তি হয়। ঐ বিভিক্তি যুক্ত পদটি উক্ত নির্দ্দিষ্ট ক্রিয়ার কাল নির্দ্দেশ করে; যথা—গোষু দুহ্যমানাসু গতঃ। ২।৩।৩৭

৬০। অনাদর আধিক্য বুঝাইলে ভাবলক্ষণে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—রুদতি পুত্রাদিকে, রুদতো বা পুত্রাদিকস্য প্রাব্রাজিৎ (রুদন্তং পুত্রাদিকং অনাদৃত্যঃ)। ২।৩।৩৮

৬১। স্বামী, ঈশ্বর, অধিপতি, দায়াদ, সাক্ষী, প্রতিভূ, প্রসূত, শব্দের যোগে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা গবাং গোষু বা স্বামী। গবাং গোষু বা প্রসূতঃ ইত্যাদি। ২।৩।৩৯

৬২। তৎপর এই অর্থে আযুক্ত, এবং কুশল শব্দের যোগে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—আযুক্তঃ কুশলো বা হরিপূজনে হরিপূজনস্য বা। ২।৩।৪০

৬৩। জাতি, গুণ, ক্রিয়া বা সংজ্ঞা দ্বারা সমুদায় হইতে একের পৃথক করণের নাম নির্দ্ধার। যে সমুদায় হইতে নির্দ্ধারণ করা যায়, তাহাতে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—নৃণাম্ নৃষু বা ব্রাহ্মণঃ শ্রেষ্ঠঃ। গবাং গোষু বা কৃষ্ণা বহুক্ষীরা। গচ্ছতাং গচ্ছৎসু ধাবন্ শীঘ্রঃ। ছাত্রাণাং ছাত্রেষু বা মৈত্রঃ পটুঃ। ২।৩।৪১

(১) এখানে সম্বন্ধ শব্দে সংযোগ বা সমবায় সম্বন্ধ বুঝিতে হইবে।

৬৪। নির্দ্ধার্য্যমানের ভেদ স্বয়ং সিদ্ধ হইলে, যাহা হইতে নির্দ্ধারণ হয় তাহার উত্তর পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—মাথুরিভ্যঃ পাটলিপুত্রাঃ আঢ্যতরাঃ। ২।৩।৪২

৬৫। প্রশংসা বুঝাইলে এবং প্রতি প্রভৃতি শব্দের প্রয়োগ না থাকিলে সাধু এবং নিপুণ শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—মাতরি সাধুঃ নিপুণো বা। কিন্তু "নিপুণো রাজ্ঞঃ ভৃত্যঃ," এস্থলে তত্ত্ব কথনই এই বাক্যের অভিপ্রায়, প্রশংসা করা নহে এজন্য এখানে নিপুণ শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হইল না। ২।৩।৪৩

৬৬। প্রসিত ও উৎসুক শব্দের যোগে সপ্তমী ও তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—প্রসিতঃ উৎসুকো বা হরিণা হরৌ বা। ২।৩।৪৪

৬৭। শক্তিদ্বয়ের মধ্যবর্ত্তী কাল বা অধ্ববাচক শব্দের উত্তর পঞ্চমী বা সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—অধ্ব ভুক্ত্বা অয়ং দ্ব্যহে দ্ব্যহাদ্ধা ভোক্তা। ইহ স্থোয়ং ক্রোশে ক্রোশদ্বা লক্ষ্যং বিদ্ধেৎ। ২।৩।৭

উদাহরণ।

বৃক্ষ হইতে ফল পতিত হইতেছে—বৃক্ষাৎ ফলং পততি। মাতা প্রাসাদ হইতে নিরীক্ষণ করিতেছেন—মাতা প্রাসাদাৎ পশ্যতি। সে আসনেবসিয়া দেখিতেছে—স আসনাদব-লোকয়তি। অর্থ অপেক্ষা কীর্ত্তিলাভ শ্রেষ্ঠ—অর্থেভ্যঃ কীর্ত্তিলাভো গরীয়ান্। মিত্র ভিন্ন অন্য কে পরিত্রাণ করিতে পারে—মিত্রাদন্যঃ কঃ পরিত্রাতুং সমর্থঃ। ধৃতরাষ্ট্র জন্মাবধিঅন্ধ ছিলেন—ধৃতরাষ্ট্রঃ জন্মনঃ প্রভৃতি অন্ধো বভূব। শ্রম ব্যতিরেকে কেহ বিদ্যা উপার্জ্জন করিতে সমর্থ হয় না—শ্রমাদৃতে কোঽপি বিদ্যামর্জ্জয়িতুং ন শক্নোতি। ইহা উহা হইতে পৃথক—ইদমমুষ্মাৎ পৃথক। মরণ পর্য্যন্ত হরিসেবা করা উচিত—আ মৃত্যোঃ সেবিতব্যঃ হরিঃ।

নগরের বাহিরে এবং দূরে পান্থনিবাস আছে—নগরাদ্বহির্দূরঞ্চ পান্থনিবাসো বর্ত্ততে। আনন্দ হেতু নৃত্য করিতেছে—আনন্দাৎ নৃত্যতি। পাপ না করিলে দুঃখ হয় না—পাপাৎ বিনা দুঃখং ন ভবতি।

নদীর জল—নদ্যাঃ জলম্। বিদ্যার সমান ধন নাই—বিদ্যয়াঃ সমং ধনং নাস্তি। তোমার পিপাসা—তব পিপাসা। সুখের ভোগ—সুখস্য ভোগঃ। যে পিতার প্রতিকূল পণ্ডিতদিগের মতে সে পুত্রই নহে—প্রতিকূলঃ পিতুর্যশ্চ ন স পুত্রঃ সতাং মতঃ। জলচরদিগকে জানাইল—জলচরাণাং নিবেদয়ামাস। আমি মৎস্য মাংসে তৃপ্ত হইয়াছি—তৃপ্তোঽহং মৎস্য মাংসানাং মাংসৈর্বা। পুত্র মাতাকে স্মরণ করিতেছে—মাতুঃ মাতরং বা স্মরতি পুত্রঃ।

সূর্য্য উদিত হইলে পদ্ম প্রকাশ পায়—সূর্য্যে উদিতে সতি পদ্মং প্রকাশতে। শিশু রোদন করিতে থাকিলেও পিতা প্রস্থান করিলেন—রুদতি শিশৌ রুদতঃ শিশোর্বা পিতা প্রতস্থে। দন্তের নিমিত্ত হস্তি মারে—দন্তয়োর্হন্তি কুঞ্জরম্—কবিদিগের মধ্যে কালিদাস শ্রেষ্ঠ—কবিনাং কবিষু বা কালিদাস শ্রেষ্ঠঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ করিয়া প্রত্যেক পদের বিভক্তির কারণ নির্দ্দেশ কর।

সঃ অশ্বাৎ পপাত। বালকঃ বৃক্ষাৎ পশ্যতি। ধনাৎ বিদ্যা গরীয়সী। প্রয়াগাৎ ত্রিংশৎ ক্রোশাঃ। অগ্রহায়ণাৎ পঞ্চমাসাঃ। দরিদ্রঃ দুঃখাৎ রোদিতি। আশৈশবাৎ। ইদমস্মাদ্ভিন্নম্। উত্তরো গৃহাৎ। ভোজনাৎ প্রাক্। গৃহাৎ বহিঃ। চৈত্রাৎ পৃথক্। দুঃখাৎ রোদিতি। শ্রমাৎ বিনা সুখং ন ভবতি। জ্ঞানাদৃতে সুখং ন ভবতি। গ্রামাৎ বহিঃ। শয়নাৎ পূর্ব্বম্।

বৃক্ষস্য শাখা। বিনয়স্য তুল্যো গুণো নাস্তি। তব ভোজ্যঃ। দুঃখস্য ভোগঃ। জগতঃ পূজিতঃ। অশ্বস্য গতিঃ। ধনস্য দাতা। রাজ্ঞাং মতঃ। ইদমেষাং শয়িতম্। পুত্রো মাতুঃ স্মরতি। রজন্যাং প্রভাতায়াং স প্রস্থিতঃ। কেশেষু চমরীং হন্তি। নৃণাং নৃষু বা ব্রাহ্মণো গুরুঃ। বর্ণেষু বর্ণানাং বা ব্রাহ্মণঃ শ্রেষ্ঠঃ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

মেঘ হইতে বৃষ্টি পতিত হইতেছে। রাজা সিংহাসনে বসিয়া দেখিতেছেন। ধন অপেক্ষা বিদ্যার গৌরব অধিক। মাতা ভিন্ন অন্য কে যত্ন করিতে পারে। তিনি জন্মাবধি বধির ছিলেন। শ্রম ব্যতিরেকে ধনোপার্জ্জন হয় না। অলকাপুরী কৈলাস্ পর্ব্বত হইতে পৃথক নহে। মৃত্যুপর্য্যন্ত পিতা মাতার সেবা করিবে। নগরের বাহিরে বিদ্যামন্দির আছে। ধর্ম্ম বিনা সুখ হয় না।

কোকিলের রব। তরুগুলির ফলসকল শোভা পাইতেছে। যুধিষ্ঠিরের তুল্য কেহই সত্যবাদী ছিলেন না। জগতের কর্ত্তা। সাধুদিগের মত। তাঁহার সদৃশ কেহই দয়ালু নাই। রজনী প্রভাত হইলে রাম বনে গমন করিবেন। তোমার ধর্ম্ম বিষয়ে মতি হউক। পেচক রাত্রিকালে নিদ্রা যায় না। গমনকারীদিগের মধ্যে যে দৌড়ায় সেই শীঘ্র যায়।

বাচ্যপ্রকরণ (Voice).

১। ক্রিয়া নিজের রূপ দ্বারা যাহাকে নির্দ্দেশ করে তাহাই তাহার বাচ্য। যেমন, 'করোতি' বলিলে, 'কর্ত্তা করোতি' এইরূপ অর্থ বুঝায় বলিয়া 'করোতি' এই পদ নিজের কর্ত্তাকেই নির্দ্দেশ করিতেছে; সুতরাং

কর্ত্তাই এ পদের বাচ্য। অতএব 'করোতি' এইটিকে কর্ত্তৃবাচ্যের ক্রিয়াপদ বলে। এইরূপ 'ক্রিয়তে' এই পদের অর্থ 'কর্ম্ম ক্রিয়তে,' সুতরাং 'ক্রিয়তে' এই পদ কর্ম্মকে নির্দ্দেশ করিতেছে বলিয়া কর্ম্মই ইহার বাচ্য। অতএব ক্রিয়তে পদটিকে কর্ম্মবাচ্যর ক্রিয়া বলে।

এইরূপ, 'রামেণ গম্যতে' বলিলে, 'গম্যতে' পদটির বাচ্য কর্ত্তা বা কর্ম্ম কেহই নহে। "যাওয়া রূপ কার্য্যটি হইতেছে" ইহাই উক্ত ক্রিয়ার অর্থ, সুতরাং যাওয়া রূপ ক্রিয়ার হওয়া বা ভাবই উক্ত ক্রিয়ার বাচ্য, এজন্য গম্যতে এই পদটিকে ভাববাচ্যের ক্রিয়া বলে।

২। ক্রিয়া, নিজের রূপ দ্বারা যে কারককে নির্দ্দেশ করে, সেই কারকের আত্ম পরিচয় দিবার জন্য কোনও রূপ বিশেষ গ্রহণ করার আবশ্যক হয় না, এজন্য কেবল প্রাতিপদিকার্থ মাত্র প্রকাশ করিবার নিমিত্ত ঐ কারকে প্রথমা বিভক্তি যুক্ত হয়, এজন্য কর্ত্তৃবাচ্যে কর্ত্তায় এবং কর্ম্মবাচ্যে কর্ম্মে প্রথমা বিভক্তি হয়। ক্রিয়া, যে কারককে নির্দ্দেশ করে না, তাহার পরিচয়ের জন্য তাহাতে বিভক্তি বিশেষ যোগ করিবার প্রয়োজন হয়। ব্যাকরণের নিয়মানুসারে এইরূপ অনুক্ত কর্ত্তায় তৃতীয়া এবং অনুক্ত কর্ম্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি যোগ করিবার বিধান আছে।

৩। ক্রিয়ার যাহা বাচ্য হয় তাহারই সহিত উহার পুরুষ ও বচনের অন্বয় হইয়া থাকে, অর্থাৎ কর্ত্তৃবাচ্যে কর্ত্তার ও কর্ম্মবাচ্যে কর্ম্মের পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে, এবং ভাববাচ্যে ক্রিয়া সর্ব্বদাই প্রথম পুরুষের একবচন হয়; যথা—

কর্ত্তৃ বাচ্য।

পুরুষভেদে।

অহং চন্দ্রং পশ্যামি, আমি চন্দ্র দেখিতেছি। ত্বং চন্দ্রং পশ্যসি, তুমি চন্দ্র দেখিতেছ। বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি, বালকটি চন্দ্র দেখিতেছে।

এখানে কর্ত্তা, অহং, ত্বং, বালকঃ যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষ হওয়ায়, ক্রিয়ায় যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষের বিভক্তি হইয়াছে।

বচনভেদে।

বালকঃ চন্দ্রং পশ্যতি, বালকটি চন্দ্র দেখিতেছে। বালকৌ চন্দ্রং পশ্যতঃ, বালকদ্বয় চন্দ্র দেখিতেছে। বালকাঃ চন্দ্রং পশ্যন্তি, বালকগণ চন্দ্র দেখিতেছে। এখানে কর্ত্তা, বালকঃ, বালকৌ, বালকাঃ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হওয়ায় ক্রিয়াও যথাক্রমে একবচন দ্বিবচন ও বহুবচনান্তের হইয়াছে।

উদাহরণ।

শিশু হাসিতেছে—শিশুর্হসতি। তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি। আমি গৃহে যাইতেছি—অহং গৃহং গচ্ছামি। তাহারা দুজনে গৃহে যাইতেছে—তৌ গৃহং গচ্ছতঃ। তোমরা দুজনে যাইতেছ—যুবাং গচ্ছথঃ। আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাং গচ্ছাবঃ। তাহারা সকলে গ্রামে যাইতেছে—তে গ্রামং গচ্ছন্তি। তোমরা সকলে গ্রামে যাইতেছ—যূয়ং গ্রামং গচ্ছথ। আমরা সকলে গ্রামে যাইতেছি—বয়ং গ্রামং গচ্ছামঃ। সে গ্রামে গিয়াছিল—সঃ গ্রামম অগচ্ছৎ। তুমি যাও—ত্বং গচ্ছ। আমি যাই—অহং গচ্ছানি। আমি গ্রামে যাইব—অহং গ্রামং গমিষ্যামি। যদি সে যায়—যদি স গচ্ছেৎ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

সূর্য্যঃ উদেতি। [illegible] বৃক্ষমারোহতি। বালকং বস্ত্রং পরিদধাতি।

বালিকা পুষ্পং চিনোতি। যুবা প্রাসাদাৎ পতিতি। মাতুঃ মাতরং বা স্মরতি পুত্রঃ। বালিকা আনন্দাৎ নৃত্যতি। জ্ঞানং বিনা সুখং ন ভবতি। শীঘ্রং ব্রজ। ধর্ম্মরাজো ভ্রাতৃভিঃ সহ বনং যযৌ। অজাত-শত্রোঃ সমঃ কোঽপি সত্যবাদী নাভূৎ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

ধৃতরাষ্ট্র জন্মাবধি অন্ধ ছিলেন। ধর্ম্ম ব্যতিরেকে মঙ্গল হয় না। মরণ পর্য্যন্ত হরিসেবা করা উচিত। তোমার তুল্য কেহই দয়ালু নাই। ক্ষমার সমান গুণ নাই। সাধুগণের ধর্ম্মে মতি থাকুক। মেঘ সকল বর্ষাকালে জলবর্ষণ করে। পাণ্ডুপুত্রগণের জয় হউক। ধনী চোরগণ হইতে অর্থ গোপন করিতেছেন।

কর্ম্ম বাচ্য।

পুরুষভেদে।

শিষ্যেণ অহং পৃচ্ছ্যে, শিষ্য কর্ত্তৃক আমি জিজ্ঞাসিত হইতেছি। শিষ্যেণ ত্বং পৃচ্ছ্যসে, শিষ্য কর্ত্তৃক তুমি জিজ্ঞাসিত হইতেছ। শিষ্যেণ গুরুঃ পৃচ্ছ্যতে, শিষ্য কর্ত্তৃক গুরু জিজ্ঞাসিত হইতেছেন। এখানে কর্ম্ম, অহং, ত্বং, গুরুঃ যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষ হওয়ায় ক্রিয়ায় যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষের বিভক্তি হইয়াছে।

বচনভেদে।

শিষ্যেণ গুরুঃ পৃচ্ছ্যতে, শিষ্য কর্ত্তৃক গুরু জিজ্ঞাসিত হইতেছেন। শিষ্যেণ গুরূ পৃচ্ছ্যেতে, শিষ্য কর্ত্তৃক গুরুদ্বয় জিজ্ঞাসিত হইতেছেন। শিষ্যেণ গুরবঃ পৃচ্ছ্যন্তে, শিষ্য কর্ত্তৃক গুরুগণ জিজ্ঞাসিত হইতেছেন। এখানে কর্ম্ম, গুরুঃ, গুরূ, গুরবঃ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হওয়ায় ক্রিয়াও যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়াছে।

উদাহরণ।

যাচকটী গ্রামে যাইতেছে—যাচকেন গ্রামো গম্যতে। যাচক দুটী গ্রামে যাইতেছে—যাচকাভ্যাং গ্রামো গম্যতে। যাচকগণ গ্রামে গমন করিতেছে—যাচকৈঃ গ্রামো গম্যতে। তুমি, তোমরা দুজন বা তোমরা সকলে গ্রামে যাও—ত্বয়া, যুবাভ্যাং যুষ্মাভির্বা গ্রামো গম্যতাম্। তুমি, তোমরা দুজন বা তোমরা সকলে দুটী গ্রামে যাও—ত্বয়া, যুবাভ্যাং যুষ্মাভির্বা গ্রামৌ গম্যেতাম্। আমি, আমরা দুজন বা আমরা সকলে তোমাকে দেখিতেছি—ময়া, আবাভ্যাম্, অস্মাভির্বা ত্বং দৃশ্যসে। আমি, আমরা দুজন বা আমরা সকলে তোমাদের দুইজনকে দেখিতেছি—ময়া, আবাভ্যাম্ অস্মাভির্বা যুবাং দৃশ্যেথে। আমি, আমরা দুইজন বা আমরা সকলে তোমাদিগকে দেখিতেছি—ময়া, আবাভ্যাম্, অস্মাভির্বা যূয়ং দৃশ্যধ্বে। সে চন্দ্র দেখুক—তেন চন্দ্রঃ দৃশ্যতাম্।

কর্ম্মবাচ্যে দুহাদি ধাতুর গৌণকর্ম্মে এবং নী প্রভৃতি ধাতুর মুখ্যকর্ম্মে প্রথমা বিভক্তি হয় এবং তদনুসারেই ক্রিয়া প্রযুক্ত হইয়া থাকে; যথা—দরিদ্রঃ মাং বস্ত্রং যাচতে (কর্ত্তৃ); দরিদ্রেণ অহং বস্ত্রং যাচ্যে (কর্ম্ম)। গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি (কর্ত্তৃ); গোপেন গৌঃ দুগ্ধং দুহ্যতে (কর্ম্ম)। যুবা বালকং গৃহং নয়তি (কর্ত্তৃ); যূনা বালকঃ গৃহং নীয়তে (কর্ম্ম)। স পুত্রং গ্রামং নয়তি (কর্ত্তৃ); তেন পুত্রঃ গ্রামং নীয়তে (কর্ম্ম)। কিন্তু ণিজন্ত ধাতুর প্রয়োগে যদি প্রযোজ্য কর্ত্তার কর্ম্মসংজ্ঞা হয়, তবে প্রযোজ্য কর্ম্মে প্রথমা হয় এবং তদনুসারে ক্রিয়া প্রযুক্ত হইয়া থাকে; যথা—পিতা পুত্রং পাঠশালাং প্রেরয়তি (কর্ত্তৃ) পিত্রা পুত্রঃ পাঠশালাং প্রের্য্যতে (কর্ম্ম)।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালাভাষায় অনুবাদ কর।

ত্বয়া নক্ষত্রে দৃশ্যেতে। ত্বয়া অহং দৃশ্যে। ময়া নক্ষত্রাণি দৃশ্যন্তে। অশ্বেন জলং পীয়তে। চৌরেণ ধনমপহ্রিয়তে। নিদ্রালুনা শয্যা অধিশয্যতে। ব্যাধেন তণ্ডুলাঃ বিকীর্য্যন্তে। পথিকেন নদী তীর্য্যতে। ময়া সঃ অদৃশ্যত। ত্বেন চন্দ্রো দৃশ্যতে।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

এক, দুই বা বহু মুনি চন্দ্র দেখিতেছেন। এক, দুই বা বহু মুনি চন্দ্র ও সূর্য্য দেখিতেছেন। এক, দুই বা বহু মুনি চন্দ্র, সূর্য্য ও নক্ষত্র সকল দেখিতেছেন। তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে আমাকে দেখিতেছ। তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে আমাদের দুইজনকে দেখিতেছ। তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে আমাদিগকে দেখিতেছ। কৃষক শস্য বপন করিতেছে। বিলাসী পুষ্প ঘ্রাণ করিতেছে। বাহক জল দ্বারা কলস পূর্ণ করিতেছে। মাতা শিশুকে অন্ন ভোজন করাইতেছেন।

ভাব বাচ্য।

ময়া স্থীয়তে, আমি আছি। আবাভ্যাং স্থীয়তে আমরা দুজনে আছি। অস্মাভিঃ স্থীয়তে, আমরা সকলে আছি। ত্বয়া স্থীয়তে, তুমি আছ। বালকেন স্থীয়তে, বালকটি আছে। এখানে দেখা যাইতেছে যে, কর্ত্তা, ভিন্ন ভিন্ন বচন ও পুরুষের হইলেও ক্রিয়ার রূপের কোন পরিবর্ত্তন না হইয়া সর্ব্বত্রই প্রথম পুরুষের একবচন হইয়াছে।

উদাহরণ।

সে হইতেছে—তেন ভূয়তে। তুমি হইতেছ—ত্বয়া ভূয়তে। আমি হইতেছি—ময়া ভূয়তে। তাহারা দুজনে হইতেছে—তাভ্যাং ভূয়তে। তোমরা দুজনে হইতেছ—যুবাভ্যাং ভূয়তে। আমরা দুজনে হইতেছি—

আবাভ্যাং ভূয়তে। তাহারা সকলে হইতেছে—তৈঃ ভূয়তে। তোমরা সকলে হইতেছ—যুষ্মাভির্ভূয়তে। আমরা সকলে হইতেছি—অস্মাভির্ভূয়তে। শিশুটী রোদন করিতেছে—শিশুনা রুদ্যতে। দুটী শিশু রোদন করিতেছে—শিশুভ্যাং রুদ্যতে। শিশুগণ রোদন করিতেছে—শিশুভিঃ রুদ্যতে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

ত্বয়া ময়া চ ক্লিশ্যতে। সূয়তে ভক্ত্যা ভক্তেন। ময়া ভূয়েত। ত্বয়া ভূয়তাম্। ময়া অভূয়ত। তেন অভূয়ত। ধর্ম্মেণ স্থীয়তে। তেন চিন্ত্যতে।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তোমরা কেন রোদন করিতেছ। আমরা গৃহে আছি। শিশুগণ নৃত্য করিতেছে। বৃদ্ধ হাসিতেছে। বৃষ্টি হইতে পারে। সে যাউক। যুবাটী জিজ্ঞাসা করিতেছে। বালিকাটী স্পর্শ করিতেছে।

বাচ্যান্তর প্রণালী।

একবাচ্য হইতে অন্যবাচ্যে পরিবর্ত্তিত করিতে হইলে, বাক্যটীর সমাপিকা ক্রিয়া এবং তাহার কর্ত্তা ও কর্ম্ম এবং ঐ কর্ত্তা ও কর্ম্মের বিশেষণের পরিবর্ত্তন হইবে ; যথা—

	বিণ	কর্ত্তা	বিণ	কর্ম্ম	অ. স্. ক্রি.	স. ক্রি.
কর্ত্তৃবাচ্য	...	অহং	সুন্দরং	বালকং	...	পশ্যামি
কর্ম্মবাচ্য	...	ময়া	সুন্দরঃ	বালকঃ	...	দৃশ্যতে
কর্ত্তৃবাচ্য	সুন্দরঃ	শিশুঃ	...	বাদ্যং	শ্রুত্বা	নৃত্যতি
ভাববাচ্য	সুন্দরেণ	শিশুনা	...	বাদ্যং	শ্রুত্বা	নৃত্যতে

কর্ত্তৃবাচ্যে তবৎপ্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কর্ম্ম বা ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত করিতে হয়; যথা—কর্ত্তৃ—সঃ মাং দৃষ্টবান্; কর্ম্ম—তেন অহং দৃষ্টঃ। কর্ত্তৃ—স গতবান্; ভাব—তেন গতম্। এইরূপ কর্ম্ম বা ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কর্ত্তৃবাচ্যে তাহাকে তবৎ প্রত্যয়ান্ত করিতে হয়; যথা—কর্ম্মবাচ্য—স ময়া পৃষ্টঃ; কর্ত্তৃবাচ্য—অহং তং পৃষ্টবান্; ভাববাচ্য—তেন গতম্। কর্ত্তৃ—স গতবান্।

কর্ত্তৃবাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে, কর্ম্ম ও ভাববাচ্যে উহা ত প্রত্যয়ান্তই থাকে, কেবল কর্ত্তৃবাচ্যে কর্ত্তৃপদের লিঙ্গ, বিভক্তি, বচন ও পুরুষ অনুসারে যেমন উহার রূপপরিবর্ত্তন হয়, সেইরূপ কর্ম্মবাচ্যের কর্ম্মের লিঙ্গ, বিভক্তি,বচন ও পুরুষ অনুসারে উহার রূপপরিবর্ত্তন হইয়া থাকে, কিন্তু ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদটী কেবল ক্লীবলিঙ্গের প্রথমার একবচনান্ত হয়; যথা—কর্ত্তৃবাচ্য—স বারাণসীং প্রস্থিতঃ; কর্ম্ম—তেন বারণসী প্রস্থিতা। কর্ত্তৃ—স গতঃ। ভাব—তেন গতম্।

কর্ম্ম বা ভাববাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কর্ত্তৃবাচ্যে ধাতুর উত্তর লৃট বা বিধিলিঙ বিভক্তির প্রয়োগ করিতে হয়; যথা—কর্ম্মবাচ্য—তেন বালকঃ দ্রষ্টব্যঃ; কর্ত্তৃ—স বালকং দ্রক্ষ্যতি বা পশ্যেৎ। ভাব—ময়া গন্তব্যম্; কর্ত্তৃ—অহং গমিষ্যামি বা গচ্ছেয়ম্।

উদাহরণ।

কর্ত্তৃবাচ্য		কর্ম্মবাচ্য
	১। গোপাল পক্ষী দেখিতেছে	
গোপালঃ পক্ষিণং পশ্যতি		গোপালেন পক্ষী দৃশ্যতে
	২। তিনি আমাকে বলিতেছেন	
সঃ মাং বদতি		তেন অহং উচ্যে

কর্ত্তৃবাচ্য	কর্ম্মবাব্য
৩। আমি তোমাকে বলিব	
অহং ত্বাং বক্ষ্যামি	ময়া ত্বং বক্ষ্যসে
৪। ধনিগণ দরিদ্রদিগকে ধন দান করিতেছেন	
ধনিনঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি যচ্ছন্তি	ধনিভিঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি দীয়ন্তে
৫। আমি তোমাদিগকে জিজ্ঞাসা করিব	
অহম্ যুষ্মান্ প্রক্ষ্যামি	ময়া যূয়ম্ প্রক্ষ্যধ্বে
৬। সে আমাকে দেখিয়াছে	
স মাং দৃষ্টবান্	তেন অহং দৃষ্টঃ
৭। আমি তাহাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম	
অহং তং পৃষ্টবান্	স ময়া পৃষ্টঃ
৮। সে বারাণসী গিয়াছে	
স বারণসীং প্রস্থিতঃ	তেন বারাণসী প্রস্থিতা
৯। আমি থাকিব	
অহং স্থাস্যামি বা তিষ্ঠেয়ম্	ময়া স্থাতব্যম্ (ভাব)

কর্ম্মকর্ত্তৃবাচ্য।

যেখানে কর্ম্ম কর্ত্তৃপদ হইয়া যায় এবং ক্রিয়াটী কর্ম্মবাচ্যের আকারে থাকিয়া ঐ কর্ত্তৃপদের পুরুষ ও বচন প্রাপ্ত হয়, আর কর্ম্মপদ থাকে না সেখানে কর্ম্মকর্ত্তৃবাচ্য প্রয়োগ বলে; যথা—পাচকেন পচ্যমানম্ অন্নং স্বয়মেব পচ্যতে। এতদ্ব্যতীত করণ, সম্প্রদান, অপাদান ও অধিকরণ এই চারি প্রকার বাচ্য আছে। তিঙন্ত ক্রিয়া কর্ত্তৃ, কর্ম্ম, ভাব ও কর্ম্মকর্ত্তৃবাচ্য ভিন্ন অন্যবাচ্য হয় না; কৃৎ প্রত্যয় সকল বাচ্যে হয়। কৃদন্তের করণ প্রভৃতি বাচ্যের বাক্য করিতে হইলে কর্ত্তৃ বা ভাববাচ্য অনুসারে বাচ্য প্রযুক্ত হইয়া থাকে; যথা—শয্যাতে অস্মিন্ শয়নম্।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির বাচ্যান্তর কর।

অহম্ জলং পাস্যামি। সাধুনা হিতম্ উচ্যতে। নৃপতিঃ নরান্ পাতি। ভূপতিনা দরিদ্রায় অর্থঃ দীয়তে। বিধাতা পৃথিবীম্ অসৃজৎ। অহং গৃহে তিষ্ঠামি। ত্বং পূর্ণং চন্দ্রং পশ্য। পঠ্যন্তে বেদাঃ প্রভাতে ঋষিভিঃ। ছিদ্যন্তে ধান্যানি হেমন্তে কৃষকৈঃ। অহং রামায়ণং শৃণোমি। ত্বং গচ্ছ। সঃ অগচ্ছৎ। লক্ষ্মণঃ শূর্পণখাং বিরূপাং চকার। ইমৌ বালকৌ দুগ্ধং পাস্যতঃ। গৃহকর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তি গৃহিণঃ। সাধবঃ সর্ব্বানেব আত্মবৎ পশ্যন্তি। বিদ্যা বিনয়ং দদাতি।

ণিজন্ত ধাতু (Causative verbs)

ইংরাজীর Causativ varbকে সংস্কৃতে অনুবাদ কালে ণিজন্ত ধাতুর প্রয়োগ করিতে হয়। প্রেরণ (১) অর্থে ধাতুর উত্তর ণিচ্ হয়। ণিচের ই থাকে। ণিচ্ হইলে ঐ ধাতুকে ণিজন্ত বলে। যথা—কৃ+ণিচ্= কারি, শ্রু+ণিচ্=শ্রাবি ইত্যাদি। ণিজন্ত ধাতু উভয়পদী ও চুরাদি-গণীয়ের ন্যায় রূপ গ্রহণ করে।

অণিজন্ত কালের কর্ত্তাকে ণিজন্ত অবস্থায় প্রযোজ্য কর্ত্তা বলে ও ণিজন্ত কালের কর্ত্তাকে প্রযোজক কর্ত্তা বলে।

ণিজন্ত কৃ ধাতু (কারি)।

	পরস্মৈপদ	আত্মনেপদ
লট্	কারয়তি	কারয়তে
লোট্	কারয়তু	কারয়তাম্

---

(১) কাহাকেও কোন কার্য্যে নিয়োগ করাকে প্রেরণ বলে।

	পরস্মৈপদ।	আত্মনেপদ।
লঙ্	অকারয়ৎ	অকারয়ত
বিধিলিঙ	কারয়েৎ	কারয়েত
লিট্	কারয়ামাস	কারয়াঞ্চক্রে
লৃট্	কারয়িষ্যতি	কারয়িষ্যতে
শতৃ	কারয়ন্	
শানচ্	কারয়মাণঃ	

প্রযোজ্য কর্ত্তায় তৃতীয়া বিভক্তি হয়, কিন্তু ণিজন্ত অবস্থায় কর্ম্ম-কারকের কোনরূপ পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—পাচকঃ অন্নং পচতি; প্রভুঃ পাচকেন অন্নং পাচয়তি। এখানে পাচকঃ প্রযোজ্য কর্ত্তা ও প্রভুঃ প্রযোজক কর্ত্তা।

ণিজন্ত হইলে অকর্ম্মক ধাতু সকর্ম্মক এবং শব্দার্থ (১) প্রভৃতি কতকগুলি সকর্ম্মক ধাতু দ্বিকর্ম্মক হয় অর্থাৎ অণিজন্ত অবস্থায় কর্ত্তা ণিজন্ত অবস্থায় কর্ম্ম হয় এবং অণিজন্তের কর্ম্মের ণিজন্ত অবস্থায় কোনরূপ পরিবর্ত্তন হয় না।

অণিজন্ত	ণিজন্ত
শব্দার্থ—ছাত্রঃ ব্যাকরণং পঠতি	গুরুঃ ছাত্রং ব্যাকরণং পাঠয়তি
অশনার্থ—শিশু অন্নং ভুঙক্তে	মাতা শিশুম্ অন্নং ভোজয়তি
গত্যর্থ—হরিঃ ভবনং গচ্ছতি	যদুঃ হরিং ভবনং গময়তি
জ্ঞানার্থ—ত্বং বৃত্তান্তং জানাসি	অহং ত্বাং বৃত্তান্তং জ্ঞাপয়ামি
অকর্ম্ম ধাতু—শিশুঃ শেতে	ধাত্রী শিশুং শায়য়তি।

নী ও বহ ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্ত্তায় তৃতীয়া বিভক্তি হয়;

(১) শব্দার্থ বলিলে কথনার্থ ও পঠনার্থ ধাতুর গ্রহণ বুঝায়।

যথা—অণিজন্ত—A servant carries a load—ভৃত্যো ভারং নয়তি বহতি বা। ণিজন্ত—He causes a servant to carry a load—ভৃত্যেন ভারং নায়য়তি বাহয়তি বা। কিন্তু বহ্ ধাতুর প্রয়োগে অণিজন্ত কালে চালক কর্ত্তা হইলে ণিজন্তকালে উহাতে দ্বিতীয়া হয়; যথা—Horses draw the chariot—তুরগাঃ রথং বহন্তি। The charioteer causes the horses to draw the chariot—সারথিঃ তুরগান্ রথং বাহয়তি।

ভোজনার্থ ধাতুর মধ্যে অদ্ ও খাদ্ ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্ত্তায় তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—The boy eats his food—বালকঃ অন্নমত্তি, খাদতি বা। He causes the boy to eat his food—স বালকেন অন্নমাদয়তি, খাদয়তি বা।

হৃ ও কৃ ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্ত্তায় বিকল্পে দ্বিতীয়া ও তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—ভৃত্যঃ কটং করোতি হরতি বা—The servant makes or takes a mat. ভৃত্যং ভৃত্যেন বা কটং কারয়তি হারয়তি বা—He causes the servant to make or take a mat.

কর্ম্মবাচ্য প্রয়োগে ণিজন্ত কালে প্রধান কর্ম্মে (অণিজন্ত কালের কর্ত্তায়) প্রথমা এবং যেটী অণিজন্ত কালে কর্ম্ম ছিল তাহার কোন পরিবর্ত্তন হয় না; যথা—কর্তৃবাচ্য—ছাত্রঃ ব্যাকরণং অধীতে; গুরু ছাত্রং ব্যাকরণং অধ্যাপয়তি। কর্ম্মবাচ্য—গুরুণা ছাত্রঃ ব্যাকরণং অধ্যাপ্যতে।

উদাহরণ।

সে আমাকে হাসাইতেছে—স মাং হাসয়তি। গুরু ছাত্রকে ব্যাকরণ পাঠ করাইতেছেন—গুরুশ্ছাত্রং ব্যাকরণং পাঠয়তি। পিতা

পুত্রকে চন্দ্র দেখাইতেছেন—পিতা পুত্রং চন্দ্রং দর্শয়তি। যদু হরিকে গৃহে লইয়া যাইতেছেন—যদুঃ হরিং ভবনং গময়তি। ধনী দরিদ্রকে ধন গ্রহণ করাইতেছেন—ধনী দরিদ্রং ধনং গ্রাহয়তি। পিতা পুত্রদ্বারা দ্বিজ-গণকে ভবনে আনাইতেছেন—পিতা পুত্রেণ দ্বিজান্ ভবনমানায়য়তি। গৃহস্থ গোপালকের দ্বারা গরু রক্ষা করাইতেছেন—গৃহস্থঃ গোপেন গাং রক্ষয়তি। মাতা পুত্রদ্বারা ভিক্ষা দেওয়াইতেছেন—মাতা পুত্রেণ ভিক্ষাং দাপয়তি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

মাতা শিশুকে অন্ন ভোজন করাইতেছেন। আমি তোমাকে শাস্ত্র জানাইতেছি। ধাত্রী শিশুকে চিত্র দেখাইতেছে। গায়ক গ্রাম্য লোককে গান শুনাইতেছে। প্রভু কুকুরকে মাংস খাওয়াইতেছেন। গৃহী পাচক দ্বারা অন্ন পাক করাইতেছেন।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির মধ্যে যেগুলি অণিজন্ত অবস্থায় আছে তাহাদিগকে ণিজন্ত ও ণিজন্ত গুলিকে অণিজন্তে পরিণত কর।

বৃক্ষাৎ ফলং পততি। ভিক্ষুকঃ দাতব্যং গৃহ্লাতি। নৃপঃ ভৃত্যেন শত্রুং ঘাতয়তি। ভৃত্যঃ শুনা মাংসং খাদয়তি। অসৌ কুঠারেণ বৃক্ষং পাতয়তি। গৃহিণা সূপকারেণ অন্নং পাচ্যতে। ভূমিপেন ধর্ম্মঃ স্থাপ্যতে। ছাত্রঃ গ্রন্থং গৃহ্লাতি।

সনন্ত ধাতু।

ইচ্ছাঅর্থে ধাতুর উত্তর সন্ প্রত্যয় হয়। সনের স্ থাকে। সন্ প্রত্যয়ান্ত ধাতুর দ্বিত্ব হয়। ধাতু যে পদী, সন্ প্রত্যয় হইলে সেই পদীই থাকে। যথা—

উদাহরণ।

শিশু পড়িতে ইচ্ছা করিতেছে—শিশুঃ পিপঠিষতি। লেখক লিখিতে ইচ্ছা করিতেছে—লেখকঃ লিলেখিষতি। শোকার্ত্ত কাঁদিতে ইচ্ছা করিতেছে—শোকার্ত্তঃ রুরুদিষতি। শিষ্য জিজ্ঞাসা করিতে ইচ্ছা করিতেছে—শিষ্যঃ পিপৃচ্ছিষতি। বৈদ্য রোগীতে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছেন—বৈদ্যঃ রোগিণং দিদৃক্ষতে। দাতা দান করিতে ইচ্ছা করিতেছেন—দাতা দিৎসতি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশু শ্রবণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে। ভক্ত স্তব করিতে ইচ্ছা করিতেছে। ছাত্র অধ্যয়ন করিতে ইচ্ছা করিতেছে। গায়ক গান করিতে ইচ্ছা করিতেছে। রোগী নিদ্রা যাইতে ইচ্ছা করিতেছে। ছাত্র গমন করিতে ইচ্ছা করিতেছে।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

হরিঃ ইদং চিকীর্ষতি। স গৃহং জিগমিষতি। অহমিদং জিঘৃক্ষামি। কং দিদৃক্ষসে। তমসৌ জিঘাংসতি। সঃ দুগ্ধং পিপাসতি।

যঙন্ত ধাতু।

পৌনঃপুন্য ও অতিশয় অর্থে একস্বর বিশিষ্ট ব্যঞ্জনবর্ণাদি ধাতুর উত্তর যঙ্ হয়, যঙের য থাকে। যঙন্ত ধাতু দ্বিত্ব ও আত্মনেপদী হয়।

উদাহরণ।

পুত্রের নিমিত্ত বারংবার শোক করিতেছে—পুত্রায় শোশুচ্যতে। শিশু পুনঃপুনঃ যাইতেছে—শিশুঃ জঙ্গম্যতে। বিলাসী বারংবার ঘ্রাণ

করিতেছে—বিলাসী জেত্রীয়তে। রোগী বারংবার নিদ্রা যাইতেছে—রোগী সোষুপ্যতে।

প্রশ্ন।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশু পুনঃপুনঃ নৃত্য করিতেছে। পিতা অত্যন্ত চঞ্চল হইতেছেন। নিদ্রালু পুনঃপুনঃ শয়ন করিতেছে। সর্প বারংবার দংশন করিতেছে। ব্যাধ পুনঃপুনঃ হিংসা করিতেছে।

নাম ধাতু।

নাম অর্থাৎ শব্দের উত্তর ক্য, কঙ্, ণিচ্ প্রভৃতি প্রত্যয় করিয়া কতকগুলি ধাতু উৎপন্ন হয়, তাহাদিগকে নাম ধাতু বলে; যথা—পুত্র + ক্য = পুত্রীয়তি ছাত্রম্ (ছাত্রকে পুত্রের ন্যায় দেখিতেছে); দণ্ড + ক্যঙ্ = দণ্ডায়তে (দণ্ডের ন্যায় আচরণ করিতেছে); প্রশ্ন + ণিচ্ = প্রশ্নয়তি (প্রশ্ন করিতেছে) ইত্যাদি।

Exercises.

Exercise 1.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following.

Abbey. Abject. Ablution. Accord. Ache. Adieu. Affornt Akin. Attitude. Balance. Booty. Brink. Cap. Censer. Cancelled. Cupidity. Efficacy. Fragrant. Greens. Intensity. Luster. Mantle. Mute. predominance. Subtile. Universe. Unrighteous. Valour. Wail. Wreath. Yet. Yes. About five years old. What are you about. He is above fortv. About eight years of

age. All along. One after another. Any man. As prescribed. Bare-faced. Cause and effect. The long run. Moral philosophy. Self conceit.

2. Give the English equivalents of the following.

সংক্ষেপঃ, প্রোৎসাহকঃ, নিপানং, উপসর্পণং, অভিগম্য, উদ্যোগী, প্রৌঢ়ঃ, রমণীয়ঃ, অন্বেহ্যঃ, প্রায়শঃ, রুক্ষঃ, লুব্ধঃ, পরশুঃ, ব্রীড়া, কুঞ্জঃ, প্রতিকৃতিঃ, শৌনিকঃ, মাংসাশী, নির্ঝরঃ, কপোলঃ, ঝিল্লিকা, দৈবঃ, অনৃতঃ, যস্মাৎ, তথাপি, অমরঃ, কনীয়ান্, গোধুক্, উদীচী, বৃত্তিঃ, প্রতিশৃণ্বন্, পরিণামদর্শী, উরগঃ, কণ্ডুয়মানঃ, এষঃ, ত্বদীয়, ব্যভিচারঃ, অর্হঃ, বর্হিঃ, আসন্নমরণঃ, মোক্ষঃ, উত্তরকালে, সর্ব্বশক্তিমান্, মহতা, শ্রমেণাপি, কুত্রাপি, যুগপৎ, গমনাগমনং, জীর্ণানি বাসাংসি, অশ্রুতপূর্ব্বং, ধর্ম্মাসনং, অমৃতং, গগনকুসুমং, বীতরাগঃ, দুর্নীতি, তিথিঃ, অসকৃৎ, কিঞ্চিৎ।

Exercise 2.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following roots.

To shine. To hostile. To meditate. To perish. To cook. To ask To speak. To break. To consult. To measure. To mix. To loose. To be foolish. To ask. To dye. To mark. To gain. To desire. To embrace. To plaster. To sow. To know. To enter. To weave. To bathe. To praise. To smile. To taste. To challenge. To laugh.

2. Give the English equivalents of the following roots.

অর্চ্চ্, অশ্, আপ্, ঈক্ষ্, কৃ, কৃষ্, ক্রী, ক্ষিপ্, গম্, গৈ, ঘুষ্, ছদ্, জ্ঞা, তপ্, তুষ, ত্রৈ, দন্শ, দীপ্, দ, শম্, শী, সিচ্, সৃ, স্থা, স্পৃহ, হা, হ্বে, স্বন্জ, স্ম।

Exercise 3.

Adjective and Noun.

1. Place appropriate nouns after the following words.

সুন্দরঃ, শ্রীমন্তৌ, বিদ্বাংসঃ, লোহিতং অত্যুন্নতাৎ, বিস্তীর্ণা, গুণবত্যৌ, বুদ্ধিমত্যাঃ, মহত্যা, কোমলস্য, নির্ম্মলং, কোমলে, উজ্জ্বলানি, দুঃখিনে।

2. Place appropriate adjectives before the following words.

সাধুঃ	দাতারৌ	মুনয়ঃ	বালকং	পাবকাৎ
নদী	ধেনু	স্ত্রিয়ঃ	বচনেন	নারীণাং
পত্রম্	নক্ষত্রে	জলানি	কুমার্য্যৌ	লতাসু

3. Place appropriate nouns after the following words.

সঃ	এষঃ	অস্মৈ	একঃ	নবতিঃ	ষট্	ইমে
কা	অমুয়া	তস্যাঃ	দ্বে	শতং	ত্রিভিঃ	সহস্রং।

4. Translate the following into English.

উত্তমং বস্ত্রং। কৃষ্ণা মসী। শ্রেষ্ঠা নারী। কশ্চিৎ নরঃ। তে কোমলে পত্রে। তানি উজ্জ্বলানি রত্নানি। তে ত্রয়ঃ সুন্দরাঃ বালকাঃ। তানি চত্বারি বিকসিতানি কুসুমানি। পঞ্চাশৎ পুরুষাঃ। তেষু প্রশস্তেষু শাস্ত্রেষু। দ্বেশতে বর্ষাঃ। বর্ষাণাং দ্বে সহস্রে।

5. Translate the following into Sanskrit.—

Industrious worm. Grateful boy. Blooming flowers. A disobedient child. The thoughtful man. An extensive empire. A certain jackal. Which black horses. This beautiful flower. That young man. Those fifty diligent boys. Two hundred ripe fruits.

6. Corret the following.

সঃ স্থন্দরং বালকঃ। তিস্রঃ গুণবত্যৌ নার্য্যঃ। ইমানি ত্রয় বিকসিতানি পুষ্পাণি। তান্ চতুরঃ সাধুঃ পুরুষান্। পঞ্চ আয়তলোচনা স্ত্রিয়ম্। যেন মধুরং বচনেন। চতুর্ভিঃ দীনৈর্নারীভিঃ। অস্মৈ কোপনস্বভাবং দুর্ব্বাসসে। অমুষ্মৈ শীতরশ্ময়ে ভগবান্ চন্দ্রমসে। বিশালাং শাসিতাৎ রাজ্যাৎ। শিশুনাং তৎ মধুরং বচনানি।

Exercise 4.

Compound Nouns.

1. Translate the following into English :

রাজগামী। যূপদারু। পানপাত্রং। যূথভ্রষ্টঃ। নগরদ্বারং। চন্দ্রমণ্ডলং। গ্রামবাসী। নলিনেশয়ঃ। স্বামিভৃত্যৌ। মাতাপিতরৌ। অহোরাত্রং। কৃষ্ণসর্পঃ। নীলোৎপলং। পূর্ণেন্দুঃ। সদর্পং। যথাস্থখম্। প্রতিদিনম্। লগুড়হস্তঃ। কৃষ্ণবর্ণঃ। হৃতসর্ব্বস্বং।

2. Translate the following into Sanskrit :

Going to the wood. Cut with a sickle. A goat for a sacrifice. A pair of shoes. Path of the sun. A deer-skin. Evening tide. Dwelling in the village. Body and mind. Ripe fruits. Full cup. With respect. Every month. Towards the fire. Evil-minded. Sea-girt. Broken hearted. Respectful. Possessed of money. Unsteady as a drop of water lying on a leaf of the lilly.

Exercise 5.

Nouns and Verbs.

1. Construct sentences using one of the following words in each.

অহং, যুবাম্, ত্বং, বালকঃ, পত্রে, দাতারঃ, কুসুমানি, নদ্যঃ, গচ্ছাবঃ, পশ্যথঃ, শৃণ্বন্তি, ভক্ষয়তি।

2. Find appropriate nouns and verbs, and use the following adjectives attributively.

বিদ্বাংসঃ	শীতলং	বলবন্তৌ	বিমলা
শুভ্রাঃ	কোমলে	উজ্জ্বলানি	শারদঃ
গুণবত্যৌ	নির্ম্মলানি	আয়তে	বেগবত্যঃ

3. Construct short sentences using appropriate adjectives and verbs with each of the following nouns.

ধেনবঃ	পত্রে	লোচনম্	ফলানি	রজনী	স্ত্রিয়ৌ
অশ্বৌ	শশী	জলম্	রত্নম্	নদ্যঃ	শিশবঃ

4. Construct short sentences with each of the following, using appropriate nouns and adjectives.

গচ্ছতি	চিন্তয়তঃ	পৃচ্ছথ	রক্ষসি
পততি	পীড়য়ন্তি	হসতঃ	জগাম
নৃত্যথ	তিষ্ঠতি	ধাবতি	শুষ্যতি

5. Make the verbs in the following agree with their nominatives, and translate them into English or Bengali.

অহং গচ্ছতি। ত্বং বদামি। আবাম্ পততি। বালকঃ বদন্তি। বালিকাঃ ত্যজতি। ধনানি নশ্যতি। নরাঃ পূজয়তি। নটী নৃত্যন্তি। কৃপণঃ কুপ্যতঃ। বৃদ্ধঃ তিষ্ঠন্তি। শিশবঃ রোদিতি। নদ্যৌ বহতি। অশ্বাঃ ধাবতি। বালিকাঃ ক্রীড়তি। যুবা রুদন্তি। দাতারঃ দদাতি।

6. Make the following adjectives agree with their nouns.

যে কোমলে পত্রম্ পততি। ইমে গুণবন্তঃ দাতা গচ্ছতি। গুণবতী স্ত্রিয়ৌ ইচ্ছতঃ। যানি লোহিতানি কুসুমম্ পততি। কে দুঃখিনঃ পথিকঃ রোদিতি। অমূ ভগিনী হসতি। বিদ্বাংসৌ ঋষিকুমারঃ তিষ্ঠতি। শুভ্রঃ ধেনবঃ ধাবন্তি। সা জ্ঞানিনঃ মহীপতিঃ প্রক্ষ্যতি। দুঃখিনঃ শিশুঃ রোদিষ্যতি। সঃ বলবান্ অশ্বৌ অম্রিয়েতাম্। তৌ বলবন্তৌ গজঃ ধাবতি।

7. Translate the following into English.

বালকঃ ক্রীড়তি। যূয়ং তাড়য়থ। কুক্কুটৌ রৌতি। বয়ম্ অচিরেণ গমিষ্যামঃ। বয়ং স্বপিমঃ। রাজা শাস্তি। পক্ষিণঃ উড্ডীয়ন্তে। তৌ পুরুষৌ হসতঃ। স তথা করোতি। ত্বং ক ধাবসি। স মম প্রিয়োঽস্তি। নদ্যঃ সমুদ্রং প্রতি স্রবন্তি।

8. Translate the following into Sanskrit .

Trees grow. Cooks cook. Leaves fall. Kings protect. I am sorry. He knows. You worship. We drink. You go. They embrace. You see. He is intelligent.

9. Correct the following.

সুন্দরং বালকঃ গ্রামায় গচ্ছন্তি। নরাঃ কল্যাণায় হরিং ভজতি। যুবানৌ বৃক্ষাৎ পততি। নাবিকঃ সমুদ্রং প্রবিশন্তি। করেণাহ্বয়ন্তি রামং সাধবঃ। পাদাভ্যাং ধাবন্তি বালা। দুঃখেন মুহ্যতি জীবাঃ।

Accusative Case.

Exercise 6.

1. Using the following as objects, join to them suitable transitive verbs and subjects so as to make sentences.

চন্দ্রং বালকং মুনিম্ সখায়ম্ সুধিয়ঃ
পুষ্পং পিতরম্ নদীম্ দাতারম্ সাধূন্।

2. Using the following as subjects, join to them suitable transitive verbs and objects.

শিশুঃ সখায়ৌ গুণী দাতারঃ নক্ষত্রে।
সাধুঃ পিতরৌ স্ত্রী ধেনবঃ ফলানি।

3. Complete the following sentences using appropriate objects in each.

ত্বং পশ্যসি। বালকঃ পিবতি। অহং শৃণোমি। পুত্রঃ প্রণমতি। ছাত্রঃ পৃচ্ছতি। মাতা আহ্বয়তি। বালিকা পরিদধাতি। যুবা জিঘ্রতি।

4. Form sentences by joining an appropriate subject and object to each of the verbs below; and let each subject have a suitable qualifying adjective.

পূজয়তি ত্যজতি পশ্যন্তি পিবতি বদসি
বর্ণয়ন্তি বহতি ভক্ষয়ন্তি ক্ষিপতি পীড়য়ন্তি

5. Using the following as subjects join to them suitable transitive verbs and objects so as to make sentences,

সুন্দরঃ বালকঃ, বুদ্ধিমত্যৌ দুহিতরৌ, সর্ব্বে জনাঃ, ষট্ রাজানঃ, বিদ্বাংসঃ সখায়ঃ, শতং শ্বানঃ তিস্রঃ বধ্বঃ, পঞ্চ ভ্রাতরঃ।

6. Find appropriate nominatives and verbs and construct sentences in which each of the following shall stand as the object of a transitive verb.

সুন্দরং শিশুম্, পঞ্চ আয়তলোচনাঃ নারীঃ ত্রীণি উজ্জ্বলানি রত্নানি, চতুরো দুঃশীলান্ বালকান্ ষট্ ফুল্লানি কুসুমানি, প্রচণ্ডরবান্ শৃগালান্, অষ্টৌ নির্ম্মলা দিশঃ, একামিমতাসাং নগরীম্।

7. Translate the following into English.

অহং চন্দ্রং পশ্যামি। ত্বং জলং পিবসি। স রামায়ণং শৃণোতি। পিতা পুত্রমাহ্বয়তি। পুত্র পিতরং প্রণমতি। গুরু শিষ্যমধ্যাপয়তি। শিষ্যো গুরুং পৃচ্ছতি। বুদ্ধিমতী বালিকা জনকং সান্ত্বয়তি সঃ সুশীলঃ বালকঃ শীতলম্ জলং পিবতি। সা সুন্দরী বালিকা উজ্জ্বলম্ রত্নম্ পশ্যতি।

8. Translate the following into Sanskrit.

Jadu sees dogs. Give me that book. Eat the mango-fruit. Take the wooden chair. Kings punish thieves. The mother loves her child. Wise men lead people. I saw him and her. God created all things. Cats eat mice. Fools censure wise men. Virtue leads a man to happiness.

9. Correct the following.

নৃপতিং বর্ণয়ন্তি কাবঃ। স্ত্রিয়ঃ রবিং নমতি। ভারং বহতি কিঙ্করৌ। জ্ঞানী জনাঃ ঈশ্বরং পূজয়তি। তন্তুবায়ঃ বস্ত্রং বয়তি। দ্বে সুন্দরাঃ পুরুষাঃ বেদং পঠতঃ। তে শ্রীমন্তৌ সাধু বিকসিতাঃ পুষ্পাণি গৃহ্ণীতঃ। তৌ গুণবতৌ দুহিতরৌ সুশীলঃ ভ্রাতরং পৃচ্ছতঃ।

Instrumental Case.

Exercise 7.

1. Construct sentences using one of the following instrumental cases in each.

দণ্ডেন, লতয়া, হস্তেন, যত্নেন, অর্থেন, ভক্ত্যা, ছত্রেণ।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and instrumental cases.

জনঃ, মুনিঃ, পিতা, বণিক্, যুবানঃ, আবাম্, ত্বং, অসৌ।

3. Insert appropriate instrumental cases in each of the following sentences.

বালকঃ শুনঃ তাড়য়তি। শ্বানঃ মাংসানি চর্ব্বয়ন্তি। ব্রজবালকাঃ যমুনাং তরন্তি। সর্ব্বে সর্ব্বাণি পশ্যন্তি। নরঃ অগ্নিং নির্ব্বাপয়তি। বালকঃ বিদ্যামর্জ্জয়তি। বৃদ্ধঃ প্রাণাংস্ত্যজতি। পণ্ডিতাঃ কালং যাপয়ন্তি। বালকঃ ধাবতি। নাবিকাঃ সমুদ্রং প্রবিশন্তি।

4. Translate the following into English.

অহং চক্ষুভ্যাম্ চন্দ্রং পশ্যামি। বালকঃ যত্নেন বিদ্যামর্জ্জয়তি। দেবর্ষিঃ বীণয়া হরিগুণং গায়তি। ধার্ম্মিকঃ পুরুষঃ ভক্ত্যা ঈশ্বরং আরাধয়তি। সা বিড়ালেন সহ ক্রীড়তি। বৃক্ষাঃ প্রত্যেকং স্ব স্ব ফলৈঃ নির্ণীয়ন্তে। ইদং পুস্তকং সংস্কৃতভাষয়া মম শিষ্যেণানূদিতম্। তৌ সুশীলৌ শিশূ মধুরেণ বচনেন পিতরং পৃচ্ছতঃ।

5. Translate the following into Sanskrit.

Ram pleased the sage with efforts. The master struck the scholar with a stick. I am satisfied with her. He bought a horse for a thousand rupees. Springs adorns

trees with leaves. Let us enter the town on foot. He fell on his knees. The tree bends under the weight of its fruit.

6. Correct the following.

বালকাঃ চক্ষুষঃ বিশ্বং পশ্যন্তি। অর্জ্জুনঃ একস্মিন শরে লক্ষং বিভেদ। রামঃ লক্ষণস্য সহ বনং জগাম। জ্ঞানং সদৃশং ধনং নাস্তি। দশরথঃ পুত্র শোকে প্রাণাংস্তত্যাজ। যত্নঃ বিনা কিমপি ন সিধ্যতি। সঃ অগ্নৌ গৃহং দহতি। যুবা ছত্রে আতপং নিবারযতি। বালকঃ নাসিকায়াং পুষ্পং জিঘ্রতি। কস্য সহ কলহঃ ন কর্ত্তব্যঃ।

Dative Case.

Exercise 8

1. Construct sentences using one of the following dative cases in each.

ব্রাহ্মণায়, মুনয়ে, সাধবে, স্ত্রিয়ৈ, ধেনবে, বধ্বৈ, মাত্রে, ভূভৃতে, যূনে।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and dative cases.

মাতা	দাতা	সাধুঃ	সঃ
বণিক্	রাজা	অহং	সখা

3. Insert appropriate dative cases in each of the following sentences.

সঃ পুস্তকং দদাতি। ত্বং বস্ত্রং দেহি। পিতা কন্যাং দদাতি। তে ফলানি দদতি। যুয়ম্ পুষ্পানি দত্ত। অহং শস্ত্রং দদামি।

4. Translate the following into English.

রাজা ব্রাহ্মণায় ভূমিং দদাতি। ত্বং শ্রীমতে বরায় কন্যাং দেহি। বালিকা ঈশ্বরায় পুষ্পাঞ্জলিং দদাতি। প্রভুর্ভৃত্যায় পুরস্কারং দদাতি। ইদং কস্মৈ দাস্যামি। পুস্তকং দীয়তাম্ মে। অস্মাকং জীবনায় কো বিভবঃ। গোপী কৃষ্ণায় বনমালামুপহরত।

5. Translate the following into Sanskrit.

He gives money to mendicants. Ram gives ornaments

to his daughters. The queen gives reward to her maid. He gives cloth to the Brahmins, Ram gives some sweets to the poor. He gives book to his son.

অহং দুঃখি অন্নং বস্ত্রং দদামি। ত্বং দীনং অন্নং দেহি। রামঃ হস্তেন ব্রাহ্মণং অর্থং বিতরতি। ঋষিপুত্রং ইমানি পুস্তকানি দেহি। মোদকঃ শিশুম্ রোচতে। ধনং স্পৃহয়ন্তি সর্ব্বে। শিষ্যস্য শুভম্ অস্তু। অগ্নিং স্বাহা। বাসুদেবঃ নমঃ।

Ablative Case.

Exercise 9.

1. Construct sentences using one of the following ablative cases in each.

কস্মাৎ, বৃক্ষাৎ, মেঘাৎ, কূপাৎ, কার্পাসাৎ, বাহুগ্রামাৎ, পাপাৎ।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and ablative cases.

অহং, সা, পত্রম্, যুবা, ব্রাহ্মণঃ, নৃপঃ ,ছত্রঃ ভৃত্যঃ।

3. Insert appropriate ablative cases in each of the following sentences.

পুষ্পং পততি। বালিকা জং গৃহ্নাতি। শ্বা বিভেতি। ছাত্রং অধীতে। পিতা নিবারয়তি। ধনী ধনানি গোপয়তি। যুবা পশ্যতি। মোচয়তি চৌরং ভূমিপঃ।

4. Translate the following into English.

শিখরাৎ পতন্তি গঙ্গাঃ। ম্লায়ন্তি কুসুমানি তাপাৎ। পাপাৎ বিভ্যতি ধার্ম্মিকাঃ। ধর্ম্মাৎ প্রমাদ্যতি নীচঃ। ধনাৎ বিদ্যা গরীয়সী। তে বণিজঃ তস্মাদ্ দেশাৎ প্রস্থিতাঃ। স বচনাদ্ বিরমতি। মিত্রাদন্যঃ কঃ পরিত্রাতুং সমর্থঃ।

5. Translate the following into Sanskrit.

Fruits fall from the tree. The girl gets wealth from her father. The cloth came from Benares. The cat

fears the dog. The dog fears the tiger. A good man has no fear of death. A good name is superior to riches. Misery results from sin.

6. Correct the following.

বালিকা বৃক্ষস্য পুষ্পাণি চিনোতি। বাদকঃ হর্ষে মৃদঙ্গং বাদয়তি। বালিকায়াঃ কণ্ঠং রত্নং পপাত। স ভক্ষণং বিররাম। ধনং সুকীর্ত্তি অতি-রিচাতে। গোপয়তি ধনা চৌরং ধনানি। বৃক্ষং পত্রং পততি। ময়া বৈরাগ্যং সাম্প্রতং প্রায়োপবেশনং কৃতম।

Genitive Case

Exercise 10.

1. Construct sentences using one of the following genitive cases in each.

দাতুঃ, তরূণাং, রামস্য, মত্যোঃ, পত্যুঃ, সুধিয়াম্, সেনান্যাম্, সাধ্বাঃ, গবাম্, নদ্যাঃ।

2. Using the following as subjects join to them suitable verbs and genitive cases.

রামঃ, শিশুঃ, পিতা, ভৃত্যাঃ, সাধবঃ, দাতারৌ, ধেনবঃ, রাজা।

3. Insert appropirate genitive cases in each of the following sen tences.

ত্বং আশ্রমং পশ্য। পল্লবাঃ শোভন্তে। প্রবাহাঃ বহন্তি। শোভনো গন্ধ আগচ্ছতি। সাধবঃ হিতায় যতন্তে। রামঃ চরণৌ ববন্দে। বয়ম যথাশক্তি হিতমাচরিষ্যামঃ। বিদ্যৈব পরমং ভূষণম্।

4. Translate the following into English.

সন্তুষ্টস্য সদা সুখং ভবেৎ। রামঃ কৈকেয্যাঃ দারুণং বচনম্ আকর্ণ্য আহ। কোশলাপতেঃ কোশলারাজ্যং ক গতম্। যদুপতেঃ মথুরাপুরী চ ক গতা। কেষামপি হি কানিচিৎ বস্তূনি চিরং ন স্থাস্যন্তি। শিক্ষকস্য বাক্যং শৃণু। স মম বচনং ন শৃণোতি। অস্মাকং স্মরেঃ।

5. Translate the following into Sanskrit.

The water of lakes is salt. He hears not my

words. Whose son are you? The tails of monkeys are long. A thief steals the wealth of a widow. I will give that book to my son. The master was angry with his servant. He brings a fruit of the tree.

9. Correct the following

বর্ষাসু নদ্যাঃ শোভা বর্দ্ধতে। গুণবানঃ নরস্য কুলেন কিং। দুর্জ্জনং মুখে মধু তিষ্ঠতি। লোকা চিন্তা যতন্তে সাধবঃ। সঃ মাং বচনং ন শৃণোতি। মল্লিকা কুসুমং গন্ধঃ আগচ্ছতি।

Locative Case.

Exercise II.

1. Construct sentences using one of the following locative cases in each

বালকে, কাননে, বৃক্ষশাখাসু, ধর্ম্মে, গাভৌ, নদ্যাম্, ভূমৌ, আশীঃষু।

2. Using the following as subjects join to them suitable verbs and locative cases.

ভ্রমরঃ, মৎস্যঃ, মেঘঃ, বানরঃ, সৈন্যঃ, গোপালঃ, পক্ষিণঃ, মানবঃ।

3. Insert appropriate locative cases in each of the following sentences.

বর্দ্ধতে নদীবেগঃ। নভোমণ্ডলং নির্ম্মলং ভবতি। পক্ষিণো বৃক্ষশাখাসু নিবসন্তি। কা নদীনাং শ্রেষ্ঠা। দাতারঃ ধনং কুর্ব্বন্তু। লিহন্তি মধু মধুকরাঃ। বেদাঃ সন্তি প্রমাণাঃ

4. Translate the following into English.

রামঃ উদ্যানে নাস্তি। লতাসু কুসুমানি বিদ্যন্তে। বর্ষন্তি বর্ষাসু জলানি মেঘাঃ। গোষ্ঠেষু গাঃ দুগ্ধং দুহন্তি গোপাঃ। শরদি নভোমণ্ডলং নির্ম্মলং ভবতি। যো বালো বিদ্যাং নোপার্জ্জয়তি স চিরায় মূর্খো ভবতি। যো বিপদি সহায়ো ভবতি স এব যথার্থ বন্ধুঃ। তচ্চরিতং স্মারং স্মারং মম মনসি ঘৃণা বর্ত্ততে।

5. Translate the following into Sanskrit.

He dwells in the city. In those books there are excellent

pictures. Dust lies on the ground, Put the ink in the bottle. He stands in the front of the fight. At sun-rise he awakes. Among poets Kalidas'is the first. The king entrusts the affairs of the kingdom to his son.

6. Correct the following.

নগরং জনা বসন্তি। বৈদ্য ঔষধং মধুং প্রক্ষিপতি। বর্ষন্তি বর্ষাং জলানি মেঘঃ। পিবন্তি পুষ্পস্য মধূনি মধুকরাঃ। তচ্চরিতং স্মারং স্মারং মম মনে ঘৃণা বর্দ্ধতে। যে কার্য্যং যতমানা ভবন্তি স এব সিদ্ধিং লভতে।

Present Tense.

Exercise 12.

1. Give the English equivalents of the following roots ;—অদ্, অর্চ্চ, ইষ্, ঈক্ষ, কথ্, কুষ্, ক্লিশ্, ক্ষিপ্।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following;—to smell, to live, to worship, to earn, to ask, to obtain, to kindle, to rule.

3. Conjugate the following roots in the present tense:—গৈ, ঘুষ্, চি, চিন্ত, ছিদ্, জন্, জি, ভী।

4. Construct sentences using the following Verbs :—তিষ্ঠতি, পিবন্তি, পততঃ, গৃহ্ণামি, জিঘ্রথঃ, ব্রবীমি, দত্থঃ, শৃণুতঃ।

5. Construct sentences in the present tense using the following as subjects :—বালকঃ, যুবানৌ, বালিকাঃ, শিশবঃ, বণিক্, ধেনবঃ, গুণিনৌ, শ্বানঃ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the present tense :—সুন্দরঃ শিশুঃ—অম্বম্। অসৌ সাধুঃ—দেবম্।—মৃগম্ ব্যাধঃ।—স্থিরতাম্ লোকাৎ।—গোদাবরীতীরে শাল্মলীতরুঃ। সাধুঃ তীর্থং গন্তুম্—।—অপকৃতো জনঃ। সঃ—কেশান।

7. Translate the following into English :—

যতিঃ যুক্তাঃ রামায়ণং শৃণ্বন্তি। অদ্য ভগিন্যো তানি ফলানি গৃহ্ণীথঃ।

বলীবর্দ্দা লাঙ্গলমাকর্ষন্তি। ইমে গুণবন্তঃ দাতারঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি দদতি। মনুষ্যস্য দ্বৌ বাহূ হস্তৌচস্তঃ। দিবা সূর্য্যোনক্তঞ্চ চন্দ্রো ভাতি। তস্মিন্ বৃক্ষে বায়সো নিবসতি। স পুত্রায় ধনং প্রতিজানীতে।

8. Translate the following into Sanskrit :—

There are no clouds in the sky. The birds are singing. We see with our eyes. Good men are generally happy. I cannot live without Ram. She has none. The deer by going there every day eats the corn. He having touched the ground, touches his ears and says.

9. Correct the following.

কোমলায়াঃ লতায়াঃ একঃ পত্রে ভ্রমরাঃ পতন্তি। লতাঃ প্রখরঃ সূর্য্যসা তীক্ষ্ণঃ প্রভয়া শুষ্ক ভবতি। অহং আমূলাৎ শ্রোতুম্ ইচ্ছাবঃ। এষ চারুদত্তস্য মিত্রং মৈত্রেয় ইত এব আগচ্ছন্তি। ইদং আশ্রমপদং তাবৎ প্রবিশামঃ। সন্তি দাক্ষিণাত্যে জনপদে পাটলিপুত্রং নাম নগরম্। পাপং বহুনাং দুঃখং বিধাতৃ ভবন্তি। মৃদুহাস্যঃ মানবস্য হৃদয়ে আনন্দ দাতৃ ভবতঃ। কারবঃ কাষ্ঠে বেধন্যা ছিদ্রঃ করোতি। বালাঃ সূচ্যা বস্ত্রং সীব্যতি।

Past Tense.

Exercise 13

1. Give the English equivalents of the following roots:—অর্হ্, অস্, ঈর্, কৃ, ক্ষি, ক্রম্, কৃৎ, উঞ্ছ্।

2, Give the Sanskrit equivalents of the following ;—to glean, to wet, to shake, to shine, to make thin, to buy, to play, to be angry.

3. Conjugate the following roots in imperfect (লঙ্) and perfect (লিট্) tenses ;—তিজ্, তুষ্, ত্রৈ, দহ্, দৄ, ধাব্, দ্বিষ্, ডী।

4. Construct sentences using the following verbs ;—জহাস, অভবৎ, অযচ্ছতাম্, দদর্শ, অধান, প্রাপতুঃ, অপৃচ্ছন্, ঐচ্ছম্।

5. Construct sentences in Imperfect (লঙ্) and Per-

fect (লিট্) tenses using the following as subjects ; — অশ্বাঃ, মৃগৌ, রবিঃ, ঋষিঃ, সখায়ঃ, বায়ু, প্রভু, বিধুঃ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the past tense , —

এতৌ শ্রীমন্তৌ শিশূ—। এতে বিকসিতে পুষ্পে—। ইমে পঞ্চ শ্রীমন্তঃ শিশবঃ চন্দ্রং—। অহং আসনাৎ চক্ষুভ্যাম্ দৃশ্যম্—। ত্বং নাসিকয়া সুন্দরং পুষ্পং—। বুদ্ধিমন্তৌ ছাত্রৌ শিক্ষকং—। বিকসিতম্ পুষ্পম্ বৃক্ষাৎ—। স ইদম্ শীতলম্ জলম্—।

7. Translate the following into English

অধুনাপি নাগচ্ছৎ সঃ। বালকঃ অগ্নেঃ উজ্জ্বলানি নক্ষত্রাণি অপশ্যৎ। ছাত্রাঃ [illegible] নির্মলং জলম্ আপিবন্। [illegible] মার্জারৌ [illegible] পপৌ। নাহং কদাপি বৃক্ষমারোহম্। ইমানি [illegible] সজ্জনা ন [illegible] পেয়ঃ। [illegible] মুনয়ঃ [illegible] শাস্ত্রাণি অপশ্যন্। অয়ম্ সুন্দরঃ শিশুঃ রামায়ণং অশৃণোৎ।

8. Translate the following into Sanskrit.

I have bought the book. I have not got the money. We sat in the shade of a tree. I saw him yesterday. He was very ill. The fire consumed the forest. He gave money to the poor. Ram rejoiced at his friend's prosperity.

9. Correct the following

অহং তত্র অগচ্ছাম। [illegible] শ্রীকৃষ্ণায় [illegible] অপশ্যন্। সঃ বলবন্তৌ অশ্বঃ অদ্রাক্ষাম। [illegible] দেবাঃ অসুরান্ [illegible] অজয়ন্। বয়ম্ রামায়ণং শৃণুম। [illegible] ঐচ্ছতাম।

Future Tense.

Exercise 14.

1. Give the English equivalents of the following roots : — অশ্, আস্, ই, ঈশ্, কম্, কুৎ, কৃশ্, ক্লিশ্।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following—to forgive, to stir, to dig, to eat, to be famous, to count, to go, to sound.

3. Conjugate the following roots in the 2nd future (লুট) tense, —ক্ষম্, ক্ষুভ, খন্, দীপ, গণ, নী, পঠ্, ভাষ্।

4. Construct sentences using the following verbs ;— রোদিষ্যন্তি, দ্রক্ষ্যামি, গাস্যাবঃ, স্থাস্যসি, ভাষিষ্যথঃ, স্নাস্যামঃ, ভক্ষয়িষ্যাবঃ, বোধিষ্যতি।

5. Construct sentences in the 2nd future tense using the following as subjects —বালকাঃ, গৌঃ, লতাঃ, যুবতিঃ, কুমারী, অটবী, বৃক্ষঃ, ফলানি।

6. Fill up the blanks in the following as with appropriate verbs of the 2nd future tense :— নেত্রাভ্যাং —জনঃ। অহং পুনর্ন তত্র —। স অধুনা গৃহং —। অহং বারিণা [illegible] —। শরৎকালে —[illegible] পুষ্পাণি [illegible]। মম পিতা ন পুনঃ —। [illegible] শিশবঃ—। তস্য প্রথমঃ পুত্রঃ [illegible] পুষ্পং —।

7. Translate the following into English.

[illegible]

8. Translate the following into Sanskrit.

I will give him my book. I shall go to Calcutta to-day. You shall be rewarded. I will inform your teacher of your conduct. He will teach me Sanskrit. The sun will soon rise. He will give you a beautiful flower. I will not see his face again.

9. Corret the following :—

পক্ষিণঃ নীড়াদাগমিষ্যতি। অহমদ্য তত্র যাস্যাবঃ। তস্য প্রথমং

পুত্রঃ ইদং পুষ্পং গ্রহীষ্যামি।' দুঃখিনঃ শিশবঃ রোদিষ্যন্তি। অসৌ যুবা অশ্বাৎ পতিষ্যতঃ। সা গুণবত্যৌ স্ত্রিয়ৌ শ্রোষ্যতি। আবামহং ব্যাকরণ শাস্ত্রং অধ্যাপয়িষ্যাবঃ। সা বালিকে অত্র বিদ্যালয়ে আগমিষ্যতঃ।

Imperative Mood.

Exercise 15.

1. Give the English equivalents of the following roots :—ঘূর্, ভূ, মন্, মন্থ্, মার্গ্, মি, মিশ্, মীল্।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following :—to wander, to be mad, to churn, to sink, to measure, to mix, to loose, to be foolish.

3. Conjugate the following roots in the imperative mood :—রক্ষ্, রচ্, স্পন্দ্, রুধ্, লভ্, লিখ্, লিহ্, বদ্।

4. Construct sentences using the following verbs :—দেহি, ব্রবীতু জহি, রুদিতম্, এধি, জিঘ্রতম্, ত্যজতাম্, পিবানি।

5. Construct sentences in the imperative mood using the following as subjects :—ত্বং, অহং, সঃ, যুবানৌ, স্ত্রিয়ঃ, যূয়ং, শিশবঃ, রাজানৌ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the imperative mood :—যুবাম্ চন্দ্রং—। ত্বং পুস্তকম্—। আবাম্ তত্র—। অসৌ শিশুঃ দুগ্ধম্—। তাঃ পঙ্কঃ বালিকাঃ—। বিদ্বাংসঃ ঋষিকুমারাঃ ইমানি পুষ্পাণি—। অসৌ যুবা ইমে ফলে—। তৃষ্ণার্ত্তঃ জলং—।

7. Translate the following into English :—

বালকঃ গচ্ছতু। সত্যং ব্রূহি। অহং পঠানি। বিহগমালোকয়। ইদং আম্রফলং গৃহাণ। স সৈনাপত্যে নিযুজ্যতাম্। অশ্বং আরোহ। যাবৎ আগচ্ছামি তত্র স্থীয়তাম্। যদ্যেবং তর্হি আগচ্ছতু স্বামী। বৎসে, তনাত্যাগম্ যাবৎ মন্নিয়োগতঃ পুত্রয়োরবেক্ষস্ব।

8. Translate the following into Sanskrit :—

Let us pray to God. Tell me your name. Mow the grass. Come here my child. Call his sister. Read your book. Gather the flowers from that tree. Let us go away to another place.

9. Correct the following :—

অসৌ শিশবঃ দুগ্ধং পিবতু। যূয়ং পুস্তকং দেহি। অহং তত্র গচ্ছামঃ। অহং ইদং স্থানম্ পরিত্যজ্যতাম্। মধুবাণি পয়সঃ সর্ব্বে পিবতাম্। ত্বং সত্বরং মাম্ ব্রূতাম্। ত্বং কথং বোদিতু। তস্মাৎ বৃক্ষাৎ ত্বং পুষ্পাণি চীয়স্তাম্।

Potential Mood.

Exercise 16.

1. Give the English equivalents of the following roots —লুভ্, শোক্, বচ্, বঞ্চ্, বন্দ্, বপ্, বস্, বর্ণ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following :—to dwell, to blow, to separate, to know, to enter, to serve, to increase, to weave.

3. Conjugate the following roots in the potential mood : - দা, কৃ, ভক্ষ্, গ্রহ্, ইষ্, শ্রু, ব্রূ, পা।

4. Construct sentences using the following verbs — তিষ্ঠেৎ, পশ্যেতাম্, পিবেয়ু, ত্যজেৎ, সেবেত, ক্রয়াম্, পৃচ্ছেতাম্, ইচ্ছেতম্।

5. Construct sentences in the potential mood using the following as subjects : — ত্বং, জীবনং, লোকাঃ, শিশবঃ, ভবান্, বালকৌ, সঃ, রাজা।

6. Fill up the blanks in the following with the the appropriate verbs of the portential mood : – যূয়ং— । যত্নেন ক্রোধং— । স্বাস্থ্যং যত্নেন— । গুরূণামুপদেশবাক্যং সদা— । রোগী

মাংসং—। রাজা প্রজানাম্ পালকঃ—। ছাত্রাঃ প্রত্যেকম্ স্ব স্ব পাঠম্—। যদি কৃষকো বীজং ন—তদা কৃষিফলং কুতঃ—।

7. Translate the following into English :—

ন কোঽপি দুর্জ্জনেন সহ মৈত্রীং কুর্য্যাৎ। ছাত্রঃ গুরোঃ উপদেশং গৃহ্ণীয়াৎ। যথাশক্তি পরেষামুপকারম্ কুর্য্যাৎ। অন্যেষাং কানিচিৎ বস্তূনি কদাপি ন গৃহ্ণীয়াৎ। সুরাপায়িনঃ অকালে যমসদনং গচ্ছেয়ুঃ। ক্রোধবশো লোকঃ কঠোরং ভাষেত। রামং বিনা মে জীবিতং ন তিষ্ঠেৎ। দুষ্টা মাতা স্বদারকম্ অপি পরিত্যজেৎ।

8. Translate the following into Sanskrit :—

He may come. All men must die. You may sit there. They should read. If he should acquire riches they will corrupt his mind. A starving man might feed even upon rats. He will come to me. If it rains I shall not go.

9. Correct the following :—

সঃ বিনা মে জ্ঞানং ন তিষ্ঠতু। ত্বং গচ্ছেৎ। সঃ পিবেয়ম্। লোকাঃ ম্রিয়েয়। যদা স আগচ্ছতু। তথা মে ভাবঃ সন্তু। যদা রাজা স্বয়ং ন কুর্য্যাম্ কার্য্যং দর্শনম্। অসৌ সুন্দরাঃ বালকাঃ পঠৎ।

Passive Verbs.

Exercise 17.

1. Give the passive forms of the following and construct sentences with each of them ;—কৃ, পা, জী, দা, শ্রু, জ্ঞা, হা, গৈ।

2. Translate the following into English :—

ময়া গ্রন্থঃ দৃশ্যতে। ত্বয়া বটঃ দৃশ্যতে। বিধাত্রা পৃথিবী অসৃজ্যত। ভূপতিনা দরিদ্রায় অর্থঃ দীয়তে। ত্বয়া অহং কথয়িষ্যে। ময়া গুরুভারঃ ন বক্ষ্যতে। সাধুনা ত্বং স্পৃশ্যসে। স কোঽস্তীতি ন জ্ঞায়তে।

3. Translate the following into Sanskrit :—

The bonds were cut asunder by him. It has been said by her. This picture has been taken by me. All

the books have been sold. The sun was obscured by clouds. It is not known who she is. • Let her be asked where she lives. He is defeated.

4. Correct the following :—

বালকেন নদ্যো দৃশ্যন্তে। ময়া ত্বং ক্রীতে। দাতা দুঃখিনে অর্থঃ দীয়তে। যাচকঃ গ্রামো গম্যতে। যুবাভ্যাং গ্রামঃ গম্যেতাম্। দরিদ্রঃ দাতব্য গৃহ্যতে। পূজকঃ বিষ্ণুঃ স্মর্যতে। পথিকেন নদ্যঃ তীর্যতে।

Participles.

Exercise 18.

1. Give the Present Participles, পরস্মৈ and আত্মনে of the following and construct sentences with each of them ;—চি, জি, কৃ, দা, পা, শ্রু, দৃ, শক্, গম্।

2. Give the Past Passive Participles of the following and construct sentences with each of them .—যাচ্, ভূ, মুচ্, রম্, দহ্, জি, গ্রহ্, পত্।

3. Give the Past Active Participles of the following and construct sentences with each of them ;—ত্যজ্, গম্, সৃজ্, পঠ্, শ্রু, দৃশ্, বচ্, যুজ্।

4. Give the Future Passive Participles in তব্য, অনীয and য of the following and construct sentences with each of them :—কৃ, গম্, দা, পঠ্, শ্রু, পা, ভুজ্, ...।

5. Give the Past Indeclinable Participles in ক্ত্বা and যপ (where suitable) of the following and construct sentences with each of them ;—দা, গম্, শ্রু, প্র + নম্, আ + হ্বে, বি + জি, অব + তৃ, প্র + ক্ষিপ্।

6. Tanslate the following into English :—

স নৃত্যন্নাগচ্ছতি। তমহং সদা স্বকর্ম কুর্বন্তং পশ্যামি। স স্মযমান উবাচ। তেন পান্থেন মহারণ্যং দহ্যমানম্ অবলোকিতম্। হরিরিদং শ্রুতবান্। রবিরুদিতঃ। সা সখাজনেন পরিত্যক্তা। স ইচ্ছাফলং প্রাপ্তবান্। ময়া গৃহীতমিদং পুস্তকং। তেন বন্ধনানি ছিন্নানি। ময়া

তত্র গন্তব্যং । উদ্যোগী ছাত্রঃ শ্লাঘনীয়ঃ । ইত্যুক্ত্বা স যাবৎ বিরতা নিঃশঙ্কঃ । স মাম্ হন্তুম্ ইচ্ছতি ।

7. Translate the following into Sanskrit ;—

I have seen him drinking water. As she went along she sang a song in a loud voice. Running hither and thither they came upon a grove of trees. The flower fell from the tree. Who has stolen the book. The book has been taken by Rama. He wants water to drink. Having said this she stopped. Having purchased a cloth he was walking on the road I must go. The feet should be washed with cold water. The Ganges can be crosssed in a boat,

Comparative and Superlative degrees.

Exercise 19.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following Adjectives, add the affixes denoting Comparison to them.

Able, aged, beautiful, beloved, black, cold, dirty, excellent, fine, little, long, good, happy, great, high, large, many, much, near, old, pious, red, rich, small, strong, sweet, thick, wise young, noble, hard.

2. Translate the following into Sanskrit :—

Ram is older than Hari. Health is more valuable than money. Who is the best in the class. This horse is stronger than that. My brother is more dilligent than yours. His pencil is larger than mine. He can read better than you. London is larger city than Delhi.

3. Translate the following into Englis .

বরং মৌনং কার্য্যং ন চ বচনং উক্তম্ যদ্ অনৃতং । ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়েভ্যো

বলীয়াংসঃ। গজো বিক্রান্ততরো ভবান্। চতুষ্পদাং গজো মহত্তমো মূষিকঃ কনিষ্ঠঃ। রামঃ গোপালাৎ অধিকতরঃ শ্রমশীলঃ। নরেষু বলবত্তমঃ। গৌঃ বরিষ্ঠা চতুষ্পদাং। সুবর্ণাৎ কিং গরীয়স্।

Exercises II.

1. Translate the following Sanskrit passages into English and vice versa.

Exercise 1.

অথ তেষাং তদ্বচনমাকর্ণ্য ভাসুরক আহ অহো সত্যমভিহিতং ভবদ্ভিঃ। পরং যদি নিত্যমেবৈকো মৃগো নাগমিষ্যতি তন্নূনং সর্বানেব ভক্ষয়িষ্যামি।" অথ তে তথেতি প্রতিজ্ঞায় নিশ্চিন্তাস্তত্র বনে নির্ভয়া পর্যটন্তি।

Exercise 2.

A dog and a cat. This is a cat. It is a fat cat. I can see its tail. It has a long tail. The cat bit the rat, and the dog bit the cat. Do not let the cat lie on the bed.

Exercise 3.

অথ কদাচিৎ শশকস্য বারঃ সমায়াতঃ। প্রেষিতশ্চ অনিচ্ছন্নপি স সমস্তমৃগৈঃ। স চ মন্দং মন্দং গত্বা বেলাতিক্রমং বিধায় ব্যাকুলহৃদয়ঃ সিংহস্য বধোপায়ং চিন্তয়ন্ দিনশেষে প্রাপ্তঃ।

Exercise 4.

Do you see that dog ? It is Ram's dog. Ram is kind to it, and the dog loves Ram. It will play with him, and do what he bids it.

Exercise 5.

অথ শশকঃ প্রণম্য সবিনয়ং প্রোবাচ স্বামিন্ নাত্রাপরাধো মম ন চাপরেষাং সত্ত্বানাম্। শ্রূয়তাং কারণম্। সিংহ আহ সত্বরং নিবেদয় যাবন্মম দংষ্ট্রান্তর্গতো ন ভবসি।

Exercise 6.

This is the tree where the bird has its nest. Let us

look on it now. Here it is. I can see three young ones in it—one, two, three. How soft and warm they are! We may look at them, but must not take them out.

Exercise 7.

ময়া তু তস্য বিশ্বাসঘাতকস্যাভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বা গ্রীবেয়ং তস্মান্নীতা। তদনন্তরমুদ্বেগেন। অধুনা সর্ব্বেষাং জলচরাণাং ক্ষেমং ভবিষ্যতি।

Exercise 8.

A horse is a noble creature, and very useful to man. A horse knows his own stable; he distinguishes his companions, remembers any place at which he has once stopped, and will find his way by a road which he has travelled.

Exercise 9.

ন ভেতব্যং ন ভেতব্যম্। অহমদ্য ব্রহ্মণা স্বয়মেব আহূয়াভিহিতঃ যৎ শ্বাপদানাং মধ্যে কশ্চিদ্রাজা নাস্তি। ত্বং ময়াদ্য শ্বাপদরাজ্যেঽভিষিক্তঃ।

Exercise 10.

The elephant is not only the largest, but the strongest of all quadrupeds; in a state of nature it is neither fierce nor mischievous. Pacific, mild and brave, it exerts its power only in its own defence, or in that of the community to which it belongs.

Exercise 11.

এবং গচ্ছতিকালে কদাচিৎ তেন সভাগতেন দূরদেশে শব্দায়মানস্য শৃগালবৃন্দস্য কোলাহলোঽশ্রাবি। তং শব্দং শ্রুত্বা পুলকিততনুঃ আনন্দপরিপূর্ণঃ উত্থায় তারস্বরেণ বিরোতুমারব্ধবান্।

Exercise 12

A poor ass, who with age and hard labour was worn to the last stage of weakness and misery, happened to

tumble down under the weight of his load : for which his cruel master immediately began to beat him unmercifully. Alas! said the ass, this is according to the cause of an ungrateful world : one casual error is sufficient to weigh down the faithful services of a long life.

EXERCISE 13.

তদেব রাজধর্ম্মোঽনুষ্ঠীয়তাম্। বৃদ্ধো বা বৈরাগ্যযুক্তো বা শোকগ্রস্তো বা পুত্রকলত্রনাশভীতো বা তেষাং মধ্যাৎ তস্য ভোজনার্থং মধ্যাহ্নসময়ে উপতিষ্ঠতে।

Exercise 14.

One night a blind man with a pitcher in his hand, having taken a lamp, went into the market-place. Some one said to him, "Thou blockhead, of what use is this lamp to you?" He replied, "My friend, this light is not for my use, but for yours, that in this dark night you may not break my pitcher."

Exercise 15.

তদত্র স্বামী প্রমাণম্। অথ তে জলচরা বিশ্বাসমাপন্নাঃ তাত মাতুল ভ্রাতরিতি ব্রুবাণাঃ অহং পূর্ব্বমহং পূর্ব্বমিতি বদন্তঃ সমন্তাৎ পরিতস্থুঃ।

Exercise 19.

An ass finding the skin of a lion, put it on, and going into the woods and fields, filled all the flocks and herds with consternation. At last, meeting his owner, he wished to frighten him also; but the good man hearing him bray, presently knew him, and beat him with a cudgel. He who puts on a show of learning, of religion, or of any virtue to which he has no claim will always be found to be "an Ass in a Lion's skin."

Exercise 17.

তস্মাৎ স্মর্য্যতামভীষ্টদেবতা। ত্বামপি অস্যাং শিলায়াং প্রক্ষিপ্য ভক্ষয়ামি। ইত্যুক্তবতী তস্মিন্ কুলীরকো দশনসন্দংশেন তস্য বকস্য মৃণালধবলাং মৃদুগ্রীবাং চকর্ত্ত।

Exercise 18.

A certain philosopher was asked by a friend, what was the extent of his knowledge, and whether he was acquainted with all the sciences He answered, "The first year that I commenced the study of philosophy I knew all things the second year I knew something; but the third year nothing. Every year I discovered more ignorance in myself; and each day as it passes shews me more of the weakness and shortness of my own understanding.

EXERCISE 19.

অনধিগতশাস্ত্রাণাম্, উন্মার্গগামিনাং, উদ্বিগ্নমনাঃ, পুরুষকারেণ, কাপুরুষঃ, পৌরুষং, সকলনীতিশাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞঃ, প্রিয়া চ ভার্য্যা প্রিয়ম্বাদিনী চ। উদ্যোগিনং পুরুষসিংহমুপৈতি লক্ষ্মীঃ। ন হি সুপ্তস্য সিংহস্য প্রবিশন্তি মুখে মৃগাঃ।

EXERCISE 20

Once upon a time a king saw a learned man, and said to him, "Tell me what is God?" The philosopher begged for one day to think about his answer. This request was granted. The next day the king asked him the same question, but the philosopher begged for two days more; and every time he was asked, he wished the time doubled. The king was surprised, and demanded his reason. "Because," said he, "the more I think about God, the less do I understand Him."

EXERCISE 21.

তৎ শ্রুত্বা বায়স আহ ভোঃ স্বামিন্ গ্রাম্যোঽয়মুষ্ট্রো নাম জীববিশেষস্তব ভোজ্যঃ। তৎ ব্যাপাদ্যতাময়ম্। সিংহ আহ নাহং গৃহাগতং হন্মি। তদভয়প্রদানং দত্বা মৎসকাশমানীয়তাম্ যেন অস্যাগমনকারণং পৃচ্ছামি।

EXERCISE 22.

A thief one night entered into the dwelling of a certain Saint. Not being able to find anything, he was about to take his departure; when the pious man, raising his head, called out to him, "Hark ye friend! "Tis useless searching here for the riches of this world; but come with me, and you shall secure the good things of the next."

EXERCISE 23.

শৃগাল আহ ভো বায়স কিং প্রভূতভ্রান্তেন। যোঽস্মাকং প্রভো-বিশ্বস্তঃ ক্রথনক স্তিষ্ঠতি তং হত্বা সর্বপরিবারস্য প্রাণযাত্রাং কুর্মঃ। বায়সঃ আহ ভো যুক্তমুক্তং ভবতা।

EXERCISE 24.

The Brahman should make gifts, should worship the gods with sacrifices, should be assiduous in repeating the Vedas, should perform ablutions and libations with water, and should preserve the sacred flame. He must ever seek to promote the good of others, and do evil unto none; for the best riches of a Brahman are universal benevolence.

EXERCISE 25.

সিংহস্তু তস্য তদ্দারুণং বচনমাকর্ণ্য সকোপমিদমাহ ধিক্ ধিক্ পাপাধম। যদ্যেবং ভূয়ো বদসি ত্বাং তৎক্ষণমেব হনিষ্যামি। ময়া তস্যাভয়ং প্রদত্তম্। তৎ কথং স্বয়মেব তং ব্যাপাদয়ামি।

EXERCISE 26.

A poor fisherman, who had been a long time at work without catching anything, at last began to think of taking up his tackle and departing home; but at that very instant a large fish leaped into his boat, and ended the day much to his advantage.

EXERCISE 27,

তথানুষ্ঠিতে ক্রথনকোহগ্রে স্থিত্বা প্রণম্যোবাচ স্বামিন্ এতে তাবদভক্ষ্যা ভবতাম্। তন্মম প্রাণৈঃ প্রাণযাত্রা বিধীয়তাম্। অস্মাকমুভয়লোকপ্রাপ্তির্ভবতু।

EXERCISE 28.

Patience and perseverance in duty seldom terminate in disappointment. Good counsel is the best legacy that a father can leave to his children. Success depends on our using proper means. Men often pretend to dislike what they cannot obtain. Men's actions do not always correspond with their words.

Exercise 29.

পান্থঃ প্রকাশং ব্রূতে কুত্র তব কঙ্কণং। ব্যাঘ্রো হস্তং প্রসার্য্য দর্শয়তি। পান্থোঽবদৎ, কথং মারাত্মকে ত্বয়ি বিশ্বাসঃ। ব্যাঘ্রো উবাচ শৃণু রে পান্থ প্রাগেব যৌবনদশায়ামতিদুর্বৃত্তোঽভূবম্। অনেকগোমানুষাণাং বধান্মে পুত্রা মৃতা দারাশ্চ বংশহীনশ্চাহম্।

Exercise 30.

America was discovered by Columbus. The sun is setting. It is past 12 o'clock. The bird flies. He flies kites. The rose smells sweet. Smell these sweet flowers. He sighed a deep sigh. I do not care a straw. He looks a prince. Paris is a beautiful city. He beats the man half dead. You have done him a great injury. He must go there. They must have gone to Ashu.

Babu's house. I could not refuse his request. The girl might leave the room. May you be happy.

Exercise 31.

তস্যাং চিরান্মহতা স্নেহেন মৃগকাকৌ নিবসতঃ। স চ মৃগঃ স্বেচ্ছয়া ভ্রাম্যন্ হৃষ্টপুষ্টাঙ্গঃ কেনচিৎ শৃগালেনাবলোকিতঃ। তং দৃষ্ট্বা শৃগালোঽচিন্তয়ৎ, আঃ কথমেতন্মাংসং সুললিতং ভক্ষয়ামি ভবতু বিশ্বাসং তাবদুৎপাদয়ামি।

Exercise 32.

Do let me go. Come, sit we upon the grass. It is quarter to three. They went to their quarters. What manner of man art thou? His manners are like those of a gentleman. This is Ram's picture. Where is that book of mine. Thousands of birds are flying. I waited four days for him. Give the medicine every two hours. Give five mangoes to each of the boys.

Exercise 33.

সোঽবদৎ অহমত্র গঙ্গাতীরে নিত্যস্নায়ী নিরামিষাশী ব্রহ্মচারী চান্দ্রায়ণব্রতমাচরংস্তিষ্ঠামি। যুষ্মান্ ধর্ম্মজ্ঞানরতান্ বিশ্বাসভূময় ইতি পক্ষিণঃ সর্ব্বে সর্ব্বদা মমাগ্রে প্রস্তুবন্তি। অতো বিদ্যাবয়োবৃদ্ধেভ্যো ধর্ম্মং শ্রোতুমিহাগতঃ। ভবন্তশ্চৈতাদৃশা ধর্ম্মজ্ঞা যন্মামতিথিং হন্তুমুদ্যতাঃ।

Exercise 34.

He is a M. A. He can finish the work at an hour's notice. He has written a history of India. I am acquainted with an historian. The Brahmans are very learned. The learned are highly esteemed. He bowed the knee before the king. Calcutta was the capital of India. Happiness is transient. I love to read. I have learnt to swim. Bid him go there. I went to see him. I tried to leave the company of the wicked.

Exercise 35.

যতঃ পরস্পরং বিবদমানানামপি ধর্ম্মশাস্ত্রাণাং অহিংসা পরমো ধর্ম্ম ইত্যত্রৈকমত্যম্। পশ্চাৎ পক্ষিভিরিত্থমুক্তা নিরুপয়ুক্তিস্তত্র তরুকোটরে শাবকাস্থীনি প্রাপ্তানি। অনন্তরং অনেনৈব অস্মাকং শাবকাঃ খাদিতা ইতি সর্ব্বৈঃ পক্ষিভিনিশ্চিত্য গৃধ্রো ব্যাপাদিতঃ।

Exercise 36.

It is a charming scene. He gazed at the rolling ocean. He saved me from the impending danger. They are walking in the field. I saw the ship laden with cargo. I having gone through the book, returned it to him. He having been overpowered, begged for life. All stars are not equally bright. It is a very fine poem. I have seen that face before. He is welcome everywhere.

Exercise 37.

অনন্তরং পুনরাগতো মৃগঃ পাশৈর্বদ্ধোঽচিন্তয়ৎ কো মামিতঃ কালপাশাদিব ব্যাধপাশাত্রাতুং সমর্থো মিত্রাদন্যঃ। অনন্তরং জম্বুকস্তত্রাগত্য উপস্থিতোঽচিন্তয়ৎ ফলিতা তাবদস্মাকং কপটপ্রবন্ধেন মনোরথসিদ্ধিঃ। এতস্যোৎকৃত্যমানস্য মাংসাসৃগ্লিপ্তানি অস্থীনি ময়াবশ্যং প্রাপ্তব্যানি।

Exercise 38.

The army numbered about 20 thousand. Do you know about him? She has bought all the lands about her garden. He was about to speak. It will bring it after a month. Nelson was named after his uncle. He hankers after titles. To fight with her is above my power. Above a thousand men were present there. Honour your parents above all. There is a small hill against the station. She spoke against me.

Exercise 39.

অথ প্রভাতে ক্ষেত্রপতির্লগুড়হস্তস্তং প্রদেশং গচ্ছন্ কাকেনাবলোকিতঃ।

তমবলোক্য কাকেনোক্তং সখে মৃগ, স্বমাত্মানং মৃতবৎসন্দর্শ্য, বাতেনোদরং পূরয়িত্বা পাদান্ স্তব্ধীকৃত্য তিষ্ঠ। অহং তব চক্ষুষী চঞ্চ্বা বিলিখামি।

Exercise 40.

He lives at Uttarpara. The cat followed close at his master's heels. The train will start at 2 o'clock. Rice is sold at 5 rupees a maund. He is at his meals. Stand before me. I never knew him before. Do this before you do that. It is beneath my dignity. The boy stood beside his father. There were chairs, benches and other things besides. Sit by me. By this time they have arrived at Raniganj.

Exercise 41.

স চ ভোজনাবশিষ্টভিক্ষান্নসহিতং ভিক্ষাপাত্রং নাগদন্তকেঽবস্থাপ্য স্বপিতি। অহং চ তদন্নমুৎপ্লুত্য প্রত্যহং ভক্ষয়ামি। ততঃ প্রভৃতি নিজশক্তিহীনঃ সত্ত্বোৎসাহরহিতঃ স্বাহারমপ্যুৎপাদয়িতুমক্ষমঃ সত্রাসং মন্দং মন্দমুপসর্পন্ চূড়াকর্ণেনাবলোকিতঃ।

EXERCISC 42.

Ha came for some bread. He set out for London, To call for a record. He took out the sword from the sheath. The train will arrive in a few minutes. I have 10 rupees in all. What is the colour of the sky ? He is of noble blood. A bird of prey. The people of the middle ages. He came to rob me of my child. The city of Calcutta is situated on the river Ganges.

EXERCISE 43.

যচ্চান্যস্মৈ এতদ্বৃত্তান্তকথনং তদপ্যনুচিতম্। যচ্চাত্র যাচ্ঞয়া জীবনং তদপ্যতীব গর্হিতম্। তৎকিমহং পরপিণ্ডেনাত্মানং পোষয়ামি। কষ্টং ভোঃ তদপি দ্বিতীয়ং মৃত্যুদ্বারম্।

EXERCISE 44.

Keep the book on the table. To play on the piano.

He will come on Monday. These sour fruits have set my teeth on edge. The tiger lives on flesh. He acted upon good advice. Upon this, he went away. The harmonium is out of tune. He has been driven out of the house. I make over my property to you.

EXERCISE 45.

বিদ্যা দদাতি বিনয়ম্। বিদ্যাহীনা ন শোভন্তে। অহিংসা পরমো ধর্ম্মঃ। বরং বুদ্ধির্ন বৈ বিদ্যা। সতাং হি সঙ্গঃ কুশলং প্রসূতে। পরোপকারঃ কর্ত্তব্যঃ প্রাণৈরপি ধনৈরপি। খলঃ সর্ষপমানানি পরচ্ছিদ্রাণি পশ্যতি। বিদ্যামন্তরেণ ন কোঽপি সুখং লভতে। পয়ঃ পানং ভুজঙ্গানাং কেবলং বিষবর্দ্ধনম্।

EXERCISE 46.

The troops marched through the town. Send these fruits to his house. Mangoes are very sweet to the taste. They marched towards the east. I will come towards the close of the day. He stood under a tree. He refuses to sell the horse under two thousand rupees. The Press Act was passed under the administration of Lord Lytton. We see with our eyes. Rain comes with the storm. Do not play with wicked boys.

EXERCISE 47.

বিনা মলয়মন্যত্র চন্দনং ন প্ররোহতি। ত্যজ দুর্জ্জন-সংসর্গম্ ভজ সাধুসমাগমম্। ন স্থাতব্যম্ ন গন্তব্যং দুর্জ্জনেন সমং ক্বচিৎ। সহসা বিদধীত ন ক্রিয়াম্। যাবদ্ বিত্তোপার্জ্জনশক্ত স্তাবন্নিজপরিবারো রক্তঃ। ধাত্রা মে হৃদয়ং নূনম্ অশ্মসারময়ং কৃতম্। ন জাতু কামঃ কামানাম্ উপভোগেন শাম্যতি। অলব্ধং চৈব লিপ্সেত লব্ধং রক্ষেদবেক্ষয়া। বরং পর্ব্বতদুর্গেষু ভ্রান্তং বনচরৈঃ সহ, ন মূর্খজনসংসর্গঃ সুরেন্দ্রভবনেষ্বপি।

EXERCISE 48.

I shall go by boat. He will come on Monday. You will find the knife on the table. I will punish him.

Thou shall not go. Rome shall perish. When the train will start, I know. The earth in which we live, is round. He went away just as the news arrived. It is better to reign in hell than to serve in heaven. The more a man gets, the more he wants. I could not come because it rained. The boys sang and the girls danced. The sun is up and the birds are flying in the air.

EXERCISE 49.

উত্থায় হৃদি লীয়ন্তে দরিদ্রাণাং মনোরথাঃ। তত্তস্য কিমপি দ্রব্যং যো হি যস্য প্রিয়ো জনঃ। কূপে পশ্য পয়োনিধাবপি ঘটো গৃহ্লাতি তুল্যং জলম্। উষ্ণো দহতি চাঙ্গারঃ শীতঃ কৃষ্ণায়তে করম্। পাদপানাং ভয়ং বাতঃ পদ্মানাং শিশিরোভয়ম্। ন দ্রষ্টব্যং ধনাঢ্যস্য ভ্রূভঙ্গ কুটিলং মুখম্। ন রত্নং দুর্লভং লোকে বিদ্যা তত্র সুদুর্লভা। যত্নতঃ পীড়য়ন্নপি সিকতাসু তৈলং ন লভেত। শরদি ন বর্ষতি গর্জতি, বর্ষতি বর্ষাসু নিঃস্বনো মেঘঃ।

EXERCISE 50.

Either come with me or give me a letter. they can neither see nor hear. We shall neither go to his house nor see his face. He has strength but no courage. The virtuous man dies, but virtue is eternal. He was wise but his son was a great fool. The lion is stronger that all other animals, therefore it is called the king of beasts.

EXERCISE 51

1. Correct the following and translate them into English.

সুন্দরং ঘটঃ। দীর্ঘং কেশঃ। পশ্চিমং দেশঃ। পিতা তে মে চ মঙ্গলং প্রার্থয়তে। অহং পতেঃ সমীপং যাস্যামি। সখিং পশ্য। নরপত্যুঃ অপকারঃ মা কুরু। সাধু মানবা। তে প্রভূঃ। শীতলোচন্দ্রঃ। বায়ু লতান্ চালয়তি। হে দাতা সর্ব্বায় সাধুভ্যঃ ভিক্ষাং দেহি। তস্মৈ কালিকায় পুষ্পাণি দেহি। তিস্রঃ বলকাঃ ধাবন্তি। অয়ং সীতা রামস্য সহ তিষ্ঠত। পিতা দুহিতায় বাসং দদাতি। অসৌ বনম্। এষ শয্যা। ইমানি পুস্তকাঃ। মে ভ্রাতা

স্বজনঃ স আত্রিয়তে মানবা তাং নিন্দন্তি। পিপাসু বারিং পিবন্তি। চাতকং নস্বং ন পিবতি। সদা সম্রাজনা আধিপত্য অস্তি। সাধ্বী স্ত্রী স্বামীং শুশ্রূষতে। স্বনোপি গুণীং প্রভুঃ সেবন্তে। যুগায়াঃ কার্য্যান্ বালঃ কর্ত্তুং ন শক্নোতি। নির্ম্মলং আপং পিব। রাজাং তর্জ্জনং ধনান্ দদাতি। শিশুঃ পথে কলহং করোতি। পূর্ব্বস্মিন্ দিশি চন্দ্রশেখরঃ বিস্ততে। গ্রীষ্মে কাকাঃ কূপাং অপং পিবন্তি। মহান্ দুঃখম্। রামস্য ধামং গচ্ছামি। চর্ম্মাৎ পাদুকা জায়তে। পিতা মাং সপ্ততীঃ মুদ্রাঃ দত্তবান্। সুধীয়ং নরাঃ। যুবা নিশং যাপয়তি। ত্বং বালকঃ অবলোকয়। সর্ব্বান্ তৃণান। যে নরঃ আত্মাং ব্যথয়ন্তি তস্য মঙ্গলো ন ভবতি।

EXERCISE 52.

The teacher will ask why I have not learnt my lesson. Have you heard that there was a destructive fire in Calcutta yesterday. He never told me that he was going away. When I called at your house, I found that you had gone out. I remembered that virtue is its own reward. A Parsi gentleman rose to address the meeting.

EXERCISE 53

বিদ্যা হি ন কেনাপি অপহর্ত্তুং শক্যতে, নাপি মূল্যদানেন ক্রেতুং সাধ্যতে, সাহি দানেন ভোগেন বা ন ক্ষয়ং যাতি, প্রত্যুত পরিবর্দ্ধতে তস্মাৎ বিদ্যাংসস্তামেব সর্ব্বোৎকৃষ্টং পদার্থং বদন্তি।

EXERCISE 54

Soon after this, a cat was observed by the sage running after the mouse to devour it. The cat fears the dog; upon that it was changed into a dog.

EXERCISE 55

সত্যং ভাষমাণান্ অপি ন কদাচিৎ মিথ্যাবাদিনো বিশ্বাসিনঃ। মহামূল্যা জনসংহতিঃ। চক্রবৎ দুঃখভাজঃ সুকৃতং তু সুখিনঃ করোতি লোকান্। কদাপি ন কস্মৈচিদস্থেয়ঃ। দীর্ঘসূত্রতা সাধুমনোরথান্ অবসাদয়তে। প্রাপ্তাবসরং জনমর্জ্জয়েঃ। আপন্নিকষপাষাণো মিত্রতায়াঃ।

EXERCISE 56

Be obedient to your parents. Rest is obtained by sleep. Respect your parents. Keep your hearts full of good thoughts, that bad thoughts may find no room to enter. Diligence overcomes all difficulties.

EXERCISE 57

একঃ পণ্ডিতঃ পুত্রঃ দুঃখনিবারণায় প্রভবতি অসংখ্যা মূর্খা তু তত্র ন প্রভবন্তি, যথা জ্যোতির্ময় একঃ শশী সমগ্রম্ অন্ধকারং নাশয়তি অসংখ্যানি নক্ষত্রাণি তু তত্র ন প্রভবন্তি।

EXERCISE 58

Attend carefully to details of your business. Be prompt in all things. Consider well, then decide positively. Dare to do right ; fear to do wrong. Endure trials patiently. Fight life's battle bravely. Go not into the society of the vicious. Hold integrity sacred. Injure not another's reputation nor business. Join hands only with the virtuous. Keep your mind from evil thoughts. Lie not for any consideration. Make few acquaintances. Never try to appear what you are not. Observe good manners. Pay your debts promptly: Question not the veracity of a friend. Respect the counsel of your parents. Sacrifice money rather than principle. Touch not, taste not, handle not intoxicating drinks. Use your leisure time for improvements. Venture not upon the threshold of wrong. Watch carefully over your passions. Yield not to discouragement. Zealously labour for the right, and success is certain.

EXERCISE 59

লঘুপতনকো নাম কাকঃ প্রাতঃ প্রবুদ্ধঃ পাশহস্তং ব্যাধমেকম

আলোক্য তমনুস্মৃতবান্। ততো গচ্ছন্ তস্যৈব ব্যাধস্য পাশবদ্ধং কপোতপরিবারমালোকয়ং। তে চ জালমাদায় উড্ডীয় সুহৃদো হিরণ্যকনাম্নঃ মূষিকস্য সমীপং গত্বা তেন মুক্তপাশা বভূবুঃ। তদালোক্য স লঘুপতনকঃ হৃষ্টঃ তেন সহ মৈত্রীং কৃত্বা পূর্ব্বসুহৃদং কূর্ম্মম্ উপজগাম

Exercise 60

The learned are respected everywhere. Knowledge is more precious than jewels. The king is the guardian of religion. He who feels for all creatures as for himself, is the truly wise man. Affection always apprehends mishap to its object. He is really happy who is contented with what he has. Let the dead past bury its dead. Fortune is like the wheel of a carriage.

Exercise 61

অন্তরেণ পুরুষকারং ন কিঞ্চিৎ লভ্যতে। কমলগিরমুখং মনোজ্ঞম্ এতৎ। কিম্ ইদানীং ন গম্যতে। ন স্বাপস্য কৃতে ভূরি নাশয়েম্ মতিমান্ নরঃ। অয়ি কঠোর যশঃ কিল তে প্রিয়ম্। ন জাতু কামঃ কামানাম্ উপভোগেন শাম্যতি।

Exercise 62

It is the nature of mean and low spirits, to be insolent to the meek, and servile to the powerful. Idleness is the fruitful source of want and misery.

Exercise 63

অস্তি কস্মিংশ্চিৎ পর্ব্বতে মহান্ বৃক্ষঃ। তত্র চ সিন্ধুকনামা কোঽপি পক্ষী প্রতিবসতি। তস্য পুরীষে সুবর্ণমুৎপদ্যতে। অথ কদাচিৎ তমুদ্দিশ্য ব্যাধঃ কোঽপি সমাযযৌ। স চ পক্ষী তদগ্রত এব পুরীষমুৎসসর্জ্জ।

Exercise 64

There was a little boy whose name was Hari. His papa and mamma sent him to school. New Hari was

a clever fellow, and loves his book ;" and he got to be first in his class.

Exercise 65

অথ মন্ত্রিণা অভিহিতং রাজন্ কিমনেন বিহঙ্গমেন। অশ্রদ্ধেয়ে ব্যাধবচনে প্রত্যয়ং মাকার্ষীঃ। কিং কদাচিৎ পক্ষাপুরীষে স্বর্ণং সম্ভবতি। তন্মুচ্যতাং পঞ্জরবন্ধনাদয়ং পক্ষী।

Exercise 66

Gold is of a yellow colour. It is very pretty and bright. It is a great deal heavier than most other things. Men dig it out of the earth. Shall I take my spade and get some? No, there is none in this country.

Exercise 67

তৎ শ্রুত্বা সর্প আহ ভো অশ্রদ্ধেয়মেতৎ। তৃণানাং বহ্নিনা সহ মৈত্রীসঙ্গমঃ ক। গঙ্গদত্ত আহ ভোঃ সত্যমেতৎ স্বভাববৈরী ত্বমস্মাকম্। পরং পরিভবাদহং ত্বৎসকাশং প্রাপ্ত।

Exercise 68

In a village, at a little distance from the metropolis, lived a wealthy husbandman, who had two sons, Ram and Hari; the former of whom was exactly a year older than the other.

Exercise 69

The sun shines. Open your eyes. Get up. Boil some milk for a poor girl. Do ont spill the milk. Hold the spoon in your right hand. Do not throw the bread on the ground. Bread is made for you to eat, you must not waste it.

Exercise 70

As a lion was roaming in the forest, he was challenged

to single combat by an insignificant gnat. The challenge was readily accepted; the gnat rushed into the nostrils of the lion, and so tormented him, that he tore himself with his own paws, and at last fled from the contest.

EXERCISE 71

For a moment. For a long time. For two months. For many days. For a few days. On a certain day. On the third day. Destitute of wealth. A jar full of water. A wife as dear as life. He is detestable to his ministers. Equal to the sun. Having traded for twelve years.

EXERCISE 72

On the night when the ambassadors entered the city, on that night a dream was seen by Bharata. Krishna is a hundred Kos from Somanath. There has never been, nor will there ever be, any one like him in this world. There is not a more wretched man than I. Mind is more powerful than strength. Of these two countries which is the better.

EXERCISE 73

A store of grain is the best of all stores. There is not a happier than he. Poverty is less desirable than death. Who is able to rescue me, other than a friend? There is no cause of fear to man from any other quarter than from death.

তদ্ধিত প্রত্যয়।

১। অর্থ বিশেষে প্রাতিপদিকের উত্তর তল্, ত্ব, বতি, মতুপ্ প্রভৃতি যে প্রত্যয় হয়, সেই সকল প্রত্যয়কে তদ্ধিত বলে। তদ্ধিত প্রত্যয় নানা, তন্মধ্যে কতকগুলির বিষয় সংক্ষেপে লিখিত হইতেছে।

তল্, ত্ব।

২। ভাব অর্থ বুঝাইলে, প্রাতিপদিকের উত্তর তল্ ও ত্ব হয়; তল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ সুতরাং উহার উত্তর আ হয়; এবং ত্ব প্রত্যয়ান্ত ক্লীবলিঙ্গ; যথা—খলতা, খলত্বম্ (খলের ভাব); পশুতা, পশুত্বম্ (পশুর ভাব); প্রভুতা, প্রভুত্বম্ (প্রভুর ভাব); লঘুতা, লঘুত্বম্ (লঘুর ভাব)। ৫।১।১১৯

বৎ (বতি)।

৩। তেন তুল্যং ক্রিয়া, তত্রইব, তস্যইব এবং তদর্হং এই সকল অর্থে প্রাতিপদিকের উত্তর বতি হয়, বতির বৎ থাকে; বতি প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—তেন তুল্যং ক্রিয়া—ব্রাহ্মণেন তুল্যং অধীতে ব্রাহ্মণবদধীতে; তত্রইব—মথুরায়াম্ ইব মথুরাবৎ স্রুঘ্নে প্রাকারঃ; তস্যইব—চৈত্রস্যেব ইতি চৈত্রবৎ মৈত্রস্য গাবঃ। তদর্হং—বিধিম্ অর্হতি ইতি বিধিবৎ পূজ্যতে। ৫।১।১১৫—১১৭

মৎ (মতুপ্)।

৪। যার বা যাতে আছে এই অর্থে প্রাতিপদিকের উত্তর মতুপ্ হয়; মতুপের মৎ থাকে; যথা—বুদ্ধি যার আছে বুদ্ধিমান্, শ্রী যার আছে—শ্রীমান্; অগ্নি আছে যাতে—অগ্নিমান্। অবর্ণান্ত বা মকারান্ত প্রাতিপদিকের উত্তর মতুপ্ প্রত্যয়ের ম স্থানে ব হয়; যথা—জ্ঞানবান্, দয়াবান্, বলবান্, কিংবান্। যে সকল প্রাতিপদিকের উপধায় অবর্ণ বা মকার

থাকে, তাহাদেরও পরস্থিত মতুপ্ প্রত্যয়ের ম স্থানে ব হয়; যথা—ভাসঃ অস্য সন্তি ভাস্বান্, লক্ষ্মীবান্। যবাদি গণের উত্তর মতুপের মকার স্থানে বকার হয় না; যথা—যবমান্, ভূমিমান্ ইত্যাদি। ৫।২।৯৪ ও ৮।২।৯

ইন্ (ইনি)।

৫। যার আছে এই অর্থে অকারান্ত প্রাতিপদিকের উত্তর ইনি এবং ঠন্ প্রত্যয় হয়, ইনির অন্ত্য ইকার ইৎ, আব ঠনের স্থানে ইক হয়; যথা—দন্তঃ অস্য অস্তি ইতি দন্তী, দন্তিকঃ। (১) ৫।২।১১৫

বিন্ (বিনি)।

৬। যার বা যাতে আছে এই অর্থে মায়া, মেধা, স্রজ ও অস্‌ভাগান্ত প্রাতিপদিকের উত্তর বিকল্পে বিনি হয়; পক্ষে মতুপ্; যথা—মায়াবী, মেধাবী, স্রগ্বী; পক্ষে মায়াবান্, মেধাবান্ ইত্যাদি। ৫।২।১২১

তর ও ঈয়স্ (তরপ্ ও ঈয়সুন্)

৭। দুয়ের মধ্যে একের আতিশয্য বুঝাইলে প্রাতিপদিকের উত্তর তরপ্ বা ঈয়সুন্ প্রত্যয় হয়; যথা—দুয়ের মধ্যে অধিক গুরু—গুরুতরঃ; গরীয়স্। দুয়ের মধ্যে অধিক দৃঢ়—দৃঢ়তরঃ, দ্রঢ়ীয়ান্; দুয়ের মধ্যে অধিক মৃদু—মৃদুতরঃ, ম্রদীয়ান্।

তম্ ও ইষ্ঠ (তমপ্ ও ইষ্ঠন্)।

৮। বহুর মধ্যে একের আতিশয্য বুঝাইলে প্রাতিপদিকের উত্তর তমপ্ বা ইষ্ঠন্ প্রত্যয় হয়; যথা—বহুর মধ্যে অধিক গুরু—গুরুতমঃ,

---

(১) একাক্ষরাৎ কৃতো জাতেঃ সপ্তম্যাঞ্চ ন তৌ স্মৃতৌ। অর্থাৎ একাক্ষর প্রাতিপদিক, কৃদন্ত ও জাতিবাচকের উত্তর এবং সপ্তমী বিভক্তির অর্থে, অর্থাৎ যাহাতে আছে এই অর্থে এই দুই প্রত্যয় হয় না; যথা—একাক্ষরাৎ—স্ববান্। কৃতঃ—কারকবান্। জাতেঃ—ব্যাঘ্রবান্। সপ্তমী—দন্তা অস্যাং সন্তি ইতি দন্তবতী শালা।

গরিষ্ঠঃ। বহুর মধ্যে অধিক দৃঢ়—দৃঢ়তমঃ, দ্রঢ়িষ্ঠঃ। বহুর মধ্যে অধিক মৃদু—মৃদুতমঃ, ম্রদিষ্ঠঃ।

৯। ঈয়সুন্ ও ইষ্ঠন্ প্রত্যয় হইলে প্রশস্য শব্দের স্থানে শ্র ও জ্য, বৃদ্ধ স্থানে বর্ষ ও জ্য, অন্তিক স্থানে নেদ, বাঢ় স্থানে সাধ, অল্প স্থানে বিকল্পে কন্, যুবন্ স্থানে কন্ ও যব, স্থূল স্থানে স্থব, দূর স্থানে দব, উরু স্থানে বর, ক্ষুদ্র স্থানে ক্ষোদ, ক্ষিপ্র স্থানে ক্ষেপ, বহুল স্থানে বংহ এবং স্থির স্থানে স্ত হয়। বহু শব্দের উত্তর ঈয়সুন্ হইলে ভূয়স্, এবং ইষ্ঠন্ হইলে ভূয়িষ্ঠ পদ নিপাতনে সিদ্ধ হয়। (See degrees of comparison).

ইমন্ (ইমনিচ্)।

১০। তাহার ভাব এই অর্থে পৃথু প্রভৃতি প্রাতিপদিকের উত্তর বিকল্পে ইমনিচ প্রত্যয় হয়; পক্ষে ত্ব ও তল্ হয়। ইমনিচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ পুংলিঙ্গ; যথা—পৃথোর্ভাবঃ প্রথিমা, পৃথুত্বম্, পৃথুতা। নীলস্য ভাবঃ নীলিমা, নীলত্বম্, নীলতা। পীতস্য ভাবঃ পীতিমা, পীতত্বম্, পীততা। ৫।১।১২২

ইত (ইতচ্)।

১১। তাহা ইহার জন্মিয়াছে এই অর্থে তারকাদি শব্দের উত্তর ইতচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—তারকা অস্য সংজাতা তারকিতং (নভঃ), ফলানি অস্য সংজাতানি ফলিতঃ (বৃক্ষঃ), পুষ্প—পুষ্পিতঃ, পিপাসা—পিপাসিতঃ, ব্যাধি—ব্যাধিতঃ ইত্যাদি। ৫।২।৩৬

১২। অপত্য অর্থে শব্দের উত্তর ই (ইঞ্), এয় (ঢক্) ইক (ঠক্), য (ণ্য), অ (অণ্), আয়ন (ফক্) ঈয় (ছণ্) প্রত্যয় হয়; এই সকল প্রত্যয় পরে শব্দের আদি স্বরের বৃদ্ধি হয়; যথা—

ই—দশরথস্য অপত্যং পুমান্—দাশরথিঃ।

এয়—গঙ্গায়া অপত্যম্—গাঙ্গেয়ঃ।

ইক্—রেবত্যাঃ অপত্যং পুমান—রৈবতিকঃ।

য—অদিতেরপত্যং পুমান্—আদিত্যং।

অ—রঘোরপত্যং পুমান্—রাঘবঃ।

আয়ন—নরস্যাপত্যম্—নারায়ণঃ।

ঈয়—পিতৃষস্থ—পৈতৃষস্রীয়ঃ।

ময় (ময়ট্)

১৩। প্রাতিপদিকের উত্তর বিকার ও প্রাচুর্য্য অর্থে এবং প্রাণী, ওষধি ও বৃক্ষবাচক প্রাতিপদিকের উত্তর অবয়বার্থে বিকল্পে ময়ট্ হয়; যথা; বিকার অর্থে—স্বর্ণময়ম্, রজতময়ম্, মৃণ্ময়ম্। প্রাচুর্য্য অর্থে—অন্নময়ো যজ্ঞঃ, অপূপময়ম্। অবয়বঅর্থে—কাষ্ঠময়ম্, দারুময়ম্। ৪।৩।১৩৪, ৫।৪।২১, ৪।৩।৩৫

ধা।

১৪। প্রকার অর্থ বুঝাইলে, সংখ্যা বাচক প্রাতিপদিকের উত্তর ধা হয়; ধা প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—দ্বি প্রকার—দ্বিধা, ত্রি প্রকার—ত্রিধা, চতুঃ প্রকার—চতুর্ধা। নকারান্ত শব্দের উত্তর ধা প্রত্যয় হইলে শব্দের অন্তেস্থিত নকারের লোপ হয়; যথা—পঞ্চ (পঞ্চন্) প্রকার—পঞ্চধা, নব (নবন্) প্রকার—নবধা। ৫।৩।৪২

তস্ (তসিল্)।

১৫। পঞ্চমী বিভক্তি স্থানে বিকল্পে তস্ হয়; তস্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—গৃহাৎ, গৃহতঃ; গ্রামাৎ, গ্রামতঃ; একস্মাৎ, একতঃ; উত্তরস্মাৎ, উত্তরতঃ; কস্মাৎ, কুতঃ; যস্মাৎ, যতঃ ইত্যাদি। পঞ্চমী ভিন্ন অন্য বিভক্তির স্থানেও কোন কোন স্থলে তস্ হয়; যথা—ততো ভবান্, ততো ভবন্তম্, অগ্রে, অগ্রতঃ ইত্যাদি। ৫।৩।৭ ও ৫।৪।৪৫; ৫।৩।১৪

ত্র (ত্রল)।

১৬। কিম্, দ্ব্যাদি ভিন্ন (১) সর্ব্বনাম, ও বহু শব্দের উত্তর সপ্তমী বিভক্তি স্থানে বিকল্পে ত্রল্ হয়; ত্রল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় যথা—অন্যস্মিন্, অন্যত্র; একস্মিন, একত্র; উভয়স্মিন্, উভয়ত্র; সর্ব্বস্মিন, সর্ব্বত্র; কস্মিন, কুত্র। সপ্তমী ভিন্ন অন্য বিভক্তির স্থানেও কখন কখন ত্রল্ হইতে দেখা যায়; যথা—তত্র ভবান্, তত্র ভবন্তম্ ইত্যাদি। ৫।৩।১০

(দা)

১৭। সর্ব্ব, অন্য, এক, কিম্, যদ্, ও তদ্ শব্দের কালাধিকরণ স্থানে দা হয়; যথা—সর্ব্ব-সর্ব্বদা, এক-একদা, অন্য-অন্যদা, কিম্-কদা, যদ্ যদা, তদ্-তদা। ৫।৩।১৫

থা (থাল্)।

১৮। প্রকার অর্থ বুঝাইলে কিম্ প্রভৃতি সর্ব্বনামের উত্তর থা হয়; থা প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—অন্যেন প্রকারেণ—অন্যথা, ইতরেণ প্রকারেণ—ইতরথা, উভয়েন প্রকারেণ—উভয়থা, সর্ব্বৈঃ প্রকারৈঃ—সর্ব্বথা। কিন্তু ইদম্, এতদ্ ও কিম্ শব্দের উত্তর থাল্ প্রত্যয় স্থলে থম্ হয়; যথা—ইত্থম্, কথম্। ৫।৩।২৩—২৫

তন।

১৯। তত্র ভব এই অর্থে সায়ং, চিরং, প্রাহ্নে, প্রগে এবং কালবাচক অব্যয় শব্দের উত্তর তন হয়; যথা—সায়ম্—সায়ন্তনম্, প্রাহ্নে—প্রাহ্নেতনম্, প্রগে—প্রগেতনম্, অদ্য—অদ্যতনম্, অধুনা—অধুনাতনম্ ইত্যাদি। ৪।৩।২৩

(১) দ্বি, যুষ্মদ্, অস্মদ্, ভবৎ।

চ্বি।

২০। অভূত তদ্ভাবে যে যাহা নয় সে তাহা হইয়াছে, এই অর্থে ভূ, কৃ ও অস্ ধাতুর যোগে শব্দের উত্তর চ্বি প্রত্যয় হয়। চ্বি পরে থাকিলে অকার ও আকার স্থানে ঈ, ঋ স্থানে রী এবং হ্রস্ব স্বর দীর্ঘ হয়; যথা—যাহা রাশি নয়, তাহা রাশি হইয়াছে এই অর্থে রাশীকৃত। এইরূপ ঘনীভূত, স্থিরীকৃত ইত্যাদি। ৫।৪।৫০

অ (ডেট্)

২১। তাহার পূরণ এই অর্থে সাধারণতঃ সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর ডট্ প্রত্যয় হয়; ড ট্ ইৎ, অ থাকে। ডকার ইৎ প্রত্যয় পরে থাকিলে অঙ্গের টি লোপ হয়; যথা—একাদশানাং পূরণঃ এই অর্থে, একাদশন্ + ডট্ = একাদশ্ + অ = একাদশঃ। ৫।২।৪৮

২২। ডকার ইৎ প্রত্যয় পরে থাকিলে বিংশতি শব্দের তি লোপ হয়; যথা—বিংশতি + ডট্ = বিংশ + ডট্ = বিংশ্ + অ = বিংশঃ। এইরূপ ঊনবিংশঃ, একবিংশঃ, দ্বাবিংশঃ ইত্যাদি। ৬।৪।১৪২

২৩। সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্ব্বে না থাকিলে নকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর বিহিত ডট্ প্রত্যয়ের পূর্ব্বে মট্ আগম হয়; যথা—পঞ্চন্ + ডট্ = পঞ্চন্ + ম্ + অ = পঞ্চমঃ (ম পরে থাকিলে নকারান্ত প্রাতিপদিকের ন লোপ হয়); দশমঃ। কিন্তু সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্ব্বে থাকিলে হয় না; যথা—একাদশঃ, দ্বাদশঃ ইত্যাদি। ৫।২।৪৯

২৪। ষট্, কতি, কতিপয় এবং চতুর্ শব্দের উত্তর ডট্ প্রত্যয় থাকিলে এই সকল শব্দে থুক্ আগম হয়; উ ক ইৎ, থ্ থাকে; যথা—ষষ্ + ডট্ = ষষ্ + থ্ + অ = ষষ্ঠঃ। এইরূপ, চতুর্থঃ, কতিথঃ, কতিপয়থঃ। ৫।২।৫১

২৫। বিংশতি প্রভৃতি শব্দের উত্তর বিহিত ডট্ প্রত্যয়ের বিকল্পে

তমট্ আগম হয়; যথা—বিংশতি + ডট্ = বিংশতি + তমট্ + ডট্ = বিংশতি + তম্ + অ = বিংশতিতমঃ, পক্ষে বিংশঃ। এইরূপ, ত্রিংশৎতমঃ, বা ত্রিংশঃ। চত্বারিংশৎতমঃ, বা চত্বারিংশঃ। ৫।২।৫৬

২৬। শত, মাস, মাসার্দ্ধ এবং সংবৎসর শব্দের উত্তর বিহিত ডট্ এর নিত্য তমট্ আগম হয়; যথা—শততমঃ, দ্বিশততমঃ, মাসতমঃ ইত্যাদি। ৫।২।৫৭

২৭। সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্ব্বে না থাকিলে ষষ্ঠি প্রভৃতি শব্দের উত্তর বিহিত ডটেরও নিত্য তমট্ আগম হয়; যথা—ষষ্ঠিতমঃ, সপ্ততিতমঃ। কিন্তু সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্ব্বে থাকিলে বিকল্পে হয়; যথা—একষষ্ঠঃ, একষষ্ঠিতমঃ ইত্যাদি। ৫।২।৫৮

তীয়

২৮। দ্বি এবং ত্রি শব্দের উত্তর পূরণার্থে ডট্ না হইয়া তীয় প্রত্যয় হয়। তীয় প্রত্যয় পরে থাকিলে ত্রি শব্দের সম্প্রসারণ হইয়া তৃ হইয়া থাকে; যথা—দ্বিতীয়ঃ, তৃতীয়ঃ। ৫।২।৫৪—৫৫

ল (লচ্)।

২৯। ইহার আছে এই অর্থে আকারান্ত প্রাণ্যঙ্গবাচক শব্দের উত্তর বিকল্পে লচ্ হয়; যথা—চূড়াল, চূড়াবান্। ৫।২।৯৬

৩০। সিধ্মাদি শব্দের উত্তর বিকল্পে লচ্ হয়; যথা—সিধ্মল, সিধ্মবান্। এইরূপ পাংশুল, পার্শ্বল, মাংসল, জটাল, ঘটাল, শীতল, শ্যামল, পিঙ্গল, পিত্তল, মৃদুল, মণ্ডল, চটুল, কপিল, গ্রন্থিল, কুশল, ধারাল, পেশল, ইত্যাদি। কিন্তু বাত, দন্ত, বল, ও ললাট শব্দের অন্ত্যস্বরের স্থানে উ হয়; যথা বাতূলঃ। (বার্ত্তিক) ৫।২।৯৭

ইল (ইলচ্)।

৩১। ফেন শব্দের উত্তর বিকল্পে ইলচ্ হয়; যথা—ফেনিলঃ, ফেনলঃ। ৫।২।৯৯

৩২। পিচ্ছাদি শব্দের উত্তর ইলচ্ হয়; যথা—পিচ্ছিলঃ, পিচ্ছবান্। পঙ্কিলঃ, পঙ্কবান্ ইত্যাদি।

শ

৩৩। লোম প্রভৃতি শব্দের উত্তর শ প্রত্যয় হয়; যথা—লোমশঃ, রোমশঃ, কপিশঃ, কর্কশঃ। ৫।২।১০০

র

৩৪। মধু প্রভৃতির উত্তর র হয়; যথা—মধুরঃ, কুঞ্জরঃ, মুখরঃ। ৫।২।১০৭

ব।

৩৫। সংজ্ঞা বুঝাইলে গাণ্ডী এবং অজগ শব্দের উত্তর ব হয়; যথা—গাণ্ডীবম্, অজগবম্। কিন্তু কেশ শব্দের উত্তর বিকল্পে ব হয়; যথা—কেশবঃ, কেশী, কেশিকঃ, কেশবান্। এতদ্ব্যতীত অন্যান্য শব্দের উত্তরও ব হয়; যথা—অর্থবঃ, মণিবঃ ইত্যাদি। ৫।২।১০৯—১১০

উর (উরচ্)

৩৬। উন্নত দন্ত আছে যাহার এই অর্থে দন্ত শব্দের উত্তর উরচ্ হয়; যথা—দন্তুরঃ। ৫।২।১০৬

আকিনিচ্।

৩৭। সহায় শূন্য বুঝাইলে এক শব্দের উত্তর আকিনিচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—এক এব একাকী। ৫।৩।৫২

উল (ডুলচ্)

৩৮। ভ্রাতৃ অর্থে মাতৃ এই প্রাতিপদিকের উত্তর ডুলচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—মাতুর্ভ্রাতা মাতুলঃ। ৪।৩।২৬

ব্য (ব্যৎ)।

৩৯। ভ্রাতৃ অর্থে পিতৃ এই প্রাতিপদিকের উত্তর ব্যৎ প্রত্যয় হয়; যথা—পিতুর্ভ্রাতা পিতৃব্য। ৪।:।২৬

আমহ (ডামহচ্)।

৪০। পিতৃ ও মাতৃ অর্থে মাতৃ ও পিতৃ শব্দের উত্তর ডামহচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—মাতুঃ পিতা মাতামহঃ, মাতুর্ম্মাতা মাতামহী, পিতুঃ পিতা পিতামহঃ, পিতুর্ম্মাতা পিতামহী।

ম

৪১। সপ্তমী বিভক্তিতে মধ্য শব্দের উত্তর ম হয়; যথা—মধ্যেভবঃ মধ্যমঃ। ৪।৩।৮

ইম (ডিমচ্)।

৪২। অগ্র, আদি, পশ্চাৎ ও অন্ত এই চারি শব্দের উত্তর ডিমচ্ হয়; যথা—অগ্রে ভবঃ অগ্রিমঃ, অন্তে ভবঃ অন্তিমঃ, পশ্চাৎ ভবঃ পশ্চিমঃ, আদৌ ভবঃ আদিমঃ। বার্ত্তিক

কৃৎপ্রত্যয়।

১। ধাতুর উত্তর তুম্ ত্বা প্রভৃতি কতকগুলি প্রত্যয় হয়। সেই সকল প্রত্যয়কে কৃৎপ্রত্যয় বলে। কৃৎপ্রত্যয় করিয়া যে সকল শব্দ নিষ্পন্ন হয়, তাহারা প্রায় ক্রিয়ার মত অর্থ প্রকাশ করে। কৃৎপ্রত্যয় নানা, তন্মধ্যে কতকগুলির বিষয় স্থূলরূপে লিখিত হইতেছে।

তুম্।

২। নিমিত্ত অর্থে ধাতুর উত্তর তুম্ প্রত্যয় হয়; তুম্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ও অসমাপিকা ক্রিয়া; যথা—দৃশ্+তুম্=দ্রষ্টুম্; দেখিবার নিমিত্ত। Infenitive moodএর verbকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে সাধারণতঃ ধাতুর উত্তর তুম্ প্রত্যয় করিতে হয়; যথা—I wish to see him=অহং ত্বাং দ্রষ্টুমিচ্ছামি। যে স্থলে নিমিত্ত অর্থে শব্দের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয় তৎপরিবর্ত্তে তুম্ প্রত্যয়ও হইতে পারে। যথা—বালকঃ দুগ্ধপানায় তত্র জগাম; অথবা—বালকঃ দুগ্ধং পাতুং তত্র জগাম।

উদাহরণ।

সে শত্রুগণকে জয় করিতে গিয়াছে—স শত্রূন্ জেতুং যযৌ। রাম ধন প্রার্থনা করিতে যত্ন করিতেছে—রামঃ ধনং প্রার্থয়িতুং যততে। পিতা স্নান করিতে নদীতটে গিয়াছেন—পিতা স্নাতুং নদীতটমগচ্ছৎ। তোমাকে বলিতে ইচ্ছা করি—ত্বাং বক্তুমভিলষামি। মুনি বেদপাঠ করিতে আশ্রমে গিয়াছেন—মুনিঃ বেদমধ্যেতুমাশ্রমং যযৌ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স মাং হন্তুমিচ্ছতি। অয়ং বেদান্ ব্যাখ্যাতুং সমর্থঃ। তে পুরুষাঃ স্নাতুং জগ্মুঃ। রাজন্ তবায়ং পুত্রঃ রাক্ষসান্ ব্যাপাদয়িতুং ক্ষমঃ। তমহং ত্যক্তুমিচ্ছামি। স রাজা দরিদ্রেভ্যঃ ধনং দাতুমাজগাম।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

বালকটী দিন গণনা করিতে আরম্ভ করিয়াছিল। গুরু প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে অভিলাষ করিতেছেন। তোমাকে তিনি উপদেশ দিতে আসিয়াছেন। বালিকাটী পরিচ্ছদ পরিধান করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল। রাম শ্যামকে দেখিতে আসিয়াছে। বস্ত্র ক্রয় করিতে দোকানে যাও।

ত্বা (ক্তা) ও যপ্ (ল্যপ্)।

৩। অনন্তর অর্থে ধাতুর উত্তর ত্বা প্রত্যয় হয়; যথা—কৃ + ত্বা = কৃত্বা; করিয়া, করণান্তর। কিন্তু ধাতুর পূর্ব্বে নঞ্. ভিন্ন অব্যয় শব্দ থাকিলে ধাতুর উত্তর ত্বা না হইয়া যপ্ প্রত্যয় হয়; যথা—আ + দা + যপ্ = আদায়; গ্রহণানন্তর। তুম্, ত্বা ও যপ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ও অসমাপিকা ক্রিয়া; যথা—

উদাহরণ।

পুস্তক লইয়া পাঠ কর—পুস্তকং গৃহীত্বা পঠ। স্নান করিয়া শীঘ্র আইস—স্নাত্বা দ্রুতমাগচ্ছ। পিতাকে প্রণাম করিয়া বহির্গত হইয়াছে—পিতরং নত্বা বহির্জগাম। ক্রোধ ত্যাগ করিয়া সুখী হও—ক্রোধং ত্যক্ত্বা সুখী ভব। রাম মাতাকে প্রণিপাত ও তাঁহাকে আশ্বস্ত করিয়া অন্তঃপুর হইতে নির্গত হইলেন—রামঃ মাতরং প্রণিপত্য তামাশ্বাস্য চ অন্তঃপুরাৎ নিশ্চক্রাম। পিতা গঙ্গায় স্নান করিয়া বস্ত্র পরিধান করিয়া এবং ইষ্টদেবের ধ্যান এবং তাঁহাকে নমস্কার করিয়া গৃহে প্রত্যাগমন করিলেন—পিতা গঙ্গায়াং স্নাত্বা বসনং পরিধায় ইষ্টদেবং ধ্যাত্বা নত্বা চ গৃহমাজগাম।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স ভুক্ত্বা আগতঃ। শিশুঃ আগম্য শয়িতঃ। কিং কৃত্বা স কারারুদ্ধো বভূব। পাপম্ অকৃত্বা কথং স রাজদণ্ডেন দণ্ডিতঃ আসীৎ। বস্ত্রাণি অপহৃত্য স কারায়াম্ অবরুদ্ধো বভূব। তব বচনমাকর্ণ্য সমাগতোঽহম্।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তিনি বিষ্ণুর স্মরণ করিয়া যাইতেছেন। ব্যাধ মৃগ বধ করিয়া

গৃহে গিয়াছে। চোর ধন হরণ করিয়া পালাইতেছে। রাম আসনে বসিয়া অন্ন ভোজন করিয়া পুস্তক লইয়া বিদ্যালয়ে গমন করিলেন। তিনি পথিমধ্যে পিতার মৃত্যু শ্রবণ করিয়া গৃহে আসিয়া রোদন করিতে লাগিলেন। ধ্রুব সুরুচির সেই অতি কঠোর বাক্য শ্রবণ করিয়া সত্বর অন্তঃপুরে প্রবেশ করিয়া সমস্ত বিবরণ মাতৃসমীপে নিবেদন করিয়া নগর হইতে বহির্গত হইলেন।

তবৎ (ক্তবতু)।

৪। অতীত কালে ধাতুর উত্তর কর্ত্তৃবাচ্যে তবৎ প্রত্যয় হয়; তবৎ প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দ সকল কর্ত্তার বিশেষণ হয়; এবং সমাপিকা ক্রিয়ার ন্যায়ও প্রযুক্ত হইয়া থাকে। উভয়ত্রই কর্ত্তার লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে ঐ সকল শব্দের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইয়া থাকে, যথা; বিশেষণ—অধীতবান্ ছাত্রঃ হসতি—যে ছাত্র পড়িয়াছে সে হাসিতেছে। ক্রিয়া—রামঃ অধীতবান্—রাম পড়িয়াছে।

৫। তবৎ প্রত্যয়ান্ত শব্দের রূপ পুংলিঙ্গে ও ক্লীবলিঙ্গে শ্রীমৎ শব্দের ন্যায়; স্ত্রীলিঙ্গে নদীশব্দের ন্যায়; যথা—জি + তবৎ = জিতবৎ; পুং—জিতবান্, জিতবন্তৌ, জিতবন্তঃ; ক্লী—জিতবৎ, জিতবতী, জিতবন্তি; স্ত্রী—জিতবতী, জিতবত্যৌ, জিতবত্যঃ।

উদাহরণ।

বালকটী গ্রন্থ পড়িয়াছে—বালকঃ গ্রন্থং পঠিতবান্। বালিকাদুটী গ্রন্থ পড়িয়াছে—বালিকে গ্রন্থং পঠিতবত্যৌ। আমরা (সকলে) গ্রন্থ পড়িয়াছি—বয়ং গ্রন্থং পঠিতবন্তঃ। আমি তোমাকে বলিয়াছি—অহং

ত্বাম্ উক্তবান্। রাম রাবণকে জয় করিয়াছিলেন—রামো রাবণং জিতবান্। আমি শাস্ত্র শুনিয়াছি—অহং শাস্ত্রং শ্রুতবান্। তিনি কি করিয়াছেন—সঃ কিং কৃতবান্। কৃষ্ণ কংসকে নিহত করিয়াছিলেন—কৃষ্ণঃ কংসং নিহতবান্।

প্রশ্ন।

নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স মামুপদিষ্টবান্। হরিরিদং শ্রুতবান্। রামলক্ষ্মণৌ রাক্ষসান্ নিহতবন্তৌ। মাতা গবাক্ষাৎ পুত্রং দৃষ্টবতী। কৌশল্যাসুমিত্রে বহুবিলাপং কৃতবত্যৌ। বানরাঃ রাক্ষসান্ ব্যাপাদিতবন্তঃ। যাচিতবান্ বৃদ্ধঃ গচ্ছতি। চেষ্টিতবান্ যুবা ধাবতি। ধাবিতবান্ অশ্বঃ জলং পিবতি। কুপিতবান্ পিতা হসতি। জিতবান্ বালকঃ গচ্ছতি। জ্ঞাতবতী বালিকা আগচ্ছতি। ভুক্তবান্ শিশুঃ হসতি। চিন্তিতবান্ যুবা তিষ্ঠতি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

দস্যু সাধুটীকে নিহত করিয়াছে। বৃদ্ধা রামায়ণ শ্রবণ করিয়াছে। শিশুদ্বয় দুগ্ধ পান করিয়াছে। সীতা গবাক্ষ হইতে রামকে দেখিয়াছিলেন। বানরগণ রাক্ষসদিগকে বধ করিয়াছিল। আমি তোমার পুস্তকখানি গ্রহণ করিয়াছি। শিক্ষিত যুবা পুস্তক পড়িতেছে। তৃষিত বৃদ্ধ জল পান করিতেছে। গর্ব্বিত ব্যক্তি পতিত হইয়াছে। রুদিত শিশু দুগ্ধ পান করিতেছে।

ত (ক্ত)।

৬। অতীতকালে ধাতুর উত্তর কর্ম্ম ও ভাববাচ্যে ত প্রত্যয় হয়। কর্ম্মবাচ্যে ত প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দ সকল কর্ম্মের বিশেষণ হয়; এবং সমাপিকা

ক্রিয়ার ন্যায়ও প্রযুক্ত হইয়া থাক। উভয়ত্রই ঐ সকল শব্দ কর্ম্মের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হয়। ত প্রত্যয়ান্ত শব্দের রূপ পুংলিঙ্গে নর শব্দের ন্যায়, ক্লীবলিঙ্গে ফল শব্দের ন্যায় এবং স্ত্রীলিঙ্গে লতা শব্দের ন্যায়; যথা—সে গ্রন্থ পাঠ করিয়াছে—তেন গ্রন্থঃ পঠিতঃ। সে পত্র পাঠ করিয়াছে—তেন পত্রী পঠিতা। সে পুস্তক পাঠ করিয়াছে—তেন পুস্তকং পঠিতম্। ময়া পঠিতঃ গ্রন্থঃ অত্র বিদ্যতে; ইত্যাদি।

৭। ভাববাচ্যে অকর্ম্মক ও কর্ম্ম বিবক্ষা না থাকিলে সকর্ম্মক ধাতুর উত্তর ত প্রত্যয় হয়। ত প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ নিষ্পন্ন হয়, তাহার রূপ সর্ব্বদাই ক্লীবলিঙ্গের প্রথমা বিভক্তির একবচনের ন্যায় হইয়া থাকে; যথা—(১) আমি জিতিয়াছি—ময়া জিতম। সে কোথায় ছিল—তেন কুত্র স্থিতম্। তুমি দেখিয়াছ—ত্বয়া দৃষ্টম্। শিশু রোদন করিল—শিশুনা রুদিতম্। আমি খাইয়াছি—ময়া ভুক্তম্। সে জাগিয়াছে—তেন জাগরিতম্। চোর পলাইল—চৌরেণ পলায়িতম্।

৮। গত্যর্থ, অকর্ম্মক, শ্লিষ্, শী, স্থা, আস্, বস্, জন, রুহ ও জ ধাতুর উত্তর কর্ত্তৃবাচ্যেও ত প্রত্যয় হয়; কর্ত্তৃবাচ্যে ত প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ নিষ্পন্ন হয় তাহা কর্ত্তার বিশেষণ; যথা—পুরুষ মরিয়াছে—পুরুষো মৃতঃ। স্ত্রী মরিয়াছে—স্ত্রী মৃতা। সন্তান মরিয়াছে—অপত্যং মৃতম্। সে গৃহে গিয়াছে—স গৃহং গতঃ। বানর গাছে চড়িয়াছে—বানরো বৃক্ষম্ আরূঢ়ঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স শয্যাম্ অধিশয়িতঃ, স রাজধানীং প্রস্থিতঃ, রামঃ গজম্ অধিরূঢ়ঃ,

(১) ভাববাচ্যে ত করিলে যখন উহা বিশেষ্য পদ হয় তখন উহার রূপ ক্লীবলিঙ্গ শব্দের ন্যায় হইয়া থাকে; যথা—অভিলষিতম্, বাঞ্ছিতম্ ইত্যাদি।

পিতা পুত্রমাশ্লিষ্টঃ, গঙ্গাং গতঃ; গ্লানং সঃ লক্ষ্মীমাশ্লিষ্ট হরিঃ, শেষমধিশয়িতঃ, বৈকুণ্ঠমধিষ্ঠিতঃ, শিবমুপাসিতঃ, হরিদিনমুপাসিতঃ, রামমনুজাতঃ, গরুড়মারূঢ়ঃ, বিশ্বমনুজীর্ণঃ। পক্ষে প্রাপ্তা গঙ্গা তেন ইত্যাদি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

আমি ছিলাম। সে ছিল। বালিকাটী মরিয়াছে। বালকটী বিদ্যালয়ে গিয়াছে। যুবাটী গাছে চড়িয়াছে। আমি গীতা পাঠ করিয়াছি। তিনি ব্যাকরণ পাঠ করিয়াছেন। শিশু চন্দ্র দেখিয়াছে। তাঁহারা রামায়ণ শ্রবণ করিয়াছেন। শিক্ষক প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়াছেন।

তব্য, অনীয়, য।

৯। ভবিষ্যৎ কালে ও বিধিলিঙ অর্থে ধাতুর উত্তর কর্ম্ম ও ভাববাচ্যে তব্য, অনীয় এবং য প্রত্যয় হয়; এই তিন প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ নিষ্পন্ন হয় তাহার রূপ পুংলিঙ্গে নর শব্দের ন্যায়, স্ত্রীলিঙ্গে লতা শব্দের ন্যায় ও ক্লীবলিঙ্গে ফল শব্দের ন্যায়।

১০। কর্ম্মবাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয় করিলে যে শব্দ নিষ্পন্ন হয় তাহা কর্ম্মের বিশেষণ এবং সমাপিকা ক্রিয়ার কার্য্য করিয়া থাকে; যথা—কুম্ভকারের ঘট করিতে হইবে—কুম্ভকারেণ ঘটঃ কর্ত্তব্যঃ। আমাকে গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবে—ময়া গ্রন্থঃ পঠনীয়ঃ। তোমাকে ইহা করিতে হইবে——ত্বদেয়ং কার্য্যম। ভাববাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দ সর্ব্বদা ক্লীবলিঙ্গ এবং প্রথমার একবচনান্ত হইয়া থাকে যথা—আমি থাকিব—ময়া স্থাতব্যম্। সে লজ্জা পাইবে—তেন লজ্জিতব্যম্। তুমি ক্রীড়া করিবে—ত্বয়া ক্রীড়িতব্যম্।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

শিষ্যেণ গুরুঃ পূজয়িতব্যঃ। শিশুভ্যাং শয়নীয়ম্। ভবতা সোমরসঃ পেয়ঃ। অস্মাভিঃ শাস্ত্রৈঃ স্থাতব্যম্। পুত্রেণ পিতরৌ সেবিতব্যৌ। মমানুকুলেন ত্বয়া ভবিতব্যম্। ত্বদেয়ং পুস্তকং পাঠ্যম্। ময়া তত্রগন্তব্যম্।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

আমাকে ইহা করিতে হইবে। সে থাকিবে। আমরা থাকিব। আমি ক্রীড়া করিব। ব্রাহ্মণের সন্ধ্যা করা উচিত। শিশু দুগ্ধ পান করিবে। বালিকাটী সেখানে যাইবে। দরিদ্রকে ধন দেওয়া উচিত।

শতৃ ও শানচ্।

১১। কর্ত্তৃবাচ্যে বর্ত্তমান কালে পরস্মৈপদী ধাতুর উত্তর শতৃ, আত্মনেপদী ধাতুর উত্তর শানচ্ এবং উভয়পদী ধাতুর উত্তর শতৃ ও শানচ্ প্রত্যয় হয়; শতৃর অৎ এবং শানচের আন থাকে। লটের অন্তি ও আতে বিভক্তিতে যে ধাতুর যে কার্য্য হয়, শতৃ ও শানচ্ হইলে যথাক্রমে সেই ধাতুর সেই কার্য্য হইয়া থাকে; (১) কিন্তু অকারের পরস্থিত শানচের আন স্থানে মান হয়।

শতৃ প্রত্যয়ান্ত পরস্মৈপদী ধাতু—তুদ্ + শতৃ = তুদৎ, ভূ + শতৃ = ভবৎ, ইষ্ + শতৃ = ইচ্ছৎ, প্রচ্ + শতৃ = পৃচ্ছৎ, মস্জ্ + শতৃ = মজ্জৎ, স্পৃশ্ + শতৃ = স্পৃশৎ, গম্ + শতৃ = গচ্ছৎ, গৈ + শতৃ = গায়ৎ, ঘ্রা + শতৃ = জিঘ্রৎ, জি + শতৃ = জয়ৎ, দৃশ্ + শতৃ = পশ্যৎ, স্থা + শতৃ = তিষ্ঠৎ, নৃৎ + শতৃ = নৃত্যৎ, শ্রু + শতৃ = শৃন্বৎ, অশ্ + শতৃ = অশ্নৎ, অস্ + শতৃ = সৎ, যা + শতৃ

(১) অস্তির ই এবং ন থাকে না।

=যৎ, রুদ্+শতৃ=রুদৎ, কথ্+শতৃ=কথয়ৎ, চিন্ত্+শতৃ=চিন্তয়ৎ, ভক্ষ্+শতৃ=ভক্ষয়ৎ।

শানচ্ প্রত্যয়ান্ত আত্মনেপদী ধাতু—আ+প্রছ্+শানচ্=আপৃচ্ছমান, মৃ+শানচ্=ম্রিয়মাণ, বৃৎ=শানচ্=বর্ত্তমান, বৃধ+শানচ্=বর্দ্ধমান, সহ্+শানচ্=সহমান, জন্+শানচ্=জায়মান, দীপ্+শানচ্=দীপ্যমান, উৎ+পদ্+শানচ্=উৎপদ্যমান, নী+শানচ্=নীয়মান, বিদ্+শানচ্=বিদ্যমান।

শতৃ ও শানচ্ প্রত্যয়ান্ত উভয়পদী ধাতু—

ধাতু	শতৃ	শানচ	ধাতু	শতৃ	শানচ
ভ্রস্জ্	ভৃজ্জৎ	ভৃজ্জমান	স্থাপি	স্থাপয়ৎ	স্থাপয়মান
মুচ্	মুঞ্চৎ	মুঞ্চমান	কৃ	কুর্ব্বৎ	কুর্ব্বাণ
নী	নয়ৎ	নয়মান	ক্রী	ক্রীণৎ	ক্রীণান
যজ	যজৎ	যজমান	গ্রহ	গৃহ্নৎ	গৃহ্নান
			জ্ঞা	জানৎ	জানান

১২। শতৃ ও শানচ্ প্রত্যয়ান্ত পদ প্রায়ই বিশেষণ, স্থতরাং বিশেষ্যের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হয়। শতৃ প্রত্যয়ান্ত পদ পুংলিঙ্গে গায়ৎ, ক্লীবলিঙ্গে শ্রীমৎ এবং স্ত্রীলিঙ্গে নদীশব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করে; এবং শানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ পুংলিঙ্গে নর, ক্লীবলিঙ্গে ফল এবং স্ত্রীলিঙ্গে লতা শব্দের ন্যায় রূপ গ্রহণ করে; যথা—শতৃ—গচ্ছন্ পুরুষঃ, গচ্ছন্তী নারী, পতৎ পত্রং। শানচ্—সেবমানঃ পুত্রঃ, জায়মানং ফলং, সেবমানা নারী।

উদাহরণ।

শতৃ——যে বালক যাইতেছে তাহাকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তং বালকং পশ্যামি। যে বালক দুটী যাইতেছে তাহাদিগকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তৌ

বালকৌ পশ্যামি। যে বালকগণ যাইতেছে তাহাদিগকে দেখিতেছি—গচ্ছতঃ বালকান্ পশ্যামি। যে নারী যাইতেছে তাহাকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তীং নারীং পশ্যামি। যে দুটী নারী যাইতেছে তাহাদিগকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তৌ নার্যৌ পশ্যামি। যে নারীগণ যাইতেছে তাহা-দিগকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তীঃ নারীঃ পশ্যামি। যে পত্রটী পতিত হইতেছে তাহা দেখিতেছি—পতৎ পত্রং পশ্যামি। যে পত্র দুটী পতিত হইতেছে তাহা দেখিতেছি—পতন্তী পত্রে পশ্যামি। যে পত্রগুলি পতিত হইতেছে তাহা দেখিতেছি—পতন্তি পত্রাণি পশ্যামি।

শানচ্——যে পুত্র পিতার সেবা করিতেছে তাহাকে দেখ—পিতরং সেবমানং পুত্রং পশ্য। যে পুত্র দুটী পিতার সেবা করিতেছে তাহাদিগকে দেখ—সেবমানৌ পুত্রৌ পশ্য। যে পুত্রগণ পিতার সেবা করিতেছে তাহাদিগকে দেখ—সেবমানান্ পুত্রান্ পশ্য। পিতার সেবা করিতেছে যে কন্যা তাহাকে দেখ—পিতরং সেবমানাং কন্যাং পশ্য। পিতার সেবা করিতেছে যে দুটী কন্যা তাহাদিগকে দেখ—পিতরং সেবমানে কন্যে পশ্য। পিতার সেবা করিতেছে যে সকল কন্যা তাহাদিগকে দেখ—পিতরং সেবমানাঃ কন্যাঃ পশ্য। যে পুষ্পটী উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপদ্যমানং পুষ্পং পশ্য। যে দুটী পুষ্প উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপদ্যমানে পুষ্পে পশ্য। যে পুষ্পগুলি উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপদ্যমানানি পুষ্পাণি পশ্য।

১৩। বর্ত্তমান কালে সকল ধাতুরই উত্তর কর্ম্মবাচ্যে শানচ্ হয়। কর্ম্ম বাচ্যে শানচ্ প্রত্যয়ান্ত পদ সকল কর্ম্মের বিশেষণ হয়; যথা—সে যে গ্রামটীতে যাইতেছে তাহা দেখিতেছি—তেন গম্যমানং গ্রামং পশ্যামি। সে যে গ্রাম দুটীতে যাইতেছে তাহা দেখিতেছি—তেন গম্যমানৌ গ্রামৌ পশ্যামি। সে যে গ্রামগুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি

—তেন গম্যমানান্ গ্রামান্ পশ্যামি। সে যে নগরীটীতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানাং নগরীং পশ্যামি। সে যে নগরী দুটীতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানে নগর্য্যৌ পশ্যামি। সে যে নগরী গুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানাঃ নগরীঃ পশ্যামি। সে যে নগরে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানং নগরং পশ্যামি। সে যে দুটী নগরে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানে নগরে পশ্যামি। সে যে নগরগুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখি—তেন গম্যমানানি নগরানি পশ্যামি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গাল বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স নৃত্যন্নাগচ্ছতি। তমহং নদ্যাং সন্তরন্তং দৃষ্টবান্। গায়ন্ পুরুষো গচ্ছতি। তমহং গচ্ছন্তমবলোকিতবান্। পার্থশ্চরণভরেণ পৃথ্বীং কম্পয়ন্ রণস্থলং প্রবিশতি। স প্রাণভয়াৎ পলায়মানঃ প্রত্যাসন্নং রজকগৃহং প্রবিষ্টঃ। রমমাণস্তয়া সার্দ্ধং মৃত্যুং স্বাং নাভি লক্ষয়ে। ভূমৌ শয়ানং তং দদর্শ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

বালক দুটী গান করিতে করিতে যাইতেছে। তাড়কা রক্ত পান করিতে করিতে উচ্চরবে হাসিতেছে। নটী গান করিতে করিতে রঙ্গস্থলে প্রবেশ করিতেছে। বালিকাগণ নাচিতে নাচিতে গান করিতেছে। সে পড়িতে পড়িতে হাসিতেছে। বিলাপ করিতে করিতে সুযোধনের পত্নী অচেতন হইলেন।

ক্বসু ও কানচ্।

১৪। অতীত কালে কর্ত্তৃবাচ্যে পরস্মৈপদী ধাতুর উপর ক্বসু ও আত্মনেপদী ধাতুর উত্তর কানচ্ এবং উভয়পদী ধাতুর উপর ক্বসু ও কানচ

হইয়া থাকে ; ক্বসুর বস্ ও কানচের আন থাকে। লিটের ব ও আতে বিভক্তিতে ধাতু যেরূপ আকার ধাণ করে, ক্বসু ও কানচ্ প্রত্যয় করিলে যথাক্রমে সেইরূপ হইয়া থাকে। কর্তৃবাচ্যে ক্বসু ও কানচ্ প্রত্যয় করিলে কর্ত্তার বিশেষণ হয় ; সুতরাং ক্বসু ও কানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ সকল কর্ত্তার লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; যথা—

ক্বসু—পুংলিঙ্গ—জগ্মিবান্ নরঃ, জগ্মিবাংসৌ নরৌ, জগ্মিবাংস নরাঃ।

স্ত্রীলিঙ্গ—জগ্মুষী নারী, জগ্মুষৌ নার্য্যৌ, জগ্মুষ্যঃ নার্য্যাঃ।

ক্লীবলিঙ্গ—পেতিবৎ পত্রম্, পেতুষী পত্রে, পেতিবাংসি পত্রাণি।

কানচ্—পুংলিঙ্গ—পিতরং সিষেবাণঃ পুত্রঃ, সিষেবাণৌ পুত্রৌ, সিষেবাণাঃ পুত্রাঃ।

স্ত্রীলিঙ্গ—পিতরং সিষেবাণা কন্যা, সিষেবাণে কন্যে, সিষেবাণাঃ কন্যাঃ।

ক্লীবলিঙ্গ—উৎপেদানং পুষ্পম্, উৎপেদানে পুষ্পে, উৎপেদানানি পুষ্পানি।

স্যতৃ ও স্যমান।

১৫। ভবিষ্যৎকালে ধাতুর উত্তর পরস্মৈপদের অর্থে স্যতৃ ও আত্মনেপদের অর্থে স্যমান এবং উভয়পদের অর্থে স্যতৃ ও স্যমান হইয়া থাকে ; স্যতৃর স্যৎ এবং স্যমানের স্যমান থাকে। লৃট বিভক্তিতে ধাতু যেরূপ আকার ধারণ করে, স্যতৃ ও স্যমান করিলেও সেইরূপ হয়। কর্তৃবাচ্যে স্যতৃ ও স্যমান প্রত্যয় করিলে কর্ত্তার বিশেষণ হয় ; সুতরাং স্যতৃ ও স্যমান প্রত্যয়ান্ত শব্দ সকল কর্ত্তার লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; যথা—

উদাহরণ ।

যে বালক চন্দ্র দেখিবে সে ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ বালকঃ ক্রীড়তি। যে দুটী বালক চন্দ্র দেখিবে তাহারা হাসিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ বালকৌ হসতঃ। যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ত্যৌ নার্য্যৌ গচ্ছতঃ। যে নারীগণ চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ত্যঃ নার্য্যঃ গচ্ছন্তি। পত্রটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্যৎ পত্রং শোভিষ্যতে। পত্রগুলি পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্যন্তি পত্রাণি শোভিষ্যন্তে। যে মুনি যজ্ঞ করিবেন তিনি স্নান করিতেছেন—যজ্ঞং করিষ্যমাণঃ মুনিঃ স্নাতি। যে নারী শোকে ব্যথিত হইবেন, তিনি রোদন করিবেন—শোকেন ব্যথিষ্যমাণা নারী রোদিষ্যতি।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ বালকাঃ নৃত্যন্তি। চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তী নারী গচ্ছতি। পতিষ্যন্তী পত্রে শোভিষ্যেতে। চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ হরিহরৌ ক্রীড়তঃ। পতিষ্যৎ পুষ্পং শোভিষ্যতে। বসন্তে উৎপৎস্যমানং নবপল্লবং শোভিষ্যতে।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে বালক দুগ্ধ পান করিবে সে হাসিতেছে। যে বালিকা গান করিবে সে আসিয়াছে। যে পুষ্পটী প্রস্ফুটিত হইবে তাহা আমি ঘ্রাণ করিব। যে পক্ষী এই গাছে বসিবে তাহাকে আমি মারিব। যে ব্রাহ্মণেরা ভোজন করিবেন তাঁহারা আসিয়াছেন। বালিকাটী শুইবে আর ঘুমাইবে।

তি (ক্তিন্)।

১৬। ভাব অর্থে ধাতুর উত্তর তি প্রত্যয় হয়। তি প্রত্যয়ান্ত শব্দ সকল নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ হয়; যথা—মুচ্+তি=মুক্তিঃ; ভজ্+তি=ভক্তিঃ; বুধ্+তি=বুদ্ধিঃ; মন্+তি=মতিঃ; গম্+তি=গতিঃ; দৃশ্+তি=দৃষ্টিঃ; বচ্—তি=উক্তিঃ; স্থা+তি=স্থিতিঃ; সৃজ্+তি =সৃষ্টিঃ; ক্লম+তি=ক্লান্তিঃ ইত্যাদি।

অতিরিক্ত—গ্লৈ+তি=গ্লানিঃ; ম্লৈ+তি=ম্লানিঃ; হা+তি=হানিঃ।

তৃ (তৃচ্)।

১৭। কর্ত্তা এই অর্থে ধাতুর উত্তর তৃ প্রত্যয় হয়; যথা—দা+তৃ=(দাতৃ) দাতা; পা+তৃ=(পাতৃ) পাতা; হন্+তৃ=(হন্তৃ) হন্তা।

ণক (অক)।

১৮। কর্ত্তৃ অর্থে ধাতুর উত্তর ণক প্রত্যয় হয়; যথা—নী+অক=নায়কঃ, শ্রু+অক=শ্রাবকঃ, দৃশ্+অক=দর্শকঃ, পচ্+অক=পাচকঃ, কৃ+অক=কারকঃ, গৈ+অক=গায়কঃ।

ণিন্ (ইন্)।

১৯। কর্ত্তৃ অর্থে ধাতুর উত্তর ণিন্ প্রত্যয় হয়; যথা—বস্+ণিন্=বাসী, বদ্+ণিন্=বাদী, স্থা+ণিন্=স্থায়ী।

ঘঞ্ ও অল (অ)।

২০। ভাব ও কর্ত্তৃভিন্ন কারক অর্থে ধাতুর উত্তর ঘঞ্ ও অল্ প্রত্যয় হয়। উভয়েরই অ থাকে। ঘঞ্ ও অল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ সাধারণতঃ পুংলিঙ্গ হয়; যথা—

ঘঞ্—শুচ্ + ঘঞ্ = শোকঃ, ভজ্ + ঘঞ = ভাগঃ, রন্‌জ্ + ঘঞ = রাগঃ, পচ্ + ঘঞ = পাকঃ, ত্যজ্ + ঘঞ্ = ত্যাগঃ, নশ্ + ঘঞ্ = নাশঃ, রুজ্ + ঘঞ্ = রোগঃ, ভুজ্ + ঘঞ্ = ভোগঃ, লভ্ + ঘঞ্ = লাভঃ।

অল্—স্তু + অল্ = স্তবঃ, কুপ্ + অল্ = কোপঃ, লুভ্ + অল্ = লোভঃ, বুধ্ + অল্ = বোধঃ, খিদ্ + অল্ = খেদঃ, স্পৃশ্ + অল্ = স্পর্শঃ, জি + অল্ = জয়ঃ, ভূ + অল্ = ভবঃ।

অন্ (ল্যুট্)

২১। ভাব, করণ ও অধিকরণ প্রভৃতি অর্থে ল্যুট্ প্রত্যয় হয় ল্যুট্ স্থানে অন্ আদেশ হয়। যথা—গম্ + অন = গমনম্, শী + অন = শয়নম্, হৃ + অন = হরণম্। ইত্যাদি।

২২। কতিপয় কৃৎপ্রত্যয়ান্ত পদ যেরূপে সিদ্ধ হইয়াছে তাহা নিম্নে লিখিত হইতেছে।

অট্ (অ)—দিবা + কৃ + অট্ = দিবাকরঃ, শোক + কৃ + অট্ = শোককরঃ, পুর + সৃ + অট্ = পুরঃসরঃ, জল + চর্ + অট্ = জলচরঃ, পাপ + হন্ + অট্ = পাপঘ্নঃ।

অণ (অ)—কুম্ভ + কৃ + অণ্ = কুম্ভকারঃ, শাস্ত্র + কৃ + অণ্ = শাস্ত্রকারঃ।

খঙ্ (অ)—বিধু + তুদ্ + খঙ্ = বিধুন্তুদঃ, অসূর্য্য + দৃশ্ + খঙ্ = অসূর্য্যম্পশ্যাঃ, প্রিয় + বদ্ + খঙ্ = প্রিয়ংবদ, বশ + বদ্ + খঙ্ = বশংবদ।

খট্ (অ)—ভয় + কৃ + খট্ = ভয়ঙ্করঃ, প্রিয় + কৃ + খট্ = প্রিয়ঙ্করঃ, ক্ষেম + কৃ + খট্ = ক্ষেমঙ্করঃ।

খল্ (অ)—সু + কৃ + খল্ = সুকরঃ, সু + গম্ + খল্ = সুগমঃ, দুর্ + বহ্ + খল্ = দুর্ব্বহঃ, দুর + লভ্ + খল্ = দুর্লভঃ।

খল্ ও অন্—সু + শাস্ + খল্ = সুশাসঃ, সু + শাস্ + অন্ = সুশাসনঃ,

দুঃ + শাস্ + খল্ = দুঃশাসঃ, দুঃ + শাস্ + অন = দুঃশাসনঃ, সু + যুধ + খল্ = সুযোধঃ, সু + যুধ + অন = সুযোধনঃ।

আলু—দয়্ + আলু = দয়ালুঃ, নিদ্রা + আলু = নিদ্রালুঃ, তন্দ্রা + আলু = তন্দ্রালুঃ, শ্রদ্ধা + আলু = শ্রদ্ধালুঃ।

ই—বি + ধা + ই = বিধিঃ, নি + ধা + ই = নিধিঃ, পয়ঃ + ধা + ই = পয়োধিঃ, জল + ধা + ই = জলধিঃ।

ইত্র—পূ + ইত্র = পবিত্রম্, চর্ + ইত্র = চরিত্রম্, বহ্ + ইত্র = বহিত্রম্, খন + ইত্র = খনিত্রম্।

বর—স্থা + বর = স্থাবরঃ, ঈশ্ + বর = ঈশ্বর।

র — নম্ + র = নম্রঃ, হিন্স্ + র = হিংস্রঃ, অজস্ + র = অজস্রঃ।

উকঞ্ (উক)—পৎ + উক = পাতুকঃ, পদ্ + উক = পাদুকঃ, ভূ + উক = ভাবুকঃ, হন্ + উক = ঘাতুকঃ।

ঊক—জাগৃ + ঊক = জাগরূকঃ।

কুর (উর)—বিদ্ + কুর = বিদুরঃ।

যক্ (অক)—নৃৎ + যক্ = নর্ত্তকঃ, খন্ + যক্ = খনকঃ, রন্জ্ + যক্ = রজকঃ।

ন—যজ্ + ন = যজ্ঞঃ, যৎ + ন = যত্নঃ, স্বপ্ + ন = স্বপ্নঃ, প্রচ্ছ + ন = প্রশ্নঃ, যাচ্ + ন = যাচ্ঞা, তৃষ + ন = তৃষ্ণা।

ঘিনুন্ (ইন্)—যুজ + ইন্ = যোগী, বি + যুজ্ + ইন্ = বিয়োগী, প্রতি + যুজ্ + ইন্ = প্রতিযোগী, ত্যজ্ + ইন্ = ত্যাগী, রন্জ্ + ইন্ = রাগী, সম্ + পৃচ্ + ইন্ = সম্পর্কী, সং + সৃজ্ + ইন্ = সংসর্গী।

একবাক্য।

একাধিক বাক্য মিলিত হইয়া যখন একটি বাক্য হয়, তখন তাহাকে একবাক্য বলে ; যথা—

১। যদু গৃহে গমন করিতেছে এবং সে চন্দ্র দেখিতেছে—যদুঃ গৃহং গচ্ছতি, স চন্দ্রং পশ্যতি চ। এখানে দুইটী বাক্য হইয়াছে, কারণ গচ্ছতি ও পশ্যতি দুইটীই সমাপিকা ক্রিয়া এবং এই দুই ক্রিয়ারই যদু একমাত্র কর্ত্তা। একটী বাক্যে একটী সমাপিকা ক্রিয়া থাকে ; এখানে দুইটী সমাপিকা ক্রিয়া আছে, সুতরাং দুইটী বাক্য হইয়াছে। এক্ষণে এই বাক্য দুইটীকে সংক্ষেপ অর্থাৎ একবাক্য করিতে হইলে "গৃহং গচ্ছন্ যদুঃ চন্দ্রং পশ্যতি" এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটি পরবাক্যেরও কর্ত্তা হইতেছে, সুতরাং গমন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া দর্শন ক্রিয়ার কর্তৃকারকের বিশেষণ হইল।

২। যদু গৃহে গমন করিতেছে, হরি সেই যদুকে দেখিতেছে—যদুঃ গৃহং গচ্ছতি, হরিঃ তং যদুং পশ্যতি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "হরিঃ গৃহং গচ্ছন্তং যদুং পশ্যতি" এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের কর্ম্ম হইতেছে, সুতরাং পূর্ব্ব-গমন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের কর্ম্মকারকের বিশেষণ হইল।

৩। অশ্ব ধাবিত হইতেছে, হরি সেই অশ্ব দ্বারা গমন করিতেছে—অশ্বো ধাবতি, হরিঃ তেন অশ্বেন যাতি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "হরিঃ ধাবতা অশ্বেন যাতি' এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের করণ হইতেছে, অতএব পূর্ব্বগমন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের করণ কারকের বিশেষণ হইল।

৪। শিশু রোদন করিতেছে, মাতা সেই শিশুকে দুগ্ধ দান করিতেছেন—শিশুঃ রোদিতি, মাতা তস্মৈ শিশবে দুগ্ধং দদাতি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "মাতা রুদতে শিশবে দুগ্ধং দদাতি" এইরূপ হইবে।

এস্থলে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের সম্প্রদান হইতেছে, অতএব পূর্ব্ব রোদন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের সম্প্রদান কারকের বিশেষণ হইল।

৫। ছাত্র শাস্ত্র পাঠ করিতেছে, সেই ছাত্রের নিকট হইতে একখানি পুস্তক আনয়ন কর—ছাত্রঃ শাস্ত্রং পঠতি, তস্মাৎ ছাত্রাৎ একং পুস্তকমানয়। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "শাস্ত্রং পঠতঃ ছাত্রাৎ পুস্তকমেকমানয়" এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের অপাদান হইতেছে, সুতরাং পূর্ব্ব পঠন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের অপাদান কারকের বিশেষণ হইল।

৬। যে বালক গৃহে গমন করিতেছে, সেই বালকের এই সকল পুস্তক আছে—যঃ বালকঃ গৃহং গচ্ছতি, তস্য বালকস্য ইমানি পুস্তকানি বিদ্যন্তে। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "গৃহং গচ্ছতঃ বালকস্য ইমানি পুস্তকানি বিদ্যন্তে" এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের সম্বন্ধ পদ হইতেছে ; সুতরাং পূর্ব্বগমন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের সম্বন্ধ পদের বিশেষণ হইল।

৭। যে দীপ জ্বলিতেছে, সেই দীপে পতঙ্গ সকল পড়িতেছে—যঃ দীপঃ জ্বলতি, তস্মিন্ দীপে পতঙ্গাঃ পতন্তি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে "জ্বলতি দীপে পতঙ্গাঃ পতন্তি" এইরূপ হইবে।

এস্থলে পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী পরবাক্যের অধিকরণ হইতেছে, অতএব পূর্ব্ব জ্বলন ক্রিয়াটী শতৃ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের অধিকরণ কারকের বিশেষণ হইল।

একবাক্য করিবার নিয়ম।

৮। পূর্ব্ববাক্যের কর্ত্তাটী যদি পরবাক্যের কর্ত্তা, কর্ম্ম ও করণ প্রভৃতি হয়, তাহা হইলে পূর্ব্ববাক্যের ক্রিয়াটীর কাল নিরূপণ করিয়া তাহাতে কর্ত্তৃবাচ্যে বর্ত্তমান কালে শতৃ বা শানচ্, অতীত কালে ক্তবৎ ও ভবিষ্যৎকালে স্যতৃ বা স্যমান এবং কর্ম্মবাচ্যে বর্ত্তমানকালে শানচ, অতীতকালে ত ও ভবিষ্যৎ কালে স্যমান্ প্রত্যয় করিয়া (১) পরবাক্যের কর্ত্তা বা কর্ম্ম প্রভৃতির বিশেষণ করিতে হইবে; অর্থাৎ কৃৎ প্রত্যয়ান্ত পদটী পরবাক্যের কর্ত্তা বা কর্ম্ম প্রভৃতির লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হইবে; যথা—

কর্ত্তৃবাচ্য

বর্ত্তমানকাল

শতৃ (পুংলিঙ্গ)।

হরি চন্দ্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং পশ্যন্ হরিঃ গৃহং গচ্ছতি। হরি এবং হর তারকাবলী দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—তারকাবলীং পশ্যন্তৌ হরিহরৌ গৃহং গচ্ছতঃ। শিশুগণ নদীর তরঙ্গমালা দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—নদ্যাস্তরঙ্গমালাং পশ্যন্তঃ শিশবঃ গৃহং গচ্ছন্তি।

(১) ক্বসু ও কানচ্ প্রভৃতি কৃৎপ্রত্যয় দ্বারাও একবাক্য হইতে পারে।

স্ত্রীলিঙ্গ

নারী চন্দ্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং পশ্যন্তী নারী গৃহং গচ্ছতি। নারীদ্বয় বৃক্ষ বাটীকা দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—বৃক্ষ-বাটিকাং পশ্যন্ত্যৌ নার্য্যৌ গৃহং গচ্ছতঃ। নারীগণ নক্ষত্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—নক্ষত্রং পশ্যন্ত্যঃ নার্য্যঃ গৃহং গচ্ছন্তি।

ক্লীবলিঙ্গ

যে পত্রটী পতিত হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—পতৎ পত্রং শোভতে। যে পত্র দুটি পতিত হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—পতন্তী পত্রে শোভেতে। যে পত্রগুলি পতিত হইতেছে, সে গুলি শোভা পাইতেছে—পতন্তি পত্রাণি শোভন্তে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

হরি গৃহে গমন করিতেছে আর খেলা করিতেছে। নটেরা গাথা গান করিতেছে আর নৃত্য করিতেছে। রমণীরা ধরাতল সিক্ত করিতেছে আর রোদন করিতেছে। বালিকা দুইটী গল্প করিতেছে আর হাসিতেছে। মেঘ জল বর্ষণ করিতেছে আর গর্জ্জন করিতেছে।

শানচ্ (পুংলিঙ্গ)

যে পুত্র পিতার সেবা করিতেছে, সে মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানঃ পুত্রো মাতরমপি সেবতে। যে পুত্রদ্বয় পিতার সেবা করিতেছে, তাহারা মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানৌ পুত্রৌ মাতরমপি সেবেতে। যে পুত্রগণ পিতার সেবা করিতেছে, তাহারা মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানাঃ পুত্রাঃ মাতরমপি সেবন্তে।

স্ত্রীলিঙ্গ

যে কন্যা মাতার সেবা করিতেছে, সে গুরুরও সেবা করিতেছে—মাতরং সেবমানা কন্যা গুরুমপি সেবতে। যে কন্যাদ্বয় মাতার সেবা করিতেছে, তাহারা গুরুরও সেবা করিতেছে—মাতরং সেবমানে কন্যে গুরুমপি সেবেতে। যে কন্যাগণ মাতার সেবা করিতেছে, তাহারা গুরুরও সেবা করিতেছে—মাতরং সেবমানাঃ কন্যাঃ গুরুমপি সেবন্তে।

ক্লীবলিঙ্গ

ক্ষেত্রে যে শস্য উৎপন্ন হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—ক্ষেত্রে জায়মানং শস্যং শোভতে। প্রদোষে প্রকাশমান হওয়াতে নক্ষত্রদ্বয় শোভা পাইতেছে—প্রদোষে প্রকাশমানে নক্ষত্রে শোভেতে। যে সকল ধান্য বর্ষাকালে বৃদ্ধি পাইতেছে তাহারা শোভা পাইতেছে—বর্ষাসু বর্দ্ধমানানি ধান্যানি শোভন্তে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে পুত্র পিতামাতার সেবা করে সে শ্রেয়ঃ লাভ করে। শিশু চন্দ্র নিরীক্ষণ করিতেছে আর হাসিতেছে। যে মেঘ শব্দ করিতেছে তাহা হইতে বালক ভয় পাইতেছে। যে বিদ্যুৎ দীপ্তি পাইতেছে তাহা দেখ।

অতীতকাল

তবৎ (পুংলিঙ্গ)

যে মুনি গ্রহণ দেখিয়াছেন তিনি বেদ পাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্টবান্ মুনিঃ বেদং পঠতি। যে মুনিবালকদ্বয় গ্রহণ দেখিয়াছেন তাঁহারা বেদপাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্টবন্তৌ মুণিবালকৌ বেদং পঠতঃ। যে

মুণিগণ গ্রহণ দেখিয়াছেন তাঁহারা বেদ পাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্টবন্তো মুনয়ঃ বেদং পঠন্তি।

স্ত্রীলিঙ্গ।

যে নারী চন্দ্র দেখিয়াছে সে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং দৃষ্টবতী নারী গৃহং গচ্ছতি। যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিয়াছে তাহারা গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং দৃষ্টবত্যৌ নার্য্যৌ গৃহং গচ্ছতঃ। যে নারীগণ চন্দ্র দেখিয়াছে তাহারা গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং দৃষ্টবত্যঃ নার্য্যঃ গৃহং গচ্ছন্তি।

ক্লীবলিঙ্গ

পতিত পত্রটী ম্লান হইতেছে—পতিতবৎ পত্রং ম্লায়তি। পতিত পত্রদুটী ম্লান হইতেছে—পতিতবতী পত্রে ম্লায়তঃ। পতিত পত্রগুলি ম্লান হইতেছে—পতিতবন্তি পত্রাণি ম্লায়তি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে মুনি গঙ্গায় স্নান করিয়াছেন তিনি বিষ্ণুর স্তব করিতেছেন। যে রমণীরা পুষ্প চয়ন করিয়াছে তাহারা শিবপূজা করিতেছে। যে রাজা শত্রুকে জয় করিয়াছেন তিনি হৃষ্ট হইতেছেন। যে দুইজন বন্ধু বিদেশে গিয়াছিল তাহারা গল্প করিতেছে। যে বালিকা দুইটী খেলা করিয়াছিল তাহারা ঘুমাইয়াছে।

ভবিষ্যৎকাল

স্যতৃ (পুংলিঙ্গ)।

যে হরি চন্দ্র দেখিবে, সে ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ হরিঃ ক্রীড়তি। যে হরি এবং হর চন্দ্র দেখিবে, তাহারা ক্রীড়া করিতেছে—

চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ হরি হরৌ ক্রীড়তঃ। যে শিশুগণ চন্দ্র দেখিবে, তাহারা ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ শিশবঃ ক্রীড়ন্তি।

স্ত্রীলিঙ্গ।

যে নারী চন্দ্র দেখিবে, সে যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তী নারী গচ্ছতি। যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিবে, তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ নার্য্যৌ গচ্ছতঃ। যে নারীগণ চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ নার্য্যঃ গচ্ছন্তি।

ক্লীবলিঙ্গ।

পত্রটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্যৎ পত্রং শোভিষ্যতে। পত্রদুটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্যন্তী পত্রে শোভিষ্যেতে পত্রগুলি পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্যন্তি পত্রাণি শোভিষ্যন্তে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে যুবা গান করিবে, সে আসিয়াছে। যে বালিকারা পড়িবে, তাহারা বিদ্যালয়ে যাইতেছে। যে পুষ্পটী প্রস্ফুটিত হইবে, তাহা আমি ঘ্রাণ করিব। যে পক্ষী দুইটী এই গাছে বসিবে, তাহাদিগকে আমি মারিব।

স্যমান।

পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ।

যে মুনি যজ্ঞ করিবেন, তিনি স্নান করিতেছেন—যজ্ঞং করিষ্যমাণঃ মুনিঃ স্নাতি। যে নারী শোকে ব্যথিতা হইবেন তিনি রোদন করিবেন—শোকেন ব্যথিষ্যমানা নারী রোদিষ্যতি। যে সকল নবপল্লব বসন্তকালে

উৎপন্ন হইবে, তাহা শোভা পাইবে—বসন্তে উৎপৎস্যমানং নবপল্লবং শোভিষ্যতে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে ব্রাহ্মণেরা ভোজন করিবেন, তাঁহারা আসিয়াছেন। যে ভিক্ষুক বস্ত্র যাচ্ঞা করিবে, সে আমার কাছে আসিবে। যিনি আমাদিগকে পরীক্ষা করিবেন, তাঁহার নাম জানি না। বালিকাটী শুইবে আর ঘুমাইবে।

কর্ম্মবাচ্য

বর্ত্তমানকাল

শানচ্

(পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ)।

রাম যে শিবকে স্তব করিতেছেন, তিনি তুষ্ট হইতেছেন—রামেণ স্তূয়মানঃ শিবঃ তুষ্যতি। রাজা যে লক্ষ্মীকে স্তব করিতেছেন তিনি বিরাজ করিতেছেন—নৃপেণ স্তূয়মানা লক্ষ্মীঃ বিরাজতে। কৃষক যে ধান্য উৎপাদন করিতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—কৃষকেণ উৎপাদ্যমানং ধান্যং শোভতে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে ধেনুটী দেখিতেছি, সে আমার নিকটে আসিতেছে। যে গল্পটী শুনিতেছ, এটী অত্যন্ত মনোহর। যে কথাটী বলিতেছি, তাহা মন দিয়া শুন। যে পুস্তকগুলি দিতেছি তাহা গ্রহণ কর।

অতীতকাল।

ত (পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ)।

মুনি যে শিবকে স্তব করিয়াছেন তিনি বর দিতেছেন—মুনিনা স্তুতঃ শিবঃ বরং দদাতি; দশানন যে ভবানীকে স্তব করিয়াছিলেন, তিনি বর দিয়াছিলেন—দশাননেন স্তুতা ভবানী বরং দদৌ। যে ধান্য সকল কৃষক কর্তৃক বর্দ্ধিত হইয়াছে, তাহা শোভা পাইতেছে—কৃষকেণ বর্দ্ধিতানি ধান্যানি শোভন্তে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তুমি যে বস্ত্রখানি কিনিয়াছ, তাহার মূল্য কত? আমি যে পুস্তকগুলি পড়িয়াছি, সেগুলি যত্ন করিয়া রাখিয়াছি। আমি যে বৃদ্ধাকে দেখিয়াছি, তাহাকে একখানি বস্ত্র দিয়াছি। যে অস্ত্রটী গ্রহণ করিয়াছ, উহা দ্বারা এই রজ্জুটী ছেদন কর।

ভবিষ্যৎকাল।

স্যমান (পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ)।

রাজা যে মুনিকে দেখিবেন, তিনি আসিতেছেন—নৃপেণ দ্রক্ষ্যমাণঃ মুনিঃ আগচ্ছতি। রাম যে তাড়কাকে বধ করিবেন, সে মুখব্যাদান করিতেছে—রামেণ হনিষ্যমাণা তাড়কা মুখং ব্যাদদাতি। গুরু যে বাক্য বলিবেন, তাহা শ্রবণ করিব—গুরুণা বক্ষ্যমানং বচনং শ্রোষ্যামি।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

আমি যে বাক্য বলিব, তাহা তুমি শুনিও। তোমরা যে অন্ন খাইবে

তাহা আমি পাক করিয়াছি। যে বালিকাদিগকে পড়াইব তাহারা আসে নাই। আমি যে ধন দিব, তাহা কে গ্রহণ করিবে।

বিশেষ বিধি।

1. কর্ত্তৃবাচ্যে কর্ত্তার পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হয়; যথা—অহং করবাণি I must perform. ত্বম্ অবধেহি do thou attend. কপোতা ঊচুঃ The pigeons said. কিন্তু কর্ম্মবাচ্যে কর্ম্মের বচন ও পুরুষ অনুসারে ক্রিয়ার বচন ও পুরুষ হয় এবং ভাববাচ্যে ক্রিয়া সর্ব্বদা প্রথম পুরুষের একবচন হয় (see বাচ্য প্রকরণ)।

2. Participle যখন verb-এর পরিবর্ত্তে ব্যবহৃত হয়, তখন কর্ত্তার লিঙ্গ ও বচন অনুসারে উহার লিঙ্গ ও বচন হইয়া থাকে; যথা—স গতঃ he went. সা গতা she went. বন্ধনানি ছিন্নানি the bonds were cut.

3. বিশেষ্যের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে বিশেষণের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইয়া থাকে (see page 56)।

4. যখন একটী বিশেষণ পদ দুইটী একবচনান্ত বিশেষ্য পদের বিশেষণ হয়, তখন বিশেষণটী দ্বিবচনান্ত হইয়া থাকে; যথা—রামঃ শ্যামশ্চ মে ছাত্রৌ। কিন্তু যখন একটী একবচনান্ত ও একটী দ্বি বা বহুবচনান্ত পদের কিংবা বহু পদের বিশেষণ হয় তখন বিশেষণটী বহুবচনান্ত হইয়া থাকে যথা—মম ভ্রাতা পুত্রাশ্চ বুদ্ধিমন্তঃ। রামঃ শ্যামো গোপালশ্চ মে ছাত্রাঃ।

5. বিশেষ্য পদগুলির মধ্যে যদি একটী পুংলিঙ্গ ও অপরটী স্ত্রীলিঙ্গের হয় তাহা হইলে বিশেষণ পদটী পুংলিঙ্গ, এবং একটী পুংলিঙ্গ বা স্ত্রীলিঙ্গ ও অপরটী ক্লীবলিঙ্গ হইলে বিশেষণটী ক্লীবলিঙ্গের হইয়া থাকে; যথা—

মাতা পিতাচ ময়ি স্নেহবন্তৌ। তস্য কিমপি বিদ্যা জ্ঞানঞ্চ নাস্তি। উন্নতি-শীলেন আলস্যং ক্রোধং নিদ্রাচ তক্তব্যম্।

6. কথন কথন যে বিশেষ্য পদটী নিকটে থাকে, তাহার লিঙ্গ ও বচন অনুসারে বিশেষণ পদের লিঙ্গ ও বচন হইয়া থাকে ; যথা—যস্য বীর্য্যেণ কৃতিনো বয়ং চ ভুবনানি চ।

7. বিশেষণের উত্তর ত্ব, তা, ষ্ণ প্রভৃতি প্রত্যয় করিয়া বিশেষ্য পদ গঠিত হইয়া থাকে ; যথা—মধুরত্বম্, সাধুতা মাধুর্য্যং, নীলিমা ইত্যাদি।

8. শব্দের উত্তর তদ্ধিত ও ধাতুর উত্তর কৃৎপ্রত্যয় করিয়া এবং এক শব্দের সহিত অন্য শব্দের সমাস করিয়া বিশেষণ পদ গঠিত হইয়া থাকে ; যথা—জ্ঞানবান্, জাতীয়ঃ, পুষ্পিতঃ, মধুরঃ, নির্ভয়ঃ, দয়ালুঃ, সশস্ত্রঃ, মানবীয়ঃ, আশান্বিতঃ ইত্যাদি।

9. বিশেষ্য পদ কোথাও বিশেষণ এবং বিশেষণ পদ কোথাও বিশেষ্য হইয়া থাকে ; যথা—রাজা দশরথঃ ; ধার্ম্মিকো রাজা। তব পুণ্যম্ ; পুণ্য জনম্ ইত্যাদি

10. বিশেষ্য পদ বিশেষণ হইলে তাহার লিঙ্গ পরিবর্ত্তন হয় না ; যথা—দারিদ্র্যং দুঃখস্য হেতুঃ ; আলস্যং দোষাণাম্ আকরঃ ; স্নেহাস্পদং পুত্রঃ।

11. পঞ্চন্ হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই একরূপ ধারণ করে ; যথা—পঞ্চ পুরুষাঃ, পঞ্চ স্ত্রিয়ঃ, পঞ্চ পুষ্পাণি ইত্যাদি।

12. ঊনবিংশতি হইতে নবনবতি পর্য্যন্ত শব্দগুলি নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ ; যথা—বিংশতি পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ নার্য্যঃ পঞ্চাশৎ যুবানঃ, অশীতিঃ সরাংসি ইত্যাদি।

13. শত হইতে পরার্দ্ধ পর্য্যন্ত অকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দ ক্লীবলিঙ্গ, তন্মধ্যে কোটি শব্দ নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ ; যথা—শতং পুত্রাঃ; সহস্রং পত্রাণি,

লক্ষং মুদ্রাঃ ইত্যাদি। একা কোটিঃ দ্বে কোটী, তিস্রঃ কোটয়ঃ ইত্যাদি।

14. ত্রি হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি বহু বচনান্ত ; যথা—ত্রয়ো দেবাঃ, চত্বারঃ রাজানঃ, পঞ্চ শিশবঃ, সপ্ত ঋষয়ঃ, নব গ্রহাঃ।

15. ঊনবিংশতি হইতে পরার্দ্ধ পর্য্যন্ত শব্দগুলি একবচনান্ত কিন্তু দ্বি ও বহুত্ব বুঝাইলে যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়া থাকে ; যথা—বিংশতি পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ নার্য্যঃ, পঞ্চাশৎ যুবানঃ, শতং পুত্রাঃ, সহস্রং পত্রাণি, লক্ষঃ মুদ্রাঃ ; কিন্তু এক শতং পুত্রাঃ, দ্বে শতে ধেনবঃ ইত্যাদি।

16. যে পদ ক্রিয়াকে বিশেষ করে তাহাকে ক্রিয়া বিশেষণ বলে ; ক্রিয়ার বিশেষণে ক্লীবলিঙ্গ ও দ্বিতীয়ার একবচন হয় ; যথা—শীঘ্রং গচ্ছতি ; সবিনয়ং প্রাহ।

17. সর্ব্বনাম যখন যে বিশেষ্যের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইবে, তখন সেই বিশেষ্যের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে সর্ব্বনামে লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইবে ; যথা—সঃ বালকঃ, সা বালা, তৎ ফলম্, তৌ বালকৌ, তস্য বালকস্য ইত্যাদি।

18. যখন দুই বা বহু Nominative "and" দ্বারা সংযুক্ত থাকে, তখন তাহাদিগকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে ক্রিয়াটী যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হয় ; যথা—Ram and Ravana faught with each other. রামশ্চ রাবণশ্চৈব যুযুধাতে পরস্পরং। Ram, Hari and Gopal came here রামো হরিঃ গোপালশ্চ অত্র আজগ্মুঃ।

19. যখন বিশেষ্যগুলি একত্র না লইয়া প্রত্যেককে পৃথকভাবে গ্রহণ করা যায়, তখন verbটী একবচনের হয় ; যথা—skill and truth speaking is known in conversation পটুত্বং সত্যবাদিত্বং কথা-যোগেন বুধ্যতে।

20. সংস্কৃতে কখন কখন নিকটবর্ত্তী কর্ত্তার বচনানুসারে ক্রিয়ার বচন হইয়া থাকে এবং অবশিষ্ট nominativeগুলির ক্রিয়া উহ্য করিয়া লইতে হয় ; যথা—অহশ্চ রাত্রিশ্চ উভেচ সন্ধ্যে ধর্ম্মোঽপি জানাতি নরস্য বৃত্তম্।

21. যেখানে দুই বা দুয়ের অধিক ভিন্ন ভিন্ন পুরুষের Nominative "and" দ্বারা সংযুক্ত হয়, সেখানে ক্রিয়ার বচন তাহাদের একত্রীভূত বচন অনুসারে হইয়া থাকে ; কিন্তু nominative গুলির মধ্যে যদি একটী উত্তম পুরুষের ও অপরগুলি মধ্যম কিংবা প্রথম পুরুষের হয় তবে ক্রিয়াটী উত্তম পুরুষের হইবে ; যথা—you and I shall go there ত্বং চ অহং চ তত্র গমিষ্যাবঃ ; এবং একটী মধ্যম ও অপরটী প্রথম পুরুষের হইলে ক্রিয়াটী মধ্যম পুরুষের হইবে ; যথা—Hari and you go there হরিশ্চ ত্বং চ তত্র গচ্ছতম।

22. ইংরাজীতে দুই বা ততোধিক Nominative "and" দ্বারা সংযুক্ত হইলে কখন কখন দ্বন্দ্ব সমাস করিয়া ক্রিয়াটী দ্বিবচনান্ত বা বহু-বচনান্ত করিয়া অনুবাদ করিতে হয় ; যথা—Ram and Lakshman went to forest রামলক্ষ্মণৌ বনং জগ্মতুঃ।

23. দুই বা অধিক singular nominative or বা nor দ্বারা separated হইলে ক্রিয়াটী একবচনান্ত হইয়া থাকে ; যথা—Let Ram, Gobinda or Krishna go রামো গোবিন্দ কৃষ্ণো বা গচ্ছতু। Either he or his brother will go স বা তস্য ভ্রাতা বা গমিষ্যতি। Neither he nor his brother has come স বা তস্য ভ্রাতা বা ন কোপি আজগাম।

24. যে বাক্যে কর্ত্তাগুলি ভিন্ন ভিন্ন পুরুষ ও বচনের হয়, সেখানে যে কর্ত্তৃপদটী ক্রিয়ার ঠিক পূর্ব্বে থাকে তাহার পুরুষ ও বচন অনুসারে

ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে ; যথা—Either Ram or you will go—রামঃ ত্বং বা গমিষ্যসি।

25. ইংরাজীতে যেমন Interrogative sentenceএ ক্রিয়া বা তাহার একাংশ কর্ত্তার পূর্ব্বে বসে সংস্কৃতে সেরূপ কোন নিয়ম নাই, তবে শ্রুতি মধুরতার নিমিত্ত কি সাধারণ বাক্য, কি প্রশ্ন বোধক বাক্য, ক্রিয়া কখন কর্ত্তার পূর্ব্বে ও কখন বা পরে বসিয়া থাকে। সংস্কৃতে প্রশ্নবোধক বাক্যে কিম্ শব্দের কোন পদের অথবা অপি, কথং প্রভৃতি প্রশ্নবাচক অব্যয় শব্দের প্রয়োগ করিতে হয় ; যথা—Is this her bird ? অপীয়ং তস্যা পক্ষী ? why is Ram delaying ? কথং চিরয়তি রামঃ ? who has done it ? কঃ এতৎ কৃতবান্ ? প্রশ্নবোধক বাক্যে অনেক সময় ক্রিয়া উহ্য থাকে ; যথা—ক্ব তে গুরূপদেশা ? কিং তব এতেন আলাপেন !

26. শব্দে বিভক্তি যুক্ত হইলে একটী সুবন্ত পদ হয়। পরস্পর সঙ্গতার্থ দুই বা বহু সুবন্ত পদকে একপদে পরিণত করাকে সমাস কহে। সমাস করিলে প্রত্যেক পদের বিভক্তির লোপ হয়, পরে শেষের পদটীতে আবশ্যক মত বিভক্তি যোগ করিতে হয়, যথা—সুন্দরবালকং পশ্য। পূর্ব্বে, সুন্দরঃ, বালকঃ, এইরূপ ছিল ; কিন্তু এই দুই পদকে একপদে পরিণত করাতে সুন্দরঃ ও বালকঃ পদের বিভক্তির লোপ হইয়া "সুন্দরবালক" হইল। এক্ষণে বালক পদ শেষে আছে ও উহা পশ্য ক্রিয়ার কর্ম্ম বলিয়া উহাতে দ্বিতীয়া বিভক্তির যোগ করায় সুন্দরবালকং এইরূপ পদ হইল ; এইরূপ হওয়াকে সমাস কহে। সুন্দরঃ বালকঃ এইরূপ পৃথকভাবে থাকিলে উহাকে ব্যস্ত পদ বলে। সমস্ত পদকে যে বাক্য দ্বারা পৃথক্ করা যায় তাহাকে ব্যাস বাক্য বলে। সমাসে দুইপদ একত্র হইবার সময় প্রথম পদের শেষ অক্ষর ও দ্বিতীয় পদের প্রথম অক্ষরে মিলিত হইয়া সাধারণতঃ সন্ধি হয়। সন্ধি হইলে কখন পূর্ব্ববর্ণ বিকৃত হয়, যথা—উৎচারণম্ উচ্চারণম্ ; কখন

পরবর্ণ বিকৃত হয়, যথা—যজ্ নঃ যজ্ঞ ; কখন পূর্ব্ববর্ণের লোপ হয়, যথা—সঃ আগতঃ স আগতঃ ; কখন পরবর্ণের লোপ হয়, যথা—কবে-অবেহি কবেহবেহি ; ইহাকেই সন্ধি কহে। সমাসে সন্ধি করিতেই হইবে, অন্যত্র না করিলেও চলিতে পারে। বাক্যের মধ্যে কোনও স্থলে সন্ধি হইবার সম্ভাবনা থাকিলে সেখানে সন্ধি করা না করা ইচ্ছাধীন, কিন্তু একপদের মধ্যে সন্ধি না করিলে ভুল হয়।

প্রশ্ন।

1. Translate the following into English.

স্ফুটতি পুষ্পং। সজ্জনাঃ পূজ্যন্তে। রাজা হতঃ। ত্রীণি মিত্রাণি। জননী জন্মভূমিশ্চ স্বর্গাদপি গরীয়সী। কবিষু কালিদাসঃ শ্রেষ্ঠঃ। শততমো মনুষ্যঃ পাচকেন ওদনঃ পচ্যতে। পুরুষেণ বৃক্ষশ্ছিদ্যতে। ময়া স্থীয়তে। বয়স্য কিং ন কথয়সি। কিং অত্র মন্দভাগ্যঃ করোমি। কুত্র ত্বং জাতঃ। সখি কথং ন পশ্যসি রামস্যাবস্থানং। গোপালশ্চ ত্বং চ অত্র তিষ্ঠতম। স বা তস্য মাতা বা আগমিষ্যতি।

2. Translate the following into Sanskrit ;—

The king and minister went. Good men are honoured. The two women spoke. In these before mentioned countries. The lion is the strongest of all the beasts of prey. There is none who is dearer to me than yourself. This is my youngest brother. The rich are not all happy. On the twentieth day of the month. You, Ram and myself passed the time happily in Benares. Neither he nor his brother is here. Either he or I am going there. Either his son or his wife will

die soon. Are the mangoes ripe. Did you see that horse. What are you doing. How did she die. Why do you frighten this young girl.

MOODS AND TENSES.

1. In Sanskrit there are altogether ten tenses and moods; present, imperfect, perfect, aorist, first future, second future, of the former, and imperative, potential, conditional and benedictive of the latter. Some of these tenses and moods exactly correspond to the tenses and moods in English; some are however peculiar to Sanskrit alone.

Present.

2. The present tense in Sanskrit has all the senses denoted by the English present tense; such as, a habitual action, the historical present, the immediate future &c.,

Past Tense.

In Sanskrit there are three tenses referring to a past time; imperfect, perfect and aorist.

Imperfect.—The imperfect, is according to Panini অনদ্যতনে লঙ্ i e. it denotes past action done previous to the current day, hence at a time removed from this day.

Perfect.—The perfect is পরোক্ষে লিট্ i. e. it denotes

past action done previous to this day and not witnessed by the speaker. In the first person the perfect denotes some distraction or unconscious state of the mind; it should not, therefore, be used in the first person except in this sense; as সুপ্তোহহং কিল বিললাপ। বহু জগদ পুরস্তাত্তস্য মত্তা কিলাহং।

Aorist.—The aorist is merely ভূতার্থে লুঙ্ i. e. it has reference to a past time immediately or generally without reference to any particular time. An action done before to-day is expressed by the perfect or imperfect; what remains for the aorist is, therefore, a past action done very recently, say, during the course of the current day, or having reference to a present act. Later Sanskrit writers lost sight of this difference between the imperfect, perfect or aorist, and the three are found to be promiscuously used for denoting merely a past action, whether recent, remote or not witnessed by the speaker.

Future Tense.

In English futurity is expressed by *will* or *shall*. In Sanskrit there are two different tenses to denote a future action; the first future, (লুট্) and the second future (লৃট্)। The first future denotes a definite or remote time, while the second future is employed to

denote all degrees and kinds of futurity immediate or remote, definite or indefinite.

Present, past and Future.

The present tense in its simple form (called the present indefinite) has in Sanskrit all the meanings which it has in English. The English past tense has, according to the uses of Classical authors at least come to be expressed by any of the three tenses refering to a past action, and the future time is generally donoted by the two future forms in Sanskrit and sometimes by the potential mood. But the several forms for the different tenses are not differently considered by Sanskrit writers ; if they are to be translated into Sanskrit, other forms will have to be used.

(a) The continuous forms, called present continuous, past continuous and future continuous may be, generally translated into Sanskrit by merely putting the simple forms of the tenses? as—He is studying his lesson, স পাঠমধীতে, and not generally অধীয়ানঃস্তি ; for the progressive or continuous form is a true or strict present tense ; the boys are now playing—বালকা অধুনা ক্রীড়ন্তি ; the sun was shining very beautifully রবিরভ্রাজত: ; he will be preparing his lesson স পাঠমধ্যেষ্যতে।

(b) The emphatic forms, which exist only for present and past, may be translated by এব, নূনং, খলু or some such word expressing certainty, with the simple forms ; as I do consider thee guilty—অহং ত্বামপরাধিনং মন্যে খলু or এব, or নূনং। He did tell a lie—সোঽসত্যমভাষতৈব or অভাষৎ খলু।

(c) Perfect and their continuous forms.—

1. The present perfect is more strictly expressed by the aorist or by the past participles of the roots as—What sin I have committed by day—যদহ্নপাপমকার্ষম ; I have done my work—অহং মম কার্য্যং সম্পাদিতবান্ ; or sometimes by the imperfect, and the perfect also as 'He has finished his speech' সম্ভাষণম্ সমাপ্তবান্ or ভাষনাদ্ব্যরংসীৎ or ব্যরমৎ।

(2) The past perfect or pluperfect may be translated by the locative absolute, or gerund; as, 'When he had departed I came back' তস্মিন্নপক্রান্তেঽহং প্রত্যাগচ্ছম্ ; After I had prepared my lesson, I went to school' পাঠমধীত্য শালামগমম্ ; or sometimes by the past active participle ; 'I said to him who had thus spoken : 'go now' ইত্যুক্তবন্তং ব্রজ সাধয়েত্যহমব্রুবম্।

(3) The future-perfect may be expressed by the simple future or potential of ভূ with the past participle of the verb ; as "He shall have gone there by this time"

অনেন সময়েন স তত্রগতো ভবিষ্যতি or ভবেৎ 'He will have done that' স তৎ কৃতবান্ ভবিষ্যতি।

(4) The perfect continuous forms 'I have been doing' 'I had been doing,' 'I shall have been doing,' may be translated by (1) the simple tense with words of time, as তৌ চিরাগ্নিবসতঃ ; (2) by present participles with the corresponding tenses of আস্, বস্ or স্থা ; (3) still more idiomatically by the genitive absolute construction with words expressive of time ; as I have been doing it for three days' ইদং কুর্ব্বতো মম দিনত্রয়ং যাতং ; 'How long had he been staying there'—তস্য তত্র স্থিতস্য কিয়ান্‌কালো ব্যতীতঃ।

(d) The prospective or intentional forms i. e. 'He is doing or is about to do,' 'He was about to do' and 'He will be about to do' may be expressed by the words কামঃ or মনঃ joined to the Infinitive of the verb ; as কর্ত্তু-কামো ভবতি, বভূব, ভবিষ্যতি বা or in subordinate sentences, they may be translated by the future participles ; as 'when he was about to go home, I spoke to him thus' গৃহং গমিষ্যন্তং তমহমেবমবচম্।

SHALL AND WILL.

(a) Shall in the 1st person and *will* in the 2nd and 3rd persons expressing mere futurity, may be translated

by the simple future or potential ; as I shall do it—অহং তৎকুর্য্যাং or করিষ্যামি He will go there—স তত্র গচ্ছেৎ or গমিষ্যতি।

(b) Will in the 1st person showing intention or resolution on the part of the agent may be expressed by the present tense of verbs meaning 'to wish,' or more generally by the simple future with এব or similar word showing certainty as 'I will do it' অহং তৎ কর্ত্তুমিচ্ছামি, or more generally অহং তৎ করিষ্যাম্যেব ; 'Even if death be the result I will do it ; যদ্যপি মৃত্যুঃপর্যবসায়ী ভবেৎ তথাপ্যহং তৎ করিষ্যাম্যেব।

(c) Shall in the 2nd and 3rd persons showing (1) command or threat, or self-determination on the part of the speaker, may be translated by some word meaning to command, such as 'আজ্ঞাপয়্' or by the future of the causal of the verb, the subject of the causal being the speaker 'Thou shalt go to the castle' I command thee to go etc. দুর্গং গন্তুম্ ত্বামাজ্ঞাপয়ামি ; 'he shall do it অহং তং তৎকারয়িষ্যামি, অহং তং গময়িষ্যামি etc ; or sometimes by the use of the potential passive prticiple with or without এব, অবশ্যং etc, as, Thou shalt not kill him'—ত্বয়া স নৈব হন্তব্যঃ—'Thou shalt not move a step even from this place—ত্বয়াস্মাৎ স্থানাৎ পদাৎ পদমপি ন দাতব্যং (গন্তব্যং); (2) when *shall* shows promise, it may be translated by

the potential or simple future of the verb with a word expressing promise ; as 'he shall be my prime minister স মম প্রধানমন্ত্রী ভবেৎ (ভবিষ্যতি) ইত্যহং প্রতিশৃণোমি (নিশ্চয়েন কথয়ামি) ।

UNIVERSITY PAPERS.

ENTRANCE.

Translate the following into Sanskrit :—

1878—The sun is just set' The air is cool. There is no cloud in the blue sky. The cows will lie down on the soft grass and chew the cud. A sweet smell comes from a bed of jasmine. Flocks of gay birds fly in the thick wood. The corn looks fresh and green. A brisk bee hums near me. Her day's hard toil is done. She goes back to her neat hive. It grows dark. The bright moon and stars will soon rise and give us light.

1879—It became darker. He thought that he would have to spend the night in the street, and tears rolled down his cheeks. At last he began to cry aloud. A kind man, who happened to pass by that way, stopped and asked the cause of the child's distress. The boy told him everything. The kind man pitied him and brought him home safely.

1880—The king is the guardian of religion, Anarchy begets many evils in a country. War is the offspring of anger. Forgiveness is the, spirit of the spirited, the truth of the truthful and the devotion of the devout.

1881—An ass having found the skin of a lion put it on and going into the fields amused himself by frighten-

ing all the animals he met ; and seeing a jackal, he tried to alarm him also. But the jackal perceiving his long ears sticking out. and hearing his voice, at once knew who he was ; "Ah !" said he "I should have been frigh:ened too. if I had not heard you bray."

1882.—It is the time of dawn. The sun will soon rise. The air is cool. This is the best t me to walk. If we walk in the morn we shall have health. We must get out of bed ere the sun rises. Do not walk on on the grass, for it is wet with dew. How bright are the drops of dew on the blades of grass ' How the birds sing on the tree ! What fine hues are seen in the east ! The sun will rise there.

1883—On a dark night the king heard a pitiful wail. He called his servants and ordered them to ascertain the cause of the cry. One of the servants made his way to the spot being led by the sound, and found a young and beautiful woman. She said, "I am the goddess of the king's fortunes I must leave him now, therefore I am sorry."

1884—It is a beautiful picture. You are certainly mistaken. Now almost every town has. its daily newspaper. Many years have passed since his death. Nothing can exceed his kindness. Observe the moon to-night. We shall proceed no further in this business.

1885—We cannot see God, but he sees all that we do, and takes care of us. He is kind to all who love and fear him. We should adore God for all the things

that we have. We should not lie, or steal, or do anything else that he hates. How good is God to us.

1887—"The giant came again, and wanted Rama to sing as he used to do, and be merry 'Sing, sing, sing !' said he ; but Rama was too sad to sing. A prison is no place to sing songs in. At last the giant grew angry, and took Rama out to force him to sing. Rama gave a loud scream, and sank dead in the giant's hand."

1888—I walked through the thick forest. The birds sang among the branches of trees. I saw the moon behind the trees ; it was like a lump of gold. The stars appeared in the clear firmament.

1889—Satyavana was born at Benares. He lost his father when only three years of age, and his mother began to educate him. While yet in infancy he was remarkable for industry and showed how he loved knowledge. It is said that when he applied to his mother for information on any subject, her constant answer to him was, "Read and you will know."

1890—By and by his father came to the garden where the tree stood. He was very sorry when he found his fine mango-tree almost ruined. "Madhu," said he sternly to his son, "who has done this ?" Did Madhu answer, "I do not know father. O no !" With tears in his eyes he looked up to his father's face, "Father," said he, "I cannot tell a lie. I did it." "My boy," said the father, "as you are not afraid to tell the truth, I at once forgive you."

1891—He is as learned as the God's own teacher, as glorious as the Sun, as patient as Mother Earth, as brave as Indra. He is true and great of soul, bountiful and modest master of his passions, beloved by all creatures, a walker in the paths of righteousness, a companion of the holy hermits, as pure and virtuous as they are. But alas ! in a year counting from this day, he will die. So it has been decreed by the stars.

1892—After having lamented thus, he went to the forest with a saddened heart. There he met with his handsome son, who spoke to him in the following manner :—"Father forgive him who has injured you. Fate impelled him to commit the guilty act. Rather than being angry with him, you ought to feel compassion for him."

1893—Having listened to the aforesaid speech, the relatives of the deceased boy came back to the burning ground. Then the tiger quickly fled, but ever and anon turned its face towards them, and howled. And now it was evening, and stars appeared in the sky, and the birds of night showed themselves.

1894—(a)—He used to prepare many fine dresses. But he did not get much money by his labour. There were other weavers in that village, who made coarse cloth, and yet they used to get much money by selling their ware.

1894—(b)—The stag came again, was ensnared, and said to himself, O ! who can save me from this snare, which is like the snare of death, excepting a friend.

Then the jackal came to that spot, looked at his plight, and thought.

1895—Then one of them said, 'See, here lies the dead body of some animal; I can make it alive again.' The intelligent man dissuaded him saying: 'It is the body of a lion; if you make him alive, he will kill all of us.' The other said: 'What a fool you are? I will not listen to your word.'

1896—Said the potter: "Wife! you have not spoken well Without perseverance no work succeeds. Therefore, I must go to another country." Having thus determined, he went to the city of Benares. There he stayed for three years, earned some money. and started again for home.

1897—The weaver spoke: "I have a devoted wife. I never undertake any work without consulting her." So saying he came and saw his wife without loss of time, and said to her:—"Wife! the king wishes to grant me a favour; he says he will give whatever I shall ask. Therefore I am come to consult you."

1898—(a)—The grove was constantly moistened with the water of the river; countless birds were making a noise in every direction; the rows of trees were brightened with flowers and fruits; exceedingly beautiful the island was, being surrounded by those trees; there were wondrous mansions and large lakes filled with water free from all impurities.

1898—(b)—This was done, and they went onward. Soon they saw the bones of a dead lion. Thereupon

one said, look here, this must be the dead body of some animal; we know the science of restoring a dead animal to life: let us try to do it here.

1899—Hearing this, I was exceedingly glad. I came out of the forest. I hoped that I should atlast gain the object of my desire. With quick steps I ascended the hill: I reached a path which led to the top of it. There I met with a virtuous lady.

1900—(a)—'Friend, tell me what I should ask for from him. I am come to question you.' The other said: 'My good man if he really wants to grant you a favour, ask for a kingdom; so that you will be a king, and I shall be your minister.'

1900—(b)—Hearing this, he was glad at heart and spoke: 'Admirable, friend, admirable! you are kind to your dependants; and therefore you are worthy of a throne'.

1901—A certain man came to the market and wanted to sell a bullock he had. He was forthwith surrounded by a number of buyers, who, however, would not pay the price he asked for. Thereupon he got angry and returned to his house without selling the animal.

1902—A medical man chanced to be in his shop one day. He observed his condition, and said to him, 'You are very ill; you should be in your bed.' He advised him to go home immediately and send for his doctor. The young man complied with reluctance. Every effort was made to cure him but in vain.

1903—The female came borne on the shoulders of her kinsmen; a multitude of people followed her; her husband preceeded her; all were grateful for the kind treatment received from the strangers who had come to their country.

1904.—Thus we came to the end of the forest, and saw before us a small field. At that time the goddes smiled and addressed these words to us:—"The beautiful hill, which you see on the other side of this field, is the place where you will take your rest."

1905.—I will tell you all about the money. A stranger brought it to me yesterday and told me to give it to the most honest poor man in the town. I knew you would come this evening. The money is yours. You have shown by your honesty that you deserve it, if any one does.

1906.—Then the king mounted an elephant and accompanied by his queens set out with his ministers. And when he left Kausambi the citizens followed him with their wives, children and aged sires, crying aloud. The King comforted them by saying to them. "Gopalaka will take care of you," and passed on to mount Kalinjare.

1907.—One day Bhuban went to walk with his brother. While they were out, a heavy shower of rain fell, and they ran to take shelter in a cottage, which stood at a short distance from the road.

1908.—In the County of Magadha there is a city named Kusmapara. There lived a banker Purnabhada

by name. He was young and rich, but was blind of one eye. One morning while walking in the garden he saw a girl collecting flowers.

1909.—Translate into Sanskrit any five of the following:—

(*a*) In ancient times there lived in Mithila a virtuous king, Janaka by name.

(*b*) God is the father of us all; He gives us every thing.

(*c*) The sun, the moon, and the stars, all obey the laws of God.

(*d*) Sweet is the morning; the wind blows gently.

(*e*) His intellect was keen; his learning was great.

(*f*) He weeps, he laughs, he never speaks a word.

(*g*) When a man dies his fame lives.

(*h*) The rains have set in; the air is cool.

(*i*) The sun has set; birds are returning to their nests.

(*j*) Knowledge without modesty is useless; modesty is the best virtue.

ADDITIONAL PAPER.

1. Translate into Sanskrit (*a*) and either (*b*) or (*c*)—

(*a*) I rose early this morning and went into the garden adjoining our house. The sun had just risen; the dew was sparkling on the grass; a gentle breeze was blowing; and the birds were singing sweetly. I wandered about for some time aimlessly; but then remembering that I had promised my mother to get some flowers for her, I gathered a good number, selecting some flowers for their bright colours and others for their fragrance.

(*b*) A certain cowherd had a daughter. When his cows had eaten up all the grass in one place he got ready to go to another. His daughter not wishing to go, said to her mother, 'Our hut is very pretty, and I do not wish to leave it. I will stay here.' 'Well,' said the mother, 'you must take care then never to open the door to strangers. I will come myself each day with food for you, and I will call you from without. Then, when you hear my voice, you can open the door and take the food which I bring'.

(*c*) A certain ass had carried burdens for his master for many years. At last feeling his strength fail he was no longer able to work for his living. His master thought he would kill his old servant for his skin. But the ass finding out what his master was thinking made up his mind to run away. He took the road to a distant town. He had not gone far when he saw a hound lying on the road. It was gasping for breath as if it had run a long way. 'What has tired you out?' asked the ass.

APPENDIX I.

Important Words

(*English & Sanskrit*)

Abandoned ত্যক্তঃ ; he was abandoned to his fate দৈবাধীনঃকৃতঃ ।

Abandonment ত্যাগঃ ; abandonment of worldly connections সন্ন্যাসঃ ।

Abashed লজ্জিতঃ ।

Abbey মঠঃ ।

Abbot মঠাধ্যক্ষঃ ।

Abbreviation সংক্ষেপঃ ।

Abdication পদত্যাগঃ ।

Abdomen উদরং, কুক্ষিঃ ।

Abetor প্রবর্ত্তকঃ, প্রোৎসাহকঃ ।

Abhorrence জুগুপ্সা ।

Ability শক্তিঃ, to the best of one's ability যথাশক্তিঃ ।

Abject অধমঃ, কৃপণঃ ।

Able সমর্থঃ, as long as I am able যাবচ্ছক্যম্ ।

Ablution প্রক্ষালনং, স্নানং ।

Abode গৃহং, নিবাসঃ ; riches are the abode of calamities সংপদঃ পদমাপদাং ।

Abolition লোপঃ, নাশঃ ।

Abominable গর্হিতঃ ।

About পরিতঃ, দেশীয়ঃ, প্রতি, উদ্দিশ্য ; Raja wandered about the city রাজা নগরীং পরিতঃ বভ্রাম ; about five years old পঞ্চবর্ষদেশীয়ঃ ; tell me something about your friend কথয় মে তব মিত্র-বিষয়কং কিঞ্চিৎ ; about to be killed জিঘাংস্যমানো নরঃ ; about to die মুমূর্ষুঃ or আসন্নমরণঃ ; what are you about কিং কর্ত্তুমুদ্যতোসি ।

Above উপরি, ঊর্দ্ধম্ ; he stands above all স সর্ব্বেষাং মূর্দ্ধ্নি তিষ্ঠতি ; above mentioned পূর্ব্বোক্তঃ, প্রাগুক্তঃ । he is above forty সহি অধিক-চত্বারিংশদ্বর্ষবয়স্কঃ ।

Abreast পার্শ্বাপার্শ্বি ।

Abroad বিদেশে, দেশান্তরং ।

Abruptly অকস্মাৎ ।

Abscess স্ফোটঃ, ব্রণঃ।
Absence অভাবঃ, পরোক্ষং, বিরহঃ।
Absent অনুপস্থিতঃ।
Absolute সম্পূর্ণঃ।
Absorption নিপানং, শোষণং; absorption into the Supreme Soul মোক্ষঃ, নির্বাণং।
Abstinence নিবৃত্তিঃ, উপবাসঃ।
Abstraction সমাধিঃ, পৃথক্করণং।
Abstruse নিগূঢ়ঃ, গূঢ়ার্থঃ।
Absurd ন্যায়বিরুদ্ধঃ।
Abundance প্রচুরত্বং।
Abuse অপভাষণং, নিন্দা।
Academy বিদ্যালয়ঃ।
Acceptable গ্রহণীয়ঃ।
Access প্রবেশঃ, উপসর্পণং।
Accessible সুলভঃ, অভিগম্যঃ; nothing is inaccessible to desires মনোরথানামগতির্ন বিদ্যতে (K)
Accident দৈবঘটনং; by accident অকস্মাৎ, দৈবাৎ।
Acclamation ধন্যবাদঃ, জয়শব্দঃ।
Accommodation সংযোজনং।
Accompanied সহিতঃ।
Accomplished সিদ্ধঃ, নিপুণঃ।
Accomplishment সিদ্ধিঃ, সমাপ্তিঃ।
Accord একচিত্ততা; of one's own accord যদৃচ্ছয়া।
According to অনুরূপম্; according to seniority অনুজ্যেষ্ঠং; according to desire যথাভিমতং; according to one's power যথাশক্তি; according to custom রীত্যানুসারেণ; according to rites যথাবিধি।
Accordingly তদনুসারেণ, তথৈব, ততঃ; the boy acted accordingly বালকঃ তথৈব কৃতবান্।
Account গণনা, সংখ্যানং। balancing accounts গণনাং সমীকৃত্য; on account of হেতোঃ, নিমিত্তেন; on that account তেন হেতুনা; on all accounts সর্ব্বথা।
Accumulation সঞ্চয়ঃ, রাশীকরণং
Accurate যথার্থঃ, বিশুদ্ধঃ।
Accusation অভিযোগঃ।
Accuser অভিযোগী।
Ache বেদনা; headache শিরোবেদনা; toothache দন্তবেদনা।
Achieved সাধ্যঃ, সাধনীয়ঃ।
Acknowledgment স্বীকারঃ।
Acquaintance পরিচয়ঃ; old acquaintance চিরন্তনং মিত্রং।
Acquainted পরিচিতঃ।
Acquirement প্রাপ্তিঃ।

Acquisition লাভঃ।
Acquittal মোচনং।
Acquittance নিস্তারঃ; acquittance of debt ঋণনির্যাতনং।
Across পারম্; across the ocean সাগরপারং।
Act কার্য্যম্।
Action কর্ম্ম, ক্রিয়া।
Actionable ব্যবহার্য্যঃ।
Active উদ্যোগী।
Actress নটী।
Addicted আসক্তঃ, রতঃ।
Address সংবোধনং, নামধামবিশেষাঃ of agreeable address মধুরালাপঃ।
Adequate যোগ্যঃ, অনুরূপম্।
Adherence আসক্তিঃ।
Adieu স্বস্তি, আপ্রচ্ছনং। to bid adieu আপ্রচ্ছ।
Adjacent সমীপঃ।
Adjunct সংযুক্তঃ।
Adjustment সমাধানং।
Adjutant সহায়ঃ।
Administration শাসনং।
Admiral নৌসেনাধ্যক্ষঃ।
Admiration প্রশংসা।
Admittance প্রবেশঃ।
Adopted গৃহীতঃ; adopted son দত্তকপুত্রঃ।
Adult প্রৌঢ়ঃ।
Adulteration দূষণং, মিশ্রণং।
Advancement উৎকর্ষঃ; advancement in knowledge বিদ্যাগমঃ।
Advantage লাভঃ, ফলং, অর্থঃ।
Adventure সাহসং, চেষ্টিতম্।
Advertisement ঘোষণা।
Advice উপদেশঃ।
Afar দূরাৎ, আরাৎ।
Affair কার্য্যম্, ব্যাপারঃ।
Affection স্নেহঃ, অনুরাগঃ!
Affectionate স্নিগ্ধঃ।
Affidavit শপথপত্রং।
Affinity সংপর্কঃ।
Affirmation দৃঢ়বচনং।
Affirmative নিশ্চায়কঃ।
Afflicted পীড়িতঃ, দুঃখিতঃ, আর্ত্তঃ।
Affliction ক্লেশঃ, দুঃখং।
Affrighted ভীতঃ, ভয়ার্ত্তঃ।
Affront অবজ্ঞানং, অপমানং।
Afore অগ্রে, পুরঃ; aforesaid পূর্ব্বোক্তঃ।
Afraid ভীতঃ।
After অনু; to go after অনুগন্তুং; after child-hood বাল্যাৎপরং; after ten years দশবর্ষব্যতীতে; after eating ভোজনান্তরং; after a few days দিনেষু গচ্ছৎসু in after time উত্তরকালে;

after life উত্তর বয়ঃ ; afternoon অপরাহ্নঃ ; after all শেষে ; afterwards অনন্তরম্, তৎপশ্চাৎ।

Again পুনঃ, ভূয়ঃ ; again and again ভূয়ো ভূয়ঃ।

Against প্রতি ; against a time of distress আপদর্থম্ ; against the wind প্রতিবাতং ; against my order মম শাসনস্য বিরুদ্ধং ; I have never acted against your wishes প্রতিকূলং ন চ তে ময়া কৃতং।

Age যুগং, কালঃ, বয়ঃ ; old age বার্দ্ধক্যং ; of the same age সমানবয়স্কঃ ; about 8 years of age অষ্টবর্ষদেশীয়ঃ ; age of majority যৌবনদশা।

Agent প্রতিনিধিঃ।

Aggrandizement অভ্যুদয়ঃ, উৎকর্ষঃ, উদয়ঃ।

Aggravation উদ্দীপনং।

Aggregate সংগ্রহঃ, সমাহারঃ।

Aggressor প্রথমাপকারকঃ।

Aggrieved দুঃখিতঃ।

Agitated ক্ষুব্ধঃ, আকুলিতঃ।

Ago ইতঃপূর্ব্বম্, অনতিপূর্ব্বং ; long ago পুরা ; not long ago অনতিপূর্ব্বং ; how long ago কিয়ৎ পূর্ব্বং ; sometime ago কিঞ্চিৎ পূর্ব্বং ; six months ago ইতঃষন্মাসাৎ পূর্ব্বং।

Agony যাতনা, বেদনা ; in the agonies of death মৃত্যুবেদনাভিভূতঃ।

Agreement স্বীকারঃ।

Agriculture কৃষিঃ, কর্ষণং।

Ah আঃ, হা, অহহ।

Ahead অগ্রে, পুরঃ।

Aid উপকারঃ।

Aim অভিপ্রায়ঃ, হেতুঃ বাঞ্ছা।

Air ব্যোমন, আকাশঃ, নভঃ ; to take the air বাতমাসেব্ ; to build castles in the air গগনকুসুমানি চিনোতি।

Akin সগোত্রজঃ, সজাতীয়ঃ।

Alacrity ঔৎসুক্যং, উৎসাহঃ।

Alarm ত্রাসঃ, ভয়ং ; alarmed ভীতঃ ; alarming ভয়ানকঃ। alarmist ভয়োৎপাদকঃ।

Alas কষ্টং, হা, অহহ, বত, হা ধিক্।

Alert জাগরূকঃ, সাবধানঃ।

Alien বিদেশীয়ঃ।

Alike সদৃশঃ, তুল্যঃ।

Alive সজীবঃ।

All সর্ব্বঃ, অখিলঃ ; not at all ন কিমপি ; at all times সর্ব্বদা ; all but প্রায়ঃ ; all but dead মৃতপ্রায়ঃ ; all of a sud-

den সহসা ; by all means সর্ব্বথা ; all at once যুগপৎ ; all round সর্ব্বতঃ ; in all সাকল্যেন ; we are seven in all সর্ব্বমিলিত্বা সপ্ত বয়ং ; all knowing সর্ব্বজ্ঞঃ ; all pervading সর্ব্বব্যাপী ; all powerful সর্ব্বশক্তিমান্ ; at all events অন্ততঃ ; all along পূর্ব্বাবধিঃ ।
Allegation প্রতিজ্ঞা, দোষারোপঃ ।
Allegory রূপকং ।
Alleviation নির্ব্বাপণং, শান্তিঃ ।
Alliance সন্ধিঃ ।
Alliteration অনুপ্রাসঃ ।
Allotment বিভাগঃ ।
Allowance বৃত্তিঃ, বেতনং ।
Alloy মিশ্রণং, দূষণং ।
Allusion উদ্দেশঃ ।
Ally মিত্রং ।
Almanac পঞ্জিকা ।
Almighty সর্ব্বশক্তিমান্ ।
Almond বাতামফলং ।
Almost প্রায়ঃ ; almost dead মৃতপ্রায়ঃ ; almost all প্রায়ঃ ।
Alms ভিক্ষা ; alms house অনাথ গৃহং ।
Aloft উপরি ; aloft in the air বিহায়সা ।
Alone একাকী ।
Along অনু ; along with সহ ; along a road মার্গেণ ; all along প্রথমাবধিঃ ; along side পার্শ্বতঃ ।
Aloof পৃথক্ ।
Aloud উচ্চৈঃ, উচ্চৈঃস্বরেণ ।
Already পূর্ব্বমেব, প্রাগেব, পুরা ; it has already been said পূর্ব্বমেব এতদুক্তং ।
also চ, অপি, অপিচ, চৈব ; Ram also has come রামোঽপি আগতঃ ।
Alteration পরিবর্ত্তঃ, বিকারঃ ।
Alternate পর্য্যায়ঃ ।
Alternative বিকল্পঃ ।
Although যদ্যপি, অপি ।
Altogether সর্ব্বথা, সর্ব্বতঃ, সাকল্যেন ।
Alum স্ফটী ।
Always সদা, সর্ব্বদা ।
Amalgamation সংযোগঃ, সংমেলনং ।
Amazement বিস্ময়ঃ, আশ্চর্য্যং ।
Ambassador দূতঃ, রাজদূতঃ ।
Ambiguous সংদিগ্ধার্থঃ, অস্পষ্টঃ ।
Ambition আকাঙ্ক্ষা ।
Amen ভবতু, তথাস্তু ।
Amendment সংশোধনং ।
Amiable রমণীয়ঃ, প্রিয়দর্শনঃ ।
Amicable মৈত্রঃ, মিত্রভাবেন ।

Amidst মধ্যে।
Ammunition যুদ্ধোপকরণং।
Among মধ্যে।
Amount পরিমাণং ; by any amount of labour মহতা শ্রমেণাপি ; to the amount of 100 শতসংখ্যং।
Amphibious স্থলজলচরঃ, দ্বিধাগতিঃ।
Amphitheatre রঙ্গভূমিঃ।
Ample বিপুলঃ, যথেষ্টঃ।
Amputation ছেদঃ, কর্ত্তনম্।
Amusement কৌতুকং।
Analogy সাদৃশ্যং, সমানতা।
Analysis বিভাগঃ, ব্যবচ্ছেদঃ।
Anarchy অশাসনং, রাজবিপ্লবঃ।
Anatomy শরীরব্যবচ্ছেদবিদ্যাশাস্ত্রং।
Ancestor পূর্ব্বপুরুষঃ, পিতৃলোকঃ।
Anchor নৌবন্ধনকীলঃ।
Ancient পুরাতনঃ,পূর্ব্বঃ,প্রাচীনঃ।
And চ ; the sun and the moon আদিত্যচন্দ্রৌ ; 100 & 8. অষ্টোত্তরং শতং ; go & tell him গত্বা তস্মৈ কথয় ; and then অথ, ততঃ ; and yet তথাপি।
Anecdote উপাখ্যানং।
Angel দেবদূতঃ।
Anger ক্রোধঃ, কোপঃ।
Anguish পরিতাপঃ, পীড়া, যাতনা ; anguish of mind মনস্তাপঃ।
Animal জন্তুঃ, প্রাণী, পশু ; animal kingdom প্রাণিবর্গঃ।
Animated চেতনঃ।
Animosity দ্বেষঃ,বৈরং,মাৎসর্য্যং।
Ankle গুল্ফঃ।
Anklet নূপুরঃ।
Annals পুরাবৃত্ত কথা,চরিত্রাখ্যানং
Annexation সংযোজনং।
Annihilation উচ্ছেদঃ, বিনাশঃ।
Anniversary সাংবৎসরিকো বিধিঃ ; anniversary of birth জন্মদিবসঃ।
Annotation টীকা, ব্যাখ্যানং, ভাষ্যং।
Announcement বিঘোষণং।
Annoyance ক্লেশঃ।
Annual বার্ষিকঃ।
Annuity বার্ষিকং বেতনং।
Anomaly অনিয়মঃ, ব্যভিচারঃ।
Anon শীঘ্রং।
Anonymous নামসংজ্ঞাহীনঃ।
Another অন্যঃ,পরঃ,অপরঃ,ইতরঃ ; another day অন্যেদ্যুঃ ; at another time অন্যদা ; another city নগরান্তরং ; in another place অন্যত্র ; in another manner অন্যথা ; one after another অনু-

পূর্ব্বশঃ ; another's property পরস্বং।
Answer উত্তরম্, প্রতিবচনং।
Ant পিপীলিকা,ant-hill বল্মীকঃ।
Antagonist বিপক্ষঃ, শত্রুঃ।
Antecedent পূর্ব্বগতঃ।
Antediluvian অতিপুরাণং।
Antelope কৃষ্ণসারঃ, হরিণঃ।
Anthem স্তুতিরূপং গীতং।
Anticipation পূর্ব্বমেব জ্ঞানং।
Antidote বিষঘ্নৌষধং।
Antiquated প্রাচীনঃ।
Anxiety চিন্তা, উৎকণ্ঠা।
Anxious ব্যাকুলিতঃ, উৎসুকঃ।
Any কশ্চিৎ, কাচিৎ, কিঞ্চিৎ, কাপি, কিমপি, কশ্চন, কাচন, কিঞ্চন ; any man—কোপি নরঃ ; any woman—কাচিৎ স্ত্রী ; at any time কদাচিৎ ; any how—যেন তেন প্রকারেণ, কথঞ্চিৎ ; any where কুত্রাপি, কুত্রচিৎ ; anything ঈষদপি, কিঞ্চিৎ ; any more ইতঃপরম্।
Apart পৃথক্।
Apathy ঔদাসীন্যং।
Ape বানরঃ।
Apepsy অজীর্ণং।
Aperient রেচকঃ।
Apex অগ্রং, চূড়া।
Apology ক্ষমাপ্রার্থনা।
Apoplexy অঙ্গবিকৃতিঃ।
Apostate স্বধর্ম্মত্যাগী।
Apostle ঈশ্বর দূতঃ।
Apparatus উপকরণং।
Apparel বেশঃ, আভরণং।
Apparent ব্যক্তঃ, স্পষ্টঃ।
Apparition আভাসঃ, ছায়া।
Appeal পুনর্ব্বিচারপ্রার্থনা।
Appearance আকৃতিঃ, প্রাদুর্ভাবঃ।
Appeasing সান্ত্বনং।
Appellation সংজ্ঞা, নামধেয়ম্।
Appetite বুভুক্ষা, ক্ষুধা।
Applause প্রশংসা।
Appliance উপকরণং।
Application উপযোগঃ,প্রয়োজনম্।
Appointed নিযুক্তঃ, নিরূপিতঃ।
Appointment নিয়োগঃ।
Apposition সমানাধিকরণং।
Appreciation গুণগ্রহণং।
Apprehension শঙ্কা, ভয়ম্।
Apprehensive শঙ্কিতঃ।
Apprentice শিল্পবিদ্যাশিষ্যঃ।
Approach উপস্থিতিঃ ; approach of night রজন্যুপস্থিতিঃ।
Approachable উপসর্পণীয়ঃ।
Appropriate সঙ্গতঃ।
Approval অনুমোদনং ; he got the approval of his mother মাত্রানুমোদিতঃ।

Approximate সমীপঃ।
Apt উচিতঃ, যোগ্যঃ ; apt to take pity দয়ালুঃ।
Aquatic জলজঃ, জলচরঃ।
Aqueduct জলপ্রণালী, জলমার্গঃ।
Aqueous সজলঃ।
Aquiline শুকসদৃশঃ ; having an aquiline nose শুকনাসঃ।
Arable কৃষিযোগ্যঃ।
Arbitrary স্বেচ্ছাচারী।
Arbour লতাগৃহং, নিকুঞ্জঃ।
Arc ধনুঃ, বৃত্তখণ্ডং।
Archer ধানুষ্কঃ।
Architect স্থপতিঃ শিল্পী।
Arduous দুষ্করঃ।
Area অঙ্গণং, ফলং ; area of a field ক্ষেত্রফলং।
Arena রঙ্গভূমিঃ।
Argument বিতর্কঃ।
Aristocracy কুলীনঃ; বিশিষ্টজনাঃ।
Arm বাহুঃ, ভুজঃ, দোঃ।
Armed সায়ুধঃ, শস্ত্রপাণিঃ।
Armour বর্ম্ম ; armour for the head শিরস্ত্রাণং।
Armoury অস্ত্রাগারং।
Arms অস্ত্রম্, শস্ত্রম্।
Army সেনা, সৈন্যম্।
Around পরিতঃ, অভিতঃ ; they sat around the fire অগ্নিং পরিতস্তে উপবিবিশুঃ।
Arrangement রচনা, বিন্যাসঃ।
Arrear অবশিষ্টদেয়ং ; clear up all arrears সর্ব্বমবশিষ্ট-দেয়ং পরিশোধয়।
Arrest নিরোধঃ, বন্ধনং।
Arrival আগমনং, উপস্থিতিঃ।
Arrived আগতঃ, প্রাপ্তঃ।
Arrogance ঔদ্ধত্যং, দর্পঃ, মদঃ।
Arrow শরঃ, বাণঃ, ইষুঃ।
Arsenal শস্ত্রগৃহং।
Art শিল্পং, শিল্পবিদ্যা।
Artery ধমনী, শিরা।
Artful চতুরঃ, নিপুণঃ।
Article দ্রব্যং।
Aaticulation উচ্চারণং।
Artifice উপায়ঃ।
Artificial কৃত্রিম্।
Artillery যুদ্ধাস্ত্রাণি।
Artist চিত্রকরঃ।
As—as before পূর্ব্ববৎ ; as a rule প্রায়শঃ ; as for instance তথাহি ; as yet অদ্যাপি, as ordered যথা-নিদেশম্ ; as he was going he thought গচ্ছন্ স ইত্থাং মনসি চকার ; as prescribed যথাবিধি ; as long as one lives যাবজ্জীবং ; as soon as I spoke মদ্বচনানন্তরমেব ; as soon as যাবৎ তাবৎ ; as

far as the ocean আসমুদ্রং ; as if ইব ; as many as যাবৎ ; as much as যাবৎ ; as it were ইব ।

Ascent আরোহণং ; difficult of ascent দুরারোহঃ ।

Ascetic যতিঃ, তপস্বী, যোগী ।

Ashes ভস্ম ; to reduce to ashes ভস্মসাৎকৃ ।

Ashore তীরে ।

Aside একপার্শ্বে, জনান্তিকং ; aside to one's self স্বগতং ।

Asleep সুপ্তঃ, শয়িতঃ ; he fell asleep স নিদ্রাবশং গতঃ ; fast asleep গাঢ়সুপ্তঃ ।

Aspect রূপং, আকারঃ ; a gloomy aspect বিষণ্ণাকৃতিঃ ।

Ass গর্দ্দভঃ ।

Assassin ঘাতকঃ ।

Assassination বধঃ ।

Assembled সমাগতঃ ।

Assembly সমাগমঃ, সভা ।

Assiduous উদ্যোগী ।

Assigened নির্দ্দিষ্টঃ, নিয়োজিতঃ ।

Assimilation সমীকরণং, পরিপাকঃ ।

Assistance উপকারঃ ।

Association সংসর্গঃ ।

Assortment পৃথক্করণং ।

Assumption গ্রহণং, কল্পনা ।

Assurance বিশ্বাসঃ, প্রত্যয়ঃ ।

Assured সুনিশ্চিতঃ, অসংশয়ঃ ।

Asthma শ্বাসঃ, শ্বাসরোগঃ ।

Astonishment বিস্ময়ঃ ।

Astray পথভ্রষ্টঃ, বিপথগামী ; who goes astray উন্মার্গগামিন্ ।

Astride পাদৌ পৃথক্কৃত্বা স্থিতঃ ।

Astringent রুক্ষঃ, কষায়ঃ ।

Astrology জ্যোতিষং ।

Astrologer গণকঃ, দৈবজ্ঞঃ ।

Astronomer জ্যোতির্ব্বিদ্ ।

Astronomy জ্যোতিঃশাস্ত্রং ।

Asylum আশ্রয়ঃ, গতিঃ ।

At—at Kasi কাশ্যাং ; at that time তস্মিন্ কালে ; at midnight অর্দ্ধরাত্রে ; at the door দ্বারে ; at his arrival সংপ্রাপ্তে তস্মিন্ ; at what price কিয়তা মূল্যেন ; at first প্রথমং ; at least অন্ততঃ ; at all কিমপি ; at once যুগপৎ ; at his advice তস্যোপদেশেন ; look at him তং পশ্য ; at the time when যদা ; at hand সমীপম্ ।

Atheist নাস্তিকঃ ।

Athlete মল্লঃ ।

Atmosphere আকাশঃ, নভঃ ।

Atom অণুঃ, পরমাণুঃ ।

Atonement প্রায়শ্চিত্তঃ, নিষ্কৃতিঃ ।

Attached অনুরক্তঃ, আসক্তঃ ।

Attainment লাভঃ, প্রাপ্তিঃ।
Attempt যত্নঃ, উদ্যমঃ, উদ্যোগঃ।
Attendance সেবা, উপাসনং, পরিচর্য্যা, শুশ্রূষা।
Attendant সেবকঃ, কিঙ্করঃ।
Attended সহিতঃ, পরিবৃতঃ।
Attending উপস্থিতঃ।
Attention মনোযোগঃ, অবধানং; attention to one subject একাগ্রতা, pay attention অবধানং।
Attentively সাবধানং, একাগ্রমনা ভূত্বা।
Attestation প্রমাণং, প্রত্যক্ষ প্রমাণং।
Attire বেশঃ; richly attired গৃহীতমহার্ঘবেশঃ।
Attitude ভাবঃ; hostile attitude বৈরভাবঃ।
Attorney পরকার্য্যসাধকঃ।
Attraction অনুকর্ষঃ।
Attribute ধর্মঃ, গুণঃ।
Audacity ধৃষ্টতা, প্রাগল্ভ্যং।
Aught কিমপি, কিঞ্চন, কিঞ্চিৎ।
Augment বৃদ্ধিঃ।
Auspicious শুভঃ।
Austere উগ্রঃ, কর্কশঃ, নির্দয়ঃ।
Authentic সত্যং।
Author গ্রন্থকারঃ,লেখকঃ; author of a darsana দর্শনকারকঃ।

Authoritative প্রামাণিকঃ। *
Authority প্রমাণং, নিদর্শনং; Panini is an authority in this respect অত্রবিষয়ে পাণিনিঃপ্রমাণং।
Autobiographyআত্মচরিতবচনং।
Autocrasy সাম্রাজ্যং।
Autocrat সম্রাট্।
Autograph স্বহস্তলিখিতং।
Autumn শরৎ; শরৎকালং।
Auxiliary উপকারকঃ।
Available প্রাপ্যঃ; not available দুর্লভঃ।
Avarice লোভঃ।
Avaricious লুব্ধঃ।
Avaunt অপেহি, অপসরঃ।
Avenge বৈরনির্য্যাতনং।
Avocation কার্য্যং, ব্যাপারঃ।
Award আজ্ঞা, বিচারঃ।
Aware বিজ্ঞাপিতঃ, সাবধানঃ।
Away পরোক্ষঃ, দূরস্থঃ, অপসর।
Awe ভয়ং, ত্রাসঃ; struck with awe ভয়াকুলঃ।
Awful ভীষণঃ।
Awhile মুহূর্ত্তং, ক্ষণং, যাবৎ।
Awkward বিরূপঃ।
Axe পরশুঃ, কুঠারঃ।
Axiom তত্ত্বং, সিদ্ধান্তঃ।
Axis অক্ষরেখা, ধ্রুবঃ।
Ay তথেতি, এবং, নূনং।

Aye সদা, সর্ব্বদা।
Azure নীলঃ, আকাশবর্ণঃ।

B

Baby শিশুঃ, শাবকঃ।
Bachelor অবিবাহিতঃ।
Back পৃষ্ঠম্; give back প্রতি দা; back bite অসূয়তি; back-bone কশেরুকা; back door পক্ষদ্বারং; backward পরাঙ্মুখঃ; backwards পৃষ্ঠদেশে; move backward and forward গমনাগমনং।
Bacon শূকরমাংসং।
Bad কুৎসিৎ, অশুভঃ, অভদ্রঃ, অহিতঃ; a bad way কুপথঃ; a bad man দুর্জ্জনঃ; badly off দুঃখিতঃ কষ্টাপন্নঃ।
Baggage সামগ্রী; bag and baggage সর্ব্বমপি গৃহীত্বা।
Bait আমিষং, পিশিতং।
Balance তুলা।
Ball বর্ত্তুলং, কন্দুকঃ, ball room নৃত্যস্থানং; eye ball তারা।
Balloon বিমানং, ব্যোমযানং।
Bamboo বেণুঃ, বংশঃ।
Bandage বন্ধনং
Bane বিষং।
Bangle বলয়ঃ, কঙ্কণং।
Banishment বিবাসনং,নির্ব্বাসনং।
Bank তীরং; sand bank সৈকতং
Bankrupt সর্ব্বস্বচ্যুতঃ, নির্ধনঃ।
Banner ধ্বজঃ, পতাকা, কেতনং।
Banquet বিশিষ্টভোজনং।
Bar অর্গলং, বিঘ্নঃ।
Barbar নাপিতঃ।
Barbarian অসভ্যঃ, ম্লেচ্ছঃ।
Bard বৈতালিকঃ, কবিঃ।
Bare নগ্নঃ,অনাবৃতঃ,কেবলঃ; bare footed পাদুকাহীনঃ; bear headed অনাবৃতশিরঃ; bear faced নির্লজ্জঃ; thread bare জীর্ণানি বাসাংসি।
Bark ত্বক্, পোতঃ, ক্ষুদ্রনৌকা; dogs bark at the moon শ্বানঃ শশিনং বীক্ষ্য বুক্কয়ন্তি।
Barley যবঃ।
Barn ধান্যাগারঃ, কুশূলঃ।
Barometer আকাশতোলনযন্ত্রং।
Barrack সৈন্যাবাসঃ।
Barrel দীর্ঘ গোলাকারং কাষ্ঠপাত্রং; barrel of guns নালী।
Barren বন্ধ্যঃ, অনুর্ব্বরঃ।
Barricade প্রাকারঃ।
Barter বিনিময়ঃ।
Base নীচঃ, খলঃ,হীনগতিঃ, কৃপণঃ।
Bashfulness লজ্জা,ব্রীড়া,ভীরুতা; his face bashfully bent down লজ্জাবনতমুখঃ।

Basin ভাণ্ডং' জলাশয়ঃ, কাসারঃ।
Basis মূলং, আধারঃ।
Basket করণ্ডঃ, মঞ্জুষা।
Bastard জারজঃ।
Bat জম্বুকা, অজিনপত্রা, চর্ম্মচটকা।
Bath স্নানাগারং, অবগাহনস্থানং।
Battalion সৈন্যদলং. বাহিনী।
Battle যুদ্ধং ; battle array সৈন্য ব্যূহঃ ; battle cry সিংহনাদঃ ; battle field রণভূমিঃ।
Beak চঞ্চুঃ।
Bean মাষঃ, শিম্বিকঃ।
Bear ঋক্ষঃ, ভল্লুকঃ।
Beard শ্মশ্রু।
Beast পশুঃ, জন্তুঃ ; beast of prey শ্বাপদঃ।
Beat আঘাতঃ, প্রহারঃ, তাড়নং।
Beauty সৌন্দর্য্যং, শোভা, চারুতা।
Because ইতি, হি, যতঃ, যৎ।
Bed শয্যা, শয়নং ; bedrid শয্যা-গতঃ ; bed room শয়নাগারং ; bed sheet শয়নাস্তরণং ; bed stead পর্য্যঙ্কঃ।
Bee ভ্রমরঃ, দ্বিরেফঃ, শিলীমুখঃ, মধুকরঃ, ষট্‌পদঃ ; honey bee মধুমক্ষিকা ; beehive মধু-কোষঃ ; bees wax মধুজং।
Before (time) প্রাক্, পূর্ব্বং, (place) পুরঃ, পুরতঃ, অগ্রে, অগ্রতঃ, পুরস্তাৎ ; not heard before অশ্রুতপূর্ব্বং ; before hand অগ্রে ; as before যথাপূর্ব্বং।
Beggar প্রার্থকঃ, ভিক্ষুঃ, দরিদ্রঃ।
Beginning আরম্ভঃ, উপক্রমঃ, প্রারম্ভঃ, আদিঃ ; without be-ginning and without end আদ্যন্ত বিবর্জ্জিতঃ ; having no begining অনাদি ; from the beginnig আমূলাৎ।
Behalf হেতোঃ, কারণাৎ।
Behaviour আচারঃ,ব্যবহারঃ।
Beheading শিরশ্ছেদঃ।
Behind পশ্চাৎ।
Beholder দর্শকঃ।
Being ভূতম্, জন্তুঃ।
Belief বিশ্বাসঃ, শ্রদ্ধা ; it is my belief ইত্যহং মন্যে।
Bell ঘণ্টা ; bell-metal কাংস্যং।
Bellowing নিনাদঃ, গর্জ্জনং।
Bellows চর্ম্মপ্রসেবকাঃ।
Belly উদরং, কুক্ষিঃ ; belly worms কৃমিঃ।
Beloved প্রিয়ঃ, দয়িতঃ ; beloved person দয়িতজনঃ।
Below অধঃ, অধস্তাৎ।
Belt মেখলা।
Bench ফলকঃ ; bench of justice ধর্ম্মাসনং।
Beneath অধঃ, অধস্তাৎ।

Benediction আশীর্ব্বাদঃ, ধন্যবাদঃ।
Benefactor উপকারকঃ।
Beneficence পরোপকারঃ, হিতং।
Benefit উপকারঃ, ফলং।
Benevolence দয়া, উদারতা।
Bent নতঃ।
Bereavement বিয়োগঃ, বিরহঃ।
Bereft হীনঃ, রহিতঃ।
Beside পার্শ্বে, সমীপে, অভিতঃ।
Besides ঋতে, বিনা, ব্যতিরিক্তং।
Best উত্তমঃ, শ্রেষ্ঠঃ।
Bet পণঃ, প্রতিজ্ঞা।
Betel তাম্বূলী।
Betrayer বিশ্বাসঘাতকঃ।
Better শ্রেয়স্, ভদ্রতরং; better than বরং নঃ।
Between মধ্যে, অভ্যন্তরে।
Beverage পানম্, পানীয়ং; beverage of the God অমৃতং।
Bewildered আকুলীতঃ, বিমূঢ়ঃ; bewildered what to do কিংকর্ত্তব্যতামূঢ়ঃ।
Beyond পরতঃ, অতিক্রম্য।
Bidding আজ্ঞা, আদেশঃ, শাসনং।
Big মহাকায়ঃ, স্থূলঃ।
Bigotry স্বমতাশক্তিঃ, স্বমতাগ্রহঃ।
Bill চঞ্চুঃ।
Billet পত্রং, লেখ্যং।
Binding বন্ধনং।
Biography চরিতং,জীবনবৃত্তান্তঃ।

Bird বিহগঃ, পক্ষী, বিহঙ্গঃ; bird's eye view স্থূলদর্শনং, উচ্চস্থানাদালোকনং।
Birth জন্ম, উৎপত্তিঃ; pride of birth কুলাভিমানং; blind from birth জন্মান্ধঃ।
Biscuit অপূপঃ, দপষ্টকঃ।
Bitch খণ্ডং; not a bidন মনগপি।
Bitch শুনী, কুক্কুরী।
Bite দংশনং।
Bitter তিক্তঃ, কটুঃ; In bitterness of soul দুর্ম্মনায়মানচিত্তং।
Black কৃষ্ণঃ; শ্যামাঙ্গঃ, অসিতঃ; black guard দুরাচারঃ।
Black-bee ভ্রমরঃ।
Black-berry জম্বুঃ।
Black-pepper মরীচং।
Blacksmith কর্ম্মকারঃ।
Blank শূন্যঃ।
Blanket কম্বলঃ।
Blaze প্রভা, দীপ্তিঃ, a blaze of light অংশুজালং।
Bleeding রক্তস্রাবঃ।
Blemish দোষঃ, ছিদ্রং, unblemished নির্দোষঃ।
Blessed ধন্যঃ, মঙ্গলঃ।
Blessing আশীঃ, আশীর্ব্বাদঃ।
Bliss পরমসুখম্।
Blockhead মূর্খঃ, মূঢ়ঃ, স্থূলধীঃ।

Blood রক্তং, অসৃক্, শোণিতং, লোহিতং ; of noble blood কুলীনঃ; of royal blood রাজকুলপ্রসূতঃ ; hot blooded তীব্র কোপঃ ; blood rising to the cheeks কোপ প্রদীপ্তাননঃ ।
Bloom বিকসন ; bloom of youth নবযৌবনং ।
Blossom পুষ্পং, মুকুলং ।
Blot কলঙ্কঃ, দোষঃ, লোপঃ ; blot out বিনশয়তি ; bloting paper মসীশোষকং পত্রং ।
Blow আঘাতঃ, প্রহারঃ ; Blow with the fist মুষ্টিঘাতঃ ।
Blue নীলঃ শ্যামঃ ; blue-lotus ইন্দীবরং ।
Blunder প্রমাদঃ, দোষঃ ।
Blunt ধারাহীনঃ, অতীক্ষ্ণঃ, অসভ্যঃ ।
Blush কপোলরাগঃ ।
Boa-constrictor অজগরঃ ।
Boar বরাহঃ ।
Board ফলকঃ, ভোজনাসনং, ভোজনং ; on board নৌকারূঢ়ঃ ।
Boastful গর্বিতঃ ।
Boat নৌঃ, তরীঃ ; boat man নাবিকঃ ; boat swain কর্ণধারঃ
Bobbin তন্তুকীলঃ ।
Body শরীরং ; dead body শবঃ ; somebody কঃ জনঃ ; in a body একত্র মিলিতঃ ; body of troops সৈন্যদলং ; body guard পরিচরঃ ।
Boil ব্রণঃ স্ফোটঃ ।
Boiled পক্বঃ,স্থালীপক্বঃ; rice boiled with suger মিষ্টান্নং ।
Boisterous প্রচণ্ডঃ, গর্জনকারী ; boisterous noise কোলাহলঃ ।
Bold শূরঃ, নির্ভিকঃ ; she made bold to say সা নির্ভয়মুবাচঃ ।
Bolt অর্গলং, কীলঃ ।
Bond বন্ধনং, পাশঃ বন্ধঃ, প্রতিজ্ঞা পত্রং লেখ্যং ।
Bone অস্থি ।
Book পুস্তকং, গ্রন্থঃ ; book case গ্রান্থধারঃ ; book worm গ্রন্থাসক্তঃ ; bookmate সহাধ্যায়ী ।
Boon বরঃ, অনুগ্রহঃ ।
Boot উপানৎ, পাদুকা ।
Booty লোত্রং, লুণ্ঠিতঃ, লুণ্ঠনং ।
Border প্রান্তঃ, তীরং তসীমা ।
Bore ছিদ্রং, রন্ধ্রং ,
Born জাতঃ, জন্মিতঃ উৎপন্নঃ ।
Borrower ঋণগ্রাহী ।
Bosom বক্ষঃ, হৃদয়ং, স্তনঃ ; bosom friend প্রিয়সুহৃৎ ।
Botany উদ্ভিদ্‌বিদ্যা ।
Both উভৌ, উভয়ঃ, দ্বয়ং ; on both sides উভয়তঃ ; in

both ways উভয়থা ; in both places উভয়ত্র ।
Bottle কাচ্ কূপী ।
Bottom তলং, অধোভাগঃ ; examine it to the bottom আমূলং তলং পরীক্ষস্ব তৎ ।
Bound বদ্ধঃ, নিবদ্ধঃ ।
Boundless অনন্তঃ, অপরিমিতঃ ।
Bounteous বদান্যঃ,মুক্তহস্তঃ,উদারঃ
Bouquet কুসুমস্তবকঃ ।
Bow প্রণামঃ, ধনুঃ, শরাসনং ; I bow to your decision ভবতী নির্ণয়োমে প্রমাণং;bowman ধনুর্ধরঃ ; bow string জ্যা ।
Bower লতামণ্ডপঃ, কুঞ্জঃ, কুটীরঃ ।
Box পেটিকা, পাত্রম্, মুষ্টিপ্রহারঃ ।
Boy বালঃ, বালকঃ, শিশুঃ কুমারঃ ।
Bracelet কঙ্কণং, বলয়ঃ।
Braid কবরঃ, বেণিঃ ।
Brain মস্তিষ্কং, বুদ্ধিঃ, মতিঃ ।
Branch শাখা, একভাগঃ, বংশঃ ।
Brass পিত্তলং আরকূটঃ ।
Brave বীরঃ, বিক্রমশালী,তেজস্বী ; fortune favours the brave সাহসে শ্রীঃপ্রতিবসতি ।
Bray চিৎকারঃ ।
Breach ছিদ্রং, ভঙ্গঃ, লঙ্ঘনং ; breach of promise প্রতিজ্ঞা ভঙ্গঃ ।
Bread অপূপঃ, পিষ্টকঃ ।
Break বিচ্ছেদঃ, বিরামঃ, ভঙ্গ ; break of day প্রভাতং ।
Breast উরঃ, বক্ষঃ, স্তনঃ ; breast plate কবচং ।
Breath শ্বাসঃ, নিশ্বাসঃ, প্রাণাঃ ।
Breeze মৃদু পবনঃ, মন্দানীলঃ ।
Bribe উৎকোচঃ ।
Brick ইষ্টকা ; brick work ইষ্টকা নির্ম্মিতঃ ।
Bridal বিবাহোৎসবঃ ।
Bride বধূঃ. নবোঢ়া ।
Bridge সেতুঃ ।
Bridle বল্গা ।
Brief সংক্ষেপঃ, অল্পঃ ।
Brigadier বাহিনীপতিঃ ।
Bright উজ্জ্বলঃ,তেজস্বী, প্রভাবান্ ।
Brim কণ্ঠঃ, ধারঃ ; to the brim আকণ্ঠং ।
Brink তীরং, কূলং ।
Brisk চপলঃ, ক্ষিপ্রঃ ।
Broad বিস্তীর্ণঃ, আয়তঃ ।
Broken ভগ্নঃ ; brokenhearted ভগ্ন হৃদয়ঃ ।
Brooch বক্ষভূষণং ।
Brook ক্ষুদ্র নদী ।
Broom সংমার্জনী ।
Brother ভ্রাতা,সোদরঃ ; brother-in-law শ্যালঃ ।
Brown কপিলঃ, কপিশঃ ।

Brute পশুঃ, তির্য্যঙ্, দুর্বৃত্তঃ।
Bubble বুদ্বুদঃ, মায়া, মোহঃ।
Buck হরিণঃ।
Bud কোরকঃ, মুকুলঃ, কলিকা।
Buff মহিষচর্ম্ম, পাণ্ডুবর্ণঃ।
Buffalo মহিষঃ।
Buffoon বিদূষকঃ।
Bug মৎকুণঃ।
Bulk প্রমাণং, পরিমাণং।
Bull বৃষঃ।
Bully দাম্ভিকঃ, কলহকারঃ।
Bulwark প্রাকারঃ, আশ্রয়ঃ।
Bunch গুচ্ছঃ, স্তবকঃ।
Bundle ভারঃ, গুচ্ছঃ।
Burden ভারঃ,।
Burning দাহঃ, তাপঃ; burning ground শ্মশানং।
Bust প্রতিকৃতিঃ।
Business কার্য্যম্, ব্যবসায়ঃ, প্রয়োজনং,জীবিকা; man of business কার্য্যকুশলঃ।
But (prep) অন্য, ঋতে, বিনা, এব, মাত্রং; (con) তু, পুনঃ।
Butcher শৌনিকঃ।
Butter নবনীতং; clarified butter ঘৃতং।
Butterfly চিত্রপতঙ্গঃ।
By (prep) (denoting agent) সমীপে, নিকটে; by his father পিতুঃ সমীপে; day by day দিনে দিনে; by & by ক্রমশঃ; by the by অপরঞ্চ; by this time অনেন সময়েন; one by one একৈকশঃ; by degrees ক্রমশঃ; by law উপবিধিঃ; by name উপাধিঃ।

C

Cabin কোষ্ঠঃ।
Cage পিঞ্জরং।
Cake পূপঃ, পিষ্টকঃ।
Calamity বিপদ্।
Calendar পঞ্জিকা।
Calf গোবৎসঃ।
Calin পুষ্পগর্ভঃ, পুষ্পকোশঃ।
Call আহ্বানং।
Callous কঠিনঃ।
Calm নির্ব্বাতঃ, শান্তঃ।
Camel উষ্ট্রঃ; young camel করভঃ।
Camp শিবিরং সৈন্যনিবাসঃ।
Camphor কর্পূরঃ।
Canal প্রণালীঃ।
Cancer তম্বুব্রণঃ, বিস্ফোটঃ।
Candid সরলঃ, শুচিঃ।
Candidate যাচকঃ, প্রার্থকঃ।
Candle বর্ত্তী, দীপঃ।
Candlestick দীপবৃক্ষঃ।
Cane বেত্রঃ, বেতসঃ; sugar-cane ইক্ষুঃ; seat of cane বেত্রাসনং।

Canopy বিতানং, আচ্ছাদনং।
Canto সর্গঃ, পরিচ্ছেদঃ।
Canvasser প্রার্থকঃ।
Cap শিরস্ত্রাণং।
Capable সমর্থঃ, যোগ্যঃ।
Capacity ধারণশক্তিঃ, যোগ্যতা ; according to one's capacity যথাশক্তি।
Cape অন্তরীপঃ।
Capital শ্রেষ্ঠঃ, রাজধানী, মূলধনং।
Captain সেনানীঃ, পোতাধ্যক্ষঃ।
Captive বন্দী।
Capture গ্রহণং ; capture of a fort দুর্গলঙ্ঘনং ; capture of cattle গোগ্রহঃ।
Car রথঃ, বাহনং।
Caravan পথিকসন্ততিঃ, সার্থবাহসমূহঃ।
Carbuncle বিস্ফোটঃ।
Carcass শবঃ।
Card পত্রং, ক্রীড়াপত্রং।
Care যত্নঃ, চিন্তা, সাবধানঃ।
Cargo পোতভারঃ।
Caricature হাস্যচিত্রং।
Carnivorous মাংসাশী।
Carpenter সূত্রধারঃ, স্থপতিঃ।
Carpet আস্তরণং ; brought on the carpet প্রস্তুতঃ।
Carriage যানং, শকটঃ।
Cart শকটঃ।

Cartoon বিচিত্রমালেখ্যং।
Case অবস্থা, কোষঃ, বিভক্তিঃ ; what is the case with him কিংতস্য বৃত্তং ; in case যদি ; in this case অত্রবিষয়ে; such being the case তথা সতি ; if such be the case যদ্যেবং ; in both cases উভয়থা।
Cash মুদ্রা।
Cask পাত্রং, দীর্ঘ গোলাকৃতি কাষ্ঠময়ভাণ্ডং।
Casket মঞ্জুষা, করণ্ডঃ।
Caste জাতিঃ, বর্ণঃ ; high caste উত্তমবর্ণঃ ; mixture of caste বর্ণসঙ্করঃ ; cast man সজাতীয়ঃ।
Castle দুর্গং ; castle in the air গগনকুসুমং।
Cat মার্জ্জারঃ, ওতুঃ।
Cataract নির্ঝরঃ, নেত্রপটলং।
Category পদার্থঃ, সমানবর্গঃ।
Cattle গোকুলং, পশুসমূহঃ।
Cause কারণং, মূলং ; primary cause মূলকারণং ; without cause অকস্মাৎ ; for this cause অনেন হেতুনা ; a good cause সন্নিমিত্তং ; cause and effect কার্য্য কারণং ; one's own cause আত্মপক্ষঃ।

Caution সাবধানতা ।
Cavalry তুরগবলং, অশ্বারোহবর্গঃ ।
Cave গুহা, কন্দরঃ, বিবরং ।
Ceiling বিতানং, অন্তশ্ছাদং ।
Celebration অনুষ্ঠানং ।
Celestial দিব্যঃ, স্বর্গীয়ঃ ।
Cell ছিদ্রং, আশ্রমঃ ।
Censer ধূপাধারঃ ।
Censor গুণদোষ বিবেচকঃ ।
Censure নিন্দা ।
Cent শতং ।
Centre মধ্যভাগঃ, কেন্দ্রং ।
Century শতবর্ষং ।
Ceremonial বৈধিকঃ, ব্যাবহারিকঃ ।
Ceremony আচারঃ, বিধিঃ, সংস্কারঃ ; occasional ceremony নৈমিত্তিক কার্য্যঃ ।
Certain নিশ্চিৎ, কশ্চিৎ ; it is certain অত্র ন সংশয়ঃ ; certain people কতিপয় লোকাঃ ।
Certainly অবশ্যম্, ধ্রুবং, খলু, নূনং , oh certainly অথ কিং, কঃ সন্দেহঃ ।
Certificate নিদর্শনপত্রং ।
Chain শৃঙ্খলঃ, নিগড়ঃ ।
Chair আসনং ।
Challenge আহ্বানং, সমরাহ্বানং।
Chamber কক্ষঃ, কোষ্ঠঃ ; bed chamber শয্যাগারঃ ।
Chameleon কৃকলাসঃ ।
Chamois বাতপ্রমীয়ঃ ।
Chance দৈবং, দৈবযোগঃ ; by chance দৈবাৎ ।
Chancellor প্রধান ধর্ম্মাধ্যক্ষঃ ।
Change পরিবর্ত্তঃ, বিপর্য্যয়ঃ ।
Channel প্রণালঃ, খাতং ।
Chapel দেবালয়ং ।
Chaplain পুরোহিতঃ, কুলাচার্য্যঃ ।
Chaplet মালা, স্রক্ ।
Chapter অধ্যায়ঃ, স্কন্ধঃ ।
Character গুণঃ, স্বভাবঃ, অক্ষরং ।
Charge অধিকারঃ, নিয়োগঃ ।
Chariot রথঃ, স্যন্দনঃ ।
Charioteer সারথিঃ ।
Charm মন্ত্রঃ, শোভা ।
Chased অনুধাবিতঃ ।
Cheat বঞ্চকঃ ।
Cheek কপোলঃ ।
Cheerfully সানন্দম্ ।
Cheerfulness উল্লাসঃ, আনন্দঃ ।
Chest বক্ষঃ ।
Chief পতিঃ,ঈশ্বর,মুখ্যঃ, প্রধানতম।
Child বালঃ, শিশুঃ ।
China-rose জবাকুসুমং ।
Choice বরণম্, মনোবন্ধঃ, বরঃ ।
Circle মণ্ডলং ।
Circumstance বৃত্তান্তঃ ; according to circumstances যথাসম্ভবং ।

Citizen পৌরঃ, পৌরজনঃ।
City নগরম্।
Civility সৌজন্যং, শিষ্টতা।
Clear বিমলঃ, প্রসন্নঃ।
Cleverness পটুত্বং, নৈপুণ্যং।
Clock ঘটী।
Close অবসানম্, সমীপঃ।
Cloth বস্ত্রম্।
Clothing পরিধানম্,প্রচ্ছাদনম্।
Cloud মেঘঃ, পর্জন্যঃ, জলদঃ।
Clove লবঙ্গম্।
Clown জানপদঃ।
Club লগুড়ঃ, গদা; armed with a club লগুড়হস্তঃ।
Cock কুক্কুটঃ; weather—cock বায়ুধ্বজঃ; a cock and a bull story বৃথাকথা।
Cocoa-nut নারিকেলঃ।
Coin মুদ্রা, টঙ্কঃ।
Cold শীতং, শীতলম্।
Collection সংগ্রহঃ।
Colony অধিবাসিনঃ, নবীন-বাসিনঃ।
Colour বর্ণঃ, রাগঃ; that has lost its colour বীতরাগঃ; a picture in colours চিত্র-লেখা।
Comb কঙ্কতিকা, প্রসাধনী।
Combat যুদ্ধং, সংগ্রামঃ।
Combustion দাহঃ।
Comfort সুখম্।
Command আজ্ঞা, আদেশঃ।
Commerce বাণিজ্যং।
Commet ধূমকেতুঃ।
Common সামান্যঃ, সাধারণঃ।
Communication সংবাদঃ, সংলাপঃ।
Community শ্রেণী।
Companion সহচরঃ, বয়স্যঃ; companion in sorrow and joy সমদুঃখ সুখঃ।
Company সহায়তা, সাহচর্য্যম্।
Comparison ঔপম্যং।
Compassion দয়া, কা[illegible]
Compendium সংক্ষেপঃ।
Completely সম্যক্।
Composed প্রণীতঃ, বিরচিতঃ।
Concealed ছন্নঃ, গুপ্তঃ।
Conch শঙ্খঃ।
Condition ভাবঃ, অবস্থা।
Conduct আচারঃ, চরিতম্।
Confession স্বীকারঃ।
Confidence বিশ্বাসঃ।
Confinement রোধঃ।
Confluence সংগমঃ।
Conformable অনুরূপঃ।
Confounded আকুলিতঃ।
Conqueror জেতা।
Consent অনুমতি, অনুমোদনং।
Consequence ফলম্।

Constant নিত্যঃ ।
Constellation রাশিনক্ষত্রং, তারা সমূহঃ ।
Consultation পরামর্শঃ, মন্ত্রঃ ।
Consumed নাশিতঃ, দগ্ধঃ ।
Contact স্পর্শঃ, সংসর্গঃ ।
Contemplation ধ্যানং ।
Contentment সন্তোষঃ ।
Contest বিরোধঃ ।
Continent দ্বীপঃ ।
Continually সততং, অবিরতং ।
Contradiction প্রতিবাদঃ ।
Contrivance উপায়ঃ ।
[redacted] উপযোগিতা ।
Conversation কথোপকথনম্ ।
Conviction প্রত্যয়ঃ ।
Cook সূদঃ, সূপকারঃ ।
Cool শীতং, শীতলং ।
Copper তাম্রং ।
Copy প্রতিলিপিঃ ।
Cord রজ্জুঃ, সূত্রম্ ।
Corn ধান্যং ।
Corness of the mouth সৃক্কণী ।
Coronation অভিষেকঃ ।
Correction শুদ্ধিঃ ।
Correctly শুদ্ধং ।
Cot খট্বা ।
Cottage কুটীরঃ, উটজঃ ।
Cotton তূলঃ ।
Counsel উপদেশঃ ।
Counsellor আমাত্যঃ, সচিবঃ ।
Country দেশঃ, রাষ্ট্রং, জনপদঃ ।
Courage সাহসং, বীর্য্যম্, পরাক্রমঃ ।
Course গতিঃ, মার্গঃ ।
Court বিচারস্থানং, প্রাঙ্গণম্ ।
Court of justice ধর্ম্মাধিকরণঃ ।
Court-yard প্রাঙ্গণম্ ।
Courtesy বিনয়ঃ, প্রশ্রয়ঃ ।
Covering আবরণং ।
Cow ধেনুঃ, গৌঃ ।
Cowardice কাপুরুষত্বং ।
Cowherd গোপালঃ ।
Cow-pen গোষ্ঠঃ ।
Crane সারসঃ ।
Creation সৃষ্টিঃ, সর্গঃ, বিশ্বম্ ।
Creator স্রষ্টা, ধাতা ।
Creature প্রাণী, ভূতং ।
Credible শ্রদ্ধেয়ঃ ।
Creeper লতা ।
Crest চূড়া, শিখা ।
Cricket ঝিল্লিকা, গুলিকা ক্রীড়া ।
Crime পাপং, অপরাধঃ ।
Crop শস্যং ।
Crow কাকঃ, বায়সঃ ।
Crowd সমূহঃ ।
Cruelty নৈষ্ঠুর্য্যম্ ।
Cry নাদঃ, ক্রন্দং ।
Crying রোদনম্, ক্রন্দনম্ ।
Cubit হস্তঃ ।
Cucumber কর্কটী ।

Cudgel লগুড়ঃ, যষ্টিঃ ।
Cultivated কর্ষিতঃ ।
Culture পরিষ্কারঃ ।
Cumin জীরকঃ ।
Cup পাত্রম্ ।
Cupidity লোভঃ, অভিলাষঃ ।
Curds দধি ।
Curious কৌতুহলান্বিতঃ,জিজ্ঞাসুঃ ।
Current স্রোতঃ, প্রবাহঃ ।
Cushion আস্তরণম্, উপধানম্ ।
Custom রীতিঃ, শুল্কঃ ।
Cut ছেদঃ, রূপং ।

D

Daily প্রতিদিনম্ ।
Dale কন্দরঃ, উপত্যকা ।
Dame আৰ্য্যা ।
Dance নৃত্যম্ ।
Danger বিপদ্, ভয়ং ।
Dark তমঃ, তমিস্রং ।
Datepalm খর্জ্জুরঃ ।
Daughter দুহিতা, পুত্রী ।
Daughter-in law বধূঃ, স্নুষা ।
Day দিবসঃ, বাসরঃ ।
Day after-to-morrow পরশ্বঃ ।
Dead মৃতঃ ।
Deaf বধিরঃ ।
Dear প্রিয়ঃ ।
Dearth দুর্ভিক্ষং ।
Death মৃত্যুঃ, পঞ্চত্বম্ ।
Deathless অমরঃ ।
Debtor অধমর্ণঃ ।
Decay ক্ষয়ঃ ।
Deceit কপটঃ ।
Decent বিনীতঃ, শিষ্টঃ ।
Decree নিয়মঃ, রাজাজ্ঞা ।
Decrepitude জরা ।
Dedicated উৎসৃষ্টঃ ।
Deed কর্ম্ম, ক্রিয়া ।
Deep গাঢ়ঃ, গভীরঃ, সাগরঃ ।
Deer মৃগঃ ।
Defence রক্ষণং ।
Defendant প্রত্যর্থী, প্রতিপক্ষঃ ।
Defender রক্ষকঃ ।
Deformed বিরূপঃ ।
Degree পরিমাণং, পদং ।
Deity দেবতা ।
Delaying দীর্ঘসূত্রত্বম্ ।
Deliberation বিচারঃ, চিন্তা ।
Delicate সুললিতঃ, স্বাদুঃ ।
Delicious স্বাদুঃ ।
Delight হর্ষঃ ।
Delightful মনোরমঃ ।
Deliverance রক্ষা, পরিত্রাণং ।
Deluded মোহিতঃ ।
Demon অসুরঃ, রাক্ষসঃ ।
Demonstrative নির্ণায়কঃ ।
Departure গমনম্ ।
Dependant আশ্রিতঃ ।
Deprived রহিতঃ, অপহৃতঃ ।

Derived উৎপন্নঃ।
Desert মরুস্থলং।
Deserving অর্হঃ।
Desire লোভঃ, অভিলাষঃ।
Desolate শূন্যঃ।
Despair নৈরাশ্যং।
Despicable গর্হিতঃ।
Destined নির্দ্দিষ্টঃ, পরিকল্পিতঃ।
Destiny দৈবম্, ভাগ্যম্।
Destruction বিনাশনঃ।
Developmentবিকাশনং,প্রসারণং।
Devoid রহিতঃ।
Devoted আসক্তঃ।
Devotee যোগী।
Devotion ভক্তিঃ, তপঃ।
Devout ভক্তঃ।
Dialect দেশভাষা, উক্তিঃ।
Dialogue কথোপকথনং।
Diet পথ্যং।
Difference অন্তরম্, বৈলক্ষণ্যম্।
Different বিবিধঃ।
Difficulty দুঃখং।
Dignity উৎকর্ষঃ, মানং।
Diligence অধ্যবসায়ঃ।
Deligent উদ্যোগী।
Diminution ক্ষয়ঃ।
Dinner ভোজনম্।
Direction দিক্, নির্দেশঃ।
Dirty মলিনঃ।
Disadvantage অনর্থঃ, ব্যাঘাতঃ।
Disc মণ্ডলম্, বিম্বঃ, পরিধিঃ।
Disciple শিষ্যঃ, ছাত্রঃ।
Discipline শিক্ষা।
Discripancy বৈলক্ষণ্যং।
Discussion বাদানুবাদঃ।
Disease ব্যাধিঃ।
Dishonestly অন্যায়েন।
Disposition প্রকৃতিঃ।
Disputation বিবাদঃ।
Dissolution বিলয়নং।
Distant দূরঃ।
Distinction প্রভেদঃ।
Distinguished বিশিষ্টঃ।
Distress ক্লেশঃ, আপদ্।
Divine দৈবঃ, ঈশ্বরীয়ঃ।
Divinity দেবঃ, দেবত্বং।
Doctor ভিষক্, পণ্ডিতঃ।
Doctrine মতম্।
Doe মৃগী।
Dog শ্বা, সারমেয়ঃ।
Domain রাজ্যম্।
Domestic গৃহ্যঃ, গৃহবাসী।
Doner দাতা।
Doom বিধিঃ।
Door দ্বারং।
Doubled দ্বিগুণিতঃ।
Doubt শঙ্কা।
Dove কপোতঃ।
Down অধঃ, অধস্তাৎ।
Drama নাটকঃ।

Draught পানম্ ।
Drawn আকৃষ্টঃ ।
Dreadful দারুণঃ ।
Dream স্বপ্নঃ, স্বপ্নদর্শনং ।
Dressed আচ্ছাদিতঃ, পরিচ্ছন্নঃ ।
Drink পানম্ ।
Drop বিন্দুঃ ।
Dross কলঙ্কঃ ।
Drought অনাবৃষ্টিঃ ।
Drum পটহঃ, দুন্দুভিঃ ।
Dry শুষ্কঃ ।
Duck কারণ্ডবঃ, কাদম্বঃ, হংসঃ ।
Dull মন্দঃ, স্থূলঃ, নিষ্প্রভঃ ।
Dumb মূকঃ ।
Dung পুরীষং ।
Dust ধূলিঃ, রেণুঃ ।
Duty ধর্ম্মঃ, কার্য্যম্ ।
Dwarf বামনঃ ।
Dwelling আলয়ঃ, নিকেতঃ ।

E

Each একৈকঃ ।
Eager উৎসুকঃ ।
Ear কর্ণঃ ।
Early অগ্রে, অচিরেণ ।
Early in the morning প্রভাতে ।
Earnestness ঔৎসুক্যম্ ।
Earning উপার্জ্জনম্ ।
Earring অবতংসঃ, কর্ণাভরণং ।
Earth পৃথ্বী, ভূমিঃ ।
Ease সুখম্ ।
East প্রাচী ।
Easy সুকরঃ, অকঠিনঃ ।
Eatable খাদ্যদ্রব্যং ।
Eclips উপরাধঃ, গ্রহণঃ ।
Education শিক্ষা ।
Effect ফলম্ ।
Efficacy প্রভাবঃ ।
Effort যত্নঃ ।
Either অন্যতরঃ ।
Elder জ্যায়স্ ।
Elephant গজঃ ।
Elephant (young) করভকঃ ।
Eloquent বাগ্মী ।
Else অন্যঃ, ইতরঃ ।
Elsewhere অন্যত্র ।
Emancipation মুক্তিঃ ।
Embrace আলিঙ্গনম্ ।
Employed নিযুক্তঃ ।
Empty শূন্যঃ ।
End অন্তঃ ।
Endeavour উদ্যমঃ, যত্নঃ ।
Enemy রিপুঃ, অরিঃ ।
Energy উৎসাহঃ, শক্তিঃ ।
Engaged প্রবৃত্তঃ ।
Enjoined আদিষ্টঃ ।
Enjoyment ভোগঃ ।
Enmity বৈরং ।
Enough অলম্, প্রচুরং ।
Enraged ক্রুদ্ধঃ ।

Enraptured পরমানন্দিতঃ।
Entered প্রবিষ্টঃ।
Entirely অশেষেণ, সর্ব্বশঃ।
Entitled আখ্যাতঃ।
Equal তুল্যঃ।
Ere পূর্ব্বম্।
Error ভ্রান্তিঃ।
Escaping পলায়মানঃ।
Especial মুখ্যঃ।
Essential গুর্বর্থঃ।
Established বিহিতঃ, স্থাপিতঃ।
Eternal সনাতনঃ, নিত্যঃ, অনন্তঃ।
Evaporated আতপশুষ্কঃ।
Even অপি।
Evenminded সমচিত্তঃ।
Evening প্রদোষঃ, সন্ধ্যা।
Event ঘটনা।
Ever কদাচিৎ, সদা।
Every সর্ব্বঃ।
Everywhere সর্ব্বত্র।
Evidence প্রমাণং।
Evil দুষ্টঃ, মন্দঃ, পাপঃ।
Exactly যথার্থম্।
Exaltation উন্নতিঃ, উৎকর্ষঃ।
Examination পরীক্ষা।
Examiner পরীক্ষকঃ।
Example দৃষ্টান্তঃ, আদর্শঃ।
Excavation খাতং, খননং।
Exceedingly অত্যন্তং, অতীব।
Excellence উৎকৃষ্টগুণঃ।
Except বিনা।
Excessive অত্যন্তঃ।
Execution নির্বাহঃ, বধঃ।
Executioner ঘাতকজনঃ।
Exempt রহিতঃ।
Exemption মুক্তিঃ।
Exercise অভ্যাসঃ।
Exertion উদ্যমঃ, উৎসাহঃ।
Exhaustion গ্লানিঃ, ক্লান্তিঃ।
Existence স্থিতিঃ, জীবনং, ভাবঃ।
Expense ব্যয়ঃ।
Experience অভিজ্ঞতা, জ্ঞানং।
Extent পর্য্যন্তম্, বিস্তারঃ।
Extraordinary অপূর্ব্বঃ, অসাধারণঃ।
Eye চক্ষুঃ, নেত্রং।
Eye-lash পক্ষ।
Eye-witness প্রত্যক্ষদর্শী।

F

Fable কথা, ব্যপদেশঃ।
Face মুখম্, বদনম্।
Fact বস্তু, বিষয়ঃ, বৃত্তং, সত্যং।
Faculty শক্তিঃ।
Faint ম্লানঃ, মূর্চ্ছিতঃ।
Fair সুন্দরঃ, চারুদর্শনঃ।
Faith বিশ্বাসঃ, ভক্তিঃ।
Faithful ভক্তিমান্।
Faithless অবিশ্বাসী।
Falcon শ্যেনঃ।

Fall পতনং, পাতঃ।
False অনৃতঃ।
Falsehood অনৃতং।
Fame কীর্ত্তি, যশঃ।
Family কুলম্, বংশঃ।
Famine দুর্ভিক্ষঃ।
Famous যশস্বী, খ্যাতঃ।
Far দূরম্।
Farmer কৃষকঃ।
Fashion আকারঃ, রীতিঃ।
Fast শীঘ্রং, দ্রুতম্, দৃঢ়ং।
Fasting উপবাসঃ।
Fatal মৃত্যুজনকঃ।
Fate দৈবম্, ভাগ্যং।
Father জনকঃ, পিতা।
Father-in-law শ্বশুরঃ।
Fatigue শ্রান্তিঃ।
Fault দোষঃ।
Favour প্রসাদঃ, অনুগ্রহঃ।
Fawn মৃগপোতঃ।
Fear ভয়ম্, ভীতিঃ।
Fearful ভয়ঙ্করঃ।
Feast উৎসবঃ।
Feeble দুর্ব্বলঃ।
Feeding আহারদানম্।
Feeling স্পর্শজ্ঞানং, বোধঃ, ভাবঃ।
Feet পাদৌ।
Felicity সুখম্, পরমসুখম্।
Fellow সহায়ঃ, সমবয়স্কঃ, বন্ধুঃ।
Festival উৎসবঃ।

Fetter নিগড়ঃ।
Fever জ্বরঃ।
Few অল্পঃ; a few কতিপয়াঃ।
Fickle চপলঃ।
Fie ধিক্।
Field ক্ষেত্রম্, ভূমিঃ।
Fierce উগ্রঃ, কোপজ্বলিতঃ।
Filled পূরিতঃ।
Final অন্তিমঃ।
Fine অর্থদণ্ডঃ।
Fire অগ্নিঃ।
Fire-fly খদ্যোতঃ।
Fire-wood ইন্ধনং।
Firmly দৃঢ়ম্।
Firmness ধৈর্য্যং।
First প্রথমঃ।
Fish মৎস্যঃ।
Fisherman ধীবরঃ।
Fist মুষ্টিঃ।
Fit যোগ্যঃ।
Flag পতাকা।
Flame শিখা।
Flesh মাংসং।
Flight ডীনম, ডয়নম, পলায়নং
Flock যূথম্।
Floor ভূমিঃ, তলং।
Florist মালাকারঃ।
Flow প্রবাহঃ।
Flower কুসুমং।
Flute বেণুঃ।

Fly মক্ষিকা।
Eoe শত্রুঃ, রিপুঃ।
Foiled বিফলীকৃতঃ, পরাস্তঃ।
Follower অনুচরঃ।
Fond অনুরক্তঃ।
Food অন্নং, ভোজনম্।
Fool মূর্খঃ, মূঢ়ঃ।
Foot পাদঃ, চরণম্; foot print পদচিহ্নম্; foot-soldier পত্তিঃ; set on foot প্রবর্ত্তিতঃ।
Eor যতঃ, হিঃ, যস্মাৎ।
Force বলম্, তেজঃ।
Forcible বলবান্, সপ্রভাবঃ।
Forehead ভালং, ললাটং।
Forest বনম্, অটবী।
Forgiveness ক্ষমা।
Forlorn অশরণঃ, অনাথঃ।
Form মূর্ত্তিঃ, রীতিঃ।
Former পূর্ব্বঃ।
Formerly পুরা।
Forthwith ঝটিতি।
Fortuue লক্ষ্মীঃ, দৈবং, ভাগ্যং।
Forward অগ্রম্, পুরতঃ।
Fountain মূলম্, নির্ঝরঃ।
Four চত্বারঃ।
Fourth চতুর্থঃ।
Fox শৃগালঃ, লোমশাঃ।
Fragrant সুরভিঃ, সুগন্ধঃ।
Framed কৃতঃ, কল্পিতঃ।
Fraud বঞ্চনং।
Free মুক্তঃ, স্বাধীনঃ, free from desire বীতকামঃ।
Frequently পুনঃপুনঃ, বহুশঃ।
Friend মিত্রম্, সখা।
Friendly হিতঃ, অনুরাগী।
Frightful শঙ্কাজনকঃ, ভয়ঙ্করঃ।
Frog ভেকঃ, মণ্ডুকঃ।
Front পুরতঃ।
Frost তুষারঃ, নিহারঃ।
Fruit ফলম্, অপত্যং, লাভঃ।
Fruit eater ফলাশিন্।
Fruitless নিষ্ফলঃ।
Fuel ইন্ধনং, সমিৎ।
Full পূর্ণঃ।
Fullblown বিকসিতঃ।
Fun কৌতুকং।
Funeral pile চিতা।
Further দূরতরঃ, অধিকতরঃ।
Fury ক্রোধঃ, উন্মত্ততা; furious woman চণ্ডী।
Future ভাবী, ভবিষ্যন্।

G

Gain লাভঃ।
Gallant বীরঃ।
Game ক্রীড়া, মৃগয়াঃ।
Graden উদ্যানম্।
Gardener উদ্যানপালঃ।
Garland মালা, স্রক্।
Garment বস্ত্রম্, পরিচ্ছদঃ।

Gate দ্বারম্ ।
Gay উল্লসিতঃ ।
Gem মণিঃ, রত্নম্ ।
Gender লিঙ্গং ।
General সাধারণতঃ, সেনাপতিঃ।
Gently মন্দং মন্দং ।
Gift দানম্, উপঢৌকনং ; nuptial gift যৌতুকং ।
Girl বালিকা ।
Girt বেষ্টিতঃ ; sea-girt সমুদ্রমেখলঃ ।
Given দত্ত, প্রদত্ত ।
Giver দাতা ।
Glad হৃষ্টঃ ।
Glare আতপঃ, তেজঃ ।
Gleam প্রভা, কিরণঃ।
Gloom তামিস্রম্ ।
Glorious যশস্বী, প্রতাপবান্ ।
Glory প্রতাপঃ, যশঃ ।
Glowing দীপ্যমানঃ ।
Gluttonous অত্যাহারী ।
Gnat মশকঃ, দংশকঃ ।
Goat ছাগঃ, অজঃ ।
God দেবঃ, ঈশ্বরঃ ।
Goddess দেবী ।
Gold সুবর্ণম্ ।
Goldsmith সুবর্ণকারঃ ।
Gone গতঃ ।
Good সাধুঃ, ভদ্রঃ ।
Goose হংসী ।
Grace প্রসাদঃ, দয়া, প্রীতিঃ ।
Graceful সুন্দরঃ,বিলাসী,বিনীতঃ ।
Gradually ক্রমেণ ।
Grain কণঃ, লবঃ ।
Grand father পিতামহঃ, মাতামহঃ ।
Grandson নপ্তা ।
Grape দ্রাক্ষাফলম্ ।
Grass তৃণম্ ।
Grass hopper শরভঃ ।
Gratitude কৃতজ্ঞতা ।
Gravel শর্করা, অশ্মরি ।
Great মহান্, বিশালঃ ।
Greatly অতীব, অধিকম্ ।
Greatness মহিমা, শ্রেষ্ঠত্বং ।
Green হরিৎ ।
Greens শাকাদি ।
Grief শোকঃ, দুঃখম্ ।
Grievous দুঃখকরঃ, গুরুঃ ।
Gross স্থূলঃ, ঘনঃ, অশুদ্ধঃ, অত্যন্তঃ ।
Ground ভূমিঃ, ভূতলম্ ।
Grove উপবনম্, বৃক্ষবাটিকা।
Growing বর্দ্ধমানঃ, উদ্ভবঃ।
Growth বর্দ্ধনম্, বৃদ্ধিঃ ।
Guardian রক্ষকঃ ।
Guest অতিথিঃ ।
Guide মার্গদর্শকঃ।
Guile কপটঃ ।
Guilty অপরাধী ।
Gun নালীকাস্ত্রম্।

H

Ha ! হাহা, হন্ত ।
Habitation বাসঃ, আলয়ঃ ।
Hail নমঃ, স্বস্তি, শিলা ।
Hair কেশঃ, শিরসিজঃ ।
Half অৰ্দ্ধম্, অৰ্দ্ধঃ ; the best half উত্তমার্দ্ধং ; half-blood ভিন্নোদরঃ ; half dead মৃতকল্পঃ ; half lost নষ্টপ্রায়ঃ ; half witted অল্পবুদ্ধিঃ ।
Hampered বিঘ্নিতঃ, বিরুদ্ধঃ ।
Hand হস্তঃ, পাণিঃ ।
Handful মুষ্টিঃ ।
Handsome সুরূপঃ ।
Happiness সুখম্ ।
Happy সুখী, ধন্যঃ ; happy moment শুভলগ্নঃ ।
Harbour নৌকাশয়ঃ ।
Hardly কষ্টেন, কথমপি ।
Hark ! শৃণু ।
Harm অহিতং, অপায়ঃ ।
Harsh কঠোরঃ, নিষ্ঠুরঃ ।
Harvest কৃষিফলম্, শস্যসংগ্রহকালঃ।
Haste ত্বরা, জবঃ ।
Hatchet কুঠারঃ ।
Hater দ্বেষী, বিদ্বেষী ।
Hawk শ্যেনঃ ।
He সঃ, এষঃ ।
Head শিরঃ, মস্তকঃ ।
Headache শিরোবেদনা ।
Health স্বাস্থ্যম্ ।
Heap রাশিঃ ।
Hearer শ্রোতা ।
Hearing শ্রুতিঃ, শ্রবণং ।
Heart হৃদয়ং ।
Heat তাপঃ, আতপঃ ।
Heaven স্বর্গঃ, গগনম্ ।
Heavy গুরুঃ, ভারী ।
Height উচ্চত্বং ।
Heir দায়াদঃ, উত্তরাধিকারী, অধিকারী ।
Hell নরকঃ ।
Help সাহায্যম্, উপকারঃ ।
Helpless নিরুপায়ঃ ।
Hen কুক্কুটী ।
Henceforth ইতঃপরং, অতঃপরং ।
Herb ওষধী ।
Herd যূথম্ ।
Herds man গোপালঃ ।
Here অত্র, ইহ ।
Hereafter অতঃপরং, পরলোকে ।
Hermit তপস্বী, বানপ্রস্থঃ ।
Hermitage আশ্রমঃ ।
Hero বীরঃ ;
Heroism বীর্য্যম্, শৌর্য্যং ।
High উচ্চঃ ; high family মহাকুলঃ ; a high tone উচ্চস্বরঃ ; higher and higher উত্তরোত্তরং ; a high wind প্রবল বায়ুঃ ।

Hill গিরিঃ, পর্ব্বতঃ।
Hint ইঙ্গিতং।
Hip কটিঃ, নিতম্বঃ।
Hither ইতঃ।
Hive মধুকোষঃ।
Holding ধারয়ন্।
Hole বিবরম্।
Hollow কোটরঃ।
Holy পুণ্যঃ, পুণ্যশীলঃ।
Homage পূজা, সেবা।
Home গৃহম্, স্বস্থানম্।
Honesty সাধুত্বং।
Honey মধু।
Honour যশঃ, সম্মানং, পূজা।
Hope আশা।
Horn শৃঙ্গম্, বিষাণঃ।
Horror ভয়কম্পঃ, ভীষণং, ত্রাসঃ।
Horse অশ্বঃ।
Hospitable আতিথেয়ঃ।
Hospital আরোগ্যশালা।
Hospitality আতিথ্যম্।
Host সংকারী।
Hostility বৈরভাবঃ, বিগ্রহঃ।
Hot উষ্ণঃ।
House গৃহং।
Householder গৃহস্থঃ।
How কথম্, কিমিব।
However তথাপি।
Huge বিশালঃ, বৃহন্।
Human being মানবঃ।
Hunger ক্ষুধা।
Hunter ব্যাধঃ।
Husband ভর্ত্তা, স্বামী।
Husbandman কৃষকঃ।
Husbandry কৃষিঃ।
Hymn স্তোত্রম্।

I

I অহং।
Ichneumon নকুলঃ।
Idea বুদ্ধিঃ, সংকল্পঃ, চিন্তা।
Idol দেবমূর্ত্তিঃ, বিগ্রহঃ।
If যদি, চেৎ।
Ignorance অজ্ঞানং।
Ignorant অজ্ঞঃ, বিদ্যাহীনঃ।
Ill রোগী, মন্দঃ; ill policy ছুর্নীতিঃ; ill luck দুর্ভাগ্যং।
Illimitable অমেয়ঃ।
Illiterate অপণ্ডিতঃ।
Illumination দ্যোতনং।
Illusion মায়া।
Illustration উদাহরণম্।
Illustrious খ্যাতঃ, যশস্বী।
Image মূর্ত্তি, প্রতিকৃতি,প্রতিবিম্বং; a son the image of his father পিতৃরূপঃ পুত্রঃ।
Immediately ঝটিতিঃ,অব্যবহিতং।
Immersed নিমগ্নঃ।
Immortal অমরঃ, অনন্তঃ।

Immovable অচলঃ।
Immutable অপরিবর্ত্তনীয়ঃ।
Impeded রুদ্ধঃ, নিবারিতঃ।
Impediment বিঘ্নঃ, অন্তরায়ঃ।
Imperishable অক্ষয়ঃ।
Impiety অধর্ম্মঃ।
Important গুর্বর্থঃ।
Importunity নির্বন্ধঃ।
Imporvement বৃদ্ধিঃ, উন্নতিঃ।
Impurity অশুচিঃ, মালিন্যং।
In as much as যস্মাৎ, যেন; in like manner তথৈব; in small quantities অল্পশঃ; in a hundred ways শতধাঃ।
Incantation মন্ত্রঃ।
Incense ধূপঃ।
Incensed কুপিতঃ।
Inciting প্রবর্ত্তকঃ।
Inclination প্রবৃত্তিঃ, ইচ্ছা, নম্রতা।
Inconvenience অযোগ্যতা, কষ্টং।
Increasing বর্দ্ধমানঃ।
Incumbent আশ্রিতঃ, কর্ত্তব্যঃ।
Indeed ন্যূনম্, এবম্, এব, খলু।
Indifference ঔদাসীন্যম্, অপক্ষপাতঃ।
Indignity অবমানম্, অনাদরঃ।
Indigo নীলি, নীলং।
Industrious পরিশ্রমী, কর্ম্মশীলঃ।
Industry উদ্যমঃ।
Inevitably অবশ্যম্।
Infant শিশুঃ।
Infatuated মোহিতঃ, মূঢ়ঃ।
Inflection বিভক্তিঃ, নাতঃ।
Influence প্রভাবঃ, বশং, শক্তিঃ।
Inhabitant নিবাসী।
Iniquity পাপম্।
Injured অপকৃতঃ।
Injury অপকারঃ।
Ink মসিঃ, (স্ত্রী-মসী)।
Inkpot মসিপাত্রং।
Inmate সহবাসী, নিবাসী।
Innocent নিরপরাধঃ।
Innumerable অসংখ্যেয়ঃ।
Inquiring জিজ্ঞাসুঃ।
Inquiry অন্বেষণং, প্রশ্নঃ।
Insect কীটঃ।
Inseparable অবিযোজ্যঃ।
Insolence মদঃ, ঔদ্ধত্যং।
Instability অস্থিরতা।
Instantly তৎক্ষণাৎ।
Instead বিনিময়াৎ, স্থানে।
Institute আচারঃ, বিধিঃ।
Instructed উপদিষ্টঃ।
Instruction আদেশঃ, শিক্ষা।
Instructor শিক্ষকঃ, উপদেষ্টা।
Instrumental হেতুকঃ।
Intellect বুদ্ধিঃ।
Intelligence বুদ্ধিঃ, জ্ঞানম্, বার্ত্তা।
Intelligent মেধাবী, বিজ্ঞঃ,।
Intensity তীব্রতা, প্রকর্ষঃ।

Intention অভিপ্রায়ঃ।
Interpretation অর্থঃ, ব্যাখ্যা।
Interrogated পৃষ্টঃ।
Into মধ্যে, অভ্যন্তরে।
Intolerable মত্তত্বং, দুঃসহঃ।
Intoxication মত্তত্বং, মদঃ।
Invocation আহ্বানম্।
Iron লৌহঃ।
Island দ্বীপঃ।
It তদ্, এতদ্, ইদম্।

J

Jackal শৃগালঃ, গোমায়ুঃ।
Jar ঘটঃ।
Jaw হনুঃ।
Jealousy ঈর্ষা।
Jester বিদূষকঃ।
Jewel মণিঃ, রত্নং।
Jeweller মণিকারঃ।
Joined যুক্তঃ, সংলগ্নঃ।
Journey ভ্রমণং, প্রবাসঃ।
Joy আনন্দঃ, হর্ষঃ।
Joyfully সানন্দম্, হর্ষেণ।
Judge প্রাড়্ বিবাকঃ, বিচারকঃ।
Judgment নির্ণয়ঃ, বিচারঃ দণ্ডাজ্ঞা
Juice রসঃ।
Just ন্যায়পরঃ, ন্যায্য, যথার্থঃ, সমীপং; just dead মৃতপ্রায়ঃ; just so তথৈব; just as যথৎ।

Justice ন্যায়ঃ, ধর্ম্মঃ।
Justly ধর্ম্মতঃ।

K

Key কুঞ্চিকা।
Kick পদাঘাতঃ।
Killed হতঃ, ব্যাপাদিতঃ।
Killing বধঃ, হননম্।
Kind প্রিয়ঃ, হিতকামঃ, প্রকারঃ, বর্গঃ।
Kindly প্রীতিপূর্ব্বম্।
King নৃপতিঃ, রাজা the king of beasts মৃগেন্দ্রঃ; the king of birds খগেন্দ্রঃ; the king of men নরেন্দ্রঃ, king of kings রাজেন্দ্রঃ; snpreme king অধিরাজঃ।
Kingdom রাজ্যম, রাষ্ট্রম্; animal kingdom জীবজাতিঃ; vegetable kingdom তৃণজাতিঃ; mineral kingdom ধাতুজাতিঃ।
Kinsman জ্ঞাতিঃ; বন্ধুজনঃ।
Kitchen পাকশালাঃ।
Kite আতাপী, চিল্লঃ।
Knee জানুঃ।
Knife ছুরিকা, ছুরী।
Knowledge জ্ঞানম্।
Known জ্ঞাতঃ।

L

Labour শ্রমঃ।
Lad বালঃ, কুমারঃ।
Lady দেবী, আর্য্যা, কুলনারী।
Lake কাসারঃ, হ্রদঃ।
Lamb মেষশাবকঃ;
Lame খঞ্জঃ।
Lament বিলাপঃ।
Lamp দীপঃ, প্রদীপঃ।
Land ভূমিঃ।
Land holder ভূস্বামী।
Landing place ঘট্টঃ,উত্তরণস্থানং।
Landmark সীমা, ভূমিসীমা।
Language ভাষা; bad language দুর্ব্বাক্যং; abusive language পরুষবচনং, a foreign language ভাষান্তরং; a barbarous language ম্লেচ্ছভাষা।
Lap অঙ্কঃ, ক্রোড়া।
Last অন্তিমঃ।
Late বিলম্বেন।
Lately ইদানীন্তনকালে, অচিরম্।
Law বিধিঃ, ধর্ম্মঃ; a code of laws ধর্ম্মসংহিতা; a work on law স্মৃতিঃ শাস্ত্রং; criminal law দণ্ডবিধিঃ; administration of the law ধর্ম্মাধিকরণং।
Leader নেতা।
Leaf পত্রম্, পর্ণম্।
Leap প্লবঃ, ঝম্পঃ, প্লুতম্।
Learned বিদ্বান্।
Learning বিদ্যা, জ্ঞানম্।
Least অল্পিষ্ঠঃ, কনীয়ান্
Leather চর্ম্ম।
Lecture পাঠঃ।
Legend আখ্যানম্।
Leisurely শাবকাশঃ।
Length দীর্ঘত্বম্, দ্রাঘিমা।
Less ঊনঃ, অল্পীয়ান্, কনীয়ান্।
Lesson পাঠঃ।
Libation উদকদানম্,তর্পণোদকম্।
Liberality ঔদার্য্যম্।
Liberation মুক্তিঃ।
Lie অসত্যং, অনৃতং।
Life জীবিতম্, জীবনম্।
Lifeless গতপ্রাণঃ, নির্জীবঃ।
Lifting উত্তোলনম্।
Light দ্যুতিঃ, প্রভাঃ, লঘু।
Lightning বিদ্যুৎ।
Like সদৃশঃ, ইব।
Likeness সাদৃশ্যম্।
Likewise তথৈব, চ।
Liking অভিরুচিঃ।
Lily নলিনং, পদ্মঃ, পঙ্কজম্।
Limb গাত্রং।
Limit সীমা, অবধিঃ।
Line রেখা, পংক্তিঃ, শ্রেণিঃ।

Lineage কুলম্, বংশঃ।
Lingering মন্দায়মানঃ।
Lion সিংহঃ, কেশরী।
Lip ওষ্ঠঃ, অধরঃ; lips ওষ্ঠাধরৌ, ওষ্ঠৌ, অধরৌ।
Little অল্পঃ, ক্ষুদ্রঃ, লবঃ।
Livelihood জীবিকা।
Liver যকৃৎ।
Lizard পল্লিঃ।
Load ভারঃ।
Locked অর্গলবদ্ধঃ।
Lofty উচ্চঃ, প্রাংশুঃ।
Long দীর্ঘঃ, আয়তঃ, চিরম্; a long way off দূরস্থঃ; for a long time দীর্ঘকালং; long absent চিরগতঃ: the long run আয়তিঃ।
Longer দীর্ঘতরঃ, দ্রাঘীয়ান্;
Longing স্পৃহা।
look দৃষ্টিঃ, আকারঃ।
Looking glass দর্পণঃ।
Loosened শিথিলিতঃ, মুক্তঃ।
Lord প্রভুঃ, ঈশ্বরঃ, স্বামী।
Lost নষ্টঃ।
Lotus উৎপলম্, পদ্মঃ।
Loud মহাস্বনঃ।
Loudly উচ্চৈস্।
Louse যূকঃ, উৎকুণঃ।
Love অনুরাগঃ, স্নেহঃ।
Loveliness সৌন্দর্য্যম্।
Lunar চান্দ্রঃ, চান্দ্রমসঃ; lunar month চান্দ্রমাসঃ; lunar day তিথিঃ; lunar eclipse চন্দ্রগ্রহণং; the lunar dynasty সোমবংশঃ।
Lustre তেজঃ, প্রভা।
Lute বীণা।

M

Machine যন্ত্রং।
Made কৃতঃ।
Madness উন্মাদঃ, উন্মত্ততা।
Magnanimous মহাত্মা।
Maid দাসী।
Maiden অনূঢ়া, কুমারী।
Main মুখ্যঃ, সমুদ্রঃ।
Maintenance বৃত্তিঃ, পালনম্।
Majestic ঐশ্বর্য্যবান্, রাজশ্রীযুক্তঃ।
Majesty প্রতাপঃ, রাজপ্রতাপঃ।
Maker কর্ত্তা, বিধাতা।
Man নরঃ, পুরুষঃ।
Mango আম্রঃ, চ্যূতঃ।
Manhood পৌরুষম্।
Mankind মনুষ্যজাতিঃ।
Manliness পৌরুষং।
Manner রীতি, আচারঃ।
Mansion হর্ম্যং।
Mantle উত্তরীয়ম্, প্রাবৃতম্।
Many বহুঃ।
Marble প্রস্তরঃ, শিলা।

Mare বড়বা, অশ্বা।
Mark চিহ্নম্, লক্ষণম্।
Market পণ্যবীথী, আপণঃ।
Marriage বিবাহঃ।
Marvellous আশ্চর্য্যঃ।
Master প্রভুঃ, স্বামী।
Mat কটঃ।
Mate সহায়ঃ, সহচরঃ।
Material ভৌতিকঃ।
Maternal মাতৃকঃ; maternal affection অপত্যস্নেহঃ।
Meal ভোজনম্।
Mean নীচঃ, কৃপণঃ, লঘুঃ।
Means উপায়ঃ, জীবিকা; by means of উপায়েন; by lawful means ধর্ম্মোপায়েন; by all means সর্ব্বথা; by no means ন কথঞ্চন।
Meat মাংসম্।
Mechanical শিল্পী, যান্ত্রিকঃ, কারুঃ।
Medicine অগদঃ, ঔষধম্।
Meditation ধ্যানম্, চিন্তা।
Meet যুক্তঃ।
Melon তরম্বুজম্, ফুটী।
Member অবয়বঃ, অঙ্গম্, সভাসদ্; aminor member of the body প্রত্যঙ্গম্।
Mendicant যাচকঃ।
Merchant বণিক্।
Merciful কারুণিকঃ।
Mercy দয়া, ক্ষমা।
Mere মাত্রঃ, কেবলঃ।
Merely মাত্রম্, কেবলম্।
Merit গুণঃ, পুণ্যম্, শ্রেয়স্।
Meritorious গুণবান্, গুণী।
Message সন্দেশঃ।
Messenger দূতঃ।
Metal ধাতুঃ।
Meteor উল্কা।
Method রীতিঃ, ক্রমঃ।
Mice মূষিকঃ।
Midnight মধ্যরাত্রঃ।
Might বলম্, শক্তিঃ।
Mild মৃদুঃ, সৌম্যঃ।
Milk দুগ্ধম্।
Milkman গোধুক্।
Mind মনস্, চিত্তং।
Mine আকরঃ, মদীয়ঃ, মম।
Mineral ধাতুঃ।
Minister মন্ত্রী, সচিবঃ।
Ministry মন্ত্রিত্বং।
Minstrel বন্দী, বৈতালিকঃ।
Mire পঙ্কঃ, কর্দ্দমঃ।
Mirror দর্পণঃ, আদর্শঃ।
Misdeed দুষ্কৃতিঃ।
Miser কৃপণঃ, কদর্য্যঃ।
Miserable অতিদুঃখী, বিপন্নঃ
Misery দুঃখং, বিপদ্।
Misfortune দুর্ভাগ্যং।

Mistake ভ্রমঃ, ভ্রান্তিঃ।
Mockingly উপহাসেন।
Modern অধুনাতন।
Modesty বিনয়ঃ।
Molasses গুড়ঃ।
Moment ক্ষণঃ, নিমেষঃ।
Monarch রাজা।
Monday সোমবাসরঃ।
Money ধনম্, মুদ্রা।
Monk মুনিঃ।
Monkey কপিঃ।
Month মাসঃ।
Moon চন্দ্রঃ, ইন্দুঃ।
Moonlight কৌমুদী, জ্যোৎস্না।
Morality নীতিঃ।
More অধিকতরঃ, ভূয়স্।
Moreover কিঞ্চ, অপিচ।
Morning প্রভাতম্।
Mortal মনুষ্যঃ, মর্ত্ত্যঃ।
Mortality মনুষ্যতা, অনিত্যতা, মর্ত্ত্যতা।
Most ভূয়িষ্ঠং, অধিকতমং।
Mostly প্রায়স্।
Mother মাতা।
Mother-in-law শ্বশ্রূঃ।
Motion গতি।
Motionless নিশ্চলঃ।
Motive প্রয়োজনং; without motive অকস্মাৎ; relation between the motive and the effect প্রযোজ্য প্রযোজক ভাবঃ।
Mountain গিরিঃ, পর্ব্বতঃ।
Mouse মূষিকঃ।
Mouth মুখং।
Mouthful গ্রাসঃ, কবলঃ।
Movable চলঃ।
Much বহুঃ, প্রভূতঃ।
Mud পঙ্কঃ, কর্দ্দমঃ।
Multiplied গুণিতঃ।
Multitude সমূহঃ।
Music সংগীতম্।
Mustard সর্ষপম্।
Mute মূকঃ।
Muttering অব্যক্তোচ্চারণম্, গর্জ-নম্।
My মম, মদীয়।
Myself আত্মা।
Mystic গূঢ়ার্থঃ।

N

Nail নখঃ।
Name নাম।
Narration কথা, আখ্যানং।
Nation রাষ্ট্রং, জাতিঃ।
Native দেশজঃ।
Natural প্রকৃতিসিদ্ধঃ, স্বাভাবিকঃ; natural death সুমরণং; natural day অহোরাত্রং; natural form স্বরূপং;

natural history স্থাবরজঙ্গম বিদ্যা; Natural philosophy পদার্থ বিজ্ঞানম্।
Nature প্রকৃতিঃ।
Naval নাবিকঃ।
Navel নাভিঃ।
Navy নৌসমূহঃ, যুদ্ধনৌসমূহঃ।
Nay ন।
Near নিকটঃ, নিকসা।
Neatly শুদ্ধম্, সপরিষ্কারং, বিনীতম্।
Neck গ্রীবা, কণ্ঠঃ।
Necklace হারঃ, কণ্ঠমালা।
Nectar অমৃতম্, সুধা।
Need প্রয়োজনং।
Neediness দরিদ্রতা।
Needle সূচিঃ।
Needless নিষ্প্রয়োজনঃ।
Needs অবশ্যম্, অবশ্যমেব।
Negative প্রতিষেধঃ, অস্বীকারার্থকঃ।
Neigh হ্রেষা।
Neither ন, ন চ, ন বা।
Nephew ভ্রাতৃব্যঃ, ভাগিনেয়ঃ।
Nest নীড়ঃ।
Net জালং।
Never ন কদাচিৎ।
Nevertheless তথাপি।
New নবঃ।
News বার্ত্তা, বৃত্তান্তঃ।
Next অনন্তরঃ, অব্যবহিতঃ, পার্শ্বস্থঃ।
Nice উত্তমঃ, স্বাদুঃ, সূক্ষ্মঃ, সুন্দরঃ।
Night রাত্রিঃ, নিশা।
No ন, নো, নহি।
Noble কুলীনঃ, উদারঃ, মহাত্মা।
Nobleminded উদারচেতাঃ।
Noise শব্দঃ, স্বনঃ।
None ন কশ্চিৎ, ন কাচিৎ।
Nonesense অনর্থকবাক্যম্।
Noose পাশঃ।
Nor ন, ন চ, ন বা।
North উদীচী, উত্তরা।
Northward উদঙ্মুখঃ।
Nose নাসিকা, নাসা।
Not ন, মা।
Nothing ন কিঞ্চিৎ, ন কিমপি।
Notwithstanding তথাপি, কিন্তু।
Now ইদানীম্, সংপ্রতি, অধুনা।
Noxious হিংসকঃ, দূষকঃ।
Number সংখ্যা।
Nurse ধাত্রী।
Nymph অপ্সরাঃ।

O

O হে, ভো, অয়ি।
Oar ক্ষেপণিঃ।
Oath শপথঃ।
Obedience আজ্ঞাপালনং।
Object অভিপ্রায়ঃ, বিষয়ঃ, বস্তুঃ।
Oblation হোমঃ, বলিঃ।
Obligation উপকারঃ, কর্ত্তব্যতা।

Oblivion বিস্মৃতিঃ, বিস্মরণং।
Obscured তমোবৃতঃ।
Obsequial আন্তকর্ম্মিকঃ।
Obsequies অন্ত্যক্রিয়া।
Observance ব্রতম্, তপঃ, পালনং, রীতিঃ, অভ্যাসঃ।
Observingly সুনিরূপণপূর্ব্বং চর্চ্চয়া।
Obstacle বিঘ্নঃ।
Obstructed প্রতিহতঃ, প্রতিরুদ্ধঃ।
Obstruction প্রতিবন্ধনং, রোধঃ, আবরণং।
Obtained প্রাপ্তঃ।
Occasion অবকাশঃ।
Occupation বৃত্তিঃ, নিয়োগঃ, কার্য্যং, অধিকারকরণং।
Occurred উপস্থিতঃ, ঘটিতঃ।
Occurrence ঘটনা।
Ocean সমুদ্রঃ, অর্ণবঃ।
Ocean strand সমুদ্রতটম্।
Off দূরে, দূরতঃ।
Offence অপরাধঃ।
Offering অর্পণং, বলিদানং।
Office অধিকারঃ, নিয়োগঃ, পদম্।
Officer কার্য্যাবেক্ষকঃ।
Often অসকৃৎ, পুনঃ পুনঃ, বহুশস; how often কতিবারং; as often as যাবৎ; so often তাবৎ।
Oh see O.

Oil তৈলম্।
Old বৃদ্ধঃ; old woman জরতী; an old friend চিরমিত্রং; old retainer চিরাশ্রিতঃ; old cloth জীর্ণবস্ত্রং; a hundredyears old শতায়ুঃ; how old কিং বর্ষীণঃ।
Oldest জ্যেষ্ঠঃ।
Omen চিহ্নম্, লক্ষণং, good omen সুচিহ্নম্; bad omen দুর্লক্ষণং।
Once সকৃৎ, একবারং; once upon a time একদা।
One একঃ।
Onion পলাণ্ডুঃ।
Only এব, কেবলঃ, মাত্রকঃ, একঃ।
Onward অগ্রতঃ, পুরতঃ।
Opinion মতম্, a different opinion বিকল্পঃ; legal opinion সূত্রং।
Opulent ধনী, ধনবান্।
Or অথবা, বা, কিংবা।
Orange নারঙ্গঃ, পিচ্ছিলঃ।
Orb মণ্ডলম্, বিম্বঃ।
Ordainer স্থাপকঃ, বিধাতা।
Order ক্রমঃ, আজ্ঞা, শাসনং।
Origin মূলং।
Ornament অলঙ্কারঃ, ভূষণম্।
Orphan অনাথঃ, মাতৃহীনঃ, মাতৃ-পিতৃহীনঃ।

Other অন্যঃ, ইতরঃ, অপরঃ; the other day পরেদ্যুঃ।

Otherwise অন্যথা, নচেৎ।

Outlay ক্ষয়ঃ, ব্যয়ঃ, অপব্যয়ঃ।

Outward বহিস্, বাহ্যঃ।

Over উপরি; the boat is over the river পারগতা নৌকা; over and above অধিকং; over and over again বারং বারং।

Overcome জিতঃ; overcome with hunger ক্ষুধার্ত্তঃ; overcome with sorrow শোকার্ত্তঃ।

Overpowered অভিভূতঃ।

Owl পেচকঃ।

Own স্বঃ, স্বকীয়ঃ, আত্ম।

Owner স্বামী, অধিকারী।

Ox গৌঃ, বৃষভঃ।

P

Pain ক্লেশঃ, ব্যথা; pain of labour প্রসববেদনা; pain of death প্রাণান্তবেদনা; sharp pain শূলঃ; creeping or flying pain বেগঃ।

Painful পীড়াকরঃ।

Painter চিত্রকরঃ।

Pair যুগলম্; a married pair দম্পতী।

Palace প্রাসাদঃ, সৌধম্।

Palate তালু।

Pale পাণ্ডুঃ।

Panting কম্পমানঃ।

Paper পত্রম্।

Pardon ক্ষমা।

Parent জননঃ, মাতা।

Parents পিতরৌ, মাতাপিতরৌ।

Parrot শুকঃ।

Part অংশঃ, ভাগঃ।

Particle কণঃ, লবঃ।

Passed অতীতঃ।

Passion মনোবিকৃতিঃ, রাগঃ, মদঃ।

Path মার্গঃ, পন্থাঃ,; going on the wrong path উন্মার্গগামী।

Patient সহিষ্ণুঃ, রোগী।

Patron পালকঃ, উপকারকঃ।

Pause বিরামঃ, যতিঃ।

Paw সনখঃ, পাদঃ।

Peace শান্তিঃ, সন্ধিঃ।

Peacock ময়ূরঃ, শিখী; peacock's tail শিখণ্ডঃ, peacock's crest শিখিশিখা; peacock's cry কেকা।

Pearl মুক্তা।

Peasant কৃষকঃ, গ্রাম্যজনঃ।

Pebble উপলঃ, শিলা।

Peculiarity বিশেষঃ, স্বগুণঃ।

Pen লেখনী।

Penance তপঃ, প্রায়শ্চিত্তম্।
People লোকঃ, প্রজা।
Perception উপলব্ধিঃ, অনুভবঃ,।
Perchance দৈবাৎ।
Perfect নির্দোষঃ, উত্তমঃ, সম্পূর্ণঃ, পরোক্ষভূতঃ।
Performance নিষ্পাদনম্, কর্ম্ম, অভিনয়ঃ।
Perhaps অপিনাম, নূনম্, কিল।
Peril ভয়ং, সংকটং।
Period কালচক্রং, যুগং, কালভাগঃ, পূর্ণবাক্যচিহ্নম্।
Perished নষ্টঃ।
Permission অনুজ্ঞা, অনুমতিঃ।
Perplexity চিত্তভ্রান্তিঃ।
Person জনঃ, বপুঃ, পুরুষঃ।
Philosopher তত্ত্বজ্ঞঃ, জ্ঞানী।
Philosophy দর্শনম্, তত্ত্বজ্ঞানম্; moral philosophy নীতিশাস্ত্রং; natural philosophy পদার্থ বিদ্যা।
Physician বৈদ্যঃ, ভিষক্।
Picture চিত্রম্, আলেখ্যম্।
Piece খণ্ডঃ, অংশঃ।
Pierced বিদ্ধঃ।
Pigeon কপোতঃ।
Pile রাশিঃ, হর্ম্যং, চিতা।
Pilgrim যাত্রিকঃ, তীর্থযাত্রিকঃ।
Pious ধার্ম্মিকঃ।
Pit গর্ত্তঃ, বিবরম্।
Pitcher ঘটঃ, কুম্ভঃ।
Pity দয়া।
Pivot পরিবর্ত্তন কীলঃ, অধিষ্ঠানম্।
Place স্থানম্, পদম্।
Plan উপায়ঃ, কল্পনা।
Planet গ্রহঃ।
Plank ফলকঃ, দীর্ঘকাষ্ঠম্।
Plant উদ্ভিদ্, ওষধিঃ।
Plantain কদলী।
Planter আরোপকঃ।
Plate পাত্রং, ভোজনপাত্রং।
Play ক্রীড়া; play of fancy বুদ্ধিবিলাসঃ; game of play রাসঃ।
Pleader হেতুবাদী, পরার্থংবাদী।
Pleasant মনোরমঃ।
Pleasantness রম্যতা, সুখম্।
Pleased প্রসন্নঃ, তুষ্টঃ।
Pleasure সুখম্, প্রীতিঃ, রুচিঃ,; at one's own pleasure স্বেচ্ছয়া।
Pledge পণঃ, নিক্ষেপঃ।
Plentiful প্রচুরঃ।
Plenty সমৃদ্ধিঃ, প্রাচুর্য্যং।
Plough হলম্।
Ploughman কৃষকঃ।
Plume পক্ষঃ, পর্ণঃ, চূড়া।
Plunged নিমগ্নঃ।
Poet কবিঃ।
Poison বিষম্, গরলম্।

Police নগরানুশাসনং, নগররক্ষকাঃ।
Policy নীতিঃ, রাজনীতিঃ।
Polished সংস্কৃতঃ, পরিষ্কৃতঃ, শিষ্টঃ।
Politic নীতিজ্ঞঃ।
Pomegranate দাড়ীম্বঃ।
Pool পুষ্করিণী, তড়াগঃ।
Poor দরিদ্রঃ।
Porter ভারবাহকঃ, দ্বারী।
Portion অংশঃ, ভাগঃ।
Possessed যুক্তঃ, ধৃতঃ, হস্তগতঃ।
Possessor স্বামী, অধিকারী।
Possible শক্যঃ, সম্ভাবনীয়ঃ; as much as possible যথাশক্তি।
Post পত্রবাহনং, স্তম্ভঃ, স্থাণুঃ।
Potency প্রভাবঃ, শক্তিঃ।
Potter কুম্ভকারঃ।
Poverty দারিদ্র্যং।
Power শক্তিঃ, প্রভাবঃ, বেগঃ।
Practice ব্যবহারঃ, অভ্যাসঃ।
Praise প্রশংসা, স্তুতিঃ।
Praisworthy প্রশংশনীয়ঃ, প্রশস্যঃ।
Prayer প্রার্থনা।
Precept উপদেশঃ, বিধিঃ।
Preceptor উপদেশকঃ, গুরুঃ।
Predominance প্রাধান্যম্।
Preparation আয়োজনং, সাধনং।
Prepared প্রস্তুতঃ, উদ্যতঃ, সজ্জীকৃতঃ।
Presence উপস্থিতিঃ, সম্মুখতা, সন্নিধানম্; in my presence মৎসন্নিধানে; in presence of প্রত্যক্ষে; into the presence of সকাশং।
Present উপহারঃ, অধুনাতনঃ।
Presently অনন্তরম্, অচিরেণ।
Preserved রক্ষিতঃ।
Pressure পীড়নম্, ভারঃ।
Pretext ছলম্, ব্যপদেশঃ।
Prevention নিবারণং।
Prey আমিসম্, ভক্ষম্; beast of prey হিংস্রপশুঃ।
Price মূল্যম্।
Pride অভিমানং, গর্বঃ, দর্পঃ।
Priest যাজকঃ, আচার্য্যঃ।
Prince রাজপুত্রঃ।
Princely বৈভবশালী, রাজকীয়ঃ।
Princess রাজপুত্রী।
Prison কারাগারম্।
Privately রহসি, বিজনে।
Prize পারিতোষিকম, জয়লব্ধফলং।
Probability সম্ভাবনা।
Probably যথাসম্ভবম্, কিল।
Process ক্রমশোগমনং, রীতিঃ, কার্য্যং।
Procession যাত্রাপ্রসঙ্গঃ।
Produced উৎপন্নঃ।
Product উৎপন্নম্, গুণাকারঃ।
Profession বৃত্তিঃ।
Professor অধ্যাপকঃ।
Proficiency প্রাবীণ্যম্, অভিজ্ঞতা।

Profit ফলম্, লাভঃ।
Progeny সন্তানং, সন্ততিঃ, প্রজা।
Promised অঙ্গীকৃতঃ।
Promising আশাজনকঃ, প্রতিশৃণ্বন্।
Prompt উদ্যোগী, সত্বরঃ।
Promulgated প্রকাশিতঃ।
Proof প্রমাণম্।
Proper উচিতঃ, উপযুক্তঃ; proper to be done কর্ত্তব্যঃ; proper course কর্ত্তব্যতা।
Properly যথার্থম্।
Property ধনম্, গুণঃ, ধর্ম্মঃ; specific property জাতি স্বভাবঃ: the three properties of nature গুণত্রয়ং; fixed property স্থাবরং; movable property অস্থাবরং; landed property ভূমিঃ।
Prophet ভবিষ্যৎবক্তা।
Propitiation আরাধনম্, শান্তিঃ।
Prose গদ্যং।
Prosperity সম্পদ, শ্রীঃ।
Prosperous বর্দ্ধমানঃ, শ্রীমান্।
Prostrate প্রণতঃ।
Protected রক্ষিতঃ।
Protection রক্ষা।
Protector রক্ষকঃ।
Proud উদ্ধতঃ, গর্ব্বিতঃ।
Province প্রদেশঃ, স্বকর্ম্ম।
Prowess বিক্রমঃ, পৌরুষং।
Proximity সন্নিধিঃ।
Prudent পরিণামদর্শী, ধীমান্, সাবধানঃ।
Publicly প্রকাশতঃ।
Punishment শাসনং, দণ্ডঃ; corporal punishment শরীরদণ্ডঃ; capital punishment প্রাণদণ্ডঃ।
Pupil ছাত্রঃ, অক্ষিতারা।
Pure নির্ম্মলঃ, শুদ্ধঃ।
Purified পূতঃ, শোধিতঃ।
Purity বিশুদ্ধিঃ।
Purpose অভিপ্রায়ঃ।
Pursuer অনুগামী।

Q

Quadruped চতুষ্পাদঃ।
Quality ধর্ম্মঃ, গুণঃ।
Quarrel কলহঃ।
Queen রাজ্ঞী, রাজমহিষী।
Question প্রশ্নঃ; the topic in question প্রস্তাবঃ।
Quick শীঘ্রঃ, সজীবঃ; that pierces to the quic মর্ম্মভেদী।
Quicksilver পারদঃ।
Quiet শান্তঃ, ধীরঃ; be quiet তূষ্ণীং ভব।
Quilt তূলিকা।

Quite সর্ব্বতঃ, সম্যক ।
Quiver তূণঃ ।

R

Race বংশঃ, জাতিঃ, গোত্রং ।
Radiance তেজঃ, দীপ্তিঃ, কান্তিঃ ।
Radiant দেদীপ্যমানঃ ।
Radish কন্দমূলম্ ।
Rain বৃষ্টিঃ ।
Rain-bow ইন্দ্রধনুঃ ।
Rainy বার্ষিকঃ ।
Raising উত্থাপনং ।
Ram মেষঃ, অবিঃ ।
Rank পদম্, শ্রেণিঃ ; breaking the ranks ব্যূহভঙ্গঃ ।
Rapidly দ্রুতম্ ।
Rarely কদাচিৎ ।
Rat মূষিকঃ ।
Rather বরম্ ; rather death than poverty বরং মৃত্যুর্নচ দারিদ্র্যং ; rather death than dishonour অপমানাৎ প্রাণত্যাগো বিশিষ্যতে ।
Ray কিরণঃ ।
Razor ক্ষুরঃ ।
Reached প্রাপ্তঃ, অধিগতঃ ।
Reading অধ্যয়নং, পাঠঃ ।
Ready উদ্যতঃ, সজ্জীভূতঃ ।
Reality তত্ত্বং ।
Really যথার্থম্ ।
Realm রাজ্যম্, রাষ্ট্রম্ ।
Reasoning বিচারঃ, তর্কঃ ।
Reckoned গণিতঃ ।
Recollection স্মৃতিঃ ।
Recompense পারিতোষিকং, ক্ষতিপূরণং, প্রতিফলং ।
Red লোহিতঃ, রক্তঃ ।
Reed বেতসঃ, বেণুঃ ।
Reference নিবেদনম্, উদ্দেশঃ ।
Refuge আশ্রয়ঃ, শরণম্ ।
Regal রাজকীয়ঃ ।
Regard আস্থা, সম্বন্ধঃ, সম্মানং, উদ্দেশঃ ।
Regenerate পুনর্জাতঃ, দ্বিজঃ ।
Regent অধিপতিঃ ।
Region দেশঃ, প্রদেশঃ ।
Regularly যথাবিধি, যথাক্রমং ।
Reign রাজ্যং, আধিপত্যকালঃ ।
Rejoinder প্রতিবচনং, উত্তরং ।
Relation আখ্যানং, সম্বন্ধঃ, বন্ধুঃ, বান্ধবঃ ।
Released মুক্তঃ ।
Reliance বিশ্বাসঃ ।
Relieved মুক্তঃ, উপকৃতঃ ।
Religion ধর্ম্মঃ ।
Religious ধার্ম্মিকঃ ।
Relish রুচিঃ ।
Remedy প্রতিকারঃ, উপায়ঃ, চিকিৎসা, ঔষধম্ ।
Remembrance স্মৃতিঃ ।

Remnant শেষঃ।
Removed নিঃসারিতঃ, অপনীতঃ।
Renewed নবীকৃতঃ।
Renowned যশস্বী, খ্যাতঃ।
Repeatedly অসকৃৎ, পুনঃ পুনঃ।
Repentance অনুতাপঃ।
Repetition পুনরুক্তিঃ।
Reply প্রতিবচনম্, উত্তরম্।
Report প্রবাদঃ, আবেদনং।
Repose বিশ্রান্তিঃ।
Reptile উরগঃ, সর্পঃ, সরীসৃপঃ।
Request প্রার্থনা।
Resemblance সাদৃশ্যং, প্রতিমূর্ত্তিঃ
Resentment ক্রোধঃ।
Reservoir ক্রীড়াসরঃ, তড়াগঃ, জলাশয়ঃ।
Residence নিবাসঃ।
Resistless অপ্রতিকার্য্যঃ, অনিবার্য্য, অপ্রতিহতঃ।
Resource উপায়ঃ।
Respect আদরঃ, মানং, উদ্দেশঃ।
Respectively প্রত্যেকম্।
Restraint সংযমঃ, রোধঃ।
Result ফলম্।
Retaliation প্রতিক্রিয়া, প্রতিহিংসা।
Retinue পরিবারঃ, অনুচরাঃ।
Return পুনরাগমনম্।
Returned নিবৃত্তিঃ।
Revenge প্রতিহিংসা।
Revered পূজিতঃ, সেবিতঃ।
Revolution পরিবর্ত্তঃ, চক্রাবর্ত্তঃ, রাজ্যব্যবস্থাপরিবর্ত্তনং।
Reward পারিতোষিকম্।
Rheumatism বাতরোগঃ।
Rhinoceros গণ্ডকঃ।
Rice অন্নম্, তণ্ডুলঃ।
Rich ধনী।
Riches ধনম্।
Right দক্ষিণঃ, উচিত, ধর্ম্মঃ।
Righteous ধার্ম্মিকঃ।
Ripe পক্কঃ।
Rise উদয়ঃ, উত্থানং, অভ্যুদয়ঃ।
Rite ক্রিয়া, বিধিঃ ; funeral rite উত্তরক্রিয়া ; marriage rite বিবাহবিধিঃ।
Rivalry প্রতিযোগিতা।
River নদী, সরীৎ।
Road মার্গঃ, পন্থাঃ।
Roar নাদঃ।
Robbery চৌর্য্যং, লুণ্ঠনং।
Robed সংবীতঃ।
Rock শিলা, উপলঃ।
Rod দণ্ডঃ, বেত্রং।
Roe হরিণী, মীনাণ্ডং।
Rogue শঠঃ।
Rolling লুণ্ঠনং, অঘূর্ণিতঃ।
Roof ছাদং।
Rook দ্রোণকাকঃ।
Room অবকাশঃ, স্থানং, আগারঃ।

Root মূলম্।
Rope রজ্জুঃ।
Rough অসমানঃ, পরুষঃ, কঠিনঃ ; a rough sea ক্ষুব্ধার্ণবঃ, rough measurement স্থূলমানং।
Royal রাজকীয়ঃ।
Rudeness রুক্ষতা, অসভ্যতা।
Ruin নাশঃ, পরাজয়ঃ।
Rule নিয়মঃ, সূত্রং, শাসনং।
Ruler শাসিতা, অধিকারী।
Running ধাবন্, ধাবমানঃ।
Rupee রৌপ্যমুদ্রা।
Rustic গ্রাম্যঃ, গ্রামীয়ঃ।

S

Sacred পবিত্রঃ।
Sacrifice বলিঃ, যজ্ঞঃ, ক্রতুঃ ; sacrifice of one's self আত্মপরিত্যাগঃ।
Sacrificer যাজকঃ, যজমানঃ।
Safety নির্ভয়ং, ক্ষেমঃ।
Sage জ্ঞানী, ঋষিঃ।
Said উক্তঃ।
Sailor নাবিকঃ।
Saint সিদ্ধঃ, ঋষিঃ।
Salt লবণং।
Salvation মোক্ষঃ।
Same সমানঃ।
Sand বালুকা, সিকতাঃ।
Sandal চন্দনঃ।
Satisfaction তুষ্টিঃ, শান্তিঃ।
Save বিহায়, বর্জ্জয়িত্বা।
Saying বচনম্, উক্তিঃ।
Scale তুলা ; goldsmith's scales এষণী ; scales of a fish শল্কং ; on a small scale অল্পপরিমাণঃ।
Scanty অল্পঃ, পরিমিতঃ।
Scarcely কৃচ্ছ্রেণ।
Scarcity দুর্লভতা, দুর্ভিক্ষং।
Scattered বিকীর্ণঃ, বিক্ষিপ্তঃ।
Scholar ছাত্রঃ, পণ্ডিতঃ।
Scholarship পাণ্ডিত্যং।
School পাঠশালা।
Science বিজ্ঞানম্, শাস্ত্রং।
Scion নবপল্লবঃ, বংশজঃ।
Scorn ঘৃণা, অপমানং।
Scourge কশা, তাড়নী।
Scratching কণ্ডূয়মানঃ, বিদারণং।
Screen ব্যবধানং, যবনিকা।
Scripture ধর্ম্মশাস্ত্রম্, লিপিঃ।
Scull কপালঃ, শিরোস্থি।
Sculptor তক্ষকঃ।
Scythe দাত্রম্, শস্যছেদনী।
Sea সমুদ্রঃ, অর্ণবঃ।
Seagirt সমুদ্রমেখলঃ।
Search অন্বেষণম্।
Season কালঃ, ঋতুঃ।
Seat আসনম্।
Seated আসীনঃ।

Second দ্বিতীয়ঃ, নিমেষঃ, সহায়ঃ।
Secret রহস্যঃ।
Secretly রহসি।
Seed বীজম্।
Seen দৃষ্টঃ।
Seldom কচিৎ, কদা'চৎ।
Self স্বয়ং, আত্মা; self abuse আত্মনিন্দা;—advantage আত্মহিতং;—applause আত্ম প্রশংসা;—conceit অহস্কারঃ;—control আত্মসংযমঃ; —defence আত্মরক্ষা;—denial সংযমঃ—evident স্বতঃপ্রমাণঃ;—same সমসমানঃ।
Selfish স্বার্থপরঃ।
Sense বুদ্ধিঃ, চৈতন্যম্, ইন্দ্রিয়ম্।
Sensible প্রাজ্ঞঃ, ধীমান্।
Sensual ঐন্দ্রিয়কঃ।
Sentence বাক্যং, দণ্ডাজ্ঞা।
Separation ভেদঃ, বিয়োগঃ।
Serious গুরুঃ, বাস্তবিকঃ, গম্ভীরঃ।
Serpent সর্পঃ, উরগঃ।
Servant ভৃত্যঃ।
Service ভৃত্যত্বম্, সেবা, পরিবেশনং, কার্য্যং।
Sesamum তিলঃ।
Several অনেকঃ, ভিন্নঃ, নানা।
Severally প্রত্যেকম্, যথাক্রমম্।
Shade ছায়া, তিমিরং, প্রেতঃ, ব্যবধানং, বিতানং।
Shaft বাণঃ।
Shame লজ্জা, হ্রীঃ।
Share ভাগঃ।
Sharp তীক্ষ্ণঃ, চতুরঃ, কটুঃ।
Sheep মেষঃ, অবিঃ।
Shell কম্বুঃ, কোষঃ; oyster-shell শুক্তিঃ।
Shining দীপ্তিমান্, প্রকাশমানঃ।
Ship নৌঃ, পোতঃ।
Shipwrecked ভগ্ননৌকঃ।
Shoal সৈকতম্, পুলিনম্।
Shoe উপানৎ, পাদুকা।
Shop পণ্যবীথিকা, বিপণিঃ; work-shop শিল্পশালা।
Shore তীরম্, কুলম্।
Shorn লূনঃ, হীনঃ।
Short ক্ষুদ্রঃ, হ্রস্বঃ, সংক্ষিপ্তঃ।
Shortly অচিরেণ।
Shoulder স্কন্ধঃ।
Show দৃশ্যং, দর্শনং, আড়ম্বরঃ, ছদ্ম, কৌতুকং।
Shower বর্ষঃ, ধারা।
Sick বমনেচ্ছুঃ, রোগী।
Sickle দাত্রম্।
Sight দৃষ্টিঃ।
Sign লক্ষণম্, সঙ্কেতঃ, স্বাক্ষরং।
Silence মৌনম্।
Silver রৌপ্যঃ, রজতম্।
Similarity সাদৃশ্যম্।

Sin পাপম্ ; heinous sin মহাপাতকং।

Since পুরা, প্রভৃতি, হি, যতঃ, যস্মাৎ, যেন।

Sinew স্নায়ুঃ, শিরা।

Singing গীতং।

Sir আর্য্যঃ, ভবান্।

Sister স্বসা, ভগিনী।

Skilful নিপুণঃ।

Skill চাতুর্য্যং, পটুতা।

Skin চর্ম্ম।

Sky গগনম্, নভঃ।

Slain ব্যাপাদিতঃ, হতঃ।

Slaughter বধঃ, ঘাতঃ।

Slave দাসঃ।

Sleeping শয়ানঃ।

Slighted উপেক্ষিতঃ।

Sloth তন্দ্রা, আলস্যং, পর্ণমৃগঃ।

Slow মন্দঃ, মন্দগতিঃ।

Slowly মন্দম্, শনৈস্।

Sluggard অলসঃ।

Small অল্পঃ, ক্ষুদ্রঃ।

Smaller কনীয়ান্, ক্ষোদীয়ান্।

Smallest কনিষ্ঠ, ক্ষোদিষ্ঠ।

Smell ঘ্রাণং, গন্ধঃ।

Smile স্মিতম্, বিহাসঃ।

Smoke ধূমঃ।

Snail শম্বূকঃ।

Snow হিমং, তুষারঃ।

So ইতি, তথা, এবম্।

Social সঙ্গপ্রিয়ঃ, সাংসর্গিকঃ।

Soft মৃদুঃ, স্নিগ্ধঃ, কোমলঃ।

Soil মৃত্তিকা, কলঙ্কঃ, কলুষং।

Soldier সৈন্যঃ, সৈনিকঃ।

Solely কেবলম্।

Solemn গুরুঃ, গম্ভীরঃ, বিধিপূর্ব্বঃ, দৃঢ়প্রতিজ্ঞাপূর্ব্বঃ।

Some কিয়ৎ, কতিপয়ঃ, অনেকঃ, some one কশ্চিৎ ; something কিঞ্চিৎ ; sometime একদা, পূর্ব্বং ; sometimes কদাচিৎ ; somewhat কিঞ্চিৎ, ঈষৎ ; somewhere কুত্রাপি।

Son পুত্রঃ।

Song গীতং, গাথা।

Son-in-law জামাতা।

Songster গায়কঃ।

Soon অচিরাৎ, শীঘ্রম্ ; as soon as যাবৎ ; so soon তাবৎ।

Sore ক্ষতং।

Sorrow দুঃখম্।

Soul আত্মা।

Sound শব্দঃ, সুস্থঃ, গাঢ়ঃ।

Source হেতুঃ, মূলম্।

Sovereignty রাজত্বম্।

Sowing বপনং, উপ্তিঃ।

Space শূন্যং, অবকাশঃ, স্থানং।

Spacious বিস্তৃতঃ।

Spade খনিত্রং।

Sparrow চটকঃ।

Speaking ভাষণম্, উক্তিঃ।
Specially বিশেষতঃ।
Speech বাক্, বাক্যম্, ভাষা।
Speed শীঘ্রতা, জবঃ।
Speedily শীঘ্রম্।
Sphere মণ্ডলং, বিষয়ঃ।
Spider উর্ণনাভঃ।
Spirit আত্মা, প্রকৃতিঃ, সুরা, প্রেতঃ।
Spiritual আধ্যাত্মিকঃ, পারমার্থিকঃ, ধর্ম্মবিষয়কঃ।
Splendour তেজঃ, প্রভ,।
Spoken উক্তঃ।
Spoon চমসঃ।
Sport ক্রীড়া, বিলাসঃ।
Spot স্থানম্, চিহ্নম্, কলঙ্কঃ।
Spring বসন্তসময়ঃ, প্লুতং, নির্ঝরঃ।
Sprout পল্লবঃ।
Spy প্রণিধিঃ, চারঃ।
Stability স্থৈর্য্যম্।
Stable অশ্বশালা, স্থাবরঃ।
Staff যষ্টিঃ, দণ্ডঃ,।
Stage অবস্থা, রঙ্গভূমিঃ।
Stain কলঙ্কঃ, চিহ্নং।
Stalk বৃন্তং।
Stamp চিহ্নং, মুদ্রা, আকারঃ।
Stand স্থানম্, স্তম্ভঃ।
Star তারা, নক্ষত্রম্।
Starry তারকিতঃ।
Starving নিরাহারঃ।
State দশা, ঐশ্বর্য্যং, রাজ্যং।
Statue মূর্ত্তিঃ।
Steady নিশ্চলঃ, অচলঃ।
Step পদম্, পাদনিক্ষেপঃ, সোপানং।
Step-brother বৈমাত্রেয়ঃ।
Step-mother বিমাতা।
Stick বেত্রম্, যষ্টিঃ।
Still নিশ্চলঃ, শান্তঃ, তথাপি, অদ্যাপি।
Stock মূলম্, সঞ্চয়ঃ।
Stomach উদরং, জঠরঃ।
Stone শিলা, অশ্মা।
Store কোষঃ, সঞ্চয়ঃ।
Story আখ্যানম্।
Straight সরলঃ।
Straight forwardness ঋজুতা।
Straightway অচিরাৎ, সদ্যঃ।
Strand তীরম্।
Stranger বিদেশী, অনভিজ্ঞঃ।
Stratagem উপায়ঃ, কল্পনা, ছলম্।
Straw তৃণম্।
Strayed ভ্রষ্টঃ।
Streak রেখা।
Stream স্রোতঃ।
Street মার্গঃ।
Strength প্রভাবঃ, বলম্।
Strenuous উদ্যোগী।
Strife বিরোধঃ।
String গুণঃ।
Strong বলবান্, প্রবলঃ।
Struck হতঃ, তাড়িতঃ।

Study অভ্যাসঃ, পাঠঃ, অধ্যয়নম্।
Style রীতিঃ।
Subject বশঃ, অধীনঃ, বিষয়ঃ, প্রজা
Sublime অত্যুৎকৃষ্টঃ।
Subsistence উপজীবনম্, জীবনম্
Subtile সূক্ষ্মঃ।
Success সিদ্ধিঃ।
Succession পরম্পরা, অনুক্রমঃ।
Such ঈদৃশঃ।
Suddenly সহসা।
Sufficiently যথেষ্টম্।
Sugar শর্করা।
Sugarcane ইক্ষুঃ।
Suitable যোগ্যঃ।
Sulphur গন্ধকঃ।
Summer গ্রীষ্মঃ, নিদাঘঃ।
Summit অগ্রম্, শিখরম্।
Summons আহ্বানং।
Sun সূর্য্যঃ।
Sunk মগ্নঃ।
Sunset সূর্য্যাস্তম্।
Superintendent অধ্যক্ষঃ।
Superior উপরিস্থঃ, শ্রেয়ান্, শ্রেষ্ঠঃ : intellect is superior to action কর্ম্মণো বুদ্ধির্বিশিষ্যতে।
Support ধারণম্, পুষ্টিঃ ;
Supremacy প্রাধান্যং, স্বামিত্বম্।
Supreme প্রধানঃ, পরমঃ।
Surely নূনং, নিশ্চিতং, হি।
Surface উপরিভাগঃ, তলং।
Surprised বিস্মিতঃ।
Susceptible গ্রহণশীলঃ, গ্রাহকঃ।
Suspicion শঙ্কা।
Sweeping সংমার্জ্জনং।
Sweet মধুরং।
Swiftly শীঘ্রম্।
Swimming তরণং।
Swine শূকরঃ।
Swing আন্দোলনং, দোলা।
Sword খড়্গঃ, অসিঃ।
System রীতিঃ, প্রকৃতিঃ।

T

Tail লাঙ্গুলং।
Taint কলঙ্কঃ।
Tale উপাখ্যানম্।
Talent গুণঃ, বুদ্ধিকৌশলং।
Talk সম্ভাষা, কথোপকথনং।
Tamarind তিন্তিড়ী, চিঞ্চা।
Taming দমনম্।
Tank তড়াগঃ, সরোবরঃ।
Target লক্ষ্যম্।
Taste স্বাদঃ।
Tawny পিঙ্গলঃ,
Tax রাজকরঃ, করঃ, শুল্কঃ।
Teacher শিক্ষকঃ।
Teaching অধ্যাপনম্।
Tear অশ্রুঃ।
Temper ভাবঃ, স্বভাবঃ, শান্তিঃ, রোষঃ।

Temple মন্দিরম্ ।
Temptation প্রলোভনং, আকর্ষণং।
Tender কোমলঃ, দয়ালুঃ ।
Terrible ভয়ানকঃ ।
Territory রাজ্যং, প্রদেশঃ ।
Terror ভয়ং, সন্ত্রাসঃ ।
Test পরীক্ষা ।
That সঃ, অসৌ ।
That যথা, ইতি ।
Theft চৌর্য্যং ।
Theme বিষয়ঃ ।
Then তদা, অথ, ততঃ ।
Thence ততঃ, তস্মাৎ ।
There তত্র : here and there ইতস্ততঃ ।
Thereby তেন ।
Therein তত্র, তস্মিন্ ।
Therefore তেন, ততঃ, তেন হেতুনা ।
Thick স্থূলঃ, নিবিড়ঃ ।
Thicket বৃক্ষগহনং, গহনং ।
Thief চৌরঃ ।
Thigh উরুঃ, সক্থি ।
Thin তনুঃ, ক্ষীণঃ ।
Thing বস্তু, বিষয়ঃ ।
Third তৃতীয়াংশঃ, তৃতীয়ঃ ।
Thirst তৃষ্ণা, পিপাসা ।
Thirsty তৃষ্ণার্ত্তঃ ।
This এষঃ, অয়ম্ ।
Thither তত্র ।

Thorn কণ্টকঃ ।
Thoroughly সম্যক্ ।
Thou ত্বম্ ।
Though যদ্যপি, অপি ।
Thought চিন্তা ।
Thread সূত্রং ; thread-bare জর্জরঃ, সূত্রদরিদ্রঃ ।
Threat ভর্ৎসনম্ ।
Thrice ত্রিবারং ।
Throbbing স্পন্দনং ।
Throne সিংহাসনং ।
Throng সমূহঃ ।
Through মধ্যেন ; through anger কোপাৎ ; through ambition লোভাৎ ।
Throughout আদ্যন্তম্ ।
Thumb অঙ্গুষ্ঠঃ ।
Thunderbolt বজ্রঃ, পবিঃ ।
Thus ইতি, তথা, এবম্ ।
Thy তব, ত্বদীয়ঃ ।
Tide বেলা, প্রবাহঃ ।
Tiger শার্দ্দূলঃ ।
Till যাবৎ, অবধি ।
Timber কাষ্ঠম্ ।
Time কালঃ, সময়ঃ ।
Timid ভীরুঃ ।
Tip অগ্রং ।
Tired শ্রান্তঃ ।
Title পদং, মুখপত্রং, নাম, খ্যাতি ।
To-day অদ্য ।

Together একত্র, সহ।
Toilsome শ্রমসাধ্যঃ।
Token চিহ্নং।
To morrow শ্বঃ, পরেদ্যুঃ।
Tone স্বরঃ, ধ্বনিঃ।
Tongue জিহ্বা।
Too অতীব, চ, চৈব।
Tool যন্ত্রং।
Tooth দন্তঃ, দশনঃ।
Top পিধানং, অগ্রং, বর্ত্তুলম্।
Tormented কষিতঃ,অতি ব্যথিতঃ।
Torn বিদীর্ণঃ।
Tortoise কূর্ম্মঃ।
Tottering বিচলন্, স্খলিতঃ।
Touching স্পৃশন্, হৃদয়ঙ্গমঃ।
Towards প্রতি।
Town নগরং।
Trace চিহ্নম্।
Track পদবী, মার্গঃ।
Trade বাণিজ্যম্।
Trained শিক্ষিতঃ।
Traitor বিশ্বাসঘাতী।
Tranquillity শান্তিঃ।
Transaction আচরণং, কার্য্যম্।
Transformation রূপান্তরং।
Transgression অতিক্রমঃ, অপরাধঃ
Transitory ক্ষণভঙ্গুরঃ, অস্থায়ী।
Translated অবতীর্ণঃ, অনুবাদিতঃ
Traveller পথিকঃ।
Treasury কোষঃ, ধনাগারং।
Tree তরুঃ, পাদপঃ।
Trembling কম্পমানঃ।
Tribe জাতিঃ, বর্ণঃ।
Trifle অল্পবিষয়ঃ।
Triumph জয়ঃ, জয়োল্লাসঃ।
Troop গণঃ, সমূহঃ, সৈন্যাঃ।
Trouble আয়াসঃ, ক্লেশঃ।
True সত্যঃ।
Trunk (of the body) কবন্ধঃ।
Trunk (of trees) স্কন্ধঃ।
Trunk (of elephants) শুণ্ডা।
Trust বিশ্বাসঃ।
Truth সত্যম্।
Turmeric হরিদ্রা।
Turn পর্য্যায়ঃ, পরিবর্ত্তনং, বক্রতা।
Tusk দংষ্ট্রা, রদঃ।
Tutor শিক্ষকঃ।
Twice দ্বিবারম্।
Twice born দ্বিজঃ।
Twilight সন্ধ্যা।
Type মুদ্রাক্ষরম্, চিহ্নং, স্বরূপং।

U

Umbrella ছত্রম্, আতপত্রম্।
Unable অসমর্থঃ।
Unbound অবদ্ধঃ।
Uncertain অধ্রুবঃ, অনিশ্চিতঃ।
Unchecked অনিরাকৃতঃ।

Uncle (peternal) পিতৃব্য ; (meternal) মাতুলঃ।
Undecaying অব্যয়ঃ, অক্ষয়ঃ।
Under অধঃ ; under-age অপ্রাপ্তকালঃ।
Understanding বুদ্ধিঃ, মতিঃ।
Undertaking কার্য্যং, আরম্ভঃ।
Undiminished অক্ষতঃ, অক্ষীণঃ।
Undisturbed অব্যাকুলঃ, নিশ্চলঃ।
Undoubtedly সুনিশ্চিতং, অসংশয়ং।
Undulation ঊর্ম্মিঃ, বীচিঃ।
Unexpected অলক্ষিতঃ, আকস্মিকঃ।
Unfailing অক্ষয়ঃ।
Unfortunate মন্দভাগ্যঃ।
Union সংযোগঃ।
Universal সার্ব্বত্রিক।
Universe বিশ্বম্, জগৎ।
Unjust অধার্ম্মিকঃ, অন্যায্য।
Unknown অজ্ঞাতঃ।
Unless নচেৎ, অন্যত্র।
Unmerited অযোগ্যঃ।
Unoffiending অনপরাধী।
Unpalatable অরুচ্যঃ, অপ্রিয়ঃ।
Unread অনধিগতঃ।
Unreal অসারঃ।
Unresisting অপ্রতীকারঃ।
Unrighteous অধার্ম্মিকঃ।
Unsteady অস্থিরঃ।
Unsupported অনালম্বঃ।
Until যাবৎ।
Untruth অনৃতং।
Unwell অসুস্থঃ।
Up ঊর্দ্ধম্, উচ্চৈঃ।
Upon উপরি।
Upwards উপরি, ঊর্দ্ধম্।
Usage ব্যবহারঃ, রীতিঃ।
Use প্রয়োজনম্।
Used প্রযুক্তঃ, অভ্যস্তঃ।
Useful উপকারী, উপযুক্তঃ।
Useless নিষ্প্রয়োজনঃ।
Uttering উদীরয়ন্।

V

Vain মোঘঃ, বৃথা, আত্মাভিমানী
Valiant বীরঃ।
Valour বিক্রমঃ, শৌর্য্যং।
Valuable মহামূল্যঃ।
Vanquished জিতঃ।
Variegated বিচিত্রঃ।
Vast মহান্।
Vegetable ওষধিঃ, শাকঃ।
Venerable পূজার্হঃ।
Verily কিল, সত্যং, নূনং।
Vernacular প্রাকৃতঃ।
Verse শ্লোকঃ, পদ্যং।
Very অতীব।
Vessel পাত্রং, শিরা, পোতঃ।
Vice পাপং, ব্যভিচারঃ।

Vicinity সন্নিধানং ।
Victory বিজয়ঃ ।
View দর্শনং, উদ্দেশঃ, মতিঃ ।
Vigilance জাগর্ত্তিঃ, সাবধানতা ।
Vigorous বীর্য্যবান্ ।
Vile অধমঃ, নিকৃষ্টঃ ।
Villain দুরাত্মা ।
Vine দ্রাক্ষা ।
Virtue ধর্ম্মঃ, গুণঃ ।
Visible দৃশ্যঃ ।
Voice স্বরঃ, বাক্ ।
Vomiting বমনম্, বমথু ।
Votary ভক্তঃ ।
Vow প্রতিজ্ঞা ।
Vulture গৃধ্রঃ ।

W

Wages বেতনম্, ভৃতিঃ ।
Wail বিলাপঃ ।
Waist মধ্যঃ, কটিদেশঃ ।
Walking পাদগমনং ।
Wandering ভ্রমণং ।
Want অভাবঃ, প্রয়োজনম্ ।
War যুদ্ধম্ ।
Warrior যোদ্ধা ।
Washerman রজকঃ ।
Watch রক্ষা, রক্ষকঃ, বেলাপ্রবোধক যন্ত্রং ।
Water জলম্ ।
Watered সিক্তঃ ।
Water pot ঘটঃ ।
Wave ঊর্ম্মিঃ, বীচিঃ ।
Way পন্থাঃ ।
We বয়ম্ ।
Weak দুর্ব্বলঃ ।
Wealth ধনম্ ।
Wealthy ধনী ।
Weapon শস্ত্রং ।
Weary ক্লান্তঃ, শ্রান্তঃ ।
Weaver তন্তুবায়ঃ ।
Weeping রুদনম্ ।
Weighed তুলিতঃ ।
Weight ভারঃ ।
Welcome স্বাগতঃ ।
Welfare কুশলং, কল্যাণং ।
Well কুশলঃ, সুস্থঃ, কূপঃ ।
What কিম্ ; what else অথকিং ।
Wheat গোধূমঃ ।
Wheel চক্রম্ ।
When যদা, কদা ।
Whence কুতঃ, যতঃ ।
Whenever যদা যদা ।
Where যত্র, কুত্র ।
Where as যতঃ ।
Wherefore যতঃ ।
Whereupon যদনন্তরম্, তদনন্তরম্ ।
Wherever যত্র যত্র, যত্র কুত্রচিৎ ।
Whey তক্রং, দধিমণ্ডঃ ।
Which যদ্, কিম ।

While কালঃ, সময়ঃ, যদা।
Whip কশা।
Whirlpool জলাবর্ত্তঃ, আবর্ত্তঃ।
White শ্বেতঃ, শুক্লঃ।
Whither যত্র, ক্ব, কুত্র।
Who যঃ, কঃ।
Whoever যো যঃ, যা যা, যঃ কশ্চিৎ
Whole সর্ব্বঃ।
Wholesome হিতঃ, পথ্যঃ।
Wholly সর্বতঃ, সম্যক্।
Why কিমর্থম্, কেন হেতুনা।
Wick বর্ত্তিঃ।
Wicked দুষ্টঃ।
Wide বিস্তীর্ণঃ।
Wife ভার্য্যা, স্ত্রী।
Wild জঙ্গলঃ, বন্যঃ, উগ্রঃ।
Wind বায়ুঃ, পবনঃ।
Window বাতায়নং।
Wine মদিরা, মদ্যং।
Wing পক্ষঃ।
Wisdom জ্ঞানম্।
Wise জ্ঞানী।
Wish ইচ্ছা।
With সহ, সার্দ্ধম্।
Withdrawal অপনয়ঃ।
Withered ম্লানঃ, বিশীর্ণঃ।
Within অভ্যন্তরে।
Without বিনা, ঋতে।
Witness সাক্ষ্যং।
Woe দুঃখম্।
Wolf বৃকঃ।
Woman নারী, যোষিৎ।
Wonderful আশ্চর্য্যঃ।
Wood কাষ্ঠম্, অরণ্যং।
Word শব্দঃ, বচঃ, বাক্যম্।
Work কার্য্যং, কর্ম্ম, গ্রন্থঃ।
World জগৎ, লোকঃ।
Worm কৃমিঃ, কীটঃ।
Worn পরিহিতঃ, জীর্ণঃ।
Worship পূজা, অর্চনম্।
Worthless গুণহীনঃ, অসারঃ।
Worthy অর্হঃ।
Wrath ক্রোধঃ।
Wreath স্রক্, মালা।
Wreathing গ্রথনং।
Wretch নরাধমঃ।
Writer লেখকঃ।
Wrong অশুদ্ধঃ, অযোগ্যঃ, অপকারঃ

Y

Ye, you ত্বং, যূয়ম।
Year বৎসরঃ, অব্দঃ।
Yellow পীতঃ।
Yes অথকিম্, বাঢ়ম।
Yesterday হ্যঃ, পূর্ব্বেদ্যুঃ।
Yet অদ্যপর্য্যন্তম্, তথাপি, পরন্তু।
Yonder তত্র, নাতিদূরে।
Young বালঃ, যুবা, শাবকঃ।
Younger কনীয়ান্, কনিষ্ঠঃ।
Your তব, যুবয়োঃ, যুষ্মাকম।
Youth যুবা, যৌবনম্।

APPENDIX II.

Important roots.

(*Sanskrit & English*)

অদ্ (অ. প) to eat যথা, বালকঃ অত্তি অন্নম্।
অন্ (অ. প) to live যথা, অনিতি জনঃ।
অয়্ (ভ্বা. আ) to go to যথা, অয়তে তীর্থম্; with আ to come আয়তে ধনম্; with পরা to run away যথা, পলায়তে ভীরুঃ।
অর্চ্চ্ (চু-প.ভ্বা-উ) to worship যথা, ভক্ত্যাহর্চ্চয়তি যো বিপ্রান্ গুরূন্ দেবাংস্তথার্চ্চতি।
অর্জ্ (ভ্বা. প) to earn যথা, অর্জতি ধনম্; (commonly used with উপ) চিরকালোপার্জ্জিতঃ সুহৃদ্।
অর্থ (চু. আ) to ask যথা, অর্থয়তে অর্থাপয়তে ধনিনং ধনং।
অর্দ্দ্ (ভ্বা. প) to pain, to go, to ask or beg যথা, অর্দ্দতি রিপুং,তীর্থং,ধনং বা। শরদ্ঘনং নার্দতি চাতকোঽপি।
অর্হ্ (ভ্বা. প) to be fit, to worship যথা, অর্হতি কর্ম্ম কর্ত্তুং, গুরুং বা।
„ (চু. প) to worship যথা, অর্হয়তি দেবম্।
অশ্ (ক্র্যা. প) to eat যথা, বালকঃ অশ্নাতি অন্নম্।
„ (স্বা. আ) to occupy, to heap যথা, অশ্নুতে খং ধূমঃ শালীন্ বা।
অস্ (অ. প) to be যথা, অস্তি গোদাবরী তীরে শাল্মলী তরুঃ।
„ (দি. প) to throw যথা, বালকঃ ধূলিম্ অস্যতি।
আপ্ (স্বা. প) to obtain যথা, আপ্নোতি দ্বেষ্যতাং লোকাৎ।
আস্ (অ. আ) to sit যথা, তস্য পুত্র আস্তে সোমশ্রবা নাম।
ই (ভ্বা. প) to go যথা, অয়তি গ্রামম্; উৎ+ই=উদিত হওয়া যথা, উদয়তি সূর্য্যঃ; অধি+ই (অ. আ) to study

যথা, অধীতে বেদম্ ; অধি+ই (অ. প) to remember যথা, অধ্যেতি বিষ্ণুম্ ।

ইন্ধ্ (রু. আ) to shine, to kindle যথা, ইন্ধে বহ্নিঃ ।

ইষ্ (তু. প) to wish যথা, সাধুঃ তীর্থম্ গন্তুম্ ইচ্ছতি ।

„ (দি. প) to go যথা, ইষ্যতি তীর্থম্ ; with অনু to search after যথা, অন্বিষ্যতি মৃগং ব্যাধঃ ।

ঈক্ষ্ (ভ্বা. আ) to see যথা, ঈক্ষতে চন্দ্রম্ ; with অপ to expect ; with অব to inspect ; with নির to see ; with পরি to test, to try ; with প্রতি to expect, to look for.

ঈর্ (ভ্বা-চু. প) to go, to direct যথা, ঈরয়তি ঈরতি গ্রামং শকটং বা ; with উৎ to praise, to speak যথা, উদীরয়তি গুণম্ ।

ঈশ্ (অ. আ) to rule যথা ঈষ্টে ভূপঃ প্রজাসু ।

ঈহ্ (ভ্বা. আ) to endeavour, to attempt যথা, ঈহতে জনঃ ।

উজ্ঝ্ (তু. প) to abandon যথা, উজ্ঝতি মলিনবস্ত্রম্ ।

উন্ছ (তু. প) to glean যথা, উঞ্ছতি দীনঃ ।

উন্দ (রু. প) to wet or moisten যথা. উনত্তি অন্নম্ ।

কথ্ (ভ্বা. আ) to praise যথা, যঃ স্বপ্নেনাপি নাত্মীয়ং গুণং কুত্রাপি কত্থতে ।

কথ্ (চু. প) to speak, to tell যথা, সূত ! অকথিতোঽপি জ্ঞায়ত এবায়মাভোগস্তপোবনস্য ।

কন্প (ভ্বা. আ) to shake যথা. কম্পতে লতা বায়ুনা ।

কম্ (ভ্বা. আ) to desire যথা, কাময়তে ধনম্ ।

কল্ („) to count, to sound যথা, কলতে বরাটকান্ কোকিলো বা ।

কাশ্ (ভ্বা-দি. আ) to shine যথা, তয়া দুহিত্রা সবিত্রী চকাশে । কাশ্যতে মণিঃ ।

কুপ্ (দি. প) to be angry যথা, কুপ্যতি অপকৃতো জনঃ ; with প্র to be very much enraged.

কৃ	(স্বা. উ)	to kill, to hurt যথা, কৃণোতি কৃণুতে সর্পম্।
„	(ভ্বা-তন. উ)	to do, to make, to perform any kind of action যথা, করতি করতে ঘটম্। কুম্ভকারঃ ঘটং করোতি। with অতি (অতি কুরুতে) to do more ; with অধি (অধিকুরুতে) to surpass with অনু (অনুকরোতি) to imitate ; with অপ (অপকুরুতে) to injure ; with উপ (উপকুরুতে) to be friend ; with তিরস্ (তিরস্করোতি) to abuse ; with দুর (দুষ্করোতি) to do evil.
কৃৎ	(রু. প)	to surround যথা, কৃণত্তি বেদীম্।
„	(তু. প)	to cut যথা, কৃন্ততি কেশান্।
কৃশ্	(দি. প)	to make thin যথা, কৃশ্যতি রোগী শরীরং বা ব্যাধিঃ।
কৃষ্	(ভ্বা. প)	to draw or make furrows যথা, কর্ষতি বস্ত্রং ভূমিং বা।
„	(তু. উ)	to plough যথা, কৃষতি কৃষতে ভূমিম্।
কৄ	(তু. প)	to throw যথা, কিরতি গোলম্।
কৄৎ	(চু. প)	to celebrate যথা, কীর্ত্তয়তি হরিম্।
ক্রম্	(ভ্বা. প)	to go যথা, ক্রাম্যতি, ক্রামতি নগরম্।
ক্রী	(ক্র্যা. উ)	to buy যথা, ক্রীণাতি, ক্রীণীতে গাম্। with বি to sell বিক্রীণীতে বস্ত্রম্।
ক্রীড়্	(ভ্বা. প)	to play যথা, ক্রীড়তি শিশুঃ।
ক্রুধ্	(দি. প)	to be angry যথা, ক্রুধ্যতি জনঃ।
ক্রুশ্	(ভ্বা. প)	to cry যথা, ক্রোশতি দুঃখী সুতং বা পিতা। with আ to censure ; with অনু to feel for.
ক্লম্	(দি. প.)	to be weary যথা, ক্লম্যতি পথিকঃ।
ক্লিশ্	(দি. উ)	to suffer distress যথা, ক্লিশ্যতি ক্লিশ্যতে দীনঃ।
„	(ক্র্যা. প)	to afflict যথা, ক্লিশ্নাতি রিপুম্।
ক্ষম্	(দি. প)	to endure, to forgive যথা, ক্ষাম্যতি দোষং ক্ষমী।

ক্ষি (স্বা-ক্র্যা.প)	to kill যথা, ক্ষিণোতি ক্ষিণাতি সর্পম্।
„ (ভা.প.)	to waste away, to rule যথা, ক্ষয়তি রোগী ভূপতির্বা রিপুং বা।
„ (তু.প)	to dwell যথা, ক্ষিয়তি নগরে মথুরাং বা।
ক্ষিপ্ (দি.প.)	to throw, to send যথা, ক্ষিপ্যতি ধূলিং পণ্যং বা বণিক্।
„ (তু উ)	to throw যথা, ক্ষিপতি, ক্ষিপতে ধূলিম্।
ক্ষুভ্ (ভ্বা. আ)	to be agitated, to stir যথা, ক্ষোভতে জলং মনো বা।
খন্ (ভ্বা. উ)	to dig যথা, খনতি খনতে কূপম্।
খাদ্ (ভ্বা. প)	to eat যথা, খাদতি অন্নম্।
খ্যা (অ. প.)	to be famous, to tell যথা, খ্যাতি বিদ্বান্, নীতিং বা শিষ্যং গুরুঃ।
গণ (চু.প)	to count যথা, গণয়তি বৎসরান্।
গম্ (ভ্বা. প)	to go যথা, গচ্ছতি গ্রামম্। with আ to come; with অনু to follow; with অধি to obtain; with উৎ to rise.
গর্জ্ (ভ্বা. প)	to sound যথা, গর্জতি মেঘঃ।
গর্হ (ভ্বা-আ. চু-প)	to blame যথা, ন তথা গর্হতে শ্বানং শৃগালং নাপি গর্হতি গর্হয়তির্বা।
গাহ্ (ভ্বা. আ)	to agitate যথা, গাহতে শাস্ত্রমত্যর্থম্। with অব to bathe যথা, পূর্ব্বাপরৌ তোয়নিধীবগাহ্য।
গুপ্ (ভ্বা. প)	to protect যথা, গোপায়তি গাং গোপঃ।
„ (চু. প)	to shine, to protect যথা, গোপয়তি রবিঃ ধনং বা চৌরেভ্যঃ।
„ (ভ্বা, আ)	to censure যথা, জুগুপ্সতে সাধুং দুর্জ্জনঃ।
„ (দি. প)	to be confused যথা, গুপ্যতি বিপদ্গ্রস্থঃ।
গুহ্ (ভ্বা. উ)	to cover, to conceal যথা, গূহতি গূহতে গাত্রং ধনং বা।
গৃধ (দি. প)	to desire greedily যথা, গৃধ্যতি ধনম্।

গৃ (চু. আ) to know, to make known যথা, গারয়তে প্রভুং শাস্ত্রং বা।

„ (তু.প) to eat যথা, গিরতি অন্নম্।

„ (ক্র্যা.প) to sound যথা, গৃণাতি কোকিলঃ।

গৈ (ভ্বা. প) to sing, to praise যথা, গায়তি গীতং গুণং বা।

গ্রন্থ (ক্র্যা-চু. প) to string যথা, গ্রন্থয়তি গ্রন্থতি গ্রথ্নাতি মালাম্।

গ্রস্ (ভ্বা. আ) to eat যথা, গ্রসতেঽন্নম্।

„ (চু-ভ্বা. প) to take, to devour যথা, গ্রাসয়তি গ্রসতি পিণ্ডম্।

গ্রহ্ (ক্র্যা, উ) to take যথা, ন চেৎ স মম গৃহ্নীয়াদ্বচঃ।

ঘট্ (ভ্বা. আ) to strive যথা, ঘটতে কর্ম্ম কর্ত্তুং বিপন্না।

„ (চু. প.) to kill, to shine যথা, ঘাটয়তি মৃগং ধান্তানি রবির্বা।

ঘুষ্ (চু. প.) to proclaim যথা. ঘোষয়তি ঘোষতি গুরুং গুণং বা।

ঘ্রা (ভ্বা. প) to smell যথা, জিঘ্রতি পুষ্পম্।

চক্ষ্ (অ. আ.) to tell, to see যথা, চষ্টে গ্রন্থং চন্দ্রং বা।

চম্ (ভ্বা. প) to drink যথা, চমতি জলম্। with আ (আচামতি) to sip as water; with বি (বিচমতি) to eat.

চর্ (ভ্বা. প.) to go, to eat, to behave যথা, চরতি গ্রামং, তৃণাণি গৌঃ, ধর্ম্মং বা সাধুঃ।

„ (চু. প.) to doubt, free from doubt যথা, চারয়তি ছদ্ম-বেশং সাধুং বা।

চল্ (ভা. প.) to go, to shake যথা, চলতি তীর্থং পত্রং বা।

„ (তু-প) to play যথা, চলতি রমণী।

„ (চু. প.) to foster যথা, চালয়তি পোষ্যবর্গং।

চি (স্বা. উ.) to collect যথা, চিনোতি চিনুতে পুষ্পাণি।

চিন্ত্ (চু. প) to contemplate যথা, চিন্তয়তি শাস্ত্রম্।

চুর্ (চু-ভ্বা. প) to steal যথা, চোরয়তি চোরতি পরস্বম্।

চেষ্ট্ (ভ্বা. আ) to strive যথা, চেষ্টতে মোক্ষায়।

ছদ্ (চু-বি, উ) to cover যথা, ছাদয়তি ছাদয়তে, ছদতি ছদতে, শয্যাম্

ছিদ্ (রু. উ) to cut যথা, ছিনত্তি ছিন্তে বৃক্ষম্।

ছুর্ (তু. প.) to cut যথা, ছুরতি বৃক্ষম্ ।
জন্ (দি. আ) to be birth যথা, জায়তে সুতঃ ।
জাগৃ (অ. প) to be awake or watchful যথা, জাগর্ত্তি রাত্রৌ বিপৎসু চ ।
জি (ভ্বা. প) to conquer যথা, জয়তি রিপুম্ ।
জীব্ (ভ্বা. প) to live যথা, জীবতি জনঃ ।
জৃন্ভ (ভ্বা. আ) to yawn যথা, জৃম্ভতে অলসঃ ।
জ (দি. প) to grow old যথা, বস্ত্রং জীর্য্যতি ।
জ্ঞা (ক্র্যা. প) to know যথা, জানাতি গ্রন্থম্ । with অনু to conform ; with অপ to conceal ; with অব to disrespect ; with পরি to ascertain , with প্র to know well
জ্বল্ (ভ্বা. প) to blaze যথা, দীপো জ্বলতি ।
ডী (দি. আ) to go, to fly, to pass through the air যথা, ডীয়তে ময়ূরাং পক্ষী বা ; ডয়তে গৃধ্রঃ । with অব to fly down ; with উৎ to fly up ; with পরি to fly round , with প্র to fly swiftly ; with সম্ and উৎ to fly up by decrees.
তন্ (তন্. উ) to stretch যথা, তনোতি তনুতে তন্তুম্ ।
তপ্ (ভ্বা. উ) to burn, to be hot যথা, তপতি তপতে ইন্ধনং জলং বা বহ্নিঃ ।
তিজ্ (চু. প) to sharp যথা, তেজয়তি খড়্গম্ ।
„ (ভ্বা. আ) to bear, to sharp যথা, তিতিক্ষতে দ্বন্দ্বম্ । তেজতে দাত্রম্ ।
তুদ্ (তু. উ) to inflict pain যথা, তুদতি তুদতে মৃগম্ ।
তুল্ (চু. প) to weigh যথা, তুলয়তি স্বর্ণম্ ।
তুষ্ (দি. প) to be pleased যথা, তুষ্যন্তি ব্রাহ্মণা নিত্যম্ ।
তৃপ্ (দি. প.) to be satisfied যথা, নাগ্নিস্তৃপ্যতি কাষ্ঠানাম্ ।
তৃষ্ (দি. প) to thirst যথা, তৃষ্যতি জনঃ ।
তৃ (ভ্বা. প) to cross যথা তরতি নদীং ।

ত্যজ্ (ভ্বা. প) to abandon যথা, তজ্যতি কুসঙ্গম্।
ত্রস্ (দি. প) to be afraid যথা, ত্রস্যতি ব্যাঘ্রাৎ।
ত্রৈ (ভ্বা. আ) to protect যথা, ত্রায়তে দুর্ব্বলম্।
ত্বর্ (ভ্বা. আ) to hurry যথা, ত্বরতে গন্তুম্।
দণ্ড (চু. প) to punish যথা, দণ্ডয়তি দণ্ডাপয়তি দোষিণম্।
দনশ্ (ভ্বা. প) to bite যথা, দশতি শিশুং বৃশ্চিকঃ।
দয়্ (ভ্বা. আ) to pity যথা, দয়তে দীনং।
দহ্ (ভ্বা. প) to burn যথা, চিন্তানলো দহতি মম মানসম্।
দা (ভ্বা. প) to give যথা, যচ্ছতি দীনায় ধনম্।
দা (হ্বা. উ) to give যথা, দদাতি দত্তে ধনম্। with আ to take; with প্র to give.
দিব (দি. প) to play, to shine, to rejoice, to be mad, to be sleepy, to over come, to desire, to buy or sell, to praise, to go যথা, দীব্যতি ব্যসনী সূর্য্যঃ সুখী সুরাপঃ অলসোবা। দীব্যতি শত্রুং ধনং পণ্যানি সাধুং তীর্থং বা।
দিশ্ (তু. উ) to speak, to give যথা, দিশতি দিশতে ভৃত্যাং দীনায় ধনং বা। with আ to order, with নির to indicate.
দীপ্ (দি. আ) to shine যথা, দীপ্যতে তারা।
দুষ্ (দি. প) to be or become bad যথা, মাংসং ন দুষ্যতি।
দুহ্ (অ. উ) to milk যথা, দোগ্ধি দুগ্ধে দুগ্ধং গাম্।
দৃ (তু. আ) to revere, to respect (usually with আ prefixed) যথা, আদ্রিয়তে সাধুম্।
দৃশ্ (ভ্বা. প) to see যথা, পশ্যতি চন্দ্রম্।
দৄ (দি, প) to pierce, to tear যথা, দীর্য্যতি ভিত্তিঃ।
দ্যুৎ ভ্বা. আ) to shine যথা, দিদ্যুতে যথা রবিঃ।
দ্বিষ্ (অ. উ) to hostile যথা, দেষ্টি দ্বিষ্টে রিপুম্।
ধা (হ্বা. উ) to hold, to maintain, to give যথা, দধাতি ধত্তে নির্ম্মাল্যং পোষ্যবর্গং ধনং বা। with অপি to

cover ; with অভি to speak ; with অব to attend to ; with পরি to put on ; with অনু and সম্ to search after ; with প্র to be chief

ধাব্ (ভা. উ) to run, to cleanse যথা, ধাবতি ধাবতে অশ্বঃ বস্ত্রং বা। with অনু to know, to run after.

ধৃ (ভ্বা. উ) to have or hold যথা, ধরতি ধরতে স্রজম্।

„ (চু. প) to hold, to owe যথা, ধারয়তি কবচং, মুদ্রাং বা ঋণী।

ধ্মা (ভ্বা. প) to apply fire, to produce sound by blowing যথা, ধমতি স্বর্ণং শঙ্খং বা।

ধ্যৈ (ভ্বা. প) to meditate যথা, ধ্যায়তি পরমেশ্বরম্।

ধ্বন্‌স (ভ্বা. আ) to destroy যথা, ধ্বংসতে দ্রব্যং।

নদ্ (ভ্বা. প) to speak or emit sound যথা, নদতি পক্ষী।

„ (চু. প) to shine যথা, নাদয়তি চন্দ্রঃ।

নন্দ্ (ভ্বা. প) to be glad যথা, নন্দতি পিতা।

নম্ (ভ্বা. প) to bow to, to bend, to sound যথা, নমতি দেবং সাধুঃ গৌর্বা। with প্র to bow down.

নশ্ (দি. প) to perish যথা, নশ্যতি জনঃ।

নহ্ (দি. উ) to bind যথা, নহ্যতি নহ্যতে পশুম্।

নিন্দ্ (ভ্বা. প) to censure যথা, নিন্দতি দুর্জ্জনম্।

নী (ভ্বা. উ) to lead যথা, নয়তি নয়তেঽতিথিং গৃহম্।

নুদ্ (তু. উ) to send যথা, নুদতি নুদতে অশ্বং।

নৃৎ (দি. প) to dance যথা, নৃত্যতি নর্ত্তকী।

পচ্ (ভ্বা. উ) to cook যথা, পচতি পচতে ওদনম্।

পঠ্ (ভ্বা. প) to read যথা, পঠতি বেদম্।

পৎ (ভ্বা. প) to fall যথা, বৃক্ষাৎ পত্রং পততি।

পদ্ (দি, আ) to go যথা, পদ্যতে নগরম্। with আ to suffer misfortune ; with উৎ to be born or produced ; with উপ to gain ; with বি to suffer misfortune.

পা (ভ্বা. প) to drink যথা, পিবতি জলম্।
" (অ. প) to protect যথা, পাতি রাজা প্রজাঃ ।
পাল্ (চু-বি, প) to protect যথা, পালয়তি পালতি প্রজাম্।
পীড়্ (চু. প) to give pain যথা, পীড়য়তি রিপুং।
পুষ্ (ক্র্যা. প. পুষ্ণাতি) (ভ্বা. প. পোষতি) (দি. প. পুষ্যতি) to nourish, to bring up যথা, পুষ্ণাতি ভোগী পরিজনং বা।
পূ (ভ্বা. আ. পবতে) (ক্র্যা. উ. পুনাতি, পুনীতে) (দি. আ. পূয়তে) to purify যথা, পবতে বেদীং স্নাতো বা।
পূর্ (চু. প) to fill যথা, পূরয়তি জলাশয়ম্।
" (দি. আ) to fill যথা, পূর্য্যতে কূপঃ, কুম্ভং বা বৃষ্টিঃ।
পৃ (হু. প) to protect, to fill যথা, পিপর্ত্তি প্রজাঃ কলসং বা।
" (চু. প) to fill যথা, পারয়তি ঘটং জলেন।
" (স্বা. প) to satisfy যথা, পৃণোতি সাধুঃ পিতরং বা সুতঃ। with বি and আ (ব্যাপৃত হওয়া) যথা, ব্যাপ্রিয়তে মল্লঃ বিদ্যার্থী বা।
পৄ (চু. প) to fill, to be able যথা, পারয়তি ঘটং জলেন। পারয়তি কর্ম্ম কর্ত্তুম্।
" (হু ক্র্যা. প) to protect, to fill যথা, পিপর্ত্তি পৃণাতি প্রজাঃ কলসং বা।
প্যায় (ভ্বা. আ.) to enlarge যথা, প্যায়তে তরুঃ।
প্রছ্ (তু. প) to ask যথা, পৃচ্ছতি গুরুং প্রশ্নম্।
প্রথ্ (ভ্বা. আ) to be famous যথা, প্রথতে বিদ্বান্।
" (চু. প) to throw, to celebrate যথা, প্রাথয়তি লোষ্ট্রং সাধুর্বা।
প্রী (ভ্বা. উ) to please যথা, প্রয়তি প্রয়তে নৃপম্।
" (চু. প) to please যথা, প্রীণয়তি, প্রায়য়তি পতিম্।
" (দি. আ) to please or to be pleased যথা, প্রীয়তে পিতরং সাধুর্বা। [গুরুং ধনং বা।
" (ক্র্যা, উ) to please and to desire যথা, প্রীণাতি, প্রীণীতে

ফল্ (ভ্বা. প) to make fruitful, to go to split যথা, ফলতি ফলং তীর্থং বা। হৃদয়ং মে ফলতি সহস্রধা।

বন্ধ্ (ক্র্যা. প) to bind or tie যথা, বধ্নাতি পশুম্। with আ to loosen; with অনু to follow; with নি to disunite, with সম্ to connect.

বাধ্ (ভ্বা. আ) to resist, to annoy যথা, বাধতে ইষ্টং রিপুঃ বিপক্ষং বা।

বুধ্ (দি. আ) to know, to understand যথা, বুধ্যতে শাস্ত্রম্।

„ (ভ্বা. উ) to know, to understand যথা, বোধতে ব্রহ্মবিদ্যাং যঃ ক্ষত্রবিদ্যাঞ্চ বোধতি।

ব্রূ (অ. উ) to speak যথা, ব্রবীতি, আহ, ব্রূতে শিষ্যং, নীতিং গুরুঃ।

ভক্ষ্ (চু. প) to eat যথা, বালকঃ অন্নং ভক্ষয়তি।

ভজ্ (ভ্বা. উ) to divide, to worship যথা, ভজতি ভজতে ধনং হরিং বা।

„ (চু. প) to cook যথা, ভাজয়তি তণ্ডুলান্।

ভন্‌জ (রু, প) to break যথা, ভনক্তি কাষ্ঠম্।

„ (চু. প) to shine যথা, ভঞ্জয়তি নক্ষত্রম্।

ভা (অ. প.) to shine যথা, ভাতি মণিঃ।

ভাষ্ (ভা. আ) to speak যথা, ভাষতে গ্রন্থং শিষ্যং গুরুঃ। with সম accost; with প্রতি to reply.

ভিক্ষ্ (ভ্বা, আ) to beg যথা, ভিক্ষতে ধনিনঃ ধনং।

ভিদ্ (রু, উ) to break যথা, ভিনত্তি ভিন্তে ভিত্তিম্।

ভী (হু, প) to fear যথা, বিভেতি ব্যাঘ্রাৎ।

ভুজ্ (রু, আ) to eat, to enjoy যথা, ভুঙ্‌ক্তে অন্নং বিষয়ং বা।

„ (রু, প) to protect যথা, ভুনক্তি পৃথ্বীং রাজা।

ভূ (চু, আ) to obtain যথা, ভাবয়তে ধনং বিদ্বান্।

„ (চু, প) to think, to mix, to be pure যথা, ভাবয়তি তর্কং গন্ধ দ্রব্যং বা স্নাতো বা।

„ (ভ্বা, প) to be, to be born যথা, ভবতি বিদ্বান্ পঠন্ পুত্রো

বা ; with অধি to rule ; with অনু to feel ; with অভি to afflict ; with উৎ to be born ; with পরা to vanquish.

ভূষ্ (চু-বি প) to adorn যথা, ভূষয়তি ভূষতি গাত্রম্ ।

ভৃ (হ্বা. উ) to hold, to cherish যথা, বিভর্ত্তি বিভৃতে কেশং পরিজনং বা ।

ভ্রম্ (দি. প) to wander, to err, to move circularly যথা, ভ্রাম্যতি পথিকঃ রোগী চক্রং বা ।

মদ্ (দি. প) to be glad, to be mad যথা, মাদ্যতি বিষয়ী সুরাপো বা ।

,, (চু. আ) to be glad যথা, মাদয়তে নির্ধনং ধনম্ ।

মন্ (দি আ) to understand, to regard যথা, মন্যতে শাস্ত্রং গুরুং বা ।

,, (ভ্বা. প) to worship, to be proud যথা, মনতি ঈশ্বরং নীচপ্রকৃতির্বা ।

,, (চু. আ) to proud যথা, মানয়তে নীচাশয়ঃ ।

,, (তন. আ) to understand যথা, মনুতে শাস্ত্রম্ ।

মন্ত্র (চু. আ) to consult যথা, মন্ত্রয়তে কর্ত্তব্যং রাজা ; with নি to invite.

মন্থ্ (ক্র্যা. প) to churn যথা, মথ্নাতি দধি ।

মস্‌জ্ (তু. প) to sink or plunge in water যথা, মজ্জতি জলে ।

মা (হ্বা. প) to measure, to sound যথা, মিমীতে ভেরী ক্ষেত্রং বা ।

মার্গ (চু. প) to repair, to go যথা, মার্গয়তি প্রাসাদং তীর্থং বা ।

,, (চু.-বি প) to seek যথা, মার্গয়তি মার্গতি চৌরং রাজপুরুষঃ ।

মি (স্বা উ) to throw যথা, মিনোতি মিনুতে লোষ্ট্রম্ ।

মিল (তু. উ) to mix, associate যথা, মিলতি মিলতে সাধুঃ সাধুনা সহ ।

মিশ্র (অ. চু. প) to mix যথা, মিশ্রয়তি মিশ্রাপয়তি শর্করাং জলেন ।

মীল্ (ভ্বা. প) to close the eye-lids যথা, মীলতি চক্ষুঃ । with উৎ to awake.

মুচ্	(চু. প)	to let go, to loose যথা, মোচয়তি বদ্ধং বন্ধনাৎ।
„	(তু. উ)	to wipe যথা, মুঞ্চতি মুঞ্চতে জলম্।
মুদ্	(ভ্বা. আ)	to be glad যথা, মোদতে শিশুঃ।
মুহ্	(দি. প)	to be foolish, to loose sense যথা, মুহ্যতি জনঃ।
মুর্ছ্	(ভ্বা. প)	to be faint যথা, মূর্ছতি ক্লান্তঃ।
মৃ	(তু. আ)	to die যথা, ম্রিয়তে স্থবিরঃ।
মৃজ্	(অ. প)	to rub, to cleanse যথা, মার্ষ্টি গৃহম্।
মৃদ্	(ক্র্যা. প)	to powder যথা, মৃদ্নাতি যবঃ।
যজ্	(ভ্বা. উ)	to worship যথা, যজতি যজতে দেবং।
যত্	(ভ্বা. আ)	to endeavour যথা, যততে শাস্ত্রেষু।
যম্	(ভ্বা. প)	to stop, to refrain যথা, যচ্ছতি বিবেকী যাচং বা মৌনী।
যা	(অ. প)	to go যথা, যাতি মথুরাং। with আ to come আয়াতি নগরাৎ: with অনু to follow; with অভি to reach; with নির্ to go out or forth.
যাচ্	(ভ্বা. উ)	to beg, to ask যথা, যাচতি যাচতে মুক্তিমীশ্বরম্।
যুজ্	(দি. আ)	to confine thoughts, to be fit যথা, যুজ্যতে যোগী, কর্ম্ম কর্ত্তুং বা।
„	(রু. উ)	to bind, to connect যথা, যুনক্তি যুঙ্ক্তে রজ্জুম্।
„	(চু-বি, প)	to bind, to connect যথা, যোজয়তি যোজতি অনড্বাহং শকটে।
যুধ্	(দি. আ)	to fight যথা, যুধ্যতে বীরঃ।
রক্ষ্	(ভা. প)	to protect যথা, রক্ষতি দীনম্।
রচ্	(চু. প)	to create, to write, to compose, to work যথা, রচয়তি বিশ্বমীশ্বরঃ গ্রন্থং বা বিচক্ষণঃ। রচয়তি শয়নম্। ময়া রচিতোঽঞ্জলিঃ।
রন্জ্	(দি. উ)	to be attached, to dye যথা, রজ্যতি রজ্যতে শাস্ত্রেষু, বস্ত্রং বা কষায়েণ।
রভ্	(ভা. আ)	(রভতে or more usually আরভতে) to begin যথা, আরভতে যাগম্।

রম্ (ভ্বা. আ) to sport or play যথা, রমতে ভার্য্যায়াং শাস্ত্রেষু বা।
রাজ্ (ভ্বা. উ) to shine যথা, রাজতি রাজতে সূর্য্যঃ।
রু (অ. প) to sound যথা, রৌতি রবীতি পক্ষী।
„ (ভ্বা. আ) to kill, to go যথা, রবতে বৃশ্চিকং তীর্থং বা।
রুচ্ (ভ্বা. আ.) to please, to shine যথা, রোচতে অন্নম্ নক্ষত্রং বা।
রুজ্ (চু. প) to kill যথা, রোজয়তি মৃগম্।
„ (তু. প) to break যথা, রুজতি পিটপং গজঃ।
রুদ্ (অ. প) to weep, to call or address weeping যথা, রোদিতি শিশুঃ, পিতরং বা।
রুধ্ (রু. উ) to obstruct, to confine যথা, রুণদ্ধি রুন্ধে গাং গোষ্ঠে: with অনু অনুরুধ্যতে।
রুহ্ (ভ্বা. প) to grow from seed, to be produced যথা, রোহতি শস্যম্: with আ and অধি to ascend; with অব to descend: with আ to mount, to ride on.
লক্ষ্ (চু. উ) to see, to mark যথা, লক্ষয়তি লক্ষয়তে চন্দ্রং মৃগং বা ব্যাধঃ।
লপ্ (ভ্বা. প) to speak যথা, লপতি শিষ্যং গ্রন্থম্। with অপ to deny; with আ to speak to: with বি to lament: with সম্ to converse.
লভ্ (ভ্বা. আ) to gain যথা, লভতে ধনম্।
লম্ব্ (ভ্বা. আ) to sound. (with অব to hang from or on) যথা, লম্বতে পতাকা গৌর্বা।
লষ্ (ভ্বা. উ) to desire যথা, লষতি লষতে ধনম্: (অভি is usually prefixed) [ভ্রমরঃ কমলে শিশুর্বা।
লস্ (ভ্বা. প) to embrace, to sport or play যথা, লসতি
লস্জ (ভ্বা. আ) to be modest or ashamed যথা, লজ্জতে বধূঃ।
লিখ্ (তু. প) to write যথা, লিখতি পুস্তকম্।
লিন্গ (ভ্বা. প) to go যথা, লিঙ্গতি তীর্থম্: with আ to embrace যথা, আলিঙ্গতি দয়িতম্।

লিন্‌গ (চু. প) to paint যথা, লিঙ্গয়তি প্রতিমাম্ ।
লিপ্ (তু. উ) to plaster যথা, লিম্পতি লিম্পতে ভূমিং গোময়েন ।
লিহ্ (অ উ) to taste, to lick যথা, লেঢ়ি লীঢ়েহবলেহম্ ।
লী (দি. আ) to join, to be in union যথা, লীয়তে বিলীয়তে লবণং জলে ।
.. (ক্র্যা. প) to join, to be in union যথা, লিনাতি শর্করা জলে ।
.. (চু-বি. প) to melt যথা, লায়য়তি লয়তি লৌহম্ ।
লুভ্ (দি. প) to desire যথা, লুভ্যতি ধনেষু ।
লোক্ (ভ্বা. আ) to see যথা, লোকতে পতিং নারী ।
.. (চু. প) to shine যথা, লোকয়তি সূর্য্যঃ । with আ, বি and অব to see.
লোচ্ (ভ্বা. আ) to see যথা, লোচতে চন্দ্রম্ ।
.. (চু. প) to shine যথা, লোচয়তি মণিঃ । with আ to consider যথা, আলোচয়তি গ্রন্থম্ ।
বচ্ (ভা. প) to tell যথা, বচতি শিষ্যং নীতিং গুরুঃ ।
.. (অ. প) to tell যথা, বক্তি পুত্রং নীতিম্ ।
.. (চু. প) to expound, to inform যথা, বাচয়তি গ্রন্থং ভৃত্যং বা ।
বদ্ (ভ্বা. প) to speak যথা, বদতি শিষ্যং সিদ্ধান্তম্ । with অনু to speak similarly ; with অপ to censure ; with অভি to salute ; with উপ to explain.
বঞ্চ্ (চু. আ) to cheat যথা, বঞ্চয়তে ঋজুম্ ।
বন্দ্ (ভা. আ) to salute, to worship যথা, বন্দতে দেবং গুরুং বা
বপ্ (ভ্বা. উ) to shave, to sow Seed, to weave যথা, বপতি বপতে কেশান্, বীজানি ক্ষেত্রে, বস্ত্রং বা ।
বম্ (ভ্বা. প) to vomit যথা, বমতি ভুক্তম্ ।
বর্ণ (চু. প) to dye যথা, বর্ণয়তি বস্ত্রম্ । to paint প্রতিমাং বর্ণয়তি ; to describe কথাং বর্ণয়তি ; to spread তন্তুং বর্ণয়তি ; to praise হরিং বর্ণয়তি ।

বস্ (ভ্বা. প) to dwell যথা, বসতি বনে বনমালী।
„ (ভ্বা. আ) to cover with dress, to wear as clothes যথা, বস্তে বস্ত্রম্।
বহ্ (ভ্বা. উ) to bear, to carry, to flow as a stream যথা, বহতি বহতে দ্রব্যং নদী বা।
বা (অ. প) to blow যথা, ন বাতি বায়ুস্তৎপার্শ্বে।
বান্ছ (ভ্বা. প) to wish যথা, বাঞ্ছতি ধনম্।
বিচ্ (হ্বা রু. উ) to separate যথা, বেবেক্তি বেবিক্তে, বিনক্তি বিঙ্‌ক্তে লতাং লতাভ্যঃ।
বিজ্ (হ্বা. উ) to separate যথা, বেবেক্তি দুঃসঙ্গাৎ সাধুঃ।
„ (তু. আ) to be afraid, to shake, to be anxious যথা, মনোনোদ্বিজতে যস্য।
বিদ্ (অ. প) to know যথা, বেত্তি শাস্ত্রম্। with সম্ to meditate, to know.
„ (দি. আ) to be, to exist যথা, বিদ্যতে জনঃ।
„ (রু. আ) to reason যথা, বিন্তে গ্রন্থম্।
„ (চু. উ) to know, to explain, to dwell, to be steady যথা, বেদয়তি বেদয়তে গ্রন্থং গৃহে নির্বাত দীপো বা।
„ (তু. উ) to gain যথা, বিন্দতি বিন্দতে ধনম্।
বিশ্ (তু. প) to enter যথা, বিশতি গৃহম্।
বৃ (ক্র্যা. আ) to serve যথা, বৃণীতে গুরুম্।
„ (ভ্বা-স্বা-ক্র্যা-উ) to choose, to ask যথা, বরতি, বরতে বরম্ ধনং বা। বৃণোতি, বৃণুতে, বৃণাতি, বৃণীতে বরম্।
„ (চু. প) to choose, to screen যথা, বারয়তি গুরুং, পশুং বা শস্ত্রেভ্যঃ।
বৃৎ (ভ্বা. আ) to be যথা, বর্ত্ততে জনঃ।
বৃধ্ (ভ্বা. আ) to increase যথা, বর্দ্ধতে সুকৃতী।
„ (চু. প) to shine যথা, বর্দ্ধয়তি দীপঃ।
বৃষ্ (ভ্বা. প) to sprinkle যথা, বর্ষতি জলম্।
বে (ভ্বা. উ) to weave যথা, বয়তি বয়তে বস্ত্রম্।

বেপ্ (ভ্বা. আ) to shake or tremble যথা, বেপতে শিরোবৃদ্ধস্য।
ব্যথ্ (ভ্বা. আ) to suffer pain, to fear যথা, ব্যথতে রোগী ব্যাঘ্রাদ্বা।
ব্যধ্ (দি. প) to beat, to pierce, to hurt যথা, বিধ্যতি মৃগম্।
শক্ (দি. উ) to be able যথা, শক্যতি শক্যতে জনঃ।
,, (স্বা. প) to be able যথা, শক্নোতি বালকঃ।
শন্ক (ভ্বা. আ) to fear যথা, শঙ্কতে ব্যাঘ্রাৎ দোষং বা।
শপ্ (ভ্বা. উ) to curse যথা, শপতি শপতে রিপুম্।
,, (ভ্বা. আ) to swear যথা, শপতে সাক্ষী।
,, (দি. উ) to revile যথা, শপ্যতি শপ্যতে দুষ্টম্।
শম্ (দি. প) to be pacified যথা, শাম্যতি ধীরঃ।
,, (চু. উ) to look at or inspect যথা, শাময়তি শাময়তে শুভাশুভম্।
শস্ (ভ্বা. প) to kill যথা, শসতি মৃগম্।
শাস্ (অ. প) to govern যথা, শাস্তি রাজ্যং রাজা।
শিক্ষ্ (অ. আ) to learn যথা, শিক্ষতে শাস্ত্রম্।
শিষ্ (ভ্বা. প) to hurt or kill যথা—শেষতি সর্পম্।
,, (চু-বি. প) to leave residue যথা, শেষয়তি শেষতি অন্নম্। with বি to specify যথা, বিশেষয়তি বিশেষতি ব্রাহ্মণম্।
,, (রু. প) to specify যথা, শিনষ্টি বিশিনষ্টি গুরুম্।
শী (অ. আ) to sleep, to lie down যথা, শেতে শয্যায়াম্।
শুচ্ (ভ্বা. প) to regret, to grieve for যথা, শোচতি ইষ্টবিয়োগাৎ দীনং বা।
শুচ্ (দি. উ) to bathe, to be clean or pure যথা, শুচ্যতি শুচ্যতে বিপ্রঃ।
শুধ্ (দি. প) to become purified যথা, শুধ্যতি স্নাতঃ।
শুভ্ (ভা. আ) to shine, to be handsome যথা, শোভতে সুন্দরঃ।
শুষ (দি. প) to dry যথা, শুষ্যতি জলাশয়ঃ।

শৃ (ক্র্যা. প) to kill যথা, শৃণাতি পশুং যজ্ঞে।
শো (দি. প) to sharpen যথা, শ্যতি খড়্গম্।
শ্রম্ (দি. প) to labour, to perform acts of austere devotion, to be fatigued যথা, শ্রাম্যতি শাস্ত্রেষু, তপস্বী, পথিকো বা।
শ্রি (ভ্বা. উ) to serve, to depend upon যথা, শ্রয়তি শ্রয়তে নৃপং প্রজা।
শ্রু (স্বা. প) to hear, to go যথা, শৃণোতি শাস্ত্রং মথুরাং বা।
শ্লাঘ্ (ভ্বা. আ) to praise যথা, শ্লাঘতে গুরুম্।
শ্লিষ্ (দি. প) to embrace যথা, শ্লিষ্যতি বৃক্ষং লতা।
,, (ভ্বা. প) to burn যথা, শ্লেষতি কাষ্ঠম্।
শ্বস্ (অ. প) to breathe যথা, শ্বসিতি প্রাণী।
সদ্ (তু. প) গমন করা, হিংসা করা, সিহরিয়া উঠা, অবসন্ন হওয়া, যথা, সীদতি তীর্থং মৃগং গাত্রং বা। মুগ্ধবোধ মতে সদ্ ধাতু ভ্বাদিগণীয়, পাণিনি মতে ভ্বাদি ও তুদাদিগণীয় উভয়-গণিত্বের বিশেষ বিশেষ কার্য্য সিদ্ধান্ত-কৌমুদীতে দ্রষ্টব্য।
সহ (ভ্বা. আ) to bear যথা, সহতে দোষং ক্ষমী।
সাধ্ (স্বা-দি. প) to complete, to be completed যথা, সাধ্নোতি, সাধ্যতি কার্য্যং চতুরঃ, শস্যং বা।
সান্ত্ব (চু. প) to console যথা, সান্ত্বয়তি, সান্ত্বাপযতি শোকার্ত্তম্।
সি (স্বা-ক্র্যা. উ) to bind or to fasten যথা, সিনোতি সিনুতে, সিনাতি সিনীতে বস্ত্রজাতম্।
সিচ্ (তু. উ) to sprinkle যথা, সিঞ্চতি সিঞ্চতে লতাম্।
সিধ্ (ভ্বা. প) to go যথা, সেধতি তীর্থম্।
,, (দি. প) to be completed যথা, সিধ্যতি কর্ম্ম।
সিব্ (দি. প) to sew যথা, সীব্যতি প্রাবারম্ (উত্তরীয় বস্ত্র)।
সূ (অ-দি. আ) to give birth যথা, সূতে সূয়তে তনয়ম্।
সস্জ (ভ্বা. প) adhere to যথা, সজতি বিদ্যাসু বুধঃ।
সৃ (ভ্বা. প) to go, to move যথা, সরতি নগরম্ আসনাদ্বা। with প্র to project, to extend ; with অনু

to follow, to conform ; with অপ to go back, to remove ; with নির্ to go forth.

সৃজ্ (দি. আ. তু. প.) to create, to make যথা, সৃজ্যতে সৃজ্যতি হর্ম্ম্যম্।

সৃপ্ (ভ্বা. প) to go, to move যথা, সর্পতি তীর্থম্।

সেব (ভ্বা. আ) to serve যথা, সেবতে গুরুম্।

সো (দি. প) to destroy যথা, স্যতি রোগী।

স্তন্ভ (ভ্বা. আ) to block, to be stupid যথা, স্তভ্নাতি স্তভ্নোতি পশুঃ জড়ো বা।

স্তু (অ. উ) to praise যথা, স্তৌতি স্তবীতি, স্তুতে গুরুম্।

স্তৃ (স্বা. উ) to cover যথা, স্তৃণোতি স্তৃণুতে কুশান্।

স্থা (ভ্বা. প) to stay যথা, তিষ্ঠতি গৃহে।

স্না (অ. প) to bathe যথা, স্নাতি জনঃ।

স্নিহ্ (চু. প) to be cooled, to be smoothed যথা, স্নেহয়তি কেশকলাপঃ।

,, (দি. প) to be glad যথা, স্নিহ্যতি সাধুঃ।

স্পন্দ্ (ভ্বা. আ.) to throb, to beat, to quiver যথা, স্পন্দতে নেত্রম্।

স্পর্দ্ধ (ভ্বা. আ) to vie, to envy, যথা স্পর্দ্ধতে বীরঃ।

স্পৃশ্ (তু. প) to touch যথা, স্পৃশতি জলম্।

স্পৃহ্ (চু. প) to desire যথা, স্পৃহয়তি অন্নম্।

স্ফুর্ (তু. প) to throb, to shake, to swell যথা, স্ফুরতি চন্দ্রঃ পতাকা বা।

স্মি (ভ্বা. আ) to smile যথা, স্ময়তে বধূঃ। with বি ; বিস্ময়তে শিশুঃ।

স্মৃ (ভ্বা. প) to remember যথা, স্মরতি বিষ্ণুম্। with বি ; বিস্মরতি বেদম্।

স্রু (ভ্বা. প) to ooze, to go যথা, স্রবতি জলম্ অশ্বো বা।

স্বদ্ (চু-প. ভ্বা-আ) to taste যথা, স্বাদয়তি অন্নং। স্বদতে আম্রং।

স্বন্ (ভ্বা. প) to adorn যথা, স্বনতি কন্যাম্।

,, (চু. প) to sound যথা স্বনতি বীণা।

স্বনৃজ (ভ্বা. আ) to embrace যথা, স্বজতে মিত্রম্ ।
স্বপ্ (অ. প) to sleep যথা, স্বপিতি শয্যায়াম্ অলসঃ ।
স্বাদ্ (ভ্বা. আ) to taste যথা, স্বাদতে আম্রং ।
হন্ (অ. প) to kill যথা, হন্তি পশুং ।
হস্ (ভ্বা. প) to laugh, to laugh at, to rediculе যথা, হসতি শিশুঃ নীচং বা । with বি to laugh in contempt.
হা (হ্বা. আ) to go যথা, জিহীতে গঙ্গাম্ ।
" (হ্বা. প) to leave যথা, জহাতি জীর্ণবস্ত্রম্ ।
হি (স্বা. প) to increase, to go, to be grown যথা, হিনোতি লতাং তীর্থং বা তরুর্বা । with প্র to send যথা, প্রহিণোতি পুত্রং মঠে ।
হিনৃস (রু. চু-বি. প) to kill যথা, হিনস্তি হিংসয়তি হিংসতি পশুং যজ্ঞে ।
হু (হ্বা. প) to sacrifice, to offer in oblation, to eat যথা, জুহোতি বহ্নিং ভক্ষ্যং বা ।
হৃষ্ (দি. প) to be pleased যথা, হৃষ্যতি লাভাৎ ।
হ্লাদ্ (ভ্বা. আ) to be glad, to sound যথা, হ্লাদতে সাধুদর্শনাৎ অশ্বো বা ।
হ্বে (ভ্বা. প) to call, to challenge, to vie with যথা, হ্বয়তি মিত্রং রিপুং বা । with উপ, নি, বি or সম্ the verb is deponent যথা, উপহ্বয়তে ; also with আ if rivalry be signified যথা, আহ্বয়তে he challenges.
" (ভ্বা. উ) to steal, to destroy যথা, হরতি হরতে পরধনম্ ।

APPENDIX III.

কতিপয় প্রচলিত ধাতুর প্রথম পুরুষের একবচনের রূপ।

ধাতু।	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	ল্ট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
অর্চ্ (চু. প.)	অর্চ্চয়তি	আর্চ্চয়ৎ	অর্চ্চয়ামাস	আর্চ্চিচৎ	অর্চ্চয়িষ্যতি	অর্চ্চয়তু	অর্চ্চয়েৎ	অর্চ্চয়ৎ	অর্চ্চিত
অর্জ্জ্ (চু. প.)	অর্জ্জয়তি	আর্জ্জয়ৎ	অর্জ্জয়ামাস	আর্জ্জিজৎ	অর্জ্জয়িষ্যতি	অর্জ্জয়তু	অর্জ্জয়েৎ	অর্জ্জয়ৎ	অর্জ্জিত
অর্থ্ (চু. আ.)	অর্থয়তে	আর্থয়ত	অর্থয়াঞ্চক্রে		অর্থয়িষ্যতে	অর্থয়তাম্	অর্থয়েত	অর্থয়মান	অর্থিত
অদ্ (অ. প.)	অত্তি	আদৎ	আদ,জঘাস	অঘসৎ	অৎস্যতি	অত্তু	অদ্যাৎ	অদন্	জগ্ধ
অয়্ (ভ্বা আ)	অয়তে	আয়ত	অয়াঞ্চক্রে	আয়িষ্ট	অয়িষ্যতে	অযতাম্	অয়েত	অয়মান	অয়িত
অশ্ (ক্র্যা. প)	অশ্নাতি	আশ্নাৎ	আশ	আশীৎ	অশিষ্যতি	অশ্নাতু	অশ্নীয়াৎ	অশ্নৎ	অশিত
আস্ (অ. আ.)	আস্তে	আস্ত	আসাঞ্চক্রে	আসিষ্ট	আসিষ্যতে	আস্তাম্	আসীত	আসীন	আসিত
ই (অ. প.)	এতি	ঐৎ	ইয়ায	অগাৎ	এষ্যতি	এতু	ইয়াৎ	যৎ	ইত
” (অ. আ.)	অধীতে	অধ্যৈত	অধিজগে	অধ্যগীষ্ট } অধ্যৈষ্ট	অধ্যেষ্যতে	অধীতাম্	অধীয়ীত	অধীয়ান	অধীত
ইষ্ (তু. প.)	ইচ্ছতি	ঐচ্ছৎ	ইয়েষ	ঐষীৎ	এষিষ্যতি	ইচ্ছতু	ইচ্ছেৎ	ইচ্ছৎ	ইষ্ট
” (দি. প.)	ইষ্যতি	ঐষ্যৎ	”	”	”	ইষ্যতু	ইষ্যেৎ	ইষ্যৎ	ইষিত
ঈক্ষ্ (ভ্বা. আ.)	ঈক্ষতে	ঐক্ষত	ঈক্ষাঞ্চক্রে	ঐক্ষিষ্ট	ঈক্ষিষ্যতে	ঈক্ষতাম্	ঈক্ষেত	ঈক্ষমাণ	ঈক্ষিত
কথ্ (চু প.)	কথয়তি	অকথয়ৎ	কথয়ামাস	অচকথৎ	কথয়িষ্যতি	কথয়তু	কথয়েৎ	কথয়ৎ	কথিত
কুপ্ (দি. প.)	কুপ্যতি	অকুপ্যৎ	চুকোপ	অকোপীৎ	কোপিষ্যতি	কুপ্যতু	কুপ্যেৎ	কুপ্যৎ	কুপিত
কৃ (তন্. উ.)	করোতি	অকরোৎ	চকার	অকার্ষীৎ	করিষ্যতি	করোতু	কুর্য্যাৎ	কুর্ব্বৎ	কৃত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
কৃৎ (তু. প)	কৃন্ততি	অকৃন্তৎ	চকর্ত্ত	অকর্ত্তীৎ	কর্ত্তিষ্যতি(-র্ৎস-)	কৃন্ততু	কৃন্তেৎ	কৃন্তৎ	কৃত্ত
কৃ (তু. প.)	কিরতি	অকিরৎ	চকার	অকারীৎ	করিষ্যতি(-রী-)	কিরতু	কিরেৎ	কিরৎ	কীর্ণ
ক্রীড়্ (ভ্বা. প.)	ক্রীড়তি	অক্রীড়ৎ	চিক্রীড়	অক্রীড়ীৎ	ক্রীড়িষ্যতি	ক্রীড়তু	ক্রীড়েৎ	ক্রীড়ৎ	ক্রীড়িত
ক্ষিপ্ (তু. উ.)	ক্ষিপতি	অক্ষিপৎ	চিক্ষেপ	অক্ষৈপ্সীৎ	ক্ষেপ্স্যতি	ক্ষিপতু	ক্ষিপেৎ	ক্ষিপৎ	ক্ষিপ্ত
গম্ (ভ্বা. প.)	গচ্ছতি	অগচ্ছৎ	জগাম	অগমৎ	গমিষ্যতি	গচ্ছতু	গচ্ছেৎ	গচ্ছৎ	গত
গাহ্ (ভ্বা. আ.)	গাহতে	অগাহত	জগাহে	অগাহিষ্ট / অগাঢ	গাহিষ্যতে / ঘাক্ষ্যতে	গাহতাম্	গাহেত	গাহমান	গাঢ
গ্রহ্ (ক্র্যা. উ.)	গৃহ্ণাতি	অগৃহ্ণাৎ	জগ্রাহ	অগ্রহীৎ	গ্রহীষ্যতি	গৃহ্ণাতু	গৃহ্ণীয়াৎ	গৃহ্ণৎ	গৃহীত
গৈ (ভ্বা. প.)	গায়তি	অগায়ৎ	জগৌ	অগাসীৎ	গাস্যতি	গায়তু	গায়েৎ	গায়ৎ	গীত
চর্ (ভ্বা. প.)	চরতি	অচরৎ	চচার	অচারীৎ	চরিষ্যতি	চরতু	চরেৎ	চরৎ	চরিত
চক্ষ্ (অ. উ.)	চষ্টে	অচষ্ট	চখ্যৌ / চচক্ষে	অখ্যত	খ্যাস্যতে	চষ্টাম্	চক্ষীত	চক্ষাণ	খ্যাত
চি (স্বা. উ.)	চিনোতি	অচিনোৎ	চিকায় (-চা-)	অচৈষীৎ / অচৈষ্ট	চেষ্যতি	চিনোতু	চিনোয়াৎ	চিন্বৎ	চিত
চিন্ত্ (চু. প.)	চিন্তয়তি	অচিন্তয়ৎ	চিন্তয়ামাস	অচিচিন্তৎ	চিন্তয়িষ্যতি	চিন্তয়তু	চিন্তয়েৎ	চিন্তয়ৎ	চিন্তিত
ছিদ্ (রু. উ.)	ছিনত্তি	অচ্ছিনৎ	চিচ্ছেদ	অচ্ছিদৎ / অচ্ছৈৎসীৎ	ছেৎস্যতি	ছিনত্তু	ছিন্দ্যাৎ	ছিন্দৎ	ছিন্ন
জন্ (দি. আ.)	জায়তে	অজায়ত	জজ্ঞে	অজনিষ্ট / অজনি	জনিষ্যতে	জায়তাম্	জায়েত	জায়মান	জাত
জাগৃ (অ. প.)	জাগর্ত্তি	অজাগঃ	জজাগার	অজাগরীৎ	জাগরিষ্যতি	জাগর্ত্তু	জাগৃয়াৎ	জাগ্রৎ	জাগরিত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
জীব্ (ভ্বা. প.)	জীবতি	অজীবৎ	জিজীব	অজীবীৎ	জীবিষ্যতি	জীবতু	জীবেৎ	জীবৎ	জীবিত
জৄ (দি. প.)	জীর্যতি	অজীর্যৎ	জজার	অজরৎ, অজারীৎ	জরিষ্যতি(-রী-)	জীর্যতু	জীর্যেৎ	জীর্যৎ	জীর্ণ
জ্ঞা (ক্র্যা. প.)	জানাতি	অজানাৎ	জজ্ঞৌ	অজ্ঞাসীৎ	জ্ঞাস্যতি	জানাতু	জানীয়াৎ	জানৎ	জ্ঞাত
তৃপ্ (দি. প.)	তৃপ্যতি	অতৃপ্যৎ	ততর্প	অতর্পীৎ, অতার্প্সীৎ, অত্রাপ্সীৎ, অতৃপৎ	তর্পিষ্যতি, তর্প্স্যতি	তৃপ্যতু	তৃপ্যেৎ	তৃপ্যৎ	তৃপ্ত
ত্যজ্ (ভ্বা. প.)	ত্যজতি	অত্যজৎ	তত্যাজ	অত্যাক্ষীৎ	ত্যক্ষ্যতি	ত্যজতু	ত্যজেৎ	ত্যজৎ	ত্যক্ত
তৄ (ভ্বা. প.)	তরতি	অতরৎ	ততার	অতারীৎ	তরিষ্যতি(-রী-)	তরতু	তরেৎ	তরৎ	তীর্ণ
ত্রৈ (ভ্বা. আ.)	ত্রায়তে	অত্রায়ত	তত্রে	অত্রাস্ত	ত্রাস্যতে	ত্রায়তাম্	ত্রায়েত	ত্রায়মাণ	ত্রাত
দন্‌শ্ (ভ্বা. প.)	দশতি	অদশৎ	দদংশ	অদাঙ্ক্ষীৎ	দঙ্ক্ষ্যতি	দশতু	দশেৎ	দশৎ	দষ্ট
দহ্ (ভ্বা. প.)	দহতি	অদহৎ	দদাহ	অধাক্ষীৎ	ধক্ষ্যতি	দহতু	দহেৎ	দহৎ	দগ্ধ
দা (ভ্বা. প.)	যচ্ছতি	অযচ্ছৎ	দদৌ	অদাৎ	দাস্যতি	যচ্ছতু	যচ্ছেৎ	যচ্ছৎ	দত্ত
,, (হ্বা. উ.)	দদাতি	অদদাৎ	,,	অদিত	,,	দদাতু	দদ্যাৎ	দদৎ	,,
দ্বিষ্ (অ. উ.)	দ্বেষ্টি	অদ্বেট্	দিদ্বেষ	অদ্বিক্ষৎ	দ্বেক্ষ্যতি	দ্বেষ্টু	দ্বিষ্যাৎ	দ্বিষৎ	দ্বিষ্ট
দুহ্ (অ. উ.)	দোগ্ধি	অধোক্	দুদোহ	অধুক্ষৎ	ধোক্ষ্যতি	দোগ্ধু	দুহ্যাৎ	দুহৎ	দুগ্ধ
দৄ (দি. প.)	দীর্যতি	অদীর্যৎ	দদার	অদারীৎ	দরিষ্যতি(-রী-)	দীর্যতু	দীর্যেৎ	দীর্যৎ	দীর্ণ
ধা (হ্বা. উ.)	দধাতি	অদধাৎ	দধৌ	অধাৎ, অধিত	ধাস্যতি	দধাতু	দধ্যাৎ	দধৎ	হিত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
নম্ (ভ্বা. প)	নমতি	অনমৎ	ননাম	অনংসীৎ	নংস্যতি	নমতু	নমেৎ	নমৎ	নত
নশ্ (দি. প.)	নশ্যতি	অনশ্যৎ	ননাশ	অনেশৎ অনশৎ	নঙ্ক্ষ্যতি	নশ্যতু	নশ্যেৎ	নশ্যৎ	নষ্ট
নিন্দ্ (ভ্বা. প.)	নিন্দতি	অনিন্দৎ	নিনিন্দ	অনিন্দীৎ	নিন্দিষ্যতি	নিন্দতু	নিন্দেৎ	নিন্দৎ	নিন্দিত
নী (ভ্বা. উ.)	নয়তি	অনয়ৎ	নিনায়	অনৈষীৎ অনৈষ্ট	নেষ্যতি	নয়তু	নয়েৎ	নয়ৎ	নীত
নৃত্ (দি. প.)	নৃত্যতি	অনৃত্যৎ	ননর্ত্ত	অনর্ত্তীৎ	নর্ত্তিষ্যতি নর্ৎস্যতি	নৃত্যতু	নৃত্যেৎ	নৃত্যৎ	নৃত্ত
পঠ্ (ভ্বা. প.)	পঠতি	অপঠৎ	পপাঠ	অপঠীৎ অপাঠীৎ	পঠিষ্যতি	পঠতু	পঠেৎ	পঠৎ	পঠিত
পত্ (ভ্বা. প.)	পততি	অপতৎ	পপাত	অপপ্তৎ	পতিষ্যতি	পততু	পতেৎ	পতৎ	পতিত
পা (ভ্বা. প.)	পিবতি	অপিবৎ	পপৌ	অপাৎ	পাস্যতি	পিবতু	পিবেৎ	পিবৎ	পীত
,, (অ. প)	পাতি	অপাৎ	,,	,,	,,	পাতু	পায়াৎ	পাৎ	পাত
প্রচ্ছ্ (ভ্বা. প.)	পৃচ্ছতি	অপৃচ্ছৎ	পপ্রচ্ছ	অপ্রাক্ষীৎ	প্রক্ষ্যতি	পৃচ্ছতু	পৃচ্ছেৎ	পৃচ্ছৎ	পৃষ্ট
বন্ধ (ক্র্যা. প.)	বধ্নাতি	অবধ্নাৎ	ববন্ধ	অবন্ধীৎ	ভন্ৎস্যতি	বধ্নাতু	বধ্নীয়াৎ	বধ্নৎ	বদ্ধ
ব্রূ (অ. উ.)	ব্রবীতি আহ	অব্রবীৎ	উবাচ	অবোচৎ	বক্ষ্যতি	ব্রবীতু	ব্রূয়াৎ	ব্রুবৎ	উক্ত
ভক্ষ্ (চু. প.)	ভক্ষয়তি	অভক্ষয়ৎ	ভক্ষয়ামাস	অবভক্ষৎ	ভক্ষয়িষ্যতি	ভক্ষয়তু	ভক্ষয়েৎ	ভক্ষয়ৎ	ভক্ষিত
ভাষ (ভ্বা. আ.)	ভাষতে	অভাষত	বভাষে	অভাষিষ্ট	ভাষিষ্যতে	ভাষতাম্	ভাষেত	ভাষমাণ	ভাষিত
ভী (হ্বা. প.)	বিভেতি	অবিভেৎ	বিভায়	অভৈষীৎ	ভেষ্যতি	বিভেতু	বিভীয়াৎ	বিভ্যৎ	ভীত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
ভুজ্ (রু. আ.)	ভুঙ্‌ক্তে	অভুঙ্‌ক্ত	বুভুজে	অভুক্ত	ভোক্ষ্যতে	ভুঙ্‌ক্তাম্	ভুঞ্জীত	ভুঞ্জান	ভুক্ত
ভৃ (হ্বা. উ.)	বিভর্ত্তি	অবিভঃ	বভার	অভার্ষীৎ, অভৃত	ভরিষ্যতি	বিভর্ত্তু	বিভৃয়াৎ	বিভ্রৎ	ভৃত
ভ্রম্ (ভ্বা. প.)	ভ্রমতি	অভ্রমৎ	বভ্রাম	অভ্রমীৎ	ভ্রমিষ্যতি	ভ্রমতু	ভ্রমেৎ	ভ্রাম্যৎ	ভ্রান্ত
মন্ (দি. আ.)	মন্যতে	অমন্যত	মেনে	অমংস্ত	মংস্যতে	মন্যতাম্	মন্যেত	মন্যমান	মত
মস্‌জ্ (তু প.)	মজ্জতি	অমজ্জৎ	মমজ্জ	অমাঙ্ক্ষীৎ	মঙ্ক্ষ্যতি	মজ্জতু	মজ্জেৎ	মজ্জৎ	মগ্ন
মুচ্ (তু. উ.)	মুঞ্চতি	অমুঞ্চৎ	মুমোচ	অমুচৎ, অমুক্ত	মোক্ষ্যতি	মুঞ্চতু	মুঞ্চেৎ	মুঞ্চৎ	মুক্ত
মুহ্ (দি প.)	মুহ্যতি	অমুহ্যৎ	মুমোহ	অমুহৎ	মোহিষ্যতি(-ক্ষ্য-)	মুহ্যতু	মুহ্যেৎ	মুহ্যৎ	মুগ্ধ, মূঢ়
যত্ (ভ্বা. আ.)	যততে	অযতত	যেতে	অযতিষ্ট	যতিষ্যতে	যততাম্	যতেত	যতমান	যত্ত
যা (অ. প.)	যাতি	অযাৎ	যযৌ	অযাসীৎ	যাস্যতি	যাতু	যায়াৎ	যাৎ	যাত
যাচ্ (ভ্বা. উ.)	যাচতে	অযাচত	যযাচে	অযাচীৎ, অযাচিষ্ট	যাচিষ্যতে	যাচতাম্	যাচেত	যাচমান	যাচিত
যুধ্ (দি. আ.)	যুধ্যতে	অযুধ্যত	যুযুধে	যুৎসীষ্ট	যোৎস্যতে	যুধ্যতাম্	যুধ্যেত	যুধ্যমান	যুদ্ধ
রক্ষ্ (ভ্বা. প.)	রক্ষতি	অরক্ষৎ	ররক্ষ	অরক্ষীৎ	রক্ষিষ্যতি	রক্ষতু	রক্ষেৎ	রক্ষৎ	রক্ষিত
আ+রভ্ (ভ্বা. আ.)	আরভতে	আরভত	আরেভে	আরপ্সীষ্ট	আরপ্স্যতে	আরভতাম্	আরভেত	আরভমাণ	আরব্ধ
রম্ (ভ্বা. আ.)	রমতে	অরমত	রেমে	অরংসীষ্ট	রংস্যতে	রমতাম্	রমেত	রমমাণ	রত
রুদ্ (অ. প.)	রোদিতি	অরোদৎ, অরোদীৎ	রুরোদ	অরুদৎ, অরোদীৎ	রোদিষ্যতি	রোদিতু	রুদ্যাৎ	রুদৎ	রুদিত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
রুহ্ (ভ্বা. প.)	রোহতি	অরোহৎ	রুরোহ	অরুক্ষৎ	রোক্ষ্যতি	রোহতু	রোহেৎ	রোহৎ	রূঢ়
লভ্ (ভ্বা. আ.)	লভতে	অলভত	লেভে	অলব্ধ	লপ্স্যতে	লভতাম্	লভেত	লভমান	লব্ধ
লিহ্ (অ. উ.)	লেঢি	অলেট্	লিলেহ	অলিক্ষৎ	লেক্ষ্যতি	লেঢু	লিহ্যাৎ	লিহৎ	লীঢ়
বদ্ (ভ্বা. প.)	বদতি	অবদৎ	উবাদ	অবাদীৎ	বদিষ্যতি	বদতু	বদেৎ	বদৎ	উদিত
বপ্ (ভ্বা. উ.)	বপতি	অবপৎ	উবাপ	অবাপ্সীৎ অবাপ্ত	বপ্স্যতি	বপতু	বপেৎ	বপৎ	উপ্ত
বস্ (ভ্বা. প)	বসতি	অবসৎ	উবাস	অবাৎসীৎ	বৎস্যতি	বসতু	বসেৎ	বসৎ	উষিত
বহ্ (ভ্বা. উ.	বহতি	অবহৎ	উবাহ	অবাক্ষীৎ	বক্ষ্যতি	বহতু	বহেৎ	বহৎ	উঢ়
বিদ্ (দি. আ.)	বিদ্যতে	অবিদ্যত	বিবিদে	অবিত্ত	বেৎস্যতে	বিদ্যতাম্	বিদ্যেত	বিদ্যমান	বিত্ত
,, (অ. প.)	বেত্তি-বেদ	অবেৎ	বিবেদ	অবেদীৎ	বেদিষ্যতি	বেত্তু	বিদ্যাৎ	বিদৎ	বিদিত
বিশ্ (তু. প.)	বিশতি	অবিশৎ	বিবেশ	অবিক্ষৎ	বেক্ষ্যতি	বিশতু	বিশেৎ	বিশৎ	বিষ্ট
বৃত্ (ভ্বা. আ.	বর্ত্ততে	অবর্ত্তত	ববৃতে	অবর্ত্তিষ্ট	বর্ত্তিষ্যতে	বর্ত্ততাম্	বর্ত্তেত	বর্ত্তমান	বৃত্ত
বৃধ্ (ভ্বা. আ.	বর্দ্ধতে	অবর্দ্ধত	ববৃধে	অবর্দ্ধিষ্ট	বর্দ্ধিষ্যতে	বর্দ্ধতাম্	বর্দ্ধেত	বর্দ্ধমান	বৃদ্ধ
বাধ্ (দি. প.)	বিধ্যতি	অবিধ্যৎ	বিবাধ	অবাৎসীৎ	বাৎস্যতি	বিধ্যতু	বিধ্যেৎ	বিধ্যৎ	বিদ্ধ
শক্ (স্বা. প.)	শক্নোতি	অশক্নোৎ	শশাক	অশকৎ	শক্ষ্যতি	শক্নোতু	শক্নুয়াৎ	শক্নুবৎ	শক্ত
শম্ (দি. প.)	শাম্যতি	অশাম্যৎ	শশাম	অশমৎ	শমিষ্যতি	শাম্যতু	শাম্যেৎ	শাম্যৎ	শান্ত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
শাস্ (অ. প.)	শাস্তি	অশাৎ	শশাস	অশিষৎ	শাসিষ্যতি	শাস্তু	শিষ্যাৎ	শাসৎ	শিষ্ট
শী (অ. আ.)	শেতে	অশেত	শিশ্যে	অশয়িষ্ট	শয়িষ্যতে	শেতাম্	শয়ীত	শয়ান	শয়িত
শুচ্ (ভ্বা. প.)	শোচতি	অশোচৎ	শুশোচ	অশোচীৎ	শোচিষ্যতি	শোচতু	শোচেৎ	শোচৎ	শুচিত
শুভ্ (ভ্বা. আ.)	শোভতে	অশোভত	শুশুভে	অশোভিষ্ট	শোভিষ্যতে	শোভতাম্	শোভেত	শোভমান	শোভিত
শ্রম্ (দি. প.)	শ্রাম্যতি	অশ্রাম্যৎ	শশ্রাম	অশ্রমৎ	শ্রমিষ্যতি	শ্রাম্যতু	শ্রাম্যেৎ	শ্রাম্যৎ	শ্রান্ত
শ্রি (ভ্বা. উ.)	শ্রয়তি	অশ্রয়ৎ	শিশ্রায়	অশিশ্রিয়ৎ	শ্রয়িষ্যতি	শ্রয়তু	শ্রয়েৎ	শ্রয়ৎ	শ্রিত
শ্রু (স্বা. প.)	শৃণোতি	অশৃণোৎ	শুশ্রাব	অশ্রৌষীৎ	শ্রোষ্যতি	শৃণোতু	শৃণুয়াৎ	শৃণ্বৎ	শ্রুত
শ্বস্ (অ. প.)	শ্বসিতি	অশ্বসৎ (-সীৎ)	শশ্বাস	অশ্বসীৎ	শ্বসিষ্যতি	শ্বসিতু	শ্বস্যাৎ	শ্বসৎ	শ্বস্ত
সদ্ (ভ্বা. প.)	সীদতি	অসীদৎ	সসাদ	অসদৎ	সৎস্যতি	সীদতু	সীদেৎ	সীদৎ	সন্ন *
সন্জ্ (ভ্বা. প.)	সজতি	অসজৎ	সসঞ্জ	অসাঙ্ক্ষীৎ	সঙ্ক্ষ্যতি	সজতু	সজেৎ	সজৎ	সক্ত
সিচ্ (তু. উ.)	সিঞ্চতি	অসিঞ্চৎ	সিষেচ	অসিচৎ	সেক্ষ্যতি	সিঞ্চতু	সিঞ্চেৎ	সিঞ্চৎ	সিক্ত
সিধ্ (ভ্বা. প.)	সেধতি	অসেধৎ	সিষেধ	অসেধীৎ	সেৎস্যতি	সেধতু	সেধেৎ	সেধৎ	সিদ্ধ'
„ (দি. প.)	সিধ্যতি	অসিধ্যৎ	„	অসিধৎ	„	সিধ্যতু	সিধ্যেৎ	সিধ্যৎ	„
সূ (অ. আ.)	সূতে	অসূত	সুষুবে	অসূত	সবিষ্যতে	সূতাম্	সুবীত	সুবান	সূত
সৃজ্ (তু. প.)	সৃজতি	অসৃজৎ	সসর্জ্জ	অস্রাক্ষীৎ	স্রক্ষ্যতি	সৃজতু	সৃজেৎ	সৃজৎ	সৃষ্ট

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুঙ্	লৃট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ক্ত
সেব্ (ভ্বা. আ.)	সেবতে	অসেবত	সিষেবে	অসেবিষ্ট	সেবিষ্যতে	সেবতাম্	সেবেত	সেবমান	সেবিত
স্তু (অ. উ.)	স্তৌতি / স্তুবীতি	অস্তৌৎ / অস্তুবীৎ	তুষ্টাব	অস্তাবীৎ	স্তোষ্যতি	স্তৌতু	স্তুয়াৎ	স্তুবৎ	স্তুত
স্থা (ভ্বা. প.)	তিষ্ঠতি	অতিষ্ঠৎ	তস্থৌ	অস্থাৎ	স্থাস্যতি	তিষ্ঠতু	তিষ্ঠেৎ	তিষ্ঠৎ	স্থিত
স্পন্দ্ (ভ্বা. আ.)	স্পন্দতে	অস্পন্দত	পস্পন্দে	অস্পন্দিষ্ট	স্পন্দিষ্যতে	স্পন্দতাম্	স্পন্দেত	স্পন্দমান	স্পন্দিত
স্পৃশ্ (তু. প.)	স্পৃশতি	অস্পৃশৎ	পস্পর্শ	অস্প্রাক্ষীৎ	স্প্রক্ষ্যতি (স্পর্ক্ষ্য-)	স্পৃশতু	স্পৃশেৎ	স্পৃশৎ	স্পৃষ্ট
স্মৃ (ভ্বা. প.)	স্মরতি	অস্মরৎ	সস্মার	অস্মার্ষীৎ	স্মরিষ্যতি	স্মরতু	স্মরেৎ	স্মরৎ	স্মৃত
স্বপ (অ. প.)	স্বপিতি	অস্বপৎ (-পী-)	সুষ্বাপ	অস্বাপ্সীৎ	স্বপ্স্যতি	স্বপিতু	স্বপ্যাৎ	স্বপৎ	সুপ্ত
হন্ (অ. প.)	হন্তি	অহন্	জঘান	অবধীৎ	হনিষ্যতি	হন্তু	হন্যাৎ	ঘ্নৎ	হত
হা (হ্বা. প.)	জহাতি	অজহাৎ	জহৌ	অহাসীৎ	হাস্যতি	জহাতু	জহ্যাৎ	জহৎ	হীন
হ্বে (ভ্বা. প.)	হ্বয়তি	অহ্বয়ৎ	জুহাব / জুহবামাস	অহ্বৎ	হ্বাস্যতি	হ্বয়তু	হ্বয়েৎ	হ্বয়ৎ	হূত
হৃ (ভ্বা. উ.)	হরতি	অহরৎ	জহার	অহার্ষীৎ	হরিষ্যতি	হরতু	হরেৎ	হরৎ	হৃত

সম্পূর্ণ।